

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация.

Техническое обслуживание.

Технические характеристики

Вся информация в настоящем руководстве является актуальной на момент публикации. Однако компания HYUNDAI оставляет за собой право в любое время вносить изменения в рамках политики постоянного совершенствования продукта.

Настоящее руководство применимо ко всем версиям этой модели и включает в себя описания и пояснения, относящиеся к стандартному и дополнительному оборудованию.

Поэтому здесь могут содержаться материалы, не имеющие отношения к вашему автомобилю.

Обратите внимание, что некоторые модели имеют правостороннее расположение органов управления. Некоторые операции для таких моделей выполняются в порядке, обратном изложенному в настоящем руководстве.

## **ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ HYUNDAI**

Внесение каких-либо изменений в конструкцию вашего автомобиля HYUNDAI не допускается. Подобные изменения могут оказать негативное воздействие на эксплуатационные характеристики, безопасность или долговечность вашего автомобиля HYUNDAI. Кроме того, они могут нарушить условия ограниченной гарантии. Определенные изменения также могут нарушать положения, установленные Министерством транспорта и другими государственными структурами вашей страны.

## **УСТАНОВКА СИСТЕМ ДУПЛЕКСНОЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА**

Ваш автомобиль оснащен системой электронного впрыска топлива и другими электронными компонентами. Неправильная установка или настройка систем дуплексной радиосвязи или сотового телефона может неблагоприятно повлиять на работу электронных систем. Поэтому, если вы решили установить подобные устройства, рекомендуется внимательно следовать инструкциям производителя таких систем либо связаться с дилером HYUNDAI для получения информации о мерах предосторожности или особых указаний.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)**

Автомобиль оснащен общеевропейской системой вызова экстренных служб eCall. Любое самостоятельное или несанкционированное вмешательство в общеевропейскую систему eCall либо системы и компоненты автомобиля, а также установка оборудования, не рекомендованного производителем автомобиля, и/или установка оборудования вне авторизованных дилерских центров HYUNDAI могут привести к некорректной работе общеевропейской системы eCall, инициированию ложных вызовов, несрабатыванию устройства (в автомобиле) в случае дорожно-транспортных и иных происшествий, когда вам может понадобиться экстренная помощь.

В такой ситуации может возникнуть угроза вашей жизни!

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Настоящее руководство содержит информацию, отмеченную заголовками: «ОПАСНО», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ», «ВНИМАНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ».

Эти заголовки означают следующее:



### **ОПАСНО**

Заголовок «ОПАСНО» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к гибели или серьезным травмам.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Заголовок «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к гибели или серьезным травмам.



### **ВНИМАНИЕ**

Заголовок «ВНИМАНИЕ» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к незначительным или умеренным травмам.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Заголовок «ПРИМЕЧАНИЕ» указывает на ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению автомобиля.





# Содержание

Предисловие	1
Информация об автомобиле	2
Системы обеспечения безопасности	3
Комбинация приборов	4
Системы повышения комфорта	5
Указания по вождению	6
Системы помощи водителю	7
Экстренные ситуации	8
Техническое обслуживание	9
Указатель	I

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем вас и благодарим за выбор HYUNDAI. Мы рады приветствовать вас среди растущего числа клиентов HYUNDAI. Мы гордимся передовыми инженерными решениями и высоким качеством сборки каждого автомобиля HYUNDAI.

Руководство по эксплуатации познакомит вас с функциями и особенностями вашего нового автомобиля HYUNDAI. Чтобы в полной мере получать удовольствие от его возможностей, внимательно прочитайте это руководство перед началом эксплуатации.

Настоящее руководство содержит важную информацию о безопасности и инструкции, призванные познакомить вас с органами управления вашим автомобилем, чтобы вы могли безопасно эксплуатировать его.

Кроме того, в этом документе приводится информация о техническом обслуживании, необходимом для безопасного функционирования автомобиля. Ремонт и техническое обслуживание вашего автомобиля рекомендуется выполнять в авторизованных дилерских центрах HYUNDAI. Дилеры HYUNDAI готовы предоставить высококачественные услуги по ремонту, техническому обслуживанию и любую другую необходимую помощь.

Настоящее руководство по эксплуатации следует считать неотъемлемой частью транспортного средства и хранить в автомобиле, чтобы иметь возможность обратиться к нему в любое время. При продаже автомобиля руководство необходимо передать следующему владельцу, чтобы у него был доступ к важной информации об эксплуатации, безопасности и техническом обслуживании.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY



### ВНИМАНИЕ

**Использование топлива и смазочных материалов ненадлежащего качества, не отвечающих требованиям компании HYUNDAI, может привести к серьезным повреждениям двигателя и трансмиссии. Следует всегда использовать топливо и смазочные материалы высокого качества, удовлетворяющие требованиям, изложенным на странице 2-24 в главе «Информация об автомобиле» настоящего руководства по эксплуатации.**

© HYUNDAI Motor Company, 2021. Все права защищены. Никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, сохранена в какой-либо информационно-поисковой системе или передана в какой-либо форме и какими-либо способами без письменного разрешения HYUNDAI MOTOR COMPANY.

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Руководство по эксплуатации окажет в этом содействие различными способами. Мы настоятельно рекомендуем вам полностью ознакомиться с данным документом. Чтобы снизить риски гибели людей и получения травм, следует обязательно прочитать разделы с заголовками «ОПАСНО», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ».

Текстовую часть настоящего руководства дополняют рисунки. Они призваны наилучшим образом показать, как получать удовольствие от эксплуатации автомобиля. Прочитав настоящее руководство, вы узнаете об особенностях автомобиля, ознакомитесь с важной информацией о безопасности и советами по вождению в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Чтобы найти информацию об определенной области или теме, используйте предметный указатель. В нем в алфавитном порядке содержится перечень терминов и тем, рассматриваемых в настоящем руководстве.

Настоящее руководство состоит из девяти глав и предметного указателя. Каждая глава начинается с краткого содержания, позволяющего быстро понять, имеется ли в ней необходимая информация.

## ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность окружающих имеют первостепенное значение. Настоящее руководство по эксплуатации содержит информацию о различных мерах предосторожности и указания по выполнению операций. Эта информация предупреждает об опасности для вас и окружающих, а также о риске повреждения автомобиля.

Предупреждающие сообщения на табличках в автомобиле и в настоящем руководстве содержат сведения об этих угрозах, а также мерах предосторожности.

Предупреждения и инструкции, приведенные в настоящем руководстве, предназначены для обеспечения вашей безопасности. Игнорирование предупреждений о несоблюдении инструкций по технике безопасности может привести к серьезной травме или гибели.

В настоящем руководстве используются обозначения «ОПАСНО», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ», «ВНИМАНИЕ», «ПРИМЕЧАНИЕ» и ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ ЗНАК.



Это предупреждающий знак. Он используется для предупреждения об угрозах получения телесных повреждений. Во избежание гибели или получения травм не игнорируйте предупреждающие сообщения, отмеченные данным знаком. Предупреждающий знак предшествует сигнальным словам «ОПАСНО», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ».



### **ОПАСНО**

Заголовок «ОПАСНО» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к гибели или серьезным травмам.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Заголовок «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к гибели или серьезным травмам.



### **ВНИМАНИЕ**

Заголовок «ВНИМАНИЕ» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к незначительным или умеренным травмам.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Заголовок «ПРИМЕЧАНИЕ» указывает на ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к повреждению автомобиля.

## ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

### Автомобили с бензиновым двигателем

#### Неэтилированный бензин

##### Для Европы

Для поддержания оптимальных эксплуатационных характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95 (по исследовательскому методу) / 91 (по методике АК1). Допускается использование неэтилированного бензина с октановым числом 91–94 (по исследовательскому методу) / 87–90 (по методике АК1), но это может привести к небольшому снижению эксплуатационных характеристик автомобиля (не используйте топливо с примесью метанола).

##### Для других стран

Для поддержания оптимальных эксплуатационных характеристик нового автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 91 (по исследовательскому методу) / 87 (по методике АК1) (не используйте топливо с примесью метанола).

Ваш новый автомобиль спроектирован таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, который также минимизирует выброс вредных веществ и загрязнение свечей зажигания.



#### ВНИМАНИЕ

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.** Использование этилированного топлива вредит каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению датчика кислорода системы управления двигателем, что негативно повлияет на контроль содержания вредных веществ в отработавших газах.

Никогда не добавляйте в топливо какие-либо присадки для очистки топливной системы, кроме тех, что рекомендованы производителем (за дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру HYUNDAI).



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не доливайте топливо в бак после срабатывания автоматической отсечки заправочного пистолета.
- После заправки плотно закрывайте крышку заправочной горловины, чтобы предотвратить разлив топлива в случае дорожно-транспортного происшествия.

### **Этилированный бензин (при соответствующем оснащении)**

В исполнении для некоторых стран этот автомобиль рассчитан на использование этилированного бензина. Если вы планируете использовать этилированный бензин, рекомендуется проконсультироваться с авторизованным дилером HYUNDAI.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина совпадают.

### **Бензин, содержащий этанол и метанол**

Газохол, смесь бензина и этанола (также известного как этиловый спирт), и бензин или газохол с содержанием метанола (также известный как древесный спирт) продаются на рынке наряду с этилированным и неэтилированным бензином или вместо них.

Не используйте газохол, содержащий более 10 % этанола, а также бензин или газохол, содержащий какую-либо долю метанола. Такое топливо может вызвать проблемы в работе автомобиля и повредить топливную систему, систему управления двигателем и систему снижения токсичности отработавших газов.

Прекратите использование газохола при возникновении каких-либо проблем с дорожными качествами автомобиля.

Повреждения автомобиля и проблемы с дорожными качествами могут не покрываться гарантией производителя, если они возникли вследствие использования следующих видов топлива:

- 1) газохола, содержание этилового спирта в котором превышает 10 %;
- 2) бензина или газохола, содержащих метанол;
- 3) этилированного бензина или газохола.



### **ВНИМАНИЕ**

**Никогда не используйте газохол, содержащий метанол. Прекратите использование любого типа газохола, если он нарушает работу автомобиля.**

### **Прочие виды топлива**

Использование указанных ниже видов топлива может привести к пропускам зажигания, плохому ускорению, остановкам двигателя, повреждению каталитического нейтрализатора или повышенной коррозии, а также может вызвать повреждение, которое сократит срок службы силового агрегата.

- Силиконовые присадки к топливу.
- ММТ-присадки (с содержанием марганца) к топливу.
- Присадки к топливу с содержанием ферроцена (на основе железа).
- Прочие присадки к топливу на основе металлов.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Повреждения топливной системы или проблемы с эксплуатационными характеристиками, вызванные использованием данных видов топлива, могут не покрываться ограниченной гарантией на новый автомобиль.**

### **Использование МТБЭ**

Компания HYUNDAI рекомендует избегать использования видов топлива, объемная доля МТБЭ (метил-трет-бутиловый эфир) в которых превышает 15,0 % (весовая доля кислорода — 2,7 %).

Это может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля, образованию паровых пробок или проблемам при запуске двигателя.



### **ВНИМАНИЕ**

**Ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждения топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, вызванные использованием видов топлива, объемная доля МТБЭ (метил-трет-бутилового эфира) в которых превышает 15,0 % (весовая доля кислорода — 2,7 %).**

### **Не используйте метанол**

Топливо, содержащее метанол (древесный спирт), не должно использоваться для заправки вашего автомобиля. Оно может вызвать проблемы в работе автомобиля и повредить компоненты топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности отработавших газов.

### **Присадки к топливу**

Компания HYUNDAI рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95 (по исследовательскому методу) / 91 (по методике АК1) (для Европы) либо с октановым числом не ниже 91 (по исследовательскому методу) / 87 (по методике АК1) (для других стран).

Клиентам, которые не используют качественный бензин на постоянной основе, а также имеют проблемы, связанные с затруднением запуска или неровной работой двигателя, рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадки в соответствии с графиком планового обслуживания (см. раздел «График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля» в главе 9).

Для приобретения присадок и получения информации об их использовании обращайтесь к авторизованным дилерам HYUNDAI. Не смешивайте разные присадки.

### **Эксплуатация в зарубежных странах**

Если вы планируете поехать на своем автомобиле в другую страну, сделайте следующее:

- ознакомьтесь с требованиями в отношении регистрации и страхования;
- убедитесь в доступности необходимого топлива.

# ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ АВТОМОБИЛЯ

- Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Это может негативно повлиять на его эксплуатационные характеристики, безопасность или долговечность, а также привести к нарушению государственных требований в отношении безопасности и ограничения вредных выбросов.  
Кроме того, повреждения или ухудшение эксплуатационных характеристик, вызванные изменением конструкции автомобиля, могут не покрываться гарантией.
- Использование неавторизованных электронных устройств может привести к нарушениям в работе автомобиля, повреждению электропроводки, разряду аккумуляторной батареи или возгоранию. Для вашей безопасности не рекомендуется использовать неодобренные электронные устройства.
- Топливная экономичность и рабочие характеристики двигателя могут меняться по мере процесса обкатки автомобиля и стабилизируются после 6000 км пробега. Новые двигатели могут расходовать больше моторного масла в процессе обкатки.

## ПРОЦЕСС ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км пробега окажет положительное воздействие на эксплуатационные характеристики, экономичность и срок службы автомобиля.

- Не доводите обороты двигателя до слишком высоких значений.
- Во время движения поддерживайте обороты двигателя в диапазоне от 2000 до 4000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как с высокой, так и с низкой) в течение длительного времени. Правильная обкатка требует изменения оборотов двигателя.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных ситуаций, чтобы позволить тормозным механизмам правильно приработаться.
- Не буксируйте прицеп в течение первых 2000 км пробега.
- Топливная экономичность и рабочие характеристики двигателя могут меняться по мере процесса обкатки автомобиля и стабилизируются после 6000 км пробега. Новые двигатели могут расходовать больше моторного масла в процессе обкатки.

## ВОЗВРАТ ПОДЕРЖАННЫХ АВТОМОБИЛЕЙ (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

Компания HYUNDAI выступает за экологически безопасную утилизацию автомобилей с выработанным ресурсом и предлагает вам вернуть автомобиль HYUNDAI в конце срока эксплуатации в соответствии с Директивой Европейского союза (ЕС) о конечных сроках использования транспортных средств.

Подробная информация доступна на сайте HYUNDAI в вашем регионе.



## 2. Информация об автомобиле

Внешний вид (I) .....	2-2
Внешний вид (II) .....	2-3
Салон (I) .....	2-8
Салон (II) .....	2-9
Панель приборов (I) .....	2-12
Панель приборов (II) .....	2-13
Моторный отсек .....	2-16
Габаритные размеры .....	2-19
Спецификация двигателя .....	2-19
Лампы освещения .....	2-20
Колеса и шины .....	2-21
Система кондиционирования воздуха .....	2-22
Индексы нагрузки и скорости шин .....	2-22
Полная масса автомобиля .....	2-23
Объем багажного отделения .....	2-23
Рекомендуемые смазочные материалы и заправочные объемы .....	2-24
Рекомендуемая вязкость масла (SAE) .....	2-26
Идентификационный номер автомобиля (VIN) .....	2-27
Сертификационная табличка автомобиля .....	2-27
Табличка с информацией о размерности шин и давлении воздуха в них .....	2-28
Серийный номер двигателя .....	2-28
Табличка с данными о компрессоре кондиционера .....	2-29
Табличка с данными о топливе .....	2-29
Декларация о соответствии .....	2-30

## ВНЕШНИЙ ВИД (I)

- Вид спереди
- 5-дверная версия



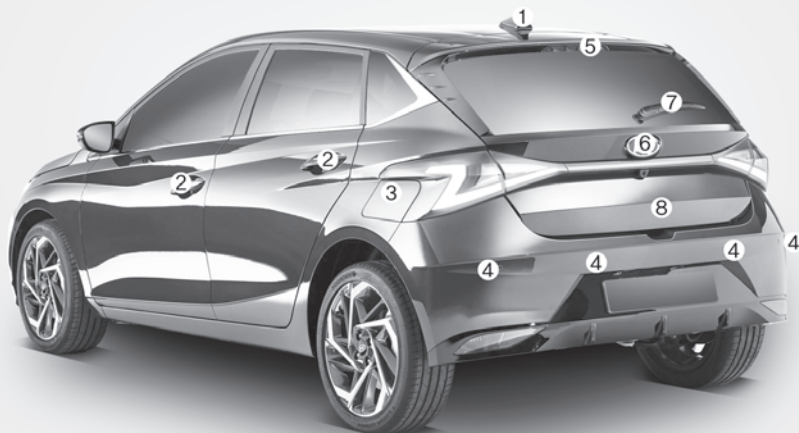
Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

ОВС3010001

1. Капот .....	5-36
2. Фара головного света .....	9-71
3. Противотуманная фара .....	9-75
4. Колеса и шины .....	9-44
5. Наружное зеркало заднего вида .....	5-24
6. Щетки очистителя ветрового стекла .....	9-39
7. Окна .....	5-27
8. Передние ультразвуковые датчики .....	7-137

## ВНЕШНИЙ ВИД (II)

- Вид сзади
  - 5-дверная версия



Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

ОВС3010002

1. Антенна .....	5-94
2. Двери .....	5-13
3. Лючок заливной горловины топливного бака .....	5-39
4. Задние ультразвуковые датчики .....	7-137
5. Дополнительный стоп-сигнал .....	9-89
6. Камера заднего вида* .....	7-111
7. Щетка очистителя заднего стекла* .....	9-39
8. Дверь багажного отделения .....	5-37

- Вид спереди
- N-line



Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

ОBC3TN011001

1. Капот .....	5-36
2. Фара головного света .....	9-71
3. Противотуманная фара .....	9-75
4. Колеса и шины .....	9-44
5. Наружное зеркало заднего вида .....	5-24
6. Щетки очистителя ветрового стекла .....	9-39
7. Окна .....	5-27
8. Передние ультразвуковые датчики .....	7-137

- Вид сзади
- N-line



Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

ОБСЗТН011002

1. Антенна .....	5-94
2. Двери .....	5-13
3. Лючок заливной горловины топливного бака .....	5-39
4. Задние ультразвуковые датчики .....	7-137
5. Дополнительный стоп-сигнал .....	9-89
6. Камера заднего вида .....	7-111
7. Щетка очистителя заднего стекла .....	9-39
8. Дверь багажного отделения .....	5-37
9. Задний противотуманный фонарь .....	9-85

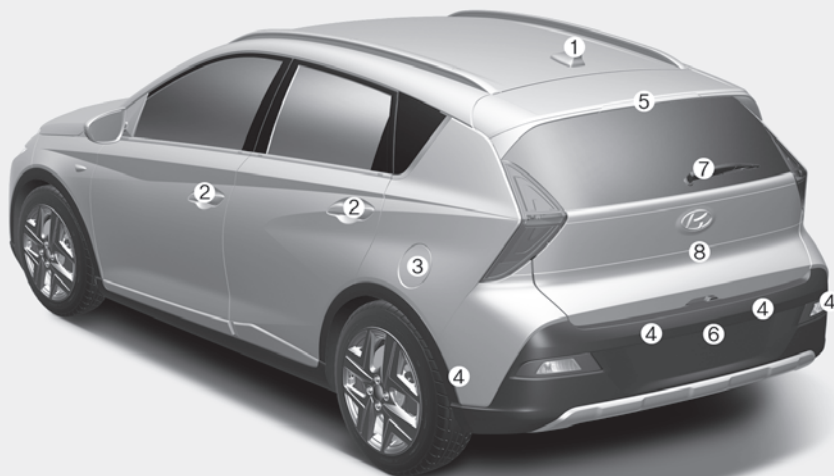
- Вид спереди
- CUV



ОБСЗV011001

1. Капот .....	5-36
2. Фара головного света .....	9-71
3. Колеса и шины .....	9-44
4. Наружное зеркало заднего вида .....	5-24
5. Щетки очистителя ветрового стекла .....	9-39
6. Окна .....	5-27
7. Передние ультразвуковые датчики .....	7-137

■ Вид сзади  
• CUV



Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

ОВСЗV011002

1. Антенна .....	5-94
2. Двери .....	5-13
3. Лючок заливной горловины топливного бака .....	5-39
4. Задние ультразвуковые датчики .....	7-137
5. Дополнительный стоп-сигнал .....	9-89
6. Камера заднего вида .....	7-111
7. Щетка очистителя заднего стекла .....	9-39
8. Дверь багажного отделения .....	5-37

## САЛОН (I)

■ Левостороннее расположение органов управления



Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

ОВС3010003

1. Ручка двери .....	5-15
2. Переключатель регулировки положения наружных зеркал заднего вида .....	5-25
3. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида .....	5-26
4. Переключатели электрических стеклоподъемников .....	5-28
5. Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников .....	5-31
6. Рычаг открывания капота .....	5-36
7. Переключатель регулировки угла наклона фар .....	5-47
8. Переключатель обогрева рулевого колеса .....	5-22
9. Выключатель системы старт-стоп (ISG) .....	6-45
10. Выключатель электронной системы курсовой устойчивости (ESC) .....	6-38
11. Переключатель системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS) .....	8-11
12. Блок предохранителей .....	9-53
13. Рулевое колесо .....	5-20
14. Сиденья .....	3-4
15. Переключатель регулировки яркости подсветки панели приборов .....	4-4



## САЛОН (II)

■ Правостороннее расположение органов управления

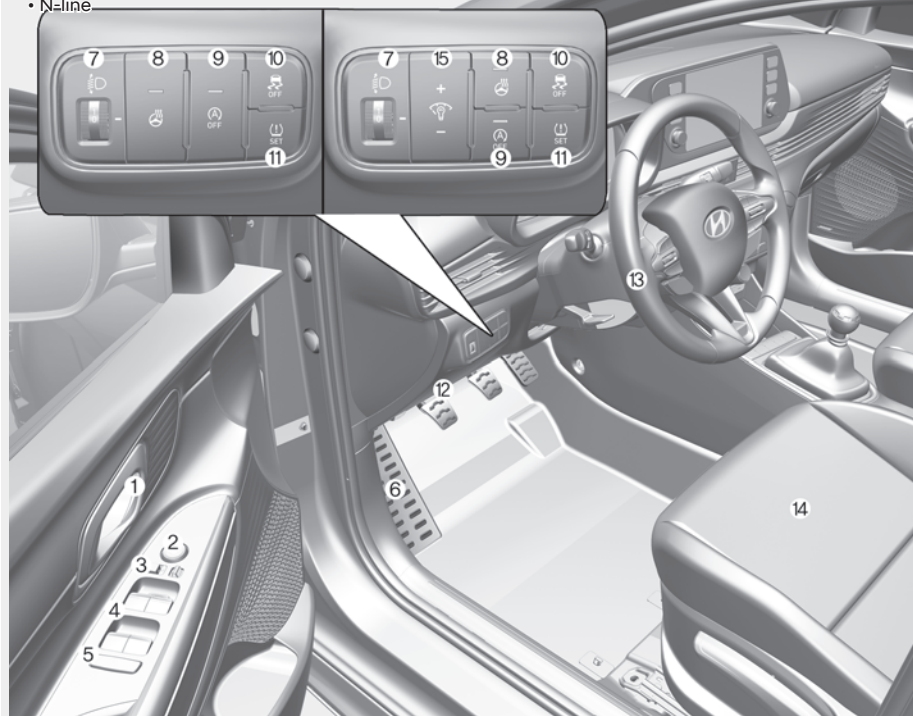


Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

OVC3010003R

1. Ручка двери .....	5-15
2. Переключатель регулировки положения наружных зеркал заднего вида .....	5-25
3. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида .....	5-26
4. Переключатели электрических стеклоподъемников .....	5-28
5. Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников .....	5-31
6. Рычаг открывания капота .....	5-36
7. Переключатель регулировки угла наклона фар .....	5-47
8. Переключатель обогрева рулевого колеса .....	5-22
9. Выключатель системы старт-стоп (ISG) .....	6-45
10. Выключатель электронной системы курсовой устойчивости (ESC) .....	6-38
11. Переключатель системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS) .....	8-11
12. Блок предохранителей .....	9-53
13. Рулевое колесо .....	5-20
14. Сиденья .....	3-4
15. Переключатель регулировки яркости подсветки панели приборов .....	4-4

- Левостороннее расположение органов управления
- N-line

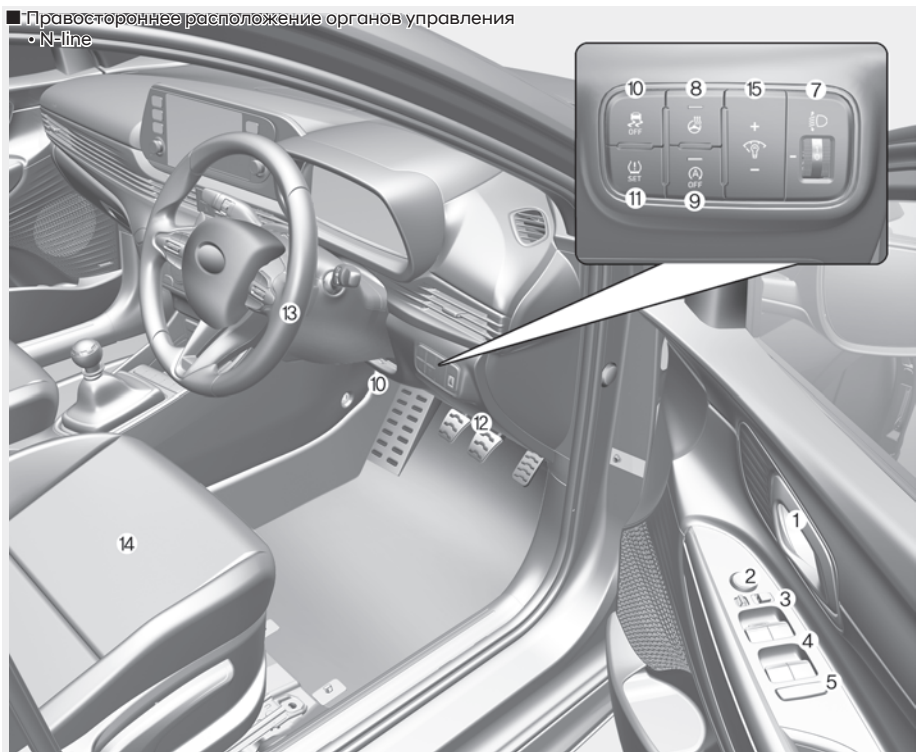


**Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.**

ОБСЗТН011003

1. Ручка двери .....	5-15
2. Переключатель регулировки положения наружных зеркал заднего вида .....	5-25
3. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида .....	5-26
4. Переключатели электрических стеклоподъемников .....	5-28
5. Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников .....	5-31
6. Рычаг открывания капота .....	5-36
7. Переключатель регулировки угла наклона фар .....	5-47
8. Переключатель обогрева рулевого колеса .....	5-22
9. Выключатель системы старт-стоп (ISG) .....	6-45
10. Выключатель электронной системы курсовой устойчивости (ESC) .....	6-38
11. Переключатель системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS) .....	8-11
12. Блок предохранителей .....	9-53
13. Рулевое колесо .....	5-20
14. Сиденья .....	3-4
15. Переключатель регулировки яркости подсветки панели приборов .....	4-4

■ Правостороннее расположение органов управления  
 • N-line



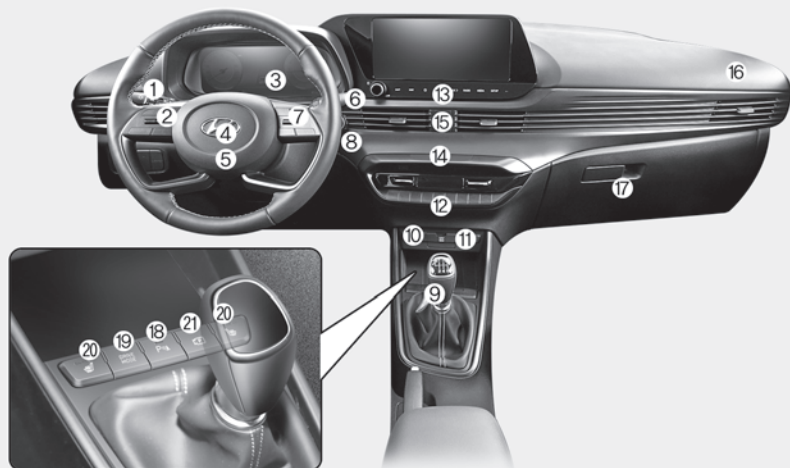
Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

OBC3TN011003R

1. Ручка двери .....	5-15
2. Переключатель регулировки положения наружных зеркал заднего вида .....	5-25
3. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида .....	5-26
4. Переключатели электрических стеклоподъемников .....	5-28
5. Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников .....	5-31
6. Рычаг открывания капота .....	5-36
7. Переключатель регулировки угла наклона фар .....	5-47
8. Переключатель обогрева рулевого колеса .....	5-22
9. Выключатель системы старт-стоп (ISG) .....	6-45
10. Выключатель электронной системы курсовой устойчивости (ESC) .....	6-38
11. Переключатель системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS) .....	8-11
12. Блок предохранителей .....	9-53
13. Рулевое колесо .....	5-20
14. Сиденья .....	3-4
15. Переключатель регулировки яркости подсветки панели приборов .....	4-4

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ (I)

■ Левостороннее расположение органов управления



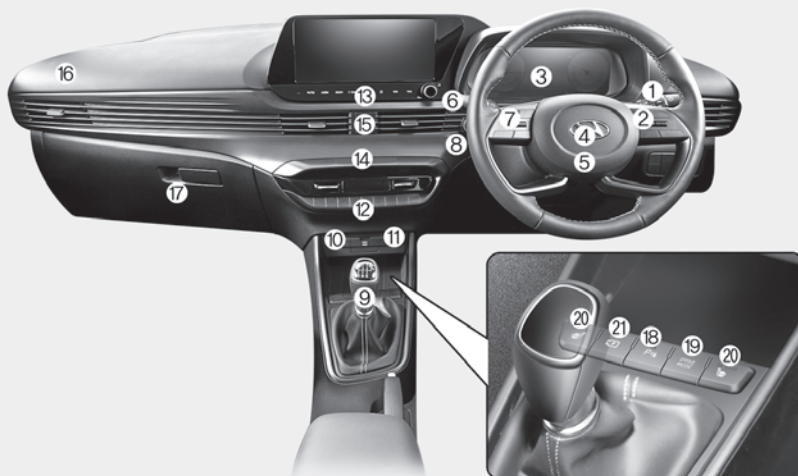
Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

ОВС3010004

- |   |                   |   |       |
|---|-------------------|---|-------|
| 1. Переключатель света фар / указателей поворота .....      | 5-42              | 13. Информационно-развлекательная система .....       | 5-94  |
| 2. Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе* ..... | 5-95              | 14. Выключатель аварийной световой сигнализации ..... | 8-3   |
| 3. Комбинация приборов .....                                | 4-2               | 15. Кнопка управления центральным замком .....        | 5-15  |
| 4. Звуковой сигнал .....                                    | 5-22              | 16. Подушка безопасности переднего пассажира .....    | 3-44  |
| 5. Подушка безопасности водителя .....                      | 3-44              | 17. Перчаточный ящик .....                            | 5-83  |
| 6. Рычаг управления очистителями и омывателями стекол ..... | 5-54              | 18. Переключатель системы помощи при парковке .....   | 7-134 |
| 7. Кнопка управления системами помощи водителю .....        | 7-31, 7-80, 7-107 | 19. Кнопка выбора режима движения .....               | 6-54  |
| 8. Зажигание .....  | 6-5               | 20. Переключатель подогрева сидений .....             | 3-18  |
| 9. Рычаг переключения передач .....                         | 6-13              | 21. Выключатель камеры заднего вида .....             | 7-112 |
| 10. Разъем зарядки USB .....                                | 5-87              |   |       |
| 11. Порт USB .....  | 5-94              |   |       |
| 12. Блок управления системой климат-контроля* .....         | 5-57              |   |       |

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ (II)

■ Правостороннее расположение органов управления

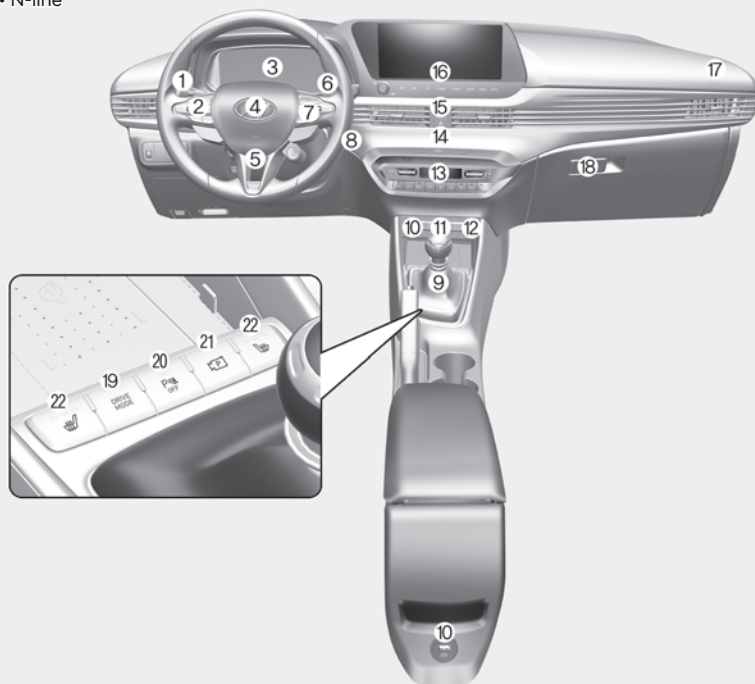


Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.

OBC3010004R

- |   |                   |   |       |
|---|-------------------|---|-------|
| 1. Переключатель света фар / указателей поворота .....      | 5-42              | 13. Информационно-развлекательная система .....       | 5-94  |
| 2. Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе* ..... | 5-95              | 14. Выключатель аварийной световой сигнализации ..... | 8-3   |
| 3. Комбинация приборов .....                                | 4-2               | 15. Кнопка управления центральным замком .....        | 5-15  |
| 4. Звуковой сигнал .....                                    | 5-22              | 16. Подушка безопасности переднего пассажира .....    | 3-44  |
| 5. Подушка безопасности водителя .....                      | 3-44              | 17. Перчаточный ящик .....                            | 5-83  |
| 6. Рычаг управления очистителями и омывателями стекол ..... | 5-54              | 18. Переключатель системы помощи при парковке .....   | 7-134 |
| 7. Кнопка управления системами помощи водителю .....        | 7-31, 7-80, 7-107 | 19. Кнопка выбора режима движения .....               | 6-54  |
| 8. Зажигание .....  | 6-5               | 20. Переключатель подогрева сидений .....             | 3-18  |
| 9. Рычаг переключения передач .....                         | 6-13              | 21. Выключатель камеры заднего вида .....             | 7-112 |
| 10. Разъем зарядки USB .....                                | 5-87              |   |       |
| 11. Порт USB .....  | 5-94              |   |       |
| 12. Блок управления системой климат-контроля* .....         | 5-57              |   |       |

- Левостороннее расположение органов управления
- N-line

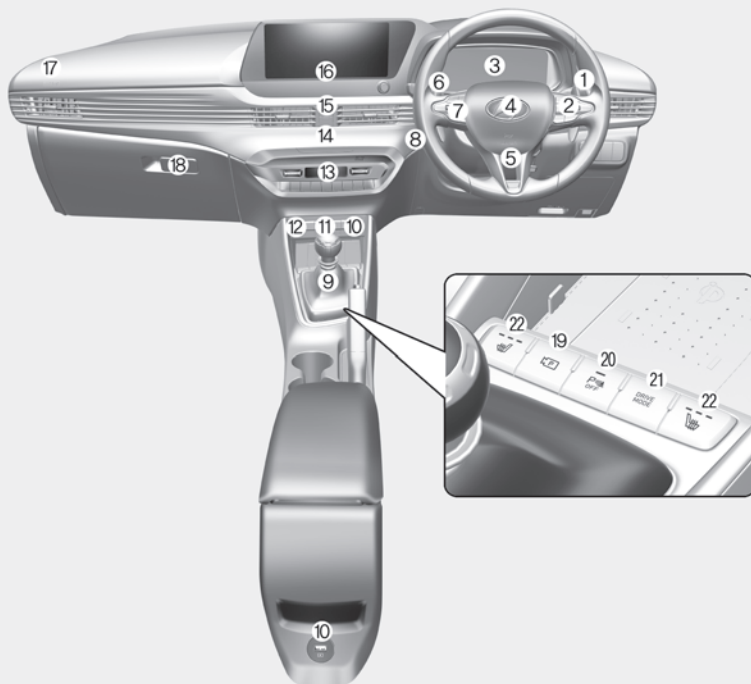


**Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.**

OBC3TN011004

- |   |                   |   |       |
|---|-------------------|---|-------|
| 1. Переключатель света фар / указателей поворота .....      | 5-42              | 13. Блок управления системой климат-контроля .....                    | 5-57  |
| 2. Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе .....  | 5-95              | 14. Выключатель аварийной световой сигнализации .....                 | 8-3   |
| 3. Комбинация приборов .....                                | 4-2               | 15. Кнопка управления центральным замком .....                        | 5-15  |
| 4. Звуковой сигнал .....                                    | 5-22              | 16. Информационно-развлекательная система .....                       | 5-94  |
| 5. Подушка безопасности водителя .....                      | 3-44              | 17. Подушка безопасности переднего пассажира .....                    | 3-44  |
| 6. Рычаг управления очистителями и омывателями стекол ..... | 5-54              | 18. Перчаточный ящик .....  | 5-83  |
| 7. Кнопка управления системами помощи водителю .....        | 7-31, 7-80, 7-107 | 19. Выключатель электронной системы курсовой устойчивости (ESC) ..... | 7-134 |
| 8. Зажигание .....  | 6-5               | 20. Переключатель системы помощи при парковке .....                   | 6-54  |
| 9. Рычаг переключения передач .....                         | 6-13              | 21. Выключатель камеры заднего вида .....                             | 3-18  |
| 10. Разъем зарядки USB .....                                | 5-87              | 22. Переключатель подогрева сидений .....                             | 7-112 |
| 11. Электрическая розетка .....                             | 5-86              |   |       |
| 12. Порт USB .....  | 5-94              |   |       |

- Правостороннее расположение органов управления
- N-line



**Фактический вид может отличаться от показанного на рисунке.**

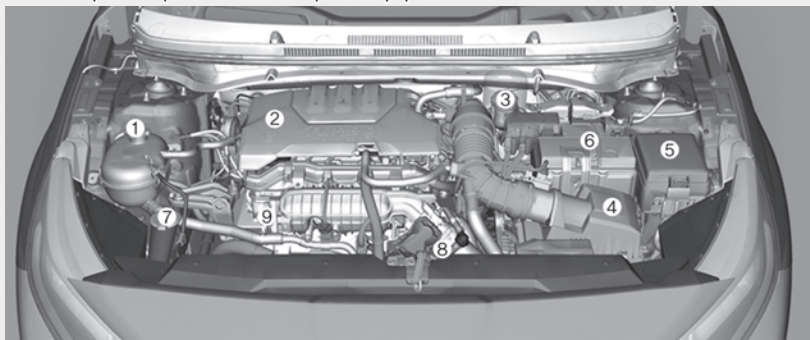
OVC3TN011004R

- |   |                   |   |       |
|---|-------------------|---|-------|
| 1. Переключатель света фар / указателей поворота .....      | 5-42              | 13. Блок управления системой климат-контроля .....                    | 5-57  |
| 2. Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе .....  | 5-95              | 14. Выключатель аварийной световой сигнализации .....                 | 8-3   |
| 3. Комбинация приборов .....                                | 4-2               | 15. Кнопка управления центральным замком .....                        | 5-15  |
| 4. Звуковой сигнал .....                                    | 5-22              | 16. Информационно-развлекательная система .....                       | 5-94  |
| 5. Подушка безопасности водителя .....                      | 3-44              | 17. Подушка безопасности переднего пассажира .....                    | 3-44  |
| 6. Рычаг управления очистителями и омывателями стекол ..... | 5-54              | 18. Перчаточный ящик .....  | 5-83  |
| 7. Кнопка управления системами помощи водителю .....        | 7-31, 7-80, 7-107 | 19. Выключатель электронной системы курсовой устойчивости (ESC) ..... | 7-134 |
| 8. Зажигание .....  | 6-5               | 20. Переключатель системы помощи при парковке .....                   | 6-54  |
| 9. Рычаг переключения передач .....                         | 6-13              | 21. Выключатель камеры заднего вида .....                             | 3-18  |
| 10. Разъем зарядки USB .....                                | 5-87              | 22. Переключатель подогрева сидений .....                             | 7-112 |
| 11. Электрическая розетка .....                             | 5-86              |   |       |
| 12. Порт USB .....  | 5-94              |   |       |

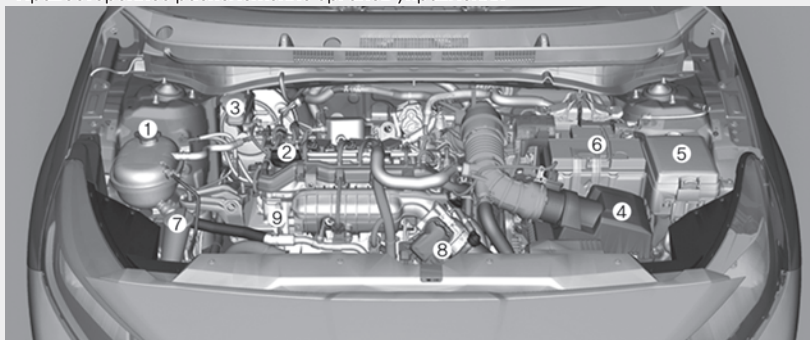


## МОТОРНЫЙ ОТСЕК

- Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV  
– Левостороннее расположение органов управления



- Правостороннее расположение органов управления



**Фактический моторный отсек может отличаться от показанного на рисунке.**

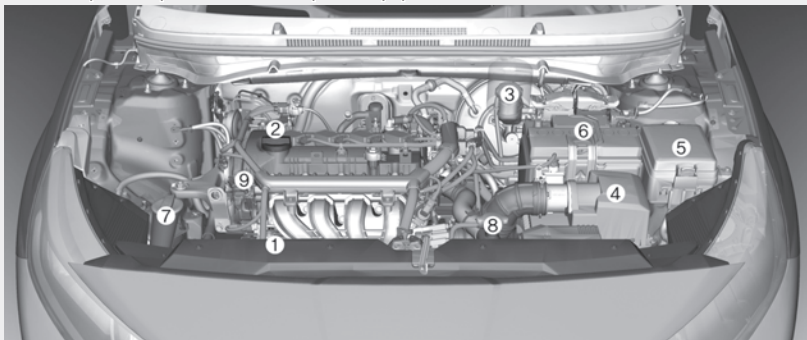
OVC3090001/OVC3090001R

1. Расширительный бачок .....	9-27
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя .....	9-25
3. Бачок для тормозной жидкости* .....	9-31
4. Воздушный фильтр .....	9-35
5. Блок предохранителей .....	9-53
6. Аккумуляторная батарея .....	9-40
7. Бачок для жидкости стеклоомывателей .....	9-34
8. Крышка радиатора .....	9-28
9. Маслоизмерительный щуп .....	9-24

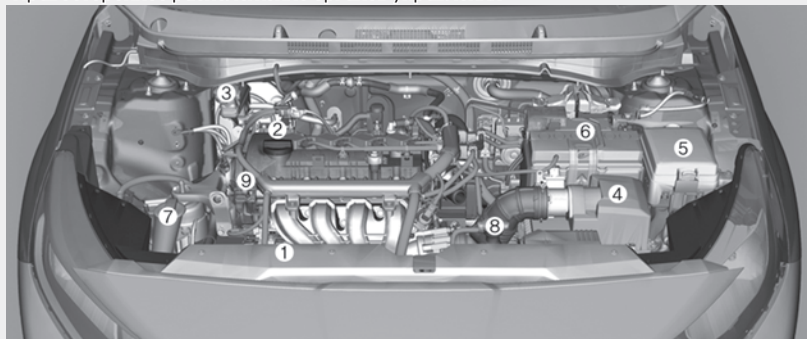


■ Smartstream G1.2

– Левостороннее расположение органов управления



– Правостороннее расположение органов управления



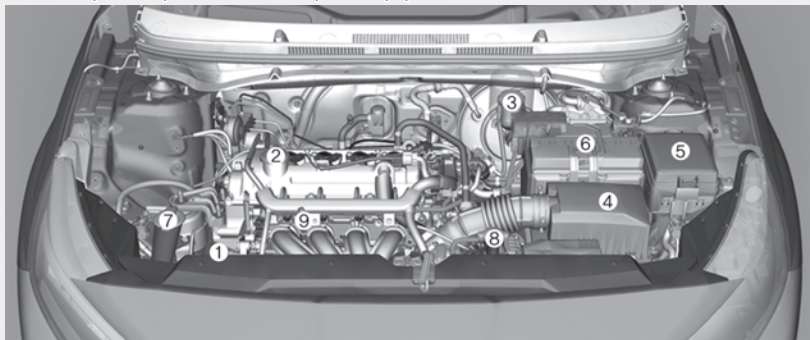
**Фактический моторный отсек может отличаться от показанного на рисунке.**

OVC3090003/OVC3090003R

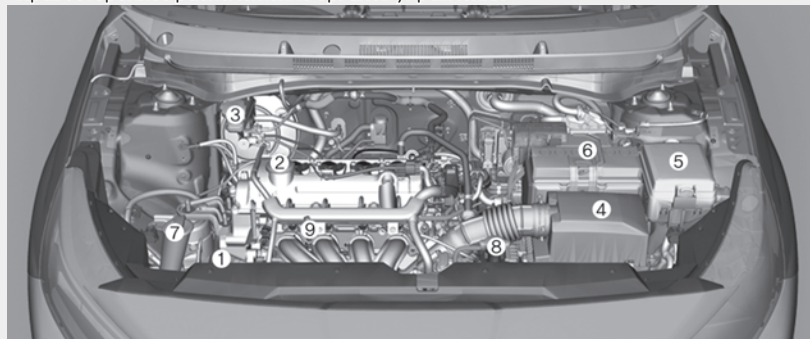
1. Расширительный бачок .....	9-27
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя .....	9-25
3. Бачок для тормозной жидкости* .....	9-31
4. Воздушный фильтр .....	9-35
5. Блок предохранителей .....	9-53
6. Аккумуляторная батарея .....	9-40
7. Бачок для жидкости стеклоомывателей .....	9-34
8. Крышка радиатора .....	9-28
9. Маслоизмерительный щуп .....	9-24

### ■ 1,4-литровый бензиновый двигатель

– Левостороннее расположение органов управления



– Правостороннее расположение органов управления



**Фактический моторный отсек может отличаться от показанного на рисунке.**

ОBC3090004/ОBC3090004R

1. Расширительный бачок .....	9-27
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя .....	6-25
3. Бачок для тормозной жидкости* .....	9-31
4. Воздушный фильтр .....	9-35
5. Блок предохранителей .....	9-53
6. Аккумуляторная батарея .....	9-40
7. Бачок для жидкости стеклоомывателей .....	9-34
8. Крышка радиатора .....	9-28
9. Маслоизмерительный щуп .....	9-24

\* При соответствующем оснащении.

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

мм (дюйм)

Параметр		5-дверная версия	N-line	CUV
Габаритная длина		4040 (159,06)	4075 (160,43)	4180 (164,56)
Габаритная ширина		1775 (69,88)	1775 (69,88)	1775 (69,88)
Габаритная высота		1450 (57,09)	1455 (57,28)	1490 (58,66) / 1500 (59,05) *
Колея передних колес	185/65R15	1545 (60,82)	—	1551 (61,06)
	195/55R16	1539 (60,59)	—	1545 (60,82)
	215/45R17	1531 (60,27)	1531 (60,27)	—
	205/55R17	—	—	1546 (60,86)
Колея задних колес	185/65R15	1549 (60,98)	—	1557 (61,29)
	195/55R16	1543 (60,75)	—	1551 (61,06)
	215/45R17	1536 (60,47)	1536 (60,47)	—
	205/55R17	—	—	1552 (61,1)
Колесная база		2580 (101,57)	2580 (101,57)	2580 (101,57)

\* При наличии рейлингов на крыше.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Параметр	Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	Smartstream G1.2	1,4-литровый бензиновый двигатель
Рабочий объем куб. см (куб. дюйм.)	998 (60,90)	1197 (73,05)	1368 (83,48)
Диаметр цилиндра и ход поршня мм (дюйм)	71,0 × 84,0 (2,80 × 3,31)	71,0 × 75,6 (2,80 × 2,98)	72,0 × 84,0 (2,83 × 3,31)
Порядок работы цилиндров	1-2-3	1-3-4-2	1-3-4-2
Количество цилиндров	3	4	4

## ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Лампа		Тип	Мощность, Вт	
Передние	Тип А	Передние фары (ближний/дальний свет)	H19	60/55
		Указатели поворота	PY21W	21
		Габаритные огни (при соответствующем освещении)	W5W	5
	Тип В	Передние фары (дальний/ближний свет)	Светодиодные	Светодиодные
		Указатели поворота	Светодиодные	Светодиодные
		Дневные ходовые и габаритные огни	Светодиодные	Светодиодные
		Подсветка поворотов	Светодиодные	Светодиодные
	Дневные ходовые огни (лампы)		P21W	21
	Дневные ходовые огни (светодиодные)		Светодиодные	Светодиодные
	Повторители указателей поворота		WY5W	5
Противотуманные фары (при соответствующем освещении)		HB4	51	
Задние	Тип А	Задние габаритные огни	W5W	5
		Задние габаритные огни / стоп-сигналы	P21/5W	5/21
		Указатели поворота	PY21W	21
	Фонарь заднего хода		P21W	21
	Тип В	Задние габаритные огни	Светодиодные	Светодиодные
		Стоп-сигналы	Светодиодные	Светодиодные
		Указатели поворота	PY21W	21
		Фонарь заднего хода	W16W	16
	Противотуманный фонарь		P21W	21
	Дополнительный стоп-сигнал		W5W	5
Фонарь освещения номерного знака		W5W	5	
Салон	Плафон освещения салона		W5W	8
	Плафон индивидуального освещения		FESTOON	10
	Плафон освещения багажного отделения		FESTOON	10

Тип А: мультифокусные проекционные фары (MFR).

## КОЛЕСА И ШИНЫ

Параметр	Размерность шины	Размерность колесного диска	Давление в шине, бар (фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки колесных гаек, кгс·м (фунт-сила·фут, Н·м)
			Номинальная нагрузка *1		Максимальная нагрузка		
			Передние	Задние	Передние	Задние	
Полноразмерная шина	185/65R15 (5-дв./CUV)	6,0J × 15	2,35 (34, 235)	2,15 (31, 215)	2,4 (35, 240)	2,5 (36, 250)	11–13 (79–94, 107–127)
	195/55R16 (5-дв./CUV)	6,0J × 16	2,35 (34, 235)	2,15 (31, 215)	2,4 (35, 240)	2,6 (38, 260)	
	215/45R17 (5-дв./N-line)	7,0J × 17	2,35 (34, 235)	2,15 (31, 215)	2,4 (35, 240)	2,6 (38, 260)	
	205/55R17 (CUV)	6,5J × 17	2,35 (34, 235)	2,15 (31, 215)	2,4 (35, 240)	2,6 (38, 260)	
Полноразмерная шина (комплектация ECO)	185/65R15	6,0J × 15	2,5 (36, 250)	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	
Запасное колесо (докатка)	T125/80D15	3,5J × 15	4,2 (60, 420)				
	T125/80D16 (CUV)	4,0T × 16	4,2 (60, 420)				

\*1 Номинальная нагрузка: не более трех человек.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Допускается повысить давление воздуха в шинах на 20 кПа (3 фунта/кв. дюйм) относительно номинального давления, если в ближайшее время ожидается похолодание. Обычно снижение давления воздуха в шинах составляет 7 кПа (1 фунт/кв. дюйм) на каждые 7 °C (12 °F) понижения температуры. При больших перепадах температуры окружающего воздуха проверяйте давление в шинах и при необходимости доводите его до рекомендованного значения.
- Давление воздуха в шинах обычно снижается при движении в местности, находящейся высоко над уровнем моря. Если планируется поездка в подобные районы, заранее проверьте давление в шинах. При необходимости увеличьте его до требуемого уровня в зависимости от высоты над уровнем моря: +10 кПа на 1 км (+2,4 фунта/кв. дюйм на 1 милю).

**ВНИМАНИЕ**

При замене ВСЕГДА используйте шины того же размера, типа, конструкции, с тем же рисунком протектора и той же марки, что были установлены на автомобиле на заводе-изготовителе. Несоблюдение указанного условия может привести к повреждению или нарушению функционирования компонентов автомобиля.

## СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Параметр	Масса или объем	Классификация
Хладагент г (унц.)	470 ± 25 (15,17 ± 0,80)	R-1234yf
	500 ± 25 (16,07 ± 0,80)	R-134a
Компрессорное масло г (унц.)	100 (3,52)	PAG

За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## ИНДЕКСЫ НАГРУЗКИ И СКОРОСТИ ШИН

Параметр	Размерность шины	Размерность колесного диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость	
			LI <sup>*1</sup>	кг	SS <sup>*2</sup>	км/ч
Полноразмерная шина	185/65R15 (5-дв./CUV)	6,0J × 15	88	560	H	210
	195/55R16 (5-дв./CUV)	6,0J × 16	87	545	H	210
	215/45R17 (5-дв./N-line)	7,0J × 17	91	615	V	240
					Y	300
205/55R17 (CUV)	6,5J × 17	91	615	V	240	
Запасное колесо (докатка)	T125/80D15	3,5J × 15	95	690	M	130
	T125/80D16 (CUV)	4,0T × 16	97	730	M	130

\*1 LI — индекс нагрузки.

\*2 SS — индекс скорости.

## ПОЛНАЯ МАССА АВТОМОБИЛЯ

кг (фунт.)

Smartstream G1.0 T-GDi		Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV		Smartstream G1.2	1,4-литровый бензиновый двигатель	
6-ст. МКП	7-ст. робот	6-ст. МКП	7-ст. робот	5-ст. МКП	6-ст. МКП	6-ст. АКП
1600 (3527)	1630 (3593)	1620 (3571)	1650 (3637)	1550 (3417)	1560 (3439)	1590 (3505)

– SUV

Smartstream G1.0 T-GDi		Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV		Smartstream G1.2	1,4-литровый бензиновый двигатель	
6-ст. МКП	7-ст. робот	6-ст. МКП	7-ст. робот	5-ст. МКП	6-ст. МКП	6-ст. АКП
1630 (3593)	1660 (3659)	1660 (3659)	1680 (3545)	1580 (3483)	1590 (3505)	1620 (3571)

МКП — механическая коробка передач.

АКП — автоматическая коробка передач.

Робот — коробка передач с двойным сцеплением.

## ОБЪЕМ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Стандарт VDA	л (куб. фут.)	МИН.	352 (12,4) / 401 (14,16) *
		МАКС.	1165 (41,14) / 1205 (42,55) *

Мин. — за задними сиденьями до верхнего края спинки.


Макс. — за передними сиденьями до крыши.

\* SUV.

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЗАПРАВОЧНЫЕ ОБЪЕМЫ

Чтобы двигатель и трансмиссия соответствовали заявленным характеристикам, используйте только смазочные материалы надлежащего качества. Они способствуют повышению эффективности работы двигателя и снижению расхода топлива.

Ниже приведены рекомендуемые смазочные и рабочие жидкости для вашего автомобиля.

Смазочный материал		Заправочный объем	Классификация
Моторное масло *1 (замена)  	Smartstream G1.0 T-GDi *2 / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	3,6 л (3,8 амер. кварты)	SAE 0W20, API SN PLUS/SP или ILSAC GF-6
	Smartstream G1.2 *2	3,4 л (3,6 амер. кварты)	
	1,4-литровый бензиновый двигатель *3	3,5 л (3,7 амер. кварты)	SAE 5W20, API Latest (ILSAC Latest)
Масло для механической коробки передач	Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	1,5–1,6 л (1,58–1,69 амер. кварты)	API GL-4, SAE 70W – SK: HK SYN MTF 70W – H.K.SHELL: SPIRAX S6 GHME 70W MTF – GS CALTEX: GS MTF HD 70W
	Smartstream G1.2	1,3–1,4 л (1,37–1,48 амер. кварты)	
	1,4-литровый бензиновый двигатель	1,5–1,6 л (1,58–1,69 амер. кварты)	
Масло для интеллектуальной механической коробки передач (IMT)	Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	0,082 л (0,087 амер. кварты)	SAE J1704 DOT-4 LV, ISO 4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT-4, FMVSS116 DOT-3
Масло для автоматической коробки передач	1,4-литровый бензиновый двигатель	7,2 л (7,6 амер. кварты)	ATF SP-IV – SK ATF SP-IV – MICHANG ATF SP-IV – NOCA ATF SP-IV – Hyundai Genuine ATF SP-IV – GS ATF SP-IV
Масло для коробки передач с двойным сцеплением	Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	1,6–1,7 л (1,69–1,78 амер. кварты)	API GL-4, SAE 70W, HK D DCTF TGO-10 (SK), SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL), 7 DCTF HKM (S-OIL)



Смазочный материал		Заправочный объем	Классификация
Охлаждающая жидкость	Smartstream G1.0 T-GDi		5,77 л (6,09 амер. кварты)
	Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV		5,85 л (6,18 амер. кварты)
	Smartstream G1.2	5-ст. МКП	4,66 л (4,92 амер. кварты)
	1,4-литровый бензиновый двигатель	6-ст. АКП	4,50 л (4,75 амер. кварты)
		6-ст. МКП	4,35 л (4,59 амер. кварты)
Тормозная жидкость / жидкость гидропривода сцепления			0,7–0,8 л (0,7–0,8 амер. кварты) FMVSS116 DOT-4
Топливо			40 л (10,56 амер. галл.) —

<sup>1</sup> См. рекомендованные значения вязкости масла по SAE на следующей странице.

<sup>2</sup> Необходимо использовать полностью синтетическое моторное масло класса API SN PLUS (or above) Full synthetic. Если используется моторное масло более низкого класса (минеральное или полусинтетическое), то замену масла и масляного фильтра необходимо производить в соответствии с указаниями для тяжелых условий эксплуатации.

<sup>3</sup> Необходимо использовать полностью синтетическое моторное масло API Latest (ILSAC Latest) Full synthetic. Если используется моторное масло более низкого класса (минеральное или полусинтетическое), то замену масла и масляного фильтра необходимо производить в соответствии с указаниями для тяжелых условий эксплуатации.

## Рекомендуемая вязкость масла (SAE)



### ВНИМАНИЕ

Перед сливом, заливкой или проверкой уровня масла необходимо очистить поверхность вокруг сливной пробки, заливной горловины и масляного щупа. Это особенно важно при эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности и на грунтовых дорогах. Это позволит предотвратить попадание грязи и абразивных частиц в двигатель и другие узлы и агрегаты и их повреждение.

Вязкость (густота) моторного масла влияет на топливную экономичность двигателя и его работу в условиях пониженных температур (запуск двигателя и прокачиваемость масла). Моторные масла с низкой вязкостью улучшают топливную экономичность и низкотемпературные характеристики, в то время как более вязкие масла обеспечивают лучшую смазку при повышенных температурах в жару. Использование масел с вязкостью, отличной от рекомендованной, может привести к неисправности двигателя.

При выборе масла необходимо учитывать температурный диапазон, в котором предполагается эксплуатировать автомобиль до следующей замены масла.

Определите рекомендуемую вязкость масла в соответствии с таблицей.

		Температурные диапазоны для значений вязкости по SAE								
Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Smartstream G1.2 / G1.0 T-GDI / 48V MHEV <sup>*1</sup>		<b>0W-20</b>								
1,4-литровый бензиновый двигатель <sup>*1</sup>					<b>20W-50</b>					
				<b>15W-40</b>						
			<b>10W-30</b>							
		<b>0/5W-20, 0/5W-30</b>								

<sup>\*1</sup> Если используется минеральное или полусинтетическое масло, то замену масла необходимо производить в соответствии с указаниями для тяжелых условий эксплуатации.

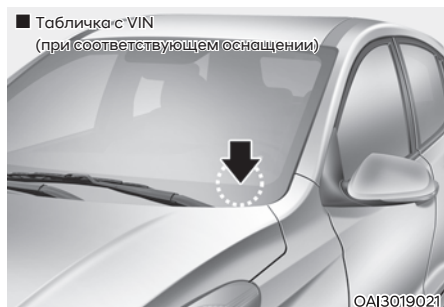


Масло с сертификационным знаком Американского института нефти (API) соответствует требованиям Международного комитета стандартизации и апробации моторных масел (ILSAC). Рекомендуется использовать исключительно масла, имеющие сертификацию API.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



Идентификационный номер автомобиля (VIN) используется при регистрации транспортного средства, а также при осуществлении всех юридических процедур, связанных с владением им и т. п. Номер выбит на панели пола под передним правым сиденьем. Для доступа к нему снимите накладку.



VIN-номер также имеется на табличке в верхней части передней панели. Его хорошо видно через ветровое стекло снаружи автомобиля.

## СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



Сертификационная табличка находится на центральной стойке кузова со стороны водителя (или переднего пассажира) и также содержит идентификационный номер автомобиля (VIN).

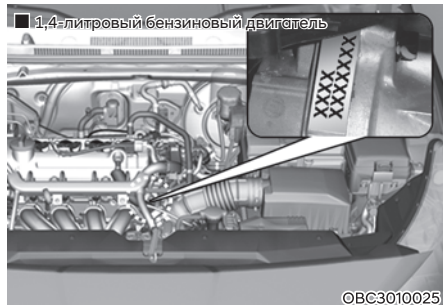
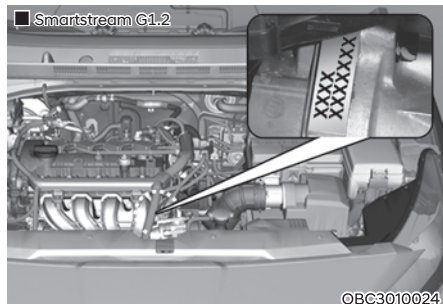
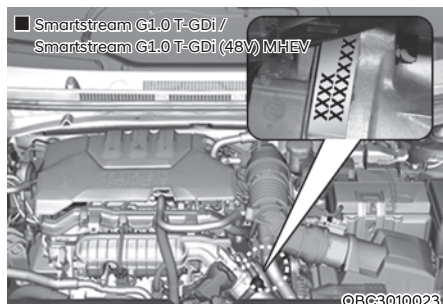
## ТАБЛИЧКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О РАЗМЕРНОСТИ ШИН И ДАВЛЕНИИ ВОЗДУХА В НИХ



На заводе-изготовителе устанавливаются шины, обеспечивающие наилучшую управляемость в нормальных условиях эксплуатации.

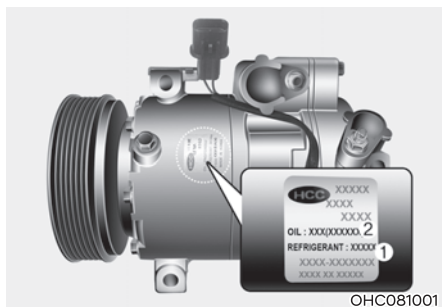
На табличке, находящейся на левой центральной стойке кузова, указано рекомендуемое давление воздуха в шинах автомобиля.

## СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



Номер двигателя отштампован на блоке цилиндров, как показано на изображении.

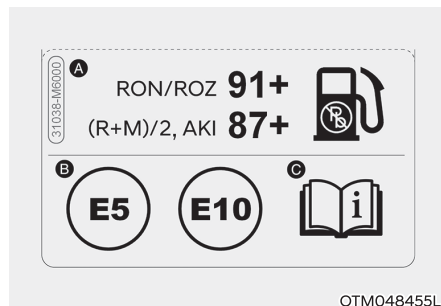
## ТАБЛИЧКА С ДАННЫМИ О КОМПРЕССОРЕ КОНДИЦИОНЕРА



На табличке компрессора содержится информация о типе компрессора, его модель, номер детали поставщика, заводской номер, тип хладагента (1) и используемое масло (2).

## ТАБЛИЧКА С ДАННЫМИ О ТОПЛИВЕ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Табличка с данными о топливе находится на лючке заливной горловины топливного бака.



А. Октановое число неэтилированного бензина:

- 1) RON/ROZ: октановое число по исследовательскому методу;
- 2) (R+M)/2, AKI: антидетонационный индекс.

В. Идентификаторы бензинового топлива.

※ Этот символ обозначает допустимое топливо. Запрещается использовать любое другое топливо.

С. Дополнительную информацию см. в разделе «Требования к топливу» в главе 1.

**ДЕКЛАРАЦИЯ  
О СООТВЕТСТВИИ  
(ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ  
ОСНАЩЕНИИ)**



Электронное оборудование автомобиля соответствует требованиям и положениям Директивы 1995/5/ЕС.

Вся информация, включая декларацию о соответствии производителя, доступна на сайте Hyundai по адресу:

<http://service.hyundai-motor.com>.

# 3. Системы обеспечения безопасности

Важные меры предосторожности .....	3-2
Пристегивание ремнем безопасности .....	3-2
Использование детских удерживающих устройств .....	3-2
Опасность при срабатывании подушки безопасности .....	3-2
Отвлечение внимания водителя .....	3-2
Контроль скорости движения .....	3-3
Поддержание безопасного состояния автомобиля .....	3-3
Сиденья .....	3-4
Меры предосторожности .....	3-6
Передние сиденья .....	3-7
Задние сиденья .....	3-11
Подголовники .....	3-13
Подогрев сидений .....	3-17
Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье (ROA) .....	3-18
Ремни безопасности .....	3-20
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности .....	3-20
Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности .....	3-21
Система ремней безопасности .....	3-23
Ремни безопасности с преднатяжителями .....	3-25
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности .....	3-28
Уход за ремнями безопасности .....	3-30
Детские удерживающие устройства (CRS) .....	3-31
Рекомендация: дети должны всегда находиться на задних сиденьях .....	3-31
Выбор детского удерживающего устройства (CRS) .....	3-32
Установка детского удерживающего устройства (CRS) .....	3-34
Подушки безопасности: система пассивной безопасности (SRS) .....	3-42
Расположение подушек безопасности .....	3-44
Принцип работы подушек безопасности .....	3-49
Действия после срабатывания подушки безопасности .....	3-52
Не устанавливайте детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира .....	3-53
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? .....	3-53
Уход за компонентами системы пассивной безопасности (SRS) .....	3-58
Дополнительные меры предосторожности .....	3-59
Предупреждающие наклейки подушек безопасности .....	3-59

### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В данном разделе и во всем руководстве содержится много рекомендаций и информации в отношении мер предосторожности. В этом разделе представлены наиболее важные из них.

#### Пристегивание ремнем безопасности

Ремень безопасности обеспечивает наиболее эффективную защиту при всех видах столкновений. Подушки безопасности разработаны как дополнение к ремням безопасности и не заменяют их. Поэтому, хотя автомобиль и оснащен подушками безопасности, водитель и пассажиры должны ВСЕГДА правильно пристегиваться ремнями безопасности.

#### Использование детских удерживающих устройств

Все дети младше 13 лет во время движения автомобиля всегда должны находиться в подходящем детском удерживающем устройстве, установленном на заднем сиденье. Для младенцев и маленьких детей должно использоваться детское удерживающее устройство, соответствующее их возрасту и весу. Для перевозки подростков необходимо использовать автомобильный бустер и поясную/плечевую лямку ремня безопасности, пока их рост не станет достаточным для правильного расположения ремня безопасности без бустера.

#### Опасность при срабатывании подушки безопасности

Подушки безопасности могут спасти жизнь в случае столкновения, но они также могут стать причиной серьезной или смертельной травмы, если пассажиры сидят к ним слишком близко или не используют ремни безопасности надлежащим образом. Младенцы, маленькие дети и люди невысокого роста подвергаются наибольшему риску получения травм при срабатывании подушек безопасности. Необходимо соблюдать все инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве.

#### Отвлечение внимания водителя

Отвлечение внимания от управления автомобилем представляет собой серьезную и потенциально смертельную опасность, особенно для неопытных водителей. Находясь за рулем, следует уделять повышенное внимание безопасности. Водители должны знать о различных факторах, отвлекающих внимание, таких как: сонливость, использование предметов, прием пищи, личная гигиена, другие пассажиры и использование мобильных телефонов и т. д.

Водитель может отвести взгляд от дороги или убрать руки с рулевого колеса, чтобы выполнить другие действия, помимо вождения. Чтобы меньше отвлекаться и снизить риск дорожно-транспортного происшествия (ДТП):

- Выполняйте настройку мобильных устройств (например, MP3-плееры, телефоны, средства навигации и т. д.), ТОЛЬКО когда автомобиль неподвижен.
- Используйте мобильные устройства, ТОЛЬКО если это разрешено законом и не представляет опасности.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** обмениваться текстовыми сообщениями или электронными письмами во время управления автомобилем. В большинстве стран водителям на законодательном уровне запрещается обмениваться текстовыми сообщениями за рулем. В некоторых странах и городах водителям также запрещается использовать мобильные телефоны во время движения.

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать мобильные устройства, если это отвлекает от вождения. Водитель несет ответственность за своих пассажиров и других участников дорожного движения, поэтому необходимо управлять автомобилем безопасным образом, удерживая руки на рулевом колесе и непрерывно контролируя дорожную обстановку.



## Контроль скорости движения

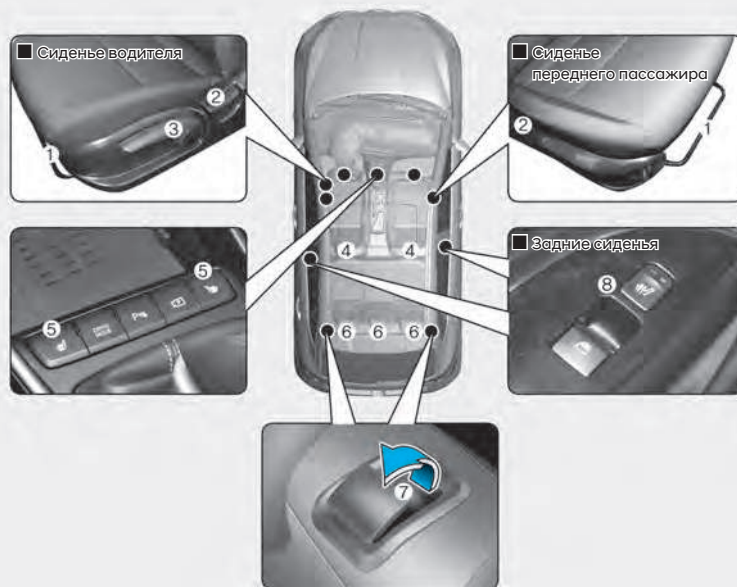
Превышение скорости является главной причиной дорожно-транспортных происшествий, в том числе со смертельным исходом. Обычно степень риска увеличивается пропорционально скорости. Тем не менее серьезные травмы можно получить и при низкой скорости движения. Всегда выбирайте скорость в соответствии с текущими условиями движения, даже если она будет ниже максимально разрешенной.

## Поддержание безопасного состояния автомобиля

Прокол шины или механические неисправности могут быть чрезвычайно опасны. Для снижения вероятности возникновения таких проблем следует регулярно проверять давление воздуха в шинах и их общее состояние. Также необходимо выполнять плановое техническое обслуживание автомобиля.

## СИДЕНЬЯ

■ Левостороннее расположение органов управления



Фактическое оснащение автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.

ОВС3030001

### Передние сиденья

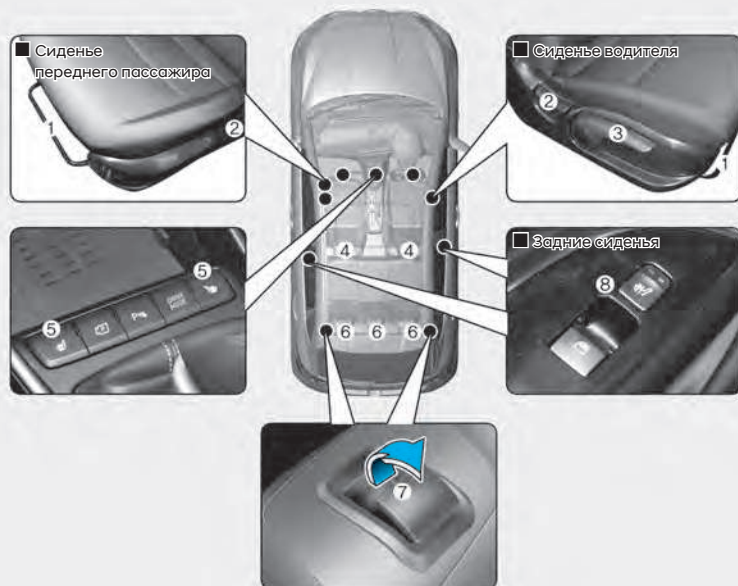
1. Регулировка продольного положения.
2. Регулировка угла наклона спинки сиденья.
3. Регулировка высоты подушки сиденья\*.
4. Подголовники.
5. Переключатели подогрева сидений\*.

### Задние сиденья

6. Подголовник (наружные сиденья и/или центральное сиденье\*).
7. Складывание спинки сиденья.
8. Переключатель подогрева сидений\*.

\* При соответствующем оснащении.

## ■ Правостороннее расположение органов управления



Фактическое оснащение автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.

OBC3030001R

### Передние сиденья

1. Регулировка продольного положения.
2. Регулировка угла наклона спинки сиденья.
3. Регулировка высоты подушки сиденья\*.
4. Подголовники.
5. Переключатели подогрева сидений\*.

### Задние сиденья

6. Подголовник (наружные сиденья и/или центральное сиденье\*).
7. Складывание спинки сиденья.
8. Переключатель подогрева сидений\*.

\* При соответствующем оснащении.

### Меры предосторожности

Сиденье должно быть отрегулировано так, чтобы сидеть на нем было комфортно и безопасно. Такое положение сиденья, наряду с ремнями безопасности и подушками безопасности, имеет большое значение для безопасности водителя и пассажиров в случае ДТП.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не кладите на подушку сиденья предметы, которые уменьшают трение между сиденьем и пассажиром. При столкновении или резком торможении пассажир может выскользнуть из-под поясной лямки ремня безопасности. Неправильная работа ремня безопасности может стать причиной серьезных или смертельных травм.

### Подушки безопасности

Вы можете принять определенные меры предосторожности, чтобы уменьшить риск травм при раскрытии подушки безопасности. Чем ближе вы находитесь к подушке безопасности, тем выше вероятность получения травм при ее срабатывании. Сдвиньте сиденье как можно дальше от фронтальных подушек безопасности так, чтобы при этом комфортно управлять автомобилем.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск серьезных или смертельных травм при раскрытии подушки безопасности, следует принять указанные меры предосторожности:

- Переместите сиденье водителя как можно дальше назад так, чтобы сохранять полный контроль над автомобилем.
- Переместите сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.
- Чтобы свести к минимуму риск травмирования рук, удерживайте рулевое колесо в местах, соответствующих положению часовой стрелки на «9 часов» и «3 часа».
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размещать перед подушкой безопасности какие-либо предметы.
- Чтобы свести к минимуму риск получения травм, не разрешайте переднему пассажиру класть ноги на переднюю панель.

## Ремни безопасности

Всегда пристегивайте ремень безопасности перед началом поездки.

Пассажиры всегда должны сидеть прямо и должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Для младенцев и маленьких детей должно использоваться детское удерживающее устройство, соответствующее их возрасту и весу. Взрослые пассажиры и дети, которым уже не требуется автомобильный бустер, должны быть пристегнуты ремнями безопасности.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При регулировке ремня безопасности необходимо соблюдать указанные меры предосторожности:

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пристегивать одним ремнем безопасности нескольких человек.
- Спинка сиденья должна всегда располагаться вертикально, а поясная лямка ремня должна плотно прилегать к бедрам.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перевозить младенцев или детей на коленях пассажира.
- Пристегнутый ремень безопасности не должен проходить через острые кромки предметов, через шею или за спиной пассажира.
- Не допускайте защемления или сдавливания ремней безопасности.

## Передние сиденья

Положение переднего сиденья можно отрегулировать с помощью рычага или переключателей, расположенных на внешней стороне подушки сиденья. Перед началом поездки положение сиденья необходимо отрегулировать так, чтобы водителю было удобно использовать рулевое колесо, педали и органы управления на приборной панели.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При регулировке сиденья необходимо соблюдать указанные меры предосторожности:

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** регулировать сиденье во время движения автомобиля. Неожиданное перемещение сиденья может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной ДТП.
- Не кладите предметы под передние сиденья. Незакрепленные предметы в области ног водителя могут помешать ходу педалей, что приведет к ДТП.
- Устраняйте любые помехи, которые не позволяют установить сиденье в нормальное положение или заблокировать спинку сиденья.
- Не кладите зажигалки на пол или сиденье. При перемещении сиденья может произойти повреждение зажигалки и воспламенение содержащегося в ней газа.
- Соблюдайте осторожность при извлечении мелких предметов, застрявших под сиденьями или между сиденьем и центральной консолью. При этом можно травмировать руку об острые края механизма регулировки сиденья.

- Соблюдайте осторожность во время регулировки переднего сиденья, если на заднем сиденье находятся пассажиры.
- После регулировки убедитесь, что сиденье надежно зафиксировано на месте. В противном случае сиденье может неожиданно сдвинуться, что приведет к ДТП.

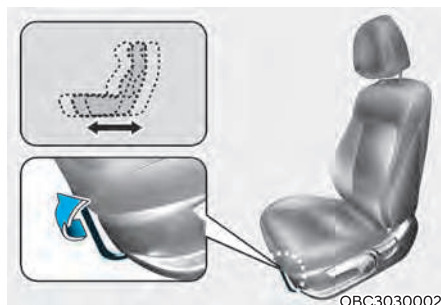


### ВНИМАНИЕ

Во избежание травм:

- Не регулируйте положение сиденья, если пристегнут ремень безопасности. При перемещении подушки сиденья вперед может возникнуть сильное давление на живот.
- Соблюдайте осторожность, чтобы ладони или пальцы не попали в механизм регулировки при перемещении сиденья.

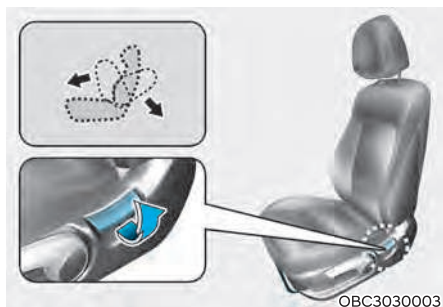
### Регулировка продольного положения



Для перемещения сиденья вперед или назад:

1. Потяните вверх и удерживайте регулировочный рычаг.
2. Переместите сиденье в нужное положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь, что сиденье зафиксировано. Попытайтесь переместить сиденье вперед и назад, не используя рычаг. Если сиденье перемещается, оно не зафиксировано должным образом.

## Регулировка угла наклона спинки сиденья



Для наклона спинки сиденья:

1. Слегка наклонитесь вперед и поднимите рычаг регулировки наклона спинки.
2. Осторожно наклонитесь назад и переместите спинку сиденья в нужное положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована (чтобы спинка сиденья зафиксировалась, НЕОБХОДИМО вернуть рычаг в исходное положение).

## Откидывание спинки сиденья

Управление автомобилем с откинутой спинкой сиденья может быть опасным. При откинутой спинке сиденья значительно снижается защита, которую обеспечивают пристегнутый ремень безопасности и подушки безопасности.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** управлять автомобилем с откинутой спинкой сиденья.

При управлении автомобилем с откинутой спинкой сиденья значительно повышается риск серьезных или смертельных травм в случае столкновения или резкого торможения.

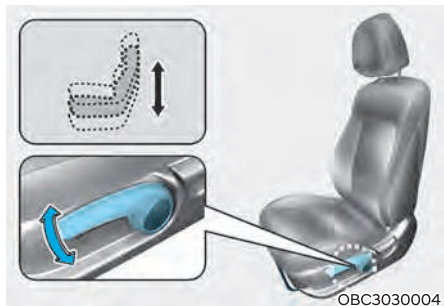
**Водитель и пассажиры ВСЕГДА** должны сидеть на сиденьях надлежащим образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений — установлены в вертикальное положение.

Для правильной работы ремни безопасности должны плотно прилегать к бедрам и груди. Когда спинка сиденья откинута, плечевая лямка ремня не прижимается к груди и поэтому не может правильно выполнять свои функции. Вместо этого ремень будет находиться перед пассажиром.

Во время ДТП ремень может захлестнуться вокруг тела, что приведет к травмам шеи или другим травмам.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем выше вероятность, что бедра пассажира проскользнут под поясной лямкой ремня безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку ремня.

**Высота подушки сиденья  
(сиденье водителя,  
при соответствующем оснащении)**



Для изменения высоты подушки сиденья:

- Нажмите несколько раз на рычаг, чтобы опустить подушку сиденья.
- Поднимите несколько раз рычаг, чтобы поднять подушку сиденья.

**Карман на спинке сиденья  
(при соответствующем оснащении)**



На спинке переднего сиденья имеется карман.



**ВНИМАНИЕ**

**Не кладите тяжелые или острые предметы в карманы на спинках сидений. В случае ДТП незакрепленные предметы могут стать причиной травм пассажиров.**



## Задние сиденья (при соответствующем оснащении)

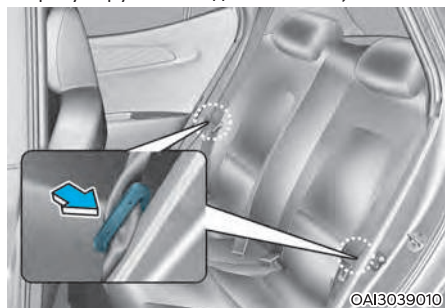
Спинки задних сидений можно сложить для перевозки длинных предметов или увеличения объема багажного отделения автомобиля.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Никогда не разрешайте пассажирам сидеть на сложенной спинке сиденья во время движения автомобиля. Это место не обеспечивает правильную посадку и не позволяет использовать ремни безопасности. В случае ДТП или при резком торможении пассажир может получить серьезную или смертельную травму.
- Предметы, перевозимые на сложенной спинке заднего сиденья, не должны возвышаться над спинками передних сидений. При резком торможении груз может сдвинуться вперед, что приведет к травмам пассажиров или повреждениям автомобиля.

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и при необходимости сдвиньте переднее сиденье вперед.
2. Полностью опустите подголовники задних сидений (при наличии регулируемых подголовников).



3. Вставьте пряжки ремней безопасности в держатели на боковых панелях отделки. После этого ремень безопасности не будет мешать складыванию спинки сиденья.



4. Потяните рычаг спинки сиденья и сложите спинку сиденья вперед.

Чтобы вернуть заднее сиденье в исходное положение, поднимите спинку сиденья назад. Надавите на спинку сиденья, чтобы зафиксировать ее. Убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована.

Возвращая спинку заднего сиденья в вертикальное положение, не забудьте переместить задние ремни безопасности в правильное положение.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При возврате сложенной спинки заднего сиденья в вертикальное положение выполняйте приведенные ниже указания. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить лямку или замок ремня безопасности. Не допускайте сдавливания или защемления лямки или замка ремня безопасности в заднем сиденье. Надежно зафиксируйте спинку сиденья в вертикальном положении, надавив на верхнюю часть спинки сиденья. В противном случае при ДТП или резком торможении спинка сиденья может сложиться вниз и груз из багажного отделения может переместиться в салон автомобиля, что станет причиной серьезных или смертельных травм.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Возвращая спинку заднего сиденья в вертикальное положение, не забудьте переместить задние ремни безопасности в правильное положение.
- Уложите лямку ремня безопасности в направляющие задних ремней безопасности. Это позволит избежать защемления ремней под сиденьями или за ними.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Багаж:

Весь багаж должен быть надежно закреплен. В противном случае при ДТП багаж может быть отброшен с большой силой, что станет причиной травм пассажиров. Не перевозите предметы на задних сиденьях, так как их невозможно закрепить надлежащим образом и они могут ударить пассажиров на передних сиденьях в случае столкновения.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Погрузка багажа:

Перед погрузкой или разгрузкой любого багажа выключите двигатель, установите селектор автоматической коробки передач или коробки передач с двойным сцеплением в положение N (нейтраль). На автомобилях с механической коробкой передач установите рычаг в положение R (задний ход) или в положение первой передачи и включите стояночный тормоз. Если не выполнить эти действия, автомобиль может начать движение при случайном переводе рычага коробки передач в другое положение.

## Подголовники

Передние и задние сиденья автомобиля оснащены регулируемыми подголовниками. Подголовники обеспечивают комфорт пассажиров, однако основной их функцией является защита от хлыстовой травмы позвоночника или шеи во время ДТП, особенно при ударе сзади.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для снижения риска тяжелых травм в случае ДТП соблюдайте указанные меры предосторожности при регулировке подголовника:

- Всегда надлежащим образом регулируйте подголовники всех сидений ДО начала движения.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозить людей на сиденье со снятым или неправильно установленным подголовником.



©DN8039067L

- Отрегулируйте подголовники так, чтобы середина подголовника находилась на уровне верхней линии глаз пассажира.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ регулировать положение подголовника водительского сиденья во время движения автомобиля.
- Отрегулируйте подголовник так, чтобы он находился максимально близко к голове пассажира. Не используйте накладки на сиденья (подушки и т. п.), которые увеличивают расстояние между телом пассажира и спинкой сиденья.
- После регулировки убедитесь, что подголовник надежно зафиксирован в выбранном положении.

### ПРИМЕЧАНИЕ

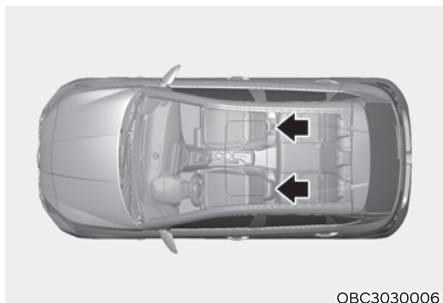
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ударять или с силой тянуть подголовник. Это может привести к его повреждениям.



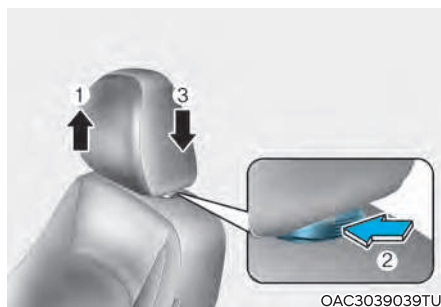
### ВНИМАНИЕ

Если на заднем сиденье отсутствуют пассажиры, устанавливайте подголовник в самое нижнее положение. Подголовники задних сидений могут ухудшать обзорность назад.

### Подголовники передних сидений



Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров передние сиденья оснащены регулируемыми подголовниками.



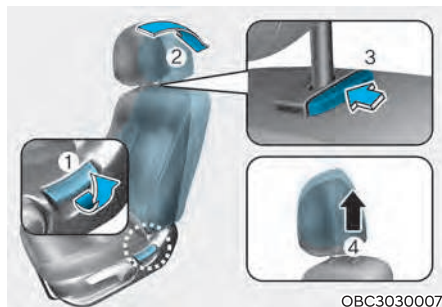
#### Регулировка по высоте

Чтобы поднять подголовник:

1. Переместите подголовник вверх в нужное положение (1).

Чтобы опустить подголовник:

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместите подголовник вниз в нужное положение (3).

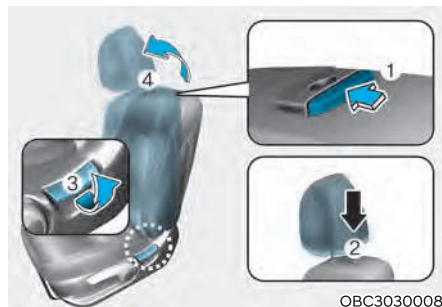


ОВС3030007

### Снятие и установка

Чтобы снять подголовник:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью рычага (1).
2. Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение.
3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3) и одновременно потяните подголовник вверх (4).



ОВС3030008

Чтобы установить подголовник:

1. Наклоните спинку сиденья.
2. Установите стержни подголовника (2) в отверстия, одновременно нажимая кнопку фиксатора (1).
3. Установите подголовник на нужную высоту.
4. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью рычага (3).

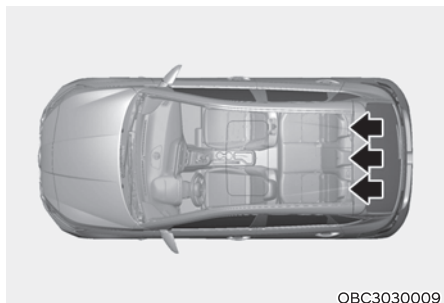
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перевозить людей на сиденье со снятым или неправильно установленным подголовником.

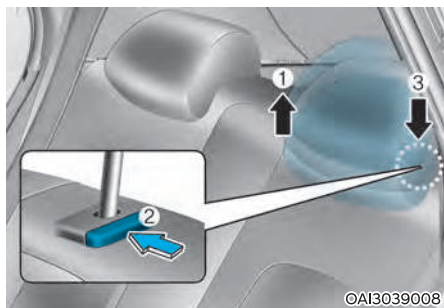
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После установки и регулировки всегда проверяйте надежность фиксации подголовника в выбранном положении.

### Подголовники задних сидений



Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров все задние сиденья оснащены подголовниками.



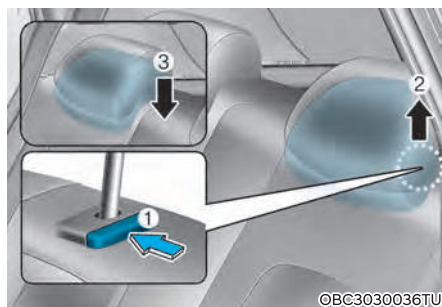
### Регулировка по высоте

Чтобы поднять подголовник:

1. Переместите подголовник вверх в нужное положение (1).

Чтобы опустить подголовник:

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместите подголовник вниз в нужное положение (3).



### Снятие и установка

Чтобы снять подголовник:

1. Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение.
2. Нажмите кнопку фиксатора (1) и одновременно потяните подголовник вверх (2).

Чтобы установить подголовник:

1. Вставьте стержни подголовника в отверстия (3), одновременно нажимая кнопку фиксатора (1).
2. Установите подголовник на нужную высоту.

## Подогрев сидений (при соответствующем оснащении)

Обогреватели сидений предназначены для подогрева сидений в холодную погоду.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обогреватели сидений могут стать причиной **СИЛЬНЫХ ОЖОГОВ** даже при низкой температуре, особенно при длительном воздействии.

Пассажиры должны выключать подогрев, если сиденье становится слишком горячим.

Необходимо соблюдать особую осторожность в отношении людей, которые не могут определить изменение температуры или боль в коже:

- младенцев, детей, людей пожилого возраста или недееспособных лиц, а также недавно выписанных пациентов;
- людей с чувствительной кожей, которые могут легко получить ожоги;
- утомленных людей;
- людей в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;
- людей под воздействием медицинских препаратов, которые могут вызвать дремоту или сонливость.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** класть на сиденье предметы, которые могут помешать теплопередаче от включенного обогревателя сиденья (например, покрывала или подушки). Это может привести к перегреву обогревателя сиденья и стать причиной ожогов или повреждения сиденья.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Чтобы предотвратить повреждения системы подогрева сидений и самих сидений, нужно соблюдать указанные меры предосторожности:

- Запрещается использовать для чистки сидений растворители, такие как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.
- Не кладите на сиденье с подогревом тяжелые или острые предметы.
- Не заменяйте обивку сидений. Это может привести к повреждению обогревателя или системы вентиляции сиденья.



При работающем двигателе нажмите один из переключателей, чтобы включить подогрев сиденья водителя или переднего пассажира.

В теплую погоду или в том случае, если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение «Выкл.».

- При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется, как указано ниже.

ВЫКЛ. → ВЫСОК. (☀️☀️☀️) → СРЕД. (☀️☀️) → НИЗК. (☀️)

- После включения зажигания подогрев сидений всегда по умолчанию выключен.
- Если при включенном подогреве нажать и удерживать выключатель дольше 1,5 секунды, подогрев сиденья отключится.

### Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье (ROA) (при соответствующем оснащении)

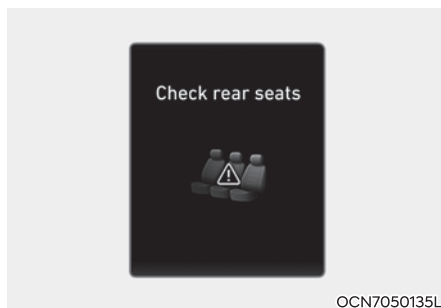
Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье напоминает водителю о пассажирах на задних сиденьях, когда он выходит из автомобиля.

#### Настройка системы

Чтобы функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье начала работать, ее необходимо включить в меню Settings («Настройки») на экране информационно-развлекательной системы. Выберите:

- Setup → Vehicle settings → Convenience → Rear occupant alert («Настройка» → «Настройки автомобиля» → «Комфорт» → «Предупреждение о пассажирах на заднем сиденье»).

#### Работа системы



Если любая из задних дверей была открыта и закрыта, то после выключения двигателя и открывания водительской двери на комбинации приборов появляется сообщение Check rear seats («Проверьте задние сиденья»).





## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье не отслеживает наличие предметов или людей на задних сиденьях. Она отслеживает открывание и закрывание задних дверей и предупреждает водителя о том, что на заднем сиденье может находиться человек или предмет.



## **ВНИМАНИЕ**

Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье использует журнал открывания и закрывания задних дверей.

Этот журнал обнуляется, когда водитель выключает зажигание, выходит из автомобиля и запирает двери с помощью системы бесключевого доступа. Таким образом, функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье может сработать, даже если задняя дверь не была открыта повторно.

Это может произойти, например, если после срабатывания функции предупреждения о пассажирах на заднем сиденье водитель не запирает двери и возобновляет поездку.

### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом разделе описано правильное использование ремней безопасности. В нем также указаны некоторые недопустимые действия при использовании ремней безопасности.

#### Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Перед началом поездки следует пристегнуть ремень безопасности и убедиться в том, что все пассажиры также пристегнули ремни безопасности. Подушки безопасности (при наличии) являются только дополнением к ремням безопасности и не могут их заменить. В большинстве стран требуется, чтобы все люди в автомобиле были пристегнуты ремнями безопасности.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При движении автомобиля **ВСЕ** пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. При регулировке и пристегивании ремня безопасности необходимо соблюдать указанные меры предосторожности:

- **ВСЕГДА** перевозите детей младше 13 лет на задних сиденьях с использованием соответствующего удерживающего устройства.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перевозить детей на переднем пассажирском сиденье. Если нужно, чтобы ребенок 13 лет или старше сидел на переднем сиденье, необходимо переместить сиденье как можно дальше назад, также ребенок должен быть пристегнут с помощью ремня безопасности.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** держать детей на коленях во время движения автомобиля.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** управлять автомобилем с откинутой спинкой сиденья.
- Запрещается сажать детей на одно сиденье или пристегивать их одним ремнем безопасности.
- Запрещается пропускать плечевую лямку ремня под рукой или за спиной.

- Запрещается пристегивать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.
- Не используйте перекрученный ремень безопасности. Он не обеспечит надлежащей защиты в случае ДТП.
- Не используйте поврежденный ремень безопасности.
- Не пристегивайте пряжку ремня безопасности к замкам других сидений.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** отстегивать ремень безопасности во время поездки. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии.
- Убедитесь, что ничто не мешает фиксации пряжки в замке ремня безопасности. В противном случае ремень безопасности не будет надежно зафиксирован.
- Не допускается вносить изменения или дополнения в конструкцию, которые будут препятствовать регулировке натяжения ремня или мешать работе устройств регулировки ремней безопасности.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Поврежденные ремни безопасности и механизмы ремней безопасности не будут работать надлежащим образом. Необходимо всегда заменять:

- изношенные, загрязненные или поврежденные лямки ремней безопасности;
- поврежденные крепежные детали;
- всю систему ремней безопасности после ДТП даже при отсутствии видимых повреждений на лямке и других деталях ремней безопасности.

## Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

### Ремень безопасности водителя



Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности водителя горит приблизительно шесть секунд после включения зажигания, независимо от состояния ремня безопасности.

Если ремень безопасности не пристегнут при включении зажигания или если он был отстегнут после включения зажигания, сигнализатор будет гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если ремень безопасности не пристегнут и скорость движения автомобиля не превышает 20 км/ч (12 миль в час), сигнализатор соответствующего ремня безопасности продолжит гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если ремень безопасности не пристегнут или был отстегнут, когда скорость движения автомобиля превышает 20 км/ч (12 миль в час), в течение приблизительно 100 секунд будет звучать зуммер, а сигнализатор соответствующего ремня безопасности будет мигать.

### Ремень безопасности переднего пассажира (при соответствующем оснащении)

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира горит приблизительно шесть секунд после включения зажигания, независимо от состояния ремня безопасности.

Если ремень безопасности не пристегнут при включении зажигания или если он был отстегнут после включения зажигания, сигнализатор будет гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если ремень безопасности не пристегнут и скорость движения автомобиля не превышает 20 км/ч (12 миль в час), сигнализатор соответствующего ремня безопасности продолжит гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если ремень безопасности не пристегнут или был отстегнут, когда скорость движения автомобиля превышает 20 км/ч (12 миль в час), в течение приблизительно 100 секунд будет звучать зуммер, а сигнализатор соответствующего ремня безопасности будет мигать.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

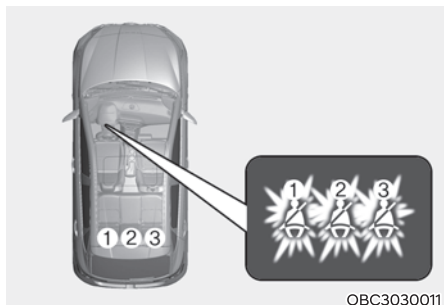
**Неправильная посадка на сиденье может негативно отразиться на работе системы предупреждения о непристегнутом ремне безопасности переднего пассажира. Водитель должен объяснить пассажиру требования в отношении посадки на сиденье, приведенные в настоящем руководстве.**



## Информация

- Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира будет мигать или гореть в течение шести секунд, даже если сиденье переднего пассажира не занято. Также этот сигнализатор может продолжать гореть в течение шести секунд, даже если передний пассажир вышел из автомобиля.
- Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности переднего пассажира может сработать, если на сиденье переднего пассажира находится багаж, ноутбук или другое электронное устройство.

### **Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности задних сидений (при соответствующем оснащении)**



### **Центральное заднее сиденье (или все задние сиденья)**

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего пассажира горит приблизительно шесть секунд после включения зажигания, независимо от состояния ремня безопасности.

Если ремень безопасности не пристегнут при включении зажигания, сигнализатор соответствующего ремня безопасности будет гореть до тех пор, пока этот ремень не будет пристегнут.

Если ремень безопасности не пристегнут и скорость движения автомобиля не превышает 20 км/ч (12 миль в час), сигнализатор соответствующего ремня безопасности продолжит гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если ремень безопасности не пристегнут или был отстегнут, когда скорость движения автомобиля превышает 20 км/ч (12 миль в час), в течение приблизительно 35 секунд будет звучать зуммер, а сигнализатор соответствующего ремня безопасности будет мигать.

Если ремень безопасности был отстегнут во время движения автомобиля и скорость не превышает 20 км/ч (12 миль в час), сигнализаторы будут гореть непрерывно.

Если скорость автомобиля превышает 20 км/ч (12 миль/ч), сигнализатор будет мигать и в течение приблизительно 35 секунд будет звучать зуммер.

### **Левое/правое заднее сиденье (при соответствующем оснащении)**

Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего пассажира горит приблизительно шесть секунд после включения зажигания, независимо от состояния ремня безопасности.

Независимо от присутствия пассажира на сиденье:

Если ремень безопасности не пристегнут при включении зажигания, сигнализатор будет гореть приблизительно 70 секунд.

Если ремень безопасности не пристегнут при начале движения автомобиля, сигнализатор соответствующего ремня безопасности будет продолжать гореть в течение приблизительно 70 секунд, независимо от скорости автомобиля.

Если ремень безопасности был отстегнут, когда скорость автомобиля не превышает 20 км/ч (12 миль в час), сигнализатор соответствующего ремня безопасности будет гореть в течение приблизительно 70 секунд. Если ремень безопасности был отстегнут, когда скорость автомобиля превышает 20 км/ч (12 миль в час), в течение приблизительно 35 секунд будет звучать зуммер, а сигнализатор соответствующего ремня безопасности будет мигать.

Если задняя дверь открыта, когда скорость автомобиля не превышает 20 км/ч (12 миль в час), контрольная лампа и зуммер не включатся, даже когда скорость автомобиля станет выше 20 км/ч (12 миль в час).



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

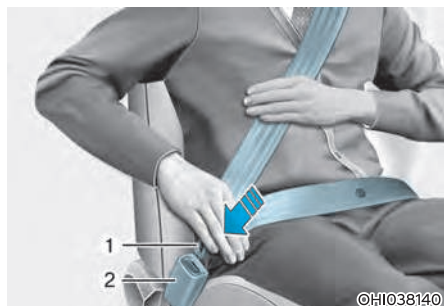
**Неправильная посадка на сиденье может негативно отразиться на работе системы предупреждения о непристегнутом ремне безопасности заднего пассажира. Водитель должен объяснить пассажиру требования в отношении посадки на сиденье, приведенные в настоящем руководстве.**

## **i** Информация

- Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности заднего пассажира будет мигать или гореть в течение шести секунд, даже если сиденье заднего пассажира не занято.
- Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности заднего пассажира может сработать, если на сиденье заднего пассажира находится багаж, ноутбук или другое электронное устройство.

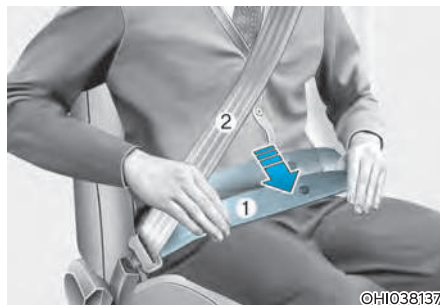
## Система ремней безопасности

### Трехточечный ремень безопасности



#### Пристегивание ремня безопасности

Вытяните ремень из катушки и вставьте металлическую пряжку (1) в замок (2). При фиксации пряжки в замке будет слышен щелчок.



Ремень безопасности должен располагаться таким образом, чтобы поясная лямка (1) находилась поперек бедер, а плечевая лямка (2) проходила через грудь.

Длина ремня автоматически регулируется после натягивания поясной лямки так, чтобы она плотно прилегала к бедрам. При медленном наклоне вперед длина ремня увеличивается соответствующим образом.

В случае резкого торможения или столкновения ремень блокируется в текущем положении. Ремень также блокируется при слишком резком наклоне вперед.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если не удастся вытянуть ремень на достаточную длину из катушки, резко потяните его и отпустите. После отпущения можно плавно вытянуть ремень на требуемую длину.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



В случае неправильной регулировки ремня безопасности увеличивается риск получения серьезной травмы при ДТП. При регулировке ремня безопасности необходимо соблюдать указанные меры предосторожности:

- Поясная лямка должна располагаться как можно ниже поперек бедер, но не на талии, и должна плотно прилегать к ним. Благодаря этому в случае столкновения энергия удара будет поглощаться крепкими тазовыми костями, уменьшая вероятность внутренних травм.
- Одна рука должна располагаться под плечевой лямкой, а вторая рука — поверх нее, как показано на рисунке.
- Крепление плечевой лямки необходимо зафиксировать на нужной высоте.
- Ни при каких обстоятельствах плечевая лямка не должна проходить через шею или лицо.



### Отстегивание ремня безопасности

Нажмите кнопку отстегивания (1) на замке ремня безопасности.

В отстегнутом состоянии ремень безопасности должен автоматически втягиваться в катушку. Если этого не происходит, следует проверить ремень на предмет перекручивания и повторить попытку.

**Ремень безопасности заднего центрального сиденья (при соответствующем оснащении)**



OAC3039044TU

Для ремня безопасности заднего центрального сиденья нужно использовать замок с маркировкой CENTER.

**i Информация**

Если не удастся вытянуть ремень на достаточную длину из катушки, резко потяните его и отпустите. После отпущения можно плавно вытянуть ремень на требуемую длину.

**Ремни безопасности с преднатяжителями (при соответствующем оснащении)**



OJX1039118

1 — ремни безопасности с преднатяжителями

Автомобиль оборудован устройствами предварительного натяжения (преднатяжителями) ремней безопасности водителя и переднего пассажира. Они предназначены для натяжения ремня и удержания тела пассажира при определенных фронтальных и боковых столкновениях. При достаточно сильном ударе преднатяжители ремней безопасности могут срабатывать одновременно с подушками безопасности.

При резком торможении или наклоне вперед втягивающее устройство ремня безопасности будет заблокировано в текущем положении.

При определенных фронтальных столкновениях преднатяжитель срабатывает и втягивает ремень безопасности для создания более плотного контакта с телом водителя или пассажира.

Если при срабатывании преднатяжителей система обнаруживает чрезмерно сильное натяжение ремня безопасности водителя или пассажира, ограничитель нагрузки слегка ослабляет соответствующий ремень безопасности (при соответствующем оснащении).



### ВНИМАНИЕ

Преднатяжители ремней безопасности также срабатывают при боковом столкновении, если автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности или шторками безопасности.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Необходимо всегда пристегивать ремень и сидеть на сиденье надлежащим образом.
- Не используйте ослабленный или перекрученный ремень безопасности. Перекрученный или ослабленный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае ДТП.
- Не кладите предметы рядом с замком ремня безопасности. Это может помешать правильной работе замка или привести к его повреждениям.
- Необходимо заменять преднатяжители после их срабатывания или после ДТП.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** выполнять самостоятельную проверку, обслуживание, ремонт или замену преднатяжителей. Для проведения данных работ рекомендуется обращаться к авторизованным дилерам HYUNDAI.
- Не прикладывайте ударные нагрузки к механизмам ремня безопасности.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

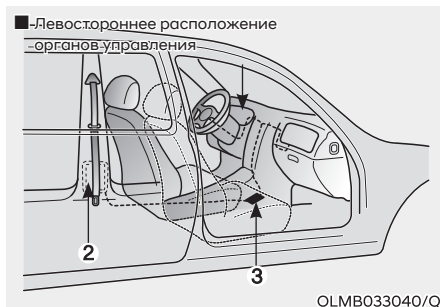
Не прикасайтесь к преднатяжителям ремней безопасности в течение нескольких минут после их срабатывания. Механизмы преднатяжителей ремней безопасности при срабатывании во время столкновения нагреваются до высокой температуры и могут стать причиной ожога.



### ВНИМАНИЕ

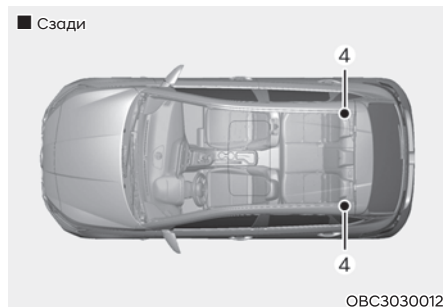
Кузовные работы в передней части автомобиля могут привести к повреждениям преднатяжителей ремней безопасности. По этой причине рекомендуется выполнять обслуживание у авторизованных дилеров HYUNDAI.





Система ремней безопасности с преднатяжителями состоит из указанных основных компонентов. Их расположение приведено на рисунках выше:

1. Сигнализатор подушек безопасности (SRS).
2. Переднее втягивающее устройство с преднатяжителем (при соответствующем оснащении).
3. Блок управления системой пассивной безопасности (SRS).



4. Заднее втягивающее устройство с преднатяжителем (при соответствующем оснащении).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Датчик, приводящий в действие подушки безопасности (SRS), также связан с преднатяжителями ремней безопасности. Сигнализатор подушек безопасности (SRS) на панели приборов при включении зажигания загорается примерно на шесть секунд, а затем гаснет. При неисправности преднатяжителя сигнализатор SRS будет гореть, даже если подушка безопасности находится в исправном состоянии. Если сигнализатор не загорается, не гаснет или горит при движении автомобиля, рекомендуется при первой возможности проверить преднатяжители ремней безопасности и/или подушки безопасности (SRS) у авторизованного дилера HYUNDAI.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Преднатяжители ремней безопасности могут сработать при определенных фронтальных и боковых столкновениях.
- При срабатывании преднатяжителей ремней безопасности может возникнуть громкий шум и в салоне автомобиля могут появиться мелкая пыль и дым. Это нормальные последствия срабатывания, которые не представляют опасности.
- Несмотря на то что эта пыль нетоксична, при попадании на кожу она может вызвать раздражение и ее не следует вдыхать длительное время. После ДТП со срабатыванием преднатяжителей ремней безопасности следует тщательно вымыть участки кожи, на которые попала пыль.

### Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности

#### *Использование ремня безопасности во время беременности*

Беременные женщины должны обязательно пристегиваться ремнем безопасности. Лучший способ защитить будущего ребенка — пристегнуться ремнем безопасности.

Беременные женщины всегда должны пользоваться поясной и плечевой лямками ремня безопасности. Плечевую лямку необходимо пропустить через грудь, как можно дальше от шеи. Поясную лямку следует расположить под животом так, чтобы она ПЛОТНО прилегала к бедрам и тазовым костям под округленной частью живота.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для снижения риска серьезной травмы или смерти будущего ребенка при ДТП беременные женщины **НЕ ДОЛЖНЫ** располагать поясную лямку ремня безопасности выше живота или непосредственно на животе.

## Ремень безопасности и дети

### Младенцы и маленькие дети

В большинстве стран законодательством предписывается использование детских удерживающих устройств, в том числе бустеров. Возраст, при достижении которого вместо детских удерживающих устройств могут использоваться ремни безопасности, отличается в разных странах. Удерживающее устройство для младенцев и детей должно быть правильным образом расположено и закреплено на заднем сиденье. Дополнительную информацию см. в разделе «Детские удерживающие устройства (CRS)» в данной главе.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**При перевозке младенцев и детей ВСЕГДА используйте удерживающее устройство, соответствующее их росту и весу.**

**Для снижения риска тяжелых травм в случае дорожно-транспортного происшествия ЗАПРЕЩАЕТСЯ перевозить ребенка на руках или коленях. При столкновении из-за воздействия огромного усилия вы не сможете удержать ребенка на руках, в результате чего он ударится об элементы салона автомобиля.**

Маленькие дети лучше всего защищены от травм в случае ДТП, если для их перевозки используется установленное на заднем сиденье детское удерживающее устройство, соответствующее стандартам безопасности конкретной страны. Перед покупкой детского удерживающего устройства необходимо проверить его сертификацию в соответствии со стандартами безопасности страны, в которой оно будет использоваться. Удерживающее устройство должно соответствовать росту и весу ребенка. Эта информация указывается на ярлыке детского удерживающего устройства (см. раздел «Детские удерживающие устройства (CRS)» в данной главе).

### Дети старшего возраста

Дети возрастом младше 13 лет, для которых уже не могут использоваться бустеры, всегда должны располагаться на заднем сиденье и использовать штатные трехточечные ремни безопасности. Ремень безопасности должен проходить через верхнюю часть бедер и плотно обхватывать плечо и грудь ребенка, чтобы удерживать его надлежащим образом. Необходимо периодически проверять регулировку ремня безопасности, так как он может сместиться от движений ребенка. Наиболее эффективная защита детей во время ДТП обеспечивается, если для их перевозки используются установленные на заднем сиденье надлежащие удерживающие устройства и/или если они пристегнуты ремнями безопасности.

Если ребенок старше 13 лет должен находиться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут штатным трехточечным ремнем безопасности, а сиденье должно быть максимально сдвинуто назад.

Если плечевая лямка касается шеи или лица ребенка, попытайтесь разместить ребенка ближе к центру автомобиля. Если плечевая лямка по-прежнему касается лица или шеи, следует использовать соответствующий бустер на заднем сиденье.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ремень безопасности, который использует ребенок, должен быть правильно пристегнут и отрегулирован.
- Плечевая лямка НЕ ДОЛЖНА касаться шеи или лица ребенка.
- Запрещается пристегивать нескольких детей одним ремнем безопасности.

### **Использование ремня безопасности травмированными людьми**

При перевозке травмированного человека необходимо использовать ремень безопасности. Для получения конкретных рекомендаций следует обратиться к врачу.

### **Один ремень безопасности для одного человека**

Запрещается пристегивать двух человек (включая детей) одним ремнем безопасности. Это повышает риск серьезных травм в случае ДТП.

### **Не ложитесь в автомобиле**

Управление автомобилем с откинутой спинкой сиденья может быть опасным. При откинутой спинке сиденья значительно снижается защита, которую обеспечивают пристегнутый ремень безопасности и подушки безопасности.

Для правильной работы ремни безопасности должны плотно прилегать к груди и бедрам. Во время ДТП ремень может захлестнуться вокруг тела, что приведет к травмам шеи или другим травмам.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем выше вероятность, что бедра пассажира проскользнут под поясной лямкой ремня безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку ремня.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** управлять автомобилем с откинутой спинкой сиденья.
- При управлении автомобилем с откинутой спинкой сиденья значительно повышается риск серьезных или смертельных травм в случае столкновения или резкого торможения.
- Водитель и пассажиры **ВСЕГДА** должны сидеть на сиденьях надлежащим образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений — установлены в вертикальное положение.

### **Уход за ремнями безопасности**

Запрещается разбирать ремни безопасности или вносить изменения в их конструкцию. Кроме того, необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить ремни безопасности и их крепления петлями сиденья, дверями и т. д.

### **Периодический осмотр**

Все ремни безопасности необходимо периодически осматривать на предмет отсутствия износа или повреждений. Все поврежденные детали необходимо заменять при первой возможности.

### **Ремни должны быть чистыми и сухими**

Ремни всегда должны быть чистыми и сухими. При загрязнении ремней их можно очистить мягким мыльным раствором в теплой воде. Запрещается использовать отбеливатель, краски, сильные моющие средства или абразивные вещества, потому что они могут повредить и ослабить ткань.

### **Замена ремней безопасности**

Если автомобиль пострадал в ДТП, необходимо заменить все ремни безопасности в сборе. Это следует сделать даже при отсутствии видимых повреждений. Рекомендуется обратиться за консультацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## ДЕТСКИЕ УДЕРЖИВАЮЩИЕ УСТРОЙСТВА (CRS)

**Рекомендация:**  
**дети должны всегда находиться на задних сиденьях**



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Детское удерживающее устройство должно устанавливаться только на задние сиденья автомобиля. Установка на переднее сиденье допускается только после отключения подушки безопасности переднего пассажира.

Максимальная защита детей любого возраста обеспечивается при использовании удерживающего устройства на задних сиденьях. Ребенок, находящийся на переднем пассажирском сиденье, может получить **ТЯЖЕЛУЮ** или **СМЕРТЕЛЬНУЮ ТРАВМУ** от сильного удара раскрывающейся подушкой безопасности.

Дети младше 13 лет всегда должны находиться на задних сиденьях и быть правильно пристегнуты. Это позволит свести к минимуму риск травмы в случае ДТП, резкого торможения или внезапного маневра. Согласно статистике ДТП, дети находятся в большей безопасности, если они правильно пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье. Если ребенок уже слишком большой для детского удерживающего устройства, необходимо использовать ремни безопасности.

В большинстве стран при перевозке детей законодательством предписывается использование детских удерживающих устройств. Возраст, при достижении которого вместо детских удерживающих устройств могут использоваться ремни безопасности, отличается в разных странах и зависит от их законов.

Детское удерживающее устройство должно быть правильным образом расположено и закреплено на заднем сиденье. Оно также должно соответствовать требованиям стандартов безопасности в конкретной стране.

Детские удерживающие устройства обычно предназначены для крепления на сиденье автомобиля поясным ремнем безопасности, поясной лямкой трехточечного ремня или с помощью верхнего якорного ремня и/или анкерных креплений ISOFIX на заднем сиденье.

### **Детское удерживающее устройство (CRS) всегда устанавливается на задние сиденья**

Для перевозки младенцев и маленьких детей должно использоваться подходящее детское удерживающее устройство, которое установлено на заднем сиденье автомобиля по ходу движения или против него. Прочитайте и соблюдайте инструкции производителя по установке и использованию детского удерживающего устройства.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Всегда соблюдайте инструкции изготовителя при установке и использовании детского удерживающего устройства.
- Перевозка ребенка должна осуществляться в правильно установленном удерживающем устройстве надлежащего типа.
- Запрещается использовать сумку-переноску или детское кресло, которые надеваются на спинку сиденья. Такие приспособления не обеспечивают надлежащую защиту в случае ДТП.
- После ДТП рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки детского удерживающего устройства, ремней безопасности, верхнего якорного ремня и анкерных креплений ISOFIX.

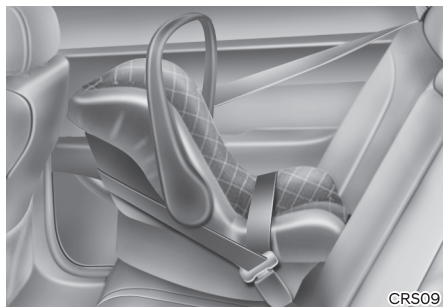
### **Выбор детского удерживающего устройства (CRS)**

При выборе детского удерживающего устройства для ребенка необходимо учитывать следующее:

- оно должно иметь сертификационную маркировку, которая подтверждает соответствие стандартам безопасности, действующим в конкретной стране;
- оно должно соответствовать росту и весу ребенка. Эта информация обычно содержится на этикетках или в инструкциях по эксплуатации устройства;
- оно должно соответствовать сиденьям автомобиля, на которых будет установлено;
- необходимо прочитать и соблюдать инструкции по установке и использованию детского удерживающего устройства.

### **Типы детских удерживающих устройств**

Существует три основных типа детских удерживающих устройств: детские автокресла, устанавливаемые против хода движения или по ходу движения, и бустеры. Они классифицируются в соответствии с возрастом, ростом и весом ребенка.



### Детское удерживающее устройство, устанавливаемое против хода движения

Детское удерживающее устройство, устанавливаемое против хода движения, удерживает ребенка с помощью поверхности, на которую опирается спина ребенка. Система ремней фиксирует ребенка на месте, а во время ДТП удерживает его в детском удерживающем устройстве и снижает нагрузку на слабую шею и позвоночник малыша.

Детей младше одного года разрешается перевозить только в детском удерживающем устройстве, устанавливаемом против хода движения. Существует множество видов детских удерживающих устройств, устанавливаемых по ходу движения. Но устройства для младенцев должны устанавливаться только «спиной вперед». Трансформируемые удерживающие устройства и системы «3 в 1» обычно имеют более высокие предельные значения роста и веса, что позволяет перевозить ребенка спиной вперед более длительное время.

Продолжайте использовать детские удерживающие устройства в положении «спиной вперед», пока рост и вес детей находятся в диапазоне, указанном производителем.



### Детское удерживающее устройство, устанавливаемое по ходу движения

Детское удерживающее устройство, устанавливаемое по ходу движения, удерживает ребенка с помощью ремней. Его следует использовать до тех пор, пока рост и вес ребенка не превысят предельные значения, указанные производителем.

После этого следует использовать бустер.

### Бустеры

Бустер — это детское удерживающее устройство, облегчающее использование штатных ремней безопасности автомобиля. Бустер позволяет расположить ремень безопасности так, чтобы он проходил по наиболее развитым частям тела ребенка. Его следует использовать до тех пор, пока ребенок не станет достаточно высоким для надлежащего использования ремней безопасности.

При правильном пристегивании поясная лямка ремня безопасности должна прилегать к верхней части бедер, а не к животу. Плечевая лямка должна проходить через плечо и грудь, а не через шею или лицо. Дети младше 13 лет должны быть всегда правильно пристегнуты, чтобы свести к минимуму риск травмы в случае ДТП, резкого торможения или внезапного маневра.

## Установка детского удерживающего устройства (CRS)



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед установкой детского удерживающего устройства необходимо выполнить указанные действия:

Прочитайте и соблюдайте инструкции производителя детского удерживающего устройства.

Несоблюдение инструкций и предупреждений может стать причиной **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ** в случае ДТП.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если подголовник сиденья мешает установке детского удерживающего устройства, необходимо снять подголовник или отрегулировать его высоту.

Выбрав подходящее детское удерживающее устройство и проверив его пригодность для размещения на заднем сиденье автомобиля, можно приступить к установке, следуя инструкциям изготовителя. Три основных этапа правильной установки детского удерживающего устройства:

- **Правильно закрепите детское удерживающее устройство в автомобиле.** Все детские удерживающие устройства должны крепиться к автомобилю поясным ремнем безопасности, поясной лямкой трехточечного ремня или с помощью верхнего якорного ремня ISOFIX и/или анкерных креплений ISOFIX.

- **Убедитесь в том, что детское удерживающее устройство надежно закреплено.** После установки детского удерживающего устройства попытайтесь наклонить его вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить надежность крепления. При креплении детского удерживающего устройства необходимо максимально затянуть ремень безопасности. Тем не менее допускается небольшое перемещение из стороны в сторону.

Во время установки детского удерживающего устройства отрегулируйте положение сиденья автомобиля так, чтобы ребенку было удобно сидеть в удерживающем устройстве.

- **Зафиксируйте ребенка в детском удерживающем устройстве.** Убедитесь в том, что ребенок зафиксирован в детском удерживающем устройстве в соответствии с инструкциями изготовителя.



### ВНИМАНИЕ

**Детское удерживающее устройство в закрытом автомобиле может сильно нагреваться. Для предотвращения ожогов следует проверять поверхность сиденья и пряжки, прежде чем усаживать в него ребенка.**



**Пригодность каждого посадочного места для детских удерживающих устройств, закрепляемых ремнями безопасности, и систем с креплениями ISOFIX в соответствии с нормативными требованиями ЕЭК ООН** (Информация для владельцев автомобилей и производителей детских удерживающих систем)

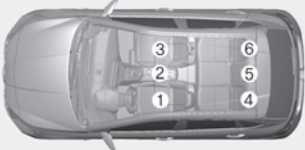
- «Да»: подходит для указанной категории удерживающих устройств.
- «Нет»: не подходит для указанной категории удерживающих устройств.
- «—»: не применимо.
- Данные в таблице относятся к автомобилям с левосторонним расположением органов управления. Все данные в таблице также применимы для автомобилей с правосторонним расположением органов управления, за исключением сиденья переднего пассажира. Для сиденья переднего пассажира в автомобилях с правосторонним расположением органов управления следует использовать данные для посадочного места № 3 из таблицы.

Категория удерживающего устройства	Посадочное место						
	1	2	3		4	5	6
			Подушка безопасности ВКЛ.	Подушка безопасности ВЫКЛ.			
Универсальное устройство, закрепляемое ремнем безопасности <sup>1</sup>	—	—	Нет	Да <sup>1</sup> (F, R)	Да (F, R)	Да <sup>2</sup> (F, R)	Да (F, R)
Система i-size	—	—	Нет	Нет	Да (F, R)	Нет	Да (F, R)
Автолюлька (поперечная установка, крепления ISOFIX)	—	—	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
Устройство для младенцев с креплениями ISOFIX R1	—	—	Нет	Нет	Да (R)	Нет	Да (R)
Устройство для младших детей с креплениями ISOFIX: – малый размер	—	—	Нет	Нет	Да (F, R)	Нет	Да (F, R)
Устройство для младших детей с креплениями ISOFIX: – большой размер (кроме бустеров)	—	—	Нет	Нет	Да (F, R)	Нет	Да (F, R)
Бустер: – уменьшенная ширина	—	—	Да	Да	Да	Да	Да
Бустер: – полная ширина	—	—	Да	Да	Да	Да	Да

F: установка по ходу движения. R: установка против хода движения.

Примечание 1: для установки универсального удерживающего устройства на сиденье второго ряда необходимо надлежащим образом сдвинуть вперед сиденье первого ряда.

Примечание 2: запрещается устанавливать детское удерживающее устройство с опорой для ног на центральное сиденье второго ряда.

Номер сиденья	Расположение в автомобиле	Посадочное место
1	Переднее левое	
2	Переднее центральное	
3	Переднее правое	
4	Второй ряд, левое	
5	Второй ряд, центральное	
6	Второй ряд, правое	

✳ Если подголовник сиденья мешает установке детского удерживающего устройства, необходимо снять подголовник или отрегулировать его.

✳ Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство против хода движения на сиденье переднего пассажира, если не выключена подушка безопасности.

**Детские удерживающие устройства,  
рекомендуемые для данного автомобиля  
в соответствии с нормативными требованиями ЕЭК ООН**

(Информация для владельцев автомобилей и производителей детских удерживающих устройств.)

Весовая категория	Наименование	Производитель	Тип крепления	Номер сертификата ЕЭК
Группа 0+	BABY-SAFE 2 i-SIZE и BABY-SAFE i-SIZE BASE	Britax Römer	ISOFIX с опорой для ног, установка против хода движения	R129/00-E1-000008
Группа 1	Duo Plus	Britax Römer	Крепления ISOFIX и верхнее якорное крепление	R44/04-E1-04301133
Группа 2	KidFix III S	Britax Römer	ISOFIX и ремень безопасности (направляющая для поясного ремня на удерживающем устройстве)	R44/04-E1-04301304
Группа 3	Junior III	Graco	Ремень безопасности	R44/04-E11-03.44.165

**Информация о производителях удерживающих устройств**

Britax Römer: <http://www.britax.com>.

Graco: <http://www.gracobaby.com>.

### **Анкерные крепления ISOFIX и верхний якорный ремень (система креплений ISOFIX) для детских удерживающих устройств**

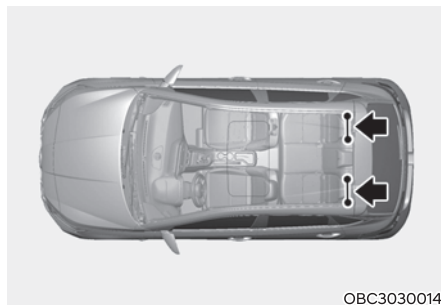
Система ISOFIX фиксирует детское удерживающее устройство во время движения автомобиля и в случае ДТП. Данная система креплений облегчает установку детского удерживающего устройства и уменьшает риск неправильной установки.

В системе ISOFIX используются крепления, расположенные на автомобиле и детском удерживающем устройстве. Ремни безопасности не используются при креплении детского удерживающего устройства на задних сиденьях с помощью системы ISOFIX.

Анкерные крепления ISOFIX представляют собой металлические поперечины, встроенные в каркас автомобиля. На каждое сиденье, оснащенное нижними креплениями ISOFIX, можно установить детское удерживающее устройство с нижними креплениями.

Для использования системы ISOFIX в автомобиле потребуется детское удерживающее устройство с креплениями ISOFIX (установка детского удерживающего устройства ISOFIX допускается, если оно утверждено для универсального применения или применения на соответствующем автомобиле согласно требованиям стандартов ECE-R44 или ECE-R129.)

Производитель детского удерживающего устройства должен предоставить инструкции по его креплению с помощью системы ISOFIX.

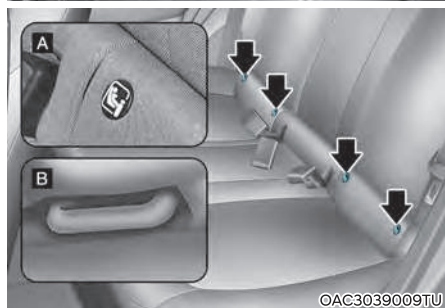
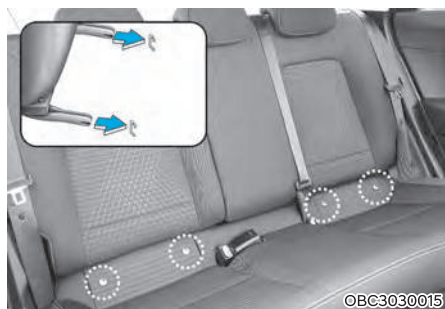


Анкерные крепления ISOFIX встроены в наружные задние сиденья с левой и правой сторон. Их расположение показано на рисунке. Для центрального заднего сиденья анкерные крепления ISOFIX не предусмотрены.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство ISOFIX на заднее центральное сиденье. Это сиденье не оборудовано анкерными креплениями ISOFIX. Использование анкерных креплений наружных задних сидений для установки детского удерживающего устройства на заднее центральное сиденье может привести к повреждению анкерных креплений.**



A — расположение анкерных креплений ISOFIX;  
B — анкерное крепление ISOFIX

Обозначения мест расположения анкерных креплений ISOFIX находятся на подушках левого и правого задних сидений (см. стрелки на рисунке). Каждое наружное заднее сиденье оборудовано двумя анкерными креплениями ISOFIX, а также соответствующим креплением для верхнего якорного ремня на задней стороне спинки.

(Детские удерживающие устройства, одобренные для универсального применения согласно стандартам ECE-R44 или ECE-R129, должны дополнительно крепиться верхним якорным ремнем, подключаемым к задней стороне спинки заднего сиденья.)

Анкерные крепления ISOFIX расположены между спинкой и подушкой правого и левого задних сидений.

Для использования анкерных креплений ISOFIX откройте застежку-молнию (при наличии).

### Установка детского удерживающего устройства с помощью анкерных креплений ISOFIX

Установка детского удерживающего устройства, совместимого с креплениями ISOFIX, на одно из задних наружных сидений:

1. Сдвиньте замок ремня безопасности в сторону от анкерных креплений ISOFIX.
2. Уберите все предметы, которые могут помешать подсоединению детского удерживающего устройства к анкерным креплениям ISOFIX.
3. Установите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля и подсоедините его к анкерным креплениям ISOFIX согласно инструкциям производителя.
4. Соблюдайте инструкции производителя детского удерживающего устройства в отношении надлежащей установки и подсоединения креплений ISOFIX детского удерживающего устройства к анкерным креплениям ISOFIX автомобиля.

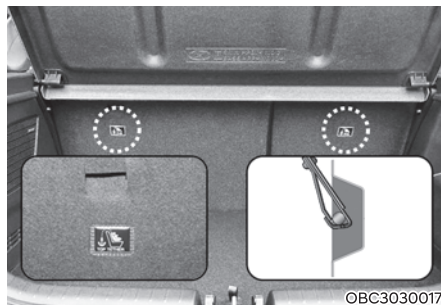


## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы ISOFIX необходимо соблюдать указанные меры предосторожности:

- Прочитайте инструкции по установке детского удерживающего устройства.
- Чтобы ребенок не дотянулся до вытянутых ремней безопасности, пристегните все неиспользуемые ремни безопасности и проведите лямку ремня позади ребенка. Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натянется.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять несколько детских удерживающих устройств к одному анкерному креплению. Это может стать причиной ослабления либо поломки анкерного крепления или фиксатора на удерживающем устройстве.
- После ДТП необходимо обратиться к авторизованному дилеру для проверки системы ISOFIX. В результате ДТП система ISOFIX может быть повреждена, что повлияет на надежность фиксации детского удерживающего устройства.

## Установка детского удерживающего устройства с помощью верхнего якорного ремня



Крепления для верхнего якорного ремня детского удерживающего устройства расположены на задней части спинки сиденья.



1. Пропустите ремень крепления детского удерживающего устройства над спинкой сиденья.

Для автомобилей, которые оснащены регулируемыми подголовниками, пропустите ремень крепления под подголовником между его опорами или другим способом проложите ремень над спинкой сиденья.

2. Подсоедините верхний якорный ремень к соответствующему креплению и затяните его согласно инструкциям производителя детского удерживающего устройства.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

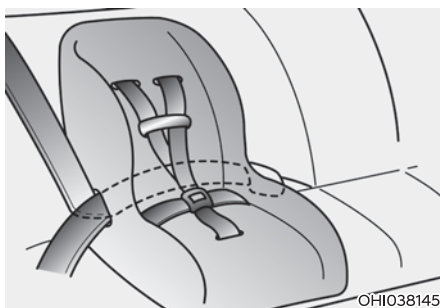
При креплении верхнего якорного ремня необходимо соблюдать указанные меры предосторожности:

- Прочитайте инструкции по установке детского удерживающего устройства.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** присоединять больше одного детского удерживающего устройства к одному креплению ISOFIX для верхнего якорного ремня. Это может стать причиной ослабления либо поломки крепления или фиксатора на удерживающем устройстве.
- Запрещается присоединять верхний якорный ремень к другим элементам автомобиля, кроме соответствующего анкерного крепления. Неправильно закрепленный ремень не будет обеспечивать надежную фиксацию.
- Крепления для детских удерживающих устройств рассчитаны только на нагрузки, возникающие в результате использования таких устройств, установленных надлежащим образом.

Ни при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

## Крепление детского удерживающего устройства с помощью трехточечного ремня безопасности

Если система ISOFIX отсутствует, все детские удерживающие устройства должны крепиться к заднему сиденью поясной лямкой трехточечного ремня безопасности.



## Установка детского удерживающего устройства с помощью трехточечного ремня безопасности

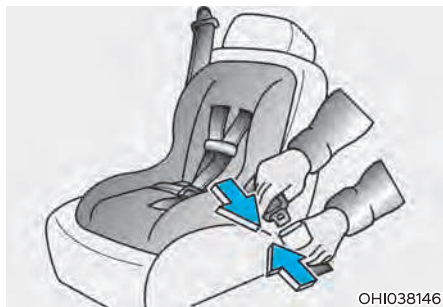
Чтобы установить детское удерживающее устройство на заднее сиденье, выполните указанные действия:

1. Разместите детское удерживающее устройство на заднем сиденье и пропустите трехточечный ремень вокруг или сквозь него в соответствии с инструкциями производителя. Следите, чтобы лямка ремня не перекручивалась.



## Информация

При использовании ремня безопасности заднего центрального сиденья следует также ознакомиться с подразделом «Ремень безопасности заднего центрального сиденья» в данной главе.



2. Вставьте пряжку трехточечного ремня в замок. Должен быть слышен отчетливый щелчок.

### **i** Информация

Расположите кнопку отстегивания так, чтобы обеспечить удобный доступ к ней в случае чрезвычайной ситуации.

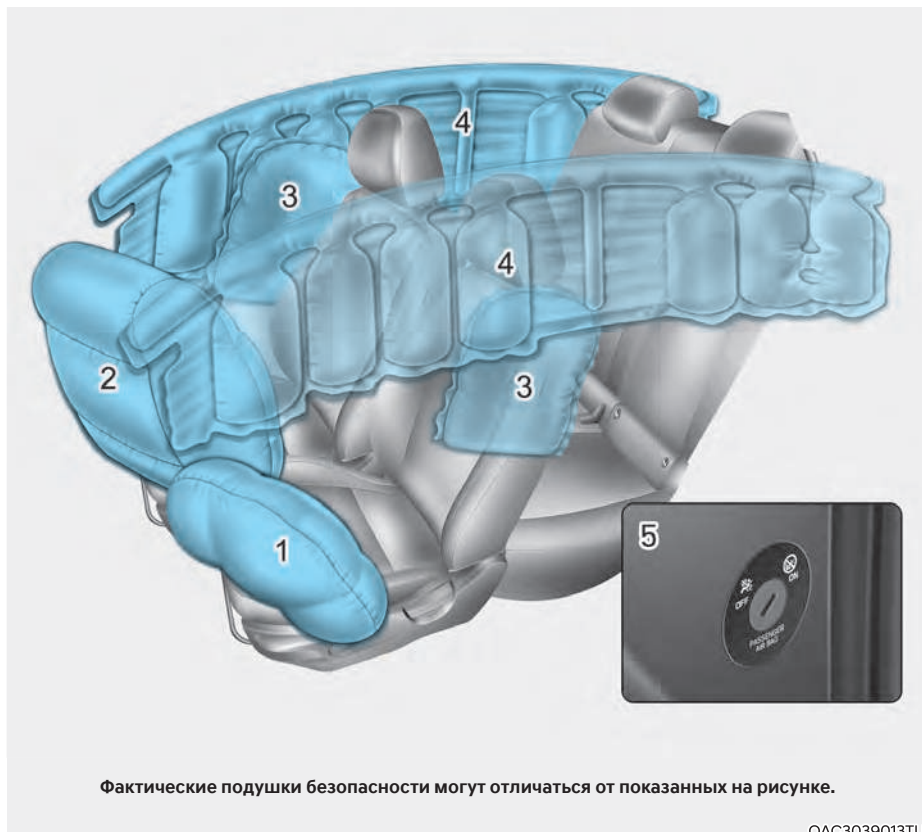


3. Максимально устраните слаbinу ремня безопасности. Для этого прижмите детское удерживающее устройство к сиденью и дайте ремню втянуться во втягивающее устройство.
4. После установки детского удерживающего устройства попытайтесь переместить его из стороны в сторону, чтобы убедиться в надежности фиксации.

Если в инструкции производителя, помимо трехточечного ремня безопасности, рекомендуется крепление детского удерживающего устройства с помощью якорного ремня, см. стр. 3-36.

Для снятия детского удерживающего устройства нажмите кнопку на замке ремня безопасности, затем извлеките ремень безопасности из удерживающего устройства и дайте ему полностью втянуться.

## ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ: СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS)



Фактические подушки безопасности могут отличаться от показанных на рисунке.

OAC3039013TU

1. Фронтальная подушка безопасности водителя.
2. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира\*.
3. Боковая подушка безопасности\*.
4. Шторка безопасности\*.
5. Выключатель подушки безопасности переднего пассажира\*.

\* При соответствующем оснащении.



Автомобили оснащаются подушками безопасности водителя и переднего пассажира.

Фронтальные подушки безопасности разработаны в качестве дополнения к трехточечным ремням безопасности. Чтобы подушки безопасности обеспечивали максимальную защиту, ремни безопасности всегда должны быть пристегнуты во время движения автомобиля.

Если ремни безопасности не будут пристегнуты, то при ДТП люди в автомобиле могут получить серьезные или смертельные травмы. Подушки безопасности разработаны как дополнение к ремням безопасности и не заменяют их. Кроме того, подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при любом столкновении. При некоторых ДТП единственной системой защиты являются ремни безопасности.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВСЕГДА** используйте ремни безопасности и детские удерживающие устройства при перевозке пассажиров! Если в момент срабатывания подушки безопасности пассажир не пристегнут ремнем безопасности надлежащим образом, это может привести к серьезным или смертельным травмам во время столкновения.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** перевозить ребенка на сиденье переднего пассажира в любом детском удерживающем устройстве или бустере. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить ребенка и нанести серьезные или смертельные травмы. Всегда пристегивайте детей младше 13 лет на заднем сиденье. Это наиболее безопасное место для детей любого возраста. Если нужно, чтобы ребенок 13 лет или старше сидел на переднем сиденье, необходимо пристегнуть ребенка ремнем безопасности и переместить сиденье как можно дальше назад.

Пока автомобиль движется и двигатель работает, все пассажиры и водитель должны сидеть в вертикальном положении по центру сиденья и быть пристегнуты ремнями безопасности, ноги должны быть удобно вытянуты, ступни должны упираться в пол. Если во время ДТП пассажир будет находиться в другом положении, то при срабатывании подушки безопасности он может получить серьезную или смертельную травму.

Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться близко к подушкам безопасности или прислоняться к двери или центральной консоли.

Сдвиньте сиденье как можно дальше от фронтальных подушек безопасности так, чтобы при этом комфортно управлять автомобилем.

### Расположение подушек безопасности

#### *Подушки безопасности водителя и переднего пассажира (при соответствующем оснащении)*



Данный автомобиль оборудован подушками безопасности (SRS) водителя и переднего пассажира, а также трехточечными ремнями.

Подушки безопасности установлены в центре рулевого колеса и в передней панели со стороны пассажира над перчаточным ящиком. Подушки безопасности обозначены рельефной надписью AIR BAG на крышках.

Подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира в случае достаточно сильного фронтального столкновения и служат дополнением к ремням безопасности.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск серьезных или смертельных травм при раскрытии фронтальных подушек безопасности, следует соблюдать указанные меры предосторожности:

- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать пассажиров в надлежащем положении.
- Сиденье следует сдвинуть как можно дальше от фронтальных подушек безопасности так, чтобы при этом водитель мог комфортно управлять автомобилем.
- Не прислоняйтесь к двери или центральной консоли.
- Не разрешайте переднему пассажиру класть ноги на переднюю панель.
- Не размещайте какие-либо предметы (например, мягкие накладки, держатели для мобильных телефонов, ароматизаторы или наклейки) рядом с модулями подушек безопасности на рулевом колесе, ветровом стекле и передней панели со стороны пассажира (над перчаточным ящиком). При срабатывании подушек безопасности такие предметы могут стать причиной травм.
- Не закрепляйте никакие предметы на ветровом стекле и внутреннем зеркале заднего вида.
- Чтобы свести к минимуму риск травмирования рук, удерживайте рулевое колесо в местах, соответствующих положению часовой стрелки на «9 часов» и «3 часа».



©AC3039014TU

### Выключатель подушки безопасности переднего пассажира (при соответствующем оснащении)

Этот выключатель используется для отключения подушки безопасности переднего пассажира при перевозке пассажиров, которые подвергаются повышенному риску травмы в случае срабатывания подушки безопасности в силу своего возраста, телосложения или состояния здоровья.

#### ■ Тип А



©BC3030021

#### ■ Тип В



©BC3030034

Выключение подушки безопасности переднего пассажира:

Вставьте ключ или другой подходящий жесткий предмет в выключатель подушки безопасности переднего пассажира и поверните его в положение OFF («Выкл.»). Загорится индикатор выключенной подушки безопасности переднего пассажира (A2). Индикатор будет гореть до тех пор, пока подушка безопасности переднего пассажира не будет включена.

### ■ Тип А



### ■ Тип В



Включение подушки безопасности переднего пассажира:

Вставьте ключ или другой подходящий жесткий предмет в выключатель подушки безопасности переднего пассажира и поверните его в положение ON («Вкл.»). Загорится индикатор включенной подушки безопасности переднего пассажира (☼). Индикатор продолжит гореть в течение 60 секунд.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

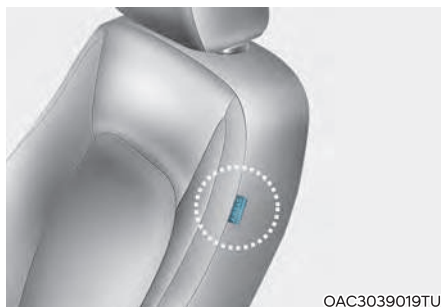
Запрещается перевозить взрослых пассажиров на переднем сиденье, если горит индикатор выключенной подушки безопасности переднего пассажира. Если индикатор включен, подушка безопасности не раскроется при столкновении. Включите подушку безопасности переднего пассажира или попросите пассажира сесть на заднее сиденье.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если выключатель подушки безопасности переднего пассажира неисправен, могут произойти указанные события:

- Включится сигнализатор подушки безопасности (☼) на комбинации приборов.
- Индикатор выключенной подушки безопасности переднего пассажира (☼) не включится, но приблизительно на 60 секунд загорится, а затем погаснет индикатор включенной подушки безопасности (☼). Подушка безопасности переднего пассажира сработает при фронтальном столкновении, даже если выключатель подушки безопасности переднего пассажира находится в положении OFF («Выкл.»).
- Рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки выключателя подушки безопасности переднего пассажира и системы SRS.

### Боковые подушки безопасности (при соответствующем оснащении)



OAC3039019TU



OAC3039020TU

Данный автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности, установленными в каждом переднем сиденье.

Они предназначены для защиты водителя и переднего пассажира и служат дополнением к ремням безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях в зависимости от силы удара.

Они не рассчитаны на срабатывание при любом боковом столкновении.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск серьезных или смертельных травм при раскрытии боковой подушки безопасности, следует соблюдать указанные меры предосторожности:

- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать пассажиров в надлежащем положении.
- Не разрешайте пассажирам прислоняться головой или другими частями тела к дверям, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или класть какие-либо предметы между дверями и сиденьями.
- Не устанавливайте на сиденья дополнительные чехлы. Это может снизить эффективность подушек безопасности.
- Не размещайте какие-либо предметы на подушках безопасности или между подушкой безопасности и собой. Также не прикрепляйте какие-либо предметы в зоне раскрытия подушки безопасности, например к дверям, боковым стеклам, передним и задним стойкам кузова.
- Не размещайте какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При срабатывании боковой подушки безопасности такие предметы могут быть отброшены с большой силой.
- Не устанавливайте какое-либо дополнительное оборудование на боковые подушки безопасности или рядом с ними.
- Не размещайте какие-либо предметы между маркировкой боковой подушки безопасности и подушкой сиденья. При срабатывании подушек безопасности во время ДТП такие предметы могут стать причиной травм.
- Избегайте ударов по дверям при включенном зажигании, так как это может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.
- В случае повреждения сиденья или обивки сиденья рекомендуется обратиться за обслуживанием системы к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### Шторки безопасности (при соответствующем оснащении)



Шторки безопасности расположены вдоль обеих сторон крыши над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты голов пассажиров на передних сиденьях и задних наружных сиденьях при определенных боковых столкновениях.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях в зависимости от силы удара.

Они не рассчитаны на срабатывание при любом боковом столкновении.

В целях безопасности запрещается подвешивать тяжелые предметы на крючки для одежды.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск серьезных или смертельных травм при раскрытии шторок безопасности, следует соблюдать указанные меры предосторожности:

- Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать пассажиров в надлежащем положении.
- Детские удерживающие устройства должны быть надлежащим образом закреплены как можно дальше от двери.
- Запрещается размещать какие-либо предметы на подушках безопасности. Также не прикрепляйте какие-либо предметы в зоне раскрытия подушки безопасности, например к дверям, боковым стеклам, передним и задним стойкам кузова и продольным балкам крыши.
- Не подвешивайте на крючки для одежды твердые или хрупкие предметы. В случае ДТП они могут стать причиной повреждений автомобиля или травм.
- Не разрешайте пассажирам прислоняться головой или другими частями тела к дверям, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или класть какие-либо предметы между дверями и сиденьями.
- Запрещается вскрывать или ремонтировать шторки безопасности.

## Принцип работы подушек безопасности



ОВС3030023

Система SRS состоит из следующих компонентов:

- 1) модуля фронтальной подушки безопасности водителя;
- 2) модуля фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\*;
- 3) модуля боковых подушек безопасности\*;
- 4) модулей шторок безопасности\*;
- 5) преднатяжителей втягивающих устройств ремней безопасности\*;
- 6) сигнализатора подушек безопасности;
- 7) блока управления (SRSCM);
- 8) датчиков фронтального удара;
- 9) датчиков бокового удара\*;
- 10) датчиков бокового давления\*;
- 11) индикатора выключенной подушки безопасности переднего пассажира (только для сиденья переднего пассажира)\*;
- 12) выключателя подушки безопасности переднего пассажира\*.

\* При соответствующем оснащении.

При включенном зажигании блок SRSCM непрерывно контролирует состояние всех компонентов системы SRS, чтобы определить, достаточна ли сила удара для раскрытия подушек безопасности или срабатывания преднатяжителей ремней безопасности.



### Сигнализатор SRS

Сигнализатор системы SRS на комбинации приборов представляет собой символ подушки безопасности, показанный на рисунке. Эта система контролирует исправность работы электрических компонентов подушек безопасности. Включение этого сигнализатора указывает на наличие неисправности в системе подушек безопасности.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если система SRS неисправна, подушки безопасности могут не раскрыться надлежащим образом во время ДТП, что увеличит риск серьезной или смертельной травмы.**

**Любое из перечисленных ниже условий указывает на неисправность системы SRS.**

- При включении зажигания сигнализатор не загорается в течение приблизительно шести секунд.
- Сигнализатор остается включенным по прошествии приблизительно шести секунд.
- Сигнализатор загорается во время движения автомобиля.
- Сигнализатор мигает при работающем двигателе.

**При возникновении любого из перечисленных выше условий рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы SRS.**

При фронтальном столкновении датчики регистрируют замедление автомобиля. Если степень замедления достаточно высокая, блок управления приводит в действие передние подушки безопасности в нужное время и с необходимой силой.

Фронтальные подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира при фронтальном столкновении, при котором невозможно обеспечить надлежащую защиту с помощью только ремней безопасности. При необходимости также срабатывают боковые подушки безопасности для дополнительной защиты в случае бокового столкновения или переворачивания автомобиля.

- Подушки безопасности срабатывают (раскрываются) только при включенном зажигании.
- Подушки безопасности срабатывают при определенных фронтальных или боковых столкновениях для защиты водителя и пассажиров от серьезных травм.
- Обычно раскрытие подушек зависит от силы и направления удара. На основании этих двух факторов датчики генерируют электронный сигнал на срабатывание и раскрытие подушек безопасности.
- Раскрытие и последующий выпуск газа из подушек безопасности происходят за доли секунды. Практически невозможно увидеть, как подушки безопасности раскрываются в случае ДТП. Наиболее вероятно, что после столкновения просто будет видно, что раскрывшиеся подушки безопасности свисают из своих отсеков.

- Помимо случаев сильного бокового столкновения, боковые подушки и шторки безопасности также могут раскрыться при переворачивании автомобиля, если он оснащен датчиком опрокидывания.

Если обнаружено опрокидывание автомобиля, шторки безопасности некоторое время остаются в надутом состоянии, чтобы вместе с ремнями безопасности предотвратить выбрасывание человека из салона автомобиля (на автомобилях, оснащенных датчиком опрокидывания).

- Для обеспечения надлежащей защиты подушки безопасности должны надуваться очень быстро. Это связано с тем, что между моментом столкновения и моментом удара человека о конструкции автомобиля в случае столкновения проходит очень мало времени. Высокая скорость раскрытия уменьшает риск получения серьезных или опасных для жизни травм и является важной характеристикой конструкции подушки безопасности.

Однако быстрое надувание подушки безопасности также может привести к травмам, включая травмы лица, ушибы и сломанные кости, потому что при такой скорости надувания подушка раскрывается с большой силой.

- При некоторых обстоятельствах удар о подушку безопасности может вызвать смертельные травмы, особенно если человек сидит к подушке безопасности слишком близко.

Вы можете принять определенные меры предосторожности, чтобы уменьшить риск травм при раскрытии подушки безопасности. Самый высокий уровень риска возникает, если пассажир сидит слишком близко к подушке безопасности. Для раскрытия подушки безопасности требуется свободное пространство. Водителю рекомендуется располагаться как можно дальше от центра рулевого колеса, сохраняя при этом контроль над автомобилем.



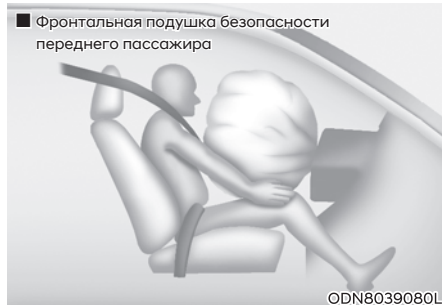
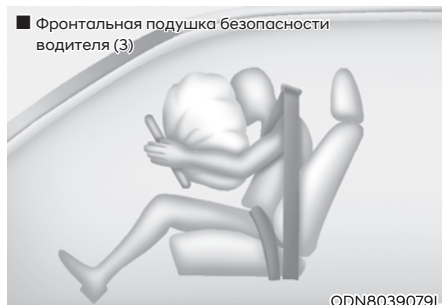


Когда блок управления системой пассивной безопасности (SRSCM) обнаруживает достаточно сильный удар в переднюю часть автомобиля, он обеспечивает автоматическое раскрытие фронтальных подушек безопасности.



После срабатывания под воздействием давления раскрывающихся подушек безопасности происходит разрыв швов в крышках. Затем крышки открываются и подушки безопасности полностью надуваются.

Полностью раскрытая подушка безопасности совместно с правильно пристегнутыми ремнями безопасности, замедляет перемещение водителя или переднего пассажира вперед, благодаря чему снижается риск травм головы и грудной клетки.



После полного раскрытия подушка безопасности сразу же начинает сдуваться, обеспечивая водителю обзор и возможность управления автомобилем в случае необходимости.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы предотвратить травмы от предметов, отброшенных раскрывшейся подушкой безопасности, следует соблюдать указанные меры предосторожности:

- Не устанавливайте предметы (держатель для напитков, держатель компакт-дисков, наклейки и т. п.) на переднюю панель над перчаточным ящиком со стороны переднего пассажира, где расположена подушка безопасности.
- Не устанавливайте емкость с жидким ароматизатором рядом с комбинацией приборов или на поверхности панели приборов.

### Действия после срабатывания подушки безопасности

После раскрытия фронтальная или боковая подушка безопасности очень быстро сдувается. Благодаря этому раскрытая подушка безопасности не препятствует обзорности с места водителя и не мешает управлять автомобилем. Шторки безопасности после раскрытия могут некоторое время оставаться частично надутыми.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После срабатывания подушек безопасности необходимо соблюдать указанные меры предосторожности:

- После столкновения как можно быстрее откройте окна и двери, чтобы уменьшить воздействие дыма и порошка, которые образуются после срабатывания подушки безопасности.
- Не прикасайтесь к внутренним компонентам модуля подушки безопасности непосредственно после ее срабатывания. Детали, которые контактировали со сработавшей подушкой безопасности, могут быть очень горячими.
- Вымойте оголенные участки кожи холодной водой и мягким мылом.
- Рекомендуется при первой же возможности обратиться к авторизованному дилеру для замены сработавших подушек безопасности. Подушки безопасности являются одноразовыми компонентами.

### Шум и дым при срабатывании подушки безопасности

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким звуком, а в салоне автомобиля могут появиться дым и взвешенный в воздухе порошок. Это нормальное явление при воспламенении газогенератора в модуле подушки безопасности. После раскрытия подушки безопасности может чувствоваться сильный дискомфорт при дыхании из-за контакта грудной клетки с ремнем безопасности и подушкой безопасности, а также от вдыхания дыма и порошка. У некоторых людей порошок может вызвать приступ астмы. Если после раскрытия подушки безопасности ощущаются проблемы с дыханием, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызвать раздражение кожи, глаз, носа, горла и т. д. В подобном случае немедленно промойте и прополощите раздраженные места холодной водой. Если симптомы сохраняются, обратитесь за медицинской помощью.

## Не устанавливайте детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира



Никогда не устанавливайте детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить ребенка или удерживающее устройство и причинить серьезные или смертельные травмы.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Критическая опасность!** Не устанавливайте детское удерживающее устройство на переднее сиденье против направления движения, если автомобиль оборудован фронтальными подушками безопасности!
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское удерживающее устройство против направления движения на сиденье, перед которым находится **ВКЛЮЧЕННАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ**. Это может привести к **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ** или **СМЕРТИ РЕБЕНКА**.
- Никогда не устанавливайте детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира. При раскрытии подушка безопасности переднего пассажира может стать причиной серьезных или смертельных травм.

## Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?

При некоторых типах столкновений не работает срабатывание подушки

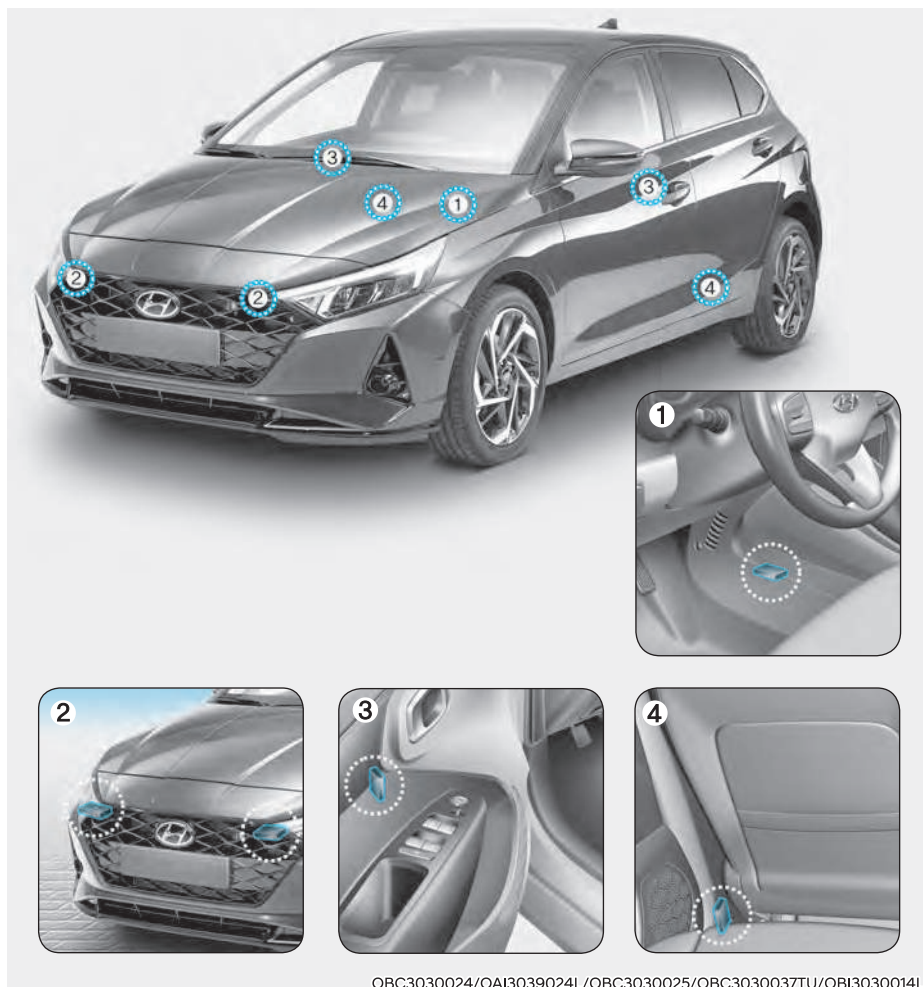
безопасности для дополнительной защиты пассажиров. К таким случаям относятся удары сзади, вторичные столкновения при ДТП с участием нескольких автомобилей, а также столкновения на низкой скорости. Повреждение автомобиля указывает на поглощение энергии при столкновении и не является обязательным условием для срабатывания подушки безопасности.

### *Датчики столкновения подушек безопасности*

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск неожиданного срабатывания подушек безопасности и связанных с этим серьезных или смертельных травм:

- Не допускайте ударов или падения каких-либо предметов в местах установки подушек безопасности и датчиков.
- Не выполняйте работы по техническому обслуживанию на датчиках подушек безопасности или рядом с ними. При любом смещении или повороте этих датчиков подушки безопасности могут раскрыться в нежелательный момент времени или не раскрыться в нужный момент.
- Установка на бампер защитных элементов, неодобренных компанией Hyundai, или неоригинальных деталей может повысить тяжесть последствий столкновения и ухудшить работу подушек безопасности.  
Чтобы обеспечить исправную работу системы подушек безопасности, рекомендуется использовать оригинальные или одобренные компанией HYUNDAI детали для данного автомобиля.
- При буксировке автомобиля рекомендуется установить ключ зажигания в положение LOCK/OFF или ACC, чтобы избежать неожиданного срабатывания подушек безопасности.
- Для проведения любых работ по ремонту подушек безопасности рекомендуется обращаться к авторизованным дилерам HYUNDAI.



ОБС3030024/ОАІ3039024L/ОБС3030025/ОБС3030037ТУ/ОБІ3030014L

1. Блок управления системой пассивной безопасности (SRS) \*.
2. Датчик фронтального удара.
3. Датчик бокового давления\*.
4. Датчик бокового удара\*.

\* При соответствующем оснащении.

### Условия, при которых срабатывают подушки безопасности



#### Фронтальные подушки безопасности

Фронтальные подушки безопасности рассчитаны на срабатывание при фронтальном столкновении определенной силы.



#### Боковые подушки безопасности и шторки безопасности

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности срабатывают, если датчики бокового столкновения обнаружили боковой удар определенной силы. Несмотря на то что фронтальные подушки безопасности водителя и переднего пассажира рассчитаны на срабатывание только при фронтальном столкновении, они также могут раскрыться при других типах столкновений, если датчики фронтального удара зарегистрировали удар достаточной силы. Боковые подушки безопасности и шторки безопасности рассчитаны на срабатывание только при боковом столкновении, однако они также могут раскрыться при других типах столкновений, если датчики бокового удара зарегистрировали удар достаточной силы. Подушки безопасности могут сработать при ударах по ходовой части в результате наезда на выбоину или препятствие во время движения по неровным дорогам. Соблюдайте осторожность при движении по неровным дорогам или по бездорожью, чтобы избежать срабатывания подушек безопасности.

### Условия, при которых подушки безопасности не срабатывают



При определенных столкновениях на низкой скорости существует вероятность, что подушки безопасности не раскроются. Подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание в подобных случаях, так как ремни безопасности обеспечивают достаточную защиту.

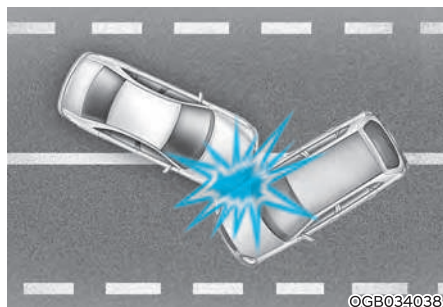


Фронтальные подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при ударах сзади, так как пассажиры автомобиля перемещаются назад под воздействием силы столкновения. В подобных случаях подушки безопасности не обеспечивают дополнительную защиту.



Фронтальные подушки безопасности могут не раскрыться при боковых столкновениях, поскольку перемещение пассажиров автомобиля происходит в направлении столкновения и, следовательно, раскрытие фронтальных подушек безопасности в таких случаях не обеспечивает дополнительную защиту.

Тем не менее в зависимости от силы удара могут сработать боковые подушки безопасности и шторки безопасности.

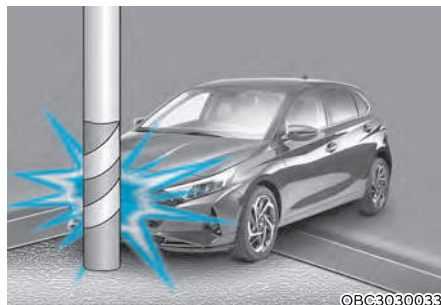


При столкновении под углом пассажиры автомобиля могут перемещаться в направлении, в котором подушки безопасности не способны обеспечить дополнительную защиту. В результате в подобных случаях датчики могут не подать команду на раскрытие подушек безопасности.





Очень часто непосредственно перед столкновением водитель сильно нажимает педаль тормоза. При таком торможении передняя часть автомобиля опускается, и он может «поднырнуть» под транспортное средство с более высоким дорожным просветом. В подобной ситуации подушки безопасности могут не раскрыться, так как силы замедления, регистрируемые датчиками при таких столкновениях, могут быть значительно снижены.



Подушки безопасности могут не раскрыться при столкновении автомобиля со столбом или деревом, когда удар сконцентрирован в одном месте и энергия столкновения поглощена силовым каркасом автомобиля.



Фронтальные подушки безопасности не раскрываются при опрокидывании автомобиля, поскольку они не обеспечивают дополнительную защиту пассажиров в таких ситуациях.

## Информация

**При опрокидывании автомобиля в результате бокового столкновения могут сработать боковые подушки безопасности и шторки безопасности (при соответствующем оснащении).**

### Уход за компонентами системы пассивной безопасности (SRS)

Система пассивной безопасности практически не требует обслуживания, и в ней нет компонентов, которые владелец автомобиля мог бы обслуживать самостоятельно. Если сигнализатор SRS подушек безопасности не загорается при включении зажигания или горит непрерывно, рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Рекомендуется, чтобы любые работы, связанные с системой пассивной безопасности, в том числе работы на рулевом колесе, панели приборов, передних сиденьях и продольных балках крыши, выполнялись авторизованным дилером HYUNDAI. Неправильное обращение с системой пассивной безопасности может привести к серьезным травмам.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск серьезных или смертельных травм, следует принять указанные меры предосторожности:

- Не вносите изменения в конструкцию компонентов системы пассивной безопасности и ее проводки и не отсоединяйте их. Не наклеивайте наклейки на крышки модулей подушек безопасности и не вносите изменения в конструкцию кузова автомобиля.
- Не размещайте предметы на модулях подушек безопасности или рядом с ними, на рулевом колесе и на передней панели (над перчаточным ящиком) со стороны переднего пассажира.
- Для очистки крышек модулей подушек безопасности используйте только мягкую ткань, смоченную чистой водой. Применение растворителей или чистящих средств может негативно сказаться на состоянии крышек модулей подушек безопасности и вызвать нарушения в работе системы.
- Для замены сработавших подушек безопасности рекомендуется обращаться к авторизованным дилерам HYUNDAI.
- При утилизации автомобиля или компонентов системы подушек безопасности необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Для получения необходимой информации рекомендуется обратиться за консультацией к авторизованному дилеру HYUNDAI. Несоблюдение этих мер предосторожности повышает риск получения травмы.



## Дополнительные меры предосторожности

Пассажиры не должны пересаживаться с сиденья на сиденье во время движения автомобиля. Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, при столкновении или экстренном торможении может удариться об элементы салона автомобиля, других пассажиров или может быть выброшен из автомобиля.

**Не используйте дополнительные приспособления для ремней безопасности.** Устройства, служащие для повышения комфорта или изменения положения ремня безопасности, могут уменьшить защиту, обеспечиваемую ремнем безопасности, и увеличить вероятность получения серьезной травмы при ДТП.

**Запрещается вносить изменения в конструкцию передних сидений.**

Это может помешать правильной работе датчиков системы пассивной безопасности или боковых подушек безопасности.

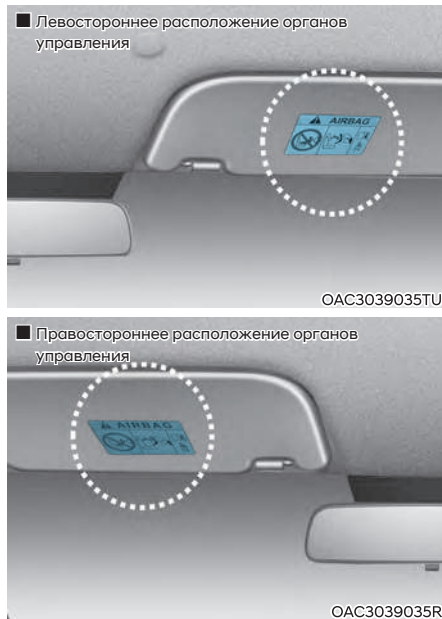
**Не кладите предметы под передние сиденья.** Это может привести к неправильной работе датчиков системы пассивной безопасности или к повреждениям жгутов проводов.

**Не допускайте ударов по дверям.** Удар по дверям при включенном зажигании может привести к срабатыванию подушек безопасности.

## Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оснащенного подушками безопасности

Внесение изменений в конструкцию кузова, бампера, передних или боковых кузовных панелей, а также изменение высоты кузова могут повлиять на работу системы подушек безопасности автомобиля.

## Предупреждающие наклейки подушек безопасности (при соответствующем оснащении)



Предупреждающие наклейки информируют водителя и пассажиров о потенциальной опасности, связанной с системой подушек безопасности.

Обязательно прочитайте всю информацию о подушках безопасности автомобиля в данном руководстве по эксплуатации.

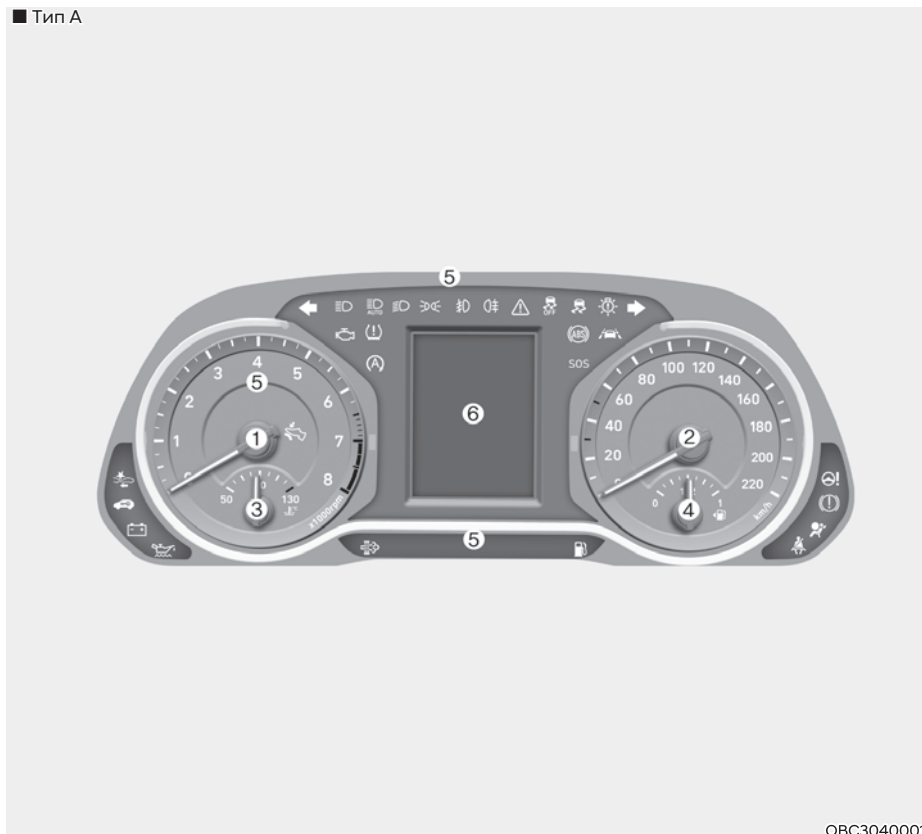


## 4. Комбинация приборов

Комбинация приборов .....	4-2
Управление комбинацией приборов .....	4-4
Указатели и измерительные приборы .....	4-5
Индикатор переключения передач .....	4-9
Сигнализаторы и индикаторы .....	4-10
Сообщения на ЖК-дисплее .....	4-21
ЖК-дисплей (тип А) .....	4-26
Управление ЖК-дисплеем .....	4-26
Режимы ЖК-дисплея .....	4-27
Режим пользовательских настроек .....	4-30
Бортовой компьютер .....	4-36
ЖК-дисплей (тип В) .....	4-40
Управление ЖК-дисплеем .....	4-40
Режимы отображения информации .....	4-41
Настройки автомобиля (информационно-развлекательная система) .....	4-45

## КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

■ Тип А

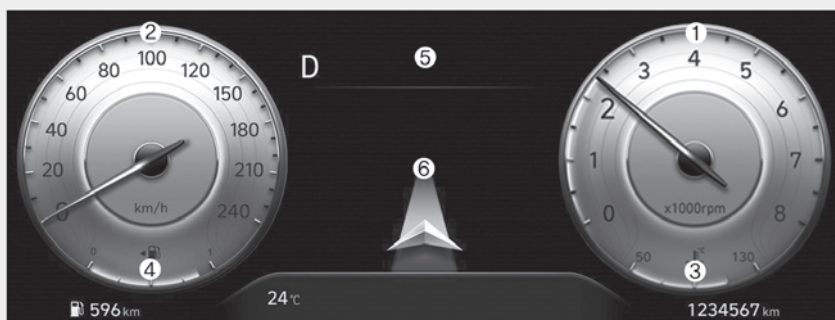


ОБС3040001

1. Тахометр.
2. Спидометр.
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя.
4. Указатель уровня топлива.
5. Сигнализаторы и индикаторы.
6. ЖК-дисплей (с бортовым компьютером).

**Фактическая комбинация приборов может отличаться от показанной на рисунке. Дополнительную информацию см. в разделе «Указатели и измерительные приборы» в данной главе.**

## ■ Тип В



ОБС3040020

1. Тахометр.
2. Спидометр.
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя.
4. Указатель уровня топлива.
5. Сигнализаторы и индикаторы.
6. ЖК-дисплей.

**Фактическая комбинация приборов может отличаться от показанной на рисунке. Дополнительную информацию см. в разделе «Указатели и измерительные приборы» в данной главе.**

### Управление комбинацией приборов

#### Тип А



Чтобы изменить яркость подсветки комбинации приборов, используйте регулятор подсветки, когда включены габаритные огни или передние фары.

При использовании регулятора подсветки также меняется интенсивность подсветки переключателей в салоне автомобиля.

#### Тип В

Настроить яркость подсветки комбинации приборов можно в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее при включенном зажигании. Перейдите в меню Lights → Illumination («Световые приборы» → «Подсветка»). При включении габаритных огней или передних фар также изменяется яркость подсветки переключателей в салоне и фоновой подсветки.

**Если автомобиль оснащен опциональной навигационной системой, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.**



- Отображается уровень яркости подсветки комбинации приборов.
- При достижении максимального или минимального уровня яркости подсветки подается звуковой сигнал.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не настраивайте комбинацию приборов во время движения. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами или повреждением автомобиля.**

## Указатели и измерительные приборы

### Спидометр

3,5 дюйма

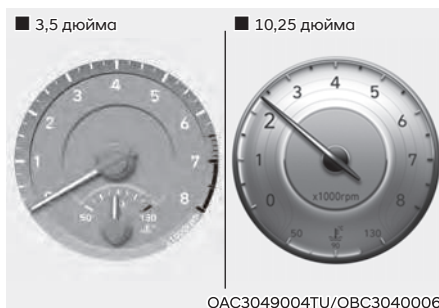


10,25 дюйма



На спидометре отображается скорость автомобиля в километрах в час (км/ч) и/или милях в час.

### Тахометр



На тахометре отображается частота вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Тахометр используется для выбора оптимального режима переключения передач и предотвращения рывков и/или резких скачков частоты вращения коленчатого вала.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте работы двигателя в **КРАСНОЙ ЗОНЕ** тахометра. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

### Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя



Этот указатель показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда зажигание включено.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если стрелка указателя перемещается за пределы нормального диапазона значений по направлению к положению 130, это указывает на перегрев, который может привести к повреждению двигателя.

Не продолжайте движение, если двигатель перегрелся. Если двигатель перегревается, см. раздел «Если двигатель перегревается» в главе 8.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается снимать крышку бачка охлаждающей жидкости двигателя, пока двигатель горячий. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением и может вызвать сильные ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в бачок подождите, пока двигатель не остынет.

### Указатель уровня топлива



Этот указатель позволяет определить примерное количество топлива в топливном баке.



#### Информация

- Емкость топливного бака указана в главе 2.
- Показания указателя уровня топлива дополняются сигнализатором низкого уровня топлива, загорающим незадолго до опустошения бака.
- При движении на уклонах и в поворотах перемещение топлива в баке может приводить к колебанию стрелки указателя уровня топлива или преждевременному включению сигнализатора низкого уровня топлива.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Полное израсходование топлива в поездке может создать опасность для водителя и пассажиров.

После срабатывания сигнализатора и приближения указателя к позиции 0 необходимо заправиться топливом при первой же возможности.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Избегайте движения с очень низким уровнем топлива. Полная выработка топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.



## Указатель температуры наружного воздуха



Этот указатель показывает текущую температуру наружного воздуха в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F).

- Температурный диапазон:  
от -40 до 60 °C (от -40 до 140 °F).

Температура, указанная на ЖК-дисплее, может изменяться не так быстро, как наружная температура (перед изменением температуры может наблюдаться небольшая задержка).

В меню Settings («Настройки») на экране информационно-развлекательной системы можно изменить единицы измерения температуры. Выберите:

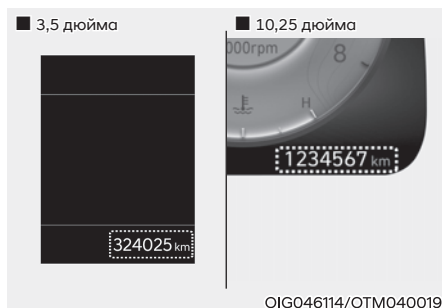
- Setup → General settings → Unit → Temperature unit → °C/°F («Настройка») → «Общие параметры» → «Единицы измерения» → «Единицы измерения температуры» → °C/°F.

Если автомобиль оборудован автоматическим климат-контролем, вы также можете выполнить следующее:

- Нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопки AUTO («Авто») и OFF («Выкл.») на блоке управления климат-контролем.

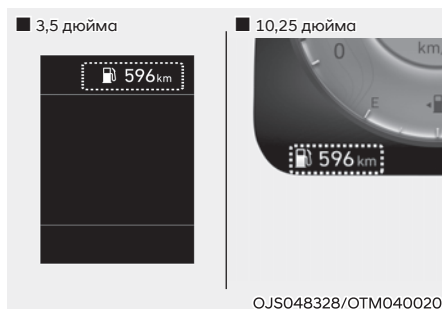
Единицы измерения температуры на ЖК-дисплее комбинации приборов и информационном экране системы климат-контроля изменятся.

## Одометр



На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

## Запас хода по топливу



- Запас хода по топливу — расстояние, которое может проехать транспортное средство на остающемся топливе.
- Если запас хода менее 1 км (1 мили), на экране бортового компьютера отображается значение «----».

### Информация

- Запас хода по топливу может отображаться неправильно, если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности или если питание от аккумуляторной батареи было прервано.
- Значение запаса хода по топливу является расчетным и может отличаться от фактического расстояния, которое может проехать автомобиль.
- Бортовой компьютер может не зарегистрировать дозаправку топливом, если его объем не превышает шесть литров.
- Запас хода по топливу может существенно меняться в зависимости от дорожных условий, стиля вождения и состояния автомобиля.

### Расход топлива (10,25-дюймовая комбинация приборов)



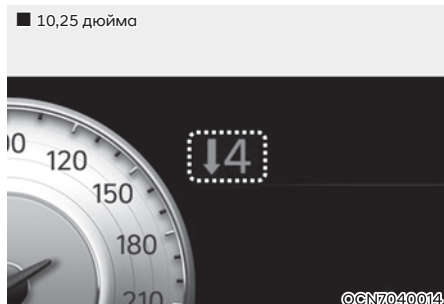
Значения среднего (1) и мгновенного (2) расхода топлива отображаются в нижней части панели.

### Автоматический сброс

Чтобы автоматически сбросить значение среднего расхода топлива, выберите After Ignition («После выключения зажигания») или After refueling («После заправки») в меню Settings («Настройки») на экране информационно-развлекательной системы.

## Индикатор переключения передач

**Индикатор переключения передач механической коробки передач / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (при соответствующем оснащении)**



Этот индикатор показывает номер рекомендуемой передачи, при которой обеспечивается наилучшая экономичность.

- Переключение на повышенную передачу: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6.
- Переключение на пониженную передачу: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5.

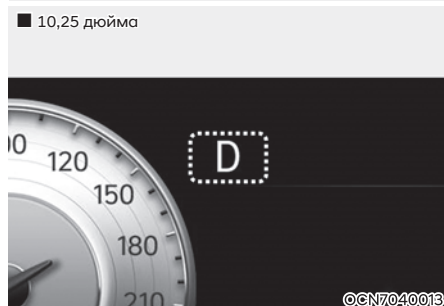
Пример:

▲3: рекомендуется переключиться «вверх» на третью передачу (при текущей второй или первой передаче).

▼3: рекомендуется переключиться «вниз» на третью передачу (при текущей четвертой, пятой или шестой передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

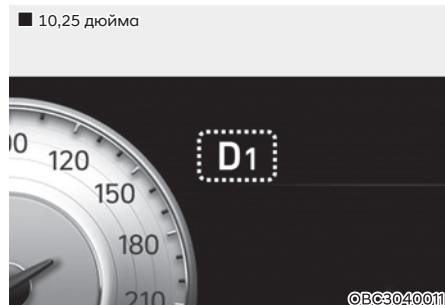
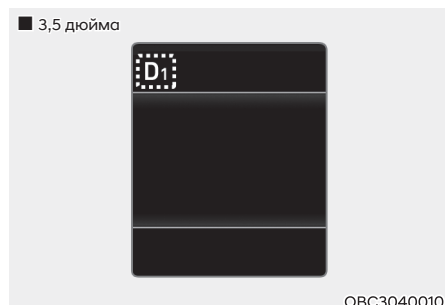
**Индикатор выбранной передачи автоматической коробки передач (при соответствующем оснащении)**



Этот индикатор указывает выбранное положение рычага селектора автоматической коробки передач.

- Парковка: P.
- Задний ход: R.
- Нейтраль: N.
- Движение: D.
- Ручное переключение: 1, 2, 3, 4, 5, 6.

### **Индикатор переключения передач коробки передач с двойным сцеплением (при соответствующем оснащении)**



Этот индикатор указывает выбранное положение рычага селектора.

- Парковка: P.
- Задний ход: R.
- Нейтраль: N.
- Движение: D.
- Ручное переключение: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7.

## Сигнализаторы и индикаторы

### **i** Информация

Убедитесь, что после запуска двигателя все сигнализаторы погасли. Если какой-либо сигнализатор по-прежнему горит, это указывает на необходимость уделить внимание соответствующей системе.

### **Сигнализатор подушек безопасности**



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

При включении зажигания. После выполнения всех проверок сигнализатор подушек безопасности горит в течение примерно шести секунд, затем гаснет.

Сигнализатор подушек безопасности продолжает гореть при наличии неисправности в системе пассивной безопасности (SRS).

В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности**



Этот сигнализатор информирует водителя и переднего пассажира о непристегнутом ремне безопасности.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Ремни безопасности» в главе 3.**

### **Сигнализатор включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости**



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Сигнализатор включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет после выключения стояночного тормоза.
- При включении стояночного тормоза.
- При низком уровне тормозной жидкости.
  - Если сигнализатор включенного стояночного тормоза горит, но тормоз выключен, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости.

#### **При низком уровне тормозной жидкости:**

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель, проверьте уровень тормозной жидкости, при необходимости долейте ее (**дополнительную информацию см. в разделе «Тормозная жидкость / жидкость гидропривода сцепления» в главе 9**). После добавления тормозной жидкости проверьте все узлы тормозной системы на предмет утечки. При наличии утечки в тормозной системе, если сигнализатор продолжает гореть или тормоза не работают должным образом, запрещается эксплуатировать автомобиль. В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **Двухконтурная тормозная система с диагональным разделением контуров**

Автомобиль оснащен двухконтурной тормозной системой с диагональным разделением контуров. Это означает, что тормозное усилие распределяется на два колеса даже в случае отказа одного из контуров системы.

Если работает только один из контуров, ход педали тормоза увеличивается и для остановки автомобиля требуется прикладывать больше усилия к педали.

Кроме того, если действует только часть тормозной системы, тормозной путь увеличивается.

При возникновении неисправности тормозной системы во время движения следует переключиться на низшую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановить автомобиль, как только это будет безопасно.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Управлять автомобилем при горящем сигнализаторе включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости опасно. Если сигнализатор горит, но тормоз выключен, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости.**

**В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.**

### **Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS)**



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS) горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе ABS.

Обратите внимание, что гидравлическая тормозная система продолжает функционировать даже при наличии неисправностей с ABS.

В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **Сигнализатор системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)**



Данные сигнализаторы загораются одновременно во время движения:

- Одновременное включение сигнализаторов антиблокировочной системы тормозов (ABS) и включенного стояночного тормоза может указывать на неисправность системы электронного распределения тормозного усилия (EBD).

В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если сигнализаторы ABS и включенного стояночного тормоза загораются одновременно, тормозная система не будет нормально работать, что может привести к опасной ситуации в случае резкого торможения.

В такой ситуации следует избегать движения с высокой скоростью и резких торможений.

Рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **i Информация**

Если сигнализатор ABS загорается отдельно или вместе с сигнализатором включенного стояночного тормоза, это может указывать на неисправность спидометра, одометра или счетчика суточного пробега. Кроме того, в этом случае может загораться сигнализатор EPS и увеличиваться или уменьшаться усилие на рулевом колесе.

В этом случае рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Сигнализатор электрического усилителя рулевого управления (EPS)



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Сигнализатор электрического усилителя рулевого управления горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности электрического усилителя рулевого управления. В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Контрольная лампа неисправности (MIL)



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Контрольная лампа неисправности горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности системы снижения токсичности отработавших газов, двигателя или трансмиссии автомобиля. В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Движение при горящей контрольной лампе неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов, что повлияет на динамические качества автомобиля и/или расход топлива.
- Если из-за недостатка моторного масла активируется система усиленной защиты двигателя, мощность двигателя ограничивается. Если длительные периоды ограничения мощности двигателя возникают постоянно, загорается контрольная лампа неисправности.



### ВНИМАНИЕ

Контрольная лампа неисправности (MIL) может указывать на повреждение каталитического нейтрализатора и возможную потерю мощности двигателя.

В этом случае рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Сигнализатор системы зарядки аккумуляторной батареи



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

При наличии неисправности в генераторе или системе зарядки аккумуляторной батареи.

#### В случае возникновения неисправности в генераторе или системе зарядки аккумуляторной батареи:

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель и проверьте ремень привода генератора на предмет надлежащего натяжения и наличия повреждений.

Если ремень отрегулирован надлежащим образом, может быть неисправна система зарядки.

В этом случае рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Сигнализатор низкого давления моторного масла



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

При низком давлении моторного масла.

#### Если давление моторного масла низкое:

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель и проверьте уровень масла (**дополнительную информацию см. в разделе «Моторное масло» в главе 9**). Если уровень низкий, долейте нужное количество масла.

Если сигнализатор продолжает гореть после доливки масла либо возможность долить масло отсутствует, рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### Информация

При снижении давления моторного масла из-за его нехватки и т. д. загорается сигнализатор низкого давления моторного масла. Также активируется система усиленной защиты двигателя, которая ограничивает его мощность. После восстановления давления масла сигнализатор и система усиленной защиты двигателя отключатся.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если не выключить двигатель сразу после включения сигнализатора низкого давления моторного масла, возможно серьезное повреждение двигателя.
- Если сигнализатор низкого давления моторного масла продолжает гореть во время работы двигателя, это может указывать на серьезное повреждение или неисправность двигателя. В этом случае:

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень низкий, долейте нужное количество масла.
3. Снова запустите двигатель. Если предупреждающий сигнализатор продолжает гореть, незамедлительно выключите двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

**Сигнализатор низкого уровня топлива в баке**

Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

Если в топливном баке заканчивается топливо. Заправьте топливом при первой возможности.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Движение с горящим сигнализатором низкого уровня топлива или при положении стрелки указателя уровня топлива ниже отметки 0 может привести к пропускам зажигания в цилиндрах двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора (при соответствующем оснащении).

**Главный предупреждающий сигнализатор**

Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

При возникновении неисправности любой из следующих систем:

- системы предотвращения фронтального столкновения (при наличии);
- радара системы предотвращения фронтального столкновения (при наличии);
- системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (при наличии);
- радара системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (при наличии);
- светодиодных фар (при наличии);
- системы автоматического управления дальним светом фар (при наличии);
- интеллектуального круиз-контроля (при наличии);
- радара интеллектуального круиз-контроля (при наличии);
- системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS).

Для более точного определения причины проверьте индикацию на ЖК-дисплее.

### **Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах**



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Этот сигнализатор горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет.
- При недостаточном давлении воздуха в одной из шин (расположение шины с недостаточным давлением воздуха отображено на ЖК-дисплее).

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)» в главе 8.**

**Сигнализатор мигает приблизительно 60 секунд, а затем горит постоянно или включается и выключается с интервалом в три секунды:**

- При наличии неисправности в системе TPMS.

В этом случае рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)» в главе 8.**



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Система TPMS не способна предупредить водителя о возможном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- В случае ухудшения устойчивости автомобиля незамедлительно уберите ногу с педали акселератора и, плавно нажимая педаль тормоза, остановите автомобиль в безопасном месте на обочине дороги.

### **Сигнализатор системы выпуска газов (GPF) (модели с бензиновым двигателем при соответствующем оснащении)**



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

- Когда накопившаяся сажа достигает определенного объема.
- Сигнализатор может погаснуть после движения автомобиля на скорости свыше 80 км/ч (50 миль в час) в течение примерно 30 минут (выше третьей передачи при частоте вращения коленчатого вала двигателя 1500–4000 об/мин).

Если после этого сигнализатор продолжает мигать (при этом на ЖК-дисплее выводится предупреждающее сообщение), рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы GPF.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Движение с мигающим сигнализатором GPF в течение длительного времени может привести к повреждению системы и увеличению расхода топлива.

**Индикатор электронной системы курсовой устойчивости (ESC) (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Индикатор электронной системы курсовой устойчивости горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет.
- При возникновении неисправности в системе ESC.  
В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

Данный индикатор мигает в указанных случаях:

- Во время работы системы ESC.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Электронная система курсовой устойчивости (ESC)» в главе 6.**

**Индикатор выключения электронной системы курсовой устойчивости (ESC) (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Индикатор выключения электронной системы курсовой устойчивости горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет.
- При отключении системы ESC нажатием кнопки ESC OFF.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Электронная система курсовой устойчивости (ESC)» в главе 6.**

**Индикатор ECS SPORT (при соответствующем оснащении)**

**ESC SPORT**

Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- При включении режима ESC SPORT.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Электронная система курсовой устойчивости (ESC)» в главе 6.**

**Индикатор системы старт-стоп (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

Когда система старт-стоп (ISG) выключает двигатель во время остановки автомобиля.

Данный индикатор мигает в указанных случаях:

Когда происходит автоматический запуск двигателя при возобновлении движения, индикатор системы старт-стоп на комбинации приборов мигает в течение пяти секунд.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система старт-стоп (ISG)» в главе 6.**

**i Информация**

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые предупреждающие сигнализаторы (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или включенного стояночного тормоза) могут включаться на несколько секунд.

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора и не является признаком неисправности.

### **Индикатор иммобилайзера (модели без системы бесключевого доступа) (при соответствующем оснащении)**



**Данный индикатор загорается в указанных случаях:**

- Когда автомобиль обнаруживает иммобилайзер при включении зажигания.
  - В это время можно запустить двигатель.
  - Индикатор гаснет после запуска двигателя.

**Данный индикатор мигает в указанных случаях:**

- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.  
В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **Индикатор иммобилайзера (модели с системой бесключевого доступа) (при соответствующем оснащении)**



**Данный индикатор горит в течение макс. 30 секунд:**

- Когда автомобиль обнаруживает смарт-ключ в салоне, а кнопочный выключатель зажигания при этом находится в положении ACC («Питание аксессуаров») или ON («Вкл.»).
  - В это время можно запустить двигатель.
  - Индикатор гаснет после запуска двигателя.

**Световой индикатор мигает несколько секунд:**

- При отсутствии смарт-ключа в салоне автомобиля.
  - В это время запуск двигателя невозможен.

**Данный индикатор загорается на две секунды и гаснет:**

- Если смарт-ключ находится в салоне, кнопочный выключатель зажигания переведен в состояние ON («Вкл.»), но автомобиль не может обнаружить смарт-ключ.

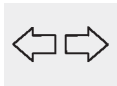
В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

**Данный индикатор мигает в указанных случаях:**

- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.

В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **Индикатор указателей поворота**



Данный индикатор мигает в указанных случаях:

- При включении указателей поворота.

Любой из перечисленных ниже признаков свидетельствует о неисправности указателя поворота.

- Индикатор указателя поворота загорается, но не мигает.
- Индикатор указателя поворота быстро мигает.
- Индикатор указателя поворота не загорается.

В любом из этих случаев рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

### **Индикатор ближнего света фар**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

При включении ближнего света фар.

### **Индикатор дальнего света фар**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- При включении дальнего света фар.
- Когда переключатель указателей поворота перемещается в положение мигания дальним светом фар.

### **Индикатор системы автоматического управления дальним светом фар (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

При включении дальнего света фар, когда переключатель световых приборов находится в положении AUTO («Авто»).

Если система автоматического управления дальним светом фар обнаруживает встречное или попутное транспортное средство, свет фар автоматически переключается с дальнего на ближний.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система автоматического управления дальним светом фар (НВА)» в главе 5.**

### **Индикатор включенного состояния световых приборов**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

При включении габаритных огней или фар.

### **Индикатор включенного состояния противотуманных фар (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

При включении противотуманных фар.

### **Индикатор включенного состояния противотуманных фонарей (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

При включении противотуманных фонарей.

**Сигнализатор системы предотвращения фронтального столкновения (FCA) (при соответствующем оснащении)**



Данный сигнализатор загорается в указанных случаях:

- При включении зажигания.
  - Сигнализатор системы предотвращения фронтального столкновения горит в течение примерно трех секунд, затем гаснет.
- При возникновении неисправности в системе FCA.

В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в главе 7.**

**Индикатор системы контроля полосы движения (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- (Зеленый цвет.) Когда соблюдены условия для работы системы.
- (Белый цвет.) Когда не соблюдены условия для работы системы.
- (Желтый цвет.) При наличии неисправности в системе контроля полосы движения.

В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля полосы движения (LKA)» в главе 7.**

**Индикатор круиз-контроля (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- При включении круиз-контроля.
- Дополнительную информацию см. в разделе «Круиз-контроль (CC)» в главе 7.**

**Индикатор режима SPORT (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- Если выбран режим движения SPORT.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система выбора режимов движения» в главе 6.**

**Индикатор режима SMART (при соответствующем оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- Если выбран режим движения SMART.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система выбора режимов движения» в главе 6.**

**Индикатор режима ECO  
(при соответствующем  
оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- Если выбран режим движения ECO.

Дополнительную информацию см. в разделе «Система выбора режимов движения» в главе 6.

**Индикатор  
режима CUSTOM  
(при соответствующем  
оснащении)**



Данный индикатор загорается в указанных случаях:

- Если выбран режим движения CUSTOM.

Дополнительную информацию см. в разделе «Система выбора режимов движения» в главе 6.

**Сообщения на ЖК-дисплее**

**Key not in vehicle  
(«Ключ не в автомобиле») (модели  
с системой бесключевого доступа)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей при открывании или закрывании двери, когда смарт-ключ не находится в салоне автомобиля, а кнопочный выключатель зажигания переведен в состояние ACC («Питание аксессуаров») или ON («Вкл.»). Если дверь закрывается при отсутствии смарт-ключа в салоне автомобиля, раздается предупреждающий звуковой сигнал.

При запуске двигателя всегда необходимо иметь при себе смарт-ключ.

**Key not detected  
(«Ключ не обнаружен») (модели  
с системой бесключевого доступа)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, когда смарт-ключ не обнаруживается системой при нажатии кнопочного выключателя зажигания.

**Press START button with key  
(«Нажмите кнопку START ключом») (модели с системой  
бесключевого доступа)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, если при нажатии кнопочного выключателя зажигания отображается сообщение Key not detected («Ключ не обнаружен»).

При этом начинает мигать индикатор иммобилайзера.

**Low key battery («Низкий уровень  
заряда элемента питания ключа») (модели с системой  
бесключевого доступа)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей при переводе кнопочного выключателя зажигания в состояние OFF («Выкл.»), когда элемент питания смарт-ключа разряжен.

***Press brake pedal to start engine***  
***(«Для запуска двигателя нажмите педаль тормоза»)*** (модели с системой бесключевого доступа и автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением)

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, если кнопочный выключатель зажигания два раза подряд переводится в состояние АСС («Питание аксессуаров»), когда педаль тормоза не нажата.

Двигатель можно запустить после нажатия педали тормоза.

***Press clutch pedal to start engine***  
***(«Для запуска двигателя нажмите педаль сцепления»)*** (модели с системой бесключевого доступа и механической коробкой передач)

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, если кнопочный выключатель зажигания два раза подряд переводится в состояние АСС («Питание аксессуаров»), когда педаль сцепления не нажата.

Нажмите педаль сцепления для запуска двигателя.

***Press START button again*** (Нажмите кнопку START еще раз) (модели с системой бесключевого доступа)

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей в случае невозможности запуска двигателя нажатием кнопочного выключателя зажигания.

Попробуйте запустить двигатель повторно нажатием кнопочного выключателя зажигания.

Если предупреждающее сообщение отображается при каждом нажатии кнопочного выключателя зажигания, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

***Shift to N to start engine***  
***(«Для запуска двигателя переведите рычаг селектора в положение N»)*** (модели с системой бесключевого доступа и автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением)

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей при попытке запуска двигателя, когда рычаг селектора находится в положении, отличном от N («Нейтраль»).

 **Информация**

Двигатель можно запустить, когда рычаг селектора находится в положении N («Нейтраль»).

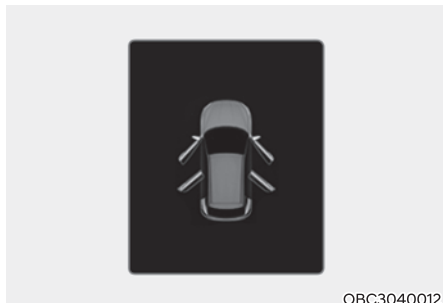
***Check BRAKE SWITCH fuse***  
***(«Проверьте предохранитель BRAKE SWITCH»)*** (модели с системой бесключевого доступа и автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением)

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей в случае отсоединения предохранителя датчика положения педали тормоза.

Необходимо заменить предохранитель. Если это невозможно, запустите двигатель следующим образом: переведите кнопочный выключатель зажигания в состояние АСС («Питание аксессуаров») и удерживайте нажатым в течение десяти секунд.



### **Индикатор открытых дверей, капота, двери багажного отделения**



ОВС3040012

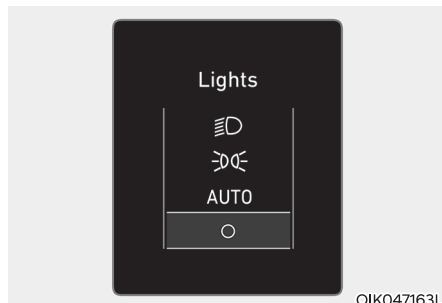
Это изображение указывает на то, что какая-либо из дверей, капот или дверь багажного отделения открыты. Открытая дверь обозначается на дисплее.



### **ВНИМАНИЕ**

Перед началом движения убедитесь в том, что капот и двери, в том числе багажного отделения, полностью закрыты и на дисплее комбинации приборов не отображается соответствующая индикация.

### **Режим работы световых приборов**



ОIK047163L

Этот индикатор указывает выбранный режим работы световых приборов.

### **Режим работы стеклоочистителей**



OCN7040039L

Этот индикатор указывает выбранную частоту работы очистителя ветрового стекла.

### **Low pressure («Низкое давление»)**



Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей при снижении давления воздуха в той или иной шине. Соответствующая шина обозначается на дисплее.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)» в главе 8.**

### **Heated Steering Wheel turned off («Обогрев рулевого колеса выключен») (при соответствующем оснащении)**

Это сообщение выводится на дисплей при автоматическом выключении обогрева рулевого колеса приблизительно через 30 минут после включения.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Обогрев рулевого колеса» в главе 5.**

### **Low fuel («Низкий уровень топлива»)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, когда топливный бак практически пуст.

При этом на комбинации приборов загорается индикатор низкого уровня топлива.

Рекомендуется найти ближайшую АЗС и заправиться.

### **Low engine oil («Низкий уровень моторного масла») (при соответствующем оснащении)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, когда следует проверить уровень масла в двигателе.

Следует как можно скорее проверить уровень моторного масла и долить его при необходимости.

Рекомендуется медленно вливать масло с помощью воронки.

Используйте только указанное моторное масло (см. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы и заправочные объемы» в главе 2.)

Не заливайте в двигатель слишком много масла. Убедитесь, что уровень масла не превышает метку F («Полный») на щупе.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если данное сообщение не исчезнет спустя 50–100 км пробега после доливки масла, обратитесь в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

**Engine has overheated**  
**(«Перегрев двигателя»)**  
**(при соответствующем оснащении)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120 °C (248 °F). Это означает, что двигатель перегрелся и возможно его повреждение.

**Если двигатель перегревается, см. раздел «Если двигатель перегревается» в главе 8.**

**Check headlight («Проверьте фары»)**  
**(при соответствующем оснащении)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, если фары не работают надлежащим образом.

Кроме того, если определенная лампа (например, указателя поворота) не работает должным образом, появляется сообщение с указанием конкретной лампы. Возможно, требуется замена соответствующей лампы.

При замене перегоревших ламп используйте новые лампы такой же мощности.

**Check brake light**  
**(«Проверьте стоп-сигналы»)**  
**(при соответствующем оснащении)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей, если стоп-сигналы не работают надлежащим образом. Возможно, требуется замена одной из ламп.

При замене перегоревших ламп используйте новые лампы такой же мощности.

**Check Active Air Flap system**  
**(«Проверьте активную**  
**воздушную заслонку»)**  
**(при соответствующем оснащении)**

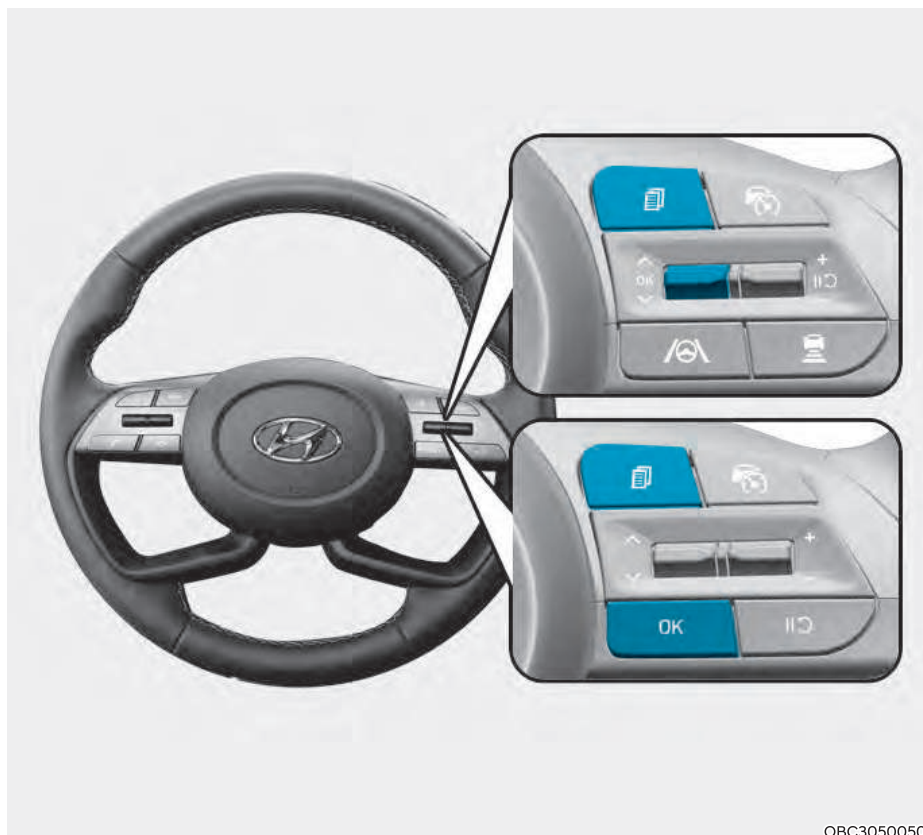
Данное сообщение выводится на дисплей в следующих ситуациях:

- если имеется неисправность в приводе заслонки;
- если имеется неисправность в блоке управления приводом заслонки;
- если заслонка не открывается.

После устранения всех вышеперечисленных условий предупреждающее сообщение исчезнет.

## ЖК-ДИСПЛЕЙ (ТИП А)

### Управление ЖК-дисплеем






ОВС3050050

Режимы ЖК-дисплея можно переключать с помощью органов управления на рулевом колесе.

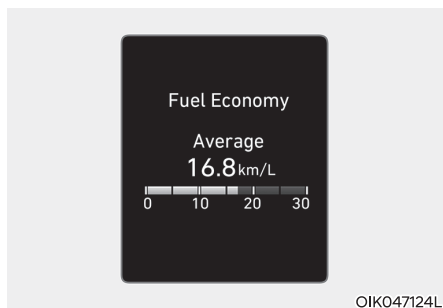
Переключатель	Функция
	Кнопка выбора режимов.
	Переключатель для навигации по пунктам меню.
OK	Кнопка выбора или отмены выбора пункта меню.

## Режимы ЖК-дисплея

Режим	Пиктограмма	Описание
Бортовой компьютер		В этом режиме на дисплей выводится информация для водителя: суточный пробег, расход топлива и т. д. Дополнительную информацию см. в разделе «Бортовой компьютер» этой главы.
Навигация с указанием поворотов (ТВТ)		В этом режиме на дисплей выводится информация системы навигации.
Системы помощи водителю		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Интеллектуальный круиз-контроль.</li> <li>- Система контроля внимания водителя.</li> <li>- Интеллектуальная система предупреждения о превышении скорости.</li> </ul>
Пользовательские настройки		В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.
Предупреждения		<ul style="list-style-type: none"> <li>- В данном режиме отображаются предупреждающие сообщения, связанные с неисправностью ламп и т. д.</li> <li>- Информация о давлении воздуха в шинах.</li> </ul>

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.**

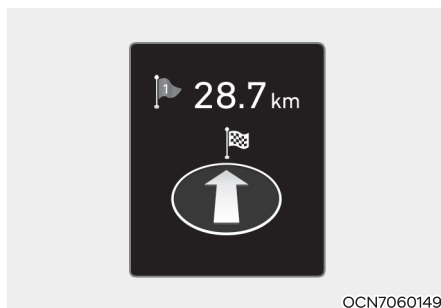
### Режим маршрутного компьютера



В режиме маршрутного компьютера на дисплее отображается информация об автомобиле, включая расход топлива, данные суточного пробега и скорость движения.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Бортовой компьютер» в данной главе.**

### Навигация с указанием поворотов (ТБТ)



В этом режиме на дисплее выводится информация системы навигации.

### Режим систем помощи водителю



OBC3070041

#### SCC/ISLA

В данном режиме отображается информация о состоянии интеллектуального круиз-контроля (SCC) и интеллектуального ассистента контроля ограничения скорости (ISLA)

**Дополнительную информацию см. в разделе, посвященном соответствующей системе, в главе 7.**



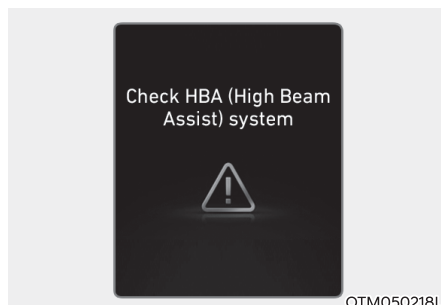
OTM070191L

#### Система контроля внимания водителя (при соответствующем оснащении)

В этом режиме отображается информация системы контроля внимания водителя (DAW).

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля внимания водителя (DAW)» в главе 7.**

### Главный предупреждающий сигнализатор





OTM050218L

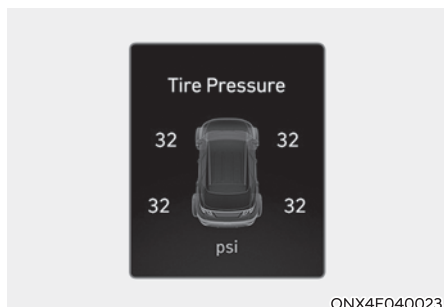
Данный сигнализатор информирует водителя о неисправности следующих систем:

- системы предотвращения фронтального столкновения (при наличии);
- радара системы предотвращения фронтального столкновения (при наличии);
- системы предупреждения в слепой зоне столкновения в слепой зоне (при наличии);
- радара системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (при наличии);
- ламп световых приборов;
- системы автоматического управления дальним светом фар (при наличии);
- интеллектуального круиз-контроля (при наличии);
- системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS).

Главный предупреждающий сигнализатор загорается при возникновении неисправности одной или более вышеуказанных систем.

В это время на ЖК-дисплее рядом со значком пользовательских настроек  появляется пиктограмма главного предупреждающего сигнализатора .

Главный предупреждающий сигнализатор гаснет, а его пиктограмма исчезает с дисплея после устранения соответствующей проблемы.



### Давление воздуха в шинах

В данном режиме отображается информация, связанная с давлением воздуха в шинах.

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)» в главе 8.**

## Режим пользовательских настроек (при соответствующем оснащении)

В этом режиме можно изменять настройки комбинации приборов, дверей, ламп и т. д.

1. Системы помощи водителю.
2. Комбинация приборов.
3. Освещение.
4. Двери.
5. Комфорт.
6. Единицы измерения.
7. Язык.
8. Сброс.

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.**

**Shift to P to edit settings / Engage parking brake to edit settings («Для изменения настроек переведите рычаг селектора в положение P / включите стояночный тормоз»)**

Это предупреждающее сообщение выводится на дисплей при попытке выбора какого-либо параметра в режиме пользовательских настроек во время движения автомобиля.

- Автоматическая коробка передач / интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия.

Из соображений безопасности вносить изменения в пользовательские настройки, разрешается только когда автомобиль припаркован, стояночный тормоз включен, а рычаг селектора находится в положении P («Парковка»).

- Механическая коробка передач.

Из соображений безопасности вносить изменения в пользовательские настройки разрешается только после включения стояночного тормоза.

### Краткое руководство (справка)

Далее приводится информация о режиме пользовательских настроек.

Выберите параметр, нажмите и удерживайте кнопку ОК.

**Дополнительную информацию о каждой из систем см. в настоящем руководстве по эксплуатации.**



## 1. Системы помощи водителю

Параметр	Описание
Drive convenience («Комфорт вождения»)	Система автоматического контроля скорости движения на автомагистрали. Включение или выключение системы автоматического контроля скорости движения на автомагистрали. <b>Дополнительную информацию см. в разделе «Интеллектуальный круиз-контроль на базе навигации (NSCC)» в главе 7.</b>
Speed limit («Ограничение скорости»)	Настройка функции ограничения скорости. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Speed limit tolerance («Допуск по ограничению скорости»).</li> <li>• Speed limit assist («Ассистент контроля скорости»).</li> <li>• Speed limit warning (SLW) («Предупреждение об ограничении скорости»).</li> <li>• Off («Выкл.»).</li> </ul> <b>Дополнительную информацию см. в разделе «Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости (ISLA)» в главе 7.</b>
Warning timing («Время подачи предупреждения»)	Настройка времени подачи предупреждений системой помощи водителю. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal/Late («Нормальное»/«С задержкой»).</li> </ul>
Warning volume («Громкость предупреждения»)	Настройка громкости предупреждений системы помощи водителю. <ul style="list-style-type: none"> <li>• High/Medium/Low/Off («Высокая»/«Средняя»/«Низкая»/«Выкл.»).</li> </ul>
DAW (Drive attention warning) («Контроль внимания водителя»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leading vehicle departure alert («Начало движения транспортного средства впереди»).</li> </ul> Включение или выключение оповещения об уходе впереди идущего транспортного средства. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Swaying warning («Предупреждение о нестабильной траектории движения»).</li> </ul> Включение или выключение системы контроля внимания водителя. <b>Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля внимания водителя (DAW)» в главе 7.</b>
Forward safety («Безопасность при движении вперед»)	Настройка системы предотвращения фронтального столкновения (FCA). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Active assist («Активная помощь»).</li> <li>• Warning only («Только предупреждение»).</li> <li>• Off («Выкл.»).</li> </ul> <b>Дополнительную информацию см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в главе 7.</b>
Lane safety («Удержание в полосе»)	Настройка системы контроля полосы движения (LKA). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lane keeping assist («Ассистент удержания в полосе»).</li> <li>• Lane departure warning («Предупреждение о выходе из занимаемой полосы»).</li> <li>• Off («Выкл.»).</li> </ul> <b>Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля полосы движения (LKA)» в главе 7.</b>
Blind-spot safety («Мониторинг слепых зон»)	Включение или выключение системы мониторинга слепых зон. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Active assist («Активная помощь»).</li> <li>• Warning only («Только предупреждение»).</li> <li>• Off («Выкл.»).</li> </ul> <b>Дополнительную информацию см. в разделе «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» в главе 7.</b>

Параметр	Описание
Parking safety («Безопасность при парковке»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parking distance warning auto ON («Автоматическое включение парковочного радара»).</li> </ul> <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Передний и задний парковочные радары (PDW)» в главе 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rear cross-traffic safety («Система обеспечения безопасности при движении задним ходом»).</li> </ul> <p>Включение или выключение системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади (RCCA).</p> <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Система предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади (RCCA)» в главе 7.</b></p>

✳ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.

## 2. Комбинация приборов

Параметр	Описание
Fuel economy («Расход топлива»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• After ignition («После выключения зажигания»).</li> <li>• After refueling («После заправки»).</li> <li>• Average fuel economy («Средний расход топлива»).</li> </ul> <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Бортовой компьютер» в данной главе.</b></p>
Fuel economy auto reset («Автоматический сброс значения расхода топлива»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off («Выкл.»).</li> <li>• At driving («Во время движения»).</li> <li>• At refueling («При заправке топливом»).</li> </ul> <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Бортовой компьютер» в данной главе.</b></p>
Wiper/Lights display («Режим работы стеклоочистителей / световых приборов»)	Включение или выключение отображения режима работы стеклоочистителей / световых приборов. Если эта функция включена, при каждой смене режима работы стеклоочистителей / световых приборов выбранный режим отображается на ЖК-дисплее.
Traffic signs («Дорожные знаки»)	Настройка отображения дорожных знаков.
Icy road warning («Предупреждение о скользкой дороге»)	Включение и выключение предупреждения о скользкой дороге.
Welcome sound («Звуковой сигнал приветствия»)	Включение или выключение звукового сигнала приветствия.
Theme selection («Выбор темы»)	<p>Вы можете выбрать тему комбинации приборов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Комбинация приборов типа В:</li> </ul> <p>Привязка к режиму движения / тема А / тема В / тема С / тема D.</p>

### 3. Освещение

Параметр	Описание
Illumination («Подсветка»)	Регулировка яркости подсветки комбинации приборов. <ul style="list-style-type: none"> <li>Level 1–20 («Уровень 1–20»).</li> </ul>
One touch turn indicator («Включение указателей поворота одним касанием»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Off («Выкл.»): функция включения указателя поворота одним касанием выключена.</li> <li>3, 5, 7 Flashes («3, 5, 7 миганий»): после перемещения переключателя указателей поворота в нефиксированное положение указатели поворота мигают три, пять или семь раз.</li> </ul> <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Наружные световые приборы» в главе 5.</b></p>
Ambient light brightness («Яркость атмосферной подсветки салона»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Off («Выкл.»).</li> <li>Level 1/2/3/4 («Уровень 1/2/3/4»).</li> </ul>
HBA (High Beam Assist) («Система автоматического управления дальним светом фар»)	Включение или выключение системы автоматического управления дальним светом фар. <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Система автоматического управления дальним светом фар (HBA)» в главе 5.</b></p>

✎ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.

### 4. Двери

Параметр	Описание
Automatically lock («Автоматическое запирание дверей»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enable on Shift («При переключении передачи»): все двери будут автоматически запираются при переводе рычага селектора из положения P («Парковка») в положение R («Задний ход»), N («Нейтраль») или D («Движение») (только когда двигатель работает).</li> <li>Enable on Speed («При движении»): все двери будут автоматически запираются при скорости движения автомобиля выше 15 км/ч (9,3 мили в час).</li> <li>Off («Выкл.»): выключение функции автоматического запирания дверей.</li> </ul>
Automatically unlock («Автоматическое отпирание дверей»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>On Shift to P («При переключении в положение P»): все двери будут автоматически отпираются при переводе рычага селектора в положение P («Парковка») (только когда двигатель работает).</li> <li>On key out / On vehicle off («При извлечении ключа или выключении зажигания»): все двери будут автоматически отпираются при извлечении ключа из замка зажигания или переводе кнопочного выключателя зажигания в состояние OFF («Выкл.»).</li> <li>Off («Выкл.»): выключение функции автоматического отпирания дверей.</li> </ul>

### 5. Комфорт

Параметр	Описание
Rear occupant alert («Предупреждение о пассажирах на заднем сиденье»)	Включение или выключение системы предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье. <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье (ROA)» в главе 5.</b></p>

Параметр	Описание
Welcome mirror («Наружные зеркала заднего вида с функцией приветствия»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>On door unlock («При отпирании дверей»): наружные зеркала заднего вида автоматически раскладываются при отпирании дверей.</li> <li>On driver approach («При приближении водителя»): наружные зеркала заднего вида автоматически раскладываются при приближении водителя со смарт-ключом к автомобилю.</li> </ul> <p><b>Дополнительную информацию см. в разделе «Наружные зеркала заднего вида» в главе 5.</b></p>
Wireless charging system («Система беспроводной зарядки»)	Включение или выключение системы беспроводной зарядки на первом ряду сидений. <b>Дополнительную информацию см. в разделе «Система беспроводной зарядки мобильного телефона» в главе 5.</b>
Auto rear wiper (in R) («Автоматическое включение заднего стеклоочистителя (при переводе рычага селектора в положение R)»)	Включение или выключение функции автоматического включения заднего стеклоочистителя. Если при работающем переднем стеклоочистителе перевести рычаг селектора из положения D («Движение») в R («Задний ход»), задний стеклоочиститель автоматически включается. При переводе рычага селектора из положения R («Задний ход») в D («Движение») задний стеклоочиститель выключается.
Advanced anti-theft («Усовершенствованная противоугонная система»)	Включение или выключение усовершенствованной противоугонной системы.
Vehicle auto-shut Off («Автоматическое выключение зажигания»)	Включение или выключение функции автоматического выключения зажигания.
Service interval («Межсервисный интервал»)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Service interval («Межсервисный интервал»).</li> </ul> <p>Включение или выключение функции отображения межсервисного интервала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust interval («Настройка интервала»).</li> </ul> <p>В этом режиме можно настроить межсервисный интервал в формате пробега или времени.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reset («Сброс»).</li> </ul> <p>Сброс межсервисного интервала.</p>

✘ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.



## Информация

Чтобы использовать меню настройки межсервисного интервала, обратитесь за дополнительной информацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Если функция отображения межсервисного интервала включена и установлены время и пробег до следующего технического обслуживания, в указанных ситуациях при каждом включении автомобиля появятся информационные сообщения.

- Service in («Техническое обслуживание через...»): сообщает водителю пробег и количество дней, оставшихся до технического обслуживания.
- Service required («Требуется техническое обслуживание»): сообщает водителю о достижении или превышении установленного пробега или количества дней до технического обслуживания.



## Информация

При любом из перечисленных ниже условий информация о пробеге и количестве дней до технического обслуживания может быть неправильной.

- Кабель аккумуляторной батареи отсоединился.
- Аккумуляторная батарея разряжена.

## 6. Единицы измерения

Параметр	Описание
Speed unit («Единицы измерения скорости»)	Выбор единиц измерения скорости (km/h, mph (километры в час (км/ч), мили в час)).
Temperature unit («Единицы измерения температуры»)	Выбор единиц измерения температуры (°C, °F).
Fuel economy unit («Единицы измерения расхода топлива»)	Выбор единиц измерения расхода топлива (km/l, l/100 km, mpg (километры на литр (км/л), литры на сто километров (л/100 км), мили на галлон)).
Tire pressure unit («Единицы измерения давления воздуха в шинах»)	Выбор единиц измерения давления воздуха в шинах (psi, kPa, bar (фунт на кв. дюйм, килопаскали (кПа), бар)).

## 7. Язык (при соответствующем оснащении)

Параметр	Описание
Language («Язык»)	Выбор языка.

## 8. Сброс

Параметр	Описание
Reset («Сброс»)	Выполнить сброс меню можно в режиме пользовательских настроек. В режиме пользовательских настроек все меню сбрасываются до заводских настроек, за исключением языка и межсервисного интервала.

✘ Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.

## Бортовой компьютер

Бортовой компьютер — это управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которая отображает на дисплее информацию, относящуюся к движению автомобиля.



### Информация

Некоторые данные о движении, хранящиеся в бортовом компьютере (например, средняя скорость движения автомобиля), сбрасываются после отсоединения аккумуляторной батареи.

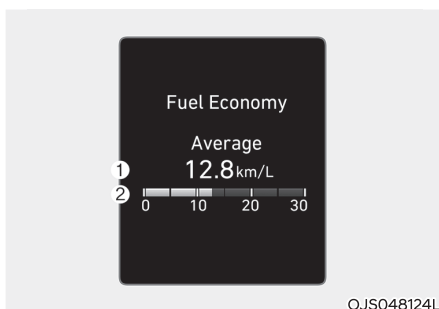
### Режимы бортового компьютера



ОBC3050050

Чтобы переключить режим бортового компьютера используйте переключатель ,  на рулевом колесе.

### Расход топлива



OJS048124L

### Средний расход топлива (1)

- Рассчитывается на основании общего пробега с момента последнего сброса значения среднего расхода топлива.
- Значение среднего расхода топлива можно сбросить автоматически или вручную.

## Ручной сброс

Для сброса нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку ОК на рулевом колесе, когда отображается средний расход топлива.

## Автоматический сброс

Чтобы значение среднего расхода топлива автоматически сбрасывалось при дозаправке, выберите режим Fuel economy auto reset («Автоматический сброс значения расхода топлива») в меню пользовательских настроек на ЖК-дисплее.

- After ignition («После выключения зажигания»): значение среднего расхода топлива сбрасывается автоматически по прошествии четырех часов после выключения двигателя.
- After refueling («После заправки»): значение среднего расхода топлива сбрасывается автоматически после добавления в бак не менее шести литров (1,6 галлона) топлива и начала движения.



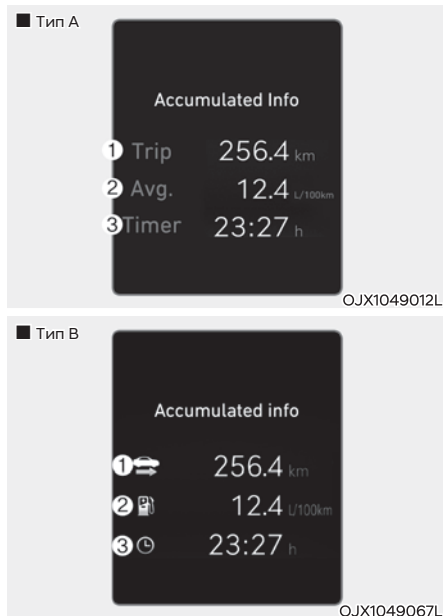
## Информация

Средний расход топлива может быть неточным, если автомобиль проехал менее 300 м (0,19 мили) после включения зажигания.

## Мгновенный расход топлива (2)

- В этом режиме отображается текущее значение расхода топлива за последние несколько секунд, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6,2 мили в час).

## Отображение накопленных данных



На дисплее отображается пробег за поездку (1), средний расход топлива (2) и общее время в пути (3).

Информация накапливается с момента последнего сброса данных.

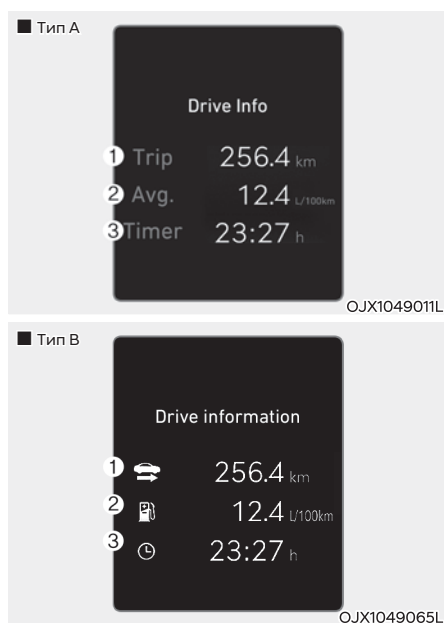
Для сброса данных вручную нажмите и удерживайте кнопку ОК, когда на дисплее отображается сводная информация. Данные о пробеге за поездку, среднем расходе топлива и общем времени в пути сбрасываются одновременно.

Накопленные данные регистрируются при работающем двигателе (даже во время стояния в транспортном заторе или ожидания на светофоре).

### Информация

Чтобы начался пересчет показателей, автомобиль должен проехать не менее 300 м (0,19 мили) с момента последнего запуска двигателя.

### Отображение информации о поездке



На дисплее отображается пробег за поездку (1), средний расход топлива (2) и общее время в пути (3).



Информация объединена для каждого цикла включения-выключения зажигания. Однако, если двигатель был выключен в течение четырех часов или более, экран Drive info («Информация о поездке») сбрасывается автоматически.

Для сброса данных вручную нажмите и удерживайте кнопку ОК, когда на дисплее отображается информация о поездке. Данные о пробеге за поездку, среднем расходе топлива и общем времени в пути сбрасываются одновременно.

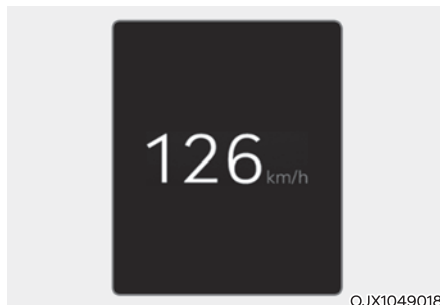
Данные о поездке регистрируются при работающем двигателе (даже во время стояния в транспортном заторе или ожидания на светофоре.)



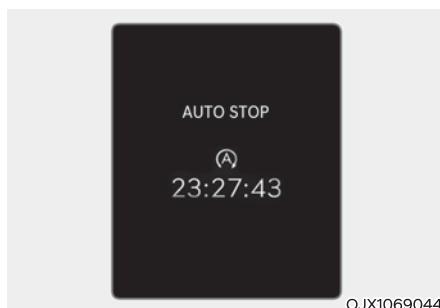
## Информация

Чтобы начался пересчет показателей, автомобиль должен проехать не менее 300 м (0,19 мили) с момента последнего запуска двигателя.

## Цифровой спидометр



В данном сообщении отображается скорость движения автомобиля (километры в час (км/ч), мили в час).



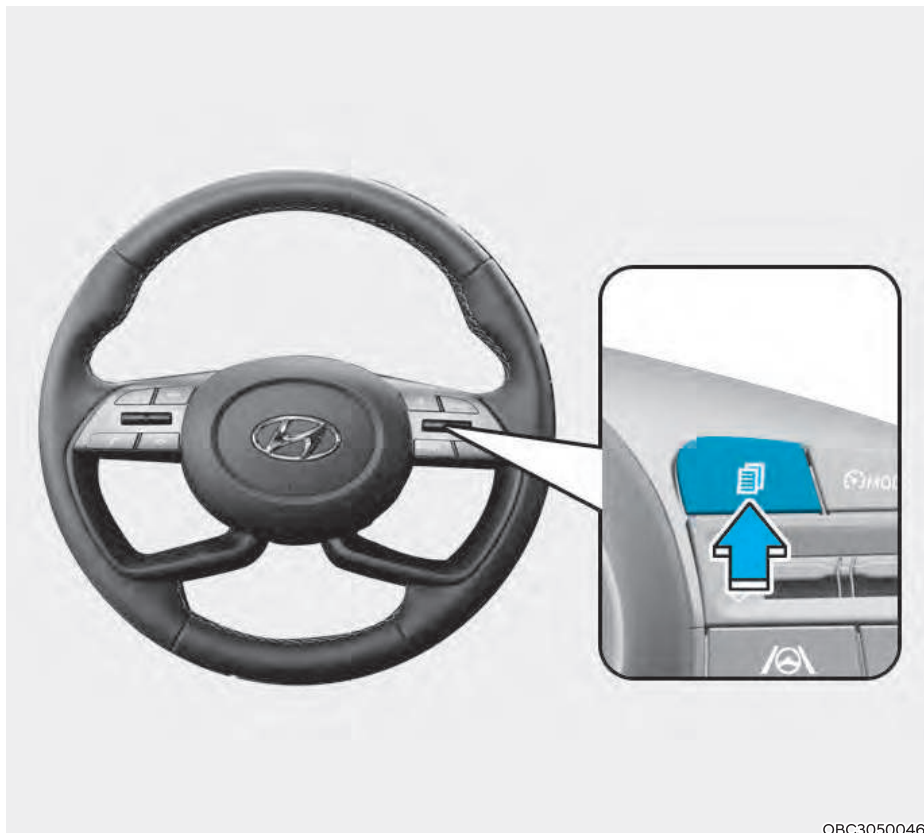
## Автоматический останов (при соответствующем оснащении)

Дисплей AUTO STOP («Автоматический останов») показывает время, прошедшее с остановки двигателя системой старт-стоп (ISG).

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система старт-стоп (ISG)» в главе 6.**

## ЖК-ДИСПЛЕЙ (ТИП В)

### Управление ЖК-дисплеем



ОВС3050046

Режимы ЖК-дисплея можно переключать с помощью органов управления на рулевом колесе.

Переключатель	Действие	Функция
	Нажатие	Выбора режимов бортового компьютера.
	Нажатие	Переключение элементов в режиме отображения информации о движении и меню Option («Параметры»).
OK	Нажатие	Вход в меню Option («Параметры»).
	Нажатие и удержание	Получение вспомогательной информации или сброс выбранного параметра.

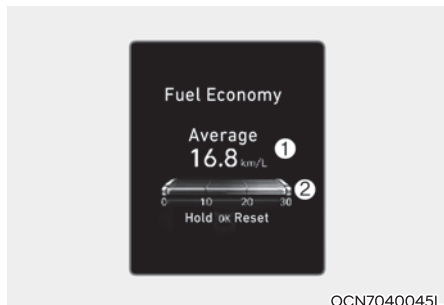
## Режимы отображения информации

Режимы отображения информации	Функция
Информация о движении	В этом режиме на дисплей выводятся такие сведения о движении, как суточный пробег, расход топлива и т. д.
Системы помощи водителю	В данном режиме отображается информация о состоянии систем помощи водителю.
Навигация с указанием поворотов (ТВТ)	В этом режиме на дисплей выводится информация системы навигации.

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.**

## Режим отображения информации о движении

В данном режиме с помощью кнопок  $\wedge$ ,  $\vee$  можно переходить к различным элементам в указанном порядке.



### Fuel economy («Расход топлива»)

На дисплее отображаются значения среднего (1) и мгновенного расхода (2) топлива.

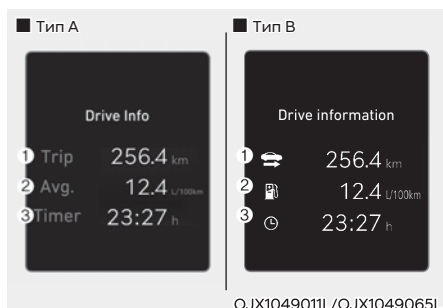
- Ручной сброс.

Для сброса нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку ОК на рулевом колесе, когда отображается средний расход топлива.

- Автоматический сброс.

Чтобы автоматически сбросить значение среднего расхода топлива, выберите After ignition («После выключения зажигания») или After refueling («После заправки») в меню Settings («Настройки») на экране информационно-развлекательной системы.

- After ignition («После выключения зажигания»): если двигатель был выключен в течение четырех часов или более, средний расход топлива сбрасывается автоматически.
- After refueling («После заправки»): значение среднего расхода топлива сбрасывается автоматически после добавления в бак не менее шести литров (1,6 галлона) топлива и начала движения.

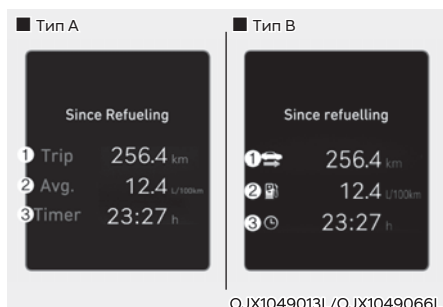


### Drive info («Информация о поездке»)

Отображается пробег (1), средний расход топлива (2) и общее время в пути (3).

Информация объединена для каждого цикла включения-выключения зажигания. Однако, если двигатель был выключен в течение четырех часов или более, экран Drive info («Информация о поездке») сбрасывается автоматически.

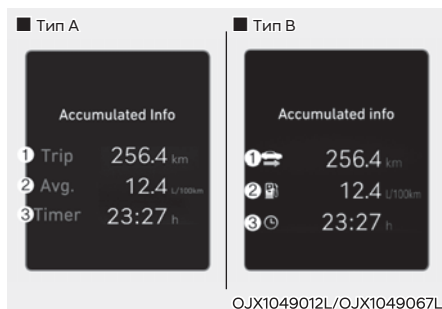
Чтобы сбросить значения вручную, нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку ОК на рулевом колесе, когда на дисплее отображается меню Drive info («Информация о поездке»).



### Since refuelling («С момента заправки»)

Отображается пробег (1), средний расход топлива (2) и общее время в пути (3) с момента последней заправки.

Чтобы сбросить значения вручную, нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку ОК на рулевом колесе, когда на дисплее отображается меню Since refueling («С момента заправки»).

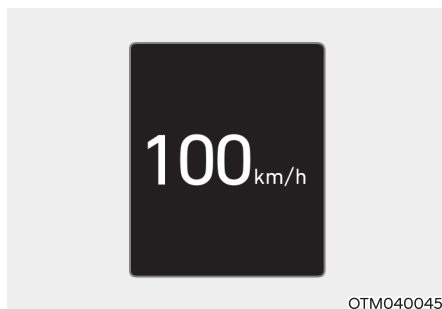


### Accumulated info («Накопленные данные»)

Отображается общий пробег (1), средний расход топлива (2) и общее время в пути (3).

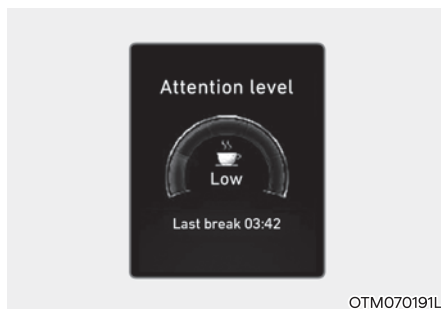
Информация накапливается с момента последнего сброса данных.

Чтобы сбросить значения вручную, нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку ОК на рулевом колесе, когда на дисплее отображается меню Accumulated info («Накопленные данные»).



### Цифровой спидометр

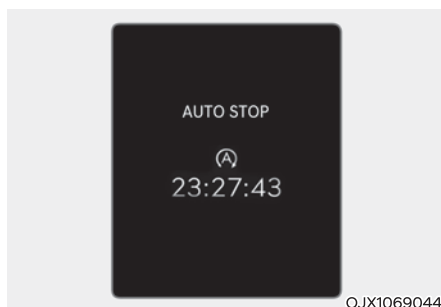
На цифровом спидометре отображается скорость движения автомобиля.



### Attention level («Уровень внимания») (при соответствующем оснащении)

Отображается уровень внимания водителя, в зависимости от его манеры вождения.

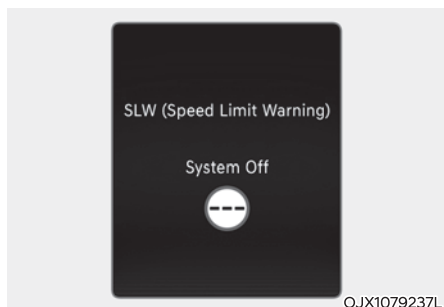
**Дополнительную информацию см. в разделе «Система контроля внимания водителя (DAW)» в главе 7.**



### Автоматический останов (при соответствующем оснащении)

Дисплей AUTO STOP («Автоматический останов») показывает время, прошедшее с остановки двигателя системой старт-стоп (ISG).

**Дополнительную информацию см. в разделе «Система старт-стоп (ISG)» в главе 6.**



OJX1079237L

**SLW (Speed limit warning)**  
 («Предупреждение о превышении скорости») (при соответствующем оснащении)

На дисплей выводится информация интеллектуального ассистента контроля ограничения скорости (ISLA).

**Дополнительную информацию см. в разделе «Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости (ISLA)» в главе 7.**

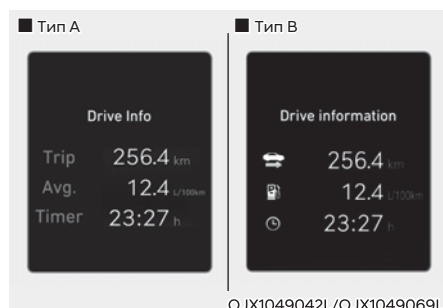


OTMH040007

**Engine temperature**  
 («Температура охлаждающей жидкости»)

На данном дисплее отображается указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя.

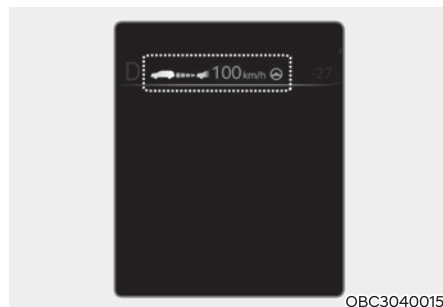
**Дополнительный информационный дисплей**



OJX1049042L/OJX1049069L

**Drive info / Drive information**  
 («Информация о поездке»)

Информация о поездке отображается в течение четырех секунд после выключения двигателя.



OBC3040015

**Driving assist information**  
 («Информация о системах помощи водителю»)

Отображается информация о текущем состоянии следующих систем: ручного ассистента контроля ограничения скорости, круиз-контроля, интеллектуального круиз-контроля, ассистента контроля полосы движения и т. д.

### Режим отображения информации о системах помощи водителю

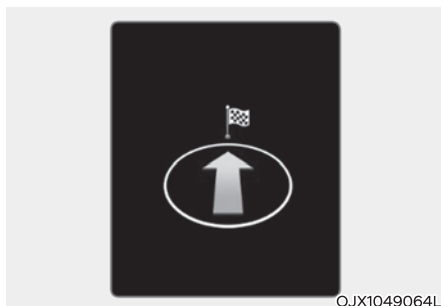


OBC3070041

При выборе этого режима на дисплей выводится информация о текущем состоянии следующих систем: ручного ассистента контроля ограничения скорости, круиз-контроля, интеллектуального круиз-контроля, ассистента контроля полосы движения и т. д.

**Дополнительную информацию см. в разделе, посвященном соответствующим системам в главе 7.**

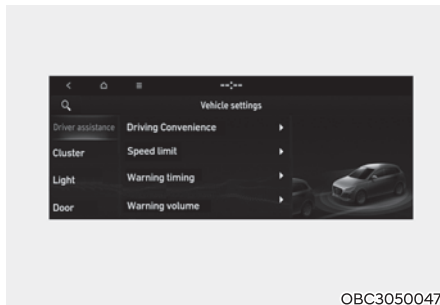
### Режим отображения информации навигации с указанием поворотов (ТВТ)



OJX1049064L

При выборе этого режима на дисплей выводится информация навигации с указанием поворотов, сведения о дистанции/времени до прибытия в пункт назначения.

### Настройки автомобиля (информационно-развлекательная система)



OBC3050047

В информационно-развлекательной системе доступно множество настроек автомобиля, в том числе отпирания/запираания дверей, систем повышения комфорта, помощи водителю и т. п.

#### Меню Vehicle settings («Настройки автомобиля»)

1. Системы помощи водителю.
2. Ограничение скорости.
3. Комбинация приборов.
4. Освещение.
5. Двери.
6. Комфорт.
7. По умолчанию.

Отображаемая информация может отличаться в зависимости от оснащения автомобиля.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не меняйте настройки автомобиля во время движения. Это может отвлечь внимание и привести к аварии.**

### Настройка автомобиля



1. Нажмите кнопку SETUP («Настройка») на головном устройстве информационно-развлекательной системы.



2. Выберите пункт Vehicle («Автомобиль») и внесите изменения в настройки.



Дополнительную информацию см. в отдельном руководстве, поставляемом с автомобилем.



# 5. Системы повышения комфорта

Доступ в автомобиль .....	5-4
Выкидной ключ .....	5-4
Смарт-ключ .....	5-7
Иммобилайзер .....	5-12
Замки дверей .....	5-13
Управление замками дверей снаружи автомобиля .....	5-13
Управление замками дверей изнутри автомобиля .....	5-15
Функция автоматического запираения и отпираения дверей .....	5-16
Замки задних дверей с защитой от детей .....	5-17
Запирание дверей в экстренной ситуации .....	5-17
Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье (ROA) .....	5-18
Противоугонная система .....	5-19
Рулевое колесо .....	5-20
Электроусилитель рулевого управления (EPS) .....	5-20
Регулировка рулевого колеса по наклону и вылету .....	5-21
Обогрев рулевого колеса .....	5-22
Звуковой сигнал .....	5-22
Зеркала .....	5-23
Салонное зеркало заднего вида .....	5-23
Наружные зеркала заднего вида .....	5-24
Окна .....	5-27
Электрические стеклоподъемники .....	5-27
Панорамный люк в крыше .....	5-32
Капот .....	5-36
Капот .....	5-36
Дверь багажного отделения .....	5-37
Аварийное отпирание двери багажного отделения .....	5-39
Лючок заливной горловины топливного бака .....	5-39
Наружные световые приборы .....	5-42
Система автоматического управления дальним светом фар (НВА) .....	5-49
Настройки системы .....	5-49
Условия работы системы .....	5-49
Неисправность и ограничения системы .....	5-50

Внутреннее освещение .....	5-52
Очистители и омыватели стекол .....	5-54
Очиститель ветрового стекла .....	5-54
Омыватель ветрового стекла .....	5-55
Переключатель очистителя и омывателя заднего стекла .....	5-56
Система климат-контроля с ручным управлением .....	5-57
Обогрев и кондиционирование воздуха .....	5-58
Работа системы .....	5-62
Техническое обслуживание системы .....	5-64
Система климат-контроля с автоматическим управлением .....	5-66
Автоматический режим обогрева и кондиционирования воздуха .....	5-67
Ручной режим обогрева и кондиционирования воздуха .....	5-68
Работа системы .....	5-72
Техническое обслуживание системы .....	5-75
Устранение обледенения и запотевания ветрового стекла .....	5-77
Система климат-контроля с ручным управлением .....	5-77
Система климат-контроля с автоматическим управлением .....	5-78
Автоматическая система устранения запотевания (только модели с системой климат-контроля с автоматическим управлением) .....	5-79
Обогрев заднего стекла .....	5-80
Отделения для хранения .....	5-82
Вещевой отсек в центральной консоли .....	5-82
Перчаточный ящик .....	5-83
Особенности салона .....	5-84
Пепельница .....	5-84
Подстаканники .....	5-84
Сдвижной подлокотник .....	5-85
Солнцезащитный козырек .....	5-85
Электрическая розетка .....	5-86
Разъем зарядки USB .....	5-87
Система беспроводной зарядки мобильного телефона .....	5-87
Часы .....	5-90
Крючки для одежды .....	5-90
Фиксаторы напольных коврикв .....	5-91
Багажная сетка .....	5-92
Полка багажного отделения .....	5-92
Особенности экстерьера .....	5-93
Рейлинги на крыше .....	5-93

# 5. Системы повышения комфорта

Информационно-развлекательная система .....	5-94
Порт USB .....	5-94
Антенна .....	5-94
Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе .....	5-95
Система распознавания голоса .....	5-97
Громкая связь на основе беспроводного интерфейса Bluetooth® .....	5-97
Принцип работы радиоприемника автомобиля .....	5-98
Аудиосистема (без сенсорного экрана) .....	5-101
Компоновка системы: панель управления .....	5-101
Компоновка системы: кнопки управления на рулевом колесе .....	5-105
Включение и выключение аудиосистемы .....	5-107
Включение и выключение дисплея .....	5-108
Знакомство с принципом работы .....	5-108
Радиоприемник .....	5-109
Включение радиоприемника .....	5-109
Изменение режима радиоприемника .....	5-112
Сканирование доступных радиостанций .....	5-112
Поиск радиостанций .....	5-112
Сохранение радиостанций .....	5-113
Прослушивание сохраненных радиостанций .....	5-113
Медиаплеер .....	5-114
Использование медиаплеера .....	5-114
Использование режима USB .....	5-114
Интерфейс BLUETOOTH .....	5-117
Подключение Bluetooth-совместимых устройств .....	5-117
Использование Bluetooth-совместимого аудиоустройства .....	5-120
Использование телефона с технологией Bluetooth .....	5-122
Общеввропейская система вызова экстренных служб eCall .....	5-127
Пиктограммы состояния системы .....	5-128
Технические характеристики информационно-развлекательной системы .....	5-129
USB .....	5-129
Bluetooth .....	5-130
Товарные знаки .....	5-130
Декларация о соответствии .....	5-131
CE .....	5-131
EAC .....	5-132

## ДОСТУП В АВТОМОБИЛЬ

### Выкидной ключ (при соответствующем оснащении)



OIB034040

1 — запертие дверей; 2 — отпирание дверей; 3 — отпирание двери багажного отделения

В автомобиле HYUNDAI применяется выкидной ключ, который можно использовать для запираения и отпирания дверей (включая дверь багажного отделения) и даже для запуска двигателя.

#### Запирание

Чтобы запереть двери, выполните указанные действия:

1. Закройте все двери, капот и дверь багажного отделения.
2. Нажмите кнопку запираения дверей (1) на выкидном ключе.
3. Двери автомобиля запрутся. При этом один раз мигнут лампы аварийной световой сигнализации. Кроме того, если в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее выбраны соответствующие параметры, наружные зеркала заднего вида складываются. Дополнительную информацию см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.
4. Проверьте положение кнопки запираения двери в салоне автомобиля, чтобы убедиться в том, что двери запеты.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не оставляйте ключи в автомобиле, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут вставить ключ в замок зажигания, нажимать переключатели управления электрическими стеклоподъемниками, случайно привести автомобиль в движение. Это может стать причиной серьезных или смертельных травм.

#### Отпирание

Чтобы отпереть двери, выполните указанные действия:

1. Нажмите кнопку отпирания дверей (2) на выкидном ключе.
2. Двери автомобиля отпрутятся. При этом дважды мигнут лампы аварийной световой сигнализации. Кроме того, если в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее выбраны соответствующие параметры, наружные зеркала заднего вида возвращаются в исходное положение. Дополнительную информацию см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.



#### Информация

Двери автоматически запираются через 30 секунд, если ни одна из них не открывается после отпирания.

#### Отпирание двери багажного отделения

Чтобы отпереть двери, выполните указанные действия:

1. Нажмите и удерживайте дольше одной секунды кнопку отпирания двери багажного отделения (3) на выкидном ключе.
2. При этом дважды мигнут лампы аварийной световой сигнализации. После открывания и закрывания дверь багажного отделения запирается автоматически.

## **i** Информация

- После отпирания дверь багажного отделения запирается автоматически.
- На кнопке написано слово HOLD, что указывает на необходимость нажатия и удерживания этой кнопки больше одной секунды.

### **Запуск двигателя**

Дополнительную информацию см. в разделе «Замок зажигания» в главе 6.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Для предотвращения повреждения выкидного ключа соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Держите ключ вдали от воды, прочих жидкостей и огня. Если внутренние компоненты ключа намокнут (из-за пролитых напитков и влаги) или будут чрезмерно нагреты, это может привести к неисправности электрической цепи, что аннулирует гарантию на автомобиль.
- Не допускайте падения выкидного ключа.
- Не подвергайте выкидной ключ воздействию экстремальных температур.

### **Механический ключ**



Если выкидной ключ не функционирует должным образом, замки дверей можно запирать и отпирать с помощью механического ключа.

#### **Тип В**

Чтобы достать ключ, нажмите кнопку.

Складывание ключа производится вручную при нажатой кнопке раскладывания.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Запрещается складывать ключ без нажатия кнопки. Это может привести к повреждению ключа.

### **Меры предосторожности при использовании выкидного ключа**

Выкидной ключ не будет работать в любом из указанных случаев:

- Ключ вставлен в замок зажигания.
- Автомобиль находится вне зоны действия передатчика (примерно 30 м (90 футов)).
- Элемент питания выкидного ключа разряжен.
- Сигнал блокируется другими транспортными средствами или объектами.
- Температура воздуха является экстремально низкой.
- Выкидной ключ находится рядом с радиопередатчиком, радиостанцией или аэропортом, которые могут создавать помехи.

Если передатчик выкидного ключа не работает должным образом, отпирание и запираание дверей могут производиться с помощью механического ключа. При возникновении проблем с выкидным ключом рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Если выкидной ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал передатчика может блокироваться сигналом мобильного телефона. Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты). Не следует располагать выкидной ключ и мобильный телефон в одной сумке или в одном кармане. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

### **i** Информация

Внесение изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, может стать причиной аннулирования права пользователя на эксплуатацию оборудования. Если система бесключевого доступа вышла из строя вследствие внесения изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Держите выкидной ключ вдали от материалов, которые могут препятствовать передаче электромагнитных волн.

### Замена элемента питания

Если выкидной ключ не работает должным образом, следует заменить его элемент питания.



OLM042302

Тип элемента питания: CR2032.

Порядок замены элемента питания:

1. Вставьте тонкий инструмент в паз и осторожно откройте крышку.
2. Замените элемент питания. Убедитесь в надлежащем расположении элемента питания.
3. Установите на место заднюю крышку выкидного ключа.

В случае повреждения выкидного ключа или его ненадлежащего функционирования рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### **i** Информация



Неправильная утилизация элемента питания может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизировать элемент питания нужно в соответствии с местным законодательством и нормативными актами.

### Смарт-ключ (при соответствующем оснащении)



OIB044179

1 — запирание дверей; 2 — отпирание дверей; 3 — отпирание двери багажного отделения

В автомобиле HYUNDAI применяется смарт-ключ, который можно использовать для запирания и отпирания дверей (включая дверь багажного отделения) и даже для запуска двигателя.

### Запирание



Чтобы запереть двери, выполните указанные действия:

1. Закройте все двери, капот и дверь багажного отделения.
2. Возьмите с собой смарт-ключ.
3. Нажмите кнопку запирания на ручке двери или смарт-ключе.
4. При этом один раз мигнут лампы аварийной световой сигнализации. Кроме того, если в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее выбран параметр Convenience → Welcome mirror → On door unlock («Комфорт» → «Приветствие с помощью зеркал» → «При отпирании дверей»), наружные зеркала заднего вида складываются. Дополнительную информацию см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.
5. Потяните наружную ручку, чтобы убедиться, что двери заперты.

### Информация

Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если смарт-ключ находится на расстоянии до 0,7–1,0 м (28–40 дюймов) от нее.

При любом из перечисленных ниже условий, даже при нажатии кнопки на наружной ручке, двери не будут запираются и в течение трех секунд будет подаваться звуковой сигнал:

- Смарт-ключ находится в автомобиле.
- Кнопочный выключатель зажигания находится в состоянии ACC («Питание аксессуаров») или ON («Вкл.»).
- Открыта одна из дверей, кроме двери багажного отделения.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не оставляйте смарт-ключ в автомобиле, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут нажать кнопочный выключатель зажигания, переключатели управления электрическими стеклоподъемниками, случайно привести автомобиль в движение. Это может стать причиной серьезных или смертельных травм.**



## Отпирание



Чтобы отпереть двери, выполните указанные действия:

1. Возьмите с собой смарт-ключ.
2. Нажмите кнопку отпирания на ручке двери или смарт-ключе.
3. Двери автомобиля отпрутятся. При этом дважды мигнут лампы аварийной световой сигнализации. Кроме того, если в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее выбран параметр Convenience → Welcome mirror → On door unlock («Комфорт» → «Приветствие с помощью зеркал» → «При отпирании дверей»), наружные зеркала заднего вида возвращаются в исходное положение. Дополнительную информацию см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.

## **i** Информация

- Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если смарт-ключ находится на расстоянии до 1 м (40 дюймов) от нее. Другие люди, у которых нет смарт-ключа, также смогут открыть двери.
- Двери автоматически запираются через 30 секунд, если ни одна из них не открывается после отпирания.

## Отпирание двери багажного отделения

Чтобы отпереть двери, выполните указанные действия:

1. Возьмите с собой смарт-ключ.
2. Нажмите и удерживайте дольше одной секунды кнопку на ручке двери багажного отделения или кнопку отпирания двери багажного отделения на смарт-ключе.
3. При этом дважды мигнут лампы аварийной световой сигнализации.

После открывания и закрывания дверь багажного отделения запирается автоматически.

## **i** Информация

Дверь багажного отделения автоматически запирается через 30 секунд, если она не открывается после отпирания.

### Запуск двигателя

Двигатель можно запустить, не вставляя ключ. Дополнительную информацию см. в разделе «Кнопочный выключатель зажигания» в главе 6.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения повреждения смарт-ключа соблюдайте указанные меры предосторожности:

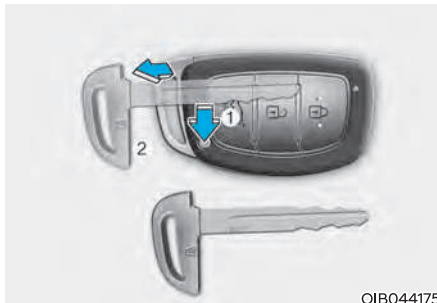
- Держите смарт-ключ вдали от воды и прочих жидкостей, а также огня. Если внутренние компоненты смарт-ключа намокнут (из-за пролитых напитков и влаги) или будут чрезмерно нагреты, это может привести к неисправности электрической цепи, что аннулирует гарантию на автомобиль.
- Не допускайте падения смарт-ключа.
- Не подвергайте смарт-ключ воздействию экстремальных температур.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Покидая автомобиль, всегда забирайте смарт-ключ с собой. Если оставить смарт-ключ рядом с автомобилем, это может привести к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.

### Механический ключ

Если смарт-ключ не функционирует должным образом, замки дверей можно запирать и отпирать с помощью механического ключа.



OIB044175

Нажмите и удерживайте кнопку (1), затем извлеките механический ключ (2). Вставьте механический ключ в скважину замочного цилиндра на двери.

Для установки механического ключа на место необходимо вставить ключ в отверстие и нажать на него до щелчка.

### В случае утери смарт-ключа

Для одного автомобиля может быть зарегистрировано не более двух смарт-ключей. В случае утери смарт-ключа рекомендуется немедленно доставить автомобиль и второй ключ в авторизованный дилерский центр HYUNDAI (при необходимости воспользуйтесь услугами эвакуатора).

### Меры предосторожности при использовании смарт-ключа

Смарт-ключ не будет работать в любом из указанных случаев:

- Смарт-ключ находится рядом с радиопередатчиком, радиостанцией или аэропортом, которые могут создавать помехи.
- Смарт-ключ находится рядом с системой дуплексной радиосвязи или мобильным телефоном.
- Рядом используется смарт-ключ от другого автомобиля.

Если передатчик смарт-ключа не работает должным образом, отпирание и запирание дверей могут производиться с помощью механического ключа. При возникновении проблем со смарт-ключом рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Если смарт-ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал передатчика может блокироваться сигналом мобильного телефона. Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты). Не следует располагать смарт-ключ и мобильный телефон в одной сумке или в одном кармане. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

### Информация

Внесение изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, может стать причиной аннулирования права пользователя на эксплуатацию оборудования. Если система бесключевого доступа вышла из строя вследствие внесения изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Держите смарт-ключ вдали от материалов, которые могут препятствовать передаче электромагнитных волн.

### Замена элемента питания



Если смарт-ключ не работает должным образом, следует заменить его элемент питания.

Тип элемента питания: CR2032.

Порядок замены элемента питания:

1. Откройте заднюю крышку смарт-ключа.
2. Замените элемент питания. Убедитесь в надлежащем расположении элемента питания.
3. Установите на место заднюю крышку смарт-ключа.

В случае повреждения смарт-ключа или его ненадлежащего функционирования рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### Информация



Неправильная утилизация элемента питания может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизировать элемент питания нужно в соответствии с местным законодательством и нормативными актами.

### Иммобилайзер

Иммобилайзер защищает автомобиль от угона. В случае использования ключа (или другого устройства) с неверным кодом отключается топливная система.

При включении зажигания индикатор иммобилайзера должен кратковременно загореться и погаснуть. Если индикатор начинает мигать, значит, система не распознает код ключа.

Выключите, а затем снова включите зажигание.

Система может не распознать код вашего ключа, если рядом с ним находится другой ключ иммобилайзера или металлический предмет (например, цепочка для ключей). Двигатель может не запуститься, поскольку металлические предметы могут препятствовать нормальной передаче сигнала транспондера.

Если системой периодически не распознается код ключа, рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI.

Запрещается вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства. Проблемы с электрооборудованием могут стать причиной неисправности всего автомобиля.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы предотвратить угон автомобиля, не оставляйте в нем запасные ключи. Пароль вашего иммобилайзера является уникальным и должен храниться в тайне.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Транспондер в ключе является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на безотказную работу в течение многих лет, однако его следует беречь от влаги, статического электричества и грубого обращения. В противном случае в системе иммобилайзера может возникнуть неисправность.

## ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

### Управление замками дверей снаружи автомобиля

#### Механический ключ



1. Механическим ключом нажмите на рычажок, расположенный под крышкой (1).
2. Нажимая на рычажок так, чтобы механический ключ не выпал из отверстия крышки, медленно вытолкните крышку вверх относительно автомобиля и снимите ее (2).
3. После снятия крышки механическим ключом можно отпирать или запирать только дверь водителя.
4. Поверните ключ по направлению к передней части автомобиля, чтобы отпереть дверь, и к задней — чтобы запереть (3).

При запираании/отпирании водительской двери ключом остальные двери запираются/отпираются автоматически.

После отпирания двери можно открыть с помощью наружной ручки.

Чтобы закрыть дверь, необходимо толкнуть ее рукой. Убедитесь, что двери надежно закрыты.

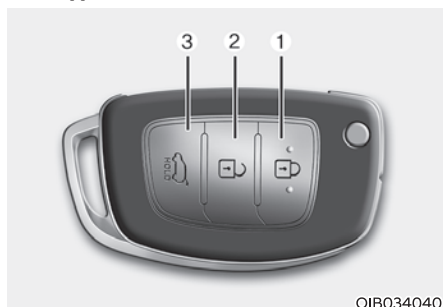
#### **i** Информация

- Механическим ключом можно запереть/отпереть только дверь водителя.
- Чтобы запереть все двери, используйте кнопку центрального замка в салоне автомобиля. Откройте дверь с помощью внутренней ручки водительской двери, затем закройте дверь и запирайте ее механическим ключом.
- Дополнительную информацию об управлении замками дверей при нахождении в автомобиле см. в разделе «Управление замками дверей изнутри автомобиля» в данной главе.

#### **i** Информация

- При снятии крышки соблюдайте осторожность, чтобы не потерять крышку и не поцарапать автомобиль.
- Если крышка ключа замерзла и не открывается, легонько постучите по ней или аккуратно нагрейте (например, теплом руки).
- Не прилагайте чрезмерного усилия к двери и ручке двери. Это может привести к повреждению.

### Выкидной ключ



OIB034040

Для запирания дверей нажмите кнопку запирания (1) на выкидном ключе.

Для отпирания дверей нажмите кнопку отпирания (2) на выкидном ключе.

После отпирания двери можно открыть с помощью наружной ручки.

Чтобы закрыть дверь, необходимо толкнуть ее рукой. Убедитесь, что двери надежно закрыты.

### Информация

- В холодную и влажную погоду замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании дверей с помощью ключа или кнопки на наружной ручке в течение очень короткого промежутка времени возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

### Смарт-ключ



OBC3050001



OIB044179

1 — запирание дверей; 2 — отпирание дверей; 3 — отпирание двери багажного отделения

Для запирания дверей нажмите кнопку на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе смарт-ключ) или кнопку запирания на смарт-ключе.

Для отпирания дверей нажмите кнопку на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе смарт-ключ) или кнопку запирания на смарт-ключе.

После отпирания двери можно открыть с помощью наружной ручки.

Чтобы закрыть дверь, необходимо толкнуть ее рукой. Убедитесь, что двери надежно закрыты.

## **i** Информация

- В холодную и влажную погоду замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпираии дверей с помощью ключа или кнопки на наружной ручке в течение очень короткого промежутка времени возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

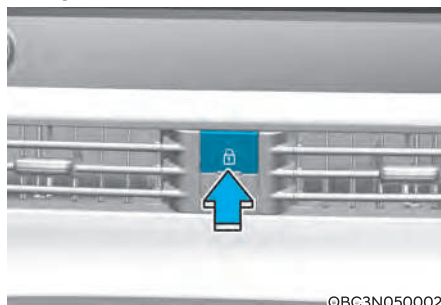
## Управление замками дверей изнутри автомобиля

### С помощью ручки двери



- Передние двери:  
Чтобы отпереть и открыть запертую дверь, потяните внутреннюю ручку (1).
- Задние двери:  
Чтобы отпереть запертую дверь, потяните внутреннюю ручку.  
Чтобы открыть дверь, потяните внутреннюю ручку еще раз.

### С помощью кнопки центрального замка



- Двери не заперты:
  - При нажатии кнопки центрального замка все двери автомобиля запираются и индикатор в кнопке загорается.
  - Если во время нажатия кнопки центрального замка какая-либо из дверей открыта, ни одна из дверей не будет заперта.
- Двери заперты:
  - При нажатии кнопки центрального замка все двери автомобиля отпираются.
  - Если какая-либо из дверей не заперта, индикатор на кнопке центрального замка гореть не будет.

## **i** Информация

При отпирании какой-либо двери или открывании двери багажного отделения индикатор на кнопке мигает в течение приблизительно одной минуты.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время движения все двери должны быть закрыты и заперты. Если двери не заперты, вероятность быть выброшенным из автомобиля в случае аварии возрастает.
- Не тяните за внутреннюю ручку двери со стороны водителя (или пассажира) во время движения автомобиля.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается оставлять в автомобиле без присмотра детей или животных. Под воздействием солнечных лучей салон закрытого автомобиля очень сильно нагревается, что может стать причиной серьезной или смертельной травмы детей или животных, которые не могут выбраться из транспортного средства без посторонней помощи.

Дети могут получить травму от взаимодействия с какими-либо элементами автомобиля. Кроме того, им может быть причинен вред в результате проникновения в транспортное средство посторонних людей.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда запирайте двери автомобиля.

Оставляя автомобиль с незапертыми дверями, вы можете сделать его мишенью для воров или угонщиков.

Чтобы обезопасить автомобиль от угона, нажмите педаль тормоза и переведите рычаг селектора в положение N («Нейтраль») (модели с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением) или включите первую / заднюю передачу (модели с механической коробкой передач), включите стояночный тормоз и выключите зажигание, закройте все окна, закройте все двери и всегда берите ключ с собой.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Длительное нахождение в автомобиле при очень жаркой или холодной погоде создает риск травм или угрозы жизни. Не закрывайте автомобиль снаружи, если в салоне кто-то остался.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Открытие двери при наличии приближающейся помехи может привести к повреждению имущества или травмированию людей. Соблюдайте осторожность при открывании дверей и убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов.

## Функция автоматического запираения и отпирания дверей

### *Система отпирания дверей при столкновении (при соответствующем оснащении)*

В случае столкновения, в результате которого происходит срабатывание подушек безопасности, все двери отпираются.

### *Система запираения дверей во время движения (при соответствующем оснащении)*

Все двери автоматически запираются при скорости автомобиля выше 15 км/ч (9 миль/ч).

Активировать или деактивировать функцию автоматического запираения/отпирания дверей можно в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее. **Дополнительную информацию см. в разделе «ЖК-дисплей» в главе 4.** Если автомобиль оснащен опциональной навигационной системой, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.



## Замки задних дверей с защитой от детей



Замки с защитой от детей предназначены для предотвращения случайного открывания задних дверей детьми, находящимися в автомобиле.

Их следует использовать всегда, когда в автомобиле находятся дети.

Замок с защитой от детей расположен на торце каждой задней двери. Когда замок находится в заблокированном положении, заднюю дверь нельзя открыть с помощью внутренней ручки двери.

Для блокировки замка с защитой от детей следует вставить ключ или отвертку в отверстие (1) и повернуть в положение запираения.

Чтобы открыть задние двери изнутри, замок необходимо разблокировать.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если во время движения автомобиля дети случайно откроют задние двери, они могут выпасть наружу. Замки с защитой от детей следует использовать всегда, когда в автомобиле находятся дети.

## Запирание дверей в экстренной ситуации



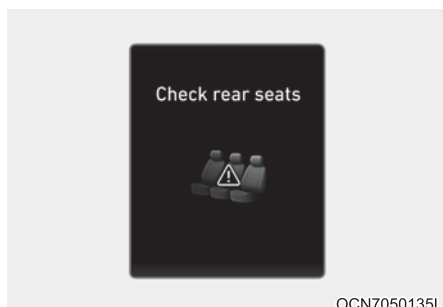
В экстренной ситуации (разряд батареи и т. д.) запереть дверь можно вручную с помощью аварийного ключа.

1. Откройте дверь.
2. Вставьте аварийный ключ в аварийный замок, расположенный на задней стороне двери, и поверните ключ в горизонтальном направлении.
3. Закройте дверь.

### Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье (ROA) (при соответствующем оснащении)

Функция предназначена для напоминания водителю о пассажирах на заднем сиденье, когда он собирается покинуть автомобиль.

Если автомобиль оснащен опциональной навигационной системой, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Когда водитель выключает двигатель и открывает дверь после открывания и закрывания задней двери, на дисплее комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Check rear seats («Проверьте задние сиденья»).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье информирует водителя о необходимости проверки задних сидений, но не определяет, находится ли на задних сиденьях какой-либо предмет или пассажир. При покидании автомобиля всегда проверяйте задние сиденья.

### ВНИМАНИЕ

Данные об открывании и закрывании дверей сохраняются, если водитель выключает двигатель и запирает двери. Даже если задняя дверь не была снова открыта, при наличии сохраненной записи может прозвучать звуковое оповещение. Например, если водитель не запер дверь автомобиля и открывает дверь, чтобы выйти, после того как раздалось звуковое оповещение, может сработать сигнализация.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

Эта система предназначена для защиты автомобиля и находящихся в нем ценных вещей. В перечисленных ниже случаях будут непрерывно подаваться звуковой сигнал и мигать лампы аварийной световой сигнализации:

- Дверь открывается без использования выкидного или смарт-ключа.
- Дверь багажного отделения открывается без использования выкидного или смарт-ключа.
- Открывается капот.

Подача сигнала тревоги продолжается в течение 30 секунд, затем выполняется сброс системы. Для отключения сигнализации нужно разблокировать двери с помощью выкидного или смарт-ключа.

Система противоугонной сигнализации автоматически включается через 30 секунд после запираания дверей и двери багажного отделения. Для активации системы необходимо запереть двери снаружи автомобиля с помощью выкидного или смарт-ключа или кнопки на наружной ручке двери (при соответствующем оснащении).

Лампы аварийной световой сигнализации мигнут один раз, и раздастся звуковой сигнал. Это указывает на включение охранной системы.

Если после включения охранной системы какая-либо дверь, в том числе багажного отделения, или капот будут открыты без использования выкидного или смарт-ключа, активируется сигнал тревоги.

Противоугонная система не включится, если какая-либо дверь, в том числе багажного отделения, или капот закрыты не полностью. Если система не включается, убедитесь в том, что все двери, в том числе багажного отделения, и капот полностью закрыты.

Запрещается вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства.

### Информация

- Не запирайте двери, если в автомобиле находятся люди. Если оставшиеся в автомобиле люди откроют дверь, произойдет активация противоугонной сигнализации.
- Если противоугонная система не выключается с помощью выкидного или смарт-ключа, откройте дверь механическим ключом, включите зажигание (модели с выкидным ключом) или запустите двигатель (модели со смарт-ключом) и подождите 30 секунд.
- Если в течение 30 секунд после отключения системы не будет открыта какая-либо дверь, в том числе багажного отделения, то система снова включится.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Услуги, связанные с системой охранной сигнализации, должны предоставляться только авторизованным дилером HYUNDAI. Несанкционированное внесение изменений или модификация противоугонной системы может привести к неисправности. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные несанкционированным внесением изменений или модификацией.



### Информация

Автомобили, оборудованные противоугонной системой, имеют табличку с указанными словами:

1. WARNING («ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ»).
2. SECURITY SYSTEM («ОХРАННАЯ СИСТЕМА»).

## РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

### Электроусилитель рулевого управления (EPS)

Эта система призвана помочь водителю управлять автомобилем. Если двигатель выключен или электроусилитель рулевого управления неисправен, для поворота рулевого колеса потребуется большее усилие.

Кроме того, для обеспечения оптимальной обратной связи требуемое усилие на рулевом колесе повышается при увеличении скорости движения и снижается при уменьшении.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе усилителя рулевого управления рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если система электроусилителя рулевого управления не функционирует должным образом, на комбинации приборов загорается или мигает предупреждающий сигнализатор (⚠). Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие. При первой возможности обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Информация

В ходе нормальной эксплуатации автомобиля могут возникать указанные ситуации:

- Усилие на рулевом колесе может мгновенно увеличиться сразу после включения зажигания. Это происходит в результате выполнения самодиагностики системы EPS. После завершения диагностики усилие на рулевом колесе вернется к норме.
- При пониженном напряжении аккумуляторной батареи для поворота руля может потребоваться большее усилие. Но это временное состояние, которое проходит после зарядки аккумуляторной батареи.
- После включения или выключения зажигания реле EPS может издавать щелчок.
- При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.
- В процессе поворота рулевого колеса при низких температурах возможно появление шума. При повышении температуры шум исчезает. Это не является признаком неисправности.
- Если автомобиль неподвижен, при непрерывном повороте рулевого колеса до упора влево или вправо требуемое усилие возрастает. Это не является признаком неисправности системы. По прошествии некоторого времени усилие вернется к норме.

## Регулировка рулевого колеса по наклону и вылету (при соответствующем оснащении)



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается выполнять регулировку положения рулевого колеса во время движения. Это может привести к потере контроля над автомобилем, тяжелым или смертельным травмам и ДТП.



### Информация

В некоторых случаях после выполнения регулировки блокировочный рычаг может не фиксировать положение рулевого колеса.

Это не является неисправностью. Причина в том, что две шестерни не входят в зацепление должным образом. В этом случае повторите регулировку положения рулевого колеса и зафиксируйте его.



Для регулировки рулевого колеса по наклону и вылету выполните указанные действия:

1. Потяните вниз блокировочный рычаг (1).
2. Отрегулируйте угол наклона (2) и вылет (3, при соответствующем оснащении). Рулевое колесо должно быть направлено в сторону грудной клетки, а не в лицо. Убедитесь, что рулевое колесо не перекрывает обзор на комбинацию приборов.
3. Верните блокировочный рычаг в исходное положение для фиксации рулевого колеса.

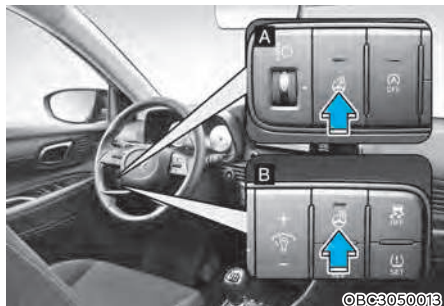
Попытайтесь сместить рулевое колесо вверх и вниз, чтобы проверить надежность фиксации.



### ВНИМАНИЕ

При регулировке рулевого колеса по вылету не нажимайте на него и не тяните его с силой во избежание повреждения крепления.

### Обогрев рулевого колеса (при соответствующем оснащении)



Чтобы включить обогрев рулевого колеса, нажмите соответствующую кнопку при включенном зажигании. Индикатор на кнопке загорится.

Чтобы выключить обогрев рулевого колеса, нажмите кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

#### **i** Информация

Обогрев рулевого колеса выключается автоматически приблизительно через 30 минут после включения.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не устанавливайте на рулевое колесо дополнительные чехлы или принадлежности. Это может привести к повреждению системы обогрева рулевого колеса.

### Звуковой сигнал



Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рис.). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

## ЗЕРКАЛА

### Салонное зеркало заднего вида

Перед началом движения отрегулируйте зеркало так, чтобы оно обеспечивало хороший обзор через заднее окно.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в отсутствии препятствий вдоль линии прямой видимости. Не следует располагать какие-либо предметы на задних сиденьях, в багажнике или на подголовниках задних сидений, если это приведет к нарушению обзорности через заднее окно.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения серьезных травм в случае аварии или при раскрытии подушки безопасности не допускается модифицировать зеркало заднего вида или устанавливать более широкие аналоги.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ регулировать положение зеркала во время движения. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для очистки зеркала используйте бумажное полотенце или аналогичный материал, смоченный чистящим средством для стекол. Не распыляйте очиститель для стекол непосредственно на зеркальный элемент, чтобы жидкость не попала в корпус зеркала.

### Дневной/ночной режим зеркала заднего вида (при соответствующем оснащении)



A — дневной режим; B — ночной режим

Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения, когда рычажок переключения дневного/ночного режима находится в положении дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

*Помните, что в ночном режиме зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.*

### Электрохромное зеркало (при соответствующем оснащении)



ОВС3050014

Электрохромное зеркало заднего вида автоматически устраняет блики от фар позади идущих транспортных средств в ночное или темное время суток.

Во время работы двигателя затемнение автоматически регулируется по сигналу вмонтированного датчика (1). Датчик измеряет освещенность вокруг автомобиля и автоматически регулирует затемнение зеркала, уменьшая ослепление от бликов.

При включении передачи заднего хода зеркало автоматически устанавливается в самое яркое состояние, улучшая обзор сзади.

### Наружные зеркала заднего вида



©AI3059018

Перед началом движения отрегулируйте угол наклона зеркал.

На автомобиле с обеих сторон установлены наружные зеркала заднего вида.

Оба зеркала заднего вида можно сложить, например при посещении автоматической мойки или движении по узкой улице.

Если скорость автомобиля превышает 15 км/ч, наружные зеркала заднего вида не складываются.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Правое наружное зеркало заднего вида выпуклое. В некоторых странах левое наружное зеркало заднего вида также выпуклое. Предметы в таком зеркале кажутся ближе, чем они есть на самом деле.
- Используйте салонное зеркало заднего вида или обернитесь, для того чтобы определить действительное расстояние до движущихся сзади автомобилей при выполнении перестроения.



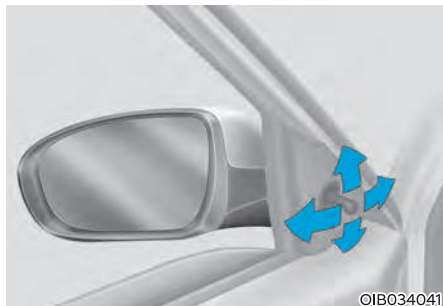
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не соскребайте лед с поверхности зеркального элемента, так как это может привести к повреждению.
- Если зеркало замерзло, не пытайтесь отрегулировать его с применением силы. Для оттаивания рекомендуется использовать противообледенительный спрей (не антифриз для системы охлаждения) или смоченную горячей водой мягкую ткань.

**Регулировка наружных зеркал заднего вида**

OIB034041

**Ручная регулировка  
(при соответствующем оснащении)**

Чтобы изменить положение зеркал заднего вида, используйте рычажок.



OBC3N050006

**Электрическая регулировка  
(при соответствующем оснащении)**

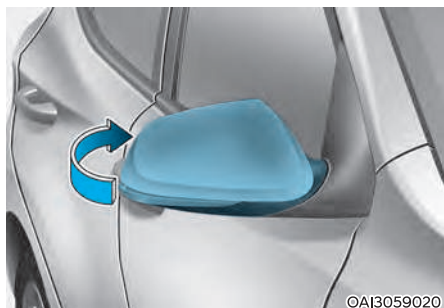
Переместите переключатель (1) влево (L) или вправо (R), чтобы выбрать соответствующее зеркало для регулировки.

Используйте переключатель для перемещения зеркала вверх, вниз, влево или вправо.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.
- Запрещается регулировать положение наружных зеркал заднего вида рукой. Это может привести к повреждению электродвигателя.

### Складывание наружных зеркал заднего вида



### Ручная регулировка (при соответствующем оснащении)

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните в сторону задней части автомобиля.



### Электрическая регулировка (при соответствующем оснащении)

Наружные зеркала заднего вида складываются и раскладываются при нажатии на переключатель.

Если скорость автомобиля превышает 15 км/ч, наружные зеркала заднего вида не складываются при нажатии переключателя, но раскладываются.

- Если в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее выбран параметр Convenience → Welcome mirror → On door unlock («Комфорт» → «Наружные зеркала заднего вида с функцией приветствия» → «При отпирании дверей»), наружные зеркала заднего вида будут:

- автоматически складываться или раскладываться при отпирании или запирании дверей смарт-ключом;
- автоматически складываться или раскладываться при отпирании или запирании дверей кнопкой на наружной ручке двери.

- Если в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее выбран параметр Convenience → Welcome mirror → On driver approach («Комфорт» → «Наружные зеркала заднего вида с функцией приветствия» → «При приближении водителя»).

Если автомобиль оснащен опциональной навигационной системой, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Положение наружных зеркал заднего вида с электроприводом можно регулировать даже при выключенном зажигании.

Однако для исключения ненужной разрядки аккумуляторной батареи не регулируйте положение зеркал больше чем нужно, если двигатель не работает.

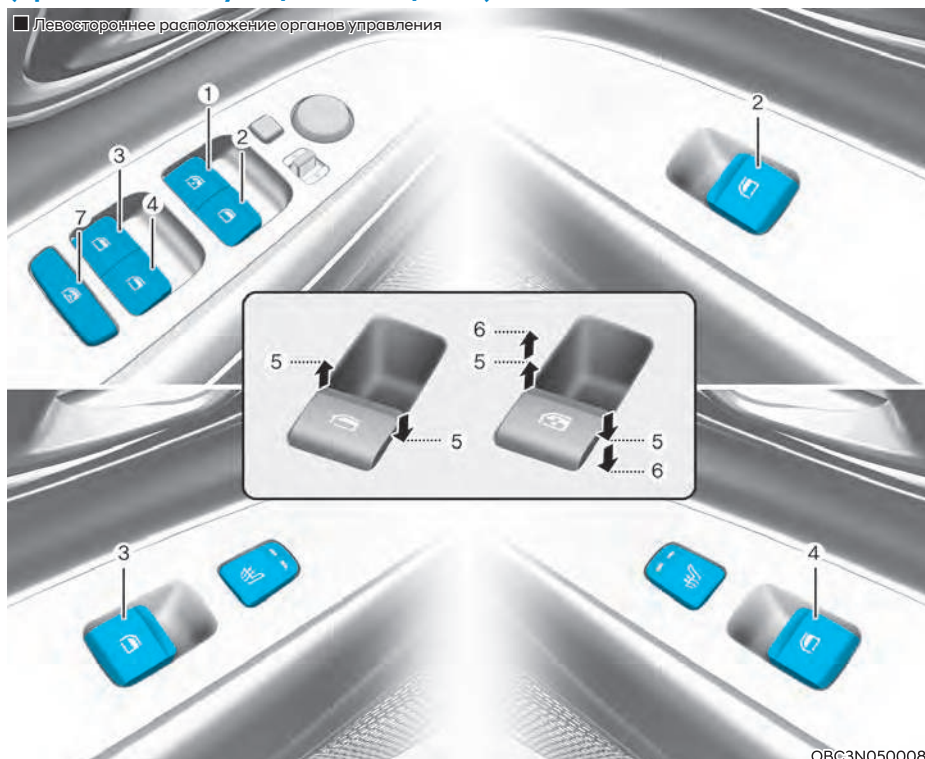
### ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается складывать наружные зеркала заднего вида с электроприводом вручную. Это может повредить электропривод.

## ОКНА

### Электрические стеклоподъемники (при соответствующем оснащении)

■ Левостороннее расположение органов управления

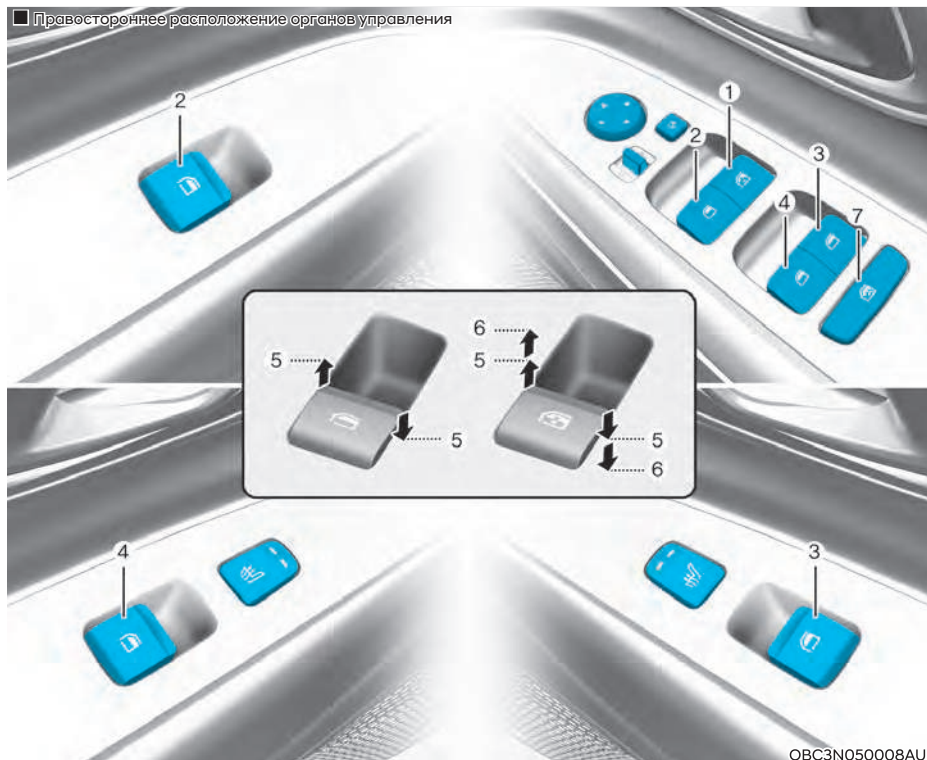


ОВСЗН050008

1. Переключатель стеклоподъемника двери водителя\*.
2. Переключатель стеклоподъемника двери переднего пассажира\*.
3. Переключатель стеклоподъемника задней правой двери\*.
4. Переключатель стеклоподъемника задней левой двери\*.
5. Открывание и закрывание окна.
6. Автоматическое поднятие и опускание стекла\*.
7. Переключатель блокировки стеклоподъемников\*.

\* При соответствующем оснащении.

■ Правостороннее расположение органов управления



ОВСЗН050008АУ

1. Переключатель стеклоподъемника двери водителя\*.
2. Переключатель стеклоподъемника двери переднего пассажира\*.
3. Переключатель стеклоподъемника задней правой двери\*.
4. Переключатель стеклоподъемника задней левой двери\*.
5. Открывание и закрывание окна.
6. Автоматическое поднятие и опускание стекла\*.
7. Переключатель блокировки стеклоподъемников\*.

\* При соответствующем оснащении.

Для управления электрическими стеклоподъемниками зажигание должно быть включено. На каждой двери есть переключатель стеклоподъемника. На двери водителя предусмотрен переключатель блокировки стеклоподъемников пассажиров. После выключения или перевода зажигания в состояние АСС («Питание аксессуаров») электрическими стеклоподъемниками можно управлять в течение приблизительно трех минут. После открывания передних дверей автомобиля электрическими стеклоподъемниками нельзя будет управлять даже в течение этого трехминутного периода.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения серьезной или смертельной травмы запрещается во время движения высовывать из окон голову, руки или тело.

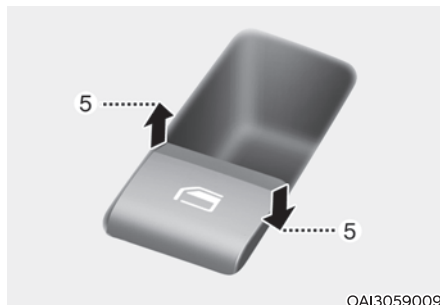


## Информация

- В холодную и сырую погоду стеклоподъемники могут не работать должным образом из-за замерзания.
- В случае движения с открытыми задними окнами или с открытым люком в крыше (при соответствующем оснащении) в салоне могут создаваться завихрения потоков воздуха или раздаваться пульсирующие звуки. Это нормально. Устранить эти эффекты помогут перечисленные ниже меры. Если шум возникает, когда одно или оба задних стекла опущены, частично опустите оба передних стекла приблизительно на 2,5 см (1 дюйм).

Если звук раздается при открытом люке в крыше, следует немного сместить люк в сторону закрытого положения.

## Открывание и закрывание окон



Чтобы открыть или закрыть окно, нажмите или потяните переключатель стеклоподъемника до первого фиксированного положения (5).

## Автоматическое поднятие/ опускание стекла (при соответствующем оснащении) (дверь водителя)



Если нажать или потянуть переключатель стеклоподъемника сразу во второе положение (6), происходит полное опускание или подъем стекла, которое продолжается до завершения даже после отпускания переключателя. Чтобы остановить стекло в нужном положении во время работы стеклоподъемника, нужно нажать и отпустить клавишу переключателя.

### Сброс настроек стеклоподъемников

Если электрические стеклоподъемники работают ненадлежащим образом, выполните указанные ниже действия:

1. Включите зажигание.
2. Закройте окно и продолжайте тянуть переключатель стеклоподъемника по меньшей мере еще одну секунду.

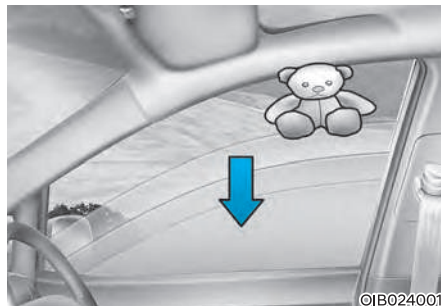
Если после сброса настроек электрические стеклоподъемники все еще не работают должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время сброса настроек функция автоматического реверса стекла не работает. Во избежание травм или повреждения автомобиля перед закрытием окон необходимо убедиться в отсутствии в проеме каких-либо предметов или частей тела.

### Автоматический реверс (при соответствующем оснащении)



Если во время автоматического поднятия стекла на его пути обнаруживается препятствие, стекло остановится и опустится примерно на 30 см (12 дюймов).

Если при удерживаемом в поднятом положении переключателе стеклоподъемника обнаружится повышенное сопротивление, стекло прекратит подъем и опустится примерно на 2,5 см (1 дюйм).

Если продолжать тянуть переключатель стеклоподъемника вверх еще в течение пяти секунд после опускания стекла функцией автоматического реверса, функция отключится.



### Информация

Функция автоматического реверса стекла активна только в случае использования функции автоматического поднятия, активируемой переводом переключателя во второе верхнее положение.



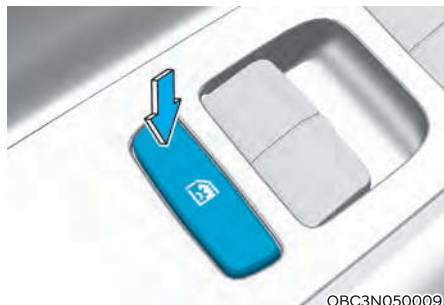
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание травм или повреждения автомобиля перед закрытием окон необходимо убедиться в отсутствии в проеме каких-либо предметов или частей тела.

Объекты диаметром меньше 4 мм (0,16 дюйма), находящиеся между стеклом и верхним уплотнителем, могут остаться необнаруженными системой защиты от защемления, и стекло не остановится и не начнет опускаться.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Запрещается устанавливать какое-либо дополнительное оборудование на стекла. Функция автоматического реверса стекла может не срабатывать.

**Кнопка блокировки стеклоподъемников**

ОВСЗНО50009

Водитель может заблокировать переключатели стеклоподъемников задних дверей, нажав переключатель блокировки.

Когда кнопка блокировки стеклоподъемников находится в нажатом положении:

- водитель может управлять всеми стеклоподъемниками с помощью блока переключателей на своей двери;
- передний пассажир может управлять стеклоподъемником своей двери;
- задние пассажиры не могут управлять стеклоподъемниками своих дверей.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для предотвращения возможного повреждения системы стеклоподъемников не открывайте и не закрывайте несколько окон одновременно. Это также позволит продлить срок службы плавкого предохранителя.
- Запрещается одновременно использовать блок переключателей на двери водителя и переключатель стеклоподъемника какой-либо другой двери для перемещения соответствующего стекла в разных направлениях. В этом случае стекло остановится и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ключи в автомобиле при работающем двигателе, если в салоне находятся дети без присмотра взрослых.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять детей в автомобиле без присмотра. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Прежде чем закрыть окно, обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия находятся на безопасном расстоянии от плоскости перемещения стекла.
- Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Переключатель блокировки стеклоподъемников на водительской двери должен находиться в положении LOCK («Блокировка»). Непреднамеренное нажатие переключателя стеклоподъемника ребенком может привести к серьезной травме.
- Во время движения запрещается высовывать из окон голову, руки или тело.



## ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Если автомобиль оснащен люком в крыше, его можно сдвинуть или наклонить при помощи переключателя на потолочной консоли.



Люком в крыше можно управлять только при включенном зажигании.

После выключения или перевода зажигания в состояние ACC («Питание аксессуаров») люком в крыше можно управлять в течение приблизительно трех минут. Однако после открывания передних дверей автомобиля люком в крыше нельзя будет управлять даже в течение этого трехминутного периода.



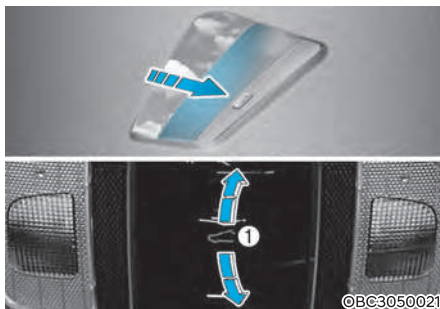
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Запрещается регулировать положение люка в крыше или солнцезащитной шторки во время движения. Это может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию с тяжелыми травмами или причинением ущерба имуществу.
- Запрещается оставлять автомобиль с работающим двигателем и ключом в салоне, если в нем находятся дети без присмотра. Дети, оставшиеся без присмотра, могут задействовать переключатель люка, что может стать причиной тяжелых травм.
- Запрещается сидеть на крыше автомобиля. Это может привести к травмам или повреждению автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не задействуйте переключатель люка, если на крыше автомобиля установлены поперечины или находится багаж.

### Солнцезащитная шторка



Используйте солнцезащитную шторку для предотвращения прохождения прямых солнечных лучей через стеклянную панель люка.

Откройте или закройте солнцезащитную шторку рукой.



### Информация

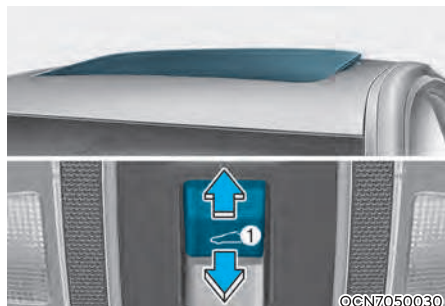
Солнцезащитная шторка автоматически открывается при открытии люка в крыше. При закрытии люка солнцезащитная шторка автоматически не закрывается. Кроме того, солнцезащитную шторку нельзя закрыть, когда люк открыт.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь тянуть солнцезащитную шторку вверх или вниз, а также не прилагайте к ней больших усилий, поскольку такие действия могут привести к повреждениям или неполадкам в ее работе.



### Наклон люка



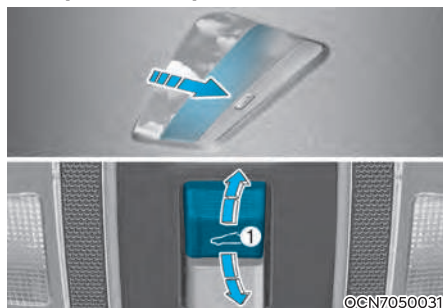
- Если нажать переключатель управления люком в крыше вверх, то стекло люка наклонится в открытое положение.
- Если нажать переключатель управления люком в крыше вперед, то стекло люка автоматически опустится.

Для остановки перемещения люка в крыше в любой точке необходимо перевести переключатель в любом направлении.

### **i** Информация

Люк в крыше не может одновременно сдвигаться и наклоняться. Запрещается наклонять люк одновременно со сдвижением, также запрещается сдвигать люк во время регулировки его наклона. Необходимо сдвигать или наклонять люк в крыше, когда он полностью опущен.

### Сдвиг люка в открытое/закрытое положение



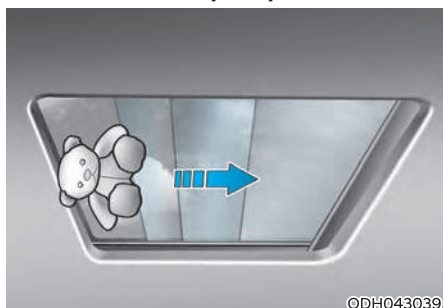
- Если потянуть переключатель управления люком в крыше назад, то стекло люка и солнцезащитная шторка автоматически сдвинутся в открытое положение.
- Если нажать переключатель управления люком в крыше вперед, то закроется только стекло люка.
- Если перевести переключатель люка в крыше вперед или назад в первое фиксированное положение, то стекло люка будет перемещаться до тех пор, пока не будет отпущен переключатель.
- Если перевести переключатель люка в крыше вперед или назад во второе фиксированное положение, то стекло люка будет перемещаться автоматически (функция автоматического перемещения).

Для остановки перемещения люка в крыше в любой точке необходимо перевести переключатель в любом направлении.

### **i** Информация

Чтобы уменьшить шум ветра во время движения, рекомендуется не сдвигать люк в крыше до максимально открытого положения.

### Автоматический реверс



Если при автоматическом закрытии солнцезащитной шторки / люка в проеме обнаруживается препятствие, выполняемая операция прекращается и люк перемещается в противоположном направлении.

Эта функция может не сработать при блокировании в проеме люка тонкого или мягкого предмета.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем задействовать переключатель люка, обязательно убедитесь в том, что голова, руки и другие части тела или посторонние предметы находятся на безопасном расстоянии от плоскости перемещения стекла люка. Части тела или посторонние предметы могут быть защемлены, что может стать причиной травм или повреждения автомобиля.
- Запрещается помещать части тела в проем люка для проверки функции автоматического реверса. Функция автоматического реверса сработает, тем не менее существует риск получения травмы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Прекратите задействовать переключатель управления люком, после того как люк оказывается в полностью открытом, закрытом или наклонном положении. В противном случае возможно повреждение электродвигателя люка.
- Непрерывное выполнение таких операций, как сдвиг и наклон в открытое/закрытое положение, может привести к неисправности электродвигателя или системы управления люком в крыше.
- Регулярно очищайте от скапливающейся пыли направляющие люка в крыше.
- Использование люка в крыше в течение длительного времени может привести к возникновению шума из-за скопления пыли между люком и панелью крыши. Регулярно открывайте люк и удаляйте пыль чистой тканью.
- Запрещается открывать люк в крыше, когда температура снаружи автомобиля отрицательная или когда он покрыт снегом или льдом. Это может привести к повреждению электродвигателя. В холодную и сырую погоду вероятны нарушения в работе люка.
- Не открывайте люк и не совершайте поездок с открытым люком сразу после дождя или мойки автомобиля. В салон автомобиля может попасть вода.
- Запрещается во время движения высовывать из проема люка багаж. Это может привести к повреждению автомобиля в случае резкой остановки.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Запрещается во время движения высовывать из проема люка голову, руки и другие части тела, а также любые предметы. В случае резкой остановки автомобиля можно получить травмы.

### **Сброс настроек системы управления люком**

В некоторых обстоятельствах может потребоваться выполнение сброса настроек системы управления люком. Ситуации, при которых необходим сброс настроек системы управления люком:

- Разрядка или отсоединение 12-вольтовой АКБ.
- Замена предохранителя люка в крыше.
- Сбой в работе функции автоматического открытия/закрытия люка одним касанием.

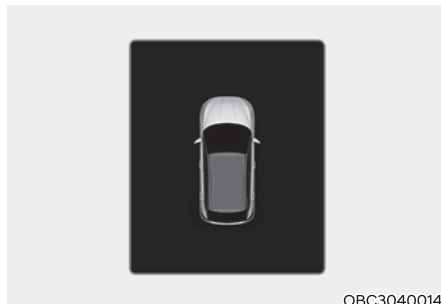
Процедура сброса настроек системы управления люком:

1. Сброс настроек системы управления люком рекомендуется выполнять при работающем двигателе. Запустите двигатель при положении Р («Парковка») рычага селектора.
2. Убедитесь, что люк полностью закрыт. Если люк открыт, нажмите переключатель вперед и удерживайте до полного закрытия люка.
3. Когда люк полностью закроется, отпустите переключатель.
4. Нажмите переключатель вперед и удерживайте до тех пор, пока стекло люка немного не переместится. Затем отпустите переключатель.
5. В течение трех секунд еще раз нажмите переключатель люка вперед и удерживайте до тех пор, пока стекло люка не сдвинется в открытое и закрытое положение. Не отпускайте переключатель до тех пор, пока эта операция не будет завершена. Если переключатель будет отпущен во время выполнения операции, повторите процедуру, начиная с шага 2.

### **Информация**

Если настройки системы управления люком не сбросить после того, как была отсоединена или разряжена аккумуляторная батарея либо перегорел плавкий предохранитель люка в крыше, люк может работать ненадлежащим образом.

### **Предупреждение о незакрытом люке в крыше**



Если водитель выключает двигатель при не полностью закрытом верхнем люке, в течение нескольких секунд раздается звуковой сигнал и на ЖК-дисплее комбинации приборов отображается предупреждение об открытом люке.

Оставляя автомобиль без присмотра, надежно закрывайте люк в крыше.



### **ВНИМАНИЕ**

**Покидая автомобиль, убедитесь, что люк в крыше полностью закрыт.**

**Если люк оставлен открытым, салон может промокнуть в случае дождя или снега. Кроме того, это может спровоцировать злоумышленников.**

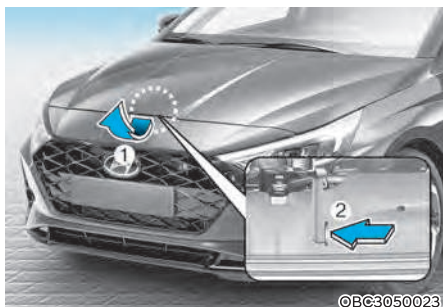
## КАПОТ

### Капот

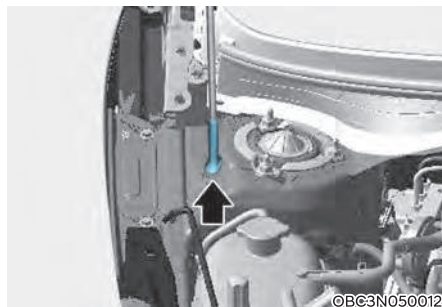
#### Открытие капота



1. Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз.
2. Потяните рычаг открывания капота. Капот должен немного приоткрыться.



3. Подойдите к автомобилю спереди, приподнимите капот, нажмите дополнительную защелку (1), расположенную на внутренней части капота по центру, и откройте капот (2).



4. Извлеките опорную стойку из капота.
5. Подоприте открытый капот опорной стойкой.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- После вождения моторный отсек и опорная стойка будут горячими. Во избежание ожогов возьмитесь за опорную стойку в месте, закрытом резиновой изоляцией.
- Осмотр моторного отсека следует проводить только в том случае, если опорная стойка полностью вставлена в соответствующее отверстие. В противном случае капот может резко закрыться и травмировать вас.

## Закрытие капота

1. Перед закрытием капота проверьте следующее:
  - все крышки заливных горловин в моторном отсеке должны быть правильно установлены;
  - перчатки, ветоши и прочие воспламеняющиеся материалы должны быть удалены из моторного отсека.
2. Установите опорную стойку обратно в фиксатор для предотвращения дребезжания.
3. Опустите капот наполовину (примерно 30 см до закрытого положения), затем отпустите капот, чтобы он защелкнулся под собственным весом. Убедитесь в надежном закрытии капота.

Если капот несколько приподнят, значит он не закрыт должным образом. Откройте его и закройте снова, приложив несколько большее усилие.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем закрыть капот, убедитесь в том, что из проема убраны все посторонние предметы.
- Перед началом движения следует убедиться в том, что капот надежно закрыт на замок. Также убедитесь в том, что сигнализатор открытого капота не горит и на дисплее комбинации приборов не отображается соответствующее сообщение. При движении открытый капот может ограничить обзор водителю и привести к серьезному происшествию.
- Запрещается эксплуатировать автомобиль с открытым капотом, так как он ограничивает обзор, может оторваться или получить повреждения.

## Дверь багажного отделения

### Открытие двери багажного отделения



- Дверь багажного отделения запирается и отпирается вместе с остальными дверями при нажатии соответствующей кнопки на выкидном или смарт-ключе либо кнопки центрального замка.
- Если дверь багажного отделения не заперта, ее можно открыть, потянув вверх за наружную ручку.



### Информация

В холодную и влажную погоду замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дверь багажного отделения открывается вверх. Следите за тем, чтобы позади автомобиля не было посторонних предметов или людей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения закрыта. Во избежание повреждения подъемных цилиндров и кронштейнов всегда полностью закрывайте дверь багажного отделения перед началом движения.

### Закрытие двери багажного отделения

Чтобы закрыть дверь багажного отделения, опустите ее и с усилием надавите. Убедитесь, что дверь багажного отделения надежно закрылась.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При закрытии двери багажного отделения держите руки, ноги и другие части тела на безопасном расстоянии.



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что ничто не находится рядом с защелкой и язычком двери багажного отделения. Защелка двери багажного отделения может быть повреждена.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если дверь багажного отделения остается открытой во время движения, ядовитые отработавшие газы могут проникнуть в салон, что приведет к серьезным или смертельным травмам находящихся в автомобиле людей.

Если вы вынуждены ехать с открытой дверью багажного отделения, держите воздуховоды и все окна открытыми, чтобы в автомобиль поступал дополнительный наружный воздух.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При движении дверь багажного отделения всегда должна быть полностью закрыта. Если оставить ее открытой или неплотно закрытой, в салон могут попасть ядовитые отработавшие газы, содержащие угарный газ (СО), что может привести к серьезному заболеванию или смерти.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Багажное отделение не предназначено для перевозки пассажиров, поскольку в нем нельзя установить удерживающие устройства. Чтобы избежать травм в случае аварии или резкой остановки, пассажиры всегда должны быть надлежащим образом пристегнуты.

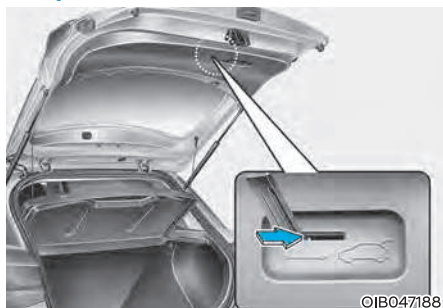


### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не беритесь рукой за деталь (газовый упор), поддерживающую дверь багажного отделения. Помните, что деформация этой детали может привести к повреждению автомобиля и несчастному случаю.

## Аварийное отпирание двери багажного отделения



©IBO47188

Автомобиль оснащен рычагом аварийного отпирания двери багажного отделения, расположенным в ее нижней части. В случае непреднамеренного запираения человека в багажнике дверь можно открыть следующим образом:

1. Вставьте механический ключ в отверстие.
2. Переместите механический ключ вправо.
3. Поднимите дверь багажного отделения.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- На всякий случай необходимо хорошо знать расположение рычага аварийного отпирания двери багажного отделения и порядок ее открывания при случайном запираении себя в багажном отделении.
- Нахождение людей в багажном отделении недопустимо. Багажное отделение является очень опасным местом для людей в случае столкновения.
- Используйте рычаг аварийного отпирания только в экстренных ситуациях. Соблюдайте особую осторожность во время движения.

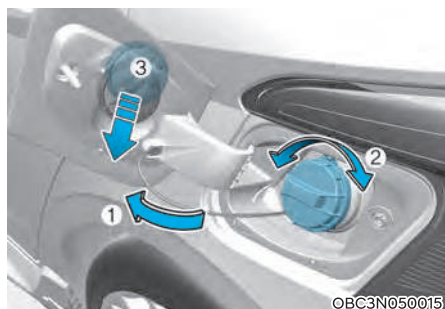
## Лючок заливной горловины топливного бака

### Открытие лючка заливной горловины топливного бака



©BC3050027

1. Выключите двигатель.
2. Убедитесь, что водительская дверь не заперта.
3. Нажмите на лючок заливной горловины топливного бака в точке, соответствующей положению стрелки часов на «3 часа».



3. Потяните лючок заливной горловины топливного бака наружу (1) до полного открывания.
4. Снимите пробку (2) топливозаливной горловины, повернув ее против часовой стрелки. При выравнивании давления в баке может быть слышен шипящий звук.
5. Разместите пробку на лючке (3) заливной горловины топливного бака.

### Информация

Если лючок заливной горловины топливного бака не открывается из-за обледенения, слегка постучите по нему или нажмите, чтобы сбить лед. Не пытайтесь открыть лючок с помощью рычага. При необходимости используйте жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или дайте автомобилю отстояться в теплом месте, пока лед не растает.

### Закрытие лючка заливной горловины топливного бака

1. Для установки пробки топливозаливной горловины поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
2. Закройте лючок заливной горловины топливного бака и слегка надавите на него. Убедитесь в том, что лючок надежно закрыт.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Бензин — легковоспламеняющаяся и взрывоопасная жидкость. Невыполнение данных указаний может стать причиной ТЯЖЕЛЫХ ИЛИ СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ:**

- Прочитайте и неукоснительно соблюдайте все предупреждения на заправочной станции.
- Перед началом заправки топливом следует определить местонахождение кнопки аварийного останова на топливораздаточной колонке (при наличии).
- Для предотвращения воздействия статического электричества перед касанием заправочного пистолета необходимо дотронуться голый рукой до металлической части автомобиля на безопасном расстоянии от горловины топливного бака или других источников топливных паров.
- На заправочной станции запрещено использование мобильных телефонов. Электрический ток и/или радиопомехи от мобильных телефонов могут вызвать воспламенение топливных паров.



- Не садитесь в автомобиль после начала заправки топливом. Это может вызвать образование заряда статического электричества за счет прикосновения к какому-либо предмету или ткани, которые могут вызывать такой эффект. Разряд статического электричества может привести к возгоранию паров топлива. Если требуется вернуться в автомобиль, сначала прикоснитесь голый рукой к металлической части автомобиля на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других потенциальных источников топливных паров. Это позволит снять заряд статического электричества.
- На моделях с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением во время заправки рычаг селектора должен находиться в положении N, а на моделях с механической коробкой передач должна быть выбрана первая передача или передача заднего хода. Зажигание должно быть выключено. Искры, возникающие при работе электрических компонентов, связанных с двигателем, могут воспламенить пары топлива и вызвать пожар.
- Если используется одобренная к применению переносная топливная канистра, перед заправкой ее следует поставить на землю. Заряд статического электричества, скопившийся на канистре, может воспламенить пары топлива и вызвать пожар. Контакт между голыми руками водителя и автомобилем должен сохраняться от начала до завершения заправки.
- Для хранения бензина должны использоваться только специально предназначенные для этого пластиковые канистры.
- На автозаправочной станции запрещается курить, использовать открытый огонь или оставлять в автомобиле зажженные сигареты, особенно во время заправки топливом.
- Нежелательно заполнять топливный бак полностью, так как это может вызвать разлив бензина.
- Если при заправке топливом произошло возгорание, следует немедленно покинуть автомобиль, сообщить об этом оператору автозаправочной станции и вызвать пожарную службу. Необходимо выполнять все их инструкции и указания.
- При разбрызгивании топливо под давлением может попасть на кожу и одежду. В случае возгорания это может привести к тяжелым ожогам. Пробку топливного бака следует снимать медленно и с осторожностью. Если из-под пробки выходят топливные пары или слышен шипящий звук, следует остановиться и дождаться прекращения этого явления, прежде чем снимать пробку окончательно.
- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

## Информация

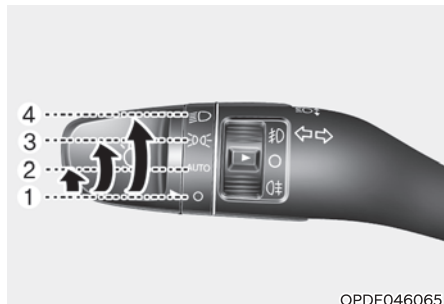
Заправку автомобиля следует выполнять в соответствии с требованиями к топливу, приведенными в главе 2.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Следите за тем, чтобы топливо не попало на наружные поверхности автомобиля. Пролив любого типа топлива на окрашенные поверхности может привести к повреждению лакокрасочного покрытия.
- Если необходима замена пробки топливозаливной горловины, следует использовать только оригинальную пробку HYUNDAI или ее аналог, специально предназначенный для данного автомобиля. Использование ненадлежащей пробки топливозаливной горловины может привести к серьезной неисправности топливной системы или системы управления отработавшими газами.

## НАРУЖНЫЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

### Управление световыми приборами



OPDE046065

Для управления световыми приборами используется ручка на торце комбинированного переключателя. Доступны указанные положения:

1. Выкл. (O).
2. Автоматический режим (при соответствующем оснащении).
3. Габаритные огни.
4. Ближний свет.



### Автоматический режим (при соответствующем оснащении)

Если комбинированный переключатель находится в положении AUTO («Автоматический режим»), фары и габаритные огни будут включаться и выключаться автоматически в зависимости от условий наружного освещения.

При вождении в ночное время, в туман, при въезде в зоны с недостаточным освещением, такие как туннели или закрытые парковочные сооружения, рекомендуется включать световые приборы вручную, даже если комбинированный переключатель находится в положении AUTO («Автоматический режим»).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Запрещается закрывать чем-либо расположенный на приборной панели датчик (1) или проливать на него жидкость.
- Запрещается чистить датчик с помощью очистителя для стекол. Это может привести к образованию на датчике пленки, которая будет препятствовать его нормальной работе.
- Если автомобиль оснащен тонированными стеклами или его ветровое стекло имеет иной тип металлизированного покрытия, нормальная работа световых приборов в автоматическом режиме может быть нарушена.



OAE046469L

### Габаритные огни (☁☁)

Включены габаритные огни, подсветка номерного знака и панели приборов.



OAE046467L

### Ближний свет (☁☁)

Включены фары, габаритные огни, подсветка номерного знака и панели приборов.

## **i** Информация

Для включения фар зажигание должно быть включено.

### Управление дальним светом фар



OAE046453L

Для включения дальнего света фар переместите комбинированный переключатель от себя.

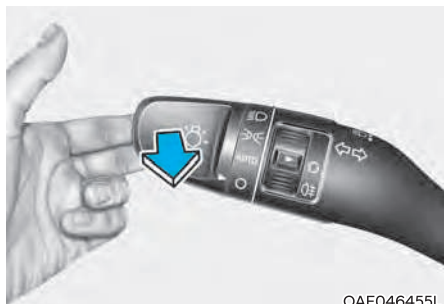
При включении дальнего света загорается соответствующий индикатор на комбинации приборов.

Для выключения дальнего света потяните переключатель к себе. Включится ближний свет.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

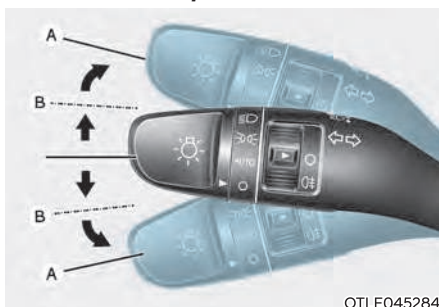
Запрещается использовать дальний свет фар при приближении встречного транспорта. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



OAE046455L

Для мигания дальним светом фар потяните переключатель на себя и отпустите. Дальний свет остается включенным, пока переключатель удерживается в нажатом положении.

### Указатели поворота



OTLE045284

При переводе комбинированного переключателя в нижнее положение (A) включаются указатели левого поворота, в верхнее положение (A) — указатели правого поворота. Чтобы сигнализировать о смене полосы движения, необходимо переместить комбинированный переключатель в положение (B) и удерживать его в нем.

После завершения маневра или отпущения комбинированный переключатель автоматически вернется в исходное положение.

Если индикатор горит постоянно или мигает с ненормальной частотой, это может означать, что одна из ламп указателей поворота перегорела и требует замены.

### Кратковременное включение указателей поворота

Для кратковременного включения указателей поворота переместите комбинированный переключатель вверх или вниз в положение (B) и затем отпустите его. Указатель поворота мигнет три, пять или семь раз.

Активировать или деактивировать функцию кратковременного включения указателей поворота, а также выбрать число миганий (три, пять или семь), можно в режиме пользовательских настроек на ЖК-дисплее. **Дополнительную информацию см. в разделе «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4.**

### Противотуманные фары



OPDE046066

Противотуманные фары используются для улучшения видимости в туман, дождь, снег и т. д. Включение и выключение противотуманных фар осуществляется выключателем, расположенным рядом с поворотной ручкой на торце комбинированного переключателя.

1. Включите габаритные огни.
2. Переведите выключатель (1) в положение противотуманных фар.
3. Для выключения противотуманных фар еще раз установите данный выключатель в положение противотуманных фар или выключите габаритные огни.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии. Включайте противотуманные фары только в условиях плохой видимости.

### Задний противотуманный фонарь



OPDE046064

Включение заднего противотуманного фонаря:

Включите габаритные огни, затем переместите выключатель (1) в положение противотуманных фар, а затем — заднего противотуманного фонаря.

Чтобы выключить задний противотуманный фонарь, выполните одно из следующих действий:

- выключите габаритные огни;
- переведите выключатель в положение заднего противотуманного фонаря еще раз.

Если габаритные огни выключены, при выключении противотуманных фар задний противотуманный фонарь также выключится.



OAC3059027TU

### Автомобиль без противотуманных фар

Включение заднего противотуманного фонаря:

Включите ближний свет фар, затем установите выключатель (1) в положение заднего противотуманного фонаря.

Чтобы выключить задний противотуманный фонарь, выполните одно из следующих действий:

- переведите выключатель в положение «Выкл.»;
- переведите выключатель в положение заднего противотуманного фонаря еще раз.

### Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

Эта функция предназначена для предотвращения разряда АКБ. Система автоматически выключает габаритные огни, когда водитель выключает двигатель и открывает водительскую дверь.

С этой функцией габаритные огни выключаются автоматически при остановке на обочине дороги в темное время суток.

Если необходимо, чтобы световые приборы оставались включенными после выключения двигателя, выполните следующие действия:

- 1) откройте водительскую дверь;
- 2) выключите и повторно включите габаритные огни при помощи комбинированного переключателя на рулевой колонке.

### Функция задержки выключения фар (при соответствующем оснащении)

Если при включенных фарах перевести зажигание в состояние ACC («Питание аксессуаров») или LOCK/OFF («Блокировка»/«Выкл.»), фары и/или габаритные огни продолжают гореть еще примерно пять минут. Однако, если открыть и закрыть дверь водителя при выключенном двигателе, фары и/или габаритные огни выключатся через 15 секунд.

Фары и/или габаритные огни можно выключить двойным нажатием кнопки запираения на выкидном или смарт-ключе либо поворотом ручки на торце комбинированного переключателя в положение OFF («Выкл.») или AUTO («Автоматический режим»). Тем не менее, если включить режим AUTO в темное время суток, фары не погаснут.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если водитель покинет автомобиль через дверь пассажира, функция экономии заряда АКБ не сработает, а система задержки выключения фар не выключится автоматически.

Это может привести к разряду аккумуляторной батареи. Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи перед выходом из автомобиля выключайте фары с помощью комбинированного переключателя.

**Дневные ходовые огни  
(при соответствующем оснащении)**

Дневные ходовые огни (DRL) позволяют другим участникам дорожного движения лучше видеть переднюю часть автомобиля, особенно после захода или перед восходом солнца.

Дневные ходовые огни выключаются при следующих обстоятельствах:

- 1) включен стояночный тормоз;
- 2) выключен двигатель.

**Переключатель регулировки  
угла наклона фар**

Для регулировки наклона света фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажном отделении следует повернуть соответствующий переключатель.

Чем больше номер, указанный на шкале переключателя, тем ниже направлен свет фар. Для предотвращения ослепления других участников движения следует всегда поддерживать угол наклона света фар в соответствии с загрузкой автомобиля.

Ниже приведена информация о положении переключателя в зависимости от нагрузки. Переключатель должен быть установлен в положение, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в таблице.

Загрузка	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель + передний пассажир	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя) + максимально допустимая нагрузка	2
Водитель + максимально допустимая нагрузка	3



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если функция не работает надлежащим образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы. Не пытайтесь проверить или заменить проводку самостоятельно.

#### **Статическая подсветка поворотов**

Для улучшения обзорности и повышения безопасности при совершении маневров автоматически включается функция статической подсветки поворотов (слева или справа). Статическая подсветка поворотов включается при возникновении одного из перечисленных ниже условий:

- Скорость движения автомобиля меньше 10 км/ч (6 миль в час), угол поворота рулевого колеса составляет примерно 80 градусов, ближний свет фар включен.
- Скорость движения автомобиля находится в диапазоне от 10 до 90 км/ч (6–56 миль в час), угол поворота рулевого колеса составляет примерно 35 градусов, ближний свет фар включен.

При движении задним ходом и соблюдении одного из перечисленных выше условий подсветка включается со стороны, противоположной направлению поворота рулевого колеса.



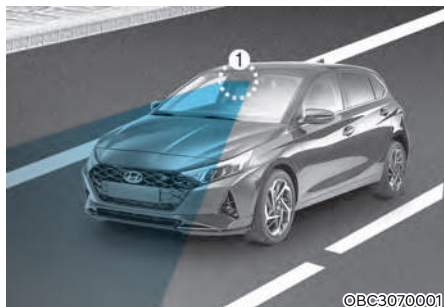
## СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ДАЛЬНИМ СВЕТОМ ФАР (НВА) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



OPDE046057

Данная система осуществляет переключение между дальним и ближним светом фар в зависимости от наружного освещения, наличия других транспортных средств и определенных дорожных условий.

### Датчик обнаружения (фронтальная камера)



©BC3070001

1 — фронтальная камера

Фронтальная камера используется в качестве датчика обнаружения для определения уровня освещенности и яркости освещения во время движения.

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для обеспечения оптимальной работы системы автоматического управления дальним светом фар всегда поддерживайте фронтальную камеру в надлежащем состоянии.

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в главе 7.

### Настройки системы

Для включения системы автоматического управления дальним светом фар при включенном зажигании выберите: User settings → Lights → НВА («Пользовательские настройки» → «Освещение» → «Система автоматического управления дальним светом фар»). После отключения настройки система НВА не будет работать.

При повторном запуске двигателя настройки системы НВА сохраняются.

### Условия работы системы

1. Установите комбинированный переключатель световых приборов в положение AUTO («Автоматический режим»).
2. Включите дальний свет фар, переместив переключатель от себя.
3. На комбинации приборов загорится световой индикатор системы НВА (AUTO).
4. Система НВА включится, когда скорость движения автомобиля превысит 40 км/ч (25 миль в час).

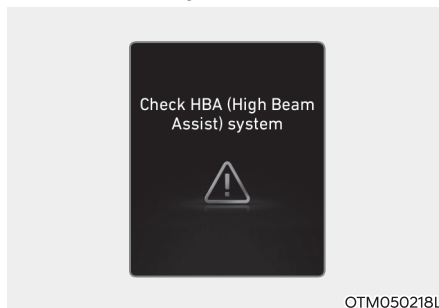
- Если комбинированный переключатель световых приборов переместить от себя, когда активирована система НВА, она выключится.
- Если комбинированный переключатель световых приборов потянуть на себя, когда выключен дальний свет фар, произойдет включение дальнего света фар. При отпускании комбинированный переключатель световых приборов переместится в исходное положение и дальний свет выключится.
- Если комбинированный переключатель световых приборов потянуть на себя, когда активирована система НВА, она выключится.
- Если комбинированный переключатель световых приборов переместить в положение ближнего света ( $\text{E}$ ), то система НВА выключится, а ближний свет фар будет включен постоянно.

Когда система автоматического управления дальним светом фар включена, происходит переключение с дальнего света на ближний при любом из указанных условий:

- при обнаружении встречных транспортных средств с включенными фарами;
- при обнаружении встречных транспортных средств с включенными задними габаритными огнями;
- при обнаружении мотоцикла/велосипеда с включенной передней фарой или задним фонарем;
- при достаточном уровне освещенности, не требующем включения дальнего света;
- при обнаружении уличного освещения или других источников света;
- когда комбинированный переключатель световых приборов находится в положении, отличном от AUTO;
- когда система автоматического управления дальним светом фар выключена;
- когда скорость движения автомобиля ниже 30 км/ч (19 миль в час).

## Неисправность и ограничения системы

### Система неисправна



Если система автоматического управления дальним светом фар работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается соответствующее предупреждающее сообщение. После исчезновения сообщения загорается главная предупреждающий сигнализатор ( $\Delta$ ).

Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля и системы.



### ВНИМАНИЕ

**Система автоматического управления дальним светом фар может работать ненадлежащим образом в указанных ситуациях:**

1. Когда фары (фонари) встречного или попутного транспортного средства светят тускло. Возможные примеры:
  - Фары встречного или фонари попутного транспортного средства покрыты пылью, снегом или водой.
  - У встречного транспортного средства выключен ближний свет, но включены противотуманные фары.

2. Когда на работу фронтальной камеры негативно влияют внешние условия. Возможные примеры:

- Фары автомобиля повреждены или не отремонтированы должным образом.
- Регулировка наклона света фар автомобиля выполнена неправильно.
- Движение происходит по узкой извилистой или неровной дороге.
- Движение происходит на спуске или подъеме.
- На перекрестке или извилистой дороге видна только часть попутного транспортного средства.
- Впереди имеется светофор, светоотражающий знак, мигающий знак или зеркальная поверхность.
- Движение происходит в плохих дорожных условиях, например по мокрой или покрытой снегом дороге.
- Транспортное средство внезапно появляется из-за поворота.
- Транспортное средство наклонено из-за спущенной шины или при буксировке.
- Горит предупреждающий сигнализатор системы контроля полосы движения.
- Свет от встречных или попутных транспортных средств не обнаруживается из-за отработавших газов, дыма, тумана, снега и т. д.
- На ветровое стекло попали инородные вещества, такие как лед, пыль, туман, или оно повреждено.

3. В условиях плохой видимости впереди. Возможные примеры:

- Отсутствие возможности распознавания фар встречного или попутного транспортного средства из-за плохой видимости (смог, дым, пыль, туман, сильный дождь, снег и т. д.).
- Плохая видимость через ветровое стекло.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система может не работать около 15 секунд после запуска двигателя, инициализации или перезагрузки фронтальной камеры.
- Не пытайтесь разбирать фронтальную камеру самостоятельно. Обратитесь за помощью технического специалиста авторизованного дилера HYUNDAI. Если фронтальная камера была снята по какой-либо причине, необходимо выполнить повторную калибровку системы. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- В случае замены ветрового стекла автомобиля, вероятно, потребуется выполнить повторную калибровку фронтальной камеры. В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля и повторной калибровки системы.
- Избегайте попадания воды в узел фронтальной камеры, а также не снимайте компоненты системы автоматического управления дальним светом фар и не допускайте их повреждения.
- Не располагайте на передней панели предметы, которые отражают свет, такие как зеркала, белая бумага и т. д. Отражаемый от них солнечный свет может приводить к неисправности системы.
- Иногда система автоматического управления дальним светом фар может не работать должным образом. Эта система предназначена только для повышения удобства эксплуатации автомобиля. Водитель несет ответственность за методы безопасного вождения и в целях обеспечения безопасности должен постоянно следить за ситуацией на дороге.
- Если эта система работает неправильно, выполняйте переключение между дальним и ближним светом вручную.

## ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не оставляйте освещение салона включенным длительное время при выключенном двигателе. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

### Автоматическое выключение освещения салона

Плафоны освещения салона автоматически выключаются примерно через 20 минут после останова двигателя и закрытия всех дверей. Если какая-либо дверь остается открытой, плафоны выключатся через 40 минут после останова двигателя. Если двери заперты выкидным или смарт-ключом и включена противоугонная система, плафоны гаснут через пять секунд.

### Освещение передней части салона (при соответствующем оснащении)



1. Передняя лампа направленного освещения.
2. Функция включения освещения при открывании передней двери.
3. Передний плафон освещения салона включен.
4. Передний плафон освещения салона выключен.


### Передняя лампа направленного освещения


Нажмите любой из указанных рассеивателей, чтобы включить или выключить лампу направленного освещения. Лампа создает направленный на водителя или переднего пассажира луч света, позволяющий удобно читать карту или другую информацию на печатных носителях.

### Функция включения освещения при открывании передней двери

Плафоны освещения в передней или задней части салона включаются, когда открываются передние или задние двери. Когда двери отпираются с помощью смарт-ключа, передние и задние плафоны освещения салона включаются примерно на 30 секунд. Плафоны освещения в передней и задней частях салона постепенно гаснут примерно через 30 секунд после закрытия двери. Однако, если зажигание включено или все двери заперты, плафоны освещения выключаются. Если какая-либо дверь открыта, а зажигание находится в состоянии АСС («Питание аксессуаров») или OFF («Выкл.»), плафоны освещения в передней и задней частях салона остаются включенными приблизительно 20 минут.

### Передний плафон освещения салона

: нажмите данную кнопку для включения плафонов освещения в передней или задней части салона.

: нажмите данную кнопку для выключения плафонов освещения в передней или задней части салона.

### Освещение задней части салона

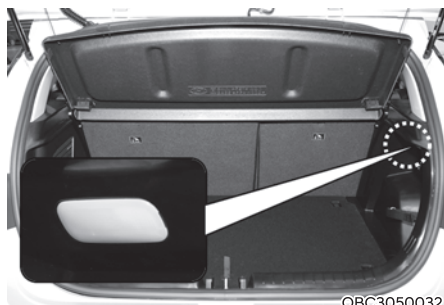


OCN7050057

#### Переключатель заднего плафона освещения салона (☀️)

Нажмите эту кнопку для включения или выключения заднего плафона освещения салона.

### Лампа освещения багажного отделения



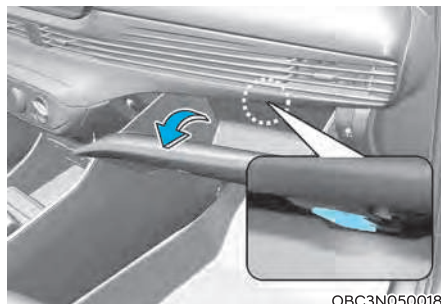
OBC3050032

Лампа освещения багажного отделения включается после открывания багажника.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Лампа освещения багажного отделения горит, пока открыта дверь багажного отделения. Чтобы избежать излишнего разряда аккумуляторной батареи, следует закрывать дверь багажного отделения после завершения его использования.

### Лампа освещения перчаточного ящика (при соответствующем оснащении)



OBC3N050018

Лампа освещения перчаточного ящика включается при его открытии.

## ОЧИСТИТЕЛИ И ОМЫВАТЕЛИ СТЕКОЛ



### A. Управление частотой работы стеклоочистителя

- MIST (✓) — один рабочий цикл.
- OFF (0) — выкл.
- INT (---) — прерывистый режим.
- AUTO\* — автоматический режим.
- LO (1) — низкая частота.
- HI (2) — высокая частота.

### B. Регулировка работы стеклоочистителя в прерывистом режиме

### C. Принудительная активация очистителя ветрового стекла с высокой частотой (потяните рычаг на себя)

### D. Управление очистителем заднего стекла\*

- 2 — высокая частота.
- 1 — низкая частота.
- 0 — выкл.

### E. Принудительная активация очистителя заднего стекла с высокой частотой (переместите рычаг от себя)

\* При соответствующем оснащении.

## Очиститель ветрового стекла

Порядок работы при включенном зажигании:

MIST (✓): для активации одного рабочего цикла стеклоочистителя переместите рычаг вверх и отпустите его. Стеклоочиститель будет работать до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.

OFF (0): стеклоочиститель выключен.

INT (---): стеклоочиститель работает в прерывистом режиме с постоянной частотой. Для изменения частоты поворачивайте ручку (B).

AUTO: датчик дождя, расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и регулирует частоту работы стеклоочистителя. Чем сильнее становится дождь, тем короче интервалы. Когда дождь прекращается, стеклоочиститель выключается. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните соответствующую ручку управления.

LO (1): стеклоочиститель работает с низкой частотой.

HI (2): стеклоочиститель работает с высокой частотой.

## **i** Информация

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителя включите обогрев примерно на десять минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.

Если не удалить снег и/или лед перед использованием очистителя и омывателя стекла, это может привести к их повреждению.

### **Автоматический режим работы (при соответствующем оснащении)**

Датчик дождя, расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и регулирует частоту работы стеклоочистителя. Время работы стеклоочистителя будет автоматически контролироваться в зависимости от количества осадков.

Когда дождь прекращается, стеклоочиститель выключается. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните соответствующую ручку управления.

Если при включении зажигания выбран автоматический режим работы стеклоочистителя, активируется один рабочий цикл, чтобы выполнить самодиагностику системы. Когда стеклоочиститель не используется, переведите рычаг в положение OFF («Выкл.»).



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Когда двигатель автомобиля включен и выбран автоматический режим работы стеклоочистителя, соблюдайте указанные меры предосторожности:

Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя. Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.

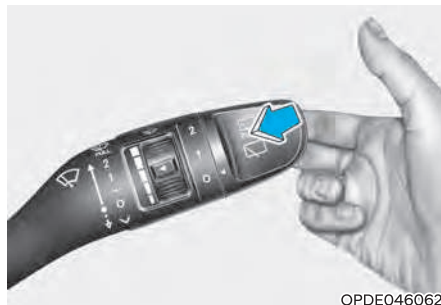
Не давите на ветровое стекло.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

На время мойки автомобиля устанавливайте рычаг стеклоочистителя в положение OFF («Выкл.»), чтобы предотвратить автоматическую активацию и возможное повреждение узла.

Не снимайте крышку датчика, расположенного в верхней части ветрового стекла с пассажирской стороны. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться действие гарантии.

### **Омыватель ветрового стекла**



Когда рычаг находится в положении OFF (0), потяните его на себя, чтобы подать омывающую жидкость на ветровое стекло и активировать стеклоочиститель на 1–3 рабочих цикла. Подача омывающей жидкости и работа стеклоочистителя будут продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. Если стеклоомыватель не работает, возможно, необходимо добавить жидкость в бачок омывателя.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При отрицательных температурах следует включать обогрев ветрового стекла, чтобы предотвратить замерзание омывающей жидкости на стекле, что может ухудшить видимость и привести к аварии с тяжелыми или смертельными травмами.





### ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения возможного повреждения насоса омывателя ветрового стекла не активируйте его, когда в баке нет омывающей жидкости.
- Для предотвращения возможного повреждения щеток стеклоочистителя или ветрового стекла не активируйте стеклоочиститель, когда стекло сухое.
- Для предотвращения повреждения рычагов щеток и других элементов стеклоочистителя не пытайтесь перемещать щетки вручную.
- Во избежание возможного повреждения стеклоочистителя и стеклоомывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую омывающую жидкость.

### Переключатель очистителя и омывателя заднего стекла (при соответствующем оснащении)



Переключатель очистителя и омывателя заднего стекла расположен на торце рычага.

Для активации очистителя и омывателя заднего стекла поверните переключатель в требуемое положение.

- 2 — высокая частота.
- 1 — низкая частота.
- 0 — выкл.



Переместите рычаг от себя, чтобы подать омывающую жидкость на заднее стекло и активировать стеклоочиститель на 1–3 рабочих цикла. Подача омывающей жидкости и работа стеклоочистителя будут продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг (при соответствующем оснащении).

### Автоматический режим работы очистителя заднего стекла (при соответствующем оснащении)

Чтобы очиститель заднего стекла включался при движении автомобиля задним ходом, выберите соответствующую функцию на ЖК-дисплее.

User setting → Convenience → Auto rear wiper (reverse) («Пользовательские настройки» → «Комфорт» → «Автоматическое включение очистителя заднего стекла (при движении задним ходом)»).



## СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

■ Левостороннее расположение органов управления





■ Правостороннее расположение органов управления



OBC3050100/OBC3050100R

1. Регулятор температуры.
2. Регулятор частоты вращения вентилятора.
3. Регулятор выбора режима.
4. Переключатель режимов рециркуляции и подачи наружного воздуха.
5. Кнопка A/C (при соответствующем оснащении).
6. Кнопка включения/выключения обогрева заднего стекла (при соответствующем оснащении).

### Обогрев и кондиционирование воздуха

1. Запустите двигатель.
2. Установите регулятор выбора режима в требуемое положение.  
Чтобы повысить эффективность обогрева и охлаждения, выберите:
  - Обогрев: 
  - Охлаждение: 
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Выберите режим подачи наружного воздуха с помощью соответствующего переключателя.
5. Установите регулятор частоты вращения вентилятора в требуемое положение.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха.

### Выбор режима

■ Левостороннее расположение органов управления



■ Правостороннее расположение органов управления





OBS3050103TU

Регулятор выбора режима позволяет выбрать направление подачи потока воздуха через воздуховоды.

Можно направить поток воздуха на пол, к воздушным дефлекторам панели приборов или на ветровое стекло. Предусмотрено пять режимов распределения потока воздуха с соответствующим обозначением: к верхней части тела, двухуровневый, к ногам, к ногам и ветровому стеклу, обдув ветрового стекла.



#### **Подача воздуха к верхней части тела (дефлекторы В, D)**

Поток воздуха направляется к верхней части тела и к лицу человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого дефлектора для направления потока подаваемого через него воздуха.



#### **Подача воздуха к верхней части тела и к ногам (дефлекторы В, С, D)**

Поток воздуха направляется к лицу и ногам человека.



#### **Подача воздуха к ногам (дефлекторы А, С, D)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло, к боковым дефлекторам и дефлекторам обдува стекол дверей.



#### **Подача воздуха к ногам и на ветровое стекло (дефлекторы А, С, D)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым дефлекторам и дефлекторам обдува стекол дверей.



#### **Подача воздуха на ветровое стекло (дефлекторы А, D)**

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым дефлекторам.



©BC3050010

### Дефлекторы воздуховодов в передней панели

Поток воздуха из воздуховодов передней панели можно направить вверх/вниз или влево/вправо с помощью рычажка регулировки положения дефлектора.

Чтобы закрыть воздуховод, поворачивайте рычажок наружу до упора. Чтобы открыть воздуховод, поворачивайте рычажок внутрь до упора.

### Управление температурой



©BC3050104TU

Для увеличения температуры поверните регулятор по часовой стрелке.

Для уменьшения температуры поверните регулятор против часовой стрелки.

### Выбор режимов рециркуляции / подачи наружного воздуха



©BC3050105TU

Выбор режимов рециркуляции / подачи наружного воздуха осуществляется с помощью кнопки.

### Режим рециркуляции



При выборе режима рециркуляции воздух из салона будет циркулировать через систему, нагреваться и охлаждаться в соответствии с выбранной функцией.

### Режим подачи наружного воздуха



При выборе этого режима в автомобиль подается наружный воздух, который нагревается или охлаждается в соответствии с выбранной функцией.

## Информация

Рекомендуется отдавать предпочтение режиму подачи наружного воздуха. Используйте режим рециркуляции временно, только при необходимости.

Длительная работа отопителя в режиме рециркуляции воздуха и без включения кондиционера может привести к запотеванию ветрового стекла.

Кроме того, длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции воздуха может привести к чрезмерному осушению воздуха в салоне и способствовать образованию затхлого запаха.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции воздуха может вызвать сонливость у людей, находящихся в салоне. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии.
- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции воздуха при выключенном кондиционере может привести к увеличению влажности внутри салона, образованию конденсата на ветровом стекле и ухудшению видимости.
- Не спите и не проводите много времени в автомобиле с закрытыми окнами и включенным отопителем или кондиционером. Это может увеличить уровень углекислого газа в салоне и привести к серьезному ущербу здоровью или к смерти.

## Управление частотой вращения вентилятора



©BC3050106TU

Чтобы увеличить частоту вращения вентилятора и интенсивность обдува, поверните регулятор по часовой стрелке. Чтобы уменьшить частоту вращения вентилятора и интенсивность обдува, поверните регулятор против часовой стрелки.

Чтобы выключить вентилятор, установите регулятор в положение 0.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Использование вентилятора при включенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.

## Система кондиционирования воздуха (при соответствующем оснащении)




©BC3050107TU


Нажмите кнопку A/C, чтобы включить систему кондиционирования воздуха (при этом загорится индикатор). Повторно нажмите кнопку, чтобы выключить систему кондиционирования.



### Работа системы

#### Вентиляция

1. Выберите режим подачи воздуха к верхней части тела .
2. Выберите режим подачи наружного воздуха с помощью соответствующего переключателя.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите регулятор частоты вращения вентилятора в требуемое положение.

#### Обогрев

1. Выберите режим подачи воздуха к ногам .
2. Выберите режим подачи наружного воздуха с помощью соответствующего переключателя.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите регулятор частоты вращения вентилятора в требуемое положение.
5. При желании включите кондиционер и установите регулятор температуры на обогрев, чтобы осушить воздух перед попаданием в салон.

Если ветровое стекло запотеваает, выберите режим подачи воздуха к ногам и на ветровое стекло  или нажмите кнопку включения обдува ветрового стекла .


#### Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через воздухопроводы временно включите режим рециркуляции воздуха. Для сохранения свежести воздуха в салоне после преодоления задымленного или запыленного участка обязательно верните переключатель в положение подачи наружного воздуха. Это позволит поддерживать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.

- Для предотвращения запотевания ветрового стекла включите систему кондиционирования воздуха, выберите режим подачи наружного воздуха, желаемую частоту вращения вентилятора и температуру.

#### Кондиционер

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a или R-1234yf.

1. Запустите двигатель.
2. Нажмите на выключатель системы кондиционирования воздуха.
3. Выберите режим подачи воздуха к верхней части тела .
4. Временно включите режим рециркуляции, чтобы быстро охладить салон. Когда в салоне будет достигнута нужная температура, переключитесь обратно на режим подачи наружного воздуха.
5. Установите наиболее комфортные частоту вращения вентилятора и температуру.

#### Информация



В автомобиле используется хладагент R-134a или R-1234yf в зависимости от нормативных положений, действующих в вашей стране на момент его производства. Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на табличке под капотом автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ


- Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации обслуживание системы кондиционирования должно проводиться только обученным и сертифицированным техническим персоналом.
- Обслуживание системы кондиционирования должно производиться в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в эксплуатации или разбитого в ДТП автомобиля. Новые испарители MAC должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.



## Информация

- При использовании системы кондиционирования в жаркую погоду внимательно следите за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры охлаждающей жидкости указывает на перегрев двигателя, продолжайте использовать вентилятор, но отключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

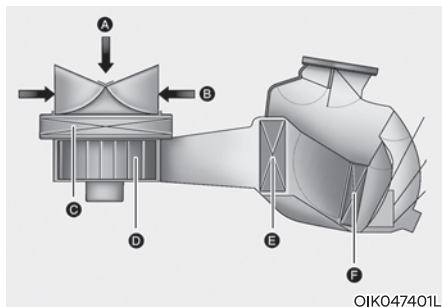
## Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время все окна, чтобы выпустить горячий воздух из салона.
- После достаточного охлаждения переключитесь обратно из режима рециркуляции воздуха в режим подачи наружного воздуха.
- Для уменьшения образования влаги на внутренних поверхностях стекол в дождливые дни или в условиях повышенной влажности используйте систему кондиционирования. При этом окна и люк в крыше должны быть закрыты.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения коленчатого вала двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это не является признаком неисправности.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования включайте ее по меньшей мере раз в месяц на несколько минут.
- При использовании системы кондиционирования под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужи) чистой воды. Это не является признаком неисправности.
- При чрезмерном использовании кондиционера разница между температурой наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности ветрового стекла и ухудшению обзора. В этом случае переведите рукоятку выбора режима в положение , а регулятор частоты вращения вентилятора в положение, соответствующее минимальному значению.



## Техническое обслуживание системы

### Воздушный фильтр системы климат-контроля



ОIK047401L

A — наружный воздух; B — рециркулируемый воздух; C — воздушный фильтр системы климат-контроля; D — вентилятор; E — радиатор испарителя; F — радиатор отопителя

Данный фильтр установлен за перчаточным ящиком. Он фильтрует пыль или другие загрязняющие вещества, которые попадают в автомобиль через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Для замены фильтра системы климат-контроля рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, например на пыльных грунтовых дорогах, необходимо чаще проверять и заменять фильтр системы климат-контроля.

В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### **i** Информация

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.
- При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, например на пыльных грунтовых дорогах, необходимо чаще проверять и заменять фильтр системы климат-контроля.

- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается, как и при чрезмерно высоком. Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Систему следует заполнять только рекомендованными маслом и хладагентом в строго определенном объеме. В противном случае может произойти повреждение компрессора и нарушение работы системы. Для предотвращения повреждений обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автомобили, требующие использования хладагента R-134a:

Поскольку хладагент действует под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал.



Добавление хладагента должно осуществляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагента с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды. Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Автомобили, требующие использования хладагента R-1234yf:

Поскольку хладагент является воспламеняемым веществом и находится под высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку (см. стандарт SAE J2845). Важно использовать хладагент правильного типа и в соответствующем количестве.

Добавление хладагента должно осуществляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагента с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды. Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.

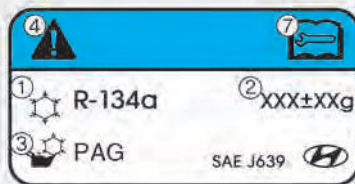


ОВС3050052

### Табличка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на табличке под капотом автомобиля.

■ Пример  
• Тип А



ОНУК059004

• Тип В



ОНУК059001

Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на табличке под капотом автомобиля:

1. Класс хладагента.
2. Количество хладагента.
3. Класс смазочного материала компрессора.
4. Внимание.
5. Пожароопасный хладагент.
6. Обслуживание системы кондиционирования воздуха должен выполнять сертифицированный технический специалист.
7. Руководство по техническому обслуживанию.

## СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ С АВТОМАТИЧЕСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

### ■ Левостороннее расположение органов управления



### ■ Правостороннее расположение органов управления



ОBC3050108/ОBC3050108R

1. Кнопочный регулятор температуры.
2. Кнопочный регулятор частоты вращения вентилятора.
3. Кнопка AUTO («Автоматическое управление»).
4. Кнопка OFF («Выкл.»).
5. Кнопка включения/выключения обогрева ветрового стекла.
6. Кнопка выбора режима.
7. Кнопка включения/выключения обогрева заднего стекла.
8. Кнопка включения/выключения режима рециркуляции воздуха.
9. Кнопка A/C (при соответствующем оснащении).
10. Информационный экран системы климат-контроля.

## Автоматический режим обогрева и кондиционирования воздуха



ОВС3050110

### 1. Нажмите кнопку AUTO.

Управление режимами, частотой вращения вентилятора, подачей наружного воздуха / рециркуляцией и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.



2. Чтобы выбрать требуемое значение, нажимайте кнопочный регулятор температуры. Если температура будет установлена на самое низкое значение (LO), кондиционер будет работать постоянно.
- Чтобы отключить автоматическое управление, нажмите любую из следующих кнопок:
    - кнопку выбора режима;

- кнопку включения/выключения обогрева ветрового стекла.

Чтобы выключить обогрев ветрового стекла, нажмите кнопку еще раз. На информационном дисплее вновь появится надпись AUTO;

- кнопочный регулятор частоты вращения вентилятора.

Управление выбранной функцией будет осуществляться вручную, а остальными функциями — автоматически.

- Для своего удобства пользуйтесь кнопкой AUTO, чтобы установить температуру 22 °C (72 °F).





©A13059121

## **i** Информация

Для обеспечения хорошего управления системой обогрева и охлаждения запрещается размещать что-либо рядом с датчиком.

### Ручной режим обогрева и кондиционирования воздуха

Управление системой обогрева и охлаждения воздуха может осуществляться также в ручном режиме при помощи кнопок (кроме кнопки AUTO). В этом случае система работает последовательно в соответствии с порядком нажатия кнопок. При нажатии любой кнопки, кроме кнопки AUTO, во время работы в автоматическом режиме управление функциями, которые не были выбраны, будет осуществляться автоматически.

1. Запустите двигатель.
2. Установите регулятор выбора режима в требуемое положение.  
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения выберите соответствующий режим:
  - Обогрев: 
  - Охлаждение: 
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Выберите режим подачи наружного воздуха с помощью соответствующего переключателя.
5. Установите регулятор частоты вращения вентилятора в требуемое положение.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха.
7. Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.

### Выбор режима

■ Левостороннее расположение органов управления




■ Правостороннее расположение органов управления






OBC3050112


Кнопка выбора режима позволяет выбрать направление подачи потока воздуха через воздуховоды.

 **Подача воздуха к верхней части тела (дефлекторы B, D)**

Поток воздуха направляется к верхней части тела и к лицу человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого дефлектора для направления потока подаваемого через него воздуха.

 **Подача воздуха к ногам (дефлекторы A, C, D)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к дефлекторам обдува стекол дверей.

 **Подача воздуха к ногам и на ветровое стекло (дефлекторы A, C, D)**

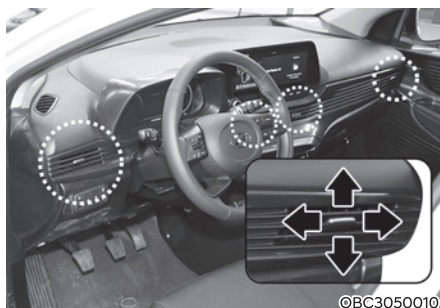
Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к дефлекторам обдува стекол дверей.



OBC3050113

**Подача воздуха на ветровое стекло (дефлекторы A, D)**

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к дефлекторам обдува стекол дверей.



©OBC3050010

**Дефлекторы воздуховодов в передней панели**

Поток воздуха из воздуховодов передней панели можно направить вверх/вниз или влево/вправо с помощью рычажка регулировки положения дефлектора.

Чтобы закрыть воздуховод, поворачивайте рычажок наружу до упора. Чтобы открыть воздуховод, поворачивайте рычажок внутрь до упора.

### Управление температурой



Для увеличения температуры переключатель переместите переключатель вверх.

Для уменьшения температуры переместите переключатель вниз.

Температура будет повышаться или понижаться с шагом 0,5 °C (1 °F) при каждом нажатии. Если температура будет установлена на самое низкое значение, кондиционер будет работать постоянно.

### Выбор единиц измерения температуры

Если аккумуляторная батарея была разряжена или отсоединена, индикация температурного режима сбрасывается на шкалу Цельсия.

Для изменения единиц измерения (на °C или °F) выполните указанные действия:

- Система климат-контроля с автоматическим управлением:  
одновременно нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопки AUTO и OFF.

- Комбинация приборов:

Перейдите в меню User settings → Units → Temperature unit («Пользовательские настройки» → «Единицы измерения» → «Единицы измерения температуры»).

Единицы измерения температуры на ЖК-дисплее комбинации приборов и информационном экране системы климат-контроля изменятся.

### Выбор режимов рециркуляции / подачи наружного воздуха



ОВС3050114

Эта кнопка используется для выбора одного из двух режимов: подачи наружного воздуха или рециркуляции.

Чтобы изменить режим, нажмите кнопку.

### Режим рециркуляции



При выборе режима рециркуляции воздух из салона будет циркулировать через систему, нагреваться и охлаждаться в соответствии с выбранной функцией.

### Режим подачи наружного воздуха



При выборе этого режима подается наружный воздух, который нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

## **i** Информация

Рекомендуется отдавать предпочтение режиму подачи наружного воздуха. Используйте режим рециркуляции временно, только при необходимости.

Длительная работа отопителя в режиме рециркуляции воздуха и без включения кондиционера может привести к запотеванию ветрового стекла.

Кроме того, длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции воздуха может привести к чрезмерному осушению воздуха в салоне и способствовать образованию затхлого запаха.

## **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции воздуха может вызвать сонливость у людей, находящихся в салоне. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии.
- Продолжительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции воздуха при выключенном кондиционере может привести к увеличению влажности внутри салона, образованию конденсата на ветровом стекле и ухудшению видимости.
- Не спите и не проводите много времени в автомобиле с закрытыми окнами и включенным отопителем или кондиционером. Это может увеличить уровень углекислого газа в салоне и привести к серьезному ущербу здоровью или к смерти.

## Управление частотой вращения вентилятора



Чтобы увеличить частоту вращения вентилятора и интенсивность обдува, переместите переключатель вверх. Чтобы уменьшить частоту вращения вентилятора и интенсивность обдува, переместите переключатель вниз.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Использование вентилятора при включенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.

### Кондиционер



ОВС3050116

Нажмите кнопку A/C, чтобы включить систему кондиционирования воздуха (при этом загорится индикатор).

Повторно нажмите кнопку, чтобы выключить систему кондиционирования.

### Выключение



ОВС3050117


Для выключения системы климат-контроля нажмите кнопку OFF.

При этом сохраняется возможность управления кнопками выбора режимов распределения и подачи воздуха при включенном зажигании.


Система климат-контроля включается после нажатия кнопок выбора режима.



### Работа системы

#### Вентиляция

1. Выберите режим подачи воздуха к верхней части тела .
2. Выберите режим подачи наружного воздуха с помощью соответствующего переключателя.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите регулятор частоты вращения вентилятора в требуемое положение.

#### Обогрев

1. Выберите режим подачи воздуха к ногам .
2. Выберите режим подачи наружного воздуха с помощью соответствующего переключателя.
3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.
4. Установите регулятор частоты вращения вентилятора в требуемое положение.
5. При желании включите кондиционер и установите регулятор температуры на обогрев, чтобы осушить воздух перед попаданием в салон.

Если ветровое стекло запотеваает, выберите режим подачи воздуха к ногам и на ветровое стекло  или нажмите кнопку включения обдува ветрового стекла .




### Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через воздуховоды временно включите режим рециркуляции воздуха. Для сохранения свежести воздуха в салоне после преодоления задымленного или запыленного участка обязательно верните переключатель в положение подачи наружного воздуха. Это позволит поддерживать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.
- Для предотвращения запотевания ветрового стекла включите систему кондиционирования воздуха, выберите режим подачи наружного воздуха, желаемую частоту вращения вентилятора и температуру.

### Кондиционер

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a или R-1234yf.

1. Запустите двигатель.
2. Нажмите выключатель системы кондиционирования воздуха.
3. Выберите режим подачи воздуха к верхней части тела .
4. Временно включите режим рециркуляции, чтобы быстро охладить салон. Когда в салоне будет достигнута нужная температура, переключитесь обратно на режим подачи наружного воздуха.
5. Установите наиболее комфортные частоту вращения вентилятора и температуру.

### Информация



В автомобиле используется хладагент R-134a. Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на табличке в передней части моторного отсека.

### ПРИМЕЧАНИЕ


- Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации обслуживание системы кондиционирования должно проводиться только обученным и сертифицированным техническим персоналом.
- Обслуживание системы кондиционирования должно производиться в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в эксплуатации или разбитого в ДТП автомобиля. Новые испарители МАС должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.



### Информация

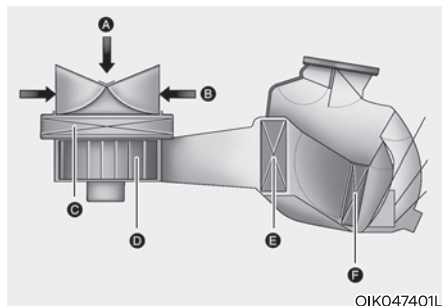
- При использовании системы кондиционирования в жаркую погоду внимательно следите за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры охлаждающей жидкости указывает на перегрев двигателя, продолжайте использовать вентилятор, но отключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

### Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время все окна, чтобы выпустить горячий воздух из салона.
- После достаточного охлаждения переключитесь обратно из режима рециркуляции воздуха в режим подачи наружного воздуха.
- Для уменьшения образования влаги на внутренних поверхностях стекол в дождливые дни или в условиях повышенной влажности используйте систему кондиционирования. При этом окна и люк в крыше должны быть закрыты.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения коленчатого вала двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это не является признаком неисправности.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования включайте ее по меньшей мере раз в месяц на несколько минут.
- При использовании системы кондиционирования под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужи) чистой воды. Это не является признаком неисправности.
- При чрезмерном использовании кондиционера разница между температурой наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности ветрового стекла и ухудшению обзора. В этом случае переведите рукоятку выбора режима в положение , а регулятор частоты вращения вентилятора в положение, соответствующее минимальному значению.

## Техническое обслуживание системы

### Воздушный фильтр системы климат-контроля



OIKO47401L

A — наружный воздух; B — рециркулируемый воздух;  
C — воздушный фильтр системы климат-контроля;  
D — вентилятор; E — радиатор испарителя;  
F — радиатор отопителя

Воздушный фильтр системы климат-контроля установлен за перчаточным ящиком. Он фильтрует пыль или другие загрязняющие вещества, которые попадают в автомобиль через систему обогрева и кондиционирования воздуха. Если пыль или другие загрязнения накапливаются в фильтре в течение определенного периода времени, поток воздуха из воздуховодов может уменьшиться, что приведет к накоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла, даже если выбран режим подачи наружного воздуха. При возникновении такой ситуации рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для замены воздушного фильтра системы климат-контроля.

### **i** Информация

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.
- При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, например на пыльных грунтовых дорогах, необходимо чаще проверять и заменять фильтр системы климат-контроля.

- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается, как и при чрезмерно высоком. Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Систему следует заполнять только рекомендованным маслом и хладагентом в строго определенном объеме. В противном случае может произойти повреждение компрессора и нарушение работы системы. Для предотвращения повреждений обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автомобили, требующие использования хладагента R-134a:

Поскольку хладагент действует под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал.



Добавление хладагента должно осуществляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагента с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды. Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Автомобили, требующие использования хладагента R-1234yf:



Поскольку хладагент является воспламеняемым веществом и находится под высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку (см. стандарт SAE J2845). Важно использовать хладагент правильного типа и в соответствующем количестве.

Добавление хладагента должно осуществляться с помощью соответствующего оборудования.

Прямой контакт хладагента с атмосферой является опасным как для человека, так и для окружающей среды. Пренебрежение этими предупреждениями может привести к серьезным травмам.

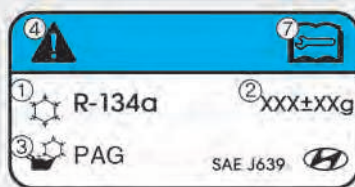


### Табличка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на табличке под капотом автомобиля.

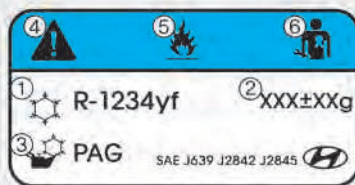
■ Пример

• Тип А



ОНУКО59004

• Тип В



ОНУКО59001

Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на табличке под капотом автомобиля:



1. Класс хладагента.
2. Количество хладагента.
3. Класс смазочного материала компрессора.
4. Внимание.
5. Пожароопасный хладагент.
6. Обслуживание системы кондиционирования воздуха должен выполнять сертифицированный технический специалист.
7. Руководство по техническому обслуживанию.

## УСТРАНЕНИЕ ОБЛЕДЕНЕНИЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обогрев ветрового стекла:

Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высокой влажности окружающего воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности ветрового стекла и ухудшению обзора. В этом случае выберите режим , а регулятор частоты вращения вентилятора переведите в положение, соответствующее минимальному значению.

- Для максимального обдува ветрового стекла установите регулятор температуры в положение верхнего значения (крайнее правое) и выберите самую высокую частоту вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания необходимо обеспечить подачу теплого воздуха в нижнюю часть салона, выберите режим подачи воздуха к ногам и на ветровое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и решетки радиатора, чтобы повысить эффективность работы отопителя салона и обогрева стекол, а также уменьшить вероятность запотевания внутренней стороны ветрового стекла.



### Информация

Если температура охлаждающей жидкости после запуска двигателя остается низкой, то может потребоваться короткий период прогрева мотора, чтобы поток выходящего воздуха стал теплым или горячим.

## Система климат-контроля с ручным управлением

### Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла




1. Выберите любую частоту вращения вентилятора, кроме положения 0.
2. Выберите необходимую температуру.
3. Выберите положение  или .
4. Режим подачи наружного воздуха будет выбран автоматически. Кроме того, если выбрано положение , кондиционер также включается автоматически (при соответствующем оснащении).

Если режим кондиционирования и подачи наружного воздуха не выбран автоматически, нажмите соответствующую кнопку.

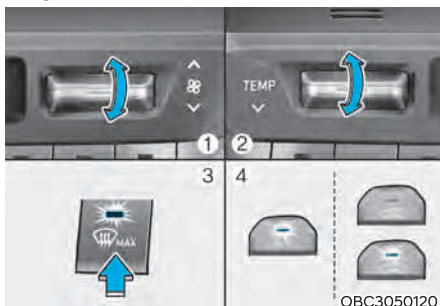
### Устранение обледенения с наружной стороны ветрового стекла




1. Выберите максимальную частоту вращения вентилятора (крайнее правое положение регулятора).
2. Установите регулятор температуры в положение максимального значения.
3. Выберите положение .
4. Режим подачи наружного воздуха и кондиционирования (при соответствующем оснащении) будет выбран автоматически.


### Система климат-контроля с автоматическим управлением

#### Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла

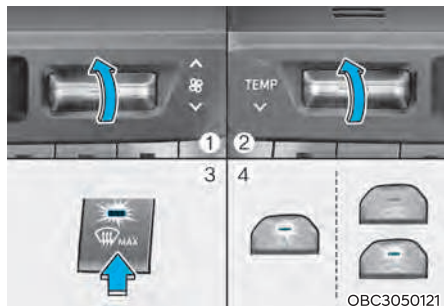


1. Выберите требуемое значение частоты вращения вентилятора.
2. Выберите необходимую температуру.
3. Нажмите кнопку .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного воздуха.

Если кондиционирование воздуха, режим подачи наружного воздуха и более высокая частота вращения вентилятора не выбраны автоматически, выберите их вручную с помощью соответствующих органов управления.

Если выбрано положение , вентилятор переключается с меньшей частоты вращения на большую.

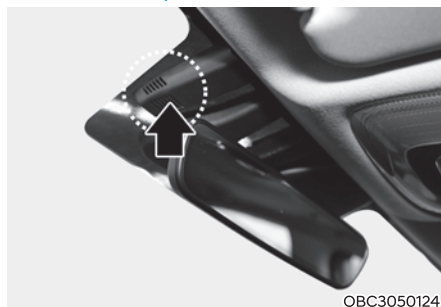
### Устранение обледенения с наружной стороны ветрового стекла



1. Выберите максимальную частоту вращения вентилятора.
2. Выберите максимальное значение температуры (HI).
3. Нажмите кнопку (MAX).
4. В зависимости от измеренной температуры окружающей среды включится кондиционер и будет автоматически выбран режим подачи наружного воздуха.

Если выбрано положение (MAX), вентилятор переключается с меньшей частоты вращения на большую.

### Автоматическая система устранения запотевания (только модели с системой климат-контроля с автоматическим управлением) (при соответствующем оснащении)



Данная система уменьшает вероятность запотевания внутренней стороны ветрового стекла путем автоматического измерения содержания влаги.

Система работает, когда включен отопитель или кондиционер.



Когда автоматическая система устранения запотевания активирована, горит соответствующий индикатор.

Система включается автоматически при обнаружении высокой влажности воздуха в салоне автомобиля.

Следующие операции выполняются автоматически:

- 1) включение кондиционера;
- 2) включение режима подачи наружного воздуха при низкой температуре окружающего воздуха;
- 3) включение режима максимального обдува ветрового стекла;
- 4) увеличение частоты вращения вентилятора.

### Выключение или сброс настроек автоматической системы устранения запотевания

Когда зажигание включено, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения режима максимального обдува ветрового стекла в течение трех секунд.

После выключения автоматической системы устранения запотевания индикатор на кнопке мигнет три раза.

После сброса настроек автоматической системы устранения запотевания индикатор на кнопке мигнет шесть раз.

### Информация

В случае включения кондиционера системой автоматического устранения запотевания, при попытке отключить кондиционер индикатор мигнет три раза, но кондиционер не выключится.

Для обеспечения и поддержания эффективной работы системы автоматического устранения запотевания не выбирайте режим рециркуляции.

Во время работы системы автоматического устранения запотевания рукоятка регулировки частоты вращения вентилятора, рукоятка регулировки температуры и кнопка выбора режима рециркуляции / подачи наружного воздуха не работают.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не снимайте крышку датчика, расположенного в верхней части ветрового стекла с водительской стороны.

Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться действие гарантии.

## Обогрев заднего стекла

### ПРИМЕЧАНИЕ

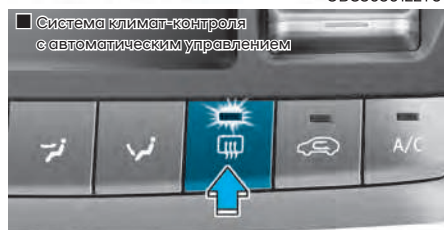
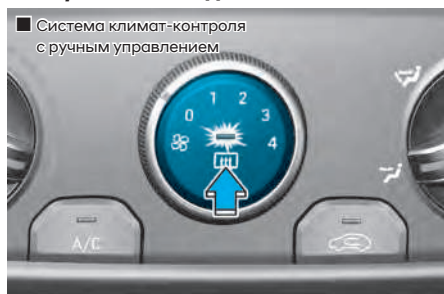
Чтобы не повредить проводники на внутренней поверхности заднего стекла, никогда не очищайте его с помощью острых инструментов или абразивных средств.

### Информация

Информацию об устранении обледенения и запотевания ветрового стекла см. в разделе «Устранение обледенения и запотевания ветрового стекла» в данной главе.



## Обогреватель заднего стекла



При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее стекло изнутри и снаружи для устранения инея, запотевания и обледенения.

- Для включения обогрева заднего стекла нажмите соответствующую кнопку, расположенную на центральной консоли. При включении обогрева загорается индикатор на данной кнопке.
- Чтобы выключить обогрев, еще раз нажмите кнопку.

## **i** Информация

- Если заднее стекло покрыто толстым слоем снега, перед включением обогрева смахните снег щеткой.
- Обогрев заднего стекла автоматически выключается приблизительно через 20 минут работы или при выключении зажигания.

## ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не храните зажигалки, баллоны с газом или другие огнеопасные/взрывоопасные предметы в автомобиле. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.

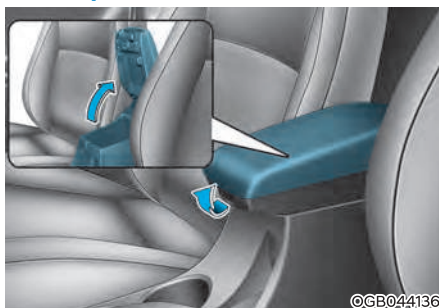
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Крышка вещевого отсека во время движения **ВСЕГДА** должна быть закрыта. Предметы, находящиеся внутри автомобиля, движутся с той же скоростью, что и сам автомобиль. При резком торможении или повороте, а также в случае аварии они могут вылететь из отсека и нанести водителю и пассажирам серьезные травмы.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.

### Вещевой отсек в центральной консоли



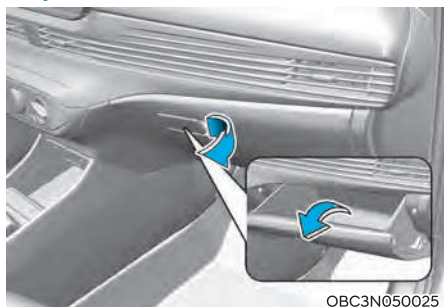
Для открытия:

Нажмите и удерживайте кнопку защелки на подлокотнике, затем поднимите крышку.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не помещайте в лоток тяжелые и острые предметы либо предметы, которые могут разбиться. Они могут выпасть во время резкой остановки или аварии и травмировать пассажиров.

## Перчаточный ящик



ОВСЗН050025

Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за рычаг. Дверца откроется автоматически. Закройте дверцу перчаточного ящика после использования.



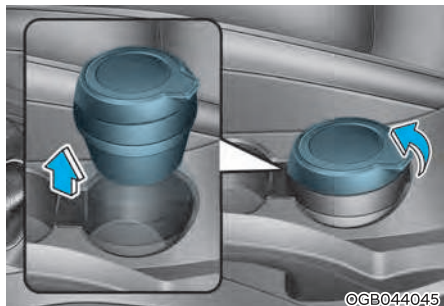
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во время движения автомобиля дверца перчаточного ящика **ВСЕГДА** должна быть закрыта.

В противном случае при аварии пассажир может получить серьезную травму, даже если он пристегнут ремнем безопасности.

## ОСОБЕННОСТИ САЛОНА

### Пепельница (при соответствующем оснащении)



Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Очистка пепельницы:

Пластмассовый лоток пепельницы необходимо снять. Для этого поверните крышку против часовой стрелки, снимите ее и поднимите лоток вверх.

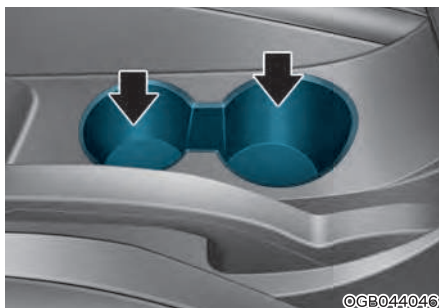


### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование пепельницы:

Зажженная сигарета или спичка в пепельнице с другими горючими материалами может вызвать пожар.

### Подстаканники



Чашки или маленькие банки можно устанавливать в подстаканники.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы не расплескать напиток в подстаканнике, избегайте резкого трогания с места и торможения. Если прольется горячая жидкость, вы можете обжечься. Такой ожог может привести к потере контроля над автомобилем и, как следствие, к аварии.
- Во время движения не следует устанавливать в подстаканник открытые чашки, бутылки, банки и т. д. с горячими жидкостями. Внезапная остановка или столкновение может привести к травмам.
- Устанавливайте в подстаканники чашки только из мягких материалов. Твердые предметы могут травмировать вас в случае аварии.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не храните их в автомобиле в жаркую погоду. Они могут взорваться.

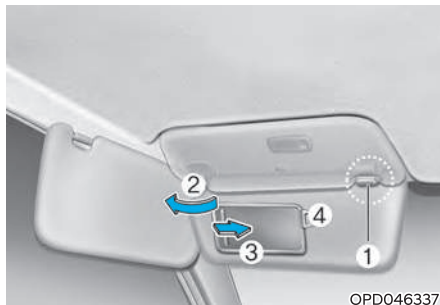
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы напитки не расплескивались, не открывайте емкости во время движения. Пролитая жидкость может попасть в систему электрического/электронного оборудования автомобиля и повредить его компоненты.
- При очистке подстаканника от пролитых жидкостей не следует сушить его под воздействием высоких температур. Это может привести к повреждению подстаканника.

**Сдвижной подлокотник (при соответствующем оснащении)**

Перемещение подлокотника вперед: Возьмитесь рукой за переднюю часть подлокотника и потяните ее вперед.

Перемещение подлокотника назад: Возьмитесь рукой за переднюю часть подлокотника и толкните ее назад.

**Солнцезащитный козырек**

OPD046337

Для использования солнцезащитного козырька его необходимо потянуть вниз.

Для защиты от солнечного света, проходящего через окно двери водителя, необходимо потянуть солнцезащитный козырек вниз, отстегнуть его от держателя (1) и развернуть (2).

Для использования зеркала в солнцезащитном козырьке необходимо опустить солнцезащитный козырек и сдвинуть крышку зеркала (3).

Для хранения квитанций следует использовать держатели (4).

**Информация**

После использования зеркала полностью закройте крышку и верните солнцезащитный козырек в исходное положение.

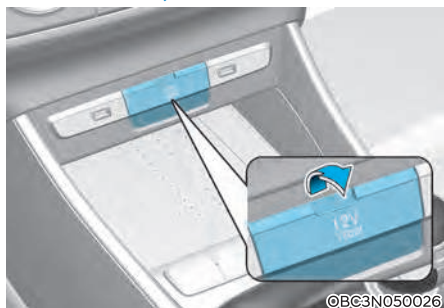
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

В целях безопасности следите за тем, чтобы солнцезащитный козырек не препятствовал обзору.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не помещайте более одной квитанции в держатель для квитанций. Это может привести к его повреждению.

## Электрическая розетка (при соответствующем оснащении)



Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных электронных устройств.

Устройства не должны потреблять более 180 Вт при запущенном двигателе.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

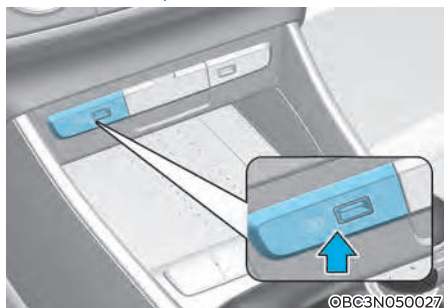
Избегайте поражения электрическим током. Запрещается вставлять в розетку пальцы или посторонние предметы (например, шпильки) или прикасаться к ней влажными руками.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения повреждения электрических розеток:

- Электроприборы следует подключать только при работающем двигателе и отключать сразу же после использования. Использование розетки в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке аккумуляторной батареи.
- Допускается использование 12-вольтовых электроприборов, потребляемая электрическая мощность которых не превышает 180 Вт.
- При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или отопителя.
- Если розетка не используется, закройте крышку.
- Некоторые электронные приборы, подключенные к розетке автомобиля, могут служить источниками помех. Они могут быть причиной повышенного шума аудиосистемы и приводить к ненормальной работе других электронных систем или приборов, используемых в автомобиле.
- Вставлять вилку следует до упора. При отсутствии хорошего контакта вилка может перегреться и может сработать предохранитель.
- Подключайте электрические/электронные устройства с защитой от обратного тока, оснащенные элементом питания. Ток от аккумуляторной батареи может поступить в электрическую/электронную систему автомобиля и вызвать сбой в работе системы.

### Разъем зарядки USB (при соответствующем оснащении)



Зарядное устройство USB находится внутри центральной консоли, между сиденьями водителя и переднего пассажира. Для подзарядки вставьте кабель от зарядного устройства USB в порт USB смартфона или планшетного ПК.

- Сообщение о состоянии/завершении зарядки отображается на экране смартфона или планшетного ПК.
- Во время зарядки смартфон или планшетный ПК могут нагреваться. Это не является признаком неисправности системы зарядки.
- Смартфон или планшетный ПК, требующие другого метода зарядки, могут быть неправильно заряжены. В этом случае используйте соответствующее зарядное устройство.
- Модуль зарядки предназначен только для подзарядки устройства. Не используйте модуль зарядки ни для включения аудио или воспроизведения мультимедийных файлов в информационно-развлекательной системе.

### Система беспроводной зарядки мобильного телефона (при соответствующем оснащении)



A — зарядная площадка

Внутри центральной консоли находится беспроводное зарядное устройство для сотовых телефонов.

Система доступна, когда все двери закрыты, а зажигание включено.

### Зарядка сотового телефона

Беспроводная система зарядки заряжает только сотовые телефоны с поддержкой стандарта Qi (Qi). Прочитайте этикетку на крышке сотового телефона или посетите веб-сайт его производителя, чтобы проверить, поддерживает ли телефон технологию Qi.

Процесс беспроводной зарядки начинается, когда вы помещаете мобильный телефон с технологией Qi на зарядную площадку.

1. Уберите другие предметы, включая смарт-ключ, с зарядной площадки. В противном случае процесс беспроводной зарядки может быть прерван. Поместите сотовый телефон по центру.
2. Когда сотовый телефон заряжается, индикатор горит оранжевым цветом. Когда зарядка телефона будет завершена, индикатор загорится зеленым цветом.
3. Вы можете включить или выключить функцию беспроводной зарядки в меню User settings («Пользовательские настройки») на комбинации приборов. Дополнительную информацию см. в разделе «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4.

Если сотовый телефон не заряжается:

- Слегка измените положение сотового телефона на зарядной площадке.
- Убедитесь, что индикатор горит оранжевым цветом.

В случае неисправности беспроводной системы зарядки индикатор будет мигать оранжевым цветом в течение десяти секунд.

В этом случае временно остановите процесс зарядки и повторите попытку зарядить сотовый телефон с помощью беспроводной зарядки.

Если после выключения двигателя и открытия передней двери сотовый телефон все еще находится на зарядной площадке, система сообщает об этом сообщением на ЖК-дисплее.

Система может не выводить предупреждающее сообщение на дисплей. Это зависит от производителя и характеристик конкретного сотового телефона и не является признаком неисправности системы беспроводной зарядки.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Система беспроводной зарядки может не поддерживать некоторые сотовые телефоны, которые не отвечают требованиям стандарта Qi (Qi).
- Для обеспечения эффективной зарядки располагайте сотовый телефон по центру зарядной площадки. При смещении устройства в сторону скорость зарядки может снижаться. В некоторых случаях его теплопроводность может возрасти.
- Иногда процесс беспроводной зарядки может прерываться при использовании выкидного или смарт-ключа: либо при запуске автомобиля, либо при отпирании/запирании дверей и т. д.
- При зарядке некоторых сотовых телефонов индикатор заряда аккумулятора может не изменяться на зеленый после полной зарядки.
- Процесс беспроводной зарядки может временно прерваться, когда температура внутри системы беспроводной зарядки сотового телефона аномально повысится. Процесс беспроводной зарядки возобновляется, когда температура падает до определенного уровня.
- Процесс беспроводной зарядки может временно прерваться, если между сотовым телефоном и системой беспроводной зарядки находится металлический предмет, например монета.
- При зарядке некоторых сотовых телефонов с функцией самозащиты скорость беспроводной зарядки может снизиться, а беспроводная зарядка может остановиться.
- Если сотовый телефон имеет толстую крышку, то беспроводная зарядка может оказаться невозможной.
- Если сотовый телефон не полностью контактирует с зарядной площадкой, беспроводная зарядка может работать некорректно.
- Некоторые магнитные предметы (кредитные карты, телефонные карты, банковские книжки и билеты) могут быть повреждены, если их оставить рядом с устройством во время беспроводной зарядки.
- При размещении на зарядной площадке сотового телефона, не поддерживающего функцию беспроводной зарядки, или любого металлического предмета может раздаваться тихий звук. Звук появляется по причине того, что система автомобиля распознает несовместимость предмета, помещенного на зарядную площадку. Это не оказывает негативного влияния на автомобиль или сотовый телефон.
- Некоторые сотовые телефоны могут не поместиться на зарядную площадку из-за своих размеров. В этом случае эффективность работы беспроводной зарядки может быть ограничена.

## Информация

Процесс зарядки также прекращается после выключения зажигания.

### Часы

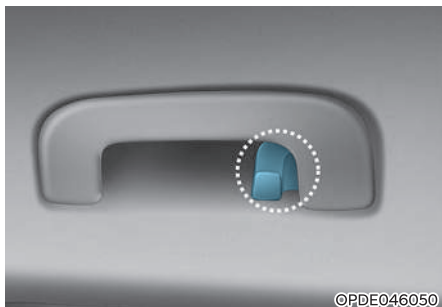


#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не производите настройку часов во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, тяжелым или смертельным травмам и ДТП.

Дополнительную информацию см. в поставляемом с автомобилем руководстве.

### Крючки для одежды



Эти крючки не рассчитаны на крупногабаритные и тяжелые предметы.

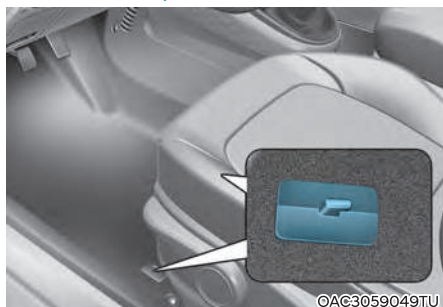


#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не размещайте на них ничего, кроме одежды (в том числе вешалки и твердые предметы). Также не оставляйте в карманах одежды тяжелые, острые или бьющиеся предметы. В случае аварии или раскрытия шторки безопасности эти предметы могут привести к повреждению автомобиля или травмам.

## Фиксаторы напольных ковриков (при соответствующем оснащении)



ВСЕГДА используйте фиксаторы для крепления передних напольных ковриков к автомобилю. Фиксаторы на напольном покрытии в передней части салона предохраняют коврики от скольжения вперед.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При установке в автомобиль **ЛЮБОГО** напольного коврика необходимо обратить внимание на следующее:

- перед установкой напольного коврика в передней части салона убедитесь, что защитная пленка на напольном покрытии удалена. В противном случае напольный коврик может свободно перемещаться по защитной пленке, что может привести к непреднамеренному торможению или ускорению;
- перед поездкой убедитесь в том, что напольные коврики надежно прикреплены к предусмотренным в автомобиле фиксаторам;
- не используйте напольный коврик, если его не удастся надежно закрепить фиксаторами;

- не накладывайте напольные коврики друг на друга (например, всепогодный резиновый коврик на текстильный). В каждой позиции должен быть установлен только один напольный коврик.

**ВАЖНО:** со стороны водителя предусмотрены крепления, предназначенные для надежной фиксации напольного коврика. Для предотвращения создания помех ходу педалей рекомендуется использовать напольные коврики **HYUNDAI**, предназначенные специально для данного автомобиля.

## Багажная сетка (при соответствующем оснащении)



Для предотвращения смещения груза в багажном отделении можно использовать четыре крепления, к которым крепится багажная сетка.

Для приобретения багажной сетки рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.



### ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение вещей или автомобиля, следует соблюдать осторожность при размещении хрупких или объемных предметов.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы избежать травмирования глаз, НЕ натягивайте сетку слишком сильно. ВСЕГДА держите свое лицо и другие части тела вне линии натяжения элементов сетки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ багажную сетку, если на ней имеются видимые надрывы, повреждения или следы износа.

## Полка багажного отделения (при соответствующем оснащении)



Полка багажного отделения позволяет скрыть от посторонних глаз перевозимые предметы.

Ее можно поднять или убрать из автомобиля.

Для возвращения багажной полки в исходное положение отсоедините лямки (1) от держателей. Для полного снятия поднимите полку багажного отделения на угол 50 градусов и вытащите ее (2).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Тяжелые предметы могут повредить или деформировать полку багажного отделения.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не кладите предметы на полку багажного отделения во время движения. Эти предметы могут упасть внутрь салона и поранить пассажиров во время торможения или ДТП.
- Запрещается перевозить пассажиров в багажном отделении. Оно предназначено только для перевозки багажа.
- Следите за распределением массы, старайтесь размещать грузы как можно ближе к передней части автомобиля.

## ОСОБЕННОСТИ ЭКСТЕРЬЕРА

### Рейлинги на крыше



Если автомобиль оснащается рейлингами на крыше, их можно использовать для перевозки грузов.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Следите за тем, чтобы груз на рейлингах не мешал работе люка в крыше (при соответствующем оснащении).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При перевозке груза на крыше примите необходимые меры предосторожности во избежание повреждений.
- При перевозке крупногабаритных предметов убедитесь в том, что они не выходят за пределы крыши автомобиля (по длине и ширине).



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Ниже приводится максимальная масса, которую можно разместить на крыше. Необходимо максимально равномерно распределять массу груза между рейлингами; груз должен быть надежно закреплен.

РЕЙЛИНГИ НА КРЫШЕ	70 кг (154 фунта) ПРИ РАВНОМЕРНОМ РАСПРЕДЕЛЕНИИ
----------------------	---

Превышение указанного ограничения по массе может привести к повреждению автомобиля.

- При перевозке груза на крыше центр тяжести автомобиля смещается выше. Избегайте резкого трогания и торможения, резких поворотов и маневров, а также движения на высокой скорости. Это может привести к потере контроля над автомобилем или его опрокидыванию, что станет причиной аварии.
- При перевозке груза на крыше двигайтесь медленно и входите в повороты плавно. Резкие порывы ветра, вызванные проезжающими мимо автомобилями или естественными причинами, могут создавать подъемную силу, которая будет действовать на предметы, размещенные на рейлингах. Это особенно актуально при перевозке крупногабаритных плоских предметов, таких как матрасы или листы фанеры. Такие предметы могут упасть с рейлингов и повредить ваш автомобиль или другие транспортные средства.
- Для предотвращения повреждений или потери груза перед началом движения (а также в ходе поездки) следует проверять надежность крепления предметов на рейлингах.

## ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

### **i** Информация

- Установка на автомобиль ксеноновых фар может привести к некорректной работе аудиосистемы и электронных приборов автомобиля.
- Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для мытья рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности.

### Порт USB



Порт USB можно использовать для подключения USB-устройств.

### **i** Информация

При использовании портативного аудиоустройства, подключенного к электрической розетке, во время воспроизведения может слышаться шум. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

### Антенна

#### **Штыревая антенна (при соответствующем оснащении)**



Антенна принимает сигналы AM- и FM-радиостанций.

Штырь антенны съемный.

Вращайте антенну на крыше против часовой стрелки, чтобы снять ее.

Вращайте по часовой стрелке, чтобы установить на место.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перед въездом в места с ограниченной высотой снимите антенну.
- Обязательно снимите антенну перед заездом на автоматическую мойку во избежание повреждения.
- Для обеспечения надлежащего качества приема сигнала при повторной установке антенну необходимо надежно затянуть. Однако антенну можно снять после парковки автомобиля.

### Антенна «акулий плавник» (при соответствующем оснащении)



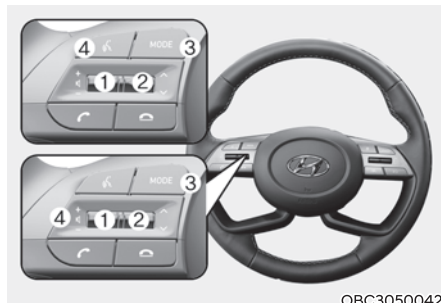
OBC3050056

Антенна «акулий плавник» принимает передаваемые данные (например, сигналы GPS).

### **i** Информация

Некоторые модели не оборудованы аудиосистемой (установлена пластиковая заглушка) и не укомплектованы главным кабелем радиоприемника. Если вы хотите установить неоригинальную или оригинальную аудиосистему для возможности прослушивания радиопрограмм, рекомендуется использовать антенный кабель, который можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI.

### Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе (при соответствующем оснащении)



OBC3050042

На рулевом колесе предусмотрены органы управления аудиосистемой.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Не нажимайте несколько кнопок управления аудиосистемой на рулевом колесе одновременно.

### **Регулировка громкости (1)**

- Переместите тумблерный переключатель вверх для увеличения громкости.
- Переместите тумблерный переключатель вниз для уменьшения громкости.

### **Поиск/выбор предварительных настроек (^, v) (2)**

При перемещении вверх и удержании данного тумблерного переключателя в течение не менее 0,8 секунды в соответствующих режимах выполняются описанные ниже функции.

#### **Режим радиоприемника**

Переключатель выполняет функцию автоматического поиска. Поиск будет выполняться до тех пор, пока вы не отпустите переключатель.

#### **Режим мультимедиа**

Переключатель выполняет функцию быстрой перемотки (вперед/назад).

При перемещении вверх и удержании данного тумблерного переключателя в соответствующих режимах выполняются указанные функции.

#### **Режим радиоприемника**

Переключатель выполняет функцию перехода к следующей предварительно настроенной радиостанции.

#### **Режим мультимедиа**

Переключатель выполняет функцию перехода к следующей или предыдущей композиции.

### **Переключение**

#### **между режимами (⊙) (3)**

Данная кнопка используется для переключения между режимами (радиоприемник, мультимедиа, Bluetooth-аудио и т. д.).

#### **Без звука (⊘) (4)**

#### **(при соответствующем оснащении)**

- Нажмите кнопку, чтобы выключить звук.
- Повторно нажмите кнопку, чтобы включить звук.



## **Информация**

Подробное описание кнопок управления аудиосистемой приведено далее в данной главе.

### **Информационно-развлекательная система (при соответствующем оснащении)**

Если автомобиль оснащен опциональной навигационной системой, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.



## Система распознавания голоса (при соответствующем оснащении)



OBC3050043

С помощью системы распознавания голоса можно управлять многими информационно-развлекательными функциями (1).

Если автомобиль оснащен опциональной навигационной системой, см. подробные сведения в поставляемом отдельно руководстве по информационно-развлекательной системе.

## Громкая связь на основе беспроводного интерфейса Bluetooth® (при соответствующем оснащении)



OBC3050044



OBC3N050017

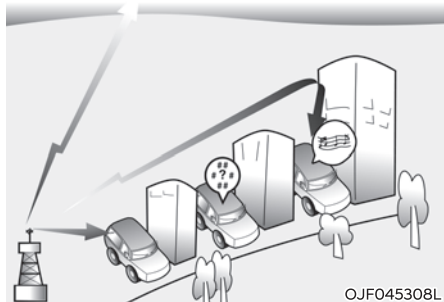
Вы можете пользоваться телефоном с помощью технологии беспроводной связи Bluetooth®.

1. Кнопка вызова.
2. Кнопка завершения вызова.
3. Микрофон (автомобили с левосторонним расположением органов управления).
4. Микрофон (автомобили с правосторонним расположением органов управления).

- Аудиосистема: дополнительную информацию см. в отдельно поставляемом руководстве.
- Навигация: дополнительную информацию об использовании системы громкой связи с беспроводной технологией Bluetooth® см. в отдельно поставляемом руководстве.

## Принцип работы радиоприемника автомобиля

### Прием радиосигналов диапазона FM

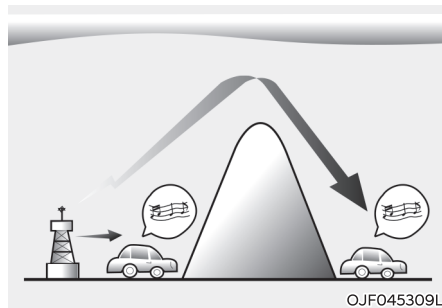


Передачу радиосигналов в диапазонах AM и FM осуществляют ретрансляционные вышки, расположенные вокруг населенных пунктов. Эти сигналы принимаются радиоантенной автомобиля. Затем сигнал поступает в радиоприемник и передается на динамики автомобиля.

Когда на автомобиль поступает сильный радиосигнал, аудиосистема воспроизводит звук с максимальным качеством. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий на автомобиль, может быть слабым и нечетким.

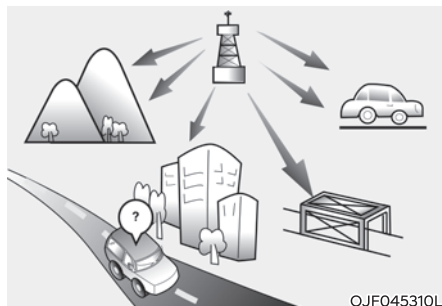
Это может быть связано с такими факторами, как удаленность от радиостанции, нахождение рядом с другими радиостанциями с сильным сигналом или наличие поблизости зданий, мостов и других крупных конструкций.

### Прием радиосигналов диапазона AM (MW, LW)



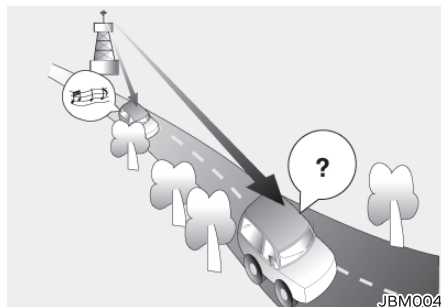
Прием радиосигналов в диапазоне AM возможен на большем расстоянии по сравнению с радиосигналами в диапазоне FM. Это связано с тем, что AM-радиоволны передаются на низких частотах. Длинные низкочастотные радиоволны следуют за изогнутым профилем земной поверхности, а не передаются напрямую. Кроме того, они обходят препятствия, что обеспечивает увеличение зоны охвата.

## Радиостанции диапазона FM



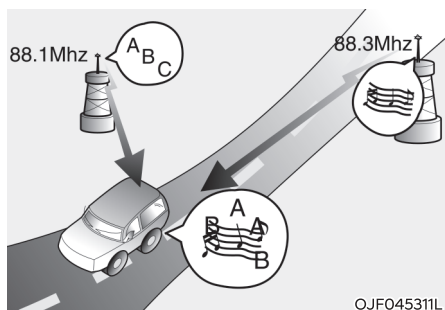
OJF045310L

Радиосигнал диапазона FM передается на высоких частотах и не искривляется, проходя вдоль поверхности Земли. Поэтому, как правило, мощность таких радиосигналов начинает падать даже на небольшом расстоянии от передающей радиостанции. Кроме того, на их распространение оказывают влияние здания, рельеф местности и другие препятствия. В результате в конкретных условиях приема радиосигнала может создаться впечатление о неисправности радиоприемника. Приведенные здесь состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радиоприемника.



JBM004

- Затухание сигнала: по мере удаления автомобиля от радиопередающей станции сигнал будет ослабевать и звук начнет затухать. В таких случаях рекомендуется выбрать другую радиостанцию с более мощным сигналом.
- Искажения/помехи: слабые FM-сигналы или крупные препятствия между передатчиком и радиоприемником могут мешать приему сигнала, вызывая шумовые помехи или искажения. Снижая уровень высоких частот, можно уменьшить этот эффект до устранения нарушений.



- Замещение сигнала радиостанции: по мере ослабления FM-сигнала возможно его замещение более мощным сигналом другой радиостанции, работающей на близкой частоте. Это происходит потому, что радиоприемник рассчитан на прием наиболее сильного сигнала. В этом случае выберите другую станцию с более сильным сигналом.
- Взаимопогашение с нескольких направлений: радиосигнал принимается с нескольких направлений, что может вызвать искажение или дрожание звука. Это может быть вызвано приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию до устранения указанного состояния.

### **Использование сотового телефона или дуплексной радиосвязи**

При использовании сотового телефона внутри автомобиля из аудиосистемы может слышаться шум. Это не свидетельствует о каких-либо неполадках аудиосистемы. В этом случае пользуйтесь сотовым телефоном как можно дальше от аудиоборудования.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

При использовании системы связи, например сотового телефона или радиостанции, внутри автомобиля необходимо установить отдельную внешнюю антенну. Если использовать сотовый телефон или радиостанцию только с внутренней антенной, могут возникать помехи в работе электрической системы автомобиля, что отрицательно сказывается на безопасности.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время управления автомобилем. Для использования сотового телефона предварительно остановитесь в безопасном месте.

## АУДИОСИСТЕМА (БЕЗ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА)

### Компоновка системы: панель управления

■ Тип А



С технологией беспроводной связи *Bluetooth*®

#### 1. Кнопка [AUDIO] («АУДИО»)

- Нажмите для отображения окна выбора режима радиоприемника/ мультимедиа.
- После вывода на дисплей окна выбора режима поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в меню [MENU/CLOCK] ► **Mode popup** («МЕНЮ/ЧАСЫ») ► «Всплывающее окно режима», нажмите кнопку [AUDIO] на панели управления, чтобы сменить режим. При каждом нажатии кнопки [AUDIO] на панели управления режим работы последовательно переключается между радио и мультимедиа.

#### 2. Кнопка [PHONE] («ТЕЛЕФОН»)

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- Нажмите для получения доступа к меню Bluetooth-совместимого телефона после подключения.

#### 3. Кнопка [FAV] («ИЗБРАННОЕ»)

- Во время прослушивания радио нажмите для перехода на следующую страницу списка предустановленных станций.

#### 4. Кнопка [POWER] («ПИТАНИЕ») / регулятор [VOL] («ГРОМКОСТЬ»)

- Нажмите для включения или выключения системы.
- Поверните влево или вправо для регулирования громкости звука.

※ В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.



### 5. Кнопки [SEEK/TRACK] («ПОИСК»/«КОМПОЗИЦИЯ»)

- Переключайтесь между радиостанциями, композициями и файлами.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth-аудио).

### 6. Кнопка [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ»)

- Нажмите для перехода к меню текущего режима.
- Нажмите и удерживайте для перехода к настройкам времени.

### 7. Регулятор [TUNE/FILE/ENTER] («НАСТРОЙКА»/«ФАЙЛ»/«ВВОД»)

- Во время прослушивания радио поверните для настройки частоты.
- Во время воспроизведения медиафайлов поверните для поиска композиции/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).
- Нажмите для выбора текущей композиции/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).

### 8. Цифровые кнопки ([1 RPT] — [4 BACK])

- Во время прослушивания радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в избранное.
- В аудиорежимах USB/Bluetooth нажмите кнопку [1 RPT] для изменения режима повторного воспроизведения. Чтобы переключиться на режим воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку [2 SHFL].
- Нажмите кнопку [4 BACK] для возврата к предыдущему экрану (кроме списка предустановленных станций).

※ В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

## ■ Тип В



С технологией беспроводной связи *Bluetooth®*

#### 1. Кнопки [SEEK/TRACK] («ПОИСК»/«КОМПОЗИЦИЯ»)

- Переключайтесь между радиостанциями, композициями и файлами.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth-аудио).

#### 2. Кнопка [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ»)

- Нажмите для перехода к меню текущего режима.
- Нажмите и удерживайте для перехода к настройкам времени.

#### 3. Регулятор [TUNE/FILE/ENTER] («НАСТРОЙКА»/«ФАЙЛ»/«ВВОД»)

- Во время прослушивания радио поверните для настройки частоты.
- Во время воспроизведения медиафайлов поверните для поиска композиции/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).
- Нажмите для выбора текущей композиции/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).

#### 4. Кнопка [AUDIO] («АУДИО»)

- Нажмите для отображения окна выбора режима радиоприемника/мультимедиа.
- После вывода на дисплей окна выбора режима поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в меню [MENU/CLOCK] ► **Mode pop up** («МЕНЮ/ЧАСЫ») ► «Всплывающее окно режима», нажмите кнопку [AUDIO] на панели управления, чтобы сменить режим. При каждом нажатии кнопки [AUDIO] на панели управления режим работы последовательно переключается между радио и мультимедиа.

※ В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

■ Тип В



С технологией беспроводной связи *Bluetooth*®

### 5. Кнопка [PHONE] («ТЕЛЕФОН»)

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- Нажмите для получения доступа к меню Bluetooth-совместимого телефона после подключения.

### 6. Кнопка [FAV] («ИЗБРАННОЕ»)

- Во время прослушивания радио нажмите для перехода на следующую страницу списка предустановленных станций.

### 7. Кнопка [POWER] («ПИТАНИЕ») / регулятор [VOL] («ГРОМКОСТЬ»)

- Нажмите для включения или выключения системы.
- Поверните влево или вправо для регулирования громкости звука.

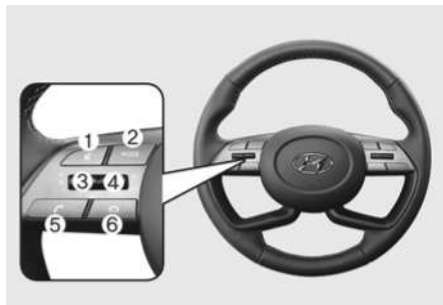
### 8. Цифровые кнопки ([1 RPT] — [4 BACK])

- Во время прослушивания радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в избранное.
- В аудиорежимах USB/Bluetooth нажмите кнопку [1 RPT] для изменения режима повторного воспроизведения. Чтобы переключиться на режим воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку [2 SHFL].
- Нажмите кнопку [4 BACK] для возврата к предыдущему экрану (кроме списка предустановленных станций).

※ В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.



## Компоновка системы: кнопки управления на рулевом колесе



Модель с интерфейсом Bluetooth®

※ В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

### 1. Кнопка выключения звука

- Нажмите для включения и выключения режима «Без звука».
- Во время телефонного разговора нажмите для включения или выключения микрофона.
- При воспроизведении медиафайла кратковременное нажатие позволяет приостановить или продолжить воспроизведение (при соответствующем оснащении).

### 2. Кнопка [MODE] («РЕЖИМ»)

- Нажмите для переключения между режимами радио и мультимедиа.
- Нажмите и удерживайте для включения/выключения системы.

### 3. Тумблерный переключатель регулировки громкости

- Переместите переключатель вверх или вниз для регулировки громкости.

### 4. Тумблерный переключатель «Вверх/вниз»

- Переключайтесь между радиостанциями, композициями и файлами.
- Во время прослушивания радио нажмите и отпустите для выбора предыдущей/следующей сохраненной радиостанции.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выполнить поиск радиостанции.
- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth-аудио)

### 5. Кнопка вызова

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- После подключения телефона по Bluetooth нажмите для просмотра списка последних вызовов. Нажмите и удерживайте для звонка по последнему номеру телефона. Во время входящего звонка нажмите, чтобы ответить на звонок.
- Во время разговора по телефону нажмите для переключения между текущим и удерживаемым вызовами. Нажмите и удерживайте для переключения звонка с системы на мобильный телефон и наоборот.

### 6. Кнопка завершения вызова

- При поступлении входящего звонка — отклонение звонка.
- Во время звонка — завершение звонка.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: во время вождения**

- Не управляйте системой во время вождения. Отвлечение внимания во время вождения может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии, серьезных травм или смерти. Основная обязанность водителя — безопасное управление автомобилем с соблюдением всех правил дорожного движения. Во время вождения категорически запрещается пользоваться мобильными устройствами, оборудованием или системами автомобиля, отвлекающими внимание от выполнения этой обязанности.
- Не смотрите на экран во время управления автомобилем. Отвлечение внимания во время вождения может привести к аварии. Перед использованием функций, требующих выполнения нескольких действий одновременно, остановите автомобиль в безопасном месте.
- Перед тем как воспользоваться мобильным телефоном, остановите автомобиль. Пользование мобильным телефоном во время управления автомобилем может привести к аварии. При необходимости для выполнения звонков используйте громкую связь по Bluetooth и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.
- Уровень громкости должен обеспечивать слышимость окружающих звуков. Невозможность услышать окружающие звуки может стать причиной аварии. Длительное воздействие громкого звука может привести к повреждению органов слуха.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: правила обращения с аудиосистемой**

- Не разбирайте систему и не вносите изменения в ее конструкцию. Такие действия могут привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания жидкости или посторонних веществ внутрь аудиосистемы. Жидкости или посторонние вещества могут привести к образованию вредных газов, возникновению пожара или неверному функционированию системы.
- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или изображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.
- Запрещается касаться антенны во время грозы, так как такие действия могут привести к поражению электрическим током, вызванному молнией.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Производитель: HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul,  
Republic of Korea (Республика Корея),  
06141.

Тел.: +82 31 260-27-07.



### **Информация: сведения об эксплуатации аудиосистемы**

- Используйте аудиосистему при работающем двигателе. Использование аудиосистемы в течение длительного времени с выключенным двигателем может привести к разряду аккумуляторной батареи.

- Не устанавливаете неодобренное оборудование. Использование неодобренного оборудования может привести к ошибке во время использования аудиосистемы. Ошибки в работе аудиосистемы, вызванные установкой неодобренного оборудования, не покрываются гарантией.

## Информация: обращение с аудиосистемой

- Не прилагайте к элементам аудиосистемы чрезмерное усилие. Это может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорной панели.
- При очистке экрана и кнопочной панели необходимо выключить двигатель и использовать мягкую сухую ткань. Протирание экрана или кнопок грубой тканью или использование растворителей (спирта, бензола, разбавителя для красок и т. д.) может привести к появлению царапин или химическому повреждению поверхности.
- Установка жидкостного осветителя воздуха на решетке дефлектора обдува может привести к деформации поверхности решетки в результате действия воздушного потока.
- Если необходимо изменить место расположения устройства, следует обратиться к продавцу или в сервисный центр. Для установки и снятия устройства требуются профессиональные технические знания и навыки.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- При возникновении каких-либо проблем с системой обратитесь к продавцу или дилеру.
- Размещение информационно-развлекательной системы в области действия электромагнитного поля может привести к возникновению шумовых помех.

## Включение и выключение аудиосистемы

Для включения аудиосистемы запустите двигатель.

- Если вы не желаете пользоваться аудиосистемой во время управления автомобилем, ее можно выключить нажатием кнопки [PWR] («ПИТАНИЕ») на панели управления. Для повторного включения системы нажмите кнопку [PWR] еще раз.
- Через некоторое время после выключения двигателя или открытия двери водителя система автоматически выключается.
- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля система может выключиться сразу после выключения двигателя.
- При повторном включении аудиосистемы сохраняются последние режим и настройки.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При движении автомобиля некоторые функции могут быть недоступны из соображений безопасности. Они работают только когда автомобиль неподвижен. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте, перед тем как воспользоваться какой-либо из этих функций.
- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или изображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.



## Информация

Включение аудиосистемы возможно, когда зажигание включено или находится в состоянии ACC («Питание аксессуаров»). Эксплуатация аудиосистемы в течение продолжительного времени с выключенным двигателем разряжает аккумулятор. Если вы планируете эксплуатировать систему в течение продолжительного времени, запустите двигатель.

### Включение и выключение дисплея

Вы можете выключить дисплей во избежание бликов. Дисплей можно выключить только при включенной аудиосистеме.

1. Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления.
2. После вывода на дисплей окна выбора поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора параметра **Display off** («Выключение дисплея»), а затем нажмите переключатель.
  - Чтобы повторно включить дисплей, нажмите любую кнопку на панели управления.

### Знакомство с принципом работы

Вы можете выбрать элемент или изменить настройки с помощью цифровых кнопок и регулятора [TUNE] («НАСТРОЙКА») на панели управления.

#### Выбор элемента

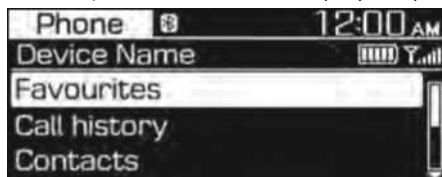
##### Нумерованные элементы

Нажмите соответствующую кнопку с цифрой.



##### Ненумерованные элементы

Повернув регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите нужный элемент, а затем нажмите этот регулятор.



##### Изменение параметров

Поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для изменения значения, а затем нажмите регулятор для сохранения изменений. Поверните регулятор [TUNE] по часовой стрелке для увеличения значения и против часовой стрелки для уменьшения значения.



※ В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

## РАДИОПРИЕМНИК

### Включение радиоприемника

1. Нажмите кнопку [AUDIO] («АУДИО») на панели управления.
2. После вывода на дисплей окна выбора режима поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.

### Режим FM/AM



1 — текущий режим радиоприемника; 2 — информация о радиостанции; 3 — список предварительно настроенных радиостанций

Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню.

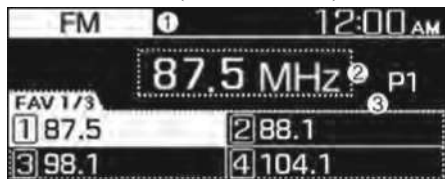
- **Autostore («Автосохранение»):** сохранение радиостанции в списке предустановленных станций.
- **Scan («Сканирование»):** система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **Sound settings («Звуковые настройки»):** вы можете изменять настройки звука, например зону, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Balance («Баланс»):** выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **Balance («Баланс»)**, вращая регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите желаемое положение, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите **Centre («Центр»)**.
  - **Equaliser («Эквалайзер»):** отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.

- **Speed dependent vol. («Регулировка громкости в зависимости от скорости»):** установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик.
- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от технических характеристик системы или усилителя автомобиля.
- **Mode popup («Всплывающее окно режима»):** при нажатии на панели управления кнопки [AUDIO] («АУДИО») на экране отображается окно выбора режима.
- **Date/Time («Дата/время»):** вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date («Установка даты»):** установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **Set time («Установка времени»):** установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **Time format («Формат времени»):** выберите формат отображения времени (12- или 24-часовой).
  - **Display (Power Off) («Отображение (при отключенном дисплее»):** установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **Language («Язык»):** вы можете изменить язык интерфейса системы.

## Режим FM/AM (модели с RDS)



1 — текущий режим радиоприемника; 2 — информация о радиостанции; 3 — список предварительно настроенных радиостанций

Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню.

- **Traffic announcement** («Дорожные сообщения»): включение или выключение функции дорожных сообщений. Сообщения и программы будут приниматься автоматически, если доступны.
- **Autostore** («Автосохранение»): сохранение радиостанции в списке предустановленных станций.
- **Scan** («Сканирование»): система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **Sound settings** («Звуковые настройки»): вы можете изменять настройки звука, например зону, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Balance** («Баланс»): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **Balance** («Баланс»), вращая регулятор **[TUNE]** («НАСТРОЙКА»), выберите желаемое положение, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите **Centre** («Центр»).
  - **Equaliser** («Эквалайзер»): отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.

- **Speed dependent vol.** («Регулировка громкости в зависимости от скорости»): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик.
- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от технических характеристик системы или усилителя автомобиля.
- **Mode pop up** («Всплывающее окно режима»): при нажатии на панели управления кнопки **[AUDIO]** («АУДИО») на экране отображается окно выбора режима.
- **Date/Time** («Дата/время»): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date** («Установка даты»): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **Set time** («Установка времени»): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **Time format** («Формат времени»): выберите формат отображения времени (12- или 24-часовой).
  - **Display (Power Off)** («Отображение (при отключенном дисплее)»): установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **Language** («Язык»): вы можете изменить язык интерфейса системы.

## Режим DAB



1 — текущий режим радиоприемника; 2 — информация о радиостанции; 3 — список предварительно настроенных радиостанций

Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню.

- **Traffic announcement («Дорожные сообщения»):** включение или выключение функции дорожных сообщений. Сообщения и программы будут приниматься автоматически, если доступны.
- **List («Список»):** список предварительно настроенных радиостанций.
- **Scan («Сканирование»):** система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- **Sound settings («Звуковые настройки»):** вы можете изменять настройки звука, например зону, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Balance («Баланс»):** выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **Balance («Баланс»)**, вращая регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите желаемое положение, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите **Centre («Центр»)**.
  - **Equaliser («Эквалайзер»):** отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.

- **Speed dependent vol. («Регулировка громкости в зависимости от скорости»):** установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик.
- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от технических характеристик системы или усилителя автомобиля.
- **Mode popup («Всплывающее окно режима»):** при нажатии на панели управления кнопки [AUDIO] («АУДИО») на экране отображается окно выбора режима.
- **Date/Time («Дата/время»):** вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date («Установка даты»):** установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **Set time («Установка времени»):** установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **Time format («Формат времени»):** выберите формат отображения времени (12- или 24-часовой).
  - **Display (Power Off) («Отображение (при отключенном дисплее»):** установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **Language («Язык»):** вы можете изменить язык интерфейса системы.

### Изменение режима радиоприемника

1. Нажмите кнопку [AUDIO] («АУДИО») на панели управления.
2. После вывода на дисплей окна выбора режима поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
  - При каждом нажатии кнопки [MODE] («РЕЖИМ») на рулевом колесе происходит последовательное переключение режимов FM и AM радиоприемника.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если всплывающее окно режима не выбрано в меню [MENU/CLOCK] ► Mode роруп («МЕНЮ/ЧАСЫ») ► «Всплывающее окно режима»), нажмите кнопку [AUDIO] на панели управления, чтобы сменить режим.

При каждом нажатии кнопки [AUDIO] («АУДИО») на панели управления происходит последовательное переключение режимов FM, DAB (при соответствующем оснащении) и AM радиоприемника.

### Сканирование доступных радиостанций

Для проверки качества приема и выбора желаемой радиостанции вы можете прослушать каждую радиостанцию в течение нескольких секунд.

1. На экране радиоприемника нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления.
2. После вывода на дисплей окна выбора поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора параметра Scan («Сканирование»), а затем нажмите переключатель.
  - Система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
3. Когда найдете радиостанцию, которую желаете прослушивать, нажмите регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»).
  - Теперь вы можете продолжить прослушивание выбранной радиостанции.

### Поиск радиостанций

Для поиска предыдущей или следующей доступной радиостанции нажмите кнопку [< SEEK]/[TRACK >] («ПОИСК»/«КОМПОЗИЦИЯ») на панели управления.

- Можно также нажать и удерживать кнопку [< SEEK]/[TRACK >] для быстрого поиска частот. При отпускании кнопки радиостанция с сильным сигналом выбирается автоматически.

Если вам известна точная частота требуемой радиостанции, выберите ее с помощью регулятора [TUNE] («НАСТРОЙКА») на панели управления.



## Сохранение радиостанций

Вы можете сохранить ваши любимые радиостанции и прослушивать их, выбирая из списка предустановок.

### Сохранение текущей радиостанции

Во время прослушивания радиостанции нажмите и удерживайте требуемую кнопку с цифрой на панели управления.

- Прослушиваемая вами радиостанция добавляется под выбранным номером.
- Для сохранения следующей страницы списка предустановленных радиостанций нажмите кнопку **[FAV]** («Избранное»).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете сохранить до 12 радиостанций в каждом частотном диапазоне.
- Если под выбранным номером уже сохранена радиостанция, данная радиостанция будет заменена на прослушиваемую в настоящий момент.

### Использование функции автосохранения

Вы можете выполнить поиск радиостанций в зоне хорошего приема. Результаты поиска могут быть автоматически сохранены в списке предустановленных радиостанций.

1. На экране радиоприемника нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления.
2. После вывода на дисплей окна выбора поверните регулятор **[TUNE]** («НАСТРОЙКА») для выбора параметра Autostore («Автосохранение»), а затем нажмите переключатель.

## Прослушивание сохраненных радиостанций

### Режим FM/AM

1. Подтвердите предустановленный номер радиостанции, которую вы желаете прослушивать.
  - Для просмотра следующей страницы списка предустановленных радиостанций нажмите кнопку **[FAV]** («Избранное»).
2. Нажмите требуемую кнопку с цифрой на панели управления.
  - Для переключения между станциями можно также переместить тумблерный переключатель на рулевом колесе вверх или вниз.

### МЕДИАПЛЕЕР

#### Использование медиаплеера

Вы можете прослушивать аудиофайлы, хранящиеся на носителях данных, таких как USB-накопители, смартфоны.

1. Подключите устройство к порту USB автомобиля.
  - Воспроизведение может начаться немедленно. Это зависит от типа устройства, подключенного к аудиосистеме.
2. Нажмите кнопку [AUDIO] («АУДИО») на панели управления.
3. После вывода на дисплей окна выбора режима поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для запуска медиаплеера нажмите кнопку [AUDIO] («АУДИО») на панели управления.
- Вы также можете осуществить переключение режимов повторяющимся нажатием кнопки [MODE] («РЕЖИМ») на рулевом колесе.
- Перед подключением или отключением внешних USB-устройств убедитесь, что питание системы выключено.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в меню [MENU/CLOCK] ► Mode pop-up («МЕНЮ/ЧАСЫ») ► «Всплывающее окно режима», нажмите кнопку [AUDIO] на панели управления, чтобы сменить режим.
- При каждом нажатии кнопки [AUDIO] («АУДИО») на панели управления режим работы последовательно переключается между USB и Bluetooth.
- В зависимости от модели и спецификаций автомобиля наличие необходимых кнопок или внешний вид и расположение порта USB могут отличаться от описания.

- Не подключайте смартфон или устройство MP3 к системе несколькими способами одновременно, например по USB и Bluetooth. Это может привести к возникновению помех или неполадкам в работе системы.
- В случае одновременной активации функции эквалайзера на подключенном устройстве и настроек Tone («Тембр») аудиосистемы их работа может создавать взаимные помехи с ухудшением и искажением качества звука. По возможности отключите функцию эквалайзера на устройстве.

#### Использование режима USB

Вы можете воспроизводить медиафайлы, хранящиеся на портативных устройствах, таких как USB-накопители и MP3-плееры. Проверьте совместимость USB-накопителей и спецификации поддерживаемых файлов перед использованием режима USB.

Подключите ваше USB-устройство к порту USB автомобиля.

- Воспроизведение начнется немедленно.
- Нажмите кнопку [AUDIO] («АУДИО») на панели управления, чтобы вывести на дисплей окно выбора режима, затем поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») для выбора USB и нажмите регулятор.



1 — номер текущего файла и общее количество файлов; 2 — время воспроизведения; 3 — информация о музыкальной композиции, воспроизводимой в данный момент

Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

- **List («Список»):** доступ к списку файлов.
- **Folder list («Список папок»):** доступ к списку папок.
- **Information («Информация»):** информация о музыкальной композиции, воспроизводимой в данный момент.
- **Sound settings («Звуковые настройки»):** вы можете изменять настройки звука, например зону, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Balance («Баланс»):** выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **Balance («Баланс»)**, вращая регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите желаемое положение, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите **Centre («Центр»)**.
  - **Equaliser («Эквалайзер»):** отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.
  - **Speed dependent vol. («Регулировка громкости в зависимости от скорости»):** установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик.
- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от технических характеристик системы или усилителя автомобиля.
- **Song information (Media Display) «Информация о композиции (отображение данных о медиафайле»):** выбор информации, например **Folder/File («Папка/файл»)** или **Artist/Title/Album («Исполнитель/название композиции/альбом»)**, которая будет отображаться при воспроизведении MP3-файлов.
- **Mode pop up («Всплывающее окно режима»):** при нажатии на панели управления кнопки [AUDIO] («АУДИО») на экране отображается окно выбора режима.
- **Date/Time («Дата/время»):** вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date («Установка даты»):** установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **Set time («Установка времени»):** установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **Time format («Формат времени»):** выберите формат отображения времени (12- или 24-часовой).
  - **Display (Power Off) («Отображение (при отключенном дисплее»):** установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **Language («Язык»):** вы можете изменить язык интерфейса системы.

## Перемотка назад/вперед

Нажмите и удерживайте кнопку [< SEEK/] [TRACK >] («ПОИСК»/«КОМПОЗИЦИЯ») на панели управления.

- Вы также можете нажать и удерживать тумблерный переключатель «Вверх/вниз» на рулевом колесе.

### Возобновление воспроизведения текущей композиции

Нажмите кнопку [**< SEEK**] («**ПОИСК**») на панели управления в момент, когда текущая композиция воспроизводится дольше двух секунд.

- Вы также можете переместить вверх тумблерный переключатель на рулевом колесе.

### Воспроизведение предыдущей или следующей композиции

Для воспроизведения предыдущей композиции нажмите кнопку [**< SEEK**] («**ПОИСК**») на панели управления в течение двух секунд после начала воспроизведения новой музыкальной композиции. Для воспроизведения следующей композиции нажмите кнопку [**TRACK >**] («**КОМПОЗИЦИЯ**») на панели управления.

- Если прошло больше двух секунд, дважды нажмите кнопку [**< SEEK**] («**ПОИСК**») на панели управления, чтобы воспроизвести предыдущую музыкальную композицию.
- Вы также можете использовать тумблерный переключатель «Вверх/вниз» на рулевом колесе.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите кнопку [**MENU/CLOCK**] («**МЕНЮ/ЧАСЫ**») на панели управления для вывода на дисплей окна выбора режима, поверните регулятор [**TUNE**] («**НАСТРОЙКА**») для выбора желаемой композиции и нажмите регулятор, чтобы воспроизвести файл.

### Повторное воспроизведение

Нажмите кнопку [**1 RPT**] на панели управления. Режим повторного воспроизведения переключается при каждом нажатии. Значок соответствующего режима отображается на экране.

### Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите кнопку [**2 SHFL**] на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экране отображается соответствующий значок.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth функции повтора и воспроизведения в случайном порядке могут не поддерживаться.

### Поиск папок

1. Нажмите кнопку [**MENU/CLOCK**] («**МЕНЮ/ЧАСЫ**») на панели управления.
2. После вывода на дисплей окна выбора поверните регулятор [**TUNE**] («**НАСТРОЙКА**») для выбора параметра **Folder list** («**Список папок**»), а затем нажмите регулятор.
3. Найдите желаемую папку в меню **Folder list** («**Список папок**»), а затем нажмите регулятор [**TUNE**] («**НАСТРОЙКА**»).
  - Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.



### Информация

- Запустите двигатель автомобиля перед подключением USB-устройства к системе. Запуск двигателя с устройством, подключенным к системе, может привести к выходу USB-устройства из строя.
- Избегайте воздействия статического электричества при подключении и отключении USB-устройства. Статический разряд может привести к неисправности системы.
- Избегайте контакта частей тела или посторонних предметов с портом USB. Это может привести к несчастному случаю или к неполадкам в работе системы.

- Избегайте многократного подключения USB-разъема за короткий период времени. Это может привести к ошибке в работе устройства или неполадкам в работе системы.
- Не используйте USB-устройство для каких-либо целей, помимо проигрывания файлов. Использование USB-аксессуаров для зарядки или обогрева может привести к неудовлетворительной работе или неисправности системы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении USB-накопителя не пользуйтесь удлинительным кабелем. Подключайте устройство непосредственно в порт USB. Если вы используете USB-разветвитель или удлинительный кабель, устройство может быть не опознано.
- Полностью вставьте USB-разъем в порт USB. Невыполнение этого условия может привести к сбою соединения.
- При отключении USB-накопителя могут возникнуть помехи.
- Система может воспроизводить только файлы стандартных форматов.
- Следующие типы USB-устройств могут не распознаваться или работать некорректно:
  - MP3-плееры с функцией шифрования данных;
  - USB-устройства, которые не определяются как съемные диски.
- USB-устройство может не опознаваться в зависимости от его состояния.
- Некоторые USB-устройства могут быть несовместимы с системой.
- Распознавание может занять больше времени в зависимости от типа, емкости или формата файлов внешнего USB-устройства.
- Показ изображений и воспроизведение видео не поддерживаются.

## ИНТЕРФЕЙС BLUETOOTH

### Подключение Bluetooth-совместимых устройств

Bluetooth — это беспроводная сетевая технология небольшого радиуса действия. Она позволяет подключать друг к другу находящиеся поблизости мобильные устройства для отправки и получения данных. Она повышает эффективность использования устройств.

Для использования интерфейса Bluetooth необходимо сначала подключить к системе Bluetooth-совместимое устройство, такое как мобильный телефон или MP3-плеер. Удостоверьтесь, что устройство, которое вы желаете подключить, поддерживает беспроводную технологию Bluetooth.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем. Это может привести к травмам или смерти в результате аварии.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Ваша система поддерживает только функции громкой связи и воспроизведения аудиофайлов по Bluetooth. Подключите мобильное устройство, поддерживающее обе функции.
- Некоторые устройства с беспроводной технологией Bluetooth могут вызывать помехи или приводить к нарушению работы информационно-развлекательной системы. Чтобы устранить проблему, попробуйте переместить устройство в другое место.
- В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth некоторые функции могут не поддерживаться.
- Если система работает нестабильно из-за ошибки связи между Bluetooth-совместимым устройством и автомобилем, удалите сопряженные устройства и выполните повторное подключение.

- Если Bluetooth-соединение нестабильно, повторите попытку, выполнив указанные действия:

1. Отключите и включите Bluetooth на устройстве. Затем подключите устройство снова.
2. Включите и выключите устройство. Затем повторно подключите его.
3. Извлеките из устройства аккумулятор и снова вставьте его. Затем включите устройство и повторно подключите его.
4. Отмените Bluetooth-сопряжение как в системе, так и в устройстве, а затем выполните их повторное сопряжение и подключение.

Беспроводное соединение Bluetooth будет недоступно, если интерфейс Bluetooth на устройстве выключен. Удостоверьтесь, что интерфейс Bluetooth на устройстве включен.

### Сопряжение устройств с системой

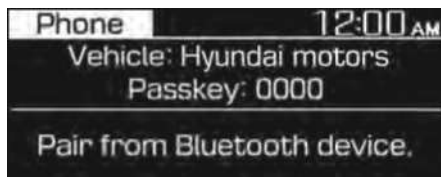
Для подключения по беспроводной технологии Bluetooth сначала выполните сопряжение устройства с системой, чтобы добавить его в список Bluetooth-устройств. Вы можете зарегистрировать до пяти устройств.

1. На панели управления нажмите кнопку [PHONE] («ТЕЛЕФОН»), а затем выберите **Phone settings ► Add new device** («Настройки телефона» ► «Добавить новое устройство»).

  - Если сопряжение устройства с системой выполняется впервые, вы также можете нажать кнопку вызова на рулевом колесе.

2. Включите интерфейс Bluetooth на устройстве, которое вы желаете подключить, найдите систему автомобиля и выберите ее.

  - Проверьте имя Bluetooth-устройства, которое отобразится в новом всплывающем окне регистрации на экране системы.



3. Введите или подтвердите пароль для подтверждения соединения.

  - Если на экране Bluetooth-устройства отображается окно ввода пароля, введите пароль 0000, который отображается на экране системы.
  - Если на экране Bluetooth-устройства отображается шестизначный пароль, удостоверьтесь, что он совпадает с паролем на экране системы и подтвердите соединение с устройством.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Изображение экрана в данном руководстве приводится для примера. На экране системы проверьте точное кодовое название автомобиля и название Bluetooth-устройства.
- По умолчанию установлен пароль 0000.
- После того как вы разрешите системе доступ к устройству, на подключение системы к устройству может потребоваться некоторое время. После установки соединения в верхней части экрана появится значок состояния беспроводного подключения по Bluetooth.
- Вы можете изменить настройки разрешений с помощью меню настроек беспроводного подключения Bluetooth на мобильном телефоне. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.
- Чтобы зарегистрировать новое устройство, повторите шаги с 1 по 3.

- Если вы используете функцию автоматического подключения по интерфейсу Bluetooth, звонок может переключаться на систему громкой связи автомобиля, если вы поднимите трубку вблизи автомобиля с запущенным двигателем. Если вы не желаете, чтобы система автоматически подключалась к устройству, выключите интерфейс Bluetooth на устройстве.
- Когда устройство подключено к системе по Bluetooth, может наблюдаться ускоренный разряд батареи устройства.

### Подключение сопряженного устройства

Для использования в аудиосистеме Bluetooth-устройства подключите к ней сопряженное устройство. Одновременно к системе можно подключить только одно устройство.

1. На панели управления нажмите кнопку [PHONE] («ТЕЛЕФОН»), а затем выберите **Phone settings ► Paired devices** («Настройки телефона» ► «Сопряженные устройства»).
  - Если подключенное устройство отсутствует, нажмите кнопку вызова на рулевом колесе.
2. Поворачивая регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите подключаемое устройство, а затем нажмите этот регулятор.
  - Если к системе уже подключено другое устройство, отключите его. Выберите подключенное устройство, которое следует отключить.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если соединение прерывается из-за того, что устройство находится вне зоны досягаемости, или если в работе устройства происходит ошибка, соединение будет восстановлено автоматически, когда устройство опять окажется в зоне досягаемости или когда ошибка будет устранена.

- В зависимости от установленной очередности автоматического подсоединения подключение устройства может занять определенное время.

### Отключение устройства

Если вы желаете прекратить пользоваться Bluetooth-устройством или подключить другое устройство, отключите подключенное в данный момент устройство.

1. На панели управления нажмите кнопку [PHONE] («ТЕЛЕФОН»), а затем выберите **Phone settings ► Paired devices** («Настройки телефона» ► «Сопряженные устройства»).
2. Поворачивая регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите подключенное устройство, а затем нажмите этот регулятор.
3. Нажмите кнопку [1 RPT] для выбора значения **Yes** («Да»).

### Удаление сопряженных устройств

Если устройство Bluetooth, с которым установлено сопряжение, более не нужно либо вы желаете подключить новое устройство, а список Bluetooth-устройств заполнен, удалите сопряженные устройства.

1. На панели управления нажмите кнопку [PHONE] («ТЕЛЕФОН»), а затем выберите **Phone settings ► Delete devices** («Настройки телефона» ► «Удалить устройства»).
2. Поворачивая регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите удаляемое устройство, а затем нажмите этот регулятор.
3. Нажмите кнопку [1 RPT] для выбора значения **Yes** («Да»).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При удалении сопряженного устройства история вызовов и контакты, сохраненные в системе, также удаляются.
- Чтобы снова использовать удаленное устройство, необходимо произвести сопряжение еще раз.

## Использование Bluetooth-совместимого аудиоустройства

Вы можете прослушивать аудиофайлы, хранящиеся на Bluetooth-совместимом аудиоустройстве через динамики автомобиля.

1. Нажмите кнопку **[AUDIO]** («АУДИО») на панели управления.
2. После вывода на дисплей окна выбора режима поверните регулятор **[TUNE]** («НАСТРОЙКА») для выбора параметра **Bluetooth audio** а затем нажмите переключатель.



1 — информация о музыкальной композиции, воспроизводимой в данный момент

1. Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню.
2. Поворачивая регулятор **[TUNE]** («НАСТРОЙКА»), выберите пункт меню, а затем нажмите этот регулятор.
  - **Sound settings («Звуковые настройки»):** вы можете изменять настройки звука, например зону, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
    - **Balance («Баланс»):** выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **Balance («Баланс»)**, вращая регулятор **[TUNE]** («НАСТРОЙКА»), выберите желаемое положение, а затем нажмите регулятор. Чтобы сконцентрировать звук посередине автомобиля, выберите **Centre («Центр»)**.
    - **Equaliser («Эквалайзер»):** отрегулируйте выходной уровень для каждой полосы частот.

- **Speed dependent vol. («Регулировка громкости в зависимости от скорости»):** установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик.
- Перечень доступных пунктов меню может отличаться в зависимости от технических характеристик системы или усилителя автомобиля.
- **Mode popup («Всплывающее окно режима»):** при нажатии на панели управления кнопки **[AUDIO]** («АУДИО») на экране отображается окно выбора режима.
- **Date/Time («Дата/время»):** вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date («Установка даты»):** установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **Set time («Установка времени»):** установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **Time format («Формат времени»):** выберите формат отображения времени (12- или 24-часовой).
  - **Display (Power Off) («Отображение (при отключенном дисплее»):** установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **Language («Язык»):** вы можете изменить язык интерфейса системы.



### **Пауза / возобновление воспроизведения**

Чтобы поставить воспроизведение на паузу, нажмите регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») на панели управления. Для возобновления воспроизведения нажмите регулятор [TUNE] еще раз.

- Можно также нажать кнопку выключения звука на рулевом колесе.

### **Повторное воспроизведение**

Нажмите кнопку [1 RPT] на панели управления. Режим повторного воспроизведения переключается при каждом нажатии. Значок соответствующего режима отображается на экране.

### **Воспроизведение в случайном порядке**

Нажмите кнопку [2 SHFL] на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экране отображается соответствующий значок.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth функции повтора и воспроизведения в случайном порядке могут не поддерживаться.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Управление воспроизведением отличается в зависимости от используемого Bluetooth-устройства (мобильный телефон или аудиоплеер).
- На некоторых устройствах функция потокового аудио может не поддерживаться.
- В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth некоторые функции могут не поддерживаться.
- Если телефон, подключенный по Bluetooth и используемый для проигрывания музыки, применяется для приема входящего или совершения исходящего вызова, воспроизведение музыки останавливается.
- Прием входящего или выполнение исходящего вызова во время воспроизведения в режиме Bluetooth-аудио может привести к звуковым помехам.
- При использовании режима телефона во время прослушивания аудиофайлов через Bluetooth-подключение воспроизведение может не возобновиться автоматически после завершения телефонного разговора. Это зависит от модели подключенного мобильного телефона.
- В некоторых мобильных телефонах переход между композициями во время воспроизведения аудио через Bluetooth может привести к возникновению шумов, похожих на хлопки.
- Функция перемотки назад/вперед не поддерживается в режиме Bluetooth-аудио.
- Функция списка воспроизведения не поддерживается в режиме Bluetooth-аудио.
- При отключении Bluetooth-устройства в режиме Bluetooth-аудио выключается.

### Использование телефона с технологией Bluetooth

Вы можете использовать интерфейс Bluetooth для телефонных разговоров по громкой связи. Просматривайте информацию о звонке на экране аудиосистемы, безопасно и удобно совершайте и принимайте вызовы с помощью встроенных динамиков и микрофона автомобиля.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем. Это может привести к травмам или смерти в результате аварии.
- Запрещается набирать номер на телефоне и отвечать на вызовы во время управления автомобилем. Использование мобильного телефона может отвлечь ваше внимание, усложняет оценку внешних условий и ограничивает способность реагирования в неожиданных ситуациях, что может привести к несчастным случаям. При необходимости для выполнения звонков используйте громкую связь по Bluetooth и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нельзя получить доступ к меню Phone («Телефон»), если к системе не подключен мобильный телефон. Для использования функции Bluetooth phone («Телефон с Bluetooth») подключите к системе мобильный телефон.
- Функция Bluetooth Handsfree («Громкая связь по Bluetooth») не будет работать, если автомобиль находится вне зоны покрытия мобильного оператора, например в туннелях, подземных сооружениях или в гористой местности.
- Качество связи может ухудшаться при таких условиях, как:
  - неудовлетворительное качество приема сигнала мобильным телефоном;
  - шум в салоне автомобиля;
  - нахождение мобильного телефона вблизи металлических объектов, например жестяных банок для напитков.
- В зависимости от модели подключенного мобильного телефона громкость и качество звука громкой связи по Bluetooth могут отличаться.

## Осуществление вызова

Если ваш мобильный телефон подключен к системе, вы сможете выполнять звонки, выбрав имя из своей истории вызовов или списка контактов.

1. Нажмите кнопку **[PHONE]** («АУДИО») на панели управления.
  - Или нажмите кнопку вызова на рулевом колесе.
2. Выберите номер телефона.
  - Для выбора номера телефона из списка избранных выберите **Favourites** («Избранные»).
  - Для выбора номера телефона из истории вызовов выберите **Call history** («История вызовов»).
  - Для выбора номера телефона из списка контактов, загруженного с подключенного мобильного телефона, выберите **Contacts** («Контакты»).
3. Чтобы завершить вызов, нажмите кнопку **[2 SHFL]** на панели управления.
  - Или нажмите кнопку завершения вызова на рулевом колесе.

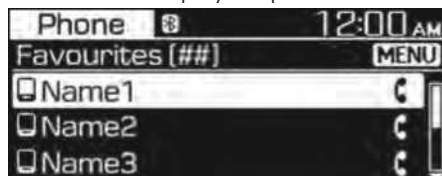
## Регистрация списка избранных

Чтобы упростить использование интерфейса Bluetooth и громкой связи можно добавить номера телефонов в список избранных.

1. Откройте экран **Phone** («Телефон»), поверните регулятор **[TUNE]** («НАСТРОЙКА») на панели управления для выбора пункта **Favourites** («Избранные»), а затем нажмите регулятор.
2. Выберите **[MENU/CLOCK]** («МЕНЮ/ЧАСЫ») ► **Add new favourites** («Добавить новые номера в избранные»).
3. Нажмите кнопку **[1 RPT]** и выберите желаемый номер телефона.

## Использование списка избранных

1. Откройте экран **Phone** («Телефон»), поверните регулятор **[TUNE]** («НАСТРОЙКА») на панели управления для выбора пункта **Favourites** («Избранные»), а затем нажмите регулятор.
2. Поворачивая регулятор **[TUNE]**, выберите нужный контакт, а затем нажмите этот регулятор.



Нажмите кнопку **[MENU/CLOCK]** («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

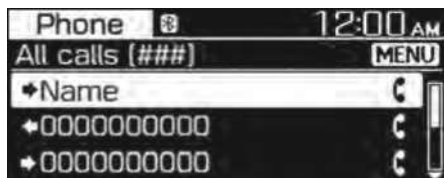
- **Add new favourites** («Добавить новые элементы в избранное»): добавление часто используемых номеров в избранное.
- **Delete items** («Удалить элементы»): удаление выбранных элементов из избранного.
- **Delete all** («Удалить все»): удаление всех элементов из избранного.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете добавить в избранное до 20 элементов для каждого устройства.
- Для этого сначала необходимо загрузить контакты в систему.
- Список избранных, сохраненный на мобильном телефоне, не загружается в систему.
- При изменении информации о контактах в мобильном телефоне список избранных в системе не редактируется автоматически. Удалите и добавьте элемент в список избранных еще раз.
- При подключении нового мобильного телефона список избранных номеров для предыдущего мобильного телефона отображаться не будет, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

### Использование истории вызовов

1. Откройте экран **Phone** («Телефон»), поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») на панели управления для выбора пункта **Call history** («История вызовов»), а затем нажмите регулятор.
2. Поворачивая регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА»), выберите нужную запись, а затем нажмите этот регулятор.



Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

- **Download** («Загрузить»): загрузка истории вызовов.
- **All calls** («Все вызовы»): просмотр данных всех вызовов.
- **Dialled calls** («Исходящие вызовы»): просмотр только исходящих вызовов.
- **Received calls** («Принятые вызовы»): просмотр только принятых вызовов.
- **Missed calls** («Пропущенные вызовы»): просмотр только пропущенных вызовов.

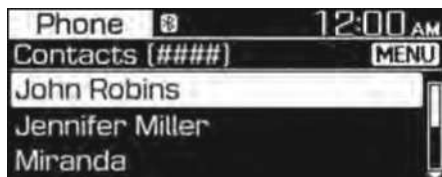
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- Доступ к истории вызовов возможен только после загрузки истории вызовов при подключении мобильного телефона к системе.
- Звонки со скрытых номеров не сохраняются в истории вызовов.
- В каждом отдельном списке может быть загружено до 50 записей вызовов.
- Продолжительность и время совершения вызова не отображаются на экране системы.

- Для загрузки истории вызовов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте экран мобильного телефона на наличие какого-либо сообщения или настройки разрешений телефона.
- При загрузке истории вызовов все старые данные будут удалены.

### Использование списка контактов

1. Откройте экран **Phone** («Телефон»), поверните регулятор [TUNE] («НАСТРОЙКА») на панели управления для выбора пункта **Contacts** («Контакты»), а затем нажмите регулятор.
2. Поворачивая регулятор [TUNE], выберите требуемую группу буквенно-цифровых символов, а затем нажмите этот регулятор.
3. Поворачивая регулятор [TUNE], выберите нужный контакт, а затем нажмите этот регулятор.



Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

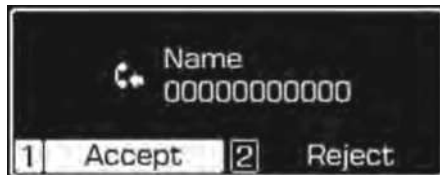
- **Download** («Загрузить»): загрузить контакты с мобильного телефона.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Контакты можно просматривать только при подключенном Bluetooth-устройстве.
- Из Bluetooth-устройства могут быть загружены только контакты в поддерживаемом формате. Контакты из некоторых приложений не будут включены.
- С устройства можно загрузить до 2000 контактов.
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- В зависимости от характеристик системы некоторые из загруженных контактов могут быть утеряны.
- Загружаются контакты, хранящиеся как в памяти телефона, так и на SIM-карте. Контакты, хранящиеся на SIM-карте могут не загружаться. Это зависит от модели телефона.
- Специальные знаки и цифры, используемые в названии контакта, могут не отображаться надлежащим образом.
- Для загрузки контактов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте экран мобильного телефона на наличие какого-либо сообщения или настройки разрешений телефона.
- В зависимости от модели и состояния мобильного телефона загрузка может занять больше времени.
- При загрузке контактов все старые данные удаляются.
- Вы не можете редактировать или удалять контакты в системе.
- При подключении нового мобильного телефона контакты, загруженные с предыдущего мобильного телефона, отображаться не будут, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

### Ответ на вызовы

При поступлении входящего вызова на экране системы появляется всплывающее окно с уведомлением.



Чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку [1 RPT] на панели управления.

- Или нажмите кнопку вызова на рулевом колесе.

Чтобы отклонить звонок, нажмите кнопку [2 SHFL] на панели управления.

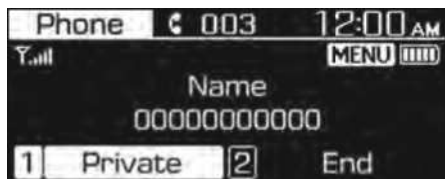
- Или нажмите кнопку завершения вызова на рулевом колесе.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от типа мобильного телефона функция отклонения звонка может не поддерживаться.
- После подключения мобильного телефона к системе звук может выводиться через громкоговорители аудиосистемы даже после выхода из автомобиля, если телефон при этом будет находиться в зоне действия подключения. Для завершения соединения отключите устройство от аудиосистемы или выключите интерфейс Bluetooth на устройстве.

### Использование различных опций во время телефонного разговора

Во время звонка отображается показанный ниже экран. Нажмите кнопку для использования требуемой функции.



Для переключения звонка на мобильный телефон нажмите кнопку [1 RPT] на панели управления.

- Или нажмите и удерживайте кнопку вызова на рулевом колесе.

Чтобы завершить вызов, нажмите кнопку [2 SHFL] на панели управления.

- Или нажмите кнопку завершения вызова на рулевом колесе.

Нажмите кнопку [MENU/CLOCK] («МЕНЮ/ЧАСЫ») на панели управления для доступа к приведенным далее пунктам меню:

- **Microphone Volume (Outgoing Volume) («Громкость микрофона (громкость на выходе)»):** отрегулируйте громкость микрофона, чтобы другой абонент не мог вас слышать.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если данные вызывающего абонента сохранены в списке контактов, на экране отображаются его имя и номер телефона. Если данные вызывающего абонента отсутствуют в контактах, на экране отображается только номер телефона.
- Во время телефонного разговора по Bluetooth невозможно переключиться ни на какой другой экран, например экран аудио или экран настроек.
- В зависимости от модели мобильного телефона качество связи может отличаться. При использовании некоторых моделей телефонов слышимость вашего голоса для абонента может ухудшаться.
- Телефонный номер может не отображаться. Это зависит от модели мобильного телефона.
- В зависимости от типа мобильного телефона функция переключения вызова может не поддерживаться.

## ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ СИСТЕМА ВЫЗОВА ЭКСТРЕННЫХ СЛУЖБ ЕСALL (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

eCall — это система автоматического вызова экстренных служб в случае дорожно-транспортного происшествия или других происшествий на дороге.

### **Кнопка SOS**

Водитель или пассажир может вручную совершить экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу путем нажатия кнопки SOS.

- Звучание аудиосистемы прервется и на экране появится надпись SOS.

### **Кнопка SOS Test (Россия)**

Тестовый режим системы eCall можно запустить, нажав кнопку SOS TEST.

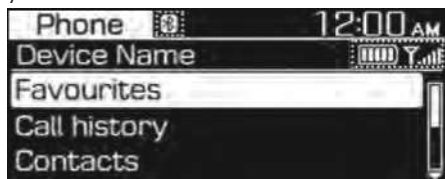
- Звучание аудиосистемы прервется и на экране появится надпись SOS TEST.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- **Дополнительную информацию см. в главе «Экстренные ситуации».**
- **В зависимости от региона служба может не поддерживаться.**
- **В зависимости от региона или модели автомобиля название кнопки может различаться.**

## ПИКТОГРАММЫ СОСТОЯНИЯ СИСТЕМЫ

Пиктограммы состояния системы появляются в верхней части экрана при выполнении определенных действий или функций. Ознакомьтесь с ними, чтобы узнать их значение.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Уровень заряда аккумулятора, отображаемый на экране, может отличаться от уровня на подключенном устройстве.
- Мощность сигнала телефона, отображаемая на экране, может отличаться от уровня на подключенном мобильном телефоне.
- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля некоторые пиктограммы могут не отображаться.

### Bluetooth

Пиктограмма	Описание
	Уровень заряда аккумулятора подключенного Bluetooth-устройства.
	Мобильный телефон или аудиоустройство, подключенные через Bluetooth.
	Выполняется звонок по Bluetooth.
	Во время звонка по Bluetooth микрофон выключен.
	Загрузка истории звонков с мобильного телефона, подключенного к системе по Bluetooth.
	Загрузка контактов с мобильного телефона, подключенного к системе по Bluetooth.

### Мощность сигнала

Пиктограмма	Описание
	Мощность сигнала мобильного телефона, подключенного по Bluetooth.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ

### USB

#### Поддерживаемые аудиоформаты

- Характеристики аудиофайла:
  - Аудиоформат WAVeform.
  - MPEG1/2/2.5 Audio Layer3.
  - Windows Media Audio Ver 7.X/8.X.
- Битрейт:
  - MPEG1 (Layer3): 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/ 192/224/256/320 кбит/с.
  - MPEG2 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/ 128/144/160 кбит/с.
  - MPEG2.5 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/ 128/144/160 кбит/с.
  - WMA (High Range): 48/64/80/96/128/160/192 кбит/с.
- Разрядность:
  - WAV (PCM(стерео)): 24 бит.
  - WAV (IMA ADPCM): 4 бит.
  - WAV (MS ADPCM): 4 бит.
- Частота дискретизации:
  - MPEG1: 44100/48000/32000 Гц.
  - MPEG2: 22050/24000/16000 Гц.
  - MPEG2.5: 11025/12000/8000 Гц.
  - WMA: 32000/44100/48000 Гц.
  - WAV: 44100/48000 Гц.
- Максимальное количество символов в названии папки/файла (кодировка Юникод): 40 символов английского или корейского алфавита.
- Поддерживаемые символы в именах папок/файлов (поддержка Юникод): 2604 символа корейского алфавита, 94 буквенно-цифровых символа, 4888 широко употребляемых символов китайского алфавита, 986 специальных символов.
- Максимальное количество папок: 1000.
- Максимальное количество файлов: 5000.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Файлы, формат которых не поддерживается, могут не распознаваться или не воспроизводиться, либо информация о них, такая как имя файла, может не отображаться надлежащим образом.
- Система распознает только файлы с расширением .mp3/.wma/.wav. Если формат файла не поддерживается, измените формат с помощью современных программ конвертации.
- Устройство не поддерживает файлы, защищенные с помощью DRM (технических средств защиты авторских прав).
- Для файлов со сжатием MP3/WMA и файлов WAV могут иметь место различия в качестве звука в зависимости от битрейта (музыкальные файлы с более высоким битрейтом обеспечивают более высокое качество звука).
- Символы японского алфавита или упрощенного китайского алфавита в именах папок и файлов могут не отображаться надлежащим образом.

#### Поддерживаемые USB-накопители

- Байт/сектор: 64 кбайт или меньше.
- Файловая система: FAT12/16/32 (рекомендована), exFAT/NTFS.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Гарантируется работа только USB-накопителей с металлическим корпусом и разъемом штекерного типа.
  - USB-накопители с пластиковым разъемом могут не распознаваться.
  - USB-накопители в таких типах карт памяти, как CF или SD, могут не распознаваться.
- Жесткие диски с USB могут не распознаваться.
- При использовании USB-накопителя большой емкости с несколькими логическими дисками распознаваться будут только файлы, находящиеся на первом диске.
- Если на USB-накопитель загружена прикладная программа, соответствующие медиафайлы могут не воспроизводиться.
- Для улучшения совместимости следует использовать устройства с интерфейсом USB 2.0.

### Bluetooth

- Класс мощности Bluetooth 2: от -6 до 4 дБм
- Мощность антенны: макс. 3 мВт.
- Диапазон частот: от 2400 до 2483,5 МГц.
- Версия программного обеспечения Bluetooth patch RAM: 1.

### ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Другие торговые знаки и логотипы принадлежат их законным владельцам.

- Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., и используются компанией HYUNDAI по лицензии.



# ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

## CE

EU Declaration of Conformity <sup>(1)</sup>		HYUNDAI MOBIS	
<b>Product details <sup>(2)</sup></b>			
<b>Product <sup>(3)</sup></b>	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM		
<b>Model <sup>(4)</sup></b>	ACBC05WEP, ACB105WEP, ACB105WEG, ACB115WEP, ACB115WEG, ACBC05WEG, ACB105WTP, ACB125WEP, ACB125WEG, ACB135WEP, ACB135WEG, ACBC15WEP, ACBC15WEG		
We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of <sup>(5)</sup>			
<b>Applied Standards <sup>(6)</sup></b>			
<b>Article <sup>(7)</sup> 3.2</b>	EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)		
<b>Radio <sup>(8)</sup></b>	EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06) EN 303 345-2 V1.1.1 (2020-02) DRAFT EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11) DRAFT EN 303 345-4 V1.1.0 (2019-11)		
<b>Article <sup>(7)</sup> 3.1b</b>	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)		
<b>EMC <sup>(9)</sup></b>	EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 55032:2015 EN 55035:2017		
<b>Article <sup>(7)</sup> 3.1a</b>	EN 60065:2014, EN 62311:2008		
<b>Safety <sup>(10)</sup>, Health <sup>(11)</sup></b>			
<b>Manufacturer <sup>(12)</sup></b>		<b>Representative in the EU <sup>(13)</sup></b>	
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.		MOBIS Parts Europe N.V.	
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,		Wilhelm-Fay-Strabe 51,	
Seoul, 06141, Korea		Frankfurt Main, 65936, Germany	
Tel: +82-31-260-2707		Tel: +49-69-85096-5011	
<b>Notified Body <sup>(14)</sup></b>		<b>Signed By <sup>(15)</sup></b> 19/05/2020	
SGS Fimko Ltd		This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>(16)</sup>	
Takomatie 8 FI-00380			
Helsinki, Finland			
<b>Notified Body Identification <sup>(17)</sup></b>	0598	Seunghoon Choe	
<b>Reference <sup>(18)</sup></b>	RED-1970	Representative	
		Hyundai MOBIS Co., Ltd.	
<b>Additional information <sup>(19)</sup></b>			
SW: 1.0, HW: 1.0			

## EAC

Категория	Параметр
Модель	ACB10SWEP, ACB10SWEG, ACB11SWEP, ACB11SWEG, ACBC0SWEP, ACBC0SWEG, ACB10SWTP, ACB12SWEP, ACB12SWEG, ACB13SWEP, ACB13SWEG, ACBC1SWEP, ACBC1SWEG.
Производитель	<b>HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.</b> 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea (Республика Корея), 06141.
Дата изготовления	Проверьте продукт на наличие дат.



## 6. Указания по вождению

Перед вождением автомобиля .....	6-4
Перед посадкой в автомобиль .....	6-4
Перед запуском двигателя .....	6-4
Зажигание .....	6-5
Замок зажигания .....	6-5
Кнопочный выключатель зажигания .....	6-8
Механическая коробка передач .....	6-13
Управление механической коробкой передач .....	6-13
Рекомендации по вождению .....	6-15
Интеллектуальная механическая коробка передач (IMT) .....	6-16
Управление интеллектуальной механической коробкой передач (IMT) .....	6-16
Автоматическая коробка передач .....	6-19
Управление автоматической коробкой передач .....	6-19
Рекомендации по вождению .....	6-23
Коробка передач с двойным сцеплением .....	6-25
Управление коробкой передач с двойным сцеплением .....	6-25
Парковка .....	6-32
Рекомендации по вождению .....	6-32
Тормозная система .....	6-34
Тормозная система с усилителем .....	6-34
Индикатор износа тормозных колодок .....	6-34
Задние барабанные тормозные механизмы .....	6-35
Стояночный тормоз .....	6-35
Антиблокировочная система тормозов (ABS) .....	6-36
Электронная система курсовой устойчивости (ESC) .....	6-38
Система динамической стабилизации (VSM) .....	6-40
Система помощи при трогании на подъеме (HAC) .....	6-42
Система аварийного включения стоп-сигналов (ESS) .....	6-42
Система экстренного торможения для предотвращения вторичных столкновений (MCB) .....	6-43
Рекомендации по торможению .....	6-44
Система старт-стоп (ISG) .....	6-45
Включение системы ISG .....	6-45
Отключение системы ISG .....	6-45
Условия работы системы ISG .....	6-49
Индикация работы системы ISG .....	6-50
Неисправности системы ISG .....	6-51

Система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом (SSC) (версии 48V MHEV) .....	6-53
Условия работы системы SSC .....	6-53
Условия запуска двигателя после автоматического выключения .....	6-53
Система выбора режимов движения .....	6-54
Особые условия вождения .....	6-58
Опасные условия вождения .....	6-58
Раскачка автомобиля .....	6-58
Плавное прохождение поворотов .....	6-59
Вождение ночью .....	6-59
Вождение в дождь .....	6-59
Вождение в зонах подтопления .....	6-60
Вождение по автомагистралям .....	6-60
Вождение зимой .....	6-61
Вождение в условиях снега и льда .....	6-61
Предостережения, связанные с вождением зимой .....	6-63
Буксировка прицепа (для Европы) .....	6-65
Вы решили совершить поездку на автомобиле с прицепом? .....	6-66
Оборудование для буксировки прицепа .....	6-69
Вождение автомобиля с прицепом .....	6-70
Техническое обслуживание автомобиля, который эксплуатируется с прицепом .....	6-72
Показатели массы автомобиля .....	6-73
Перегрузка .....	6-73



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Оксид углерода (CO) — токсичный газ. Его вдыхание может привести к потере сознания или гибели.**

Он не имеет цвета и запаха и содержится в отработавших газах двигателя.

**Соблюдайте осторожность, чтобы не вдыхать отработавшие газы.**

Почувствовав запах отработавших газов в автомобиле, незамедлительно опустите стекла. Воздействие оксида углерода может стать причиной потери сознания или гибели.

**Следите за тем, чтобы система выпуска отработавших газов не допускала утечки.**

Система выпуска отработавших газов подлежит проверке при каждом поднятии автомобиля на подъемнике, например для замены масла или по другим причинам. При изменении звука выпуска отработавших газов двигателя или ударе препятствия о днище автомобиля рекомендуется при первой же возможности обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

**Запрещается запускать двигатель в закрытом пространстве.**

Работа двигателя на холостом ходу в гараже, в том числе с открытыми воротами, очень опасна. После запуска двигателя следует немедленно выехать из гаража.

**Старайтесь не оставлять двигатель работать на холостом ходу в течение длительных промежутков времени, когда в салоне находятся люди.**

Если возникает необходимость в длительной работе двигателя на холостом ходу, когда в салоне находятся люди, остановите автомобиль на открытом месте, выберите режим подачи наружного воздуха и задайте максимальную частоту вращения вентилятора, чтобы в салон поступал свежий воздух.

**Следите за тем, чтобы дефлекторы не были перекрыты.**

Для надлежащей работы системы вентиляции воздухозаборники перед ветровым стеклом не должны быть закрыты снегом, льдом, листьями и т. д.

**Если возникает необходимость в движении с открытой дверью багажного отделения:**

Поднимите все стекла.

Откройте дефлекторы на передней панели.

Выберите режим подачи наружного воздуха и направьте поток воздуха в нижнюю или верхнюю часть салона, а также задайте максимальную частоту вращения вентилятора.

## ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ АВТОМОБИЛЯ

### Перед посадкой в автомобиль

- Убедитесь, что все стека, наружные зеркала заднего вида и наружные световые приборы находятся в чистом состоянии и на них нет посторонних предметов.
- Удалите с автомобиля снег, лед или иней.
- Осмотрите шины на наличие следов неравномерного износа и повреждений.
- Проверьте, нет ли под автомобилем следов утечки.
- Перед троганием задним ходом убедитесь, что позади автомобиля нет препятствий.

### Перед запуском двигателя

- Убедитесь, что капот и двери автомобиля, в том числе багажного отделения, надежно закрыты и заперты.
- Отрегулируйте положение сиденья и рулевого колеса.
- Отрегулируйте положение салонного и наружных зеркал заднего вида.
- Убедитесь в исправности всех световых приборов.
- Пристегните ремень безопасности. Убедитесь, что ремнями безопасности пристегнуты все пассажиры.
- После включения зажигания обратите внимание на указатели и индикаторы на комбинации приборов и сообщения на дисплее.
- Убедитесь, что багаж правильно расположен и надежно зафиксирован.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание **СЕРЬЕЗНЫХ** или **СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ** примите указанные меры предосторожности:

- **ВСЕГДА** пристегивайтесь ремнем безопасности. Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Дополнительную информацию см. в разделе «Ремни безопасности» в главе 3.

- Всегда управляйте автомобилем предельно аккуратно. Предполагайте, что другие водители или пешеходы могут вести себя невнимательно и допустить ошибки.
- Не отвлекайтесь от управления автомобилем. Отвлечение может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** употреблять алкоголь или лекарственные препараты перед вождением автомобиля.

Вождение автомобиля под действием алкоголя или лекарственных препаратов опасно и может привести к несчастному случаю и **СЕРЬЕЗНОЙ** или **СМЕРТЕЛЬНОЙ ТРАВМЕ**.

Вождение в состоянии алкогольного опьянения — основная причина высокой смертности на дорогах. Даже небольшое количество алкоголя притупляет восприятие, реакцию и оценку окружающей обстановки. Одна порция спиртного напитка ухудшает способность водителя реагировать на изменяющиеся условия и экстренные ситуации, а с каждой последующей порцией время реакции увеличивается.

Вождение под действием лекарственных препаратов так же или даже более опасно, чем вождение в состоянии алкогольного опьянения.

Алкоголь и лекарственные препараты существенно увеличивают вероятность несчастного случая во время вождения. Не садитесь за руль после употребления спиртных напитков или лекарственных препаратов. Не садитесь в автомобиль к водителю, который употреблял спиртные напитки или лекарственные препараты. Лучше вызовите такси или воспользуйтесь услугой «Трезвый водитель».



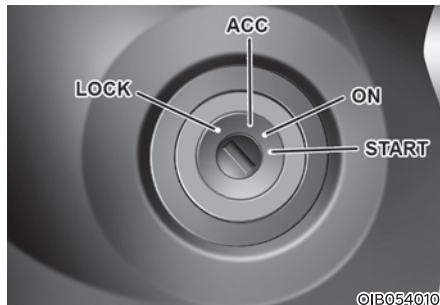
## ЗАЖИГАНИЕ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание СЕРЬЕЗНЫХ или СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ примите указанные меры предосторожности:

- Следите за тем, чтобы дети или люди, не знакомые с вождением автомобиля, НЕ прикасались к замку / кнопочному выключателю зажигания или органам управления автомобилем. Это может привести к непреднамеренному движению автомобиля.
- Во время движения автомобиля ЗАПРЕЩАЕТСЯ тянуться к замку / кнопочному выключателю зажигания или другим органам управления через рулевое колесо. Это может привести к потере контроля над автомобилем и несчастному случаю.

### Замок зажигания (при соответствующем оснащении)



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время движения автомобиля поворачивать ключ в замке зажигания в положение LOCK («Блокировка») или АСС («Питание аксессуаров») допускается ТОЛЬКО в экстренной ситуации. Это приведет к выключению двигателя и прекращению работы усилителей рулевого управления и тормозной системы. В результате водитель может не справиться с рулением и торможением, что, в свою очередь, может привести к несчастному случаю.
- Прежде чем покинуть сиденье водителя, включите первую передачу на подъеме или передачу заднего хода на спуске, если автомобиль оснащен механической коробкой передач, или переведите рычаг селектора в положение Р («Парковка»), если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач или коробкой передач с двойным сцеплением. Включите стояночный тормоз и поверните ключ в замке зажигания в положение LOCK. В противном случае вероятно неожиданное движение автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается использовать наклейки на замок, приобретаемые на рынке послепродажного обслуживания. Они могут сделать запуск двигателя невозможным из-за сбоя передачи данных.

**Положения ключа в замке зажигания**

Положение	Действие	Примечание
<b>LOCK</b>	В положении LOCK ключ извлекается из замка зажигания.	Во избежание угона автомобиля при этом блокируется рулевое колесо (при соответствующем оснащении).
<b>ACC</b>	Питание электрических аксессуаров.	Рулевое колесо разблокируется. Если ключ с трудом поворачивается в положение ACC, необходимо одновременно с поворотом ключа вращать рулевое колесо попеременно влево и вправо.
<b>ON</b>	Положение ключа в замке зажигания после запуска двигателя. При этом положении ключа можно пользоваться всеми системами, функциями и оборудованием автомобиля. После поворота ключа в замке зажигания из положения ACC в положение ON можно проверить работу предупреждающих сигнализаторов.	Во избежание разряда аккумуляторной батареи не оставляйте ключ в положении ON без запуска двигателя.
<b>START</b>	Для запуска двигателя поверните ключ в замке зажигания в положение START. После отпускания ключ возвращается в положение ON.	Коленчатый вал двигателя прокручивается стартером, пока ключ удерживается в этом положении.

## Запуск двигателя



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Для вождения автомобиля всегда надевайте подходящую обувь. Неподходящая обувь (например, с высоким каблуком, лыжные ботинки, сандалии, шлепанцы и т. д.) осложняет нажатие педалей тормоза и акселератора.
- Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора. Автомобиль может неожиданно тронуться с места, что, в свою очередь, может привести к несчастному случаю.
- Дождитесь снижения частоты вращения коленчатого вала двигателя до нормального уровня. Если отпустить педаль тормоза при повышенной частоте вращения коленчатого вала, автомобиль может неожиданно тронуться с места.

Автомобили с механической коробкой передач:

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Убедитесь, что включена нейтраль (N).
3. Нажмите и удерживайте педали сцепления и тормоза.
4. Поверните ключ в замке зажигания в положение START. Удерживайте ключ в этом положении, пока не запустится двигатель, но не более десяти секунд.

Автомобили с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением:

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. Убедитесь, что рычаг селектора находится в положении P («Парковка»).
3. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
4. Поверните ключ в замке зажигания в положение START. Удерживайте ключ в этом положении, пока не запустится двигатель, но не более десяти секунд.



### Информация

- Не дожидаетесь прогрева двигателя на холостом ходу во время стоянки. Сразу же начинайте движение, не превышая умеренную частоту вращения коленчатого вала (по возможности избегайте резких разгонов и торможений).
- Всегда запускайте двигатель, предварительно нажав педаль тормоза. Во время запуска двигателя не нажимайте педаль акселератора. Для прогрева двигателя не повышайте частоту вращения коленчатого вала до высоких значений.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения двигателя:

- Не удерживайте ключ в замке зажигания в положении START более десяти секунд. Повторите попытку через пять-десять секунд.
- Не поворачивайте ключ в замке зажигания в положение START при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.
- При благоприятных транспортных и дорожных условиях во время движения автомобиля можно включить нейтраль (N) и повернуть ключ в замке зажигания в положение START для запуска двигателя.
- Не следует запускать двигатель, толкая или буксируя автомобиль.

## Кнопочный выключатель зажигания (при соответствующем оснащении)



При открывании передней двери включается подсветка кнопочного выключателя зажигания. Она выключается через 30 секунд после закрывания двери (при соответствующем оснащении).

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выключение двигателя в экстренной ситуации:

Нажмите и удерживайте кнопочный выключатель зажигания более двух секунд ИЛИ быстро нажмите и отпустите кнопочный выключатель зажигания три раза в течение трех секунд.

Во время движения автомобиля можно запустить двигатель, не нажимая педаль тормоза (на моделях с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением) или педалей тормоза и сцепления (на моделях с механической коробкой передач). Для этого необходимо нажать кнопочный выключатель зажигания, предварительно переведя рычаг селектора в положение N («Нейтраль»).

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время движения автомобиля нажимать кнопочный выключатель зажигания допускается **ТОЛЬКО** в экстренной ситуации. Это приведет к выключению двигателя и прекращению работы усилителя рулевого управления и тормозной системы. В результате водитель может не справиться с рулением и торможением, что, в свою очередь, может привести к несчастному случаю.
- Прежде чем покинуть сиденье водителя, всегда включайте стояночный тормоз, выключайте зажигание и забирайте с собой смарт-ключ. В противном случае вероятно неожиданное движение автомобиля.

**Положения кнопочного выключателя зажигания:**  
**– Автомобили с механической коробкой передач /**  
**интеллектуальной механической коробкой передач**

Состояние выключателя	Действие	Примечание
OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для выключения двигателя остановите автомобиль и нажмите кнопочный выключатель зажигания.</li> <li>Во избежание угона автомобиля при этом блокируется рулевое колесо (при соответствующем оснащении).</li> </ul>	Если при открывании двери водителя рулевое колесо оказывается незаблокированным, раздается предупреждающий звуковой сигнал.
ACC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопочный выключатель зажигания, когда оно выключено, не нажимая при этом педаль сцепления.</li> <li>Можно использовать электрические аксессуары.</li> <li>Рулевое колесо разблокируется.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если оставить кнопочный выключатель зажигания в состоянии ACC более чем на один час, подача питания от аккумуляторной батареи прекращается автоматически, что предотвращает ее разряд.</li> <li>Если рулевое колесо не разблокировать, кнопочный выключатель зажигания не будет функционировать. Для снятия блокировки нажимайте кнопочный выключатель зажигания, одновременно с этим поворачивая рулевое колесо попеременно вправо и влево.</li> </ul>
ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопочный выключатель зажигания при выбранном состоянии ACC, не нажимая при этом педаль сцепления.</li> <li>Перед запуском двигателя загораются предупреждающие сигнализаторы.</li> </ul>	Во избежание разряда аккумуляторной батареи не оставляйте кнопочный выключатель зажигания в состоянии ON без запуска двигателя.
START	Для запуска двигателя нажмите педали сцепления и тормоза, после чего нажмите кнопочный выключатель зажигания. При этом должна быть включена нейтральная передача.	Если нажимать кнопочный выключатель зажигания, предварительно не нажав педаль сцепления, двигатель не запускается, а состояние зажигания меняется в следующем порядке: <b>OFF → ACC → ON → OFF.</b>

**Положения кнопочного выключателя зажигания:**  
**– Автомобили с автоматической коробкой передач /**  
**коробкой передач с двойным сцеплением**

Состояние выключателя	Действие	Примечание
OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для выключения двигателя нажмите кнопочный выключатель зажигания, предварительно переведя рычаг селектора в положение P («Парковка»). Если нажимать кнопочный выключатель зажигания, когда рычаг селектора не установлен в положение P («Парковка»), зажигание переключается в состояние OFF, а не ACC.</li> <li>Во избежание угона автомобиля при этом блокируется рулевое колесо (при соответствующем оснащении).</li> </ul>	<p>Если при открывании двери водителя рулевое колесо оказывается незаблокированным, раздается предупреждающий звуковой сигнал.</p>
ACC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопочный выключатель зажигания, когда оно выключено, не нажимая при этом педаль тормоза.</li> <li>Можно использовать некоторые электрические аксессуары.</li> <li>Рулевое колесо разблокируется.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если оставить кнопочный выключатель зажигания в состоянии ACC более чем на один час, подача питания от аккумуляторной батареи прекращается автоматически, что предотвращает ее разряд.</li> <li>Если рулевое колесо не разблокировать, кнопочный выключатель зажигания не будет функционировать.</li> <li>Для снятия блокировки нажимайте кнопочный выключатель зажигания, одновременно с этим поворачивая рулевое колесо попеременно вправо и влево.</li> </ul>
ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопочный выключатель зажигания при выбранном положении ACC, не нажимая при этом педаль тормоза.</li> <li>Перед запуском двигателя загораются предупреждающие сигнализаторы.</li> </ul>	<p>Во избежание разряда аккумуляторной батареи не оставляйте кнопочный выключатель зажигания в состоянии ON без запуска двигателя.</p>
START	<p>Для запуска двигателя нажмите педаль тормоза, после чего нажмите кнопочный выключатель зажигания. При этом рычаг селектора должен находиться в положении P («Парковка») или N («Нейтраль»).</p> <p>В целях безопасности запускайте двигатель, когда рычаг селектора установлен в положение P («Парковка»).</p>	<p>Если нажимать кнопочный выключатель зажигания, предварительно не нажав педаль тормоза, двигатель не запускается, а состояние зажигания меняется в следующем порядке: <b>OFF → ACC → ON → OFF</b> или <b>ACC</b>.</p>

## Запуск двигателя



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Для вождения автомобиля всегда надевайте подходящую обувь. Неподходящая обувь (например, с высоким каблуком, лыжные ботинки, сандалии, шлепанцы и т. д.) осложняет нажатие педалей тормоза и акселератора.
- Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора.

Автомобиль может неожиданно тронуться с места, что, в свою очередь, может привести к несчастному случаю.

- Дождитесь снижения частоты вращения коленчатого вала двигателя до нормального уровня. Если отпустить педаль тормоза при повышенной частоте вращения коленчатого вала, автомобиль может неожиданно тронуться с места.



### Информация

- Двигатель запускается нажатием кнопочного выключателя зажигания, только если смарт-ключ находится в салоне автомобиля.
- Двигатель может не запуститься, если смарт-ключ находится в салоне автомобиля, но далеко от водителя.
- При переводе кнопочного выключателя зажигания в состояние ACC («Питание аксессуаров») или ON («Вкл.») и открывании любой двери система проверяет наличие смарт-ключа в салоне автомобиля. Если смарт-ключа нет в салоне автомобиля, начинает мигать индикатор  и отображается предупреждающее сообщение Key not in vehicle («Ключ не в автомобиле»), а если закрыты все двери, на пять секунд включается предупреждающий звуковой сигнал. После выбора положения ACC или ON держите смарт-ключ в салоне автомобиля.

Автомобили с механической коробкой передач:

1. Всегда держите смарт-ключ при себе.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
3. Убедитесь, что включена нейтраль (N).
4. Нажмите и удерживайте педали сцепления и тормоза.
5. Нажмите кнопочный выключатель зажигания.

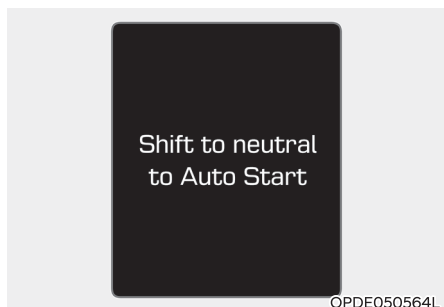
Автомобили с интеллектуальной механической коробкой передач:

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. До упора нажмите педаль сцепления и включите нейтральную передачу.
3. Удерживайте педали тормоза и сцепления нажатыми и нажмите кнопочный выключатель зажигания для выбора состояния START.

Если сделать это без предварительного нажатия педали тормоза и сцепления, двигатель не запускается, а на дисплей комбинации приборов выводится приведенное далее предупреждающее сообщение.



Если не включена нейтральная передача (N), на дисплее комбинации приборов отображается приведенное далее предупреждающее сообщение.



Автомобили с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением:

1. Всегда держите смарт-ключ при себе.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
3. Убедитесь, что рычаг селектора находится в положении Р («Парковка»).
4. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
5. Нажмите кнопочный выключатель зажигания.

### **i** Информация

- Не дожидайтесь прогрева двигателя на холостом ходу во время стоянки. Сразу же начинайте движение, не превышая умеренную частоту вращения коленчатого вала (по возможности избегайте резких разгонов и торможений).
- Всегда запускайте двигатель, предварительно нажав педаль тормоза. Во время запуска двигателя не нажимайте педаль акселератора. Для прогрева двигателя не повышайте частоту вращения коленчатого вала до высоких значений.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Во избежание повреждения двигателя:

- При благоприятных транспортных и дорожных условиях во время движения автомобиля можно включить нейтральную передачу (N) и нажать кнопочный выключатель зажигания, чтобы перезапустить двигатель.
- Не следует запускать двигатель, толкая или буксируя автомобиль.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Во избежание повреждения двигателя:

Не удерживайте кнопочный выключатель зажигания нажатым более десяти секунд, кроме ситуации, когда перегорел предохранитель стоп-сигналов.

При перегорании предохранителя выключателя стоп-сигналов двигатель не запускается в обычном режиме. Замените перегоревший предохранитель новым. Если нет возможности заменить предохранитель, запустить двигатель можно нажатием и удержанием кнопочного выключателя зажигания в положении АСС («Питание аксессуаров») в течение десяти секунд.

В целях безопасности запускать двигатель следует при нажатой педали тормоза.

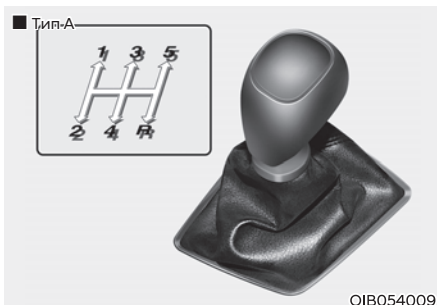


### **i** Информация

При низком уровне заряда элемента питания смарт-ключа или неправильной работе смарт-ключа двигатель можно запустить нажатием кнопочного выключателя зажигания, направив смарт-ключ, как показано на рисунке выше.



## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



### Управление механической коробкой передач

Механическая коробка передач имеет пять (или шесть) передач переднего хода. Все передачи переднего хода синхронизированы, поэтому переключение как на более высокую, так и на более низкую передачу выполняется очень легко.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем покидать сиденье водителя, включите первую передачу на подъеме или передачу заднего хода на спуске, включите стояночный тормоз и поверните ключ в замке зажигания в положение LOCK/OFF («Блокировка»/«Выкл.»). В противном случае вероятно неожиданное движение автомобиля.

Чтобы включить передачу заднего хода (R), остановите автомобиль, а затем переместите рычаг переключения передач в положение R.

Если после остановки автомобиля включение первой передачи или передачи заднего хода (R) затруднено:

- 1) переместите рычаг переключения передач в положение нейтральной передачи (N) и отпустите педаль сцепления;
- 2) нажмите педаль сцепления, а затем включите первую передачу или передачу заднего хода (R).

### Информация

В холодных погодных условиях переключение передач может быть затруднено до прогреть масла в коробке передач.

### **Управление сцеплением (при соответствующем оснащении)**

Педаля сцепления нажимается до упора в указанных ситуациях:

– Запуск двигателя:

Двигатель невозможно запустить без нажатия педали сцепления.

– Переключение передач:

Для трогания с места медленно отпустите педаль сцепления, одновременно с этим нажимая педаль акселератора.

Отпускать педаль сцепления необходимо плавно. Во время движения педаль сцепления должна быть отпущена.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Во избежание чрезмерного износа и повреждения сцепления:

- Во время движения автомобиля не держите ногу на педали сцепления.
- Находясь перед светофором и пр., не удерживайте автомобиль на подъеме при помощи сцепления.
- Чтобы исключить шум и повреждение, всегда нажимайте педаль сцепления до упора.
- Трогайтесь со второй передачи только на скользкой дороге.
- Нажимайте педаль сцепления до упора и соблюдайте осторожность, чтобы не нажать на нее повторно до полного отпущения. Если много раз нажимать педаль сцепления, не дожидаясь ее возвращения в исходное положение, сцепление может выйти из строя.

### **Переключение на пониженную передачу**

Чтобы снизить нагрузку на двигатель, переключайтесь на более низкую передачу при движении в плотном потоке транспортных средств или перед крутым подъемом.

Кроме того, переключение на более низкую передачу уменьшает вероятность самопроизвольного выключения двигателя и обеспечивает более интенсивный разгон.

При движении на спуске переключение на более низкую передачу позволяет поддерживать безопасную скорость, так как происходит торможение двигателем. Одновременно с этим снижается износ тормозных механизмов.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Во избежание повреждения двигателя, сцепления и коробки передач:

- При переключении с пятой на четвертую передачу соблюдайте осторожность, чтобы по невнимательности не включить вторую передачу. Переключение на существенно более низкую передачу может привести к резкому повышению частоты вращения коленчатого вала двигателя вплоть до входа стрелки тахометра в красную зону.
- Не следует переключаться более чем на две передачи вниз одновременно или переключаться на более низкую передачу при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя (от 5000 об/мин). Это может привести к повреждению двигателя, сцепления и коробки передач.

## Рекомендации по вождению

- Не выключайте передачу на спуске, чтобы двигаться накатом. Это может быть очень опасно.
- Не поддерживайте требуемую скорость движения на спуске торможением. Это может привести к перегреву и повреждению тормозных механизмов и сопутствующих деталей.

На затяжном спуске замедлите автомобиль и включите более низкую передачу. В результате торможения двигателем автомобиль движется с безопасной скоростью.

- Перед переключением на более низкую передачу замедлите автомобиль. Благодаря этому исключается вероятность чрезмерного повышения частоты вращения коленчатого вала и, как следствие, повреждения двигателя.
- Снижайте скорость движения при сильном поперечном ветре. Это способствует улучшению контроля над автомобилем.
- Чтобы предотвратить повреждение коробки передач, перед включением передачи заднего хода необходимо остановить автомобиль.
- При движении по скользкой поверхности соблюдайте предельную осторожность. Особенно внимательно тормозите, разгоняйтесь и переключайте передачи. Во время движения по скользкой дороге резкое изменение частоты вращения коленчатого вала двигателя может привести к потере сцепления ведущих колес с дорожным покрытием и, как следствие, контроля над автомобилем и ДТП.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не следует быстро переключаться на более низкую передачу для использования торможения двигателем на скользкой дороге. В результате может развиться занос, который, в свою очередь, может стать причиной несчастного случая.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание **СЕРЬЕЗНОЙ** или **СМЕРТЕЛЬНОЙ ТРАВМЫ**:

- **ВСЕГДА** пристегивайтесь ремнем безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы, в том числе смертельной, непристегнутым пассажиром больше, чем пристегнутым.
- Не входите в поворот на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом во время, например, перестроения или поворота.
- Потеря контроля над автомобилем при движении с высокой скоростью по магистрали существенно увеличивает вероятность опрокидывания.
- Зачастую контроль над автомобилем утрачивается, когда два колеса оказываются резко на обочине, а водитель слишком резко и сильно поворачивает рулевое колесо для возврата на дорожное полотно.
- Если автомобиль съезжает с дороги, не следует резко поворачивать рулевое колесо. В этом случае необходимо снизить скорость движения, а затем плавно вернуть автомобиль на дорожную полосу.
- Компания **HYUNDAI** рекомендует соблюдать все показанные знаками ограничения скорости.



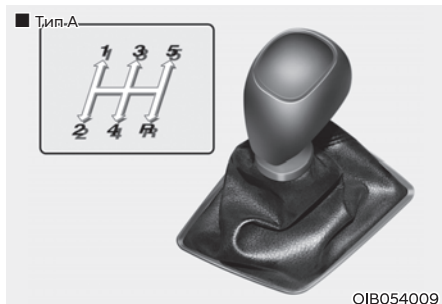
## Информация: функция kick-down (при соответствующем оснащении)

Для максимально интенсивного разгона предусмотрена функция kick-down. Нажмите педаль акселератора до упора, чтобы преодолеть точку сопротивления. В зависимости от текущей частоты вращения коленчатого вала двигателя автоматическая коробка передач переключается на более низкую передачу.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ИМТ)

В конструкцию интеллектуальной механической коробки передач (ИМТ) входит сцепление с электронным управлением (E-Clutch) и система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом (SSC). Когда автомобиль движется накатом, двигатель автоматически выключается для снижения расхода топлива.

### Управление интеллектуальной механической коробкой передач (ИМТ)



Интеллектуальная механическая коробка переада (ИМТ) имеет шесть передач переднего хода. Схема переключения передач изображена на рукоятке рычага переключения передач.

Все передачи переднего хода синхронизированы, поэтому переключение как на более высокую, так и на более низкую передачу выполняется очень легко. До упора нажмите педаль сцепления, переключите передачу и медленно отпустите педаль. Если автомобиль оснащен замком зажигания, двигатель невозможно запустить без предварительного нажатия педали тормоза и сцепления (при соответствующем оснащении).

Передача заднего хода должна включаться через положение нейтральной передачи. Нажмите кнопку под рукояткой рычага переключения передач, переместите рычаг до упора влево, а затем в положение передачи заднего хода (R). Включать передачу заднего хода необходимо после остановки автомобиля. Запрещается двигаться в режиме, когда стрелка тахометра находится в красной зоне.



## ВНИМАНИЕ

- При переключении с пятой на четвертую передачу следует соблюдать предельную осторожность, чтобы не сместить рычаг влево слишком сильно и не включить таким образом вторую передачу. Переключение на существенно более низкую передачу может привести к резкому повышению частоты вращения коленчатого вала двигателя вплоть до входа стрелки тахометра в красную зону. Такое резкое и сильное повышение частоты вращения коленчатого вала и валов коробки передач может привести к повреждению двигателя.
- Не следует переключаться более чем на две передачи вниз одновременно или переключаться на более низкую передачу при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя (от 5000 об/мин). Это может привести к повреждению двигателя, сцепления и коробки передач.
- В холодных погодных условиях переключение передач может быть затруднено до прогрева масла в коробке передач. Это не является признаком неисправности и не ведет к повреждению коробки передач.
- Если после остановки автомобиля включение первой передачи и передачи заднего хода (R) затруднено, оставьте рычаг переключения передач в положении нейтрали (N) и отпустите педаль сцепления. Вновь нажмите педаль сцепления, а затем включите первую передачу или передачу заднего хода (R).
- Для предотвращения преждевременного износа и повреждения сцепления не держите ногу на педали сцепления во время движения. Кроме того, не следует удерживать автомобиль неподвижным при помощи сцепления на подъеме, ожидая, например, зеленого сигнала светофора и пр.
- Во время движения не используйте рычаг переключения передач в качестве опоры для руки. Это может привести к преждевременному износу вилок переключения передач.

- Трогайтесь со второй передачи только на скользкой дороге. В противном случае вероятно повреждение сцепления.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем покинуть водительское сиденье, всегда включайте стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем включите первую передачу, если автомобиль припаркован на ровной площадке или подъеме, или передачу заднего хода (R), если автомобиль находится на спуске. Если не выполнить перечисленные действия в указанном порядке, вероятно внезапное движение автомобиля.
- Не следует быстро переключаться на более низкую передачу для использования торможения двигателем на скользкой дороге. В результате может развиться занос, который, в свою очередь, может стать причиной несчастного случая.

### Управление сцеплением

Педаль сцепления нажимается до упора, а затем медленно отпускается. Во время движения педаль сцепления должна быть полностью отпущена. Во время движения автомобиля не держите ногу на педали сцепления. Это может привести к преждевременному износу сцепления. Не удерживайте автомобиль на склоне частичным включением сцепления. Это приводит к преждевременному износу сцепления. Для удержания автомобиля на склоне нажимайте педаль тормоза или включайте стояночный тормоз. Не нажимайте педаль сцепления быстро и многократно.



## ВНИМАНИЕ

Нажимайте педаль сцепления до упора. В противном случае вероятно повреждение сцепления или появление шума.

### **Переключение на пониженную передачу**

При движении в плотном потоке транспортных средств или на подъеме переключайтесь на более низкую передачу, до того как двигатель начнет работать с чрезмерной нагрузкой. Переключение на более низкую передачу уменьшает вероятность самопроизвольного выключения двигателя и обеспечивает более интенсивный разгон. Переключение на пониженную передачу на спуске позволяет поддерживать безопасную скорость движения и продлевает срок службы компонентов тормозной системы.

### **Рекомендации по вождению**

- Не выключайте передачу на спуске, чтобы двигаться накатом. Это может быть очень опасно. Передача должна быть всегда включена.
- Не поддерживайте требуемую скорость движения на спуске торможением. Это может привести к перегреву и выходу тормозных механизмов из строя. На затяжном спуске замедлите автомобиль и включите более низкую передачу. В этом случае безопасная скорость движения поддерживается торможением двигателем.
- Перед переключением на более низкую передачу замедлите автомобиль. Благодаря этому исключается вероятность чрезмерного повышения частоты вращения коленчатого вала и, как следствие, повреждения двигателя.
- Снижайте скорость движения при сильном поперечном ветре. Это способствует улучшению контроля над автомобилем.
- Включайте передачу заднего хода только после остановки автомобиля. В противном случае может повредиться коробка передач.

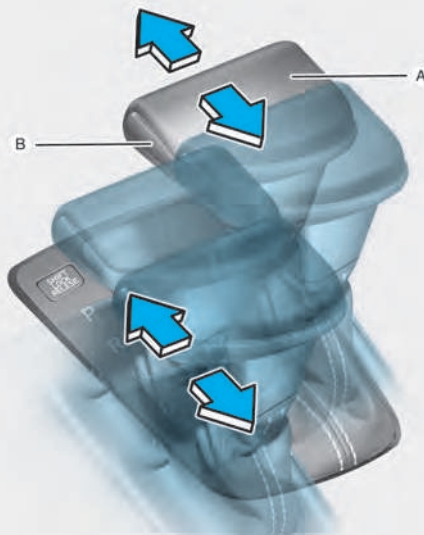
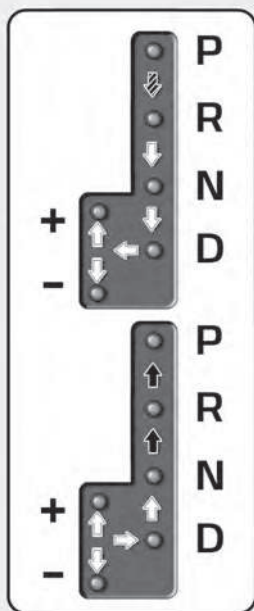
- При движении по скользкой поверхности соблюдайте предельную осторожность. Особенно внимательно тормозите, разгоняйтесь и переключайте передачи. Во время движения по скользкой дороге резкое изменение частоты вращения коленчатого вала двигателя может привести к потере сцепления ведущих колес с дорожным покрытием и, как следствие, к потере контроля над автомобилем.






### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- **Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности! В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы, в том числе смертельной, непристегнутым пассажиром больше, чем пристегнутым.**
- **Не входите в поворот на высокой скорости.**
- **Не делайте резких движений рулевым колесом во время, например, перестроения или поворота.**
- **Потеря контроля над автомобилем при движении с высокой скоростью по магистрали существенно увеличивает вероятность опрокидывания.**
- **Зачастую контроль над автомобилем утрачивается, когда два колеса оказываются на обочине, а водитель слишком резко и сильно поворачивает рулевое колесо для возврата на дорожное полотно.**
- **Если автомобиль съезжает с дороги, не следует резко поворачивать рулевое колесо. В этом случае необходимо снизить скорость движения, а затем плавно вернуть автомобиль на дорожную полосу.**
- **Не превышайте установленные ограничения скорости.**

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



-  Для перемещения рычага селектора нажмите педаль тормоза и кнопку на рукоятке селектора
-  Для перемещения селектора нажмите кнопку на его рукоятке
-  Рычаг селектора перемещается свободно

ОВС3060001

### Управление автоматической коробкой передач

Автоматическая коробка передач имеет шесть передач переднего хода и одну передачу заднего хода.

Конкретная передача переднего хода выбирается автоматически после установки рычага селектора в положение D («Движение»).



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание серьезной или смертельной травмы:

- Перед установкой селектора в положение D («Движение») или R («Задний ход») **ВСЕГДА** убеждайтесь, что вокруг автомобиля нет людей, особенно детей.
- Прежде чем покинуть сиденье водителя, переместите рычаг селектора в положение P («Парковка»), включите стояночный тормоз и выключите зажигание. Если не выполнить перечисленные действия, вероятно внезапное движение автомобиля.
- Не следует быстро переключаться на более низкую передачу для использования торможения двигателем на скользкой дороге. В результате может развиться занос, который, в свою очередь, может стать причиной несчастного случая.



### Положения рычага селектора

После включения зажигания положение рычага селектора можно проконтролировать по индикатору на комбинации приборов.

### P («Парковка»)

Переводите селектор в положение P («Парковка») только после остановки автомобиля.

Чтобы вывести селектор из положения P («Парковка»), обязательно нажмите педаль тормоза и не нажимайте педаль акселератора.

**Если и после этих действий невозможно вывести селектор из положения P («Парковка»), изучите раздел «Разблокировка рычага селектора» в данной главе.**

Выключайте двигатель после перевода селектора в положение P («Парковка»).



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Включение режима P («Парковка») во время движения может привести к потере контроля над автомобилем.
- После остановки автомобиля переместите селектор в положение P («Парковка»), включите стояночный тормоз и выключите двигатель.
- При остановке на склоне переведите селектор в положение P («Парковка») и включите стояночный тормоз, чтобы автомобиль не скатился по склону.
- В целях безопасности всегда включайте стояночный тормоз после перемещения селектора в положение P («Парковка»). Поступать иначе допускается только в ситуациях экстренной остановки.

### R («Задний ход»)

Выбирайте этот режим для движения задним ходом.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Перемещайте селектор в положение R («Задний ход») только после остановки автомобиля. Если сделать это во время движения, можно повредить коробку передач.**

### N («Нейтраль»)

Ведущие колеса и двигатель разъединены.

Режим N («Нейтраль») используется для перезапуска двигателя после его самопроизвольного выключения или стоянки с работающим двигателем. Перед высадкой из автомобиля переведите селектор в положение P («Парковка»).

Перемещая селектор из положения N («Нейтраль») в любое другое положение, всегда нажимайте педаль тормоза и удерживайте ее нажатой.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

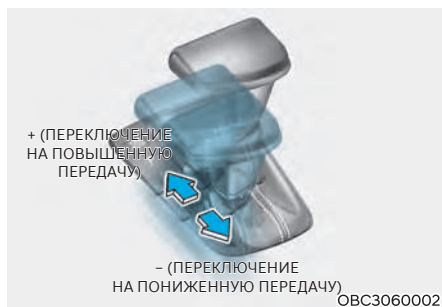
**Не перемещайте селектор, не нажав педаль тормоза до упора. Включение передачи при работе двигателя с высокой частотой вращения коленчатого вала может привести к более интенсивному разгону автомобиля. В этом случае можно потерять контроль над автомобилем и наехать на людей или строения.**

### D («Движение»)

Этот режим предназначен для движения вперед. Коробка передач автоматически переключается между шестью передачами переднего хода, обеспечивая максимальную топливную экономичность и динамику.

Если необходим интенсивный разгон для обгона другого автомобиля или повышенный крутящий момент на подъеме, нажмите педаль акселератора до упора. Коробка передач автоматически переключается на более низкую передачу (одну или несколько в зависимости от условий).





### Режим ручного переключения передач

И на стоянке, и во время движения можно перевести рычаг селектора из положения D («Движение») в положение режима ручного переключения передач. Для возврата в режим автоматического переключения передач D («Движение») переместите селектор назад в основное положение.

После выбора режима ручного переключения передач необходимая передача в зависимости от текущих условий задается перемещением селектора вперед или назад.

- + (вверх): однократно переместите селектор вперед для переключения на повышенную передачу.
- (вниз): однократно переместите селектор вперед для переключения на пониженную передачу.

### **i** Информация

- В режиме ручного переключения передач доступно только шесть передач переднего хода. Для движения задним ходом или постановки автомобиля на стоянку необходимо переместить рычаг селектора в положение R («Задний ход») или P («Парковка»).
- При замедлении автомобиля коробка передач автоматически переключается на более низкую передачу. После остановки автомобиля автоматически включается первая передача.
- Когда стрелка тахометра приближается к красной зоне, коробка передач автоматически переключается на более высокую передачу.
- Если водитель перемещает селектор в положение + (вверх) или - (вниз), коробка передач может не переключиться на эту передачу, если она не соответствует текущей частоте вращения коленчатого вала двигателя. Водитель должен выбирать более высокую передачу в соответствии с дорожными условиями и следить за тем, чтобы стрелка тахометра не находилась в красной зоне.
- Для трогания на скользкой дороге переместите селектор вперед в положение + (вверх). Коробка передач переключается на вторую передачу, обеспечивающую плавное трогание на скользкой дороге. Чтобы вновь включить первую передачу, переведите селектор назад в положение - (вниз).

### Система блокировки рычага селектора

В целях безопасности автоматическая коробка передач дополнена системой блокировки рычага селектора, которая предотвращает перемещение селектора из положения P («Парковка») в положение R («Задний ход») при отпущенной педали тормоза.

Переключение из положения P («Парковка») в R («Задний ход»):

1. Нажмите педаль тормоза и удерживайте ее.
2. Запустите двигатель или включите зажигание.
3. Переместите рычаг селектора.

### Разблокировка рычага селектора

Если при нажатой педали тормоза селектор не перемещается из положения P («Парковка») в R («Задний ход»), продолжайте нажимать педаль тормоза и выполните указанные ниже действия.



1. Выключите зажигание.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку разблокировки рычага селектора.
4. Нажмите кнопку на селекторе и удерживайте ее.
5. Переместите рычаг селектора.

Если возникает необходимость в разблокировке рычага селектора, рекомендуется незамедлительно обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

## Система блокировки ключа в замке зажигания

### (при соответствующем оснащении)

Ключ извлекается из замка зажигания только после установки селектора в положение Р («Парковка»).

## Парковка

Остановите автомобиль и продолжайте удерживать педаль тормоза нажатой. Переместите селектор в положение Р («Парковка»), включите стояночный тормоз и выключите зажигание. При высадке из автомобиля забирайте ключ с собой.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оставаясь в автомобиле при работающем двигателе, не нажимайте педаль акселератора в течение продолжительного периода времени. В результате перегрева двигателя и системы выпуска отработавших газов может возникнуть пожар.

Отработавшие газы и система выпуска отработавших газов нагреваются до очень высокой температуры. Соблюдайте осторожность, чтобы не коснуться деталей системы выпуска отработавших газов.

Не останавливайте и не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися материалами, такими как сухая трава, бумага или листья. Они могут легко загореться.

## Рекомендации по вождению

- Запрещается перемещать селектор из положения Р («Парковка») или N («Нейтраль») в любое другое положение при нажатой педали акселератора.
- Запрещается перемещать селектор в положение Р («Парковка») во время движения автомобиля.
- Перемещайте селектор в положение R («Задний ход») или D («Движение») только после остановки автомобиля.
- Запрещается перемещать селектор в положение N («Нейтраль») во время движения. Это может привести к несчастному случаю по причине невозможности торможения двигателем. Кроме того, вероятно повреждение коробки передач.
- Для движения на подъеме или спуске всегда выбирайте режим D («Движение») или R («Задний ход»). Перед началом движения проверьте выбранный режим по индикатору на комбинации приборов. Движение в направлении, обратном выбранной передаче, приводит к выключению двигателя и вероятному серьезному ДТП из-за снижения тормозных характеристик.
- Во время движения не держите ногу на педали тормоза. Даже незначительное, но постоянное давление на педаль тормоза может привести к перегреву, износу и повреждению тормозных механизмов.
- При движении в режиме ручного переключения передач перед переключением на более низкую передачу замедлите автомобиль. В противном случае более низкая передача может не включиться из-за ее несоответствия фактической частоте вращения коленчатого вала двигателя.
- Перед высадкой из автомобиля всегда включайте стояночный тормоз. Не полагайтесь только на режим Р («Парковка»).

- При движении по скользкой поверхности соблюдайте предельную осторожность. Особенно внимательно тормозите, разгоняйтесь и переключайте передачи. Во время движения по скользкой дороге резкое изменение частоты вращения коленчатого вала двигателя может привести к потере сцепления ведущих колес с дорожным покрытием и, как следствие, контроля над автомобилем и ДТП.
- Динамические характеристики и топливная экономичность автомобиля зависят от того, насколько плавно нажимается и отпускается педаль акселератора.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание **СЕРЬЕЗНОЙ** или **СМЕРТЕЛЬНОЙ ТРАВМЫ**:

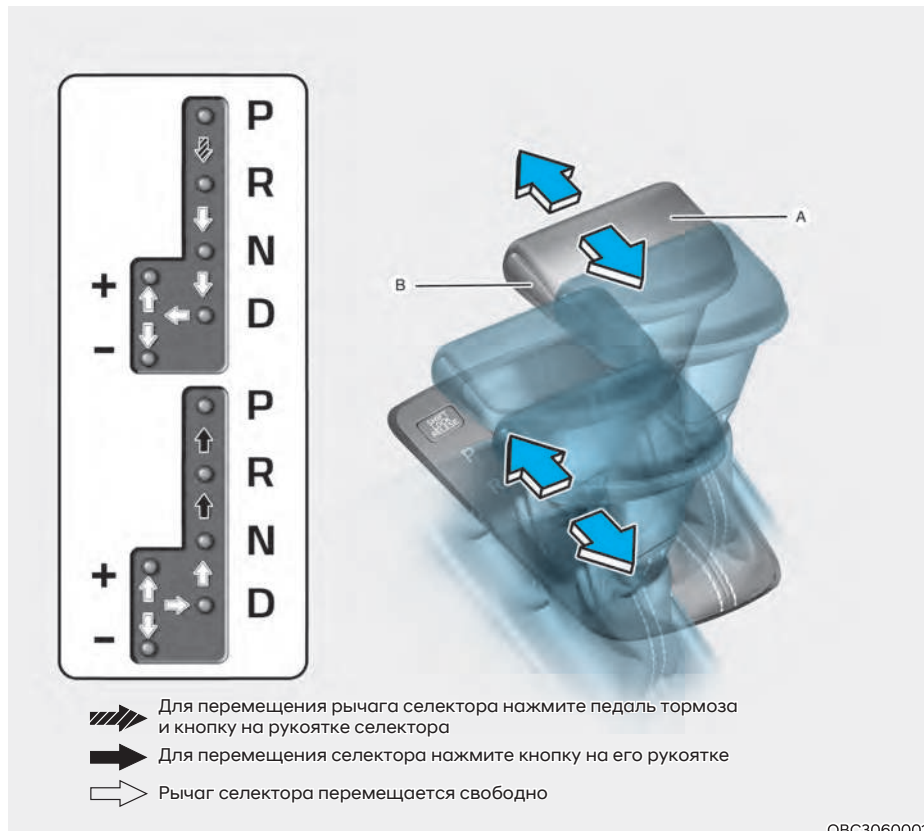
- **ВСЕГДА** пристегивайтесь ремнем безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы, в том числе смертельной, непристегнутым пассажиром больше, чем пристегнутым.
- Не входите в поворот на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом во время, например, перестроения или поворота.
- Потеря контроля над автомобилем при движении с высокой скоростью по магистрали существенно увеличивает вероятность опрокидывания.
- Зачастую контроль над автомобилем утрачивается, когда два колеса оказываются на обочине, а водитель слишком резко и сильно поворачивает рулевое колесо для возврата на дорожное полотно.
- Если автомобиль съезжает с дороги, не следует резко поворачивать рулевое колесо. В этом случае необходимо снизить скорость движения, а затем плавно вернуть автомобиль на дорожную полосу.
- Компания **HYUNDAI** рекомендует соблюдать все показанные знаками ограничения скорости.



### Информация: функция kick-down (при соответствующем оснащении)

Для максимально интенсивного разгона предусмотрена функция kick-down. Нажмите педаль акселератора до упора, чтобы преодолеть точку сопротивления. В зависимости от текущей частоты вращения коленчатого вала двигателя автоматическая коробка передач переключается на более низкую передачу.

## КОРОБКА ПЕРЕДАЧ С ДВОЙНЫМ СЦЕПЛЕНИЕМ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



### Управление коробкой передач с двойным сцеплением

Коробка передач с двойным сцеплением имеет семь передач переднего хода и одну передачу заднего хода. Конкретная передача переднего хода выбирается автоматически после установки селектора в положение D («Движение»).

- Коробка передач с двойным сцеплением представляет собой механическую коробку передач с автоматическим переключением передач. Ощущения от движения на автомобиле с такой трансмиссией очень похожи на ощущения от механической коробки передач, но с дополнительным преимуществом в виде автоматического переключения.
- При выборе режима D («Движение») коробка передач автоматически подбирает оптимальную для сложившихся условий передачу, как это делает автоматическая коробка передач. Но отличие заключается в том, что моменты переключения передач ощущаются и слышатся более четко (исполнительные механизмы включают и выключают сцепления, а также вводят в зацепление и выводят из зацепления шестерни).

- В конструкцию коробки передач с двойным сцеплением входят два сцепления сухого типа, обеспечивающие лучшие характеристики ускорения и повышенную топливную экономичность. Но в отличие от автоматической коробки передач такая трансмиссия не имеет гидротрансформатора. Переключение с одной передачи на другую осуществляется благодаря проскальзыванию сцепления, и особенно это характерно для движения с низкой скоростью.

В результате переключения иногда более заметны, а при согласовании частоты вращения вала коробки передач с частотой вращения коленчатого вала двигателя наблюдается незначительная вибрация. Такая работа естественна для коробки передач с двойным сцеплением.

- Сцепление сухого типа передает крутящий момент более непосредственно, следовательно, обеспечивает более прямую связь, чем традиционная автоматическая коробка передач. Это особенно ощутимо при трогании автомобиля с места или его движении с низкой скоростью и в режиме старт-стоп.
- При резком нажатии педали акселератора во время движения с низкой скоростью частота вращения коленчатого вала двигателя может существенно повыситься, что объясняется проскальзыванием сцепления в момент подбора оптимальной передачи. Это не является признаком неисправности.
- Для трогания с места на подъеме плавно нажимайте педаль акселератора, чтобы избежать вибрации и резкого толчка.
- Если во время движения с низкой скоростью резко отпустить педаль акселератора, перед переключением передачи можно отметить торможение двигателем. Аналогичные ощущения характерны при движении с низкой скоростью на автомобиле с механической коробкой передач.

- При движении на спуске может возникнуть необходимость переместить селектор в положение режима ручного переключения передач и переключиться на более низкую передачу для поддержания более низкой скорости без нажатия педаль тормоза.
- В момент включения и выключения двигателя раздаются щелчки, указывающие на самодиагностику системы. Эти звуки естественны для коробки передач с двойным сцеплением.
- До пробега 1500 км (1000 миль) разгон с низкой скорости может быть недостаточно плавным. По мере обкатки качество переключения передач и эксплуатационные характеристики автомобиля будут постоянно повышаться.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Во избежание серьезной или смертельной травмы:**

- **Перед установкой селектора в положение D («Движение») или R («Задний ход») ВСЕГДА убеждайтесь, что вокруг автомобиля нет людей, особенно детей.**
- **Прежде чем покинуть сиденье водителя, переместите рычаг селектора в положение P («Парковка»), включите стояночный тормоз и выключите зажигание. Если не выполнить перечисленные действия, вероятно внезапное движение автомобиля.**
- **Не следует быстро переключаться на более низкую передачу для использования торможения двигателем на скользкой дороге. В результате может развиться занос и, как следствие, произойти несчастный случай.**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

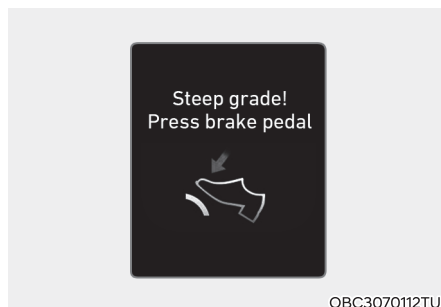
- Переводите селектор в положение D («Движение») или R («Задний ход») только после остановки автомобиля.
- Запрещается перемещать селектор в положение N («Нейтраль») во время движения.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

По причине неисправности коробки передач дальнейшее движение может оказаться невозможным. При этом на комбинации приборов мигает индикатор выбранного режима коробки передач (D или R). Рекомендуется обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

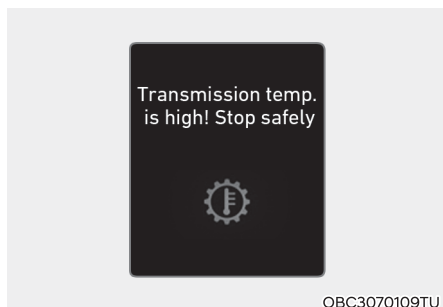
**Предупреждающие сообщения коробки передач с двойным сцеплением**

Приведенное ниже предупреждающее сообщение отображается при медленном движении автомобиля по склону, когда система определяет, что педаль тормоза не нажата.

**Крутой уклон**

Движение на подъеме, в том числе крутом:

- Для удержания автомобиля на склоне нажмите педаль тормоза или включите стояночный тормоз.
- При движении на склоне в режиме старт-стоп трогайтесь вслед за впереди идущим автомобилем с небольшой задержкой. После остановки на склоне удерживайте автомобиль нажатием педали тормоза.
- Если удерживать автомобиль на склоне или обеспечивать его очень медленное движение вперед нажатием педали акселератора, можно перегреть сцепление и коробку передач, что, в свою очередь, может стать причиной их выхода из строя. На это указывает предупреждающее сообщение на ЖК-дисплее.
- При отображении на ЖК-дисплее соответствующего предупреждения обязательно нажмите педаль тормоза.
- Пренебрежение рекомендацией из сообщения может привести к повреждению коробки передач.



### Высокая температура коробки передач

- При определенных условиях, таких как движение в режиме старт-стоп на подъеме, резкое трогание с места, интенсивный разгон или другие суровые условия движения, сцепления коробки передач могут нагреваться до чрезмерно высокой температуры. Итогом может оказаться их перегрев.
- В случае перегрева сцепления активируется аварийный режим. На это указывает мигание индикатора выбранного режима коробки передач на комбинации приборов и звуковой сигнал. Одновременно с этим на ЖК-дисплее отображается предупреждающее сообщение Transmission temp. is high! Stop safely («Высокая температура коробки передач! Остановите автомобиль в безопасном месте»). Кроме того, автомобиль может двигаться рывками.
- В этом случае остановите автомобиль в безопасном месте, не выключайте двигатель, нажмите педаль тормоза, включите режим Р («Парковка») и дождитесь охлаждения коробки передач.
- Если пренебречь этой рекомендацией, ходовые качества могут ухудшиться. Передачи могут переключаться резко, часто или с рывками. Чтобы вернуться к обычному режиму работы коробки передач, остановите автомобиль, нажмите педаль тормоза и переведите селектор в положение Р («Парковка»). Не выключая двигатель, подождите несколько минут, чтобы коробка передач охладилась, и только после этого продолжайте движение.
- По возможности избегайте резких ускорений.



### Перегрев коробки передач

- Если движение продолжается и температура сцеплений достигает максимально допустимого значения, на дисплее выводится предупреждающее сообщение Trans Hot! Park with engine on («Высокая температура коробки передач. Остановите автомобиль и не выключайте двигатель»). В этом случае сцепления перестают работать. Их работоспособность восстанавливается после снижения температуры до нормального уровня.
- В предупреждающем сообщении указывается время, которое необходимо подождать до охлаждения коробки передач.
- В этом случае остановите автомобиль в безопасном месте, не выключайте двигатель, нажмите педаль тормоза, включите режим Р («Парковка») и дождитесь охлаждения коробки передач.
- После вывода на дисплей сообщения Trans cooled. Resume driving («Коробка передач охладилась. Продолжайте движение») можно продолжать поездку.
- По возможности избегайте резких ускорений.

Если любое предупреждающее сообщение продолжает мигать на ЖК-дисплее, в целях безопасности рекомендуется обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.



### Положения рычага селектора

После включения зажигания положение рычага селектора можно проконтролировать по индикатору на комбинации приборов.

#### Р («Парковка»)

Переводите селектор в положение Р («Парковка») только после остановки автомобиля.

Чтобы вывести селектор из положения Р («Парковка»), обязательно нажмите педаль тормоза и не нажимайте педаль акселератора.

**Если и после этих действий невозможно вывести селектор из положения Р («Парковка»), изучите раздел «Разблокировка рычага селектора» данной главы.**

Выключайте двигатель после перевода селектора в положение Р («Парковка»).



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Включение режима Р («Парковка») во время движения может привести к потере контроля над автомобилем.
- После остановки автомобиля переместите селектор в положение Р («Парковка»), включите стояночный тормоз и выключите двигатель.
- При остановке на склоне переведите селектор в положение Р («Парковка») и включите стояночный тормоз, чтобы автомобиль не скатился по склону.
- В целях безопасности всегда включайте стояночный тормоз после перемещения селектора в положение Р («Парковка»). Поступать иначе допускается только в ситуациях экстренной остановки.

#### Р («Задний ход»)

Выбирайте этот режим для движения задним ходом.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Перемещайте селектор в положение Р («Задний ход») только после остановки автомобиля. Если сделать это во время движения, можно повредить коробку передач.**

#### Н («Нейтраль»)

Ведущие колеса и двигатель разъединены.

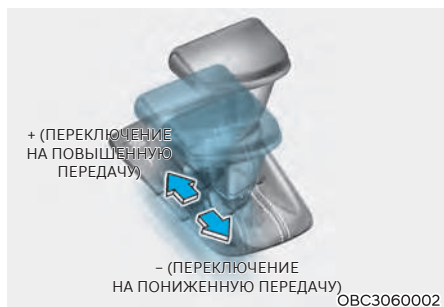
Режим N («Нейтраль») используется для перезапуска двигателя после его самопроизвольного выключения или стоянки с работающим двигателем. Перед высадкой из автомобиля переводите селектор в положение Р («Парковка»).

Перемещая селектор из положения N («Нейтраль») в любое другое положение, всегда нажимайте педаль тормоза и удерживайте ее нажатой.

#### Д («Движение»)

Этот режим предназначен для движения вперед. Коробка передач автоматически переключается между семью передачами переднего хода, обеспечивая максимальную топливную экономичность и динамику.

Если необходим интенсивный разгон для обгона другого автомобиля или повышенный крутящий момент на подъеме, нажмите педаль акселератора до упора. Коробка передач автоматически переключается на более низкую передачу (одну или несколько в зависимости от условий).



### Режим ручного переключения передач

И на стоянке, и во время движения можно перевести рычаг селектора из положения D («Движение») в положение режима ручного переключения передач. Для возврата в режим автоматического переключения передач D («Движение») переместите селектор назад в основное положение.

Перемещение селектора вперед и назад в положении режима ручного переключения передач позволяет быстро менять передачи.

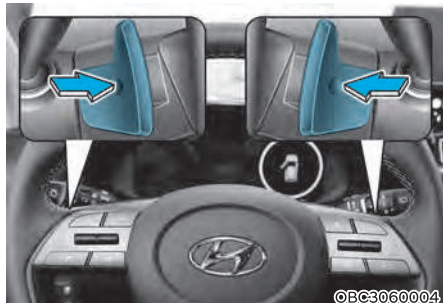
Вверх (+): однократно переместите селектор вперед для переключения на повышенную передачу.

Вниз (-): однократно переместите селектор вперед для переключения на пониженную передачу.

### **i** Информация

- В режиме ручного переключения передач доступно только семь передач переднего хода. Для движения задним ходом или постановки автомобиля на стоянку необходимо переместить рычаг селектора в положение R («Задний ход») или P («Парковка»).
- При замедлении автомобиля коробка передач автоматически переключается на более низкую передачу. После остановки автомобиля автоматически включается первая передача.
- Когда стрелка тахометра приближается к красной зоне, коробка передач автоматически переключается на более высокую передачу.
- Если водитель перемещает селектор в положение + (вверх) или - (вниз), коробка передач может не переключиться на эту передачу, если она не соответствует текущей частоте вращения коленчатого вала двигателя. Водитель должен выбирать более высокую передачу в соответствии с дорожными условиями и следить за тем, чтобы стрелка тахометра не находилась в красной зоне.

### **Подрулевые переключатели передач (при соответствующем оснащении)**



Подрулевые переключатели передач работают, когда рычаг селектора находится в положении D («Движение») или в положении режима ручного переключения передач.

#### **Рычаг селектора в положении D («Движение»)**

Подрулевые переключатели передач работают на скоростях выше 10 км/ч.

Однократно потяните подрулевой переключатель [+] или [-], чтобы переключиться на повышенную или пониженную передачу соответственно. После этого система переходит из режима автоматического переключения передач в режим ручного переключения.

Переход от режима ручного переключения передач к режиму автоматического переключения происходит на скоростях ниже 10 км/ч при нажатии и удержании педали тормоза более шести секунд или при перемещении селектора из положения D («Движение») в положение режима ручного переключения передач и возврате из этого положения назад в положение D («Движение»).

#### **Рычаг селектора в положении режима ручного переключения передач**

Однократно потяните подрулевой переключатель [+] или [-], чтобы переключиться на повышенную или пониженную передачу соответственно.

### **i Информация**

При одновременном нажатии двух подрулевых переключателей [+] и [-] передачи могут не переключиться.

#### **Система блокировки рычага селектора**

В целях безопасности коробка передач с двойным сцеплением дополнена системой блокировки рычага селектора, которая предотвращает перемещение селектора из положения P («Парковка») в R («Задний ход») при отпущенной педали тормоза.

Переключение из положения P («Парковка») в R («Задний ход»):

1. Нажмите педаль тормоза и удерживайте ее.
2. Запустите двигатель или включите зажигание.
3. Переместите рычаг селектора.

### Разблокировка рычага селектора

Если при нажатой педали тормоза селектор не перемещается из положения P («Парковка») в R («Задний ход»), продолжайте нажимать педаль тормоза и выполните указанные ниже действия.



1. Выключите зажигание.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку разблокировки рычага селектора.
4. Нажмите кнопку на селекторе и удерживайте ее.
5. Переместите рычаг селектора.

Если возникает необходимость в разблокировке рычага селектора, рекомендуется незамедлительно обратиться к авторизованному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

### Система блокировки ключа в замке зажигания (при соответствующем оснащении)

Ключ извлекается из замка зажигания только после установки селектора в положение P («Парковка»).

### Парковка

Остановите автомобиль и продолжайте удерживать педаль тормоза нажатой. Переместите селектор в положение P («Парковка»), включите стояночный тормоз и выключите зажигание. При высадке из автомобиля забирайте ключ с собой.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оставаясь в автомобиле при работающем двигателе, не нажимайте педаль акселератора в течение продолжительного периода времени. В результате перегрева двигателя и системы выпуска отработавших газов может возникнуть пожар.

Отработавшие газы и система выпуска отработавших газов нагреваются до очень высокой температуры. Соблюдайте осторожность, чтобы не коснуться деталей системы выпуска отработавших газов.

Не останавливайте и не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися материалами, такими как сухая трава, бумага или листья. Они могут легко загореться.

### Рекомендации по вождению

- Запрещается перемещать селектор из положения P («Парковка») или N («Нейтраль») в любое другое положение при нажатой педали акселератора.
- Запрещается перемещать селектор в положение P («Парковка») во время движения автомобиля.  
Перемещайте селектор в положение R («Задний ход») или D («Движение») только после остановки автомобиля.
- Запрещается перемещать селектор в положение N («Нейтраль») во время движения. Это может привести к несчастному случаю по причине невозможности торможения двигателем. Кроме того, вероятно повреждение коробки передач.

- Для движения на подъеме или спуске всегда выбирайте режим D («Движение») или R («Задний ход»). Перед началом движения проверьте выбранный режим по индикатору на комбинации приборов. Движение в направлении, обратном выбранной передаче, приводит к выключению двигателя и вероятному серьезному ДТП из-за снижения тормозных характеристик.
- Во время движения не держите ногу на педали тормоза. Даже незначительное, но постоянное давление на педаль тормоза может привести к перегреву, износу и повреждению тормозных механизмов.
- При движении в режиме ручного переключения передач перед переключением на более низкую передачу замедлите автомобиль. В противном случае более низкая передача может не включиться из-за ее несоответствия фактической частоте вращения коленчатого вала двигателя.
- Перед высадкой из автомобиля всегда включайте стояночный тормоз. Не полагайтесь только на режим P («Парковка»).
- При движении по скользкой поверхности соблюдайте предельную осторожность. Особенно внимательно тормозите, разгоняйтесь и переключайте передачи. Во время движения по скользкой дороге резкое изменение частоты вращения коленчатого вала двигателя может привести к потере сцепления ведущих колес с дорожным покрытием и, как следствие, контролю над автомобилем и ДТП.
- Динамические характеристики и топливная экономичность автомобиля зависят от того, насколько плавно нажимается и отпускается педаль акселератора.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание **СЕРЬЕЗНОЙ** или **СМЕРТЕЛЬНОЙ ТРАВМЫ**:

- **ВСЕГДА** пристегивайтесь ремнем безопасности. В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы, в том числе смертельной, непристегнутым пассажиром больше, чем пристегнутым.
- Не входите в поворот на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом во время, например, перестроения или поворота.
- Потеря контроля над автомобилем при движении с высокой скоростью по магистрали существенно увеличивает вероятность опрокидывания.
- Зачастую контроль над автомобилем утрачивается, когда два колеса оказываются на обочине, а водитель слишком резко и сильно поворачивает рулевое колесо для возврата на дорожное полотно.
- Если автомобиль съезжает с дороги, не следует резко поворачивать рулевое колесо. В этом случае необходимо снизить скорость движения, а затем плавно вернуть автомобиль на дорожную полосу.
- Компания **HYUNDAI** рекомендует соблюдать все показанные знаками ограничения скорости.



## Информация: функция kick-down (при соответствующем оснащении)

Для максимально интенсивного разгона предусмотрена функция kick-down. Нажмите педаль акселератора до упора, чтобы преодолеть точку сопротивления. В зависимости от текущей частоты вращения коленчатого вала двигателя автоматическая коробка передач переключается на более низкую передачу.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

### Тормозная система с усилителем

Автомобиль оснащен тормозной системой с усилителем, которая при обычной эксплуатации автомобиля автоматически регулирует мощность торможения.

При неработающем двигателе, в том числе во время движения, усилитель тормозной системы также не работает. В такой ситуации автомобиль можно остановить, но педаль тормоза нужно нажимать сильнее, чем обычно. Неработающий усилитель тормозной системы ведет к увеличению тормозного пути автомобиля.

После выключения двигателя запасенная усилителем энергия постепенно расходуется с каждым нажатием педали тормоза. Если усилитель прекратил работу, не следует многократно нажимать педаль тормоза.

Это рекомендуется делать только для поддержания контроля над автомобилем при движении по скользким покрытиям.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Примите указанные меры предосторожности:

- Во время движения не держите ногу на педали тормоза. В противном случае перегреваются детали тормозных механизмов, чрезмерно интенсивно изнашиваются тормозные колодки и увеличивается тормозной путь.
- На затяжном или крутом спуске включите пониженную передачу, чтобы воспользоваться торможением двигателем и, как следствие, поддерживать скорость автомобиля без чрезмерного нажатия педали тормоза. При постоянном нажатии педали тормоза тормозные механизмы перегреваются, что может привести к временному резкому снижению эффективности торможения.

- Намокание тормозных механизмов может ухудшить тормозные характеристики. Кроме того, при торможении в такой ситуации возможен увод автомобиля в сторону. Намокание тормозных механизмов можно определить легким нажатием педали тормоза. Всегда проверяйте эффективность торможения таким способом после проезда по глубокой луже. Чтобы высушить тормозные механизмы, слегка нажимайте педаль тормоза, поддерживая безопасную скорость движения и дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Продолжайте движение в таком режиме до возврата тормозных характеристик в норму. Не разгоняйтесь до высокой скорости, пока тормоза не начнут функционировать надлежащим образом.

### Индикатор износа тормозных колодок

На износ тормозных колодок и необходимость установки новых колодок указывает высокочастотный звук, доносящийся со стороны передних или задних тормозных механизмов. Этот звук может раздаваться через какие-то промежутки времени или при нажатии педали тормоза.

Обратите внимание, что при эксплуатации автомобиля в определенных дорожных или климатических условиях при первом или легком нажатии педали тормоза может раздаваться скрип. Он не является признаком неисправности тормозных механизмов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание дорогостоящего ремонта тормозной системы не эксплуатируйте автомобиль с изношенными тормозными колодками.



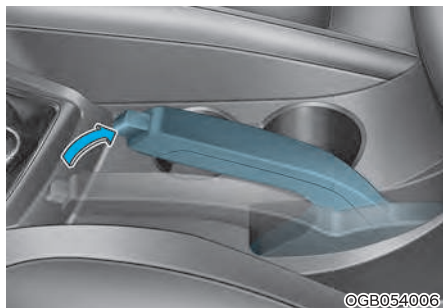
### Информация

Всегда меняйте тормозные колодки комплектом (на всех колесах).

## Задние барабанные тормозные механизмы

Тормозные колодки задних барабанных тормозных механизмов не оснащены индикаторами износа. Следовательно, проверяйте состояние тормозных колодок задних барабанных тормозных механизмов при появлении неестественного шума при работе тормозов. Кроме того, проверять задние тормозные механизмы следует при каждом шиномонтаже или перестановке колес, а также при замене передних тормозных колодок.

## Стояночный тормоз



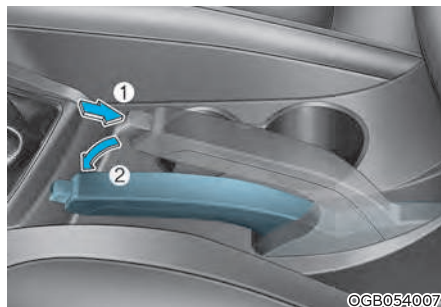
Перед высадкой из автомобиля всегда включайте стояночный тормоз. Включение стояночного тормоза:

До упора нажмите педаль тормоза.

До упора потяните рычаг стояночного тормоза.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание **СЕРЬЕЗНОЙ** или **СМЕРТЕЛЬНОЙ ТРАВМЫ** не включайте стояночный тормоз во время движения автомобиля (это можно делать только в экстренной ситуации). Это может привести к повреждению тормозной системы и ДТП.



Выключение стояночного тормоза:

До упора нажмите педаль тормоза.

Слегка потяните рычаг стояночного тормоза.

Нажав кнопку (1), опустите рычаг стояночного тормоза (2).

Если рычаг стояночного тормоза не опускается или опускается не полностью, рекомендуется обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Для постановки на стоянку остановите автомобиль и продолжайте удерживать педаль тормоза нажатой.**

**Включите первую передачу на подъеме или передачу заднего хода на спуске, если автомобиль оснащен механической коробкой передач, или переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»), если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач или коробкой передач с двойным сцеплением. Включите стояночный тормоз и выключите зажигание.**

### Предупреждающий сигнализатор стояночного тормоза



Проверьте работоспособность предупреждающего сигнализатора стояночного тормоза, для чего включите зажигание (не запускайте двигатель).

Когда зажигание находится в состоянии START или ON, предупреждающий сигнализатор включается при включении стояночного тормоза.

Перед поездкой убедитесь, что стояночный тормоз и предупреждающий сигнализатор стояночного тормоза выключены.

Если при работающем двигателе после выключения стояночного тормоза предупреждающий сигнализатор не гаснет, тормозная система может быть неисправна. Требуется незамедлительная проверка системы.

По возможности не продолжайте эксплуатацию автомобиля. В противном случае управляйте автомобилем предельно внимательно и продолжайте движение только до ближайшего безопасного места.

### Антиблокировочная система тормозов (ABS)



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Антиблокировочная система тормозов (ABS) и электронная система курсовой устойчивости (ESC) не предотвращают несчастные случаи, связанные с небрежным или опасным вождением. Несмотря на то что эти системы улучшают контроль над автомобилем в экстренных ситуациях, всегда поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. При экстремальных дорожных условиях снижайте скорость движения. При указанных ниже дорожных условиях тормозной путь автомобиля, оснащенного системой ABS или ESC, может оказаться более длинным, чем автомобиля без таких систем.

Снижайте скорость автомобиля при наличии таких условий, как:

- неровные, гравийные или заснеженные дороги;
- дороги с выбоинами или неровностями;
- наличие цепей противоскольжения на колесах.

Не следует проверять работоспособность системы ABS или ESC во время движения с высокой скоростью или при прохождении поворотов. Такие действия могут представлять опасность, в том числе для других участников дорожного движения.

ABS — это электронная антиблокировочная система тормозов, которая предотвращает занос автомобиля в процессе торможения. Она позволяет водителю тормозить и одновременно с этим изменять направление движения.



## Использование системы ABS

Для раскрытия всего потенциала системы ABS в экстренной ситуации не пытайтесь модулировать усилие торможения и не нажимайте педаль тормоза много раз в течение короткого промежутка времени. Нажимайте педаль тормоза максимально сильно.


При торможении в условиях, когда возможна блокировка колес, можно услышать определенный звук, доносящийся со стороны тормозных механизмов, или почувствовать вибрацию педали тормоза. Это естественные признаки работы системы ABS.

Система ABS не предназначена для сокращения времени торможения или тормозного пути.

Всегда поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства.

Система ABS не может предотвратить занос в результате резкого изменения направления движения, например при резком повороте или перестроении. Всегда подбирайте безопасную скорость движения под дорожные и погодные условия.


Система ABS не может предотвратить потерю курсовой устойчивости автомобиля. При интенсивном торможении не следует поворачивать рулевое колесо резко и на большой угол. В противном случае автомобиль может оказаться на встречной полосе или съехать с дороги. На неровной дороге или дороге с рыхлым покрытием работа антиблокировочной системы тормозов может привести к увеличению тормозного пути (по сравнению с автомобилями без такой системы).

Предупреждающий сигнал системы ABS  включается на несколько секунд после включения зажигания. В течение этого промежутка времени проводится самодиагностика системы ABS. При положительных результатах предупредительный сигнал выключается. При обнаружении отклонений от нормы предупредительный сигнал остается включенным. Рекомендуется


при первой же возможности обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если предупреждающий сигнал системы ABS  включается и остается включенным, в системе ABS обнаружена неисправность. Тормозная система с усилителем продолжает работать в штатном режиме. Во избежание серьезной или смертельной травмы рекомендуется при первой же возможности обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI.

## ПРИМЕЧАНИЕ


Если при движении по дороге с низким коэффициентом сцепления, например по обледенелой дороге, нажать педаль тормоза, система ABS начинает работать, а предупредительный сигнал системы ABS  может включиться. Остановите автомобиль в безопасном месте и выключите двигатель.

Запустите двигатель. Если предупредительный сигнал ABS не горит, система ABS работает исправно.

В противном случае в системе ABS обнаружена неисправность. Рекомендуется при первой же возможности обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI.



## Информация

При запуске автомобиля от внешнего источника питания в случае разрядки собственной аккумуляторной батареи может включиться предупредительный сигнал системы ABS . Это происходит из-за низкого напряжения аккумуляторной батареи. Такая ситуация не указывает на наличие неисправности в системе ABS. Перед поездкой следует зарядить аккумуляторную батарею.

## Электронная система курсовой устойчивости (ESC)



Электронная система курсовой устойчивости (ESC) обеспечивает движение автомобиля по выбранной траектории в поворотах.

Система ESC следит за тем, соответствует ли заданное водителем направление движения автомобиля фактическому.

Система ESC избирательно подтормаживает колеса автомобиля и вносит коррективы в управление двигателем, помогая водителю удерживать автомобиль на траектории движения. Она не отменяет необходимости применять правильные приемы вождения. Всегда подбирайте скорость движения под дорожные условия.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не превышайте разумную скорость движения и не проходите повороты на высокой скорости. Система ESC не предотвращает несчастные случаи, причинами которых могут стать чрезмерно высокая скорость в поворотах, резкие маневры и аквапланирование.

## Работа системы ESC

### Условия срабатывания системы ESC

При включении зажигания примерно на три секунды включаются индикаторы ESC и ESC OFF. После выключения обоих индикаторов система ESC переводится в активированное состояние.

### Срабатывание системы



На срабатывание системы ESC указывает мигание индикатора ESC.

- При торможении в условиях, когда возможна блокировка колес, можно услышать определенный звук, доносящийся со стороны тормозных механизмов, или почувствовать вибрацию педали тормоза. Это естественные признаки работы системы ESC.
- При работе системы ESC двигатель может не реагировать на нажатие педали акселератора обычным образом.
- Если при срабатывании системы ESC работает круиз-контроль, он автоматически отключается. Когда дорожные условия стабилизируются, можно вновь включить круиз-контроль. **См. раздел «Круиз-контроль (СС)» в главе 7** (при соответствующем оснащении).
- При выезде из грязи или движении по скользкой дороге частота вращения коленчатого вала двигателя может не увеличиваться даже при сильном нажатии педали акселератора. Это необходимо для обеспечения курсовой устойчивости и тяги, поэтому не является признаком неисправности.

## Условия отключения системы ESC



Отключение системы ESC:

- Способ 1:

Кратковременно нажмите кнопку ESC OFF. Включается индикатор ESC OFF и/или отображается сообщение Traction control disabled («Контроль тяги отключен»), а также раздается предупреждающий звуковой сигнал. В этом случае функция контроля тяги системы ESC (управление двигателем) отключается, но функция контроля торможения системы ESC (управление торможением) остается активной.

- Способ 2:

Нажмите и удерживайте кнопку ESC OFF более трех секунд. Включается индикатор ESC OFF и/или отображается сообщение Traction control and ESC disabled («Контроль тяги и система ESC отключены»), а также раздается предупреждающий звуковой сигнал. В этом случае отключаются и функция контроля тяги системы ESC (управление двигателем), и функция контроля торможения системы ESC (управление торможением).

При выключении зажигания, когда система ESC отключена, система ESC остается выключенной. При очередном запуске двигателя система ESC автоматически включается.

## Индикаторы

■ Индикатор ESC (мигает)



OTD059012

■ Индикатор ESC OFF (горит непрерывно)



OTD059013

При включении зажигания индикатор ESC включается, а затем, если в системе не обнаружены неисправности, выключается.

Во время срабатывания системы ESC индикатор мигает.

Если индикатор ESC остается включенным, это может указывать на неисправность в системе ESC. Если данный индикатор горит постоянно, рекомендуется при первой же возможности обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Когда система ESC отключается нажатием кнопки, включается индикатор ESC OFF.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Мигание индикатора ESC указывает на работу системы ESC:**

**Двигайтесь медленно и НЕ разгоняйтесь. НЕ выключайте систему ESC во время мигания индикатора ESC. Это может привести к потере контроля над автомобилем и несчастным случаям.**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль оснащен колесными дисками и шинами разной размерности, система ESC может работать некорректно. Перед заменой шин убедитесь, что устанавливаются все колесные диски и шины одинаковой размерности. Запрещается эксплуатировать автомобиль с колесными дисками и шинами разной размерности.

### Отключение системы ESC

#### Во время движения

Систему ESC следует отключать лишь на короткий промежуток времени, чтобы выволить автомобиль из снега или грязи. В этом случае на колеса автомобиля поступает более высокий крутящий момент.

Для отключения системы ESC во время движения по ровной поверхности нажмите кнопку ESC OFF.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения коробки передач:

- Следите за тем, чтобы колесо(а) одной оси чрезмерно не пробуксовывало(и) при включенных индикаторах ESC, ABS и стояночного тормоза. Последующие ремонтные работы не будут покрываться гарантией. Снизьте мощность двигателя и следите за тем, чтобы при включении этих индикаторов колесо(а) не пробуксовывало(и).
- При нахождении автомобиля на динамометрическом стенде система ESC должна быть отключена (должен гореть индикатор ESC OFF).



### Информация

Отключение системы ESC не ведет к отключению системы ABS и не нарушает работу стандартной тормозной системы.

### Система динамической стабилизации (VSM)

Система динамической стабилизации (VSM) работает совместно с электронной системой курсовой устойчивости (ESC). Она поддерживает курсовую устойчивость автомобиля при резком разгоне или интенсивном торможении на мокрой, скользкой и неровной дороге, когда наблюдается разница в коэффициенте сцепления с покрытием между четырьмя колесами автомобиля.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы динамической стабилизации (VSM) примите указанные меры предосторожности:

- **ВСЕГДА** следите за скоростью и дистанцией до движущегося впереди транспортного средства. Эта система не отменяет необходимости применять правильные приемы вождения.
- Не превышайте разумную для конкретных условий скорость движения. Система VSM не предотвращает несчастные случаи, причиной которых может стать чрезмерная скорость при плохих погодных условиях и на скользких и неровных дорогах.


## Работа системы VSM

### Срабатывание системы

При торможении в условиях, когда возможна активация системы ESC, можно услышать определенный звук, доносящийся со стороны тормозных механизмов, или почувствовать вибрацию педали тормоза. Это естественные признаки работы системы VSM.



### Информация

Система VSM может не сработать при таких условиях, как:

- движение по дороге с уклоном;
- движение задним ходом;
- включенный индикатор ESC OFF;
- непрерывно горящий или мигающий предупреждающий сигнализатор электроусилителя рулевого управления (EPS) .



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если индикатор ESC  или предупреждающий сигнализатор EPS  горит постоянно или мигает, это может указывать на неисправность в системе VSM. Если данный индикатор горит постоянно, рекомендуется при первой же возможности обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль оснащен колесными дисками и шинами разной размерности, система ESC может работать некорректно. Перед заменой шин убедитесь, что устанавливаются все колесные диски и шины одинаковой размерности. Запрещается эксплуатировать автомобиль с колесными дисками и шинами разной размерности.

### Система помощи при трогании на подъеме (НАС)

Система помощи при трогании на подъеме (НАС) предотвращает откатывание автомобиля назад при трогании на подъеме. Система автоматически поддерживает давление в тормозной системе в течение двух секунд после отпускания педали тормоза или до нажатия педали акселератора.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При трогании на подъеме не медлите с нажатием педали акселератора. Система НАС работает в течение приблизительно двух секунд.



#### Информация

- Система НАС не работает при включенной нейтральной передаче (N).
- Система НАС работает только при выключенной электронной системе курсовой устойчивости (ESC). При этом она не работает, если в системе ESC имеется неисправность.

### Система аварийного включения стоп-сигналов (ESS)

Система аварийного включения стоп-сигналов предупреждает водителя следующего сзади транспортного средства об экстренном торможении автомобиля миганием стоп-сигналов.

Система срабатывает при наступлении таких условий, как:

- резкая остановка автомобиля (интенсивность замедления превышает  $7 \text{ м/с}^2$  или срабатывает система ABS);
- скорость движения, превышающая  $55 \text{ км/ч}$  ( $34 \text{ мили в час}$ );
- отключенная аварийная световая сигнализация.

При наличии указанных ниже условий после мигания стоп-сигналов начинает автоматически мигать аварийная световая сигнализация:

- скорость движения не превышает  $40 \text{ км/ч}$  ( $25 \text{ миль в час}$ );
- резкое торможение прекращено (интенсивность замедления не превышает  $4 \text{ м/с}^2$  или система ABS перестает работать).

Аварийная световая сигнализация перестает мигать:

- после движения автомобиля с низкой скоростью в течение определенного промежутка времени.

Кроме того, водитель может самостоятельно отключить аварийную световую сигнализацию нажатием соответствующего выключателя.



#### ВНИМАНИЕ

Система аварийного включения стоп-сигналов (ESS) не срабатывает при включенной аварийной световой сигнализации.

## Система экстренного торможения для предотвращения вторичных столкновений (МСВ)

Система экстренного торможения для предотвращения вторичных столкновений автоматически управляет тормозной системой после столкновения, в результате которого сработала подушка безопасности и имеется вероятность повторных столкновений.

### Работа системы

- После срабатывания подушки безопасности система МСВ в течение короткого промежутка времени отслеживает интенсивность нажатия педалей тормоза и акселератора. Система срабатывает при наличии следующих условий:
  - в момент столкновения скорость движения автомобиля не превышает 180 км/ч (112 миль в час);
  - система регистрирует сильное нажатие педалей тормоза и акселератора.
- Если во время работы системы МСВ водитель нажимает педаль тормоза с определенным усилием, усилие такого торможения имеет приоритет. Но если водитель снимает ногу с педали тормоза, система МСВ обеспечивает автоматическое торможение.

### Отключение системы

Система МСВ отключается в указанных ситуациях:

- Педаль акселератора нажимается с определенным усилием.
- Автомобиль останавливается.
- Имеется неисправность, или электронная система курсовой устойчивости (ESC) работает некорректно.
- С момента начала автоматического торможения системой МСВ прошло десять секунд.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система МСВ снижает скорость автомобиля после столкновения, но она не может полностью исключить вероятность последующих столкновений. Водитель может покинуть опасное место и предотвратить дальнейшее опасное развитие ситуации нажатием педали акселератора.
- После остановки автомобиля в результате автоматического торможения система МСВ продолжает удерживать давление в тормозной системе. В некоторых ситуациях для предотвращения последующих столкновений водитель должен самостоятельно нажимать педаль тормоза или акселератора.

## Рекомендации по торможению



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для постановки на стоянку остановите автомобиль и продолжайте удерживать педаль тормоза нажатой. Включите первую передачу, если автомобиль оснащен механической коробкой передач, или переведите рычаг селектора в положение N («Нейтраль»), если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач или коробкой передач с двойным сцеплением. Включите стояночный тормоз и выключите зажигание.

Если автомобиль оставить на стоянке без включенного стояночного тормоза или при неполном включении стояночного тормоза, он может откатиться и стать причиной травмирования водителя или других участников дорожного движения. Перед высадкой из автомобиля ВСЕГДА включайте стояночный тормоз.

Мокрые тормозные механизмы могут привести к возникновению опасной ситуации! Тормозные механизмы могут намочнуть после проезда по глубокой луже или мойки автомобиля. При намочании тормозных механизмов увеличивается тормозной путь. Кроме того, может наблюдаться увод автомобиля в сторону.

Для высушивания тормозных механизмов слегка нажмите педаль тормоза. Если нормальные тормозные характеристики не восстанавливаются, при первой же возможности безопасно остановите автомобиль и обратитесь за помощью в авторизованный дилерский центр HYUNDAI.

Во время движения НЕ держите ногу педали тормоза. Даже незначительное, но постоянное давление на педаль тормоза может привести к перегреву, износу и повреждению тормозных механизмов.

Если во время движения спускает колесо, плавно нажмите педаль тормоза и продолжайте движение в прямолинейном направлении. После достаточного снижения скорости съезжайте с дороги, чтобы остановить автомобиль в безопасном месте.

Остановившись, продолжайте нажимать педаль тормоза, чтобы исключить самопроизвольное движение автомобиля.



## СИСТЕМА СТАРТ-СТОП (ISG) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Ваш автомобиль может быть оснащен системой ISG, которая снижает расход топлива за счет автоматического выключения/запуска двигателя.

При наступлении соответствующих условий двигатель запускается в автоматическом режиме.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые предупреждающие сигнализаторы (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или включенного стояночного тормоза) могут включаться на несколько секунд. Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Такая ситуация не указывает на наличие неисправности в системе.

## Включение системы ISG

### Условия работы системы

Система ISG функционирует при соблюдении следующих условий:

- ремень безопасности водителя пристегнут;
- водительская дверь и капот закрыты;
- в усилителе тормозной системы достаточное разряжение;
- датчик аккумуляторной батареи работает, а аккумуляторная батарея заряжена;
- температура наружного воздуха не является слишком низкой или слишком высокой;
- автомобиль движется с постоянной скоростью и останавливается;
- система климат-контроля удовлетворяет определенным требованиям;
- двигатель прогрет до рабочей температуры;
- уклон является умеренным;
- рулевое колесо поворачивается на угол менее 180 градусов, а затем автомобиль останавливается.

## Отключение системы ISG



Для отключения системы ISG нажмите кнопку ISG OFF.

Индикатор на кнопке ISG OFF включается.

Если повторно нажать кнопку ISG OFF, система включается, а индикатор на кнопке ISG OFF выключается.

### Автоматическое выключение двигателя



### Выключение двигателя на холостом ходу (кроме версий 48V MHEV)

#### Автомобили с механической коробкой передач / интеллектуальной механической коробкой передач

1. Снизьте скорость менее чем до 5 км/ч (3 миль в час).
2. Включите нейтральную передачу (N).
3. Отпустите педаль сцепления.

#### Автомобили с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением

1. Остановите автомобиль.
2. Нажмите педаль тормоза.

Двигатель выключается. На комбинации приборов зеленым цветом загорается индикатор автоматического выключения двигателя (A).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- С момента последнего выключения двигателя на холостом ходу автомобиль с механической коробкой передач или интеллектуальной механической коробкой передач должен разогнаться не менее чем до 8 км/ч (5 миль в час), а автомобиль с автоматической коробкой передач или коробкой передач с двойным сцеплением — до 5 км/ч (3 миль в час).
- При отстегивании ремня безопасности водителя или открытии водительской двери (капота) система ISG отключается.

### Выключение двигателя на холостом ходу (версии 48V MHEV)

#### Автомобили с механической коробкой передач / интеллектуальной механической коробкой передач

Для гибридов MHEV с механической коробкой передач или интеллектуальной механической коробкой передач предусмотрено три варианта выключения двигателя на холостом ходу.

- Обычное выключение двигателя на холостом ходу:
  - Снизьте скорость менее чем до 7 км/ч (4 миль в час).
  - Включите нейтральную передачу (N).
  - Отпустите педаль сцепления.
- Расширенное выключение двигателя на холостом ходу:
  - Нажмите педаль тормоза.
  - Нажмите педаль сцепления.
- Во время движения накатом.

Поддерживать двигатель в выключенном состоянии можно вплоть до остановки, для чего необходимо практически одновременно нажать педали сцепления и тормоза.

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Если последней включенной передачей была первая, система ISG не включается.
2. С момента последнего выключения двигателя на холостом ходу автомобиль с механической коробкой передач или интеллектуальной механической коробкой передач должен разогнаться не менее чем до 8 км/ч (5 миль в час).
3. Во время работы системы ISG можно включить нейтральную передачу (N) и отпустить педаль сцепления. После этого система ISG останется в состоянии выключения двигателя (STOP).
4. Функция расширенного выключения двигателя на холостом ходу работает даже на скоростях выше 7 км/ч (при соответствии скорости включенной передаче). (Пример: функция расширенного выключения двигателя на холостом ходу работает даже на третьей передаче при скорости 40 км/ч (24 мили в час)).

5. При отстегивании ремня безопасности водителя или открытии водительской двери (капота) система ISG отключается.

#### Автомобили с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением

- Обычное выключение двигателя на холостом ходу:
  - Остановите автомобиль.
  - Нажмите педаль тормоза.
- Расширенное выключение двигателя на холостом ходу:
  - Снизьте скорость менее чем до 25 км/ч (15 миль в час).
  - Нажмите педаль тормоза.
- Во время движения накатом.

Поддерживать двигатель в выключенном состоянии можно вплоть до остановки, для чего необходимо нажатием педали тормоза замедлить автомобиль до скорости ниже 40 км/ч (24 миль в час).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

С момента последнего выключения двигателя на холостом ходу автомобиль с автоматической коробкой передач или коробкой передач с двойным сцеплением должен разогнаться до скорости не менее 30 км/ч (18 миль в час) для работы функции расширенного выключения двигателя на холостом ходу или до скорости 5 км/ч (3 мили в час) для работы функции обычного выключения двигателя на холостом ходу.

- При отстегивании ремня безопасности водителя или открытии водительской двери (капота) и автоматически выключенном двигателе на стоянке система ISG отключается.

#### Автоматический запуск двигателя

Запуск двигателя после его выключения на холостом ходу (кроме версий 48V MHEV):

Автомобили с механической коробкой передач / интеллектуальной механической коробкой передач:

На автомобилях с механической коробкой передач или интеллектуальной механической коробкой передач запуск двигателя осуществляется двумя способами.

- Функция обычного запуска двигателя.

Нажмите педаль сцепления при включенной нейтральной передаче (N).

- Функция позднего запуска двигателя (при соответствующем оснащении).

1. Нажмите педаль сцепления.
2. Включите передачу.
3. Отпустите педаль тормоза.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Функция позднего запуска двигателя срабатывает, только если автомобиль находится на ровной поверхности и в устойчивом состоянии.
2. Чтобы запустить двигатель, когда педаль тормоза не нажимается или передача уже включена, в целях безопасности нажмите сначала педаль тормоза, а затем педаль сцепления.
3. Чтобы запустить двигатель без последующего движения автомобиля при нажатой педали тормоза (только при помощи функции позднего запуска двигателя), выполните следующие действия:
  - нажмите и отпустите педаль сцепления;
  - сразу же повторно нажмите педаль сцепления.
4. После выключения двигателя можно запустить выполнение следующих действий:
  - отпустите педаль сцепления после выключения двигателя;
  - нажмите педаль сцепления.

### Автомобили с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением

– Отпустите педаль тормоза.

Двигатель запускается. На комбинации приборов выключается индикатор автоматического выключения двигателя (А).

### Запуск двигателя после его выключения на холостом ходу (версии 48V MHEV)

#### Автомобили с механической коробкой передач / интеллектуальной механической коробкой передач

– Перед остановкой:

Нажмите педаль сцепления, если она не нажата.

Если педаль сцепления уже нажата, отпустите педаль тормоза или включите любую передачу, кроме нейтральной (N).

– После остановки:

- Если педаль сцепления уже нажата, отпустите педаль тормоза или включите любую передачу, кроме нейтральной (N).
- Если педаль тормоза не нажата, двигатель включается функцией позднего запуска.

1. Нажмите педаль сцепления.
2. Включите передачу.
3. Отпустите только педаль сцепления.

### ПРИМЕЧАНИЕ

1. Функция позднего запуска двигателя срабатывает, только если автомобиль находится на ровной поверхности и в устойчивом состоянии.
2. Чтобы запустить двигатель, когда педаль тормоза не нажимается или передача уже включена, в целях безопасности нажмите сначала педаль тормоза, а затем педаль сцепления.
3. Чтобы запустить двигатель без последнего движения автомобиля при нажатой педали тормоза (только при помощи функции позднего запуска двигателя), выполните следующие действия:
  - нажмите и отпустите педаль сцепления;
  - сразу же повторно нажмите педаль сцепления.
4. После выключения двигателя можно запустить выполнением следующих действий:
  - отпустите педаль сцепления после выключения двигателя;
  - нажмите педаль сцепления.
5. После срабатывания системы ISG двигатель может запуститься автоматически, если скорость автомобиля повышается, а не снижается.

### Автомобили с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением

Отпустите педаль тормоза.

### ПРИМЕЧАНИЕ

После срабатывания системы ISG двигатель может запуститься автоматически, если скорость автомобиля повышается, а не снижается.

## Условия работы системы ISG

Система ISG функционирует при соблюдении следующих условий:

- ремень безопасности водителя пристегнут;
- водительская дверь и капот закрыты;
- в усилителе тормозной системы достаточное разряжение;
- датчик аккумуляторной батареи работает, а аккумуляторная батарея заряжена;
- температура наружного воздуха не является слишком низкой или слишком высокой;
- автомобиль движется с постоянной скоростью и останавливается;
- система климат-контроля удовлетворяет определенным требованиям;
- двигатель прогрет до рабочей температуры;
- автомобиль не находится на крутом склоне (кроме моделей с механической коробкой передач);
- рулевое колесо не повернуто на большой угол;
- автомобиль не находится на большой высоте;
- обогрев ветрового стекла выключен;
- режим ручного переключения передач не выбран (кроме автомобилей с механической коробкой передач);
- прошел значительный промежуток времени с момента включения передачи заднего хода (R).

**Двигатель запускается автоматически без каких-либо действий со стороны водителя при наступлении указанных ниже условий**

- Недостаточное разряжение в усилителе тормозной системы.
- Превышение максимально допустимого времени выключения двигателя.
- Включение системы кондиционирования воздуха и выбор максимальной частоты вращения вентилятора.
- Запотевание стекол и включение системы кондиционирования воздуха.
- Ненадлежащие рабочие параметры аккумуляторной батареи.
- Неудовлетворительные характеристики охлаждения и обогрева системы климат-контроля
- Нажатие кнопки ISG OFF после автоматического выключения двигателя (кроме автомобилей с механической коробкой передач).
- Перемещение автомобиля после остановки.
- Одновременное нажатие педалей акселератора и тормоза (кроме автомобилей с механической коробкой передач).
- Отстегивание ремня безопасности водителя или открытие двери водителя (кроме автомобилей с механической коробкой передач).

Зеленый индикатор автоматического выключения двигателя (A) на комбинации приборов мигает в течение пяти секунд.

### ПРИМЕЧАНИЕ

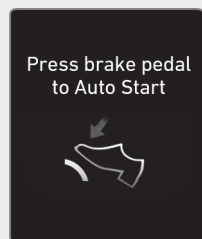
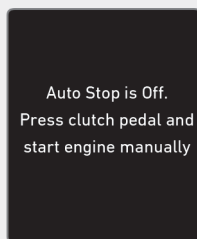
- При отсутствии условий для срабатывания система ISG отключается.

### Индикация работы системы ISG

Для индикации работы системы ISG на комбинации приборов предусмотрен индикатор. Если автомобиль оснащен комбинацией приборов Supervision, на ЖК-дисплей выводится сообщение.



Если индикатор на кнопке ISG OFF включен, автомобиль оснащен комбинацией приборов Supervision, а на дисплее постоянно отображается предупреждающее сообщение, может потребоваться запуск двигателя в ручном режиме.

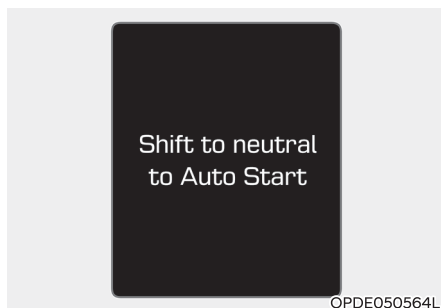


ОБС3070110ТУ/ОБС3070111ТУ

После автоматического выключения двигателя не запускается, если рычаг селектора перемещается из положения N («Нейтраль») в D («Движение»), режим ручного переключения передач или положение R («Задний ход») без нажатия педали тормоза. Если при таком перемещении селектора нажать педаль тормоза, двигатель запускается.

Запуск двигателя автомобиля с механической коробкой передач (без гибридного привода MHEV или функции позднего запуска двигателя) осуществляется только на нейтральной передаче. Если включить передачу без нажатия педали сцепления до упора, отображается предупреждающее сообщение и раздается звуковой сигнал. Запускать двигатель следует на нейтральной передаче.

Если при выключенном двигателе или во время движения автомобиля передача включается без нажатия педали сцепления, отображается приведенное ниже предупреждающее сообщение. Если при этом водитель до упора нажимает педаль сцепления, двигатель запускается автоматически (только при наличии системы ISG с функцией позднего запуска двигателя, кроме гибридов MHEV).



## Неисправности системы ISG

Система может не сработать при указанных ниже условиях.



Неисправность датчиков, данные от которых используются в работе системы ISG, или неисправность самой системы.

После мигания в течение пяти секунд на комбинации приборов включается желтый индикатор автоматического выключения двигателя (A). Кроме того, включается индикатор на кнопке ISG OFF.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если после нажатия кнопки ISG OFF индикатор на ней не выключается или в течение продолжительного времени система ISG работает некорректно, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию для проверки автомобиля. Рекомендуется выбрать авторизованный дилерский центр Hyundai.
- Включенный на кнопке ISG OFF индикатор может выключиться после движения со скоростью примерно 80 км/ч в течение двух часов или установки регулятора частоты вращения вентилятора системы кондиционирования в положение ниже второго. Если в указанных ситуациях индикатор на кнопке ISG OFF остается включенным, при первой же возможности обратитесь на сервисную станцию для проверки автомобиля. Рекомендуется выбрать авторизованный дилерский центр Hyundai.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Для использования системы ISG датчик аккумуляторной батареи должен быть откалиброван в течение примерно четырех часов при включенном двигателе. Затем два-три раза включите и выключите зажигание.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

После автоматического выключения двигателя на холостом ходу он может запуститься без действий со стороны водителя. В этой ситуации перед высадкой из автомобиля или выполнением каких-либо работ в моторном отсеке выключите зажигание или извлеките ключ из замка зажигания.



## СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ И ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ НАКАТОМ (SSC) (ВЕРСИИ 48V MHEV)

Система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом (SSC) способствует снижению расхода топлива за счет автоматического выключения двигателя во время движения автомобиля. Двигатель выключается в условиях, когда для поддержания скорости движения автомобиля не требуется нажатие педали акселератора.

### Условия работы системы SSC

Система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом работает при соблюдении следующих условий:

- выбран режим движения ECO;
- поддерживается определенная скорость движения;
- педаль акселератора или тормоза не нажимается.

При работе системы автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Coasting! («Движение накатом!»).

### Условия запуска двигателя

- Двигатель запускается в ручном режиме при соблюдении следующих условий:
  - нажимается педаль акселератора;
  - нажимается педаль тормоза;
  - переключается передача.
- Двигатель запускается в автоматическом режиме при соблюдении следующих условий:
  - угол поворота рулевого колеса более 30–45 градусов;
  - уклон дороги в диапазоне от –4 до +4 %;
  - низкий уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи или аккумуляторной батареи напряжением 12 В.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом (SSC) работает только при выбранном режиме движения ECO.
- Система SSC может отключиться при определенных температурных условиях внутри и снаружи автомобиля.
- Система SSC может отключиться при определенных параметрах работы системы климат-контроля (обогрев стекол, скорость вращения вентилятора и т. д.).
- При включенной системе SSC не переключайте передачи без нажатия педали сцепления. Вероятно повреждение коробки передач. Переключайте передачи после нажатия педали сцепления до упора (при оснащении автомобиля интеллектуальной механической коробкой передач IMT).

## СИСТЕМА ВЫБОРА РЕЖИМОВ ДВИЖЕНИЯ



Режим движения можно выбрать в зависимости от собственных предпочтений или дорожных условий.

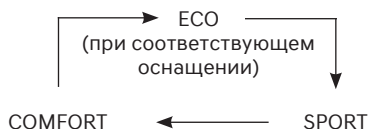
После запуска двигателя по умолчанию задается режим COMFORT.

После запуска двигателя на версиях 48V MHEV по умолчанию задается режим ECO.

### Информация

**При некорректной работе комбинации приборов активируется режим COMFORT, а переход к режиму SPORT может оказаться невозможным.**

При нажатии кнопки DRIVE MODE режимы движения переключаются, как указано ниже.



Индикация выбранного режима COMFORT на комбинации приборов не предусмотрена.

Режим ECO: способствует снижению расхода топлива и, как следствие, повышению экологических показателей.

Режим COMFORT: обеспечивает плавное и комфортное движение.

Режим SPORT: предназначен для уверенного движения в спортивном стиле.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом (SSC) работает только при выбранном режиме движения ECO (версии 48V MHEV).**

После запуска двигателя по умолчанию задается режим COMFORT или ECO.

- Если ранее был выбран режим COMFORT/SPORT, после запуска двигателя задается режим COMFORT.
- Если ранее был выбран режим ECO, после запуска двигателя режим ECO остается активным. После включения зажигания на версиях 48V MHEV по умолчанию задается режим ECO.

### Режим ECO (при соответствующем оснащении)



При выборе режима движения ECO управление двигателем и коробкой передач нацелено на обеспечение максимальной топливной экономичности.

- Когда нажимается кнопка DRIVE MODE для выбора режима ECO, включается индикатор режима ECO.
- Если при выбранном режиме движения ECO двигатель выключается, а затем повторно запускается, задается режим движения COMFORT.
- Если автомобиль оснащен интеллектуальной механической коробкой передач, при запуске двигателя задается режим движения ECO.



### Информация

Фактическая топливная экономичность зависит от водительских навыков и дорожных условий.

### После выбора режима ECO

- Реакция на нажатие педали акселератора притупляется.
- Характеристики системы кондиционирования снижаются.
- Изменяется алгоритм переключения автоматической коробки передач.
- Звук работы двигателя становится громче.

Все перечисленные признаки естественны для работы в режиме ECO, нацеленном на повышение топливной экономичности.

### Ограничения при работе в режиме ECO

Если при работе в режиме ECO возникают указанные ниже условия, на работу системы накладываются определенные ограничения, что, однако, не ведет к изменению индикации режима ECO.

- Если при движении на автомобиле с коробкой передач с двойным сцеплением / интеллектуальной коробкой передач селектор находится в положении спортивного режима, система ограничивается этим режимом.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом (SSC) работает только при выбранном режиме движения ECO (версии 48V MHEV).

### Режим SPORT

**SPORT**

В режиме SPORT динамические характеристики повышаются с изменением усилия на рулевом колесе и алгоритмов управления двигателем и коробкой передач.

- Когда нажимается кнопка DRIVE MODE для выбора режима SPORT, включается индикатор режима SPORT.
- При очередном запуске двигателя задается режим COMFORT. При необходимости выбора режима SPORT его можно включить нажатием кнопки DRIVE MODE.
- Если автомобиль оснащен интеллектуальной механической коробкой передач, при запуске двигателя задается режим движения ECO.
- После включения зажигания на версиях 48V MHEV по умолчанию задается режим ECO.
- После выбора режима SPORT:
  - Даже после отпущания педали акселератора частота вращения коленчатого вала двигателя поддерживается на повышенном уровне в течение некоторого промежутка времени.
  - При ускорении переключение на более высокую передачу происходит с задержкой.

### Информация

Для режима SPORT характерно снижение топливной экономичности.

### Режим SPORT+

**SPORT+**

В режиме SPORT+ динамические характеристики повышаются с изменением усилия на рулевом колесе и алгоритмов управления двигателем и коробкой передач.

- Когда нажимается кнопка DRIVE MODE для выбора режима SPORT+, включается индикатор режима SPORT+.
- При очередном запуске двигателя задается режим NORMAL. При необходимости выбора режима SPORT+ его можно включить нажатием кнопки DRIVE MODE.
- После выбора режима SPORT+:
  - Даже после отпущания педали акселератора частота вращения коленчатого вала двигателя поддерживается на повышенном уровне в течение некоторого промежутка времени.
  - При ускорении переключение на более высокую передачу происходит с задержкой.

### Информация

Для режима SPORT+ характерно снижение топливной экономичности.

## Режим SMART

A rectangular button with rounded corners and a thin black border, containing the word "SMART" in a bold, sans-serif font.

При выборе режима SMART система переключается между режимами ECO, COMFORT и SPORT в зависимости от стиля вождения, который может быть экономичным или агрессивным (спортивным) и определяется по степени нажатия педаль тормоза и интенсивности вращения рулевого колеса.

- Выберите режим SMART нажатием кнопки DRIVE MODE. При выборе режима SMART на комбинации приборов включается соответствующий индикатор.
- В режиме SMART в зависимости от стиля вождения осуществляется автоматическое управление алгоритмом переключения передач и крутящим моментом двигателя.



## Информация

- Если после выбора режима SMART автомобиль управляется в умеренном стиле, для повышения топливной экономичности включается режим ECO. В то же самое время фактическая топливная экономичность зависит от условий движения (например, подъем или спуск, разгон или замедление).
- Если после выбора режима SMART автомобиль резко замедляется или поворачивает, активизируется режим SPORT. При этом расход топлива может увеличиться.

## ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ

### Опасные условия вождения

При возникновении опасных элементов при вождении, таких как вода, снег, лед, грязь и песок, используйте указанные меры предосторожности:

- Ведите автомобиль осторожно и поддерживайте увеличенную дистанцию до препятствий для безопасного торможения.
- Избегайте резкого торможения или резких движений рулевым колесом.
- Если ваш автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, трогайтесь на второй передаче. Трогайтесь плавно, избегая излишнего буксования ведущих колес.
- Когда автомобиль застревает на льду, в снегу или грязи, поместите под ведущие колеса песок, каменную соль, используйте цепи противоскольжения или другие не скользящие приспособления и материалы, чтобы обеспечить дополнительное сцепление шин с опорной поверхностью.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение пониженной передачи на автомобилях с автоматической коробкой передач при движении по скользким поверхностям может привести к аварии. Резкое изменение скорости вращения колес может привести к заносу автомобиля. Будьте осторожны при включении пониженных передач на скользких поверхностях.

### Раскачка автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, застрявший в снегу, песке или грязи, сначала поверните рулевое колесо вправо и влево, чтобы расчистить пространство вокруг передних колес вашего автомобиля. Затем попеременно включайте первую передачу и передачу заднего хода (для автомобиля с механической коробкой передач) или передачу R («Задний ход») и передачу D («Движение») (для автомобиля с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением).

Старайтесь не допускать буксования ведущих колес и резкого увеличения оборотов двигателя.

Чтобы предотвратить износ коробки передач, прежде чем переключать передачи, дождитесь полной остановки ведущих колес. Во время переключения передач полностью отпускайте педаль акселератора и плавно нажимайте ее после включения передачи. Попеременное движение автомобиля вперед и назад приводит к его раскачиванию, в результате которого застрявший автомобиль может преодолеть препятствие.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если автомобиль застрял и происходит чрезмерное буксование ведущих колес, шины могут очень быстро перегреться. В результате повреждения шины из нее может выходить воздух, в том числе взрывообразно. Это состояние опасно: вы можете получить травмы, а также их могут получить другие люди. Не пытайтесь преодолеть препятствие, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты.

При попытке преодолеть препятствие, когда автомобиль застрял, двигатель вашего автомобиля может быстро перегреться с возникновением пожара в моторном отсеке или других повреждений. По возможности старайтесь избегать буксования ведущих колес, чтобы предотвратить перегрев шин или двигателя. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** вращения ведущих колес со скоростью, соответствующей скорости движения выше 56 км/ч (35 миль в час).

### Информация

Перед попыткой преодолеть препятствие, когда автомобиль застрял, систему ESC (при наличии) необходимо **ВЫКЛЮЧИТЬ**.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если после нескольких попыток высвободить застрявший автомобиль путем раскочки не удалось, попросите водителя другого автомобиля или эвакуатора вытащить автомобиль, чтобы избежать перегрева двигателя, возможного повреждения коробки передач и шин. См. раздел «Буксировка» в главе 8.

## Плавное прохождение поворотов

Избегайте торможения или переключения передач в поворотах, особенно на мокрой дороге. В идеале выход из поворота всегда следует проходить с плавным ускорением.

## Вождение ночью

Вождение ночью представляет больше опасностей, чем вождение днем. Вот несколько важных советов, о которых следует помнить.

- Снизьте скорость и поддерживайте увеличенную дистанцию между вашим автомобилем и другими транспортными средствами, поскольку ночью видимость может быть сильно ограничена, особенно в районах, где нет уличного освещения.
- Отрегулируйте положение зеркал заднего вида так, чтобы вас не ослеплял свет фар автомобилей, движущихся сзади.
- Следите за чистотой фар вашего автомобиля и правильностью регулировки направления лучей фар. Вождение с загрязненными или неправильно отрегулированными фарами ночью значительно усложняется.
- Избегайте прямых взглядов в сторону фар встречных автомобилей. Их свет может временно ослепить вас, и потребуется несколько секунд, чтобы ваши глаза снова адаптировались к темноте.

## Вождение в дождь

Вождение в дождь и по мокрым дорогам может быть опасным. Вот несколько важных рекомендаций, которые следует учитывать при вождении в дождь или движении по скользкому покрытию.

- Снизьте скорость и увеличьте дистанцию до автомобиля, движущегося впереди. В условиях сильного дождя ухудшается видимость и увеличивается тормозной путь вашего автомобиля.
  - Выключите круиз-контроль (при наличии).
  - Замените щетки стеклоочистителя, если при его работе на стекле остаются полосы или какие-либо зоны стекла не очищаются.
  - Следите за тем, чтобы высота протектора шин вашего автомобиля была достаточной. Если это не так, то в случае резкого торможения на мокром покрытии может возникнуть скольжение колес автомобиля и даже авария.
- См. раздел «Замена шин» в главе 9.**
- Включите ближний свет фар, чтобы другие участники движения могли лучше видеть ваш автомобиль.
  - Проезд по глубоким лужам со слишком высокой скоростью может отрицательно повлиять на состояние тормозов вашего автомобиля. Если проехать через лужу необходимо, попытайтесь сделать это медленно.
  - Если вы подозреваете, что в тормозные механизмы могла попасть вода, несильно нажмите педаль тормоза и двигайтесь так до момента, когда почувствуете, что эффективность торможения вернулась к нормальной.

### **Аквапланирование**

Если дорога очень мокрая и ваш автомобиль движется с достаточно высокой скоростью, его колеса могут частично или полностью терять контакт с дорожной поверхностью из-за того, что под колесами образуется «водяной клин». Лучшее решение в такой ситуации — СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ при въезде на участок мокрой дороги.

**Чем меньше остаточная высота протектора шин, тем выше риск возникновения аквапланирования. Обратитесь к разделу «Замена шин» в главе 9.**

### **Вождение в зонах подтопления**

Избегайте движения по затопленным участкам, если вы не уверены, что уровень воды не выше нижней части ступицы колеса. Проезжайте через любые водные преграды медленно. Увеличьте дистанцию для обеспечения достаточного тормозного пути, поскольку эффективность торможения может быть снижена.

После движения по воде просушите тормозные механизмы, несильно нажав педаль тормоза несколько раз на малой скорости.

## **Вождение по автомагистралям**

### **Шины**

Доведите давление воздуха в шинах до нормы. Недостаточное давление воздуха в шинах может привести к перегреву или повреждению шин.

Не устанавливайте изношенные или поврежденные шины, которые могут иметь ухудшенное сцепление с дорогой или привести к снижению эффективности торможения.



### **Информация**

**Не допускайте превышения максимального давления воздуха в шинах, указанного на шинах вашего автомобиля.**

### **Топливо, охлаждающая жидкость и моторное масло**

Движение на высоких скоростях по автомагистрали приводит к увеличению расхода топлива по сравнению с движением по обычным дорогам с меньшей скоростью. Чтобы экономить топливо при движении по автомагистралям, поддерживайте умеренную скорость.

Перед началом движения обязательно проверьте уровень охлаждающей жидкости и моторного масла.

### **Приводной ремень**

Недостаточно натянутый или поврежденный приводной ремень может вызвать перегрев двигателя.



## ВОЖДЕНИЕ ЗИМОЙ

В условиях суровой зимы быстрее изнашиваются шины и возникают другие проблемы. Чтобы свести их к минимуму, следует воспользоваться приведенными здесь рекомендациями.

### Вождение в условиях снега и льда

Необходимо соблюдать достаточную дистанцию между вашим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди.

Плавно нажимайте педаль тормоза. Превышение скорости, резкий разгон, торможение и прохождение поворотов на большой скорости потенциально очень опасны. Во время замедления автомобиля максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженной или обледеневшей дороге может привести к заносу автомобиля.

Для движения по глубокому снегу могут потребоваться зимние шины или цепи противоскольжения.

Всегда возите с собой оборудование для экстренных ситуаций. Некоторые из предметов, которые стоит иметь в автомобиле, включают в себя цепи противоскольжения, буксировочный трос, фонарик, сигнальные ракеты для экстренных ситуаций, песок, лопату, пусковые провода, скребок для очистки стекол от наледи, перчатки, одежду, в которой можно работать на земле, комбинезон, одеяло и т. д.

### Зимние шины



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Зимние шины должны иметь такие же размер и тип, как шины, рекомендуемые производителем для вашего автомобиля. В противном случае это может отрицательно сказаться на безопасности и управляемости вашего автомобиля.**

Если вы устанавливаете на свой автомобиль зимние шины, обязательно используйте радиальные шины с такими же размерностью и индексом нагрузки, как у оригинальных шин. Установите зимние шины на все четыре колеса, чтобы управляемость вашего автомобиля в любых погодных условиях была оптимальной. Сцепление, обеспечиваемое зимними шинами на сухих дорогах, может быть не таким высоким, как у оригинальных шин вашего автомобиля. Проконсультируйтесь с продавцом шин для получения рекомендаций по выбору шин с подходящим индексом скорости.



### Информация

**Используйте шипованные шины в период, указанный в соответствующих нормативных документах страны или региона, где эксплуатируется ваш автомобиль.**

### Цепи противоскольжения



Поскольку боковины радиальных шин тоньше, чем боковины других типов шин, при установке на них цепей противоскольжения такие шины могут быть повреждены. Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте цепи противоскольжения на колеса с колесными дисками из алюминиевого сплава; если это неизбежно, используйте цепи проволочного типа. Если необходимо использовать цепи противоскольжения, используйте оригинальные цепи HYUNDAI и устанавливайте их, предварительно ознакомившись с инструкциями, прилагаемыми к цепям противоскольжения. Гарантия производителя вашего автомобиля не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием цепей противоскольжения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если ваш автомобиль оснащен шинами размерностью 215/45R17, не используйте цепи противоскольжения; в противном случае возможны повреждения вашего автомобиля (колес, подвески и кузова).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование цепей противоскольжения может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля.

- Двигайтесь со скоростью менее 30 км/ч (20 миль в час) или скоростью, рекомендуемой производителем цепей, — в зависимости от того, какое значение ниже.
- Ведите автомобиль осторожно и избегайте ухабов, ям, крутых поворотов и других дорожных опасностей, которые могут привести к вертикальной раскочкату кузова автомобиля.
- Не допускайте быстрого прохождения крутых поворотов и торможения с блокировкой колес.

### Информация

- Устанавливайте цепи противоскольжения на передние колеса. Важно понимать, что движение с цепями противоскольжения обеспечивает дополнительное сцепление ведущих колес с дорогой, но не предотвращает заносы.
- Не используйте шипованные шины в период, когда это запрещено соответствующими нормативными документами страны и региона, где эксплуатируется ваш автомобиль.

### Установка цепей противоскольжения

При установке цепей противоскольжения следуйте инструкциям производителя и натягивайте их как можно сильнее. При установленных цепях двигайтесь с небольшой скоростью (менее 30 км/ч (20 миль в час)). Если вы услышите, что цепи соприкасаются с кузовом или шасси, остановитесь и подтяните их. Если контакт между цепями и кузовом или шасси продолжается, снижайте скорость до тех пор, пока шум не прекратится. Как только сложный участок дороги будет преодолен, снимите цепи противоскольжения.

Для установки цепей противоскольжения припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной площадке, расположенной на безопасном расстоянии от проезжей части. Включите аварийную световую сигнализацию и установите за автомобилем треугольный знак аварийной остановки (при наличии). Перед установкой цепей противоскольжения всегда включайте передачу Р («Парковка») коробки передач, стояночный тормоз и выключайте двигатель.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании цепей противоскольжения:

- **Неправильно установленные или не подходящие по размеру цепи противоскольжения могут повредить тормозные трубки, детали подвески, кузова и колеса вашего автомобиля.**
- **Используйте цепи противоскольжения класса SAE S или проволочные цепи.**
- **Если вы слышите шум, вызванный контактом цепей противоскольжения с кузовом, снова подтяните их, чтобы контакт цепей с кузовом автомобиля прекратился.**
- **Для предотвращения повреждения кузова снова подтяните цепи через 0,5–1,0 км (0,3–0,6 мили) пробега.**
- **Не используйте цепи противоскольжения, если на автомобиле установлены колесные диски из алюминиевого сплава. Если без цепей обойтись нельзя, используйте цепи противоскольжения проволочного типа.**

- **Используйте проволочные цепи с шириной звеньев менее 12 мм (0,47 дюйма), чтобы предотвратить повреждение соединений звеньев цепи.**

### Предостережения, связанные с вождением зимой

**Используйте высококачественную охлаждающую жидкость с этиленгликолем**

В системе охлаждения вашего автомобиля должна использоваться высококачественная охлаждающая жидкость с этиленгликолем. Это единственный тип охлаждающей жидкости, который следует использовать, поскольку он предотвращает возникновение коррозии в системе охлаждения, смазывает насос системы охлаждения и не замерзает. Обязательно заменяйте или доливайте охлаждающую жидкость в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в главе 9. Перед началом зимы проверьте охлаждающую жидкость, чтобы убедиться, что она не замерзнет в температурных условиях, ожидаемых в течение предстоящей зимы.

### Проверка аккумуляторной батареи и проводов

В условиях низкой температуры зимой характеристики аккумуляторной батареи изменяются. **Проверьте состояние аккумуляторной батареи и проводов, как указано в главе 9.** Уровень зарядки аккумуляторной батареи можно проверить на сервисной станции авторизованного дилера HYUNDAI или на другой станции технического обслуживания.

### При необходимости замените моторное масло на «зимнее»

В некоторых регионах зимой рекомендуется использовать «зимнее» моторное масло с более низкой вязкостью. Для получения дополнительной информации обратитесь к главе 2. Если вы не уверены в типе зимнего масла, проконсультируйтесь с авторизованным дилером HYUNDAI.

**Проверьте свечи и систему зажигания, как указано в главе 9.** При необходимости замените свечи зажигания. Кроме того, проверьте все провода и компоненты системы зажигания на предмет наличия трещин, следов износа и повреждений.

### **Для предотвращения замерзания замков**

Чтобы предотвратить замерзание замков, введите одобренную жидкость для размораживания в виде спрея или глицерин в скважины замочных цилиндров. Если скважина замочного цилиндра покрыта льдом, нанесите одобренную жидкость для размораживания в виде спрея на лед, чтобы удалить его. Если замерзла внутренняя часть замочного цилиндра, попробуйте разморозить ее с помощью нагретого ключа. Осторожно используйте нагретый ключ, чтобы не обжечься.

### **Используйте одобренный тип жидкости в омывателе стекол**

Чтобы предотвратить замерзание компонентов омывателя стекол, добавьте одобренную незамерзающую жидкость в бачок жидкости омывателя, как указано на контейнере с незамерзающей жидкостью. Незамерзающую жидкость для омывателя стекол можно приобрести у официального дилера HYUNDAI и в большинстве автомагазинов. Не используйте в этих целях охлаждающую жидкость для двигателя или другие виды антифриза, чтобы предотвратить повреждение лакокрасочного покрытия вашего автомобиля.

### **Не допускайте примерзания колодок стояночного тормоза**

При некоторых условиях колодки задних тормозных механизмов могут примерзнуть к тормозным дискам или барабанам. Чаще всего это происходит, когда вокруг задних тормозных механизмов скапливается снег или лед или если в них остается влага. Если существует риск замерзания деталей стояночного тормоза, временно включите его, переведя рычаг селектора в положение N (для автомобилей с автоматической

коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением) или включив первую передачу или передачу заднего хода (для автомобиля с механической коробкой передач). Кроме того, заранее заблокируйте задние колеса, чтобы автомобиль не начал самопроизвольное движение. Затем отпустите стояночный тормоз.

### **Не оставляйте автомобиль на парковке, если под ним много снега или льда**

При некоторых условиях под крыльями может скапливаться снег и лед и мешать нормальному повороту колес при действии рулевым колесом. При движении в таких условиях зимой необходимо регулярно проверять пространство под крыльями и днищем кузова автомобиля, чтобы убедиться, что движение передних колес и деталей рулевого управления не ограничено снегом и льдом.

### **Возите в автомобиле оборудование для экстренных ситуаций**

В соответствии с погодными условиями в поездках необходимо иметь в автомобиле соответствующее аварийное оборудование для экстренных ситуаций. Некоторые из предметов, которые стоит возить в автомобиле, включают в себя цепи противоскольжения, буксировочный трос или цепь, фонарик, сигнальные ракеты для экстренных ситуаций, песок, лопату, пусковые провода, скребок для очистки стекол от наледи, перчатки, одежду, в которой можно работать на земле, комбинезон, одеяло и т. д.

### **Не помещайте объекты или материалы в моторный отсек**

Помещение предметов или материалов в моторный отсек может привести к возникновению неисправности двигателя или возгоранию, поскольку из-за них может быть нарушено охлаждение двигателя. Такие повреждения не покрываются гарантией производителя автомобиля.

## БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА (ЕВРОПА)

Если вы планируете буксировать прицеп с помощью вашего автомобиля, сначала вам следует уточнить в правилах дорожного движения или других официальных документах, действующих в вашей стране, возможность буксировки прицепа с юридической точки зрения. Поскольку в зависимости от страны и региона законы различаются, требования к буксировке прицепов, автомобилей, других типов транспортных средств или устройств также могут отличаться. Перед буксировкой обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI за более подробной информацией.

Помните, что вождение автомобиля с прицепом отличается от вождения одиночного автомобиля. В случае буксировки прицепа изменяются управляемость, долговечность автомобиля и расход топлива. Успешное и безопасное вождение автомобиля с прицепом требует правильного оборудования, и оно должно использоваться должным образом. На повреждения, вызванные неправильной буксировкой прицепа, гарантия производителя вашего автомобиля не распространяется. В этом разделе описано множество проверенных временем важных советов по вождению и правилам безопасности. Многие из них важны для вашей безопасности и безопасности ваших пассажиров. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этим разделом, прежде чем начать поездку за рулем автомобиля с прицепом.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предпринимите указанные меры предосторожности:

- Если вы не используете правильное оборудование и/или ведете автомобиль неправильно, вы можете потерять контроль над автомобилем, буксирующим прицеп. Например, если прицеп слишком тяжелый, эффективность торможения может быть снижена. Вы и ваши пассажиры можете получить серьезные или смертельные травмы. Совершайте поездки с прицепом только в том случае, если вы выполнили все требования, описанные в данном разделе.

- Перед началом поездки с прицепом убедитесь в том, что не превышены значения следующих показателей: GCW (максимальной массы автопоезда), GVW (максимальной массы автомобиля), GAW (максимальной нагрузки на ось) и максимальной нагрузки на крюк тягово-сцепного устройства.



### Информация

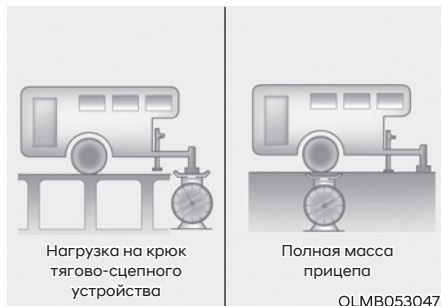
- Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось (оси) может быть превышена не более чем на 15 %, максимальная допустимая масса груженого автомобиля может быть превышена не более чем на 10 % или 100 кг (220,4 фунта), в зависимости от того, какое значение меньше. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили в час) для автомобиля категории M1 или 80 км/ч (49,7 мили в час) для автомобиля категории N1.
  - Когда автомобиль категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка, оказываемая на тягово-сцепное устройство автомобиля, может приводить к превышению максимально допустимой нагрузки на шины, но не более чем на 15 %. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили в час) и увеличьте давление в шинах как минимум на 0,2 бар.
- × M1: пассажирский автомобиль (не более девяти мест).
- × N1: коммерческий автомобиль (с разрешенной полной массой не более 3,5 тонны).

### Вы решили совершить поездку на автомобиле с прицепом?

В этом случае воспользуйтесь несколькими важными рекомендациями.

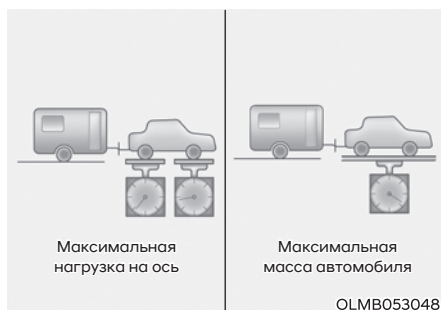
- Ознакомьтесь со способом контроля поперечной раскачки прицепа. Об этом вы можете узнать у продавца тягово-сцепного устройства.
- Не буксируйте любой прицеп с помощью вашего автомобиля в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега, чтобы двигатель мог нормально пройти обкатку. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям двигателя или коробки передач.
- Перед началом буксировки прицепа обязательно проконсультируйтесь с авторизованным дилером HYUNDAI для получения дополнительной информации, например о комплекте для буксировки и т. д.
- Всегда буксируйте прицеп на умеренной скорости (не более 100 км/ч (60 миль в час)) или со скоростью, установленной для автомобилей с прицепом.
- На затяжном подъеме скорость движения не должна превышать 70 км/ч (45 миль в час) или скорость, установленную для автомобилей с прицепом, в зависимости от того, какое из этих значений ниже.
- Внимательно ознакомьтесь с информацией о массе и нагрузке, изложенной на следующих страницах.

### Масса прицепа



Какова максимальная масса прицепа, при которой обеспечивается безопасная буксировка? Она ни в коем случае не должна превышать максимальную массу прицепа с тормозами. Но даже в этом случае прицеп может оказаться слишком тяжелым. Это зависит от того, в каких условиях вы планируете использовать ваш прицеп. Например, важно учитывать такие факторы, как скорость движения, высота над уровнем моря, типы дорог, температура воздуха и то, как часто вы планируете поездки с прицепом. В идеале масса прицепа должна также подбираться с учетом того, установлено ли на вашем автомобиле какое-либо специальное оборудование.

### Нагрузка на крюк тягово-сцепного устройства



Нагрузка на крюк тягово-сцепного устройства — важный показатель, поскольку он влияет на максимальную массу вашего автомобиля (GVW). Нагрузка на крюк тягово-сцепного устройства должна составлять не более 10 % максимальной массы прицепа и должна укладываться в величину допустимой нагрузки на крюк тягово-сцепного устройства.

После того как вы загрузили прицеп, взвесьте его и определите нагрузку на крюк тягово-сцепного устройства, чтобы проверить, выполняются ли требования к этим показателям. Если это не так, вы можете просто переместить часть груза в прицепе.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предпримите указанные меры предосторожности:

- Не допускайте загрузки прицепа, при которой на его заднюю часть приходится больший вес, чем на переднюю. На переднюю часть прицепа должно приходиться примерно 60 %, а на заднюю — приблизительно 40 % общего веса груза, находящегося в прицепе.
- Не допускайте перегрузки прицепа или деталей тягово-сцепного оборудования. Неправильное распределение груза может привести к повреждению вашего автомобиля и/или травмам людей. Проверьте параметры массы и нагрузки на подходящих весах или на контрольно-пропускном пункте с весами для взвешивания автомобилей.

**Справочные данные по массе и расстоянию до крюка тягово-сцепного устройства**

Двигатель		Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi 48V MHEV		Smartstream G1.2	1,4-литровый бензиновый двигатель	
		6-ст. МКП	7-ст. робот	5-ст. МКП	6-ст. МКП	6-ст. АКП
Позиция						
Максимальная масса прицепа кг (фунт)	С тормозной системой	1110 (2447)	1110 (2447)	910 (2006)	1000 (2205)	800 (1764)
	Без тормозной системы	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)	450 (992)
Максимальная разрешенная статическая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство кг (фунт)		75 (165)				
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до центра крюка тягово-сцепного устройства мм (дюйм)		850 (33,46)				

МКП — механическая коробка передач.

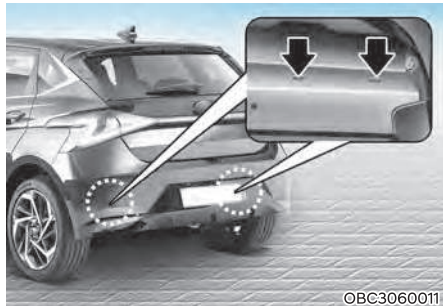
АКП — автоматическая коробка передач.

Робот — коробка переключения передач с двойным сцеплением.



## Оборудование для буксировки прицепа

### Тягово-цепные устройства



0BC3060011

Важно, чтобы на автомобиле было установлено подходящее тягово-цепное устройство. Боковой ветер, проезжающие мимо большие грузовики и неровные дороги — вот несколько причин, по которым необходимо использовать подходящее тягово-цепное устройство. Ниже приведено несколько правил, которые следует выполнять:

- Определите, нужно ли делать какие-либо отверстия в кузове вашего автомобиля при установке тягово-цепного устройства. Если просверливаются новые отверстия, обязательно заглушите их позже, когда тягово-цепное устройство будет снято. Если их не заглушить, в салон вашего автомобиля может попадать окись углерода (CO) из отработавших газов, а также грязь и вода.
- Бампер вашего автомобиля не предназначен для крепления тягово-цепного устройства. Не прикрепляйте к бамперу арендованные тягово-цепные устройства или другие тягово-цепные устройства с креплением к бамперу. Используйте только устройство с креплением к несущим элементам кузова без крепления к бамперу.
- Тягово-цепное устройство HYUNDAI для буксировки прицепа можно приобрести у авторизованного дилера HYUNDAI.

### Страховочные цепи

Между вашим автомобилем и прицепом должны быть всегда установлены страховочные цепи. Проденьте страховочные цепи под дышлом прицепа, чтобы дышло не упало на дорогу, если оно отделился от тягово-цепного устройства. Инструкции по страховочным цепям могут быть предоставлены изготовителем тягово-цепного устройства или производителем прицепа. При креплении страховочных цепей следуйте рекомендациям производителя. Цепи не должны быть натянуты сильно, чтобы можно было развернуть автомобиль вместе с прицепом. Не допускайте, чтобы страховочные цепи касались земли.

### Тормозная система прицепа

Если ваш прицеп оснащен тормозной системой, убедитесь, что она соответствует правилам вашей страны и региона, правильно установлена и работает.

Если полная масса прицепа превышает полную массу прицепа, который может использоваться без тормозной системы, прицеп должен быть оснащен полностью исправной собственной тормозной системой. Обязательно прочтите инструкцию по тормозной системе прицепа и следуйте указаниям, изложенным в ней, чтобы правильно устанавливать, регулировать и обслуживать тормозную систему. Убедитесь, что вы не вносите изменения в тормозную систему вашего автомобиля.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не используйте прицеп с тормозной системой, если вы не абсолютно уверены, что правильно отрегулировали тормозную систему. Это задача должна выполняться профессионалами. Обратитесь для выполнения этой работы в компанию с хорошей репутацией, продающую автомобильные прицепы.**

### Вождение автомобиля с прицепом

Буксировка прицепа требует определенного опыта. Прежде чем отправиться в путь, вы должны ознакомиться со своим прицепом. Почувствуйте, как управляется и замедляется автомобиль с прицепом. Всегда имейте в виду, что автомобиль, которым вы управляете, теперь длиннее и не так отзывчив, как ваш автомобиль без прицепа.

Перед началом движения проверьте тягово-сцепное устройство и платформу прицепа, страховочные цепи, электрические разъемы, фонари, колеса, шины и тормоза.

Во время поездки время от времени проверяйте, надежно ли закреплен груз, а также работают ли фонари и тормоза прицепа.

### Дистанция

Поддерживайте по меньшей мере в два раза большую дистанцию до автомобиля, движущегося впереди, чем если бы вы управляли автомобилем без прицепа. Это позволит вам избежать ситуаций, требующих резкого торможения и резких поворотов.

### Обгон

Автомобилю с прицепом необходимо проходить большее расстояние при обгоне, чем одиночному автомобилю. Кроме того, из-за увеличенной длины автопоезда при завершении обгона вам нужно будет проехать значительно дальше вперед, чтобы вернуться на полосу движения, из которой был начат обгон.

### Движение задним ходом

Возьмитесь за нижнюю часть рулевого колеса одной рукой. Затем, чтобы переместить прицеп влево, переместите руку влево. Чтобы переместить прицеп вправо, переместите руку вправо. Движение назад осуществляйте всегда медленно, если возможно, воспользуйтесь помощью другого человека.

### Прохождение поворотов

При движении с прицепом проходите повороты с большим радиусом, чем при движении без прицепа. Следите за тем, чтобы прицеп не ударялся о мягкие ограничители, бордюры, дорожные знаки, деревья или другие предметы, находящиеся на обочине. Избегайте резких или неожиданных маневров. Заранее включайте указатели поворотов.

### Указатели поворотов

Когда вы буксируете прицеп, на нем должны быть установлены указатели поворотов и дополнительная электропроводка. Зеленые индикаторы на комбинации приборов мигают, когда включается указатель поворота перед поворотом или сменой полосы движения. Правильно подключенные фонари прицепа также будут мигать, предупреждая других водителей о том, что вы собираетесь повернуть, сменить полосу движения или остановиться.

При буксировке прицепа зеленые индикаторы на комбинации приборов мигают при включении указателей поворота, даже если лампы в комбинированных фонарях прицепа перегорели. Поэтому вы можете думать, что водители автомобилей, движущихся за вашим автомобилем, понимают ваши намерения, хотя на самом деле это не так. Время от времени важно проверять, исправны ли лампы комбинированных фонарей прицепа. Вы также должны проверять исправность комбинированных фонарей каждый раз, когда отсоединяете, а затем снова подсоединяете прицеп.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не подключайте световые приборы прицепа непосредственно к системе освещения вашего автомобиля. Используйте одобренный жгут проводов для прицепа.**

**Несоблюдение этого требования может привести к повреждению электрооборудования автомобиля и/или травмам.**

**Рекомендуется как можно скорее проверить систему у авторизованного дилера HYUNDAI.**

## Вожделение на спусках

Снизьте скорость и включите пониженную передачу перед началом движения на затяжном или крутом спуске. Если не включить пониженную передачу, необходимо интенсивно использовать тормозную систему, в результате чего она может перегреться и эффективность торможения снизится.

На затяжном подъеме включите пониженную передачу и снизьте скорость примерно до 70 км/ч (45 миль в час), чтобы уменьшить вероятность перегрева двигателя и коробки передач.

Если полная масса буксируемого прицепа превышает массу, при которой прицеп может использоваться без тормозной системы, и он буксируется на автомобиле с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением, при буксировке прицепа вам следует использовать режим D («Движение»). Буксировка прицепа в режиме D («Движение») коробки передач сведет к минимуму нагрев и продлит срок службы коробки передач вашего автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Для предотвращения перегрева двигателя и/или коробки передач:**

- При буксировке прицепа на крутых подъемах (более 6%) внимательно следите за указателем температуры охлаждающей жидкости, чтобы убедиться, что двигатель не перегревается. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости перемещается в сторону символа H («ГОРЯЧАЯ»), при первой возможности отведите автомобиль на обочину и дайте двигателю поработать на холостом ходу до тех пор, пока он не остынет. Движение можно продолжить, как только двигатель достаточно остынет.
- При буксировке прицепа скорость движения необходимо выбирать с учетом массы прицепа и крутизны подъема.

## Парковка на уклонах

Автомобиль с прицепом не рекомендуется парковать на уклоне или подъеме.

Но если такая необходимость возникла, вот как это следует сделать:

1. Установите автомобиль на место для парковки. Поверните рулевое колесо в направлении бордюра (вправо, если автомобиль находится на спуске, или влево — если на подъеме).
2. Переведите рычаг селектора в положение P («Парковка») (для автомобиля с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением) или рычаг переключения передач в нейтральное положение (для автомобиля с механической коробкой передач).
3. Активируйте стояночный тормоз и выключите двигатель.
4. Установите противооткатные упоры под колеса прицепа со стороны уклона.
5. Запустите двигатель, нажмите педаль тормоза, включите нейтральную передачу, отпустите стояночный тормоз и медленно отпускайте педаль тормоза, чтобы противооткатные упоры под колесами прицепа полностью восприняли нагрузку.
6. Снова нажмите педаль тормоза и активируйте стояночный тормоз.
7. Переведите рычаг селектора в положение P («Парковка») (для автомобиля с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением) или рычаг переключения передач в положение первой передачи, когда автомобиль припаркован на подъеме, и в положение R («Задний ход»), когда он припаркован на спуске (для автомобиля с механической коробкой передач).
8. Выключите двигатель и отпустите педаль тормоза, но не выключайте стояночный тормоз.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Для предотвращения серьезных или смертельных травм:**

Не выходите из автомобиля, не включив стояночный тормоз. Если вы оставили двигатель включенным, автомобиль может внезапно тронуться с места. Вы можете получить серьезные или смертельные травмы, а также травмы могут получить другие люди.

### **Начало движения, когда автомобиль с прицепом находится на парковке на уклоне**

1. При положении рычага селектора Р («Парковка») (для автомобиля с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением) или N («Нейтраль») (для автомобиля с механической коробкой передач) нажмите педаль тормоза и удерживайте ее нажатой, пока вы:
  - запускаете двигатель;
  - включаете передачу;
  - выключаете стояночный тормоз.
2. Плавно отпустите педаль тормоза.
3. Медленно перемещайте автомобиль до тех пор, пока колеса прицепа не перестанут удерживаться противооткатными упорами.
4. Остановите автомобиль и попросите помощника поднять и убрать противооткатные упоры.

### **Техническое обслуживание автомобиля, который эксплуатируется с прицепом**

При регулярной буксировке прицепа ваш автомобиль должен проходить техническое обслуживание чаще. К важным элементам, на которые следует обратить особое внимание, относятся моторное масло, жидкость для автоматической коробки передач / коробки передач с двойным сцеплением, смазка для подшипников колес и охлаждающая жидкость двигателя. Состояние тормозной системы — еще одна важная позиция, которую необходимо проверять чаще. Если вы совершаете поездки с прицепом, рекомендуется выполнять проверку по этим пунктам перед началом каждой поездки. Не забывайте также обслуживать свой прицеп и тягово-сцепное устройство. Соблюдайте график технического обслуживания, который рекомендован в руководстве по эксплуатации вашего прицепа, и периодически выполняйте необходимые проверки. Желательно проводить проверку перед каждой поездкой. Самое главное: все гайки и болты крепления тягово-сцепного устройства должны быть надежно затянуты.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Для предотвращения повреждения автомобиля:**

- Из-за более высокой нагрузки при движении с прицепом в жаркие дни или при движении на подъеме может произойти перегрев двигателя. Если загорелся световой сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости, выключите кондиционер, остановите автомобиль в безопасном месте и дайте возможность двигателю остыть.
- При буксировке прицепа чаще проверяйте рабочую жидкость автоматической коробки передач / коробки передач с двойным сцеплением.
- Если ваш автомобиль не оснащен кондиционером, автомобиль следует укомплектовать дополнительным вентилятором (конденсатора), чтобы улучшить работу двигателя при буксировке прицепа.

## ПОКАЗАТЕЛИ МАССЫ АВТОМОБИЛЯ

На стойке кузова в проеме двери водителя есть табличка, в которой приведены показатели, связанные с массой и загрузкой вашего автомобиля: информация о давлении воздуха в шинах и нагрузке, а также табличка с сертификационными данными.

Перед загрузкой вашего автомобиля ознакомьтесь с приведенными здесь условиями определения показателей массы вашего автомобиля, исходя из технических характеристик автомобиля и данных сертификационной таблички.

### Базовая снаряженная масса

Это масса автомобиля, включая полный топливный бак и все стандартное оборудование без учета массы пассажиров, багажа или дополнительного оборудования.

### Снаряженная масса

Это масса нового автомобиля, когда вы забираете его у дилера, плюс масса любого оборудования, устанавливаемого в послепродажный период.

### Нагрузка

К нагрузке относится масса всего того, что добавляется к базовой снаряженной массе, включая массу багажа и дополнительного оборудования.

### GAW (максимальная нагрузка на ось)

Это полная нагрузка на каждую из осей (переднюю и заднюю) для полностью груженого автомобиля (снаряженная масса плюс вся нагрузка).

### GAWR (максимально допустимая нагрузка на ось)

Это максимально допустимая нагрузка, действующая на каждую из осей (переднюю или заднюю). Описанные выше показатели приведены на сертификационной табличке. Не допускается, чтобы полная нагрузка на каждую осей превышала значение GAWR.

### GVW (максимальная масса автомобиля)

Это базовая снаряженная масса автомобиля плюс фактическая масса багажа и пассажиров.

### GVWR (максимально допустимая масса автомобиля)

Это максимально допустимая масса полностью груженого автомобиля (включая массу всех опций, оборудования, пассажиров и багажа). Значение GVWR указано на сертификационной табличке, расположенной на стойке кузова в проеме двери водителя.

## Перегрузка



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Значения максимально допустимой нагрузки на оси (GAWR) и максимально допустимой массы автомобиля (GVWR) для вашего автомобиля указаны на сертификационной табличке, расположенной на стойке кузова в проеме двери водителя (или переднего пассажира). Превышение этих значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Вычислить величину нагрузки вы можете, взвесив предметы багажа (а также людей) перед загрузкой автомобиля. Не допускайте перегрузки вашего автомобиля.



# 7. Системы помощи водителю

## Безопасность движения

Система предотвращения фронтального столкновения (FCA) (только с передней камерой) .....	7-2
Система предотвращения фронтального столкновения (FCA) (комбинация датчиков) .....	7-15
Система контроля полосы движения (LKA) .....	7-30
Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) .....	7-37
Система предотвращения столкновений в слепой зоне (BCA) .....	7-47
Система безопасного выхода (SEW) .....	7-60
Ручной ассистент контроля ограничения скорости (MSLA) .....	7-66
Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости (ISLA) .....	7-69
Система контроля внимания водителя (DAW) .....	7-74

## Комфорт при вождении

Круиз-контроль (CC) .....	7-80
Интеллектуальный круиз-контроль (SCC) .....	7-84
Интеллектуальный круиз-контроль на базе навигации (NSCC) .....	7-100
Система удержания в полосе движения (LFA) .....	7-107

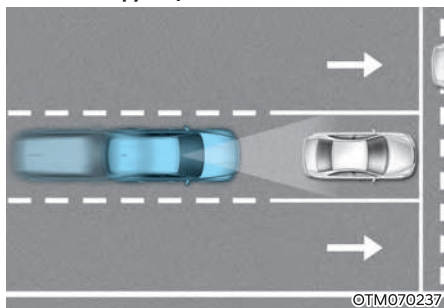
## Безопасность при парковке

Камера заднего вида (RVM) .....	7-111
Система предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади (RCCW) .....	7-115
Система предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади (RCCA) .....	7-123
Задний парковочный радар (PDW) .....	7-134
Передний и задний парковочные радары (PDW) .....	7-137
Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом (PCA) .....	7-142
Система помощи при парковке (PA) .....	7-150

Декларация о соответствии .....	7-167
---------------------------------	-------

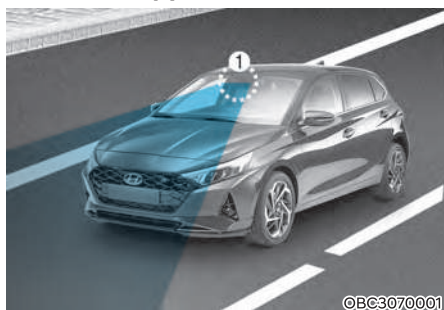
## СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ФРОНТАЛЬНОГО СТОЛКНОВЕНИЯ (FCA) (ТОЛЬКО С ПЕРЕДНЕЙ КАМЕРОЙ) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

### Основные функции



Система предотвращения фронтального столкновения помогает обнаруживать и отслеживать транспортные средства перед автомобилем, пешеходов и велосипедистов на проезжей части, а также предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью сообщения и звукового сигнала и при необходимости выполняет экстренное торможение.

### Датчик обнаружения



1 — фронтальная камера

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.



### ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики датчика, соблюдайте указанные меры предосторожности:

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разбирать датчик обнаружения, а также прикладывать к нему ударное воздействие.
- После замены или ремонта датчика обнаружения рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.
- **НЕ** устанавливайте дополнительное оборудование, не наклеивайте наклейки или тонировочную пленку на ветровое стекло.
- Соблюдайте особую осторожность, чтобы на фронтальную камеру не попала вода.
- **НЕ** кладите отражающие предметы (например, зеркало, белую бумагу) на переднюю панель. Отражающийся свет может привести к ненадлежащей работе системы.




## Настройки системы предотвращения фронтального столкновения


### Параметры



### Безопасность при движении вперед

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в разделе Driver assistance → Forward safety («Системы помощи водителю» → «Безопасность при движении вперед») включите или отключите нужные функции.

- Если выбран пункт Active assist («Активная помощь»), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) в зависимости от уровня риска столкновения. Помощь при торможении будет оказываться в зависимости от риска столкновения.
- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) в зависимости от уровня риска столкновения. Помощь при торможении не оказывается.
- Если выбран пункт Off («Выкл.»), система будет выключена. На комбинации приборов включится предупреждающий сигнализатор .

Водитель может проверить состояние (вкл./выкл.) системы предотвращения фронтального столкновения в меню Settings («Настройки»). Если предупреждающий сигнализатор  продолжает гореть после выключения системы, рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Система предотвращения фронтального столкновения всегда включается при запуске двигателя. Однако, если после запуска двигателя эта система была выключена, водитель должен внимательно следить за дорожной обстановкой и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.

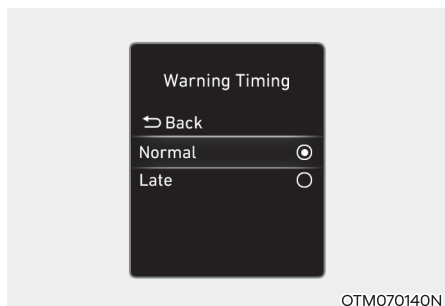
### ВНИМАНИЕ

Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), функция помощи при торможении не работает.

Функцию вибрации рулевого колеса (при соответствующем оснащении) можно включить или выключить. Выберите или снимите выбор с пункта Driver assistance haptic warning («Тактильное предупреждение систем помощи водителю») в меню Settings («Настройки»).

### Информация

Система предотвращения фронтального столкновения выключается, если нажать и удерживать кнопку ESC OFF. При этом на комбинации приборов включится предупреждающий сигнализатор .

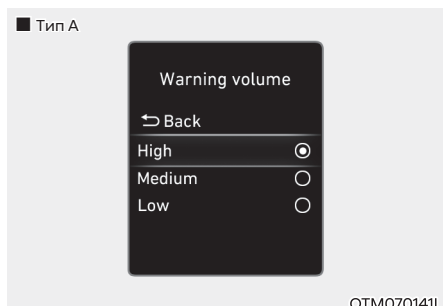


OTM070140N

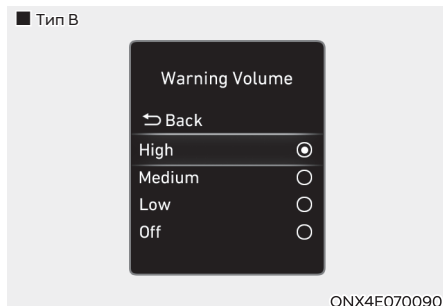
## Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждений системы предотвращения фронтального столкновения, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»).

В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.



OTM070141L



ONX4E070090

## Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждений системы предотвращения фронтального столкновения, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Если выбрано значение Off («Выкл.»), звук предупреждений функции не выключается и громкость устанавливается на значение Low («Низкая»).

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.



## ВНИМАНИЕ

- Настройки времени подачи и громкости предупреждений относятся ко всем функциям системы предотвращения фронтального столкновения.
- При резком торможении идущего впереди транспортного средства первое предупреждение может подаваться с задержкой, даже если для параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») выбрано значение Normal («Нормальное»).
- Выбирайте значение Late («С задержкой») при низкой интенсивности дорожного движения и при движении с низкой скоростью.



## Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки времени подачи и громкости предупреждений.

## Работа системы предотвращения фронтального столкновения

### Основные функции

#### Предупреждение и управление

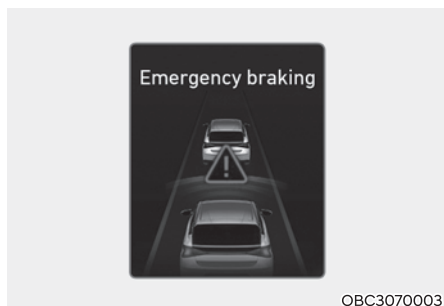
Основное назначение системы предотвращения фронтального столкновения — предупреждение водителя и управление автомобилем в экстренной ситуации. В зависимости от вероятности столкновения на дисплей выводятся следующие сообщения: Collision warning («Угроза столкновения»), Emergency braking («Экстренное торможение») и Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).



OVC3070002

#### Угроза столкновения

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на комбинации приборов отображается сообщение Collision warning («Угроза столкновения»), включается звуковое предупреждение и вибрация рулевого колеса (при наличии данной функции).
- Данная функция срабатывает при обнаружении движущегося впереди транспортного средства, если скорость автомобиля составляет 10–180 км/ч (6–112 миль в час).
- При обнаружении пешехода или велосипедиста данная функция срабатывает, если скорость автомобиля составляет 10–80 км/ч (6–50 миль в час).
- Если выбран пункт Active assist («Активная помощь»), может использоваться функция помощи при торможении.



### Экстренное торможение

- Чтобы предупредить об экстренном торможении, на комбинации приборов отображается сообщение Emergency braking («Экстренное торможение»), включается звуковое предупреждение и вибрация рулевого колеса (при наличии данной функции).
- Данная функция срабатывает при обнаружении движущегося впереди транспортного средства, если скорость автомобиля составляет 10–60 км/ч (6–37 миль в час).
- При обнаружении пешехода или велосипедиста данная функция срабатывает, если скорость автомобиля составляет 10–60 км/ч (6–37 миль в час).
- В экстренной ситуации система обеспечивает максимальную эффективность торможения, чтобы предотвратить столкновение с другим транспортным средством, пешеходом или велосипедистом.




### Соблюдайте осторожность за рулем

- При остановке автомобиля в результате экстренного торможения на комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).
- Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.
- Функция управления торможением отключится спустя примерно две секунды после остановки автомобиля в результате экстренного торможения.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы предотвращения фронтального столкновения соблюдайте указанные меры предосторожности:

- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
- Система предотвращения фронтального столкновения автоматически выключается при отключении системы ESC путем нажатия и удержания кнопки ESC OFF более трех секунд, даже если в настройках выбран пункт Active assist («Активная помощь») или Warning only («Только предупреждение»). В этом случае систему нельзя будет задействовать через меню Settings («Настройки»), а на комбинации приборов загорится предупреждающий сигнализатор . Это не является признаком неисправности. При включении системы ESC с помощью кнопки

ESC OFF система предотвращения фронтального столкновения вернется к последним использовавшимся настройкам.

- Система предотвращения фронтального столкновения срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Водитель всегда несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему предотвращения фронтального столкновения. Поддерживайте безопасную дистанцию для торможения и при необходимости нажимайте педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
- Никогда не проверяйте работу системы предотвращения фронтального столкновения на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Система предотвращения фронтального столкновения может не сработать, если водитель нажимает педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- В зависимости от состояния дороги и условий движения система предотвращения фронтального столкновения может выдавать предупреждение для водителя с задержкой или не отображать его.
- Во время срабатывания системы предотвращения фронтального столкновения автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных предметов. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и закрепляйте предметы.
- Сообщение или звуковой сигнал системы предотвращения фронтального столкновения может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы предотвращения фронтального столкновения можно не услышать при сильном окружающем шуме.

- В зависимости от дорожных условий и ситуации система предотвращения фронтального столкновения может отключаться, работать неправильным образом или срабатывать без необходимости.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Даже в случае неисправности системы предотвращения фронтального столкновения штатная тормозная система автомобиля будет работать исправно.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключается, если водитель сильно нажимает педаль акселератора или резко поворачивает рулевое колесо.



## ВНИМАНИЕ

Диапазон скорости движения, в котором работает система предотвращения фронтального столкновения, может измениться в сторону уменьшения в зависимости от состояния автомобиля, наличия пешеходов или велосипедистов на пути следования либо окружающей обстановки. В зависимости от скорости движения система может либо только предупредить водителя, либо не сработать.

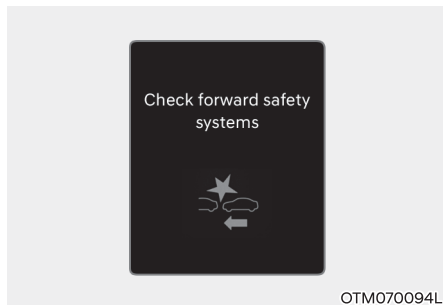




## Информация

Если возникает угроза столкновения и приложенное водителем усилие к педали тормоза недостаточно, система предотвращения фронтального столкновения может дополнительно повысить тормозное усилие.

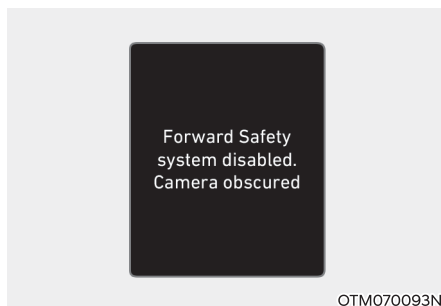
## Неисправности и ограничения системы предотвращения фронтального столкновения

### Неисправность системы предотвращения фронтального столкновения





Если система предотвращения фронтального столкновения работает неправильно, на дисплее отображается предупреждающее сообщение Check Forward Safety system («Проверьте систему обеспечения безопасности при движении вперед») и на комбинации приборов загораются сигнализаторы  и . Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Система предотвращения фронтального столкновения отключена



Если ветровое стекло в области фронтальной камеры или датчика закрыто, например дождем или снегом, качество обнаружения препятствий перед автомобилем может снизиться.

В таких случаях на дисплее выводится сообщение Forward Safety system(s) disabled. Camera obscured («Система(ы) обеспечения безопасности при движении вперед отключена(ы). Обзор камеры нарушен») и на комбинации приборов загораются сигнализаторы  и .

Система возобновит работу в нормальном режиме после удаления снега, дождевой воды и других загрязнений.

Если после очистки от снега, дождевой воды и прочих загрязнений система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неисправность системы предотвращения фронтального столкновения может присутствовать, даже если на дисплее комбинации приборов не отображается предупреждение и не горят сигнализаторы.
- Система предотвращения фронтального столкновения может работать неправильно на участках, на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект (например, на открытой местности).

## **Ограничения системы предотвращения фронтального столкновения**

Система предотвращения фронтального столкновения может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

- Датчик обнаружения или области рядом с ним загрязнены или повреждены.
- Температура в месте установки фронтальной камеры является слишком высокой или слишком низкой.
- Объектив камеры закрыт тонированным, покрытым пленкой или имеющим покрытие ветровым стеклом, повреждением стекла или прилипшим к стеклу посторонним предметом (наклейкой, насекомыми и т. д.).
- На ветровом стекле присутствует вода или лед.
- На ветровое стекло часто подается омывающая жидкость или включен стеклоочиститель.
- Движение осуществляется во время сильного дождя или в густом тумане.
- В поле обзора фронтальной камеры находится источник яркого света.
- Свет от уличных фонарей или фар встречных транспортных средств отражается от влажной поверхности дороги, например от луж.
- На передней панели находится какой-либо предмет.
- Выполняется буксировка автомобиля.
- Вокруг автомобиля имеется множество источников яркого света.
- Автомобиль движется по темному участку, например в туннеле.
- Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель или при выезде из него.
- Яркость наружного освещения низкая, фары выключены или слабо светят.
- Автомобиль движется через пар, дым или тень.
- Обнаружена только часть транспортного средства, велосипедиста или пешехода.
- Перед автомобилем находится автобус, тяжелый грузовой автомобиль, автомобиль с грузом нестандартной формы, прицепом и т. п.
- Движущееся впереди транспортное средство не имеет задних фонарей, или его задние фонари имеют нестандартное расположение и т. п.
- Яркость наружного освещения низкая, задние фонари выключены или слабо светят.
- Задняя часть идущего впереди транспортного средства имеет небольшие размеры или нестандартное положение, например транспортное средство наклонено, опрокинuto, или видна только часть кузова и т. п.
- Идущее впереди транспортное средство имеет небольшой или очень большой дорожный просвет.
- Происходит резкое появление транспортного средства, велосипедиста или пешехода перед автомобилем.
- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено слишком поздно.
- Между автомобилем и идущим впереди транспортным средством внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди внезапно перестраивается или резко снижает скорость.
- Идущее впереди транспортное средство имеет сильно деформированный кузов.
- Идущее впереди транспортное средство движется с очень высокой или очень низкой скоростью.
- Транспортное средство впереди поворачивает в противоположном направлении от вашего автомобиля, чтобы избежать столкновения.
- Вы медленно перестраиваетесь в другую полосу, когда впереди движется транспортное средство.
- Движущееся впереди транспортное средство покрыто снегом.

- Ваш автомобиль выезжает в или покидает полосу движения.
- Движение происходит неравномерно.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, и идущее впереди транспортное средство не обнаруживается.
- Ваш автомобиль непрерывно движется по кругу.
- Идущее впереди транспортное средство имеет нестандартную форму.
- Идущее впереди транспортное средство движется вверх или вниз по уклону.
- Пешеход или велосипедист не полностью распознается, например, если пешеход наклоняется или идет наклонившись.
- Пешеход или велосипедист одет в одежду или несет вещи, которые затрудняют его обнаружение.



На рисунке выше показаны формы, которые фронтальная камера определит как транспортное средство, пешехода или велосипедиста.

- Пешеход или велосипедист впереди движется очень быстро.
- Пешеход или велосипедист впереди низкого роста или передвигается пригнувшись.
- Пешеход или велосипедист впереди не в состоянии передвигаться без специальных средств.
- Пешеход или велосипедист впереди пересекает направление движения вашего автомобиля.

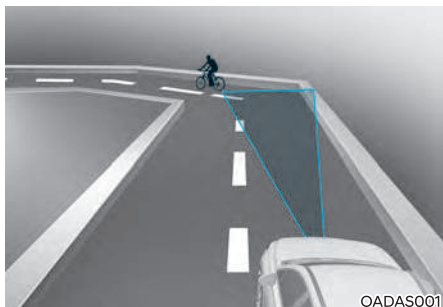
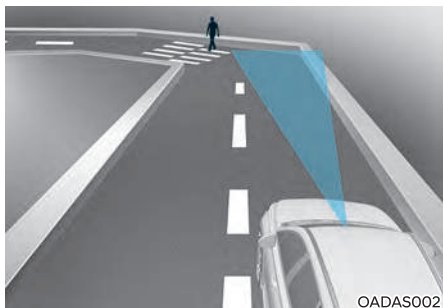
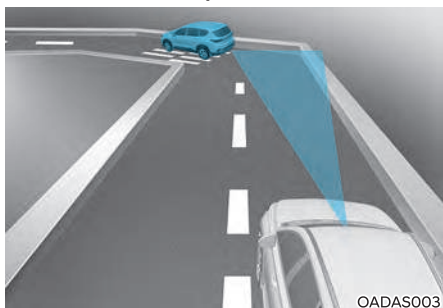
- Перед автомобилем находится несколько пешеходов, группа велосипедистов или большое количество людей.
- На пешеходе или велосипедисте надетая одежда, которая сливается с фоном, что затрудняет его обнаружение.
- Пешехода или велосипедиста сложно распознать, так как он сливается с окружающими объектами похожей формы.
- Вы приближаетесь к перекрестку возле пешехода, велосипедиста дорожного знака, здания и т. п.
- Движение осуществляется на парковке.
- Ваш автомобиль движется через пункт оплаты проезда, через зону дорожных работ, по дороге без покрытия, по дороге с частичным покрытием, через искусственные неровности и т. д.
- Ваш автомобиль движется по наклонному участку дороги, в повороте и т. п.
- Ваш автомобиль движется по обочине, на которой находятся деревья или уличные фонари.
- Присутствует чрезмерная вибрация автомобиля при движении по неровной дороге.
- Высота кузова автомобиля является слишком низкой или большой, что обусловлено тяжелым грузом, неправильным давлением в шинах и т. п.
- Движение осуществляется по узкой дороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Имеются электромагнитные помехи, например при движении в области с мощными радиоволнами или электрическими помехами.





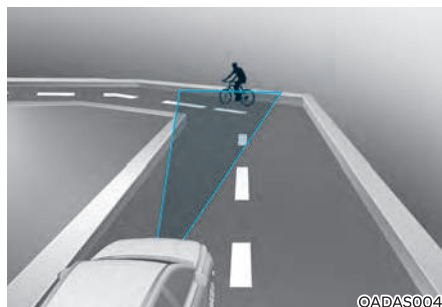
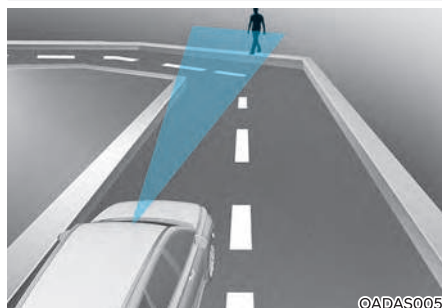
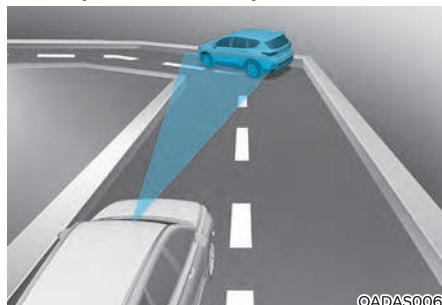
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Движение в повороте:



Система предотвращения фронтального столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов или велосипедистов, находящихся перед автомобилем на изгибах дороги, которые снижают эффективность работы датчиков. Это может привести к отсутствию предупреждений или помощи при торможении в экстренных ситуациях.

При прохождении поворотов следует поддерживать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости менять направление движения автомобиля и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения и сохранить безопасную дистанцию.



При движении по извилистой дороге система предотвращения фронтального столкновения может обнаружить транспортное средство, пешехода или велосипедиста в соседней полосе или за пределами вашей полосы.

В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения и включать торможение в неподходящее время. Всегда контролируйте дорожную обстановку вокруг автомобиля.

- Движение на уклоне:



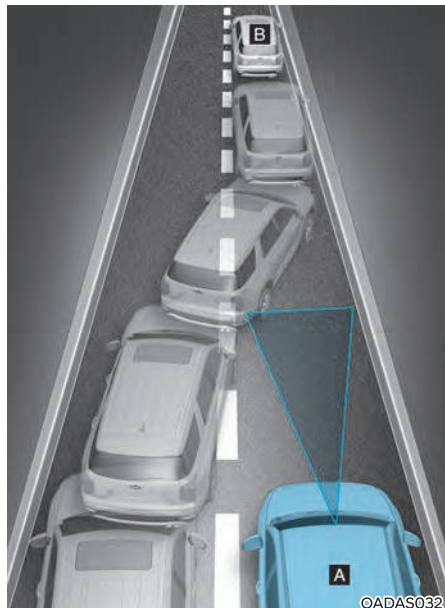
Система предотвращения фронтального столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов или велосипедистов, находящихся перед автомобилем на подъеме или спуске, рельеф которых снижает эффективность работы датчиков.

Это может привести к ложным предупреждениям и активации тормозов или, наоборот, к их отсутствию в экстренных ситуациях.

Также может произойти резкое снижение скорости автомобиля при обнаружении другого транспортного средства, пешехода или велосипедиста.

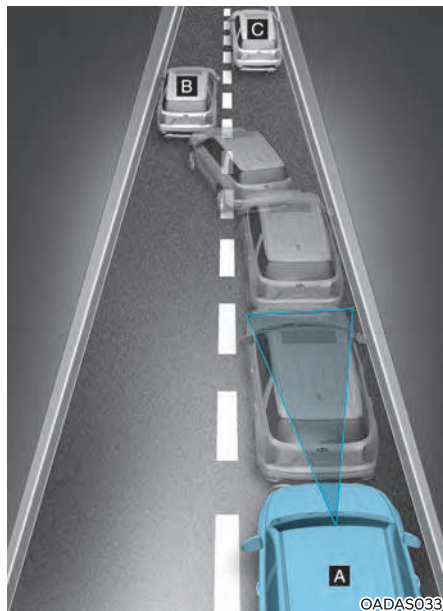
Всегда следите за дорогой при движении на подъеме или спуске и при необходимости изменяйте направление движения автомобиля и нажимайте педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения и сохранить безопасную дистанцию.

• **Перестроение:**



A — ваш автомобиль;  
B — автомобиль, совершающий перестроение

Если в полосу движения перед вашим автомобилем перестраивается другое транспортное средство, датчик сможет обнаружить его, только когда оно окажется в зоне обнаружения. В случае резкого перестроения другого транспортного средства система предотвращения фронтального столкновения может обнаружить его с запозданием. В подобных случаях следует поддерживать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости менять направление движения автомобиля и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения.

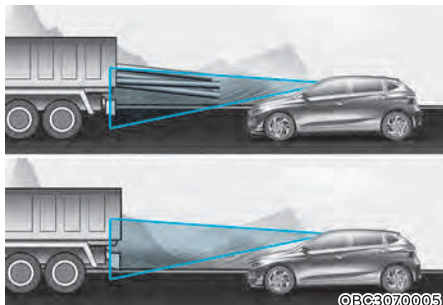


A — ваш автомобиль;  
B — автомобиль, совершающий перестроение;  
C — автомобиль, находящийся в той же полосе движения

Если транспортное средство перед вами покидает полосу движения, система предотвращения фронтального столкновения иногда не может сразу обнаружить другой автомобиль, идущий впереди.

В подобных случаях следует поддерживать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости менять направление движения автомобиля и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения.

- Обнаружение транспортного средства:



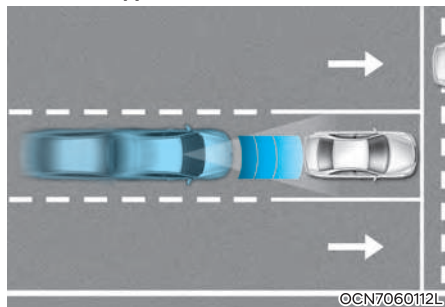
Если транспортное средство, идущее впереди вашего автомобиля, перевозит груз, выступающий за его заднюю часть, или имеет высокий дорожный просвет, необходимо соблюдать особую осторожность. Система предотвращения фронтального столкновения может не обнаружить груз, выступающий за заднюю часть транспортного средства. В подобных случаях необходимо поддерживать безопасную дистанцию до выступающего объекта (груза, кузова грузовика и т. п.) и при необходимости изменять направление движения автомобиля с помощью рулевого колеса и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При буксировке прицепа или другого автомобиля рекомендуется в целях безопасности отключать систему предотвращения фронтального столкновения.
- Система предотвращения фронтального столкновения может реагировать на объекты, по форме или характеристикам напоминающие транспортные средства, пешеходов и велосипедистов.
- Система предотвращения фронтального столкновения не реагирует на велосипеды, мотоциклы, а также небольшие объекты с колесами, например чемоданы, тележки для покупок или детские коляски.
- Система предотвращения фронтального столкновения может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система предотвращения фронтального столкновения может не работать в течение 15 секунд с момента запуска двигателя или включения передней камеры.

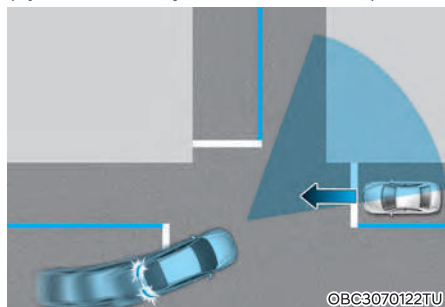
## СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ФРОНТАЛЬНОГО СТОЛКНОВЕНИЯ (FSA) (КОМБИНАЦИЯ ДАТЧИКОВ) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

### Основные функции



Система предотвращения фронтального столкновения помогает обнаруживать и отслеживать транспортные средства перед автомобилем, пешеходов и велосипедистов на проезжей части, а также предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью сообщения и звукового сигнала и при необходимости выполняет экстренное торможение.

### Функция помощи при повороте на перекрестке (при соответствующем оснащении)



Функция помощи при повороте на перекрестке применяет экстренное торможение, чтобы избежать столкновения со встречным транспортным средством, движущимся по встречной полосе, при повороте на перекрестке налево с включенным сигналом поворота.

### Датчик обнаружения



1 — фронтальная камера;  
2 — передний радар

Местоположение датчиков обнаружения см. на рисунке выше.



### ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики датчика, соблюдайте указанные меры предосторожности:

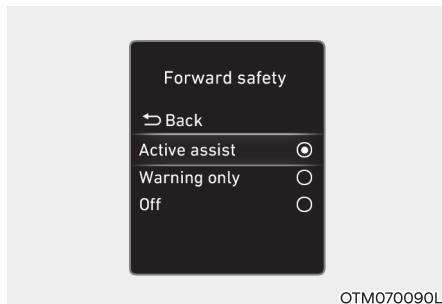
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разбирать датчик обнаружения, а также прикладывать к нему ударное воздействие.
- После замены или ремонта датчиков обнаружения рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.
- Не устанавливайте дополнительное оборудование, не наклеивайте наклейки или тонировочную пленку на ветровое стекло.
- Соблюдайте особую осторожность, чтобы на фронтальную камеру не попала вода.
- Не кладите отражающие предметы (например, зеркало, белую бумагу) на переднюю панель. Отражающийся свет может привести к ненадлежащей работе системы.
- Не устанавливайте рамку номерного знака или другие предметы, например наклейки на бампер, пленку или защиту бампера, поверх крышки переднего радара.
- Всегда очищайте передний радар и его крышку от грязи и мусора.

При мойке автомобиля используйте только мягкую ткань. Не направляйте струю воды под высоким давлением непосредственно на датчик или крышку датчика.

- Если к радару или области рядом с ним было приложено чрезмерное усилие, система предотвращения фронтального столкновения может не сработать надлежащим образом, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждающее сообщение. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.
- Для ремонта или замены поврежденной крышки переднего радара используйте только оригинальные детали. Не наносите краску на крышку переднего радара.


## Настройки системы предотвращения фронтального столкновения


### Параметры



### Безопасность при движении вперед

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в разделе Driver assistance → Forward safety («Системы помощи водителю») → «Безопасность при движении вперед») включите или отключите нужные функции.

- Если выбран пункт Active assist («Активная помощь»), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) в зависимости от уровня риска столкновения. Помощь при торможении будет оказываться в зависимости от риска столкновения.
- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) в зависимости от уровня риска столкновения. Помощь при торможении не оказывается.
- Если выбран пункт Off («Выкл.»), система будет выключена. При этом на комбинации приборов включится предупреждающий сигнализатор .

Водитель может проверить состояние (вкл./выкл.) системы предотвращения фронтального столкновения в меню Settings («Настройки»). Если предупреждающий сигнализатор  продолжает гореть после выключения системы, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.


### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Система предотвращения фронтального столкновения всегда включается при запуске двигателя. Однако, если после запуска двигателя эта система была выключена, водитель должен внимательно следить за дорожной обстановкой и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.

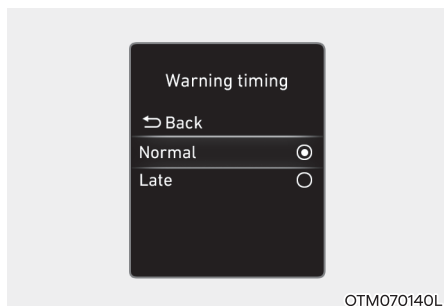
### ВНИМАНИЕ

- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), функция помощи при торможении не работает.
- Меню Forward safety («Безопасность при движении вперед») включает в себя пункты Basic function («Основные функции») и Junction turning («Помощь при повороте на перекрестке») (при соответствующем оснащении).
- Функцию вибрации рулевого колеса можно включить или выключить. Выберите или снимите выбор с пункта Driver assistance haptic warning («Тактильное предупреждение систем помощи водителю») в меню Settings («Настройки») (при соответствующем оснащении).

### Информация

Система предотвращения фронтального столкновения выключается, если нажать и удерживать кнопку ESC OFF. При этом на комбинации приборов включится предупреждающий сигнализатор .

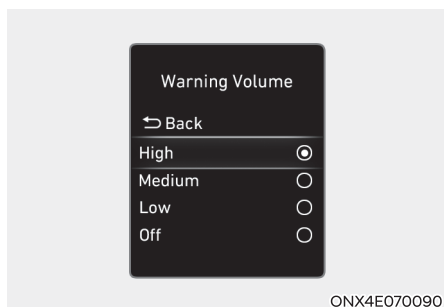




### Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждений системы предотвращения фронтального столкновения, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»).

В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.



### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы предотвращения фронтального столкновения, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите

значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Если выбрано значение Off («Выкл.»), звук предупреждений функции не выключается и громкость устанавливается на значение Low («Низкая»).

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.



### ВНИМАНИЕ

- Настройки времени подачи и громкости предупреждений относятся ко всем функциям системы предотвращения фронтального столкновения.
- При резком торможении идущего впереди транспортного средства первое предупреждение может подаваться с задержкой, даже если для параметра Warning timing («Время подачи предупреждения») выбрано значение Normal («Нормальное»).
- Выбирайте значение Late («С задержкой») при низкой интенсивности дорожного движения и при движении с низкой скоростью.



### Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки времени подачи и громкости предупреждений.



## Работа системы предотвращения фронтального столкновения

### Основные функции

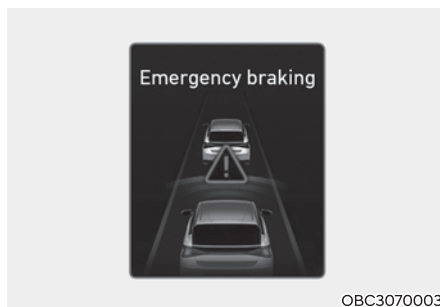
#### Предупреждение и управление

Основное назначение системы предотвращения фронтального столкновения — предупреждение водителя и управление автомобилем в экстренной ситуации. В зависимости от вероятности столкновения на дисплей выводятся следующие сообщения: Collision warning («Угроза столкновения»), Emergency braking («Экстренное торможение») и Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).



#### Угроза столкновения

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на комбинации приборов отображается сообщение Collision warning («Угроза столкновения»), включается звуковое предупреждение и вибрация рулевого колеса (при наличии данной функции).
- Данная функция срабатывает при обнаружении движущегося впереди транспортного средства, если скорость автомобиля составляет 10–180 км/ч (6–112 миль в час).
- При обнаружении пешехода или велосипедиста данная функция срабатывает, если скорость автомобиля составляет 10–85 км/ч (6–53 мили в час).
- Если выбран пункт Active assist («Активная помощь»), может использоваться функция помощи при торможении.



#### Экстренное торможение

- Чтобы предупредить об экстренном торможении, на комбинации приборов отображается сообщение Emergency braking («Экстренное торможение»), включается звуковое предупреждение и вибрация рулевого колеса (при наличии данной функции).
- Данная функция срабатывает при обнаружении движущегося впереди транспортного средства, если скорость автомобиля составляет 10–75 км/ч (6–47 миль в час).
- При обнаружении пешехода или велосипедиста данная функция срабатывает, если скорость автомобиля составляет 10–65 км/ч (6–40 миль в час).
- В экстренной ситуации система обеспечивает максимальную эффективность торможения, чтобы предотвратить столкновение с другим транспортным средством, пешеходом или велосипедистом.



ОВС3070004

### Соблюдайте осторожность за рулем

- При остановке автомобиля в результате экстренного торможения на комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).

Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Функция управления торможением отключится спустя примерно две секунды после остановки автомобиля в результате экстренного торможения.

### Функция помощи при повороте на перекрестке (при соответствующем оснащении)

#### Функция предупреждения и управления

Функция помощи при повороте на перекрестке выдает предупреждения и помогает управлять автомобилем в зависимости от уровня риска столкновения: Collision warning («Угроза столкновения»), Emergency braking («Экстренное торможение») и Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).



### Угроза столкновения

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, на комбинации приборов отображается сообщение Collision warning («Угроза столкновения»), включается звуковое предупреждение и вибрация рулевого колеса (при наличии данной функции).
- Система работает, если скорость автомобиля составляет 10–30 км/ч (6–19 миль в час), а скорость встречного транспортного средства — 30–70 км/ч (19–44 мили в час).
- Если выбран пункт Active assist («Активная помощь»), может использоваться функция помощи при торможении.



### Экстренное торможение

- Чтобы предупредить об экстренном торможении, на комбинации приборов отображается сообщение Emergency braking («Экстренное торможение»), включается звуковое предупреждение и вибрация рулевого колеса (при наличии данной функции).
- Система работает, если скорость автомобиля составляет 10–30 км/ч (6–19 миль в час), а скорость встречного транспортного средства — 30–70 км/ч (19–44 мили в час).
- В экстренной ситуации система обеспечивает максимальную эффективность торможения, чтобы предотвратить столкновение с другим транспортным средством.

### Информация

Если сиденье водителя расположено слева, функция помощи при повороте на перекрестке будет работать только при повороте налево. Если сиденье водителя находится справа, эта функция будет работать только при повороте направо.



### Соблюдайте осторожность за рулем

- При остановке автомобиля в результате экстренного торможения на комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).

Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Функция управления торможением отключится спустя примерно две секунды после остановки автомобиля в результате экстренного торможения.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы предотвращения фронтального столкновения соблюдайте указанные меры предосторожности:

- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
- Система предотвращения фронтального столкновения автоматически выключается при отключении системы ESC с помощью кнопки ESC OFF, даже если в настройках выбраны пункты Active assist («Активная помощь») или Warning only («Только предупреждение»). В этом случае систему нельзя будет задействовать через меню Settings («Настройки»), а на комбинации приборов загорится предупреждающий сигнализатор. Это не является признаком неисправности. При включении системы ESC с помощью кнопки ESC OFF система предотвращения фронтального столкновения вернется к последним использованным настройкам.
- Система предотвращения фронтального столкновения срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- Водитель всегда несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему предотвращения фронтального столкновения. Поддерживайте безопасную дистанцию для торможения и при необходимости нажимайте педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
- Никогда не проверяйте работу системы предотвращения фронтального столкновения на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Система предотвращения фронтального столкновения может не сработать, если водитель нажимает педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- В зависимости от состояния дороги и условий движения система предотвращения фронтального столкновения может выдавать предупреждение для водителя с задержкой или не отображать его.
- Во время срабатывания системы предотвращения фронтального столкновения автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных предметов. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и закрепляйте предметы.
- Сообщение или звуковой сигнал системы предотвращения фронтального столкновения может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы предотвращения фронтального столкновения можно не услышать при сильном окружающем шуме.
- В зависимости от дорожных условий и ситуации система предотвращения фронтального столкновения может отключаться, работать неправильным образом или срабатывать без необходимости.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Даже в случае неисправности системы предотвращения фронтального столкновения штатная тормозная система автомобиля будет работать исправно.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключается, если водитель сильно нажимает педаль акселератора или резко поворачивает рулевое колесо.



## ВНИМАНИЕ

- Диапазон скорости движения, в котором работает система предотвращения фронтального столкновения, может измениться в сторону уменьшения в зависимости от состояния автомобиля или наличия пешеходов на пути следования либо окружающей обстановки. В зависимости от скорости движения система может либо только предупредить водителя, либо не сработать.
- Система предотвращения фронтального столкновения срабатывает в определенных условиях, оценивая уровень риска в зависимости от состояния встречного транспортного средства, направления движения, скорости и окружающей обстановки.

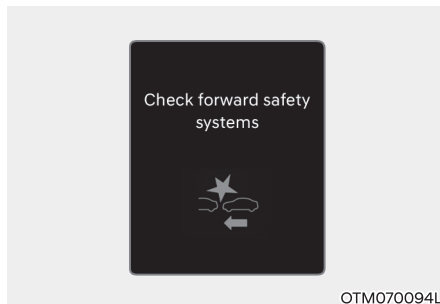


## Информация



Если возникает угроза столкновения и приложенного водителем усилия к педали тормоза недостаточно, система предотвращения фронтального столкновения может дополнительно повысить тормозное усилие.

## Неисправности и ограничения системы предотвращения фронтального столкновения

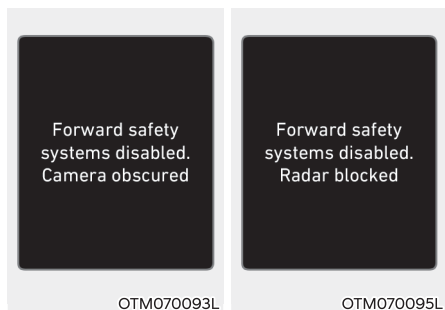
### Неисправность системы предотвращения фронтального столкновения





OTM070094L

Если система предотвращения фронтального столкновения работает неправильно, появится предупреждающее сообщение «Check forward safety systems» («Проверьте передние системы безопасности») и включатся сигнализаторы  и  на комбинации приборов. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Система предотвращения фронтального столкновения отключена



Если ветровое стекло в области фронтальной камеры, крышка переднего радара или датчик закрыты, например дождем или снегом, качество обнаружения препятствий перед автомобилем может снизиться.

В подобных случаях появляется сообщение Forward Safety systems. Camera obscured («Передние системы безопасности. Камера закрыта») или Forward safety systems disabled. Radar blocked («Передние системы безопасности выключены. Радар заблокирован») и включаются сигнализаторы  и  на комбинации приборов.

Система возобновит работу в нормальном режиме после удаления снега, дождевой воды и других загрязнений.

Если после очистки от снега, дождевой воды и прочих загрязнений система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неисправность системы предотвращения фронтального столкновения может присутствовать, даже если на дисплее комбинации приборов не отображается предупреждение и не горят сигнализаторы.
- Система предотвращения фронтального столкновения может работать неправильно на участках, на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект (например, на открытой местности).

### Ограничения системы предотвращения фронтального столкновения

Система предотвращения фронтального столкновения может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

- Датчик обнаружения или области рядом с ним загрязнены или повреждены.
- Температура в месте установки фронтальной камеры является слишком высокой или слишком низкой.
- Объектив камеры закрыт тонированным, покрытым пленкой или имеющим покрытие ветровым стеклом, повреждением стекла или прилипшим к стеклу посторонним предметом (наклейкой, насекомыми и т. д.).
- На ветровом стекле присутствует вода или лед.
- На ветровое стекло часто подается омывающая жидкость или включен стеклоочиститель.
- Движение осуществляется во время сильного дождя или в густом тумане.
- В поле обзора фронтальной камеры находится источник яркого света.
- Свет от уличных фонарей или фар встречных транспортных средств отражается от влажной поверхности дороги, например от луж.
- На передней панели находится какой-либо предмет.

- Выполняется буксировка автомобиля.
- Вокруг автомобиля имеется множество источников яркого света.
- Автомобиль движется по темному участку, например в туннеле.
- Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель или выезде из него.
- Яркость наружного освещения низкая, фары выключены или слабо светят.
- Автомобиль движется через пар, дым или тень.
- Обнаружена только часть транспортного средства, велосипедиста или пешехода.
- Перед автомобилем находится автобус, тяжелый грузовой автомобиль, автомобиль с грузом нестандартной формы, прицепом и т. п.
- Движущееся впереди транспортное средство не имеет задних фонарей, или его задние фонари имеют нестандартное расположение и т. п.
- Яркость наружного освещения низкая, задние фонари выключены или слабо светят.
- Задняя часть идущего впереди транспортного средства имеет небольшие размеры или нестандартное положение, например транспортное средство наклонено, опрокинута, или видна только часть кузова и т. п.
- Идущее впереди транспортное средство имеет небольшой или очень большой дорожный просвет.
- Происходит резкое появление транспортного средства, велосипедиста или пешехода перед автомобилем.
- Повреждение или удар бампера рядом с передним радаром, или передний радар смещен.
- Температура в месте установки переднего радара является слишком высокой или слишком низкой.
- Автомобиль движется через туннель или металлический мост.
- Движение осуществляется по открытому пространству, где редко встречаются транспортные средства или строения (например, пустыня, луг, пригородная зона и т. п.).
- Автомобиль движется рядом с металлическими объектами, например в зоне строительных работ, вблизи железной дороги и т. п.
- Рядом с автомобилем находится предмет, который хорошо отражает сигналы радара, например ограждение, близко расположенное транспортное средство и т. п.
- Перед автомобилем движется человек на велосипеде, изготовленном из материалов, которые не отражают сигнал переднего радара.
- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено слишком поздно.
- Между автомобилем и идущим впереди транспортным средством внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди внезапно перестраивается или резко снижает скорость.
- Идущее впереди транспортное средство имеет сильно деформированный кузов.
- Идущее впереди транспортное средство движется с очень высокой или очень низкой скоростью.
- Транспортное средство впереди поворачивает в противоположном направлении от вашего автомобиля, чтобы избежать столкновения.
- Вы медленно перестраиваетесь в другую полосу, когда впереди движется транспортное средство.
- Движущееся впереди транспортное средство покрыто снегом.
- Ваш автомобиль выезжает в или покидает полосу движения.
- Движение происходит неравномерно.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, и идущее впереди транспортное средство не обнаруживается.
- Ваш автомобиль непрерывно движется по кругу.
- Идущее впереди транспортное средство имеет нестандартную форму.
- Идущее впереди транспортное средство движется вверх или вниз по уклону.

- Пешеход или велосипедист не полностью распознается, например, если пешеход наклоняется или идет наклонившись.
- Пешеход или велосипедист одет в одежду или несет вещи, которые затрудняют его обнаружение.



На рисунке выше показаны формы, которые фронтальная камера определит как транспортное средство, пешехода или велосипедиста.

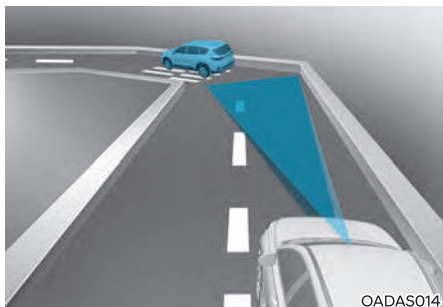
- Пешеход или велосипедист впереди движется очень быстро.
- Пешеход или велосипедист впереди низкого роста или передвигается пригнувшись.
- Пешеход или велосипедист впереди не в состоянии передвигаться без специальных средств.
- Пешеход или велосипедист впереди пересекает направление движения вашего автомобиля.
- Перед автомобилем находится несколько пешеходов, группа велосипедистов или большое количество людей.
- На пешеходе или велосипедисте надета одежда, которая сливается с фоном, что затрудняет его обнаружение.
- Пешехода или велосипедиста сложно распознать, так как он сливается с окружающими объектами похожей формы.
- Вы приближаетесь к перекрестку возле пешехода, велосипедиста дорожного знака, здания и т. п.
- Движение осуществляется на парковке.
- Ваш автомобиль движется через пункт оплаты проезда, через зону дорожных работ, по дороге без покрытия, по дороге с частичным покрытием, через искусственные неровности и т. д.
- Ваш автомобиль движется по наклонному участку дороги, в повороте и т. п.
- Ваш автомобиль движется по обочине, на которой находятся деревья или уличные фонари.
- Присутствует чрезмерная вибрация автомобиля при движении по неровной дороге.
- Высота кузова автомобиля является слишком низкой или большой, что обусловлено тяжелым грузом, неправильным давлением в шинах и т. п.
- Движение осуществляется по узкой дороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Имеются электромагнитные помехи, например при движении в области с мощными радиоволнами или электрическими помехами.



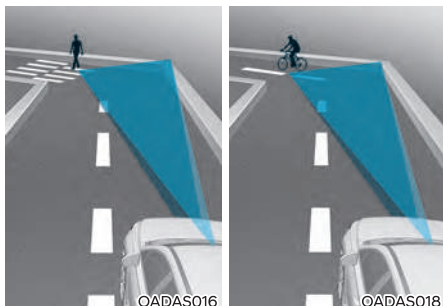


## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Движение в повороте:



OADAS014

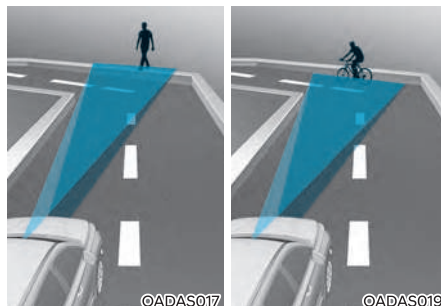


OADAS016

OADAS018



OADAS015



OADAS017

OADAS019

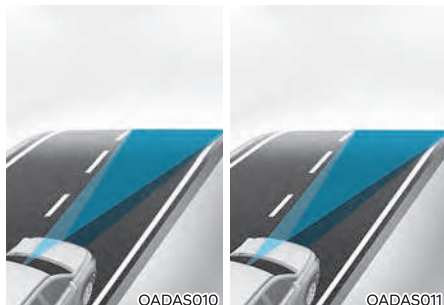
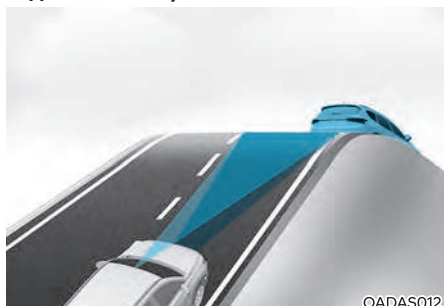
Система предотвращения фронтального столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов или велосипедистов, находящихся перед автомобилем на изгибах дороги, которые снижают эффективность работы датчиков. Это может привести к отсутствию предупреждений или помощи при торможении в экстренных ситуациях.

При прохождении поворотов следует поддерживать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости менять направление движения автомобиля и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения и сохранить безопасную дистанцию.

При движении по извилистой дороге система предотвращения фронтального столкновения может обнаружить транспортное средство, пешехода или велосипедиста в соседней полосе или за пределами вашей полосы.

В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения и включать торможение в неподходящее время. Всегда контролируйте дорожную обстановку вокруг автомобиля.

- Движение на уклоне:

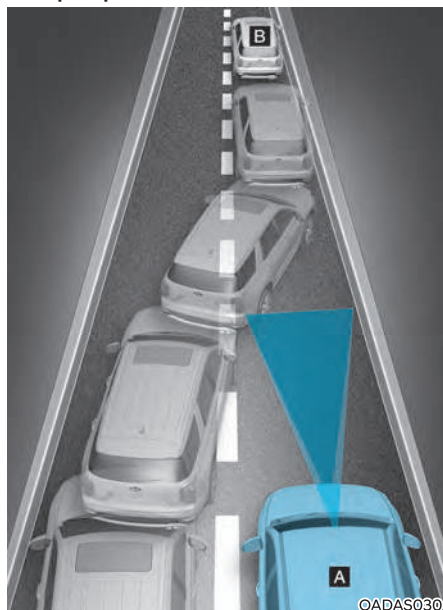


Система предотвращения фронтального столкновения может не обнаружить другие транспортные средства, пешеходов или велосипедистов, находящихся перед автомобилем на подъеме или спуске, рельеф которых снижает эффективность работы датчиков.

Это может привести к ложным предупреждениям и активации тормозов или, наоборот, к их отсутствию в экстренных ситуациях.

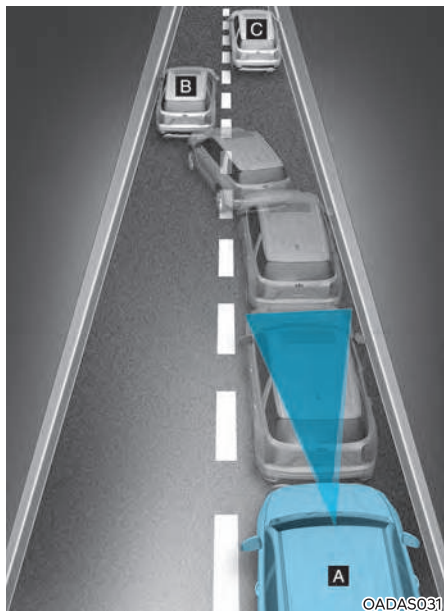
Также может произойти резкое снижение скорости автомобиля при обнаружении другого транспортного средства, пешехода или велосипедиста. Всегда следите за дорогой при движении на подъеме или спуске и при необходимости изменяйте направление движения автомобиля и нажимайте педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения и сохранить безопасную дистанцию.

- Перестроение:



A — ваш автомобиль;  
B — автомобиль, совершающий перестроение

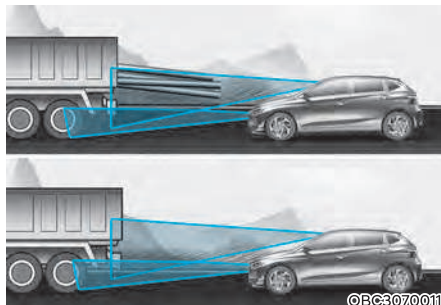
Если в полосу движения перед вашим автомобилем перестраивается другое транспортное средство, датчик сможет обнаружить его, только когда оно окажется в зоне обнаружения. В случае резкого перестроения другого транспортного средства система предотвращения фронтального столкновения может обнаружить его с запозданием. В подобных случаях следует поддерживать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости менять направление движения автомобиля и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения.



A — ваш автомобиль; B — автомобиль, совершающий перестроение; C — автомобиль, находящийся в той же полосе движения

Если транспортное средство перед вами покидает полосу движения, система предотвращения фронтального столкновения иногда не может сразу обнаружить другой автомобиль, идущий впереди. В подобных случаях следует поддерживать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости менять направление движения автомобиля и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения.

- Обнаружение транспортного средства:



Если транспортное средство, идущее впереди вашего автомобиля, перевозит груз, выступающий за его заднюю часть, или имеет высокий дорожный просвет, необходимо соблюдать особую осторожность. Система предотвращения фронтального столкновения может не обнаружить груз, выступающий за заднюю часть транспортного средства. В подобных случаях необходимо поддерживать безопасную дистанцию до выступающего объекта (груза, кузова грузовика и т. п.) и при необходимости изменять направление движения автомобиля с помощью рулевого колеса и нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения.



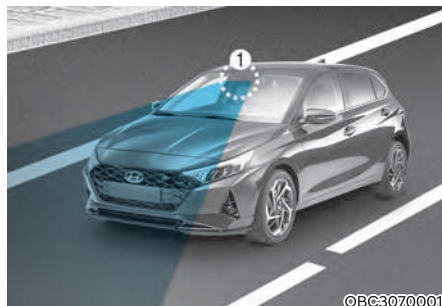
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При буксировке прицепа или другого автомобиля рекомендуется в целях безопасности отключать систему предотвращения фронтального столкновения.
- Система предотвращения фронтального столкновения может реагировать на объекты, по форме или характеристикам напоминающие транспортные средства, пешеходов и велосипедистов.
- Система предотвращения фронтального столкновения не реагирует на велосипеды, мотоциклы, а также небольшие объекты с колесами, например чемоданы, тележки для покупок или детские коляски.
- Система предотвращения фронтального столкновения может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система предотвращения фронтального столкновения может не работать в течение 15 секунд с момента запуска двигателя или включения передней камеры.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (ЛКА) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Система контроля полосы движения предназначена для обнаружения разделительных линий дорожной разметки (или края проезжей части) при движении с определенной скоростью. Система контроля полосы движения предупреждает водителя, если автомобиль выезжает за пределы полосы движения с выключенным указателем поворота, или осуществляет автоматическое подруливание, чтобы предотвратить выезд из занимаемой полосы.

### Датчик обнаружения



1 — фронтальная камера

Фронтальная камера используется в качестве датчика обнаружения для распознавания разделительных линий дорожной разметки (или края проезжей части).

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.



## ВНИМАНИЕ

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.

## Настройки системы контроля полосы движения

### Параметры



### Безопасность при движении в полосе

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в разделе Driver assistance → Lane safety («Системы помощи водителю») → «Удержание в полосе») включите или отключите нужные функции.

- При выборе настройки Assist («Помощь») система контроля полосы движения будет автоматически производить корректирующие действия рулевым управлением в случае наезда на разделительные линии дорожной разметки, помогая предотвратить выход автомобиля за пределы занимаемой им полосы движения.
- При выборе настройки Warning only («Только предупреждение») система контроля полосы движения будет предупреждать водителя с помощью звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) в случае наезда на разделительные линии дорожной разметки. При этом водитель должен повернуть рулевое колесо для возврата в полосу движения.
- Если выбран пункт Off («Выкл.»), система будет выключена. При этом предупреждающий сигнализатор  на комбинации приборов погаснет.




## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), автоматическое подруливание не осуществляется.
- Система контроля полосы движения не выполняет корректирующие действия рулевым управлением, когда автомобиль движется по центру занимаемой полосы.
- Водитель должен всегда контролировать обстановку вокруг автомобиля и использовать рулевое колесо для управления автомобилем, если выбрана настройка Off («Выкл.»).

### Включение/выключение системы контроля полосы движения (кнопка на рулевом колесе)



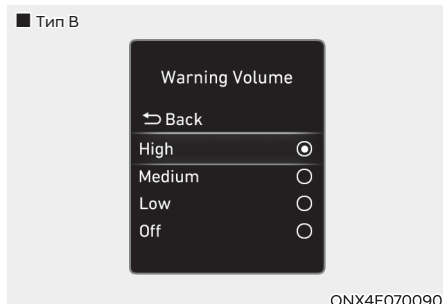
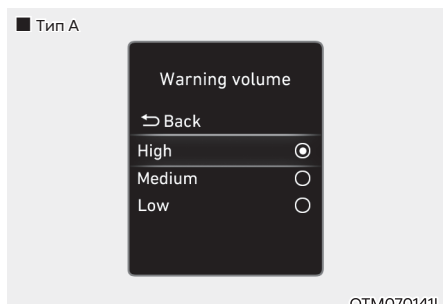
При каждом запуске двигателя система контроля полосы движения всегда включается. При этом на комбинации приборов загорается белый индикатор .

Если система контроля полосы движения включена, нажмите и удерживайте соответствующую кнопку на рулевом колесе, чтобы выключить систему.



## Информация

Система контроля полосы движения включается и выключается при кратковременном нажатии кнопки.



## Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы контроля полосы движения, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

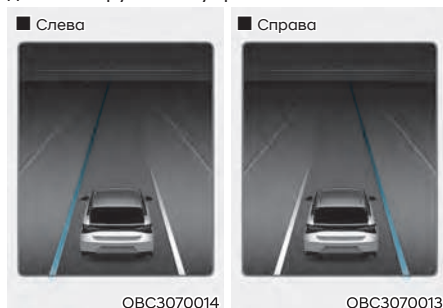
Если выбран пункт Off («Выкл.»), звуковые предупреждения системы контроля рук водителя на рулевом колесе не будут выключены. Функция вибрации рулевого колеса (при соответствующем оснащении) также останется включенной, если выбран пункт Off («Выкл.»).

Если изменить громкость предупреждений, также может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

## Работа системы

### Функция предупреждения и управления

Система контроля полосы движения в случае необходимости предупреждает водителя и осуществляет корректирующие действия рулевым управлением.




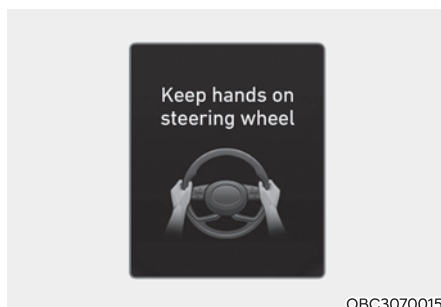
### Предупреждение

#### о выезде из занимаемой полосы

- Чтобы предупредить водителя о том, что автомобиль выезжает за пределы занимаемой полосы, на комбинации приборов начинает мигать зеленый индикатор , начинает мигать индикация разделительной линии дорожной разметки (со стороны, в направлении которой автомобиль отклоняется от траектории движения) и включается предупреждающий звуковой сигнал. Также начинает вибрировать рулевое колесо (при наличии данной функции).
- Система контроля полосы движения работает, если скорость автомобиля составляет 60–200 км/ч (40–120 миль в час).

### Корректирующие действия рулевым управлением

- Чтобы предупредить водителя о том, что автомобиль выезжает за пределы занимаемой полосы, на комбинации приборов начинает мигать зеленый индикатор  и осуществляется автоматическое подруливание для удержания автомобиля в пределах полосы движения.
- Данная функция работает, если скорость автомобиля составляет 60–200 км/ч (40–120 миль в час).



### Предупреждение о необходимости удержания рулевого колеса руками

Если водитель убирает руки с рулевого колеса на несколько секунд, на дисплее комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Keep hands on the steering wheel («Держите руки на руле») и поэтапно включается предупреждающий звуковой сигнал.




### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Корректирующее воздействие на рулевое колесо может не выполняться, если водитель крепко удерживает руками рулевое колесо или поворачивает его на определенный угол.**
- Система контроля полосы движения не работает постоянно. Водитель обязан безопасно управлять автомобилем и удерживать автомобиль в пределах занимаемой полосы движения.
- Предупреждающее сообщение о необходимости удержания рулевого колеса руками может выводиться с задержкой в зависимости от условий движения. Всегда удерживайте рулевое колесо руками во время движения.
- Если водитель удерживает рулевое колесо недостаточно сильно, система может подавать ложные предупреждения о необходимости положить руки на руль.
- Если к рулевому колесу прикреплены какие-либо предметы, предупреждение о необходимости удержания руля руками может срабатывать ненадлежащим образом.



## Информация

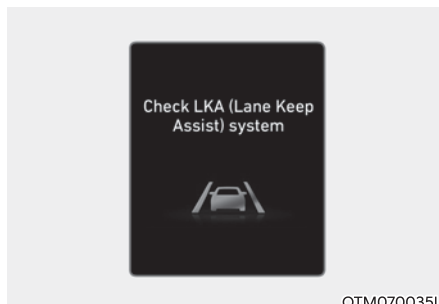
- В зависимости от комплектации автомобиля на комбинации приборов можно изменять пользовательские настройки, а на дисплее информационно-развлекательной системы — настройки автомобиля. Дополнительную информацию см. в разделе «Режим пользовательских настроек» в главе 4 или в разделе «Настройки автомобиля» в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы, которое входит в комплект поставки автомобиля.
- При обнаружении разделительных линий дорожной разметки (или края проезжей части) цвет индикации линий дорожной разметки на комбинации приборов меняется с серого на белый и загорается зеленый индикатор .




- Даже если система контроля полосы движения выполняет корректирующие действия рулевым управлением, водитель может изменять траекторию движения автомобиля с помощью рулевого колеса.
- Когда система контроля полосы движения осуществляет подруливание, усилие на рулевом колесе может увеличиваться или уменьшаться по сравнению с усилием при отключенной системе.

## Неисправность и ограничения системы контроля полосы движения

### Неисправность системы контроля полосы движения



ОТМ070035L

Если система контроля полосы движения работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Check LKA (Lane Keeping Assist) system («Проверьте систему контроля полосы движения (LKA)») и загорается желтый индикатор . В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



## **Ограничения системы контроля полосы движения**

Система контроля полосы движения может работать неправильно или неожиданно срабатывать при указанных обстоятельствах:

- Линии разметки загрязнены или их сложно распознать по следующим причинам:
  - линии разметки (край проезжей части) покрыты водой, снегом, маслом и т. п.;
  - цвет линий разметки (края проезжей части) неразличим на дороге;
  - на дороге рядом с полосой движения или линиями разметки (краем проезжей части) есть разметка, которая выглядит аналогично линиям разметки (краю проезжей части);
  - линии разметки (краю проезжей части) нечеткие или повреждены;
  - на линии разметки (краю проезжей части) падает тень от разделительного или другого ограждения, деревьев, шумовых барьеров и т. п.
- На дороге имеется больше двух линий разметки (краев проезжей части).
- Количество полос движения увеличивается или уменьшается, или линии разметки (края проезжей части) пересекаются.
- Линии разметки (края проезжей части) имеют сложную конфигурацию, или имеется конструкция, заменяющая линии разметки, например в зоне дорожных работ.
- Присутствует дорожная разметка, например зигзагообразные линии, разметка пешеходного перехода и дорожных знаков.
- Полоса движения внезапно прерывается, например на перекрестке.
- Полоса движения (или проезжая часть) слишком широкая или узкая.

- Край проезжей части не обозначен разметкой.
- На краю проезжей части расположена какая-либо конструкция, например пункт оплаты проезда, тротуар, бордюр и т. п.
- Дистанция до идущего впереди транспортного средства слишком мала, или это транспортное средство закрывает собой полосы разметки (край проезжей части).

**Дополнительную информацию об ограничениях в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.**



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

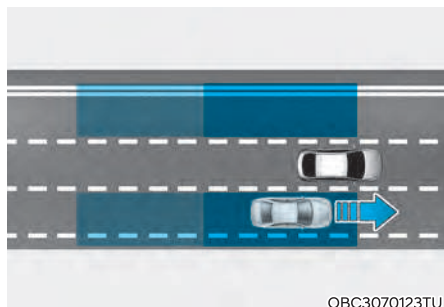
**При использовании системы контроля полосы движения соблюдайте указанные меры предосторожности:**

- **Водитель всегда несет ответственность за безопасное управление автомобилем. Не следует полагаться исключительно на данную систему и создавать опасные ситуации при вождении.**
- **Система контроля полосы движения может выключиться или работать некорректно в зависимости от дорожных условий и окружающей обстановки. Всегда соблюдайте осторожность при вождении.**
- **Если полоса движения распознается неправильно, см. раздел «Ограничения системы контроля полосы движения».**
- **При буксировке прицепа или другого автомобиля рекомендуется в целях безопасности отключать систему контроля полосы движения.**
- **Если автомобиль движется с высокой скоростью, функция подруливания будет выключена. При использовании системы водитель должен всегда соблюдать действующие ограничения скорости.**

- Сообщение или звуковой сигнал системы контроля полосы движения может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы контроля полосы движения можно не услышать при сильном окружающем шуме.
- Функция подруливания может работать неправильно, если на рулевом колесе закреплены какие-либо предметы.
- Система контроля полосы движения может не работать в течение 15 секунд с момента запуска двигателя или включения фронтальной камеры.
- Система контроля полосы движения не работает в следующих случаях:
  - включен указатель поворота или аварийная световая сигнализация;
  - в момент включения системы или сразу после перестроения автомобиль движется не по центру полосы движения;
  - включена электронная система курсовой устойчивости (ESC) или система динамической стабилизации (VSM);
  - автомобиль выполняет крутой поворот;
  - скорость движения автомобиля ниже 55 км/ч (35 миль в час) или выше 210 км/ч (130 миль в час);
  - автомобиль резко меняет полосу движения;
  - автомобиль резко тормозит.

## СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ СТОЛКНОВЕНИЯ В СЛЕПОЙ ЗОНЕ (BCW) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне предназначена для обнаружения и отслеживания приближающихся к автомобилю транспортных средств в слепой зоне и предупреждения водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.



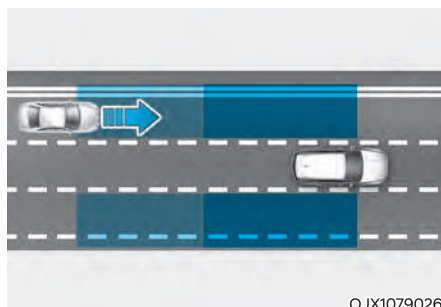
ОВС3070123ТУ

Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне обнаруживает транспортное средство в слепой зоне и предупреждает об этом водителя.



### ВНИМАНИЕ

Дальность обнаружения зависит от скорости движения вашего автомобиля. Однако, даже если в слепой зоне находится транспортное средство, система может не выдать предупреждение, когда автомобиль движется с высокой скоростью.



OJX1079026

Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне обнаруживает транспортное средство в слепой зоне, приближающееся с высокой скоростью, и предупреждает об этом водителя.



### ВНИМАНИЕ

Время подачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.



### Информация

Далее в тексте система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне называется системой мониторинга слепых зон.

### Датчик обнаружения



1 — задний угловой радар

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.



### ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики датчика, соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Запрещается разбирать задний угловой радар и узел радара, а также прикладывать к нему ударное воздействие.
- После замены или ремонта задних угловых радаров рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.
- Если произошел удар по заднему угловому радару или рядом с ним, система мониторинга слепых зон может работать неправильно, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждающее сообщение. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.
- Используйте только оригинальные детали для ремонта заднего бампера, оснащенного угловыми радаром.
- Не устанавливайте рамку номерного знака или другие предметы, например наклейки на бампер, пленку или защиту бампера, рядом с задним угловым радаром.

- Система может работать некорректно в случае замены бампера, повреждения области вокруг заднего углового радара или нанесения на него лакокрасочного покрытия.
- Если к автомобилю подсоединен прицеп, держатель для велосипедов и т.п., это может привести к неправильной работе заднего углового радара или всей системы.

### Настройки системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне

#### Параметры



#### Мониторинг слепых зон

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в разделе Driver assistance → Blind-spot safety («Системы помощи водителю») → «Мониторинг слепых зон») включите или отключите нужные функции.

- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) в зависимости от уровня риска столкновения. Помощь при торможении не оказывается.
- Если выбран пункт Off («Выкл.»), система будет выключена.



OTM070097L

При запуске двигателя с выключенной системой на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Blind spot safety system is Off («Система мониторинга слепых зон выключена»). Если вместо значения Off («Выкл.») выбрать Warning only («Только предупреждение»), сигнализатор в наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.

Кроме того, если двигатель включен, то при переключении на значение Warning only («Только предупреждение») сигнализатор в наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.



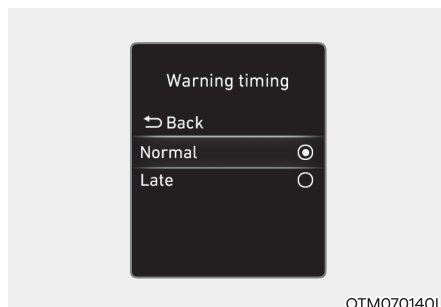
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), функция помощи при торможении не работает.
- Если эта система выключена, водитель должен внимательно следить за дорожной обстановкой и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.



## Информация

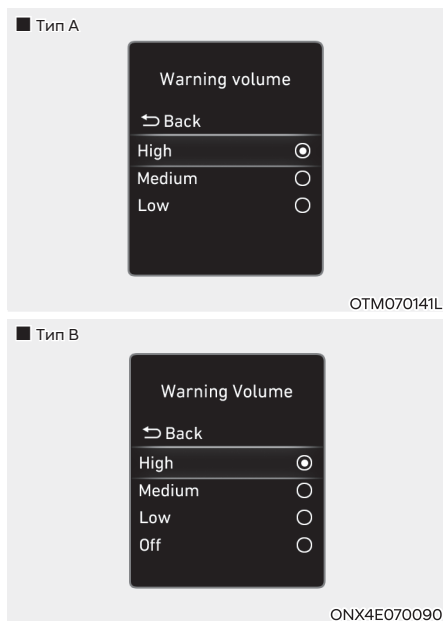
При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки системы мониторинга слепых зон.



OTM070140L

## Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждений системы мониторинга слепых зон, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»). В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.



### ВНИМАНИЕ

- Настройки времени подачи и громкости предупреждений относятся ко всем функциям системы мониторинга слепых зон.
- Если другое транспортное средство приближается с высокой скоростью, первое предупреждение может подаваться с задержкой, даже если для параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») выбрано значение Normal («Нормальное»).
- Выбирайте значение Late («С задержкой») при низкой интенсивности дорожного движения и при движении с низкой скоростью.

### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы мониторинга слепых зон, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса). Однако, если для звуковых предупреждений выбран пункт Off («Выкл.»), функция вибрации рулевого колеса (при соответствующем оснащении) включится.

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

## Работа системы мониторинга слепых зон

### Предупреждения системы мониторинга слепых зон



#### Обнаружение транспортных средств

- Чтобы предупредить водителя о транспортном средстве в слепой зоне, загорается сигнализатор в наружном зеркале заднего вида.
- Система срабатывает при условии, что скорость вашего автомобиля выше 20 км/ч (12 миль в час), а скорость транспортного средства в слепой зоне выше 10 км/ч (7 миль в час).

#### Угроза столкновения

- Предупреждение об опасности столкновения сработает, если включен указатель поворота в направлении обнаруженного транспортного средства.
- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, начнет мигать сигнализатор в наружном зеркале заднего вида. Одновременно с этим включится звуковое предупреждение, а рулевое колесо начнет вибрировать (при наличии данной функции).
- Если указатель поворота выключен или вы возвращаетесь в занимаемую полосу, предупреждение о столкновении выключится и система вернется в режим обнаружения транспортных средств.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Дальность обнаружения заднего углового радара определяется стандартной шириной дороги, поэтому на узкой дороге система может обнаруживать транспортные средства на соседней полосе и включать предупреждение. И наоборот, на широкой дороге система может не обнаружить транспортное средство на соседней полосе и не включит предупреждение.
- Если включена аварийная световая сигнализация, предупреждение о столкновении не будет работать.

## Информация

Если сиденье водителя расположено слева, предупреждение о столкновении может появляться при повороте налево. Поддерживайте надлежащую дистанцию до транспортных средств, движущихся в левом ряду. Если сиденье водителя расположено справа, предупреждение о столкновении может появляться при повороте направо. Поддерживайте надлежащую дистанцию до транспортных средств, движущихся в правом ряду.



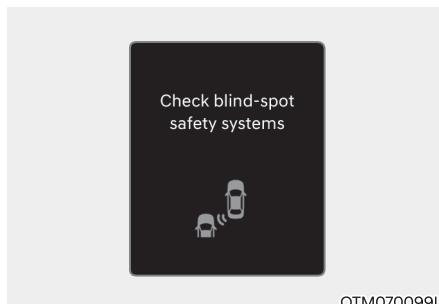
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте указанные меры предосторожности при использовании системы мониторинга слепых зон:


- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
- Сообщение или звуковой сигнал системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы мониторинга слепых зон можно не услышать при сильном окружающем шуме.
- В зависимости от состояния дороги и условий движения система мониторинга слепых зон может выдавать предупреждение с задержкой или не включать его.
- Водитель должен постоянно сохранять контроль над автомобилем. Не полагайтесь только на систему мониторинга слепых зон.
- Никогда не проверяйте работу системы мониторинга слепых зон на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным или смертельным травмам.

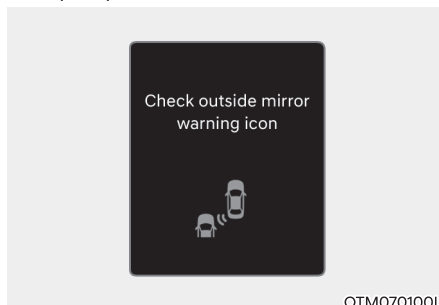
## Неисправность и ограничения системы мониторинга слепых зон

### Неисправность системы мониторинга слепых зон




OTM070099L

Если система мониторинга слепых зон работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается сообщение Check blind-spot safety system («Проверьте систему мониторинга слепых зон») и включается главный предупреждающий сигнализатор . Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

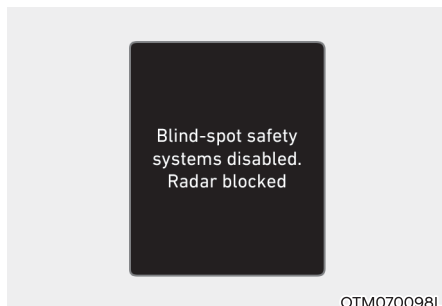


OTM070100L

Если сигнализатор в наружном зеркале заднего вида работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается сообщение Check outside mirror warning icon («Проверьте сигнализатор в наружном зеркале заднего вида») или Check side view mirror warning light («Проверьте сигнализатор в боковом зеркале») и включается главный предупреждающий сигнализатор . Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



### Система мониторинга слепых зон выключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта грязью, снегом, льдом и т. п., автомобиль эксплуатируется с прицепом или держателем для велосипедов, это может снизить качество обнаружения объектов, а также привести к временному ограничению функциональности или к отключению системы мониторинга слепых зон.

В подобных случаях на комбинации приборов появляется сообщение Blind-spot safety systems disabled. Radar blocked («Система мониторинга слепых зон выключена. Радар заблокирован»).

Для восстановления нормальной работы системы необходимо удалить загрязнения, отсоединить прицеп и т. д., а затем перезапустить двигатель.

Если после удаления помех система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ее проверки.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неисправность системы мониторинга слепых зон может присутствовать, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждение.
- Система мониторинга слепых зон может работать неправильно, если после запуска двигателя не обнаружены никакие объекты, например на открытой местности, или если датчик обнаружения заблокирован посторонними материалами.



### ВНИМАНИЕ

Выключайте систему мониторинга слепых зон при подсоединении прицепа, установке держателя для велосипедов и т. п. Для использования системы мониторинга слепых зон отсоедините прицеп, снимите держатель для велосипедов и т. п.

### **Ограничения системы мониторинга слепых зон**

Система мониторинга слепых зон может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

- Ненастоящая погода, например сильный дождь, снегопад и т. п.
- Задний угловой радар, покрытый снегом, дождевой водой, грязью и т. п.
- Слишком высокая или слишком низкая температура в области заднего углового радара.
- Движение по развязке автомагистралей.
- Дорожное покрытие (или грунт на обочинах), содержащее большое количество металлических предметов, например в области строительства метро.
- Наличие рядом с автомобилем неподвижного объекта, например шумозащитного ограждения, дорожного ограждения, разделителя полос, шлагбаума, фонарей уличного освещения, знаков, туннелей, стен и т. п. (включая комбинированные конструкции).
- Движение по открытому пространству, где редко встречаются транспортные средства или строения (например, пустыня, луг, пригородная зона и т. п.)
- Движение по узкой дороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Движение по влажному дорожному покрытию, например лужам на дороге.
- Другое транспортное средство, движущееся очень близко позади вашего автомобиля или обгоняющее его и находящееся на близкой дистанции.
- Очень высокая скорость другого транспортного средства и его проезд мимо вашего автомобиля.
- Обгон вашим автомобилем другого транспортного средства.

- Перестроение вашего автомобиля в другую полосу движения.
- Начало движения вашего автомобиля одновременно с соседним транспортным средством и ускорение.
- Перестроение транспортного средства в соседней полосе на две полосы от вашего автомобиля или перестроение транспортного средства, расположенного через две полосы от вашего автомобиля, в соседнюю полосу.
- Установленный рядом с задним угловым радаром прицеп или держатель для велосипедов.
- Наличие на бампере в области заднего углового радара посторонних предметов, например наклейки, защиты для бампера, крепления для велосипеда и т. п.
- Повреждение или удар бампера рядом с задним угловым радаром либо смещение радара.
- Слишком низкая или большая высота кузова автомобиля, обусловленная тяжелым грузом, неправильным давлением в шинах и т. п.

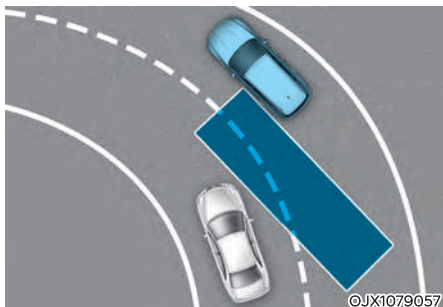
Система мониторинга слепых зон может работать некорректно или срабатывать неожиданно при обнаружении следующих объектов:

- мотоцикла или велосипеда;
- транспортного средства с прицепом-платформой;
- крупногабаритного транспортного средства, например автобуса или грузового автомобиля;
- движущегося объекта, например пешехода, животного, тележки для покупок или детской коляска;
- низкого транспортного средства, например спортивного автомобиля.



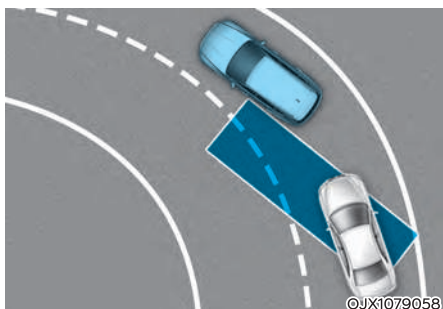
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Движение в повороте:



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно при движении по извилистым дорогам. При этом система может не обнаруживать транспортное средство в соседней полосе.

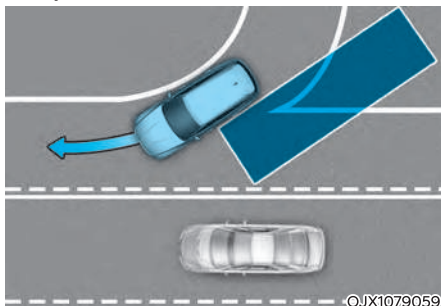
Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно при движении по извилистым дорогам. При этом система может обнаруживать транспортное средство, находящееся в одной полосе с вашим автомобилем.

Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.

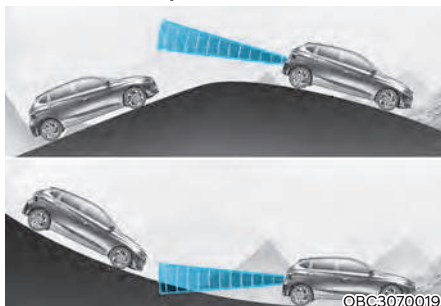
- Движение в местах слияния/разделения дорог:



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно в местах слияния или разделения дорог. При этом система может не обнаруживать транспортное средство в соседней полосе.

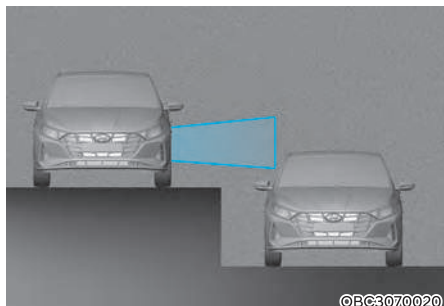
Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.

- Движение на уклоне:



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно при движении на уклоне. Система может не обнаружить автомобиль на соседней полосе или может ошибочно обнаружить поверхность дороги или строение. Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.

- Движение по полосам с перепадом высот:



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно, если полосы движения расположены на разной высоте. Система может не обнаруживать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (под мостами, на разноуровневых дорожных развязках и т. д.). Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.



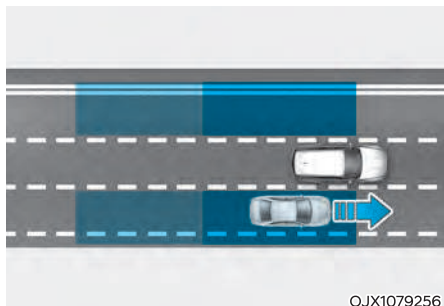
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система мониторинга слепых зон может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система мониторинга слепых зон может не работать в течение трех секунд с момента запуска двигателя или включения задних угловых радаров.

## СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЙ В СЛЕПОЙ ЗОНЕ (ВСА) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Система предотвращения столкновений в слепой зоне предназначена для обнаружения и отслеживания приближающихся к автомобилю транспортных средств в слепой зоне и предупреждения водителя о возможном столкновении с помощью предупреждающего сообщения и звукового сигнала.

Кроме того, если существует риск столкновения при перестроении или выезде передним ходом с парковочного места, эта система помогает избежать столкновения за счет включения тормозов.



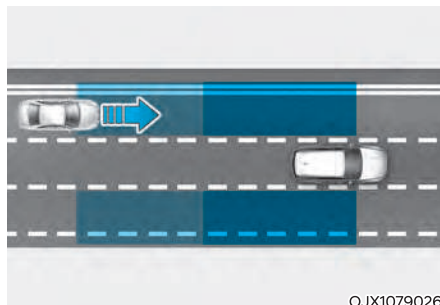
ОJX1079256

Система предотвращения столкновений в слепой зоне обнаруживает транспортное средство в слепой зоне и предупреждает об этом водителя.



### ВНИМАНИЕ

Дальность обнаружения зависит от скорости движения вашего автомобиля. Однако, даже если в слепой зоне находится транспортное средство, система может не выдать предупреждение, когда автомобиль движется с высокой скоростью.



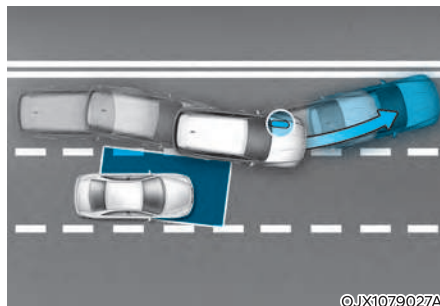
ОJX1079026

Система предотвращения столкновений в слепой зоне обнаруживает транспортное средство в слепой зоне, приближающееся с высокой скоростью, и предупреждает об этом водителя.



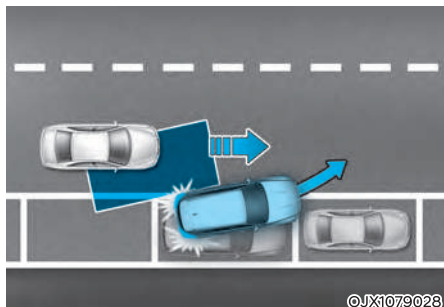
### ВНИМАНИЕ

Время подачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.



ОJX1079027A

При перестроении во время слежения за полосой движения спереди система предотвращения столкновений в слепой зоне распознает опасность столкновения с приближающимся транспортным средством, движущимся в слепой зоне, и помогает избежать его за счет включения тормозов.

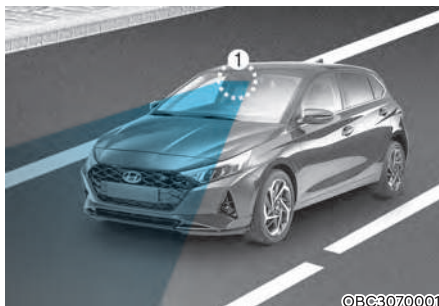


Если при выезде передним ходом с парковочного места система распознает опасность столкновения с приближающимся транспортным средством, движущимся в слепой зоне, она помогает избежать столкновения за счет включения тормозов.

### Информация

Далее в тексте система предотвращения столкновений в слепой зоне называется системой мониторинга слепых зон.

### Датчик обнаружения



1 — фронтальная камера;  
2 — задний угловой радар

Местоположение датчиков обнаружения см. на рисунке выше.

### ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики датчика, соблюдайте указанные меры предосторожности:

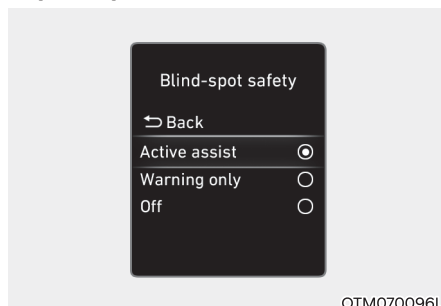
- Запрещается разбирать задний угловой радар и узел радара, а также прикладывать к нему ударное воздействие.
- Если произошел удар по заднему угловому радару или рядом с ним, система мониторинга слепых зон может работать неправильно, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждающее сообщение. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

- После замены или ремонта задних угловых радаров рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.
- Используйте только оригинальные детали для ремонта заднего бампера, оснащенного угловыми радаром.
- Не устанавливайте рамку номерного знака или другие предметы, например наклейки на бампер, пленку или защиту бампера, рядом с задним угловым радаром.
- Система может работать некорректно в случае замены бампера, повреждения области вокруг заднего углового радара или нанесения на него лакокрасочного покрытия.
- Если к автомобилю подсоединен прицеп, держатель для велосипедов и т.п., это может привести к неправильной работе заднего углового радара или всей системы.

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.

## Настройки системы предотвращения столкновений в слепой зоне

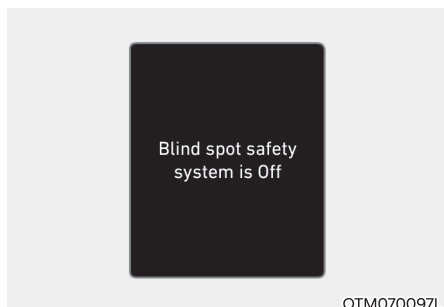
### Параметры



### Мониторинг слепых зон

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в разделе Driver assistance → Blind-spot safety («Системы помощи водителю») → «Мониторинг слепых зон») включите или отключите нужные функции.

- Если выбран пункт Active assist («Активная помощь»), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) и задействует тормоза в зависимости от уровня риска столкновения.
- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), система будет предупреждать водителя с помощью сообщения, звукового сигнала и вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) в зависимости от уровня риска столкновения. Помощь при торможении не оказывается.
- Если выбран пункт Off («Выкл.»), система будет выключена.



При запуске двигателя с выключенной системой на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Blind-spot safety system is Off («Система мониторинга слепых зон выключена»). Если вместо значения Off («Выкл.») выбрать Active assist («Активная помощь») или Warning only («Только предупреждение»), сигнализатор в наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.

Кроме того, если двигатель включен, то при переключении на значение Active assist («Активная помощь») или Warning only («Только предупреждение») сигнализатор в наружном зеркале заднего вида будет мигать три секунды.



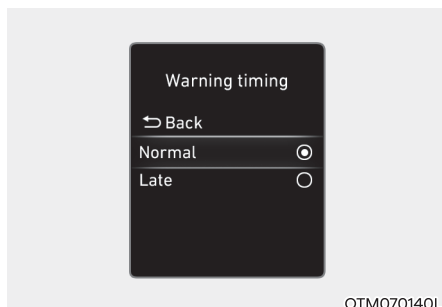
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), функция помощи при торможении не работает.
- Если эта система выключена, водитель должен внимательно следить за дорожной обстановкой и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.



### Информация

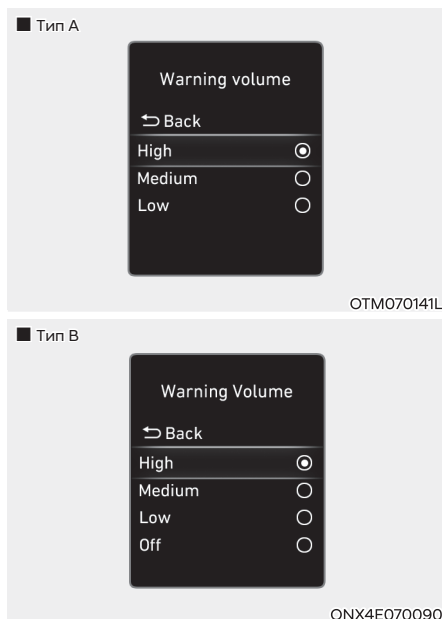
При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки системы мониторинга слепых зон.



### Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждений системы мониторинга слепых зон, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»). В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.





## ВНИМАНИЕ

- Настройки времени подачи и громкости предупреждений относятся ко всем функциям системы мониторинга слепых зон.
- Если другое транспортное средство приближается с высокой скоростью, первое предупреждение может подаваться с задержкой, даже если для параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») выбрано значение Normal («Нормальное»).
- Выбирайте значение Late («С задержкой») при низкой интенсивности дорожного движения и при движении с низкой скоростью.

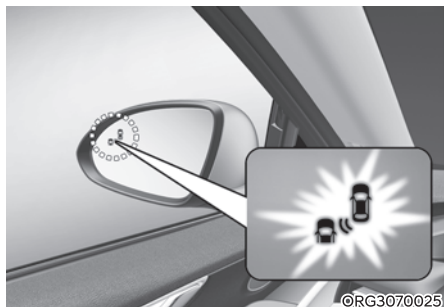
## Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы мониторинга слепых зон, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса). Однако, если для звуковых предупреждений выбран пункт Off («Выкл.»), функция вибрации рулевого колеса (при соответствующем оснащении) включится.

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

## Работа системы предотвращения столкновений в слепых зонах

### Предупреждение и управление



#### Обнаружение транспортных средств

- Чтобы предупредить водителя о транспортном средстве в слепой зоне, загорается сигнализатор в наружном зеркале заднего вида.
- Система срабатывает при условии, что скорость вашего автомобиля выше 20 км/ч (12 миль в час), а скорость транспортного средства в слепой зоне выше 10 км/ч (7 миль в час).

#### Угроза столкновения

- Предупреждение об опасности столкновения работает, если включен указатель поворота в направлении обнаруженного транспортного средства.
- Если в меню Settings («Настройки») выбран параметр Warning only («Только предупреждение»), предупреждение о возможном столкновении будет срабатывать при приближении вашего автомобиля к полосе движения, на которой в слепой зоне обнаружено транспортное средство.
- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, начнет мигать сигнализатор в наружном зеркале заднего вида. Одновременно с этим включится звуковое предупреждение, а рулевое колесо начнет вибрировать (при наличии данной функции).

- Если указатель поворота выключен или вы возвращаетесь в занимаемую полосу, предупреждение о столкновении выключится и система вернется в режим обнаружения транспортных средств.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Дальность обнаружения заднего углового радара определяется стандартной шириной дороги, поэтому на узкой дороге система может обнаруживать транспортные средства на соседней полосе и включать предупреждение. И наоборот, на широкой дороге система может не обнаружить транспортное средство на соседней полосе и не включить предупреждение.
- Если включена аварийная световая сигнализация, предупреждение о столкновении не будет работать.



### Информация

Если сиденье водителя расположено слева, предупреждение о столкновении может появляться при повороте налево. Поддерживайте надлежащую дистанцию до транспортных средств, движущихся в левом ряду. Если сиденье водителя расположено справа, предупреждение о столкновении может появляться при повороте направо. Поддерживайте надлежащую дистанцию до транспортных средств, движущихся в правом ряду.



### Работа системы предотвращения столкновений в слепой зоне (во время движения)

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, начнет мигать сигнализатор в наружном зеркале заднего вида, а на дисплее комбинации приборов отображается сообщение. Одновременно с этим включится звуковое предупреждение, а рулевое колесо начнет вибрировать (при наличии данной функции).
- Система срабатывает при скорости движения вашего автомобиля 60–200 км/ч (40–120 миль в час), если обнаружены обе линии разметки полосы движения.
- Система будет оказывать помощь при экстренном торможении для предотвращения столкновения с транспортным средством, находящимся в слепой зоне.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система предотвращения столкновений в слепой зоне отключается при указанных условиях:
  - Ваш автомобиль перестраивается в соседнюю полосу движения на определенной дистанции.
  - Для вашего автомобиля отсутствует риск столкновения.
  - Водитель резко поворачивает рулевое колесо.
  - Нажата педаль тормоза.
  - Работает система предотвращения фронтального столкновения.
- После срабатывания системы или переключения вы должны двигаться по центру полосы движения. Система не срабатывает, если автомобиль движется не по центру полосы движения.



### Работа системы предотвращения столкновений в слепой зоне (при трогании с места)

- Чтобы предупредить водителя об опасности столкновения, начнет мигать сигнализатор в наружном зеркале заднего вида, а на дисплее комбинации приборов отображается сообщение. Одновременно с этим включится звуковое предупреждение, а рулевое колесо начнет вибрировать (при наличии данной функции).
- Система срабатывает при условии, что скорость вашего автомобиля ниже 3 км/ч (2 миль в час), а скорость транспортного средства в слепой зоне выше 5 км/ч (3 миль в час).
- Система будет оказывать помощь при экстренном торможении для предотвращения столкновения с транспортным средством, находящимся в слепой зоне.



### Соблюдайте осторожность за рулем

- При остановке автомобиля в результате экстренного торможения на комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).

Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Функция управления торможением отключится спустя примерно две секунды после остановки автомобиля в результате экстренного торможения.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте указанные меры предосторожности при использовании системы мониторинга слепых зон:

- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
  - Сообщение или звуковой сигнал системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
  - Звуковое предупреждение системы мониторинга слепых зон можно не услышать при сильном окружающем шуме.
  - Система мониторинга слепых зон может не сработать, если водитель нажимает педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
  - При работе системы мониторинга слепых зон функция управления торможением автоматически отключается, если водитель сильно нажимает педаль акселератора или резко поворачивает рулевое колесо.
  - Во время срабатывания системы мониторинга слепых зон автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных предметов. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и закрепляйте предметы.
  - Даже в случае неисправности системы мониторинга слепых зон штатная тормозная система автомобиля будет работать исправно.
  - Система мониторинга слепых зон срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- В зависимости от состояния дороги и условий движения система мониторинга слепых зон может выдавать предупреждение с задержкой или не включать его.
  - Водитель должен постоянно сохранять контроль над автомобилем. Не полагайтесь только на систему мониторинга слепых зон. Поддерживайте безопасную дистанцию для торможения и при необходимости нажимайте педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
  - Никогда не проверяйте работу системы мониторинга слепых зон на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным или смертельным травмам.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

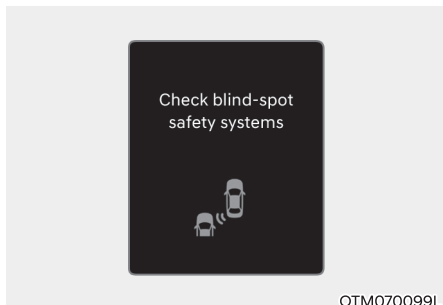
Функция управления торможением может не сработать в зависимости от состояния электронной системы курсовой устойчивости (ESC).

В указанных случаях подается только предупреждение:

- Горит предупреждающий сигнализатор электронной системы курсовой устойчивости (ESC).
- Электронная система курсовой устойчивости (ESC) задействована другой функцией.

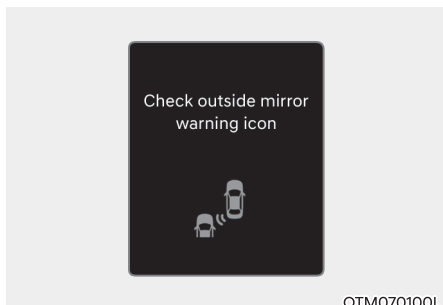
## Неисправность и ограничения системы предотвращения столкновений в слепой зоне

### Неисправность системы предотвращения столкновений в слепой зоне



OTM070099L

Если система мониторинга слепых зон работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается сообщение Check blind-spot safety system («Проверьте систему мониторинга слепых зон») и включается главный предупреждающий сигнализатор . Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

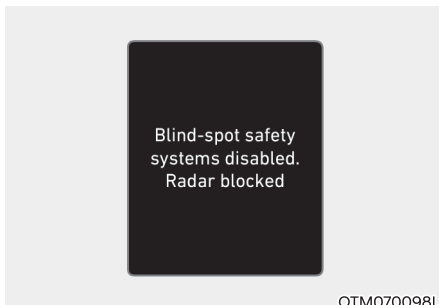


OTM070100L

Если сигнализатор в наружном зеркале заднего вида работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается сообщение Check outside mirror warning icon («Проверьте сигнализатор в наружном зеркале заднего вида») или Check side view mirror warning light («Проверьте

сигнализатор в боковом зеркале») и включается главный предупреждающий сигнализатор . Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Система предотвращения столкновений в слепой зоне выключена



OTM070098L

Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта грязью, снегом, льдом и т. п., автомобиль эксплуатируется с прицепом или держателем для велосипедов, это может снизить качество обнаружения объектов, а также привести к временному ограничению функциональности или к отключению системы мониторинга слепых зон.

В подобных случаях на комбинации приборов появляется сообщение Blind-spot safety systems disabled. Radar blocked («Система мониторинга слепых зон выключена. Радар заблокирован»).

Для восстановления нормальной работы системы необходимо удалить загрязнения, отсоединить прицеп и т. д., а затем перезапустить двигатель.

Если после удаления помех система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ее проверки.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неисправность системы мониторинга слепых зон может присутствовать, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждение.
- Система мониторинга слепых зон может работать неправильно, если после запуска двигателя не обнаружены никакие объекты на открытой местности или если датчик обнаружения заблокирован посторонними материалами.



## ВНИМАНИЕ

Выключайте систему мониторинга слепых зон при подсоединении прицепа, установке держателя для велосипедов и т. п. Для использования системы мониторинга слепых зон отсоедините прицеп, снимите держатель для велосипедов и т. п.

### **Ограничения системы предотвращения столкновений в слепой зоне**

Система мониторинга слепых зон может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

- Ненастная погода, например сильный дождь, снегопад и т. п.
- Задний угловой радар, покрытый снегом, дождевой водой, грязью и т. п.
- Слишком высокая или слишком низкая температура в области заднего углового радара.
- Движение по развязке автомагистралей.
- Дорожное покрытие (или грунт на обочинах), содержащее большое количество металлических предметов, например в области строительства метро.
- Наличие рядом с автомобилем неподвижного объекта, например шумозащитного ограждения, дорожного ограждения, разделителя полос, шлагбаума, фонарей уличного освещения, знаков, туннелей, стен и т. п. (включая комбинированные конструкции).
- Движение по открытому пространству, где редко встречаются транспортные средства или строения (например, пустыня, луг, пригородная зона и т. п.)
- Движение по узкой дороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Движение по влажному дорожному покрытию, например лужам на дороге.
- Другое транспортное средство, движущееся очень близко позади вашего автомобиля или обгоняющее его и находящееся на близкой дистанции.
- Очень высокая скорость другого транспортного средства и его проезд мимо вашего автомобиля.
- Обгон вашим автомобилем другого транспортного средства.
- Перестроение вашего автомобиля в другую полосу движения.
- Начало движения вашего автомобиля одновременно с соседним транспортным средством с последующим ускорением.
- Перестроение транспортного средства в соседней полосе на две полосы от вашего автомобиля или перестроение транспортного средства, расположенного через две полосы от вашего автомобиля, в соседнюю полосу.
- Установленный рядом с задним угловым радаром прицеп или держатель для велосипедов.
- Наличие на бампере в области заднего углового радара посторонних предметов, например наклейки, защиты для бампера, крепления для велосипеда и т. п.
- Повреждение или удар бампера рядом с задним угловым радаром или смещение радара.
- Слишком низкая или большая высота кузова автомобиля, обусловленная тяжелым грузом, неправильным давлением в шинах и т. п.

Система мониторинга слепых зон может работать некорректно или срабатывать неожиданно при обнаружении следующих объектов:

- мотоцикла или велосипеда;
- транспортного средства с прицепом-платформой;
- крупногабаритного транспортного средства, например автобуса или грузового автомобиля;
- движущегося объекта, например пешехода, животного, тележки для покупок или детской коляски;
- низкого транспортного средства, например спортивного автомобиля.

Функция управления тормозной системой может не работать и водитель должен соблюдать осторожность при следующих условиях:

- сильной вибрации автомобиля при движении по ухабам, неровной дороге или бетонному покрытию;
- движении по скользкой дорожной поверхности (снег, лужи, лед и т. п.);
- низком давлении в шинах или поврежденной шине;
- внесении изменений в конструкцию тормозной системы;
- совершении автомобилем резких перестроений.

**Дополнительную информацию об ограничениях фронтальной камеры см. в разделах «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» и «Система контроля полосы движения (LKA)» в данной главе.**



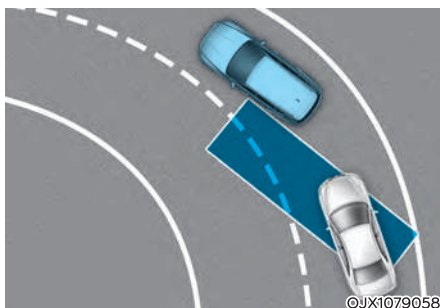
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Движение в повороте:**



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно при движении по извилистым дорогам. При этом система может не обнаруживать транспортное средство в соседней полосе.

**Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.**

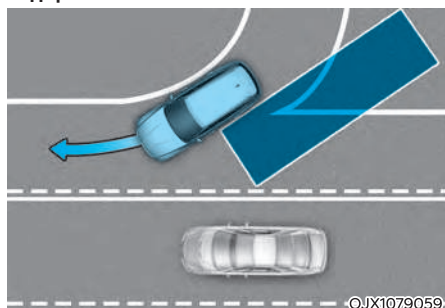


Система мониторинга слепых зон может работать некорректно при движении по извилистым дорогам. При этом система может обнаруживать транспортное средство, находящееся в одной полосе с вашим автомобилем.

**Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.**



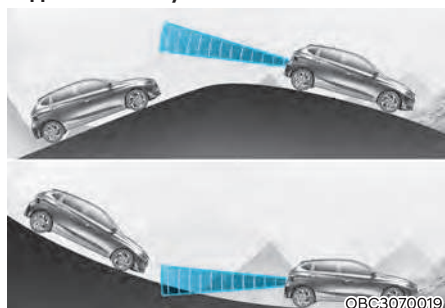
- Движение в местах слияния/разделения дорог:



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно в местах слияния или разделения дорог. При этом система может не обнаруживать транспортное средство в соседней полосе.

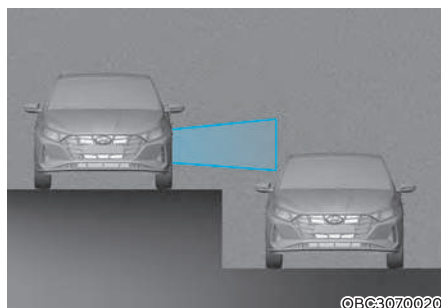
Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.

- Движение на уклоне:



Система мониторинга слепых зон может работать некорректно при движении на уклоне. Система может не обнаружить автомобиль на соседней полосе или может ошибочно обнаружить поверхность дороги или строение. Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.

- Движение по полосам с перепадом высот:

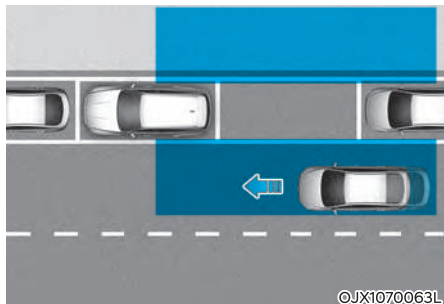


Система мониторинга слепых зон может работать некорректно, если полосы движения расположены на разной высоте. Система может не обнаруживать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (под мостами, на разноуровневых дорожных развязках и т. д.). Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В случае буксировки прицепа или другого автомобиля рекомендуется отключать систему мониторинга слепых зон.
- Система мониторинга слепых зон может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система мониторинга слепых зон может не работать в течение трех секунд с момента запуска двигателя, включения фронтальной камеры или задних угловых радаров.

## СИСТЕМА БЕЗОПАСНОГО ВЫХОДА (SEW) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



Система безопасного выхода предупреждает водителя с помощью сообщения и звукового сигнала, если дверь неподвижного автомобиля открывается, когда к нему сзади приближается другое транспортное средство.



### ВНИМАНИЕ

Время подачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.

### Датчик обнаружения



1 — задний угловой радар

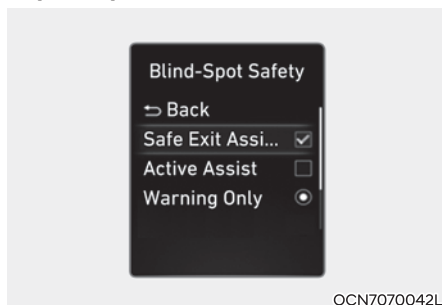
Задние угловые радары представляют собой датчики, расположенные внутри заднего бампера, которые обнаруживают объекты сзади и сбоку автомобиля. Всегда следите за чистотой поверхности заднего бампера для обеспечения надлежащей работы системы безопасного выхода.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении задних угловых радаров см. в разделах «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» и «Система предотвращения столкновений в слепой зоне (BCA)» в данной главе.

## Настройки системы безопасного выхода

### Параметры



OCN7070042L

### Предупреждение системы безопасного выхода

Чтобы включить или выключить систему безопасного выхода, при включенном двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Blind-spot safety → Safe exit warning («Системы помощи водителю» → «Система мониторинга слепых зон» → «Система безопасного выхода»).



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Водитель должен быть всегда готов к возникновению неожиданных ситуаций. Если система безопасного выхода выключена, она не будет подавать предупреждения.



### Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки системы безопасного выхода.

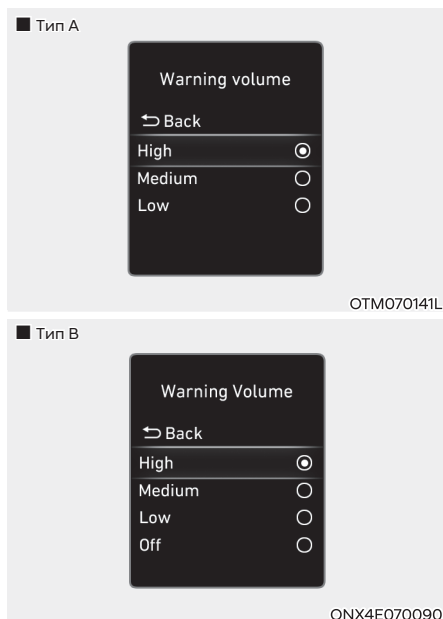


ODN8H069207L

### Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждения системы мониторинга слепых зон, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждения»).

В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.



## ВНИМАНИЕ

- Настройки времени подачи и громкости предупреждений относятся ко всем функциям системы безопасного выхода.
- Если другое транспортное средство приближается сзади с высокой скоростью, первое предупреждение может подаваться с задержкой, даже если для параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») выбрано значение Normal («Нормальное»).
- Выбирайте значение Late («С задержкой») при низкой интенсивности дорожного движения и при движении с низкой скоростью.

## Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки времени подачи и громкости предупреждений.

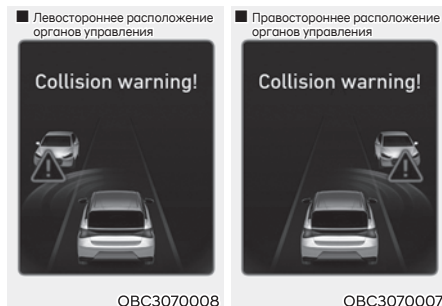
### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы мониторинга слепых зон, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса). Однако, если для звуковых предупреждений выбран пункт Off («Выкл.»), функция вибрации рулевого колеса (при соответствующем оснащении) включится.

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

## Работа системы безопасного выхода

### Предупреждение



### Предупреждение о возможном столкновении при выходе из автомобиля

- При обнаружении приближающегося сзади транспортного средства на дисплей комбинации приборов выводится сообщение Watch for traffic («Следите за автомобилями») и раздается звуковой сигнал.
- Система безопасного выхода включает предупреждение при условии, что скорость вашего автомобиля ниже 3 км/ч (2 миль в час), а скорость транспортного средства, приближающегося сзади, выше 6 км/ч (3 миль в час).

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы безопасного выхода соблюдайте указанные меры предосторожности:

- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
- Сообщение или звуковой сигнал системы безопасного выхода может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы безопасного выхода можно не услышать при сильном окружающем шуме.

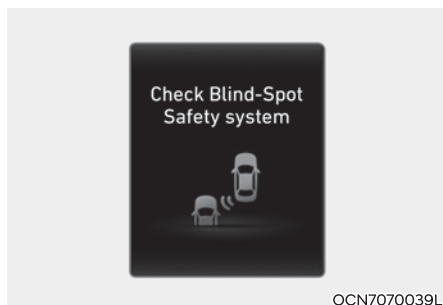
- Система безопасного выхода срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- В зависимости от состояния дороги и условий движения система безопасного выхода может подавать предупреждение с задержкой или не включать его. Всегда контролируйте обстановку вокруг автомобиля.
- Водитель и пассажиры обязаны соблюдать осторожность при выходе из автомобиля во избежание ДТП. Всегда проверяйте окружающую обстановку перед выходом из автомобиля.
- Никогда намеренно не создавайте ситуаций, приводящих к срабатыванию системы безопасного выхода. Это может стать причиной тяжелой травмы или смерти.
- Система безопасного выхода не срабатывает в случае неисправности системы мониторинга слепых зон. Предупреждающее сообщение системы мониторинга слепых зон появляется в указанных случаях:
  - Датчик системы мониторинга слепых зон или область вокруг датчика загрязнены или закрыты.
  - Система мониторинга слепых зон не подает предупреждение или подает ложное предупреждение для пассажиров.

### Информация

После выключения двигателя система мониторинга слепых зон работает в течение примерно трех минут, но отключается сразу после запираания дверей.

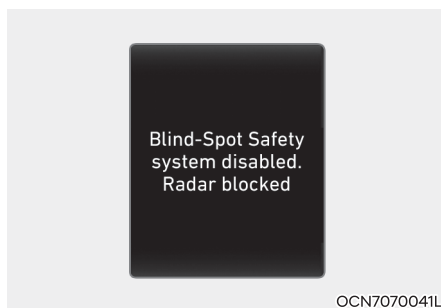
## Неисправность и ограничения системы безопасного выхода

### Неисправность системы безопасного выхода



Если система безопасного выхода работает ненадлежащим образом, на дисплее комбинации приборов в течение нескольких секунд будет отображаться сообщение Check blind-spot safety system («Проверьте систему мониторинга слепых зон») и включается главный предупреждающий сигнализатор . В случае включения главного предупреждающего сигнализатора рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Система безопасного выхода выключена



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта грязью, снегом, льдом и т. п., автомобиль эксплуатируется с прицепом или держателем для велосипедов, это может снизить качество обнаружения объектов, а также привести к временному ограничению функциональности или к отключению системы безопасного выхода.

В подобных случаях на комбинации приборов появляется сообщение Blind-spot safety function disabled. Radar blocked («Система мониторинга слепых зон выключена. Радар заблокирован»).

Для восстановления нормальной работы системы необходимо удалить загрязнения, отсоединить прицеп и т. д., а затем перезапустить двигатель.

Если после удаления помех система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ее проверки.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неисправность системы безопасного выхода может присутствовать, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждение.
- Система безопасного выхода может работать неправильно, если после запуска двигателя не обнаружены никакие объекты на открытой местности или если датчик обнаружения заблокирован посторонними материалами.



## ВНИМАНИЕ

Выключайте систему безопасного выхода при подключении прицепа, установке держателя для велосипедов и т. п. Для использования системы безопасного выхода отсоедините прицеп, снимите держатель для велосипедов и т. п.

## *Ограничения системы безопасного выхода*

Система безопасного выхода может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

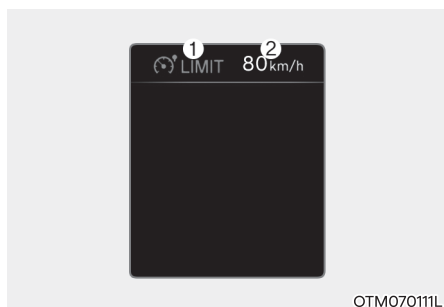
- Выход из автомобиля в месте с большим количеством деревьев или травы.
- Выход из автомобиля на мокрой дороге.
- Слишком высокая или слишком низкая скорость приближающегося транспортного средства.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система безопасного выхода может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система безопасного выхода может не работать в течение трех секунд с момента запуска двигателя или включения задних угловых радаров.

## РУЧНОЙ АССИСТЕНТ КОНТРОЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ (MSLA)



ОТМ070111L

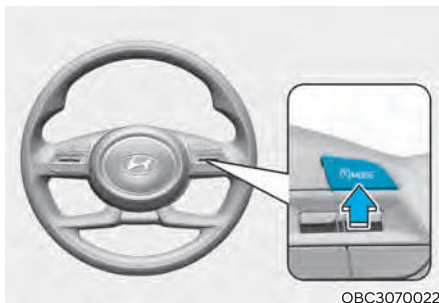
1 — индикатор включенного ручного ассистента контроля ограничения скорости; 2 — заданная скорость

Вы можете задать предельное значение скорости, которое нельзя превышать.



Ручной ассистент контроля ограничения скорости срабатывает (мигает заданное предельное значение скорости, и подается звуковое предупреждение) в случае превышения заданного предела скорости. Он работает до тех пор, пока скорость движения автомобиля не опустится ниже заданного предельного значения.

### Работа системы

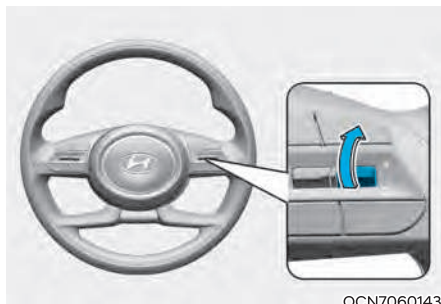
#### Настройка ограничения скорости



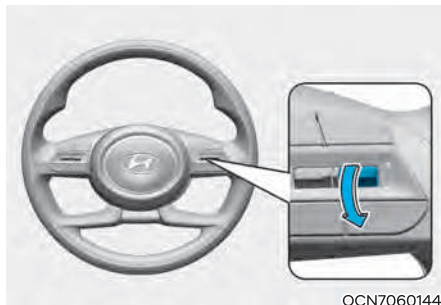
ОВС3070022

1. Нажмите и удерживайте кнопку активации систем помощи водителю  при необходимой скорости. На комбинации приборов загорится индикатор включенного ручного ассистента контроля ограничения скорости ()LIMIT).





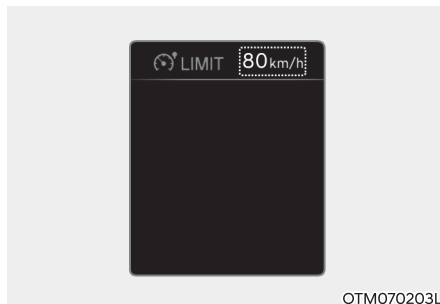
OCN7060143



OCN7060144

2. Нажимайте переключатель вверх (+) или вниз (-) до достижения необходимой скорости.

Нажмите переключатель вверх (+) или вниз (-) и удерживайте его. Скорость сначала увеличится или уменьшится до ближайшего значения, кратного 10 км/ч (5 миль в час), затем будет увеличиваться или уменьшаться с шагом 10 км/ч (5 миль в час).



OTM070203L

3. Заданное ограничение скорости отобразится на комбинации приборов.

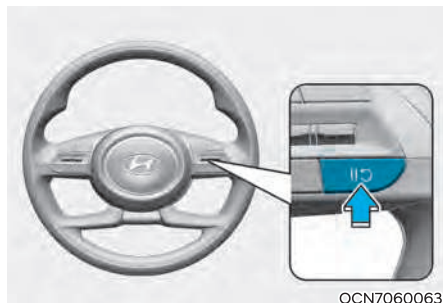
Если потребуется увеличить скорость движения выше заданного ограничения, нажмите педаль акселератора дальше точки сопротивления для активации механизма принудительного переключения на пониженную передачу.

Заданное ограничение скорости начнет мигать, и будет подаваться звуковой сигнал до тех пор, пока скорость движения автомобиля не станет ниже заданного предельного значения.

## **i** Информация

- Если педаль акселератора не нажата дальше точки сопротивления, скорость движения автомобиля будет оставаться на уровне заданного ограничения.
- При нажатии педали акселератора дальше точки сопротивления может быть слышен щелчок механизма принудительного переключения на пониженную передачу.

### Временная приостановка работы ручного ассистента контроля ограничения скорости

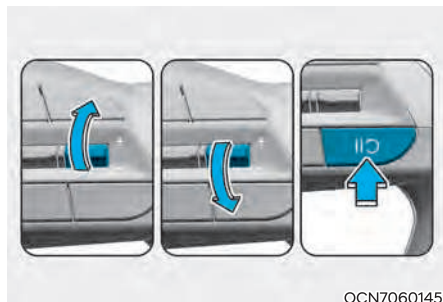


OCN7060063

A — тип А; B — тип B

Нажмите переключатель **LIMIT**, чтобы временно отключить контроль заданного ограничения скорости. Заданное ограничение скорости будет отменено, но индикатор включения ручного ассистента контроля ограничения скорости (LIMIT) будет продолжать гореть.

### Возобновление работы ручного ассистента контроля ограничения скорости



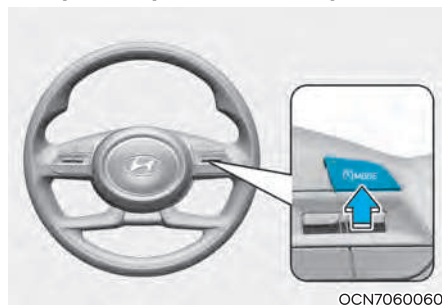
OCN7060145

Для возобновления работы ручного ассистента контроля ограничения скорости после его приостановки нажмите переключатель +, -, **LIMIT**.

Если переместить переключатель вверх (+) или вниз (-), скорость автомобиля будет задана в соответствии с текущим значением скорости на комбинации приборов.

Если нажать переключатель **LIMIT**, произойдет возврат к предварительно заданной скорости.

### Выключение ручного ассистента контроля ограничения скорости



OCN7060060

Для выключения ручного ассистента контроля ограничения скорости нажмите кнопку активации систем помощи водителю **ESP**. На комбинации приборов погаснет индикатор включенного ручного ассистента контроля ограничения скорости (LIMIT).

Всегда нажимайте кнопку активации систем помощи водителю **ESP** для выключения ручного ассистента контроля ограничения скорости, если он не используется.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании ручного ассистента контроля ограничения скорости соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Всегда настраивайте скорость автомобиля в соответствии с ограничением скоростного режима, действующим в вашей стране.
- Не включайте ручной ассистент контроля ограничения скорости, если не собираетесь его использовать, чтобы исключить вероятность случайной установки ограничения скорости. Убедитесь в том, что на комбинации приборов не горит индикатор включенного ручного ассистента контроля ограничения скорости (LIMIT).
- Наличие ручного ассистента контроля ограничения скорости не отменяет необходимости соблюдать правила безопасного вождения. Водитель обязан всегда управлять автомобилем безопасным образом и быть готовым к возникновению неожиданных ситуаций. Всегда следите за дорожной обстановкой.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ КОНТРОЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ (ISLA) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

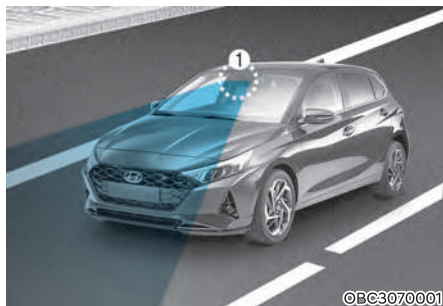
Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости использует информацию с обнаруженных дорожных знаков и из навигационной системы, чтобы сообщать водителю об ограничениях скорости и предоставлять дополнительные сведения о дороге, по которой движется автомобиль. Также данная система помогает водителю соблюдать установленный скоростной режим.



### ВНИМАНИЕ

Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости может работать неправильно в других странах.

### Датчик обнаружения



1 — фронтальная камера

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.



### ВНИМАНИЕ

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.

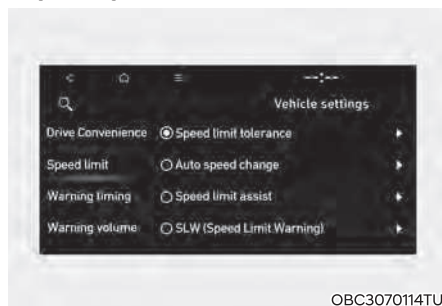


### Информация

Если автомобиль оснащен навигационной системой, информация из этой системы используется вместе со сведениями о дорожных знаках, обнаруженных фронтальной камерой.

## Настройки интеллектуального ассистента контроля ограничения скорости

### Параметры



OBC3070114TU

### Ограничение скорости

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в меню Driver assistance → Speed limit («Системы помощи водителю») → «Ограничение скорости») включите или отключите нужные функции.

- Если выбран пункт Speed limit assist («Помощь при ограничении скорости»), система будет информировать водителя об ограничениях скорости и дополнительных дорожных знаках. Кроме того, система будет сообщать водителю о необходимости изменить ограничение, заданное в ручном ассистенте контроля ограничения скорости или в интеллектуальном круиз-контроле.
- Если выбран пункт Speed limit warning («Предупреждение об ограничении скорости»), система будет информировать водителя об ограничениях скорости и дополнительных дорожных знаках. Кроме того, система будет предупреждать водителя, если скорость автомобиля превысит действующее ограничение.
- Если выбран пункт Off («Выкл.»), система будет выключена.



## ВНИМАНИЕ

Если выбран пункт Speed Limit Warning («Предупреждение об ограничении скорости»), система не будет сообщать водителю о том, что необходимо изменить заданную скорость.

### Погрешность ограничения скорости

Чтобы изменить значение погрешности ограничения скорости, при работающем двигателе выберите пункт Driver assistance → Speed limit → Speed limit tolerance («Системы помощи водителю» → «Ограничение скорости» → «Погрешность ограничения скорости»). Система будет использовать заданную погрешность в отношении обнаруженного ограничения скорости.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
- Ассистент контроля ограничения скорости прибавляет заданную погрешность к действующему ограничению скорости. Если требуется, чтобы заданная скорость всегда была равна действующему ограничению, установите значение погрешности на 0.
- Предупреждение о превышении скорости подается, если скорость движения превышает значение, равное сумме действующего ограничения скорости и заданной погрешности. Если требуется, чтобы предупреждение появлялось сразу при достижении действующего ограничения скорости, установите значение погрешности на 0.

## Работа интеллектуального ассистента контроля ограничения скорости

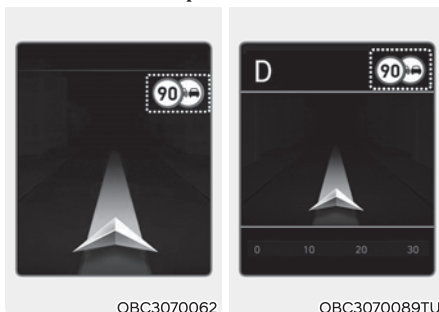
### Предупреждение и управление

Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости помогает управлять движением автомобиля и выдает предупреждения с помощью функций отображения ограничения скорости, уведомления о превышении скорости и изменения заданной скорости.



## Информация

Описание функций предупреждения и управления приводится для нулевой погрешности ограничения скорости. Подробнее о настройке погрешности см. в разделе, посвященном настройкам системы.



### Отображение ограничения скорости

Информация об ограничении скорости отображается на комбинации приборов.



## Информация

- Если не удается получить информацию об ограничении скорости на дороге, отображается символ «---». Если система не распознает информацию на дорожных знаках, см. раздел «Ограничения интеллектуального ассистента контроля ограничения скорости».
- Помимо информации об ограничении скорости, интеллектуальный ассистент предоставляет дополнительные сведения о дорожных знаках. Дополнительная информация о дорожных знаках может различаться в зависимости от страны.

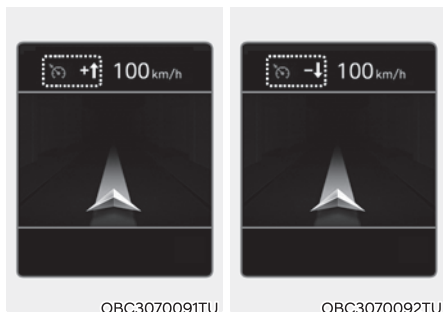
- Дополнительный знак, отображаемый под значением ограничения скорости, или знак запрета обгона означает условия, при которых необходимо следовать требованиям знаков. Если дополнительный знак не распознан, будет отображаться пустое место.



OVC3070090TU

### Уведомление о превышении скорости

Если скорость движения превышает отображаемое на экране значение ограничения скорости, начнет мигать красный индикатор ограничения скорости.



OVC3070091TU

OVC3070092TU

### Изменение заданной скорости

Если во время работы ручного ассистента контроля ограничения скорости или интеллектуального круиз-контроля скоростное ограничение на дороге изменилось, на экране появится стрелка вверх или вниз, информирующая водителя о необходимости изменения заданной скорости. В этом случае водитель может изменить заданную скорость в соответствии с действующим на дороге скоростным режимом, используя переключатель + или – на рулевом колесе.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если значение погрешности выше 0, заданная скорость изменится на значение, превышающее ограничение скорости на дороге. Если требуется, чтобы скорость движения была ниже действующего ограничения, установите значение погрешности ниже 0 или используйте переключатель – на рулевом колесе, чтобы уменьшить заданную скорость.
- Даже после изменения заданной скорости в соответствии со скоростным режимом дороги скорость автомобиля может превышать действующее ограничение. При необходимости нажмите педаль тормоза, чтобы снизить скорость движения.
- Если на дороге действует ограничение скорости ниже 30 км/ч (20 миль в час), функция изменения заданной скорости не будет работать.
- В интеллектуальном ассистенте контроля ограничения скорости используются единицы измерения, заданные водителем на комбинации приборов. Если выбранные единицы измерения отличаются от используемых в вашей стране, интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости может работать неправильно.

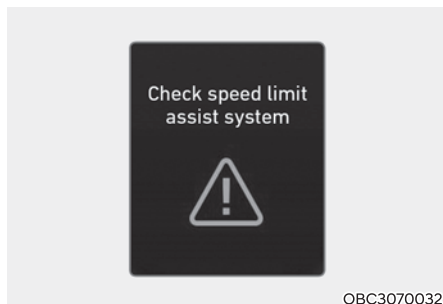


## Информация

- Дополнительную информацию о работе ручного ассистента контроля ограничения скорости см. в разделе «Ручной ассистент контроля ограничения скорости (MSLA)» в данной главе.
- Дополнительную информацию о работе интеллектуального круиз-контроля см. в разделе «Интеллектуальный круиз-контроль (SCC)» в данной главе.

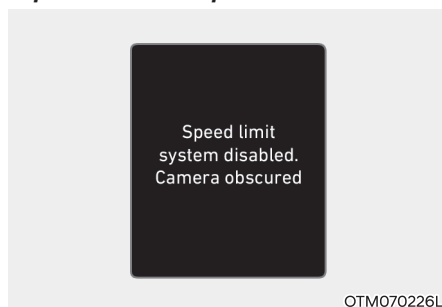
## Неисправность и ограничения работы ручного ассистента контроля ограничения скорости

### Неисправность ручного ассистента контроля ограничения скорости



Если интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости работает некорректно, на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Check speed limit system («Проверьте систему контроля ограничения скорости»). В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Ручной ассистент контроля ограничения скорости выключен



Если ветровое стекло в области фронтальной камеры закрыто, например дождем или снегом, качество обнаружения может снизиться. Это также может привести к ограничению функциональности или выключению интеллектуального ассистента контроля ограничения скорости. В подобных случаях появляется сообщение Speed limit system disabled. Camera obscured («Система контроля ограничения скорости выключена. Камера закрыта»).

Система возобновит работу в нормальном режиме после удаления снега, дождевой воды и других загрязнений. Если после удаления помех система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ее проверки.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости может работать неправильно, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждение и не включены сигнализаторы.
- Если при запуске двигателя датчик обнаружения загрязнен, система может работать неправильно.

## **Ограничения интеллектуального ассистента контроля ограничения скорости**

Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости может работать неправильно или непредсказуемо в указанных условиях:

- Дорожный знак покрыт грязью или неразличим.
  - Дорожный знак плохо виден из-за плохой погоды, например дождя, снега, тумана и т. п.
  - Дорожный знак покрыт грязью или поврежден.
  - Дорожный знак частично закрыт окружающими предметами или тенью.
- Дорожные знаки не соответствуют стандартам.
  - Текст или изображение на дорожном знаке отличается от стандартных.
  - Дорожный знак установлен между главной полосой и съездом с дороги или между расходящимися дорогами.
  - На дорожном знаке, установленном на выездной или въездной дороге, нет условных обозначений.
  - Знак прикреплен к другому транспортному средству.
- Расстояние между автомобилем и дорожным знаком слишком большое.
- Дорожные знаки оснащены подсветкой.
- Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости может распознавать номера на уличных вывесках и других знаках в качестве ограничения скорости.
- На дороге установлен знак с минимальной допустимой скоростью.
- Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель, при выезде из него или при проезде под мостом.
- При движении ночью или в туннеле фары автомобиля выключены, или их яркости недостаточно.

- Дорожные знаки трудно распознать из-за отражений солнечного света, уличного освещения или фар встречных транспортных средств.
- В данных навигационной системы или GPS есть ошибки.
- Водитель отклоняется от маршрута, проложенного навигационной системой.
- Автомобиль движется по дороге, отсутствующей в навигационной системе.
- В поле обзора фронтальной камеры находится источник яркого света.
- Движение осуществляется по дороге с крутыми поворотами или по извилистой дороге.
- Движение осуществляется через искусственные неровности или вверх и вниз, влево и вправо на крутых уклонах.
- Присутствует сильная вибрация автомобиля.

## **Информация**

Дополнительную информацию об ограничениях в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости — это система, которая помогает водителю соблюдать скоростной режим, однако может некорректно отображать ограничение скорости или контролировать скорость движения.
- **Всегда настраивайте скорость автомобиля в соответствии с ограничением скоростного режима, действующим в вашей стране.**



## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВНИМАНИЯ ВОДИТЕЛЯ (DAW) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

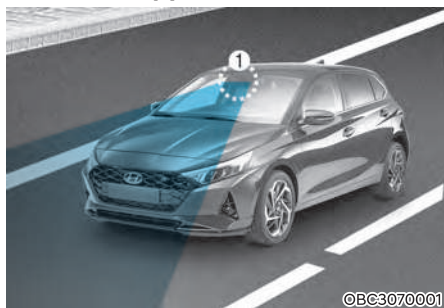
### Основные функции

Система контроля внимания водителя определяет степень усталости водителя, анализируя его действия, продолжительность вождения и т. п. во время движения автомобиля. Система рекомендует водителю остановиться, если его внимательность падает ниже определенного уровня.

### Функция отслеживания начала движения транспортного средства впереди

Эта функция оповещает водителя, когда расположенное впереди транспортное средство начинает движение.

### Датчик обнаружения



1 — фронтальная камера

Для отслеживания стиля вождения и момента начала движения транспортного средства впереди используется фронтальная камера.

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.



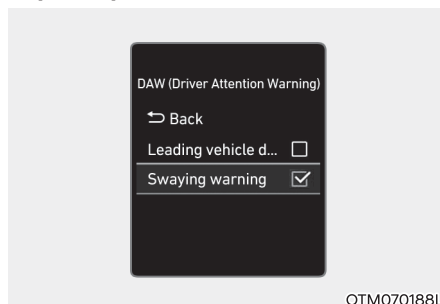
### ВНИМАНИЕ

Поддерживайте фронтальную камеру в исправном состоянии, чтобы обеспечить оптимальную работу системы контроля внимания водителя.

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.

### Настройки системы контроля внимания водителя

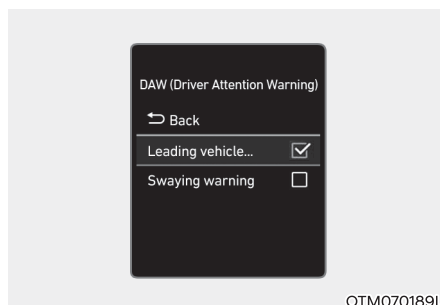
#### Параметры



#### Контроль внимания водителя

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в разделе Driver assistance → DAW (Driver Attention Warning) («Системы помощи водителю») → «Контроль внимания водителя») включите или отключите нужные функции.

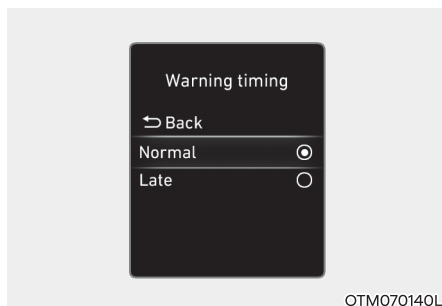
– Если выбран пункт Swaying warning («Предупреждение о нестабильной траектории движения»), система подаст предупреждение о необходимости отдыха, когда уровень внимательности опустится ниже определенного значения.



#### Предупреждение о начале движения транспортного средства впереди

– Если выбран пункт Leading vehicle departure alert («Начало движения транспортного средства впереди») система будет предупреждать водителя, когда расположенное впереди транспортное средство начинает движение.





OTM070140L

### Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждений для системы контроля внимания водителя, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»). В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.

### Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки системы контроля внимания водителя.

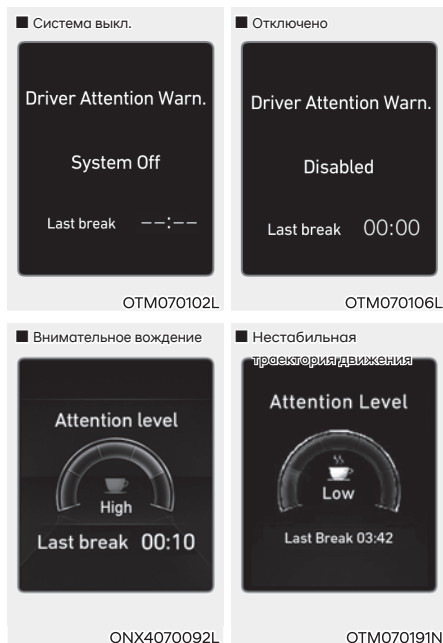
## Работа системы контроля внимания водителя

### Основные функции

#### Отображение и предупреждение

Основной функцией системы контроля внимания водителя является оповещение водителя о его усталости и предупреждение о необходимости остановиться для отдыха.

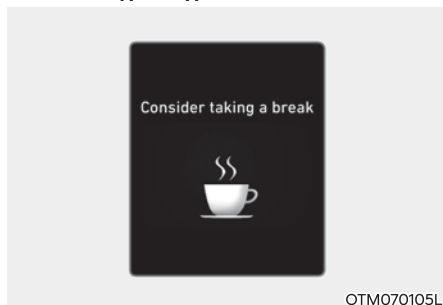
#### Степень внимательности



- Водитель может отслеживать свое состояние на комбинации приборов.
  - Если функция Swaying warning («Предупреждение о нестабильной траектории движения») выключена, отображается сообщение System Off («Система выкл.»).
  - Система работает, если скорость автомобиля составляет 0–210 км/ч (0–130 миль в час).
  - Если скорость автомобиля выходит за пределы рабочего диапазона, появится сообщение Disabled («Отключено»).

- Шкала уровня внимательности водителя разделена на секции от 1 до 5. Чем меньше это значение, тем ниже внимательность водителя.
- Уровень понижается, когда водитель не отдыхает в течение определенного периода времени.

### Остановка для отдыха



- Если внимательность водителя становится ниже уровня 1, на дисплее комбинации приборов появляется сообщение Consider taking a break («Остановитесь для отдыха») и включается предупреждающий звуковой сигнал.
- Система контроля внимания водителя не предлагает остановку для отдыха, если время вождения не превышает десяти минут или если после последнего отдыха не прошло десять минут.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.

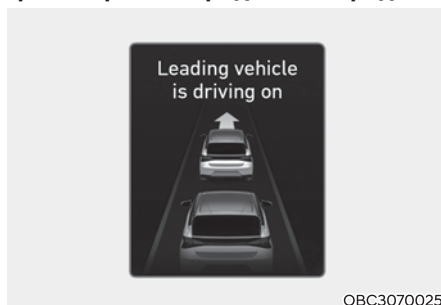
### ВНИМАНИЕ

- Система контроля внимания водителя может предложить остановиться для отдыха, основываясь на стиле вождения или привычках водителя, даже если водитель не чувствует себя уставшим.
- Система контроля внимания водителя является вспомогательной системой и не может точно определять, насколько внимателен водитель.
- Если водитель чувствует усталость, он должен остановиться для отдыха в безопасном месте, даже если предупреждение от системы контроля внимания водителя отсутствует.

### Информация

- В зависимости от комплектации автомобиля на комбинации приборов можно изменять пользовательские настройки, а на дисплее информационно-развлекательной системы — настройки автомобиля. Дополнительную информацию см. в разделе «Режим пользовательских настроек» в главе 4 или в разделе «Настройки автомобиля» в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы, которое входит в комплект поставки автомобиля.
- Система контроля внимания водителя выполняет сброс времени последнего отдыха до значения 00:00 при следующих условиях:
  - остановке двигателя;
  - отстегивании водителем ремня безопасности и открытии водительской двери;
  - нахождении автомобиля без движения дольше десяти минут.
- Когда водитель выполняет сброс системы контроля внимания водителя, для времени последнего отдыха устанавливается значение 00:00, а для уровня внимательности — High («Высокий»).

### Функция отслеживания начала движения транспортного средства впереди



Когда впереди стоящее транспортное средство начинает движение, система оповещает об этом водителя с помощью звукового сигнала и сообщения Leading vehicle is driving away («Транспортное средство впереди трогается с места») или Leading vehicle is driving on («Транспортное средство впереди начинает движение») на дисплее комбинации приборов.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Сообщение или звуковой сигнал не включится, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Водитель всегда несет ответственность за безопасное управление автомобилем.

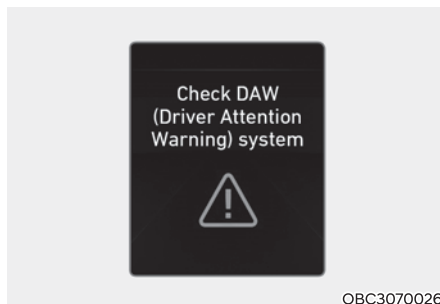


### ВНИМАНИЕ

- Предупреждение о начале движения транспортного средства впереди является вспомогательной функцией.
- Перед началом движения всегда проверяйте состояние дороги и наличие транспортных средств перед автомобилем.

### Неисправность и ограничения системы контроля внимания водителя

#### Неисправность системы контроля внимания водителя



Если система контроля внимания водителя работает некорректно, на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Check DAW (Driver Attention Warning) system («Проверьте систему контроля внимания водителя»). В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

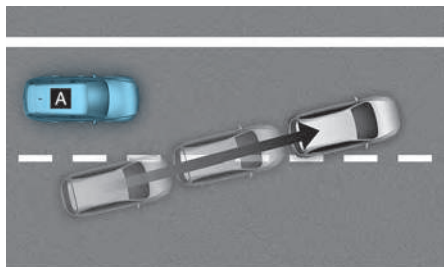
#### Ограничения системы контроля внимания водителя

Система контроля внимания водителя может работать неправильно в следующих ситуациях:

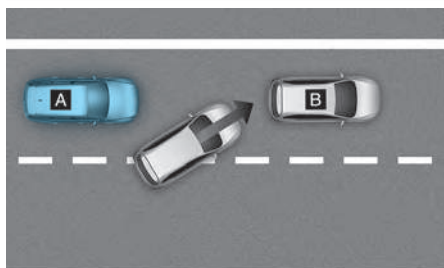
- при агрессивном стиле вождения;
- при намеренном частом пересечении автомобилем разметки полос движения;
- при управлении автомобилем системы помощи водителю, например системы контроля полосы движения.

### Функция предупреждения о начале движения транспортного средства впереди

- Резкое перестроение:



©ADAS021

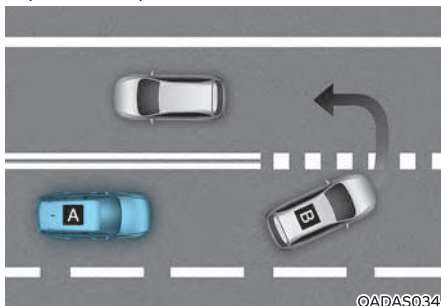


©ADAS022

- A — ваш автомобиль;  
B — идущее впереди транспортное средство

Если перед вашим автомобилем резко перестраивается другое транспортное средство, функция отслеживания начала движения может работать неправильно.

- Впереди идущее транспортное средство резко поворачивает:

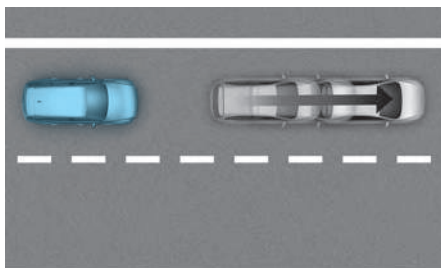


©ADAS034

- A — ваш автомобиль;  
B — идущее впереди транспортное средство

Если впереди идущее транспортное средство выполняет резкий маневр, например поворот налево, направо, разворот и т. п., функция отслеживания начала движения может работать неправильно.

- Транспортное средство впереди резко начинает движение:



©ADAS024

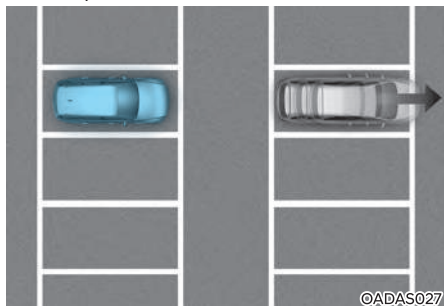
Если транспортное средство перед вашим автомобилем резко начинает движение, функция отслеживания начала движения может работать неправильно.

- Между вашим автомобилем и транспортным средством впереди находится пешеход или велосипедист:



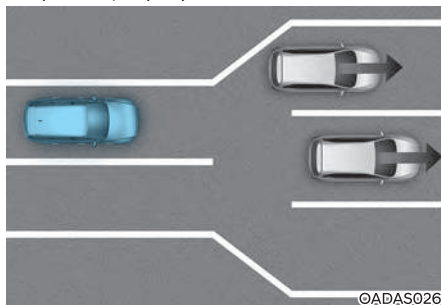
Если между вашим автомобилем и транспортным средством впереди находится пешеход или велосипедист, функция отслеживания начала движения может работать неправильно.

- На парковке:



При отъезде припаркованного перед вами автомобиля функция отслеживания начала движения может предупредить о том, что припаркованный автомобиль начинает движение.

- При движении через пункт оплаты проезда, перекресток и т. п.:



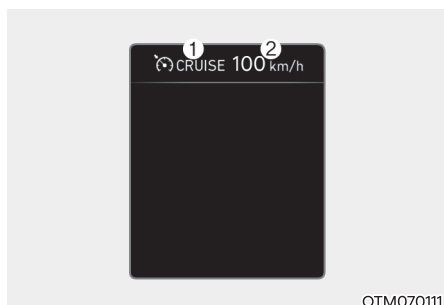
При движении через пункт оплаты проезда или через перекресток с большим количеством транспортных средств, а также в местах, где полосы часто соединяются и разделяются, функция отслеживания начала движения может работать неправильно.



## ВНИМАНИЕ

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.

## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (СС) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



- 1 — индикатор круиз-контроля;  
2 — заданная скорость



Система круиз-контроля позволяет двигаться с постоянной скоростью (не менее 30 км/ч (20 миль в час)), не нажимая педаль акселератора.

### Работа системы круиз-контроля

#### Настройка скорости

1. Увеличьте скорость движения автомобиля до требуемого значения, но не менее 30 км/ч (20 миль в час).



2. Нажмите кнопку активации систем помощи водителю  при необходимой скорости. На комбинации приборов отобразится значение заданной скорости и загорится индикатор круиз-контроля ( CRUISE).
3. Отпустите педаль акселератора.

Автомобиль будет поддерживать заданную скорость даже при отпущенной педали акселератора.

### Информация

При движении на спуске или подъеме автомобиль может слегка замедляться или ускоряться.

### Увеличение скорости



ОВС3070027

- Нажмите переключатель вверх (+) и сразу же отпустите. Скорость круиз-контроля будет увеличиваться на 1 км/ч (1 милю в час) при каждом нажатии переключателя.
- Нажмите переключатель вверх (+) и удерживайте его, наблюдая за изменением заданной скорости на комбинации приборов. При каждом длительном нажатии переключателя скорость круиз-контроля сначала увеличится до ближайшего значения, кратного 10 км/ч (5 милям в час), а затем будет увеличиваться с шагом 10 км/ч (5 миль в час).

После вывода на дисплей нужной скорости отпустите переключатель, и автомобиль самостоятельно ускорится до выбранного значения.

### Уменьшение скорости

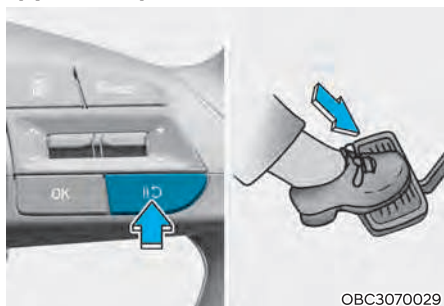


ОВС3070028

- Нажмите переключатель вниз (-) и сразу же отпустите. Скорость круиз-контроля будет уменьшаться на 1 км/ч (1 милю в час) при каждом нажатии переключателя.
- Нажмите переключатель вниз (-) и удерживайте его, наблюдая за изменением заданной скорости на комбинации приборов. При каждом длительном нажатии переключателя скорость круиз-контроля сначала уменьшится до ближайшего значения, кратного 10 км/ч (5 милям в час), а затем будет уменьшаться с шагом 10 км/ч (5 миль в час).

После отображения необходимой скорости отпустите переключатель.

### Временное отключение круиз-контроля

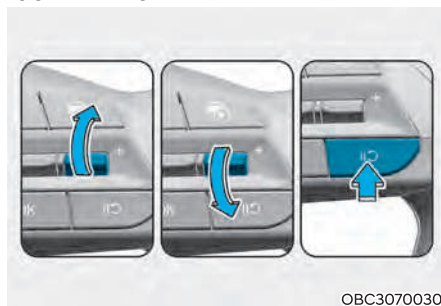


Временное отключение круиз-контроля происходит в следующих случаях:

- при нажатии педали тормоза;
- при нажатии кнопки **II**;
- при переключении на нейтральную передачу (N);
- при снижении скорости движения автомобиля ниже 30 км/ч (20 миль в час);
- при срабатывании электронной системы курсовой устойчивости (ESC);
- при переключении на вторую передачу в ручном режиме.

Заданная скорость перестанет отображаться, но индикатор круиз-контроля (CRUISE) продолжит гореть.

### Возобновление работы круиз-контроля



Нажмите переключатель +, - или кнопку **II**.

Если переместить переключатель вверх (+) или вниз (-), скорость автомобиля будет задана в соответствии с текущим значением скорости на комбинации приборов.



При нажатии кнопки **II** происходит возврат к предварительно заданной скорости.


Для возобновления работы круиз-контроля скорость автомобиля должна быть выше 30 км/ч (20 миль в час).



## Выключение круиз-контроля



Чтобы выключить систему круиз-контроля, нажмите кнопку активации систем помощи водителю . Индикатор круиз-контроля ( CRUISE) погаснет.


Всегда нажимайте кнопку активации систем помощи водителю  для выключения системы круиз-контроля, если она не используется.

## Информация

Если ваш автомобиль оснащен ручным ассистентом контроля ограничения скорости, нажмите и удерживайте кнопку активации систем помощи водителю для выключения системы круиз-контроля. Однако при этом включится ручной ассистент контроля ограничения скорости.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы круиз-контроля соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Всегда настраивайте скорость автомобиля в соответствии с ограничением скоростного режима, действующим в вашей стране.
- Не включайте круиз-контроль, если не собираетесь его использовать, чтобы исключить вероятность случайной установки скорости. Убедитесь, что индикатор круиз-контроля () не горит.
- Использование круиз-контроля не отменяет необходимости соблюдать правила безопасного вождения. Водитель обязан всегда управлять автомобилем безопасным образом и быть готовым к возникновению неожиданных ситуаций.
- Всегда соблюдайте осторожность во время движения, чтобы избежать непредвиденных ситуаций. Всегда следите за дорожной обстановкой.
- Не используйте круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью небезопасно в следующих условиях:
  - в плотном транспортном потоке или при таких условиях движения, которые осложняют использование круиз-контроля;
  - при движении по мокрым, обледеневшим или покрытым снегом дорогам;
  - при движении по дорогам с большим количеством уклонов или по извилистым дорогам;
  - при сильном ветре;
  - при движении в условиях ограниченной видимости (при плохой погоде, например в туман, снегопад, дождь, песчаную бурю).
- Не используйте круиз-контроль при буксировке прицепа.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (SCC) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Система интеллектуального круиз-контроля предназначена для обнаружения транспортного средства впереди и поддержания необходимой скорости и минимальной дистанции до этого транспортного средства.

### Функция помощи при обгоне

Если система интеллектуального круиз-контроля включена, она распознает намерение водителя совершить обгон впереди идущего транспортного средства и обеспечивает автоматическое ускорение.

### Датчик обнаружения



1 — фронтальная камера;  
2 — передний радар

Фронтальная камера и передний радар используются в качестве датчиков обнаружения впереди идущих транспортных средств.

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.



## ВНИМАНИЕ

Поддерживайте фронтальную камеру и передний радар в исправном состоянии, чтобы обеспечить оптимальную работу системы интеллектуального круиз-контроля.

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры и переднего радара см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.

## Настройки системы интеллектуального круиз-контроля

### Параметры



### Включение системы интеллектуального круиз-контроля

- Чтобы включить систему интеллектуального круиз-контроля, нажмите кнопку активации систем помощи водителю. Задается текущая скорость движения автомобиля, отображаемая на комбинации приборов.
- Если перед вашим автомобилем нет транспортного средства, будет поддерживаться заданная скорость; если перед вашим автомобилем есть транспортное средство, скорость может уменьшиться для поддержания дистанции до этого транспортного средства. Если идущее впереди транспортное средство ускоряется, ваш автомобиль разгонится до заданной скорости и будет поддерживать ее.



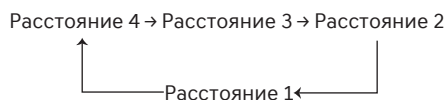
### Информация

Если скорость вашего автомобиля находится в диапазоне 10–30 км/ч (5–20 миль в час), то при нажатии кнопки систем помощи водителю в системе интеллектуального круиз-контроля устанавливается скорость 30 км/ч (20 миль в час).



### Настройка расстояния до идущего впереди транспортного средства

При каждом нажатии кнопки расстояние до идущего впереди транспортного средства изменяется, как указано ниже.



### **i** Информация

- Если ваш автомобиль движется со скоростью 90 км/ч (56 миль в час), дистанция поддерживается следующим образом:
  - расстояние 4 — приблизительно 53 м (172 фута);
  - расстояние 3 — приблизительно 40 м (130 футов);
  - расстояние 2 — приблизительно 30 м (106 футов);
  - расстояние 1 — приблизительно 25 м (82 фута).
- При последующем запуске двигателя или временном выключении системы интеллектуального круиз-контроля выбирается последняя заданная настройка расстояния.



### Увеличение скорости

- Нажмите переключатель вверх (+) и сразу же отпустите. Скорость круиз-контроля будет увеличиваться на 1 км/ч (1 милю в час) при каждом нажатии переключателя.
- Нажмите переключатель вверх (+) и удерживайте его, наблюдая за изменением заданной скорости на комбинации приборов. Скорость круиз-контроля будет увеличиваться на 10 км/ч (5 миль в час) при каждом нажатии переключателя. После отображения нужной скорости отпустите переключатель, и автомобиль самостоятельно ускорится до выбранного значения. Максимальное значение скорости, которое можно задать — 180 км/ч (110 миль в час).

### **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед нажатием переключателя + проверьте дорожную обстановку. Скорость движения может резко увеличиться при длительном нажатии переключателя вверх (+).

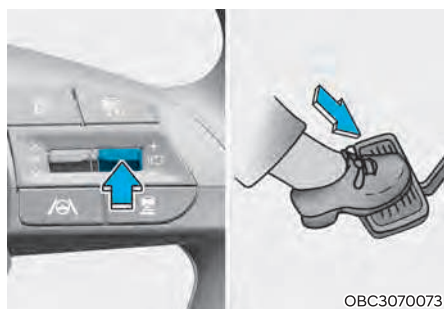


OBC3070072

### Уменьшение скорости


- Нажмите переключатель вниз (-) и сразу же отпустите. Скорость круиз-контроля будет уменьшаться на 1 км/ч (1 миль в час) при каждом нажатии переключателя.
- Нажмите переключатель вниз (-) и удерживайте его, наблюдая за изменением заданной скорости на комбинации приборов. Скорость круиз-контроля будет уменьшаться на 10 км/ч (5 миль в час) при каждом нажатии переключателя.

После отображения необходимой скорости отпустите переключатель. Максимальное значение скорости, которое можно задать — 30 км/ч (20 миль в час).



OBC3070073


### Временное выключение системы интеллектуального круиз-контроля

Для временного выключения системы интеллектуального круиз-контроля нажмите переключатель  или педаль тормоза.




OBC3070074



### Возобновление работы системы интеллектуального круиз-контроля

Для возобновления работы системы интеллектуального круиз-контроля после ее временного выключения нажмите переключатель +, - или .

Если переместить переключатель вверх (+) или вниз (-), скорость автомобиля будет задана в соответствии с текущим значением скорости на комбинации приборов.

Если нажать переключатель , произойдет возврат к предварительно заданной скорости.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед нажатием переключателя  проверьте дорожную обстановку. Скорость автомобиля может резко увеличиться или уменьшиться при нажатии переключателя .



OBC3070022

### Выключение системы интеллектуального круиз-контроля

Чтобы выключить систему интеллектуального круиз-контроля, нажмите кнопку активации систем помощи водителю.

### **i** Информация

Если ваш автомобиль оснащен ручным ассистентом контроля ограничения скорости, нажмите и удерживайте кнопку активации систем помощи водителю для выключения системы интеллектуального круиз-контроля. Однако при этом включится ручной ассистент контроля ограничения скорости.

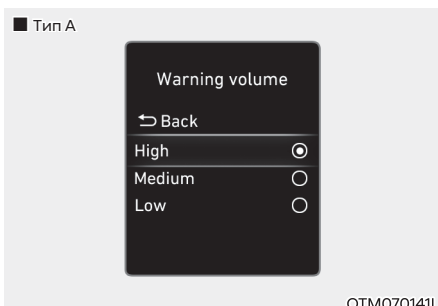
### Адаптация под режим движения

Система интеллектуального круиз-контроля управляет разгоном автомобиля с учетом режима движения, выбранного во встроенной системе управления режимом движения (см. таблицу ниже).

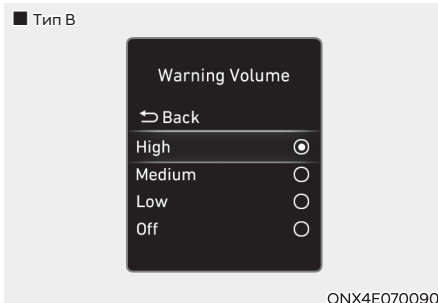
Режим движения	Интеллектуальный круиз-контроль
COMFORT	Нормально
ECO	Медленно
SPORT	Быстро

### **i** Информация

Дополнительную информацию о режимах движения см. в разделе «Система выбора режимов движения» в главе 6.



OTM070141L



ONX4E070090

### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы интеллектуального круиз-контроля, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Если выбрано значение Off («Выкл.»), звук предупреждений системы интеллектуального круиз-контроля не выключается и громкость устанавливается на значение Low («Низкая»).

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

### **i** Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки.

## Работа системы интеллектуального круиз-контроля

### Условия работы

Система интеллектуального круиз-контроля работает при соблюдении указанных условий.

### Основные функции

- Рычаг селектора находится в положении D («Движение»).
- Дверь водителя закрыта.
- Стояночный тормоз не включен.
- Скорость автомобиля находится в пределах рабочего диапазона: 10–180 км/ч (5–110 миль в час).
- Электронная система курсовой устойчивости (ESC), противобуксовочная система (TCS) или система ABS включена.
- Электронная система курсовой устойчивости (ESC), противобуксовочная система (TCS) или система ABS не срабатывают в текущий момент времени.
- Обороты двигателя не находятся в красной зоне.
- Система предотвращения фронтального столкновения не срабатывает в текущий момент времени.

### Функция помощи при обгоне

Функция помощи при обгоне начинает действовать при включении левого указателя поворота (автомобили с левосторонним расположением органов управления) или правого указателя поворота (автомобили с правосторонним расположением органов управления) при работающей системе интеллектуального круиз-контроля, когда выполняются следующие условия:

- скорость автомобиля выше 60 км/ч (40 миль в час);
- аварийная световая сигнализация выключена;
- перед вашим автомобилем обнаружено транспортное средство;
- для поддержания дистанции до идущего впереди транспортного средства не требуется замедление.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

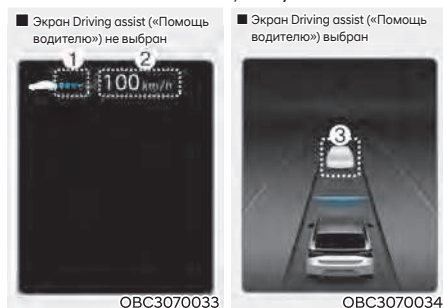
- Когда включен левый указатель поворота (автомобили с левосторонним расположением органов управления) или правый указатель поворота (автомобили с левосторонним расположением органов управления) во время следования за впереди идущим транспортным средством, автомобиль может временно ускориться. Всегда следите за дорожной обстановкой.
- Независимо от направления движения в вашей стране, функция помощи при обгоне начинает действовать при соблюдении условий для ее работы. При использовании системы интеллектуального круиз-контроля в странах с различным направлением движения всегда внимательно следите за дорожной обстановкой.

## Индикация системы интеллектуального круиз-контроля и управление системой

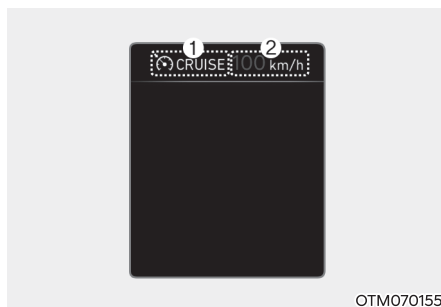
### Основные функции

Рабочее состояние системы интеллектуального круиз-контроля отображается в режиме систем помощи водителю на комбинации приборов (см. раздел «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4).

Индикация системы интеллектуального круиз-контроля отображается в зависимости от ее состояния, как указано ниже.



- При срабатывании:
  1. Отображаются идущее впереди транспортное средство и выбранное значение расстояния.
  2. Отображается заданная скорость.
  3. Отображаются идущее впереди транспортное средство и расчетное значение расстояния.



ОТМ070155

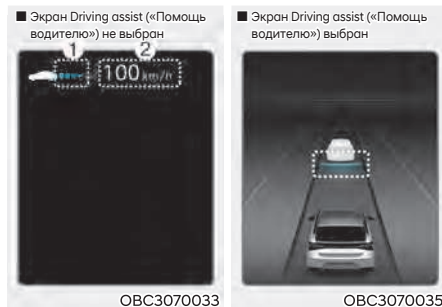
- При временном отключении:
  1. Отображается индикатор CRUISE.
  2. Предыдущая заданная скорость отображается серым цветом.

### Информация

- Отображаемое на комбинации приборов расстояние соответствует фактическому расстоянию между вашим автомобилем и идущим впереди транспортным средством.
- Расчетное расстояние может изменяться в зависимости от скорости автомобиля и заданного значения расстояния. Если скорость автомобиля низкая, даже при изменении расстояния до обнаруженного впереди транспортного средства расчетное расстояние может изменяться незначительно.



### Временное увеличение скорости



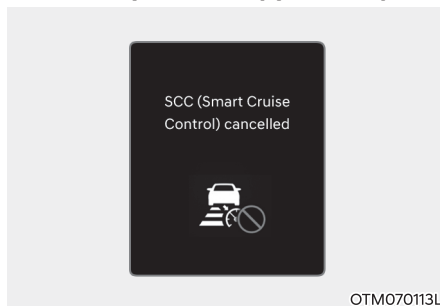
Для временного увеличения скорости при включенной системе интеллектуального круиз-контроля нажмите педаль акселератора. При увеличении скорости индикации заданной скорости, значения расстояния и расчетного значения будут мигать на комбинации приборов.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте осторожность при временном увеличении скорости, поскольку при этом скорость и дистанция не контролируются автоматически даже при следовании за идущим впереди транспортным средством.

### Временное выключение системы интеллектуального круиз-контроля



Система интеллектуального круиз-контроля временно выключается автоматически при следующих условиях:

- скорости автомобиля выше 190 км/ч (120 миль в час);
- скорости автомобиля ниже 10 км/ч (5 миль в час);
- удержании педали акселератора нажатой в течение определенного периода времени;
- несоблюдении условий для работы системы интеллектуального круиз-контроля.

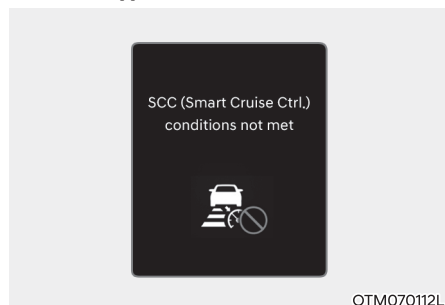
Если система интеллектуального круиз-контроля временно выключена, на дисплее комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение SCC (Smart Cruise Control) cancelled («Система интеллектуального круиз-контроля (SCC) отключена») и раздается предупреждающий звуковой сигнал.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

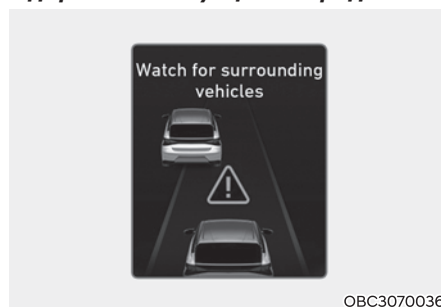
Когда система временно выключена, заданное расстояние до идущего впереди транспортного средства не поддерживается. Всегда следите за дорогой во время вождения и при необходимости нажимайте педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения и сохранить безопасную дистанцию.

### Условия для работы системы интеллектуального круиз-контроля не соблюдены



Если нажать кнопку активации систем помощи водителю, нажать переключатель +, - или **II**, когда не соблюдены условия для работы системы интеллектуального круиз-контроля, на дисплее комбинации приборов отображается сообщение SCC (Smart Cruise Ctrl.) conditions not met («Условия для работы системы интеллектуального круиз-контроля (SCC) не соблюдены») и раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

### Предупреждение о дорожной ситуации впереди



В указанной ситуации на комбинации приборов появляется сообщение Watch for surrounding vehicles («Следите за дорогой») и раздается звуковой сигнал, чтобы предупредить водителя о дорожной ситуации впереди:

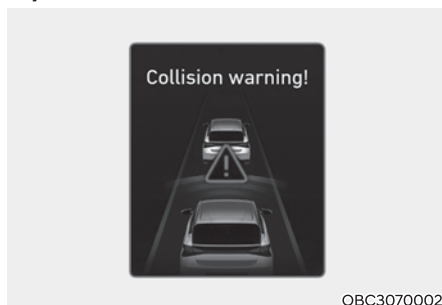
- Транспортное средство впереди исчезает из виду, когда система интеллектуального круиз-контроля поддерживает дистанцию до этого транспортного средства при движении ниже определенной скорости.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте внимательны и следите за транспортными средствами или объектами, которые могут неожиданно появиться перед вашим автомобилем. При необходимости нажимайте педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения и сохранить безопасную дистанцию.

## Угроза столкновения



ОВС3070002

Если работает система интеллектуального круиз-контроля и существует высокий риск столкновения с идущим впереди транспортным средством, на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Collision warning («Угроза столкновения») и включается звуковое предупреждение. Всегда следите за дорогой во время вождения и при необходимости нажимайте педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения и сохранить безопасную дистанцию.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Система интеллектуального круиз-контроля может не предупредить водителя об опасности столкновения в перечисленных ниже ситуациях:

- Дистанция до движущегося впереди транспортного средства слишком мала, или оно движется со скоростью, равной скорости вашего автомобиля либо превышающей ее.
- Другое транспортное средство неподвижно или движется с очень низкой скоростью.
- Нажатие педали акселератора происходит сразу после включения системы интеллектуального круиз-контроля.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы интеллектуального круиз-контроля соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Использование системы интеллектуального круиз-контроля не отменяет необходимости соблюдать правила безопасного вождения. Водитель обязан всегда контролировать скорость и дистанцию до идущего впереди транспортного средства.
- Система интеллектуального круиз-контроля может не распознать неожиданные и опасные или сложные ситуации на дороге, поэтому во время вождения следите за дорожными условиями и контролируйте скорость автомобиля.
- Не включайте систему интеллектуального круиз-контроля, если не собираетесь ее использовать, чтобы исключить вероятность случайного изменения скорости.
- Не открывайте дверь и не выходите из автомобиля, если работает система интеллектуального круиз-контроля, даже в случае остановки автомобиля.
- Всегда учитывайте выбранные значения скорости и дистанции.
- Поддерживайте безопасную дистанцию, соответствующую ситуации на дороге и скорости движения автомобиля. Если эта дистанция слишком мала, то при движении с высокой скоростью это может стать причиной серьезного ДТП.
- Если поддерживается дистанция до идущего впереди транспортного средства, то при его исчезновении система интеллектуального круиз-контроля может неожиданно разогнать автомобиль до заданной скорости. Сохраняйте бдительность и будьте готовы к возникновению неожиданных ситуаций.
- Скорость автомобиля может снижаться на подъеме и увеличиваться на спуске.
- Всегда следите за ситуацией на дороге, чтобы вовремя среагировать на такие ситуации, как внезапное появление перед вами другого транспортного средства.
- При буксировке прицепа или другого автомобиля рекомендуется в целях безопасности отключать систему интеллектуального круиз-контроля.
- Выключайте систему интеллектуального круиз-контроля при буксировке вашего автомобиля.

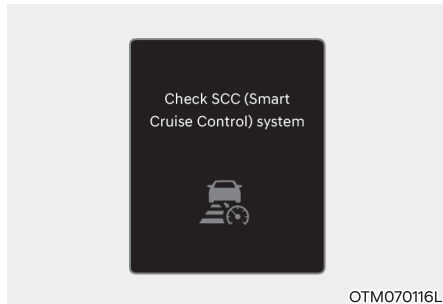
- Система интеллектуального круиз-контроля может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система интеллектуального круиз-контроля может не обнаружить препятствие перед автомобилем, что может привести к ДТП. Всегда соблюдайте внимательность, чтобы избежать непредвиденных ситуаций.
- Транспортные средства, которые движутся впереди вашего автомобиля и часто меняют полосы движения, могут стать причиной замедленной реакции системы интеллектуального круиз-контроля или вызвать реакцию этой системы на транспортное средство, движущееся по соседней полосе. Всегда соблюдайте осторожность во время вождения, чтобы избежать непредвиденных ситуаций.
- Всегда следите за окружающей обстановкой и соблюдайте правила безопасного вождения даже в том случае, если предупреждающее сообщение не отображается и предупреждающий звуковой сигнал не подается.
- Сообщение или звуковой сигнал системы интеллектуального круиз-контроля может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы предотвращения фронтального столкновения можно не услышать при сильном окружающем шуме.
- Производитель автомобиля не несет ответственность за нарушение правил дорожного движения или ДТП, произошедшие по вине водителя.
- Всегда настраивайте скорость автомобиля в соответствии с ограничением скоростного режима, действующим в вашей стране.


## Информация

- Система интеллектуального круиз-контроля может не работать в течение 15 секунд с момента запуска двигателя, включения фронтальной камеры или переднего радара.
- Вы можете услышать характерный звук при включении тормозов системой интеллектуального круиз-контроля.

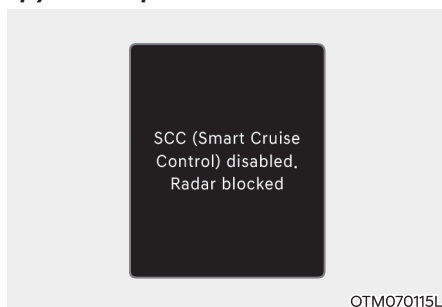
## Неисправность и ограничения системы интеллектуального круиз-контроля

### Неисправность системы интеллектуального круиз-контроля



Если система интеллектуального круиз-контроля работает ненадлежащим образом, на дисплее комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение Check SCC (Smart Cruise Control) system («Проверьте систему интеллектуального круиз-контроля (SCC)») и загорается сигнализатор . Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

## Система интеллектуального круиз-контроля выключена



Если крышка переднего радар или датчик покрыты снегом, водой или посторонними материалами, это может снизить эффективность обнаружения и привести к временному ограничению функциональности или отключению системы интеллектуального круиз-контроля.

Если это происходит, на дисплее комбинации приборов в течение определенного времени отображается предупреждающее сообщение SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked («Система интеллектуального круиз-контроля выключена. Радар заблокирован»).

Система возобновит работу в нормальном режиме после удаления снега, дождевой воды и других загрязнений.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система интеллектуального круиз-контроля может быть неисправна, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждение.
- Система интеллектуального круиз-контроля может работать неправильно на участках, на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект (например, открытая местность).

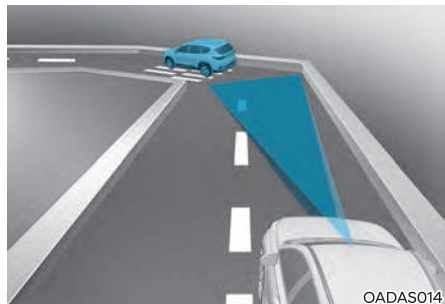
## Ограничения системы интеллектуального круиз-контроля

Система интеллектуального круиз-контроля может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

- Датчик обнаружения или области рядом с ним загрязнены или повреждены.
- На ветровое стекло часто подается омывающая жидкость или включен стеклоочиститель.
- Объектив камеры закрыт тонированным, покрытым пленкой или имеющим покрытие ветровым стеклом, повреждением стекла или прилипшим к стеклу посторонним предметом (наклейкой, насекомыми и т. д.).
- На ветровом стекле присутствует вода или лед.
- В поле обзора фронтальной камеры находится источник яркого света.
- Свет от уличных фонарей или фар встречных транспортных средств отражается от влажной поверхности дороги, например от луж.
- Температура в месте установки фронтальной камеры является слишком высокой или слишком низкой.
- На передней панели находится какой-либо предмет.
- Вокруг автомобиля имеется множество источников яркого света.
- Автомобиль движется по темному участку, например в туннеле.
- Яркость освещения резко меняется, например при въезде в туннель или выезде из него.
- Яркость наружного освещения низкая, фары выключены или слабо светят.
- Движение осуществляется во время сильного дождя или в густом тумане.
- Автомобиль движется через пар, дым или тень.

- Обнаружена только часть транспортного средства.
- Движущееся впереди транспортное средство не имеет задних фонарей, или его задние фонари имеют нестандартное расположение и т. п.
- Яркость наружного освещения низкая, задние фонари выключены или слабо светят.
- Задняя часть впереди идущего транспортного средства имеет небольшие размеры или выглядит нестандартно (например, наклонена, перевернута и т. п.).
- Идущее впереди транспортное средство имеет небольшой или очень большой дорожный просвет.
- Происходит резкое появление транспортного средства перед автомобилем.
- Выполняется буксировка автомобиля.
- Ваш автомобиль движется через туннель или металлический мост.
- Движение осуществляется рядом с металлическими объектами, например в зоне строительных работ, вблизи железной дороги и т. п.
- Рядом с автомобилем находится предмет, который хорошо отражает сигналы радара, например ограждение, близко расположенное транспортное средство и т. п.
- Происходит повреждение или удар бампера рядом с передним радаром или смещение переднего радара.
- Температура в месте установки переднего радара является слишком высокой или слишком низкой.
- Движение осуществляется по открытому пространству, где редко встречаются транспортные средства или строения (например, пустыня, луг, пригородная зона и т. п.).
- Идущее впереди транспортное средство изготовлено из материалов, которые не отражают сигнал переднего радара.
- Ваш автомобиль движется по развязке автомагистралей или через пункт сбора дорожной пошлины.
- Ваш автомобиль движется по скользкой дорожной поверхности (снег, лужи, лед и т. п.).
- Движение осуществляется по извилистой дороге.
- Движущееся впереди транспортное средство обнаружено слишком поздно.
- Между автомобилем и идущим впереди транспортным средством внезапно возникает препятствие.
- Транспортное средство впереди внезапно перестраивается или резко снижает скорость.
- Идущее впереди транспортное средство имеет сильно деформированный кузов.
- Идущее впереди транспортное средство движется с очень высокой или очень низкой скоростью.
- Вы медленно перестраиваетесь в другую полосу, когда впереди движется транспортное средство.
- Движущееся впереди транспортное средство покрыто снегом.
- Движение происходит неравномерно.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, и идущее впереди транспортное средство не обнаруживается.
- Ваш автомобиль непрерывно движется по кругу.
- Движение осуществляется на парковке.
- Ваш автомобиль движется через зону дорожных работ, по дороге без покрытия или с частичным покрытием, по неровной дороге, через искусственные неровности и т. п.
- Ваш автомобиль движется по наклонному участку дороги, в повороте и т. п.
- Ваш автомобиль движется по обочине, на которой находятся деревья или уличные фонари.
- Присутствует чрезмерная вибрация автомобиля при движении по неровной дороге.
- Высота кузова автомобиля является слишком низкой или большой, что обусловлено тяжелым грузом, неправильным давлением в шинах и т. п.
- Движение осуществляется по узкой дороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Имеются электромагнитные помехи, например при движении в области с мощными радиоволнами или электрическими помехами.

- Движение в повороте:



В поворотах система интеллектуального круиз-контроля может потерять из виду попутное транспортное средство, и ваш автомобиль может разогнаться до заданной скорости. Также может произойти резкое снижение скорости автомобиля при внезапном обнаружении транспортного средства впереди.

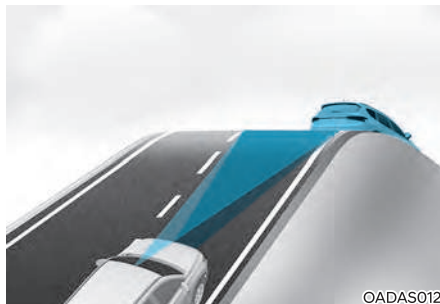
Выбирайте подходящую заданную скорость в поворотах и нажимайте педаль тормоза или акселератора с учетом дорожных условий и обстановки перед автомобилем.



Скорость вашего автомобиля может снизиться при наличии транспортного средства, движущегося по соседней полосе.

Используйте педаль акселератора и выберите подходящую заданную скорость. Убедитесь, что в текущих дорожных условиях безопасно использовать систему интеллектуального круиз-контроля.

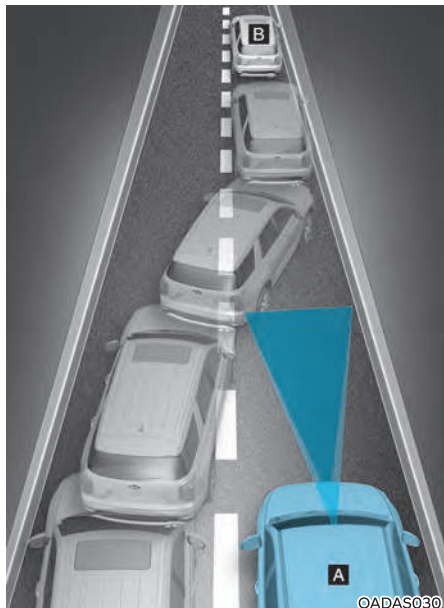
- Движение на уклоне:



Во время движения на подъеме или спуске система интеллектуального круиз-контроля может не обнаружить транспортное средство в вашей полосе движения, что приведет к разгону до заданной скорости. Также произойдет резкое снижение скорости автомобиля при внезапном обнаружении транспортного средства впереди.

Выбирайте подходящую заданную скорость на уклонах и нажимайте педаль тормоза или акселератора с учетом дорожных условий и обстановки перед автомобилем.

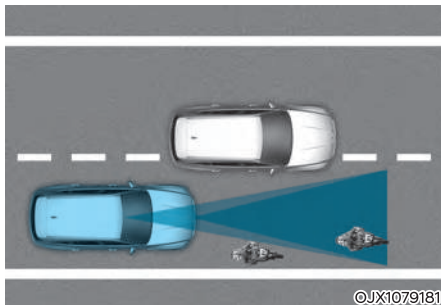
- Перестроение:



A — ваш автомобиль;  
B — автомобиль, совершающий перестроение

Если в полосу движения перед вашим автомобилем перестраивается другое транспортное средство, датчик сможет обнаружить его, только когда оно окажется в зоне обнаружения. В случае резкого перестроения другого транспортного средства система интеллектуального круиз-контроля может обнаружить его с запозданием. В подобных случаях следует поддерживать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости нажимать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения.

- Обнаружение транспортного средства:

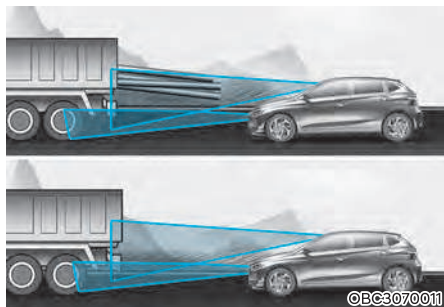


В перечисленных ниже случаях некоторые транспортные средства в вашей полосе движения могут не обнаруживаться датчиком:

- Транспортные средства, движущиеся близко к краю полосы движения.
- Транспортные средства, движущиеся медленно или резко замедляющиеся.
- Транспортные средства, движущиеся навстречу.
- Неподвижные транспортные средства.
- Транспортные средства, например прицепы, с небольшой задней частью.
- Узкие транспортные средства (например, мотоциклы и велосипеды).
- Специальные транспортные средства.
- Животные и пешеходы.

Регулируйте скорость движения автомобиля, нажимая педаль тормоза, с учетом дорожных условий и обстановки перед автомобилем.

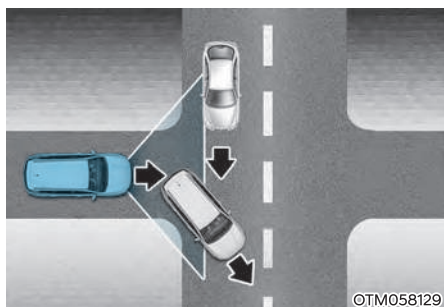




В перечисленных ниже случаях идущее впереди транспортное средство может не обнаруживаться датчиком:

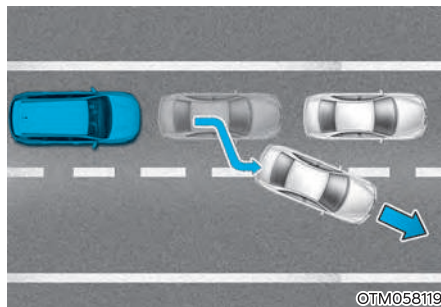
- Транспортные средства с высоким дорожным просветом или транспортные средства, перевозящие грузы, выступающие за их заднюю часть.
- Транспортные средства, передняя часть которых поднята вследствие тяжелой загрузки.
- Изменение траектории движения вашего автомобиля с помощью рулевого колеса.
- Движение по узкой дороге или дороге с крутыми поворотами.

Регулируйте скорость движения автомобиля, нажимая педаль тормоза, с учетом дорожных условий и обстановки перед автомобилем.

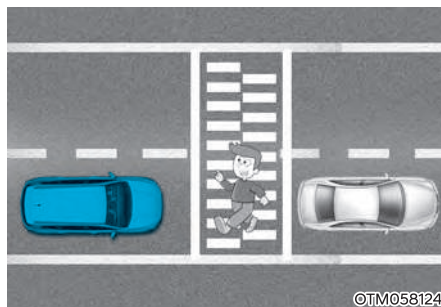


- Если идущее впереди транспортное средство исчезает из виду на перекрестке, ваш автомобиль может ускориться.

Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.



- Если транспортное средство перед вами покидает полосу движения, система интеллектуального круиз-контроля иногда не может сразу обнаружить другой автомобиль, идущий впереди. Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.



- Всегда следите за пешеходами, когда ваш автомобиль поддерживает дистанцию до идущего впереди транспортного средства.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НА БАЗЕ НАВИГАЦИИ (NSCC) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Интеллектуальный круиз-контроль на базе навигации автоматически регулирует скорость автомобиля при движении по автомагистралям с учетом информации о дороге, полученной из навигационной системы.

### **i** Информация

- Система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации доступна только на определенных автомагистралях с контролируемым допуском.

※ Автомагистрали с контролируемым допуском — это дороги с ограниченными въездами и выездами, которые обеспечивают возможность непрерывного скоростного движения транспорта. На дороги с контролируемым доступом допускаются только легковые автомобили и мотоциклы.

### **i** Информация

Система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации работает только на основных участках автотрасс и отключается на развязках или перекрестках.

### Автоматическое замедление на изгибе автомагистрали

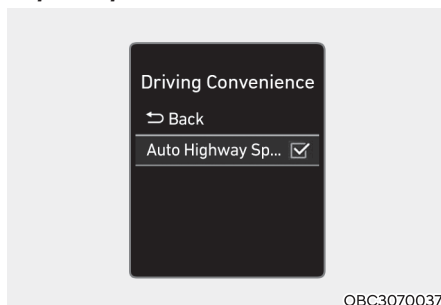
При высокой скорости движения функция автоматического замедления на изгибе автомагистрали временно снизит скорость вашего автомобиля или ограничит ускорение, чтобы обеспечить безопасное прохождение изгиба, с учетом данных из навигационной системы.

### Настройка автоматического изменения скорости на автомагистрали

Функция автоматического изменения скорости на автомагистрали автоматически изменяет заданную скорость в системе интеллектуального круиз-контроля с учетом информации о скоростном режиме, полученной из навигационной системы.

## Настройки системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации (NSCC)

### Параметры



Чтобы включить систему интеллектуального круиз-контроля на базе навигации, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Driving convenience → Auto highway speed control («Системы помощи водителю» → «Комфорт при вождении» → «Автоматическое управление скоростью на автомагистрали»). Чтобы выключить систему, отмените выбор этого пункта.

### **i** Информация

При неисправности интеллектуального круиз-контроля на базе навигации эта функция будет недоступна в меню Settings («Настройки»).

## Работа системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации (NSCC)

### Условия работы

Интеллектуальный круиз-контроль на базе навигации работает, если выполнены следующие условия:

- работает система интеллектуального круиз-контроля;
- автомобиль движется по основному участку автомагистрали.

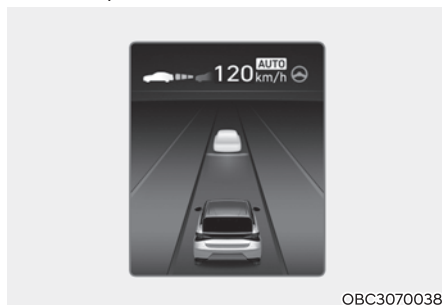
### Информация

Дополнительную информацию о работе интеллектуального круиз-контроля см. в разделе «Интеллектуальный круиз-контроль (SCC)» в данной главе.

### Индикация системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации и управление системой

Если система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации активна, на комбинации приборов отображается указанная ниже информация:

- Режим ожидания системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации:



ОВС3070038

Если выполнены все условия, необходимые для работы, загорается белый индикатор **AUTO**.

- Работа системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации:

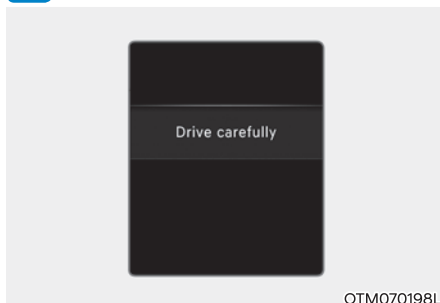


ОВС3070039

Если в режиме ожидания требуется временное замедление во время работы системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации, на комбинации приборов загорается зеленый индикатор **AUTO**.

Если срабатывает функция автоматического изменения скорости на автомагистрали, на комбинации приборов загорается зеленый символ **AUTO** и значение заданной скорости, а также включается звуковое предупреждение.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



ОТМ070198L

Предупреждающее сообщение **Drive carefully** («Соблюдайте осторожность за рулем») появляется в указанных случаях:

- Интеллектуальный круиз-контроль на базе навигации не может снизить скорость автомобиля до безопасного значения.

### Информация

Функции автоматического замедления на изгибе автомагистрали и изменения скорости используют один и тот же символ **AUTO**.

#### Автоматическое замедление на изгибе автомагистрали

- В зависимости от изгиба впереди на автомагистрали автомобиль снизит скорость, а после прохождения изгиба разгонится до скорости, заданной в системе интеллектуального круиз-контроля.
- Время замедления автомобиля может различаться в зависимости от скорости автомобиля и степени изгиба дороги. Чем выше скорость движения, тем быстрее начнется замедление.

#### Настройка автоматического изменения скорости на автомагистрали

- Функция автоматического изменения скорости на автомагистрали срабатывает, когда совпадают установленная скорость интеллектуального круиз-контроля и ограничение скорости на автомагистрали.
- Если при работе функции автоматического изменения скорости на автомагистрали изменяется ограничение скорости, заданная скорость в системе интеллектуального круиз-контроля автоматически изменяется.
- Если в системе интеллектуального круиз-контроля задается новая скорость, отличная от ограничения, функция автоматического изменения скорости на автомагистрали переходит в режим ожидания.
- Если функция автоматического изменения скорости на автомагистрали переключилась в режим ожидания по причине съезда с основного участка автомагистрали, эта функция включится снова, когда автомобиль вернется на основной участок без изменения заданной скорости.

- Если функция автоматического изменения скорости на автомагистрали переведена в режим ожидания по причине нажатия педали тормоза или переключателя **II** на рулевом колесе, нажмите переключатель **II** для перезапуска функции.
- Функция автоматического изменения скорости на автомагистрали не работает на развязках и перекрестках.

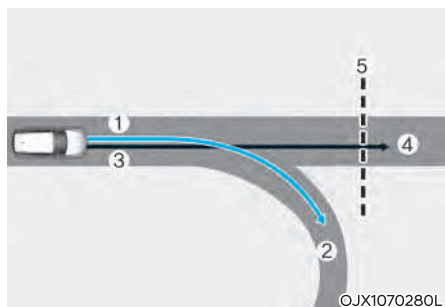
### Информация

- Функция автоматического изменения скорости на автомагистрали работает только на основе ограничений скорости, действующих на автомагистрали. Она не работает с камерами контроля скорости.
- При работе функции автоматического изменения скорости на автомагистрали автомобиль будет автоматически разгоняться и замедляться при изменении действующих ограничений скорости.
- Максимальная заданная скорость для функции автоматического изменения скорости на автомагистрали составляет 140 км/ч (86 миль в час).
- Если информация об ограничении скорости на новой дороге отсутствует в навигационной системе, функция автоматического изменения скорости на автомагистрали может работать неправильно.
- Если выбранные единицы измерения отличаются от используемых в вашей стране, функция автоматического изменения скорости на автомагистрали может работать неправильно.

## Ограничения системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации

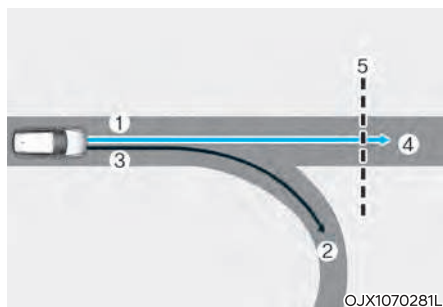
Система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации может работать неправильно в указанных условиях:

- Система навигации работает ненадлежащим образом.
- В навигационной системе отсутствует актуальная информация об ограничении скорости и дороге.
- Картографические данные и фактические условия на дороге различаются в связи с ошибкой данных GPS или карты.
- Система навигации выполняет поиск маршрута во время движения.
- Сигналы GPS заблокированы на таких участках дороги, как туннели.
- Происходит обновление навигационной системы во время движения.
- Картографическая информация не передается по причине неполадок в работе информационно-развлекательной системы.
- Дорога разделяется на две или три и снова смыкается.
- Автомобиль уходит с маршрута, составленного в системе навигации.
- Маршрут к пункту назначения изменен или отменен в результате перезагрузки системы навигации.
- Автомобиль въезжает на станцию технического обслуживания или в зону отдыха.
- Ограничение скорости на некоторых участках дороги изменяется в зависимости от ситуации на дороге.
- Работает система Android Auto или CarPlay.
- Система навигации не может определить текущее положение автомобиля (например, на надземной дороге, в том числе на путепроводе, прилегающем к главным дорогам, или при наличии параллельных дорог).
- Происходит обновление навигационной системы во время движения.
- Происходит перезапуск навигационной системы во время движения.
- Движение осуществляется в ненастную погоду, например в сильный дождь, снегопад и т. п.
- Движение осуществляется по участку дорожных работ.
- Движение осуществляется по дорогам с контролируемым доступом.
- Движение осуществляется по дороге с крутыми поворотами.



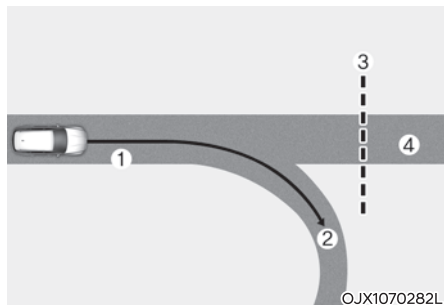
1 — заданный маршрут; 2 — ответвление;  
3 — маршрут движения; 4 — главная дорога;  
5 — изогнутый участок дороги

- Если заданный в навигационной системе маршрут (ответвление) отличается от маршрута движения (главная дорога), функция автоматического замедления на изгибе автомагистрали может не работать, пока маршрут движения не будет распознан как главная дорога.
- Функция автоматического замедления на изгибе автомагистрали будет работать, когда маршрут движения автомобиля распознается как главная дорога в результате следования по главной дороге, а не по маршруту в навигационной системе. Замедление автомобиля может быть недостаточным или может происходить недостаточно быстро в зависимости от расстояния до изгиба дороги и текущей скорости автомобиля.



1 — заданный маршрут; 2 — ответвление;  
3 — маршрут движения; 4 — главная дорога;  
5 — изогнутый участок дороги

- Если заданный в навигационной системе маршрут (главная дорога) отличается от маршрута движения (ответвление), функция автоматического замедления на изгибе автомагистрали будет работать, используя информацию об изогнутом участке дороги.
- Функция автоматического замедления на изгибе автомагистрали отключается, если обнаруживает отклонение от маршрута в результате выезда на перекресток или развязку.



1 — маршрут движения; 2 — ответвление;  
3 — изогнутый участок дороги; 4 — главная дорога

- Если в системе навигации не задан пункт назначения, функция автоматического замедления на изгибе автомагистрали будет работать с использованием информации об изогнутом участке на главной дороге.
- Даже в случае съезда с главной дороги функция автоматического замедления на изгибе автомагистрали может временно работать с учетом информации об изогнутом участке автомагистрали.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации обеспечивает только дополнительное удобство и не отменяет правила безопасного управления автомобилем. Всегда следите за дорогой. Водитель несет ответственность за соблюдение правил дорожного движения.
- Информация об ограничении скорости в навигационной системе может отличаться от фактического ограничения скорости, действующего на дороге. Водитель обязан следить за скоростным режимом на дороге или в полосе движения.
- Система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации автоматически отключается при выезде с главной дороги. Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.
- Система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации может не работать из-за идущих впереди автомобилей и условий движения. Всегда внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой во время вождения.
- При буксировке прицепа или другого автомобиля рекомендуется в целях безопасности отключать систему интеллектуального круиз-контроля на базе навигации.

- После прохождения пункта оплаты проезда на автомагистрали система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации будет работать в соответствии с данными о первой полосе движения. При смене полосы движения система может работать неправильно.
- При нажатии педали акселератора во время работы системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации скорость движения автомобиля увеличивается. Система не замедляет автомобиль.
- Если водитель увеличивает скорость и отпускает педаль акселератора во время работы системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации, скорость движения автомобиля может снизиться недостаточно или может быстро снизиться до безопасной скорости.
- Если радиус изгиба дороги слишком большой или слишком маленький, система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации может не работать.

### Информация

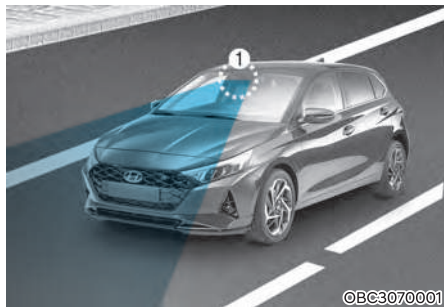
- Между указаниями навигационной системы и началом или завершением работы системы интеллектуального круиз-контроля на базе навигации может наблюдаться задержка.
- Информация о скорости на комбинации приборов и в навигационной системе может отличаться.
- Даже если автомобиль движется со скоростью ниже заданной в системе интеллектуального круиз-контроля, ускорение может быть ограничено по причине изгибов дороги впереди.
- Если система интеллектуального круиз-контроля на базе навигации работает во время съезда с главной дороги на перекресток, транспортную развязку, в зону отдыха и т. д., система может продолжать работать в течение определенного времени.
- Снижение скорости системой интеллектуального круиз-контроля на базе навигации может быть недостаточным в связи с дорожными условиями, такими как неровная дорога, узкие полосы движения и т. п.



## СИСТЕМА УДЕРЖАНИЯ В ПОЛОСЕ ДВИЖЕНИЯ (LFA) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Система удержания в полосе движения предназначена для распознавания дорожной разметки и/или автомобилей на дороге и облегчает управление автомобилем за счет его удержания в пределах занимаемой полосы движения.

### Датчик обнаружения



©BC3070001

1 — фронтальная камера

Фронтальная камера используется в качестве датчика обнаружения для распознавания разделительных линий дорожной разметки и транспортных средств впереди.

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.



### ВНИМАНИЕ

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении фронтальной камеры см. в разделе «Система предотвращения фронтального столкновения (FCA)» в данной главе.


### Настройки системы удержания в полосе движения

#### Параметры

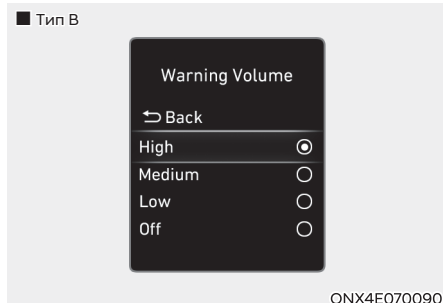
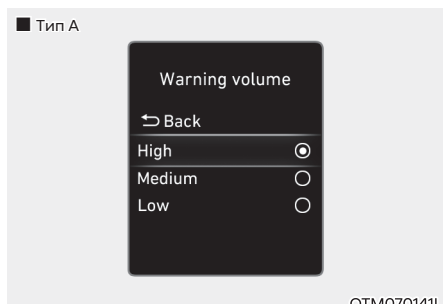


©BC3070012

#### Включение и выключение системы удержания в полосе движения

Чтобы включить систему удержания в полосе движения, при работающем двигателе нажмите кнопку активации систем помощи водителю на рулевом колесе. При этом на комбинации приборов загорается белый или зеленый индикатор .

Чтобы выключить систему, нажмите кнопку еще раз.



### Громкость предупреждений

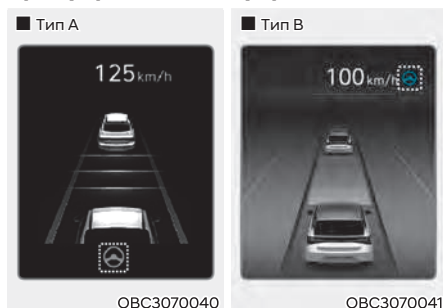
Чтобы изменить громкость предупреждения о необходимости удержания руля руками, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Если выбрано значение Off («Выкл.»), звук предупреждений этой функции не выключается и громкость устанавливается на значение Low («Низкая»).


При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

## Работа системы удержания в полосе движения



### Предупреждение и управление

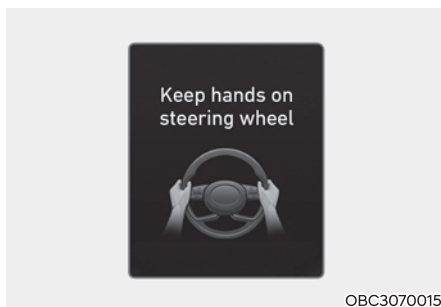


### Удержание в полосе движения

Если впереди обнаруживается транспортное средство и/или обе линии дорожной разметки и скорость вашего автомобиля не превышает 180 км/ч (110 миль в час), на комбинации приборов загорается зеленый индикатор , и система помогает водителю оставаться по центру полосы движения за счет подруливания.

### ВНИМАНИЕ

Если подруливание  не выполняется, зеленый индикатор  начнет мигать, а затем станет белым.

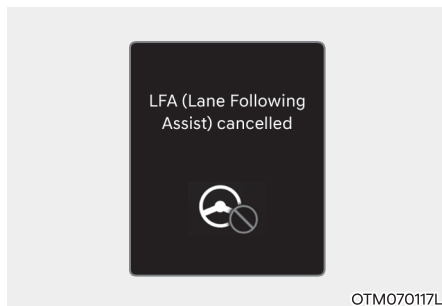


### Предупреждение о необходимости удержания рулевого колеса руками

Если водитель убирает руки с рулевого колеса на несколько секунд, на дисплее комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Keep hands on steering wheel («Держите руки на руле») и поэтапно включается предупреждающий звуковой сигнал.

Первый этап: предупреждающее сообщение.

Второй этап: предупреждающее сообщение (красный символ рулевого колеса) и звуковое предупреждение.



Если водитель не возвращает руки на рулевое колесо после получения предупреждения, на дисплей выводится сообщение LFA (Lane Following Assist) cancelled («Работа системы удержания в полосе движения (LFA) прекращена»), и система автоматически выключается.



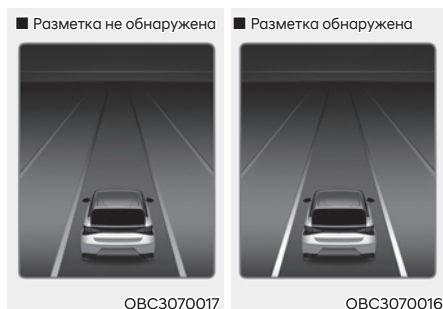
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Корректирующее воздействие на рулевое колесо может не выполняться, если водитель крепко удерживает руками рулевое колесо или поворачивает его на определенный угол.
- Система удержания в полосе движения не работает постоянно. Водитель обязан безопасно управлять автомобилем и удерживать автомобиль в пределах занимаемой полосы движения.
- Предупреждающее сообщение о необходимости удержания рулевого колеса руками может выводиться с задержкой в зависимости от условий движения. Всегда удерживайте рулевое колесо руками во время движения.
- Если водитель удерживает рулевое колесо недостаточно сильно, система может подавать ложные предупреждения о необходимости положить руки на руль.
- Если к рулевому колесу прикреплены какие-либо предметы, предупреждение о необходимости удержания руля руками может срабатывать ненадлежащим образом.



## Информация

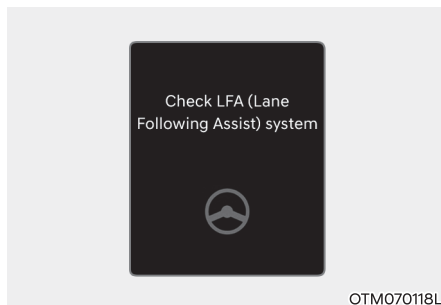
- В зависимости от комплектации автомобиля на комбинации приборов можно изменять пользовательские настройки, а на дисплее информационно-развлекательной системы — настройки автомобиля. Дополнительную информацию см. в разделе «Режим пользовательских настроек» в главе 4 или в разделе «Настройки автомобиля» в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы, которое входит в комплект поставки автомобиля.
- При обнаружении обеих линий разметки их изображение на комбинации приборов изменит цвет с серого на белый.



- Если линии разметки не обнаружены, воздействие на рулевое колесо со стороны системы удержания в полосе движения может быть ограничено в зависимости от наличия транспортного средства впереди или условий движения автомобиля.
- Даже если система удержания в полосе движения оказывает корректирующее воздействие на рулевое управление, водитель по-прежнему может изменять траекторию движения автомобиля с помощью рулевого колеса.
- Когда система удержания в полосе движения осуществляет подруливание, усилие на рулевом колесе может увеличиваться или уменьшаться по сравнению с усилием при отключенной системе.

## Неисправность и ограничения системы удержания в полосе движения

### Неисправность системы удержания в полосе движения



Если система удержания в полосе движения работает ненадлежащим образом, на дисплее комбинации приборов в течение нескольких секунд будет отображаться сообщение Check LFA (Lane Following Assist) system («Проверьте систему удержания в полосе движения (LFA)») и включится главный предупреждающий сигнализатор . В случае включения главного предупреждающего сигнализатора рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

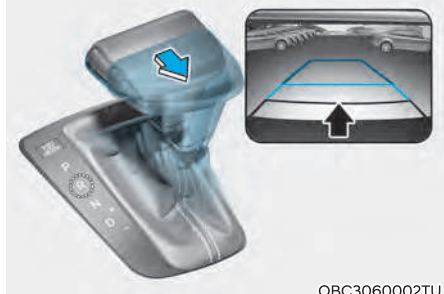
### Ограничения системы удержания в полосе движения

Дополнительную информацию об ограничениях системы см. в разделе «Система контроля полосы движения (LKA)» в данной главе.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

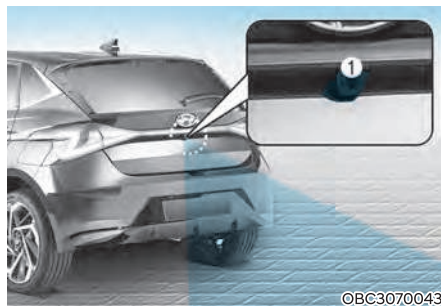
Дополнительную информацию о мерах предосторожности при использовании системы см. в разделе «Система контроля полосы движения (LKA)» в данной главе.

## КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА (RVM) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



Изображение пространства позади автомобиля с камеры заднего вида помогает водителю при парковке или движении задним ходом.

### Датчик обнаружения

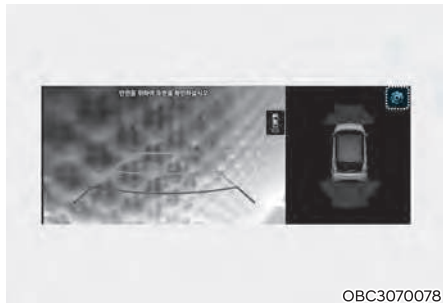


1 — камера заднего вида

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.

## Настройки камеры заднего вида

### Настройки камеры (при соответствующем оснащении)



- Чтобы изменить параметры Display contents («Элементы дисплея») или Display settings («Настройки дисплея»), нажмите значок настройки  на экране, когда включена камера заднего вида, или при работающем двигателе выберите в меню Settings («Настройки») пункт Driver assistance → Parking safety → Camera settings («Системы помощи водителю» → «Безопасность при парковке» → «Настройки камеры»).
- В меню Display contents («Элементы дисплея») можно изменить настройки Rear view («Обзор назад»), а в меню Display settings («Настройки дисплея») — настройки Brightness («Яркость») и Contrast («Контраст»).

### Кнопка включения



### Кнопка включения камеры заднего вида

Чтобы включить камеру заднего вида, нажмите кнопку (1).

Чтобы выключить систему, нажмите кнопку еще раз.

### Вид сзади

#### Условия работы

- Переведите рычаг селектора в положение R («Задний ход»), и на экране появится изображение.
- Когда рычаг селектора находится в положении P («Парковка»), нажмите кнопку включения камеры заднего вида (1). На экране появится изображение области за автомобилем.

#### Условия отключения

- Отображение изображения области за автомобилем нельзя выключить, когда рычаг селектора находится в положении R («Задний ход»).
- Чтобы выключить камеру заднего вида, когда рычаг селектора находится в положении P («Парковка») и на экране отображается область за автомобилем, нажмите кнопку (1) еще раз.
- Переведите рычаг селектора из положения R («Задний ход») в P («Парковка»).

### **Постоянный вывод на дисплей изображения области за автомобилем**

Камера заднего вида будет работать постоянно, чтобы помочь вам в процессе парковки.

#### **Условия работы**

Переведите рычаг селектора из положения R («Задний ход») в N («Нейтраль») или D («Движение»), и на экране появится изображение области за автомобилем.

#### **Условия отключения**

- Если скорость автомобиля превысит 10 км/ч (6 миль в час), камера заднего вида выключится.
- Для выключения камеры заднего вида переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»).

### **Отображение изображения области за автомобилем во время движения (при соответствующем оснащении)**



Водитель может вывести на экран изображение с камеры заднего вида во время движения. Это помогает повысить безопасность при вождении.

#### **Условия работы**

Когда рычаг селектора находится в положении D («Движение») или N («Нейтраль»), нажмите кнопку включения камеры заднего вида (1). На экране появится изображение области за автомобилем.

#### **Условия отключения**


- Нажмите кнопку (1) еще раз, чтобы выключить камеру заднего вида.
- Нажмите одну из кнопок управления информационно-развлекательной системой (2), чтобы выключить камеру заднего вида.
- Переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»), чтобы выключить камеру заднего вида.

#### **После включения**

- Если рычаг селектора перевести в положение R («Задний ход») при отображении изображения области за автомобилем во время движения, экран переключится в режим вида с камеры заднего вида с направляющими линиями.
- Когда во время движения на дисплей выводится изображение области за автомобилем, в верхней правой части экрана отображается значок включенной камеры заднего вида.

### Вид сверху (при соответствующем оснащении)



Если во время парковки нажать значок , на экране появится вид сверху и значение расстояния от задней части вашего автомобиля до другого транспортного средства или объекта.

## Неисправность и ограничения камеры заднего вида

### Неисправность камеры заднего вида

Если камера заднего вида работает ненадлежащим образом, экран мерцает или изображение с камеры имеет низкое качество, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки камеры заднего вида.

### Ограничения камеры заднего вида

Если автомобиль оставался неподвижным в течение длительного времени зимой или припаркован на крытой стоянке, выхлопные газы могут временно размывать изображение.



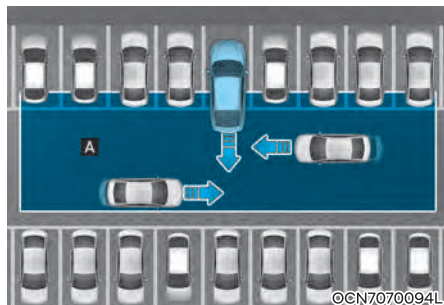
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Камера заднего вида не обеспечивает полный обзор пространства за автомобилем. Во время парковки и при движении задним ходом водитель должен всегда контролировать обстановку за автомобилем с помощью внутреннего и наружных зеркал заднего вида.
- Расстояние, отображаемое на экране, может отличаться от реального расстояния до объекта. Всегда визуально следите за обстановкой вокруг автомобиля.
- Объектив камеры заднего вида должен всегда быть чистым. Загрязнение объектива может ухудшить работу камеры заднего вида.



## СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ СТОЛКНОВЕНИЙ С ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ, ДВИЖУЩИМИСЯ В ПОПЕРЕЧНОМ НАПРАВЛЕНИИ СЗАДИ (RCCW) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

При движении задним ходом данная система помогает отслеживать транспортные средства, которые приближаются слева и справа, и предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью сообщения и звукового сигнала.



A — рабочий диапазон системы



### ВНИМАНИЕ

Время подачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.



### Информация

Далее по тексту система предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади, называется системой обеспечения безопасности при движении задним ходом.

### Датчик обнаружения



1 — задний угловой радар

Местоположение датчика обнаружения см. на рисунке выше.

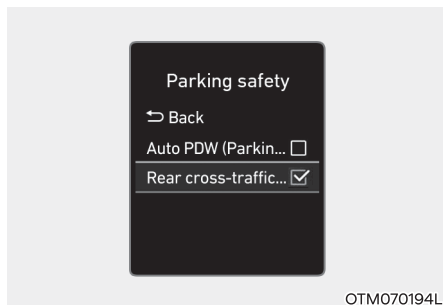


### ВНИМАНИЕ

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении заднего углового радара см. в разделе «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» в данной главе.

## Настройки системы предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади

### Параметры



### Система обеспечения безопасности при движении задним ходом

Чтобы включить систему обеспечения безопасности при движении задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Parking safety → Rear cross-traffic safety («Системы помощи водителю» → «Безопасность при парковке» → «Система обеспечения безопасности при движении задним ходом»). Чтобы выключить систему, отмените выбор этого пункта.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

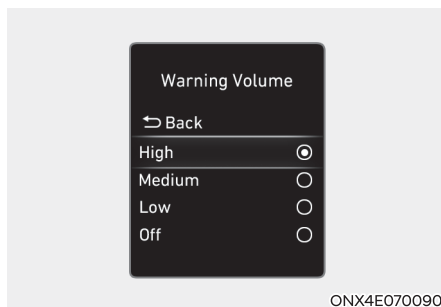
Система всегда включается при запуске двигателя. Однако, если после запуска двигателя эта система была выключена, водитель должен внимательно следить за дорожной обстановкой и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.



### Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждений системы обеспечения безопасности при движении задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»).

В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.



### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы обеспечения безопасности при движении задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → Громкость преду-

преждений). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Однако, если для звуковых предупреждений выбран пункт Off («Выкл.»), функция вибрации рулевого колеса (при соответствующем оснащении) включится.

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.



## ВНИМАНИЕ

- Настройки времени подачи и громкости предупреждений относятся ко всем функциям системы обеспечения безопасности при движении задним ходом.
- Если другое транспортное средство приближается слева или справа с высокой скоростью, первое предупреждение может подаваться с задержкой, даже если для параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») выбрано значение Normal («Нормальное»).
- Выбирайте значение Late («С задержкой») при низкой интенсивности дорожного движения и при движении с низкой скоростью.



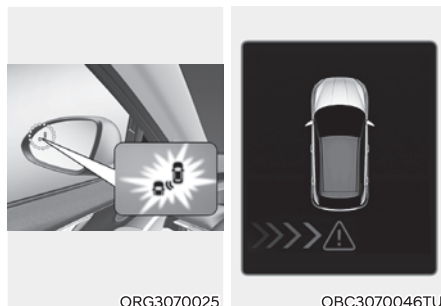
## Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки времени подачи и громкости предупреждений.

## Работа системы предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади

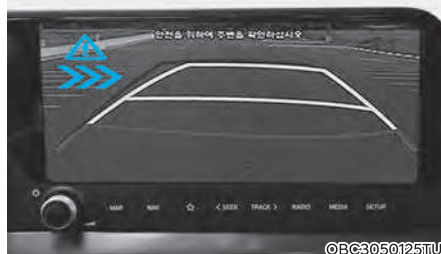
### Предупреждение

Система обеспечения безопасности при движении задним ходом предупреждает водителя об опасности столкновения.



ORG3070025

OBC3070046TU



OBC3050125TU

### Угроза столкновения

- Чтобы предупредить о приближающемся транспортном средстве сзади с левой/правой стороны, начнет мигать индикатор в наружном зеркале заднего вида, а на дисплее комбинации приборов отобразится предупреждение. Одновременно с этим включится звуковое предупреждение, а рулевое колесо начнет вибрировать (при наличии данной функции). Если включена камера заднего вида, также появится предупреждение на экране информационно-развлекательной системы.

- Система будет работать, когда выполнены следующие условия:
  - рычаг селектора установлен в положение R («Задний ход»);
  - скорость движения автомобиля ниже 8 км/ч (5 миль в час);
  - приближающееся транспортное средство находится на расстоянии примерно 25 м (82 фута) слева или справа от вашего автомобиля;
  - скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч (3 миль в час).



### Информация

Если выполняются условия работы системы, предупреждение о приближении транспортного средства слева или справа появится, даже если скорость вашего автомобиля составляет 0 км/ч.



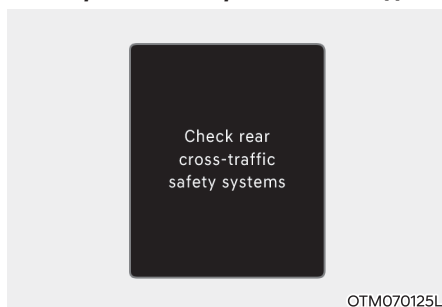
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте указанные меры предосторожности при использовании системы обеспечения безопасности при движении задним ходом:

- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
- Сообщение или звуковой сигнал системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы обеспечения безопасности при движении задним ходом можно не услышать при сильном окружающем шуме.
- В зависимости от состояния дороги и условий движения система обеспечения безопасности при движении задним ходом может выдавать предупреждение с задержкой или не включать его.

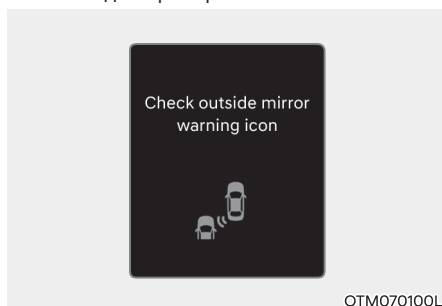
## Неисправность и ограничения системы предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади

### Неисправность системы предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади




ОТМ070125L

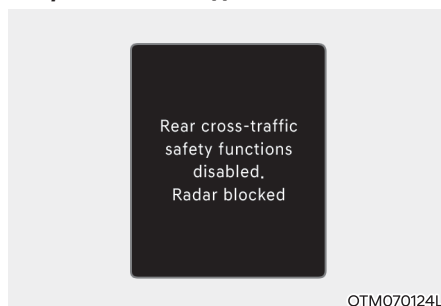
Если система обеспечения безопасности при движении задним ходом работает некорректно, на комбинации приборов на несколько секунд появится сообщение Check rear cross-traffic safety systems («Проверьте системы обеспечения безопасности при движении задним ходом») и система автоматически выключится или ее функциональность будет ограничена. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



ОТМ070100L

Если сигнализатор в наружном зеркале заднего вида работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается сообщение Check outside mirror warning icon («Проверьте сигнализатор в наружном зеркале заднего вида») и включается главный предупреждающий сигнализатор . В случае включения главного предупреждающего сигнализатора рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Система предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади выключена



ОТМ070124L

Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта грязью, снегом, льдом и т. п., автомобиль эксплуатируется с прицепом или держателем для велосипедов, это может снизить качество обнаружения объектов, а также привести к временному ограничению функциональности или к отключению системы обеспечения безопасности при движении задним ходом. В подобных случаях на комбинации приборов появляется сообщение Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked («Функции системы обеспечения безопасности при движении задним ходом выключены. Радар заблокирован»).

Для восстановления нормальной работы системы необходимо удалить загрязнения, отсоединить прицеп и т. д.

Если после удаления помех система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ее проверки.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неисправность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может присутствовать, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждение.
- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать неправильно на участках, на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект (например, открытая местность).

### ВНИМАНИЕ

Выключайте систему обеспечения безопасности при движении задним ходом при подсоединении прицепа, установке держателя для велосипедов и т. п. Для использования системы отсоедините прицеп, снимите держатель для велосипедов и т. п.

### **Ограничения системы предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади**

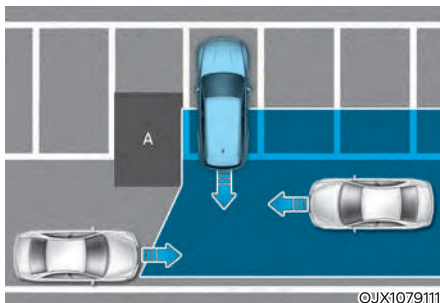
Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

- Выезд с участков с большим количеством деревьев или травы.
- Выезд с мокрых участков дороги.
- Высокая или низкая скорость приближающегося транспортного средства.

Дополнительную информацию об ограничениях заднего углового радара см. в разделе «Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW)» в данной главе.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Движение рядом с транспортным средством или строением:

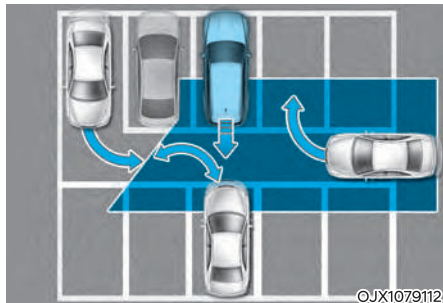


A — строение

Функциональность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может быть ограничена при движении рядом с транспортным средством или строением. В этом случае система может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В подобных ситуациях система может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

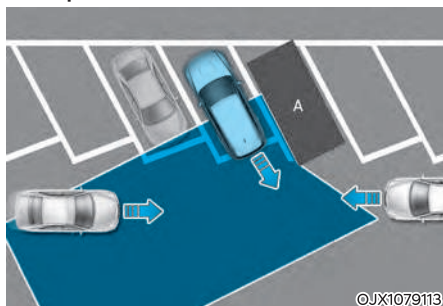
- Движение на парковке в сложных условиях:



Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, паркующиеся или выезжающие рядом с вашим автомобилем, в том числе во время поворота. В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля в диагональном направлении:

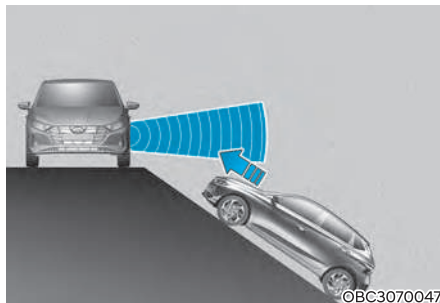


A — автомобиль

Функциональность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может быть ограничена при выезде с парковочного места по диагонали. В этом случае система может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В подобных ситуациях система может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

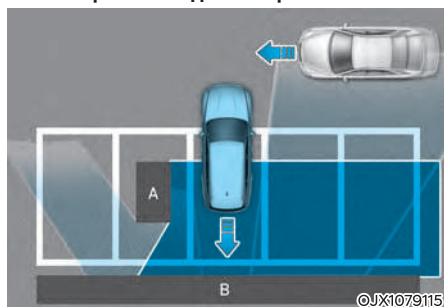
- Автомобиль находится на уклоне или рядом с ним:



Функциональность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может быть ограничена, когда автомобиль находится на подъеме или спуске или рядом с ним. В этом случае система может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В подобных ситуациях система может не предупредить водителя, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Въезд на парковочное место, рядом с которым находится строение:

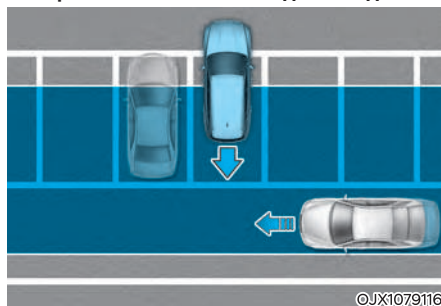


А — строение; В — стена

Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие перед вашим автомобилем, когда вы заезжаете на парковочное место со стеной или строением в задней или боковой части. В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля задним ходом:



Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие позади вашего автомобиля, когда вы паркуетесь задним ходом. В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

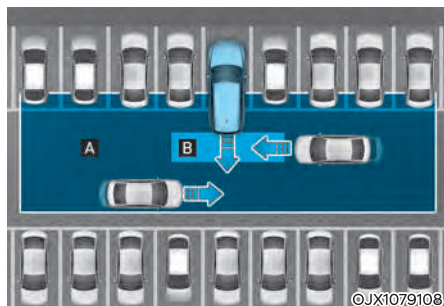
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может не работать в течение трех секунд с момента запуска двигателя или включения задних угловых радаров.



## СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЙ С ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ, ДВИЖУЩИМИСЯ В ПОПЕРЕЧНОМ НАПРАВЛЕНИИ СЗАДИ (RCCA) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

При движении задним ходом данная система помогает отслеживать транспортные средства, которые приближаются слева и справа, и предупреждает водителя о возможном столкновении с помощью сообщения и звукового сигнала. Также система активирует тормозные механизмы, чтобы предотвратить столкновение.



- A — рабочий диапазон системы предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади;
- B — рабочий диапазон системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади



### ВНИМАНИЕ

Время подачи предупреждения зависит от скорости приближающегося транспортного средства.



### Информация

Далее в тексте системы предупреждения об опасности и предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади, называются системой обеспечения безопасности при движении задним ходом.

### Датчик обнаружения



1 — задний угловой радар

Местоположение датчиков обнаружения см. на рисунке выше.

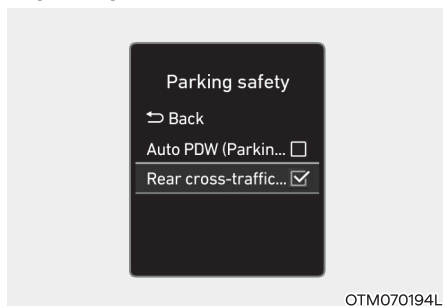


### ВНИМАНИЕ

Дополнительную информацию о мерах предосторожности в отношении заднего углового радара см. в разделе «Система предотвращения столкновений в слепой зоне (BSA)» в данной главе.

## Настройки системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади

### Параметры



### Система обеспечения безопасности при движении задним ходом

Чтобы включить систему обеспечения безопасности при движении задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Parking safety → Rear cross-traffic safety («Системы помощи водителю» → «Безопасность при парковке» → «Система обеспечения безопасности при движении задним ходом»). Чтобы выключить систему, отмените выбор этого пункта.



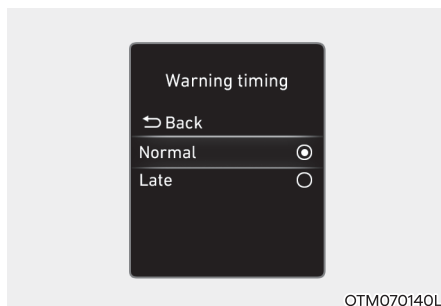
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Система всегда включается при запуске двигателя. Однако, если после запуска двигателя эта система была выключена, водитель должен внимательно следить за дорожной обстановкой и соблюдать правила безопасного управления автомобилем.



### Информация

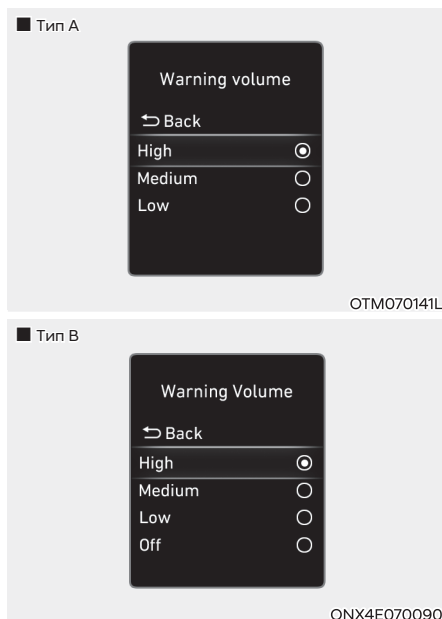
Настройки системы обеспечения безопасности при движении задним ходом включают в себя настройки функций предупреждения об опасности и предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади.



### Время подачи предупреждений

Чтобы изменить время подачи предупреждений системы обеспечения безопасности при движении задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»).

В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.



### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждения системы обеспечения безопасности при движении задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Однако, если для звуковых предупреждений выбран пункт Off («Выкл.»), функция вибрации рулевого колеса (при наличии данной функции) включится.

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.



### ВНИМАНИЕ

- Настройки времени подачи и громкости предупреждений относятся ко всем функциям системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади.
- Если другое транспортное средство приближается слева или справа с высокой скоростью, первое предупреждение может подаваться с задержкой, даже если для параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») выбрано значение Normal («Нормальное»).
- Выбирайте значение Late («С задержкой») при низкой интенсивности дорожного движения и при движении с низкой скоростью.



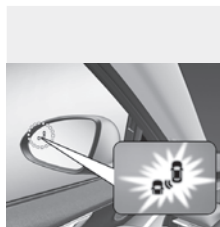
### Информация

При повторном запуске двигателя используются последние выбранные настройки времени подачи и громкости предупреждений.

## Работа системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади

### Предупреждение и управление

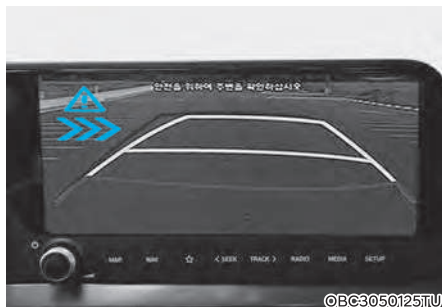
Система обеспечения безопасности при движении задним ходом предупреждает водителя и помогает ему избежать ДТП в зависимости от степени угрозы столкновения: Collision warning («Угроза столкновения»), Emergency braking («Экстренное торможение») и Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).



ORG3070025



OVC3070046TU



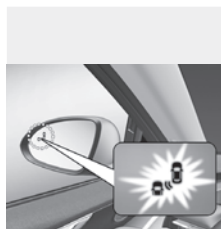
©BC3050125TU

### Угроза столкновения

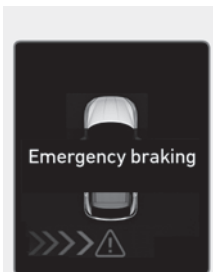
- Чтобы предупредить о приближающемся транспортном средстве сзади с левой/правой стороны, начнет мигать сигнализатор в наружном зеркале заднего вида, а на дисплее комбинации приборов отобразится предупреждение. Одновременно с этим включится звуковое предупреждение, а рулевое колесо начнет вибрировать (при наличии данной функции). Если включена камера заднего вида, также появится предупреждение на экране информационно-развлекательной системы.
- Система будет работать, когда выполнены следующие условия:
  - рычаг селектора установлен в положение R («Задний ход»);
  - скорость движения автомобиля ниже 8 км/ч (5 миль в час);
  - приближающееся транспортное средство находится на расстоянии примерно 25 м слева или справа от вашего автомобиля;
  - скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч (3 миль в час).

### Информация

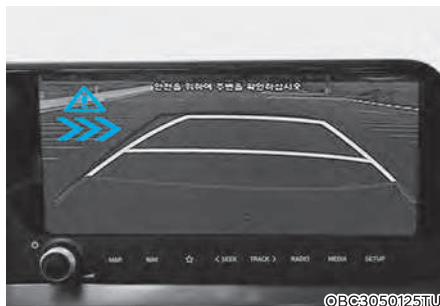
Если выполняются условия работы системы, предупреждение о приближении транспортного средства слева или справа появится, даже если скорость вашего автомобиля составляет 0 км/ч.



ORG3070025



OVC3070077



OVC3050125TU

### Экстренное торможение

- Чтобы предупредить о приближающемся транспортном средстве сзади с левой/правой стороны, начнет мигать сигнализатор в наружном зеркале заднего вида, а на дисплее комбинации приборов появится сообщение Emergency braking («Экстренное торможение»). Одновременно с этим включится звуковое предупреждение, а рулевое колесо начнет вибрировать (при наличии данной функции). Если включена камера заднего вида, также появится предупреждение на экране информационно-развлекательной системы.

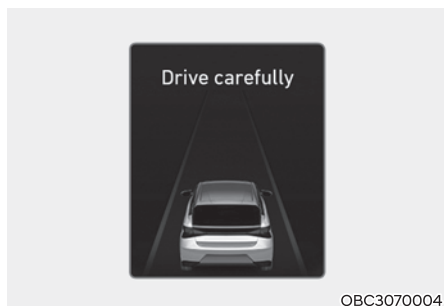
- Система будет работать, когда выполнены следующие условия:
  - рычаг селектора установлен в положение R («Задний ход»);
  - скорость движения автомобиля ниже 8 км/ч (5 миль в час);
  - приближающееся транспортное средство находится на расстоянии примерно 1,5 м слева или справа от вашего автомобиля;
  - скорость приближающегося слева или справа транспортного средства выше 5 км/ч (3 миль в час).
- Система будет оказывать помощь при экстренном торможении для предотвращения столкновения с транспортным средством, приближающимся слева или справа.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Управление тормозной системой прекращается в следующих случаях:

- приближающееся транспортное средство находится за пределами диапазона обнаружения;
- приближающееся транспортное средство проезжает позади вашего автомобиля;
- приближающееся транспортное средство не движется в сторону вашего автомобиля;
- скорость движения приближающегося транспортного средства снижается;
- водитель нажимает педаль тормоза с достаточной силой.



### Соблюдайте осторожность за рулем

- При остановке автомобиля в результате экстренного торможения на комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Drive carefully («Соблюдайте осторожность за рулем»).
- Для обеспечения безопасности водитель должен немедленно нажать педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.
- Функция управления торможением отключится спустя примерно две секунды после остановки автомобиля в результате экстренного торможения.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключается, если водитель сильно нажимает педаль тормоза.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте указанные меры предосторожности при использовании системы обеспечения безопасности при движении задним ходом:

- В целях безопасности все настройки системы необходимо выполнять, только когда автомобиль находится на стоянке в безопасном месте.
- Сообщение или звуковой сигнал системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может не включиться, если на комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение или включен звуковой сигнал другой системы.
- Звуковое предупреждение системы обеспечения безопасности при движении задним ходом можно не услышать при сильном окружающем шуме.
- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может не сработать, если водитель нажимает педаль тормоза, чтобы избежать столкновения.
- Во время срабатывания системы обеспечения безопасности при движении задним ходом автомобиль может резко остановиться, что может привести к травмам пассажиров и перемещению незакрепленных предметов. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и закрепляйте предметы.
- Даже в случае неисправности системы обеспечения безопасности при движении задним ходом штатная тормозная система автомобиля будет работать исправно.
- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом срабатывает не во всех ситуациях и не в состоянии предотвратить все столкновения.
- При экстренном торможении функция управления торможением автоматически отключается, если водитель сильно нажимает педаль акселератора.

- Водитель всегда несет ответственность за управление автомобилем. Не полагайтесь исключительно на систему обеспечения безопасности при движении задним ходом. Поддерживайте безопасную дистанцию для торможения и при необходимости нажимайте педаль тормоза для снижения скорости движения или остановки автомобиля.
- Никогда не проверяйте работу системы обеспечения безопасности при движении задним ходом на людях, животных, предметах и т. п. Это может привести к серьезным или смертельным травмам.



## ВНИМАНИЕ

Функция управления торможением может не сработать в зависимости от состояния электронной системы курсовой устойчивости (ESC).

В указанных случаях подается только предупреждение:

- Горит предупреждающий сигнализатор электронной системы курсовой устойчивости (ESC).
- Электронная система курсовой устойчивости (ESC) задействована другой функцией.



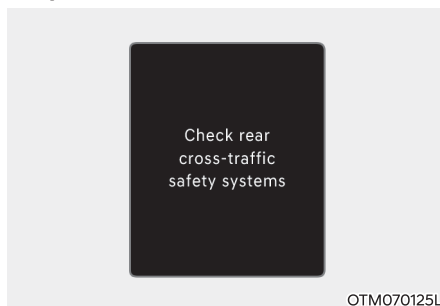
## Информация

Если система выполнила торможение, водитель должен сразу же нажать педаль тормоза и проверить обстановку вокруг автомобиля.

- Управление тормозной системой прекращается, если водитель нажимает педаль тормоза с достаточной силой.
- После перевода рычага селектора в положение R («Задний ход») тормозные механизмы активируются один раз при приближении транспортного средства слева или справа.

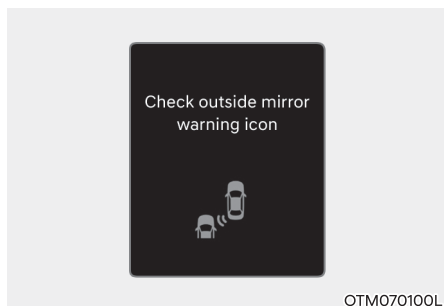
## Неисправность и ограничения системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади


*Неисправность системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади*



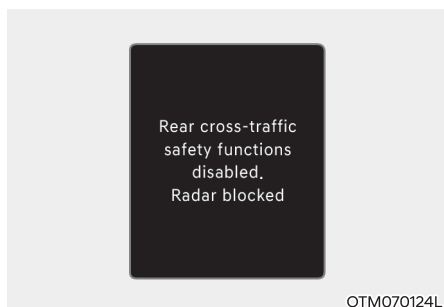
OTM070125L

Если система обеспечения безопасности при движении задним ходом работает некорректно, на комбинации приборов на несколько секунд появится сообщение Check rear cross-traffic safety systems («Проверьте системы обеспечения безопасности при движении задним ходом») и система автоматически выключится или ее функциональность будет ограничена. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



Если сигнализатор в наружном зеркале заднего вида работает ненадлежащим образом, на комбинации приборов в течение нескольких секунд отображается сообщение Check outside mirror warning icon («Проверьте сигнализатор в наружном зеркале заднего вида») и включается главный предупреждающий сигнализатор . В случае включения главного предупреждающего сигнализатора рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### **Система предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади отключена**



Если поверхность заднего бампера рядом с задним угловым радаром или датчиком покрыта грязью, снегом, льдом и т. п., автомобиль эксплуатируется с прицепом или держателем для велосипедов, это может снизить качество обнаружения объектов, а также привести к временному ограничению функциональности или к от-

ключению системы обеспечения безопасности при движении задним ходом.

В подобных случаях на комбинации приборов появляется сообщение Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked («Функции системы обеспечения безопасности при движении задним ходом выключены. Радар заблокирован»).

Для восстановления нормальной работы системы необходимо удалить загрязнения, отсоединить прицеп и т. д.

Если после удаления помех система не работает должным образом, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ее проверки.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Неисправность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может присутствовать, даже если на комбинации приборов не отображается предупреждение.
- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать неправильно на участках, на которых после запуска двигателя не обнаруживается ни один объект (например, открытая местность).



### **ВНИМАНИЕ**

Выключайте систему обеспечения безопасности при движении задним ходом при подсоединении прицепа, установке держателя для велосипедов и т. п. Для использования системы отсоедините прицеп, снимите держатель для велосипедов и т. п.



### **Ограничения системы предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади**

Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать некорректно или срабатывать неожиданно при описанных ниже обстоятельствах:

- Выезд с участков с большим количеством деревьев или травы.
- Выезд с мокрых участков дороги.
- Высокая или низкая скорость приближающегося транспортного средства.

Функция управления тормозной системой может не работать и водитель должен соблюдать осторожность при следующих условиях:

- сильной вибрации автомобиля при движении по ухабам, неровной дороге или бетонному покрытию;
- движении по скользкой дорожной поверхности (снег, лужи, лед и т. п.);
- низком давлении в шинах или поврежденной шине;
- наличии изменений в конструкции тормозной системы;
- работе системы помощи при парковке (при соответствующем оснащении)



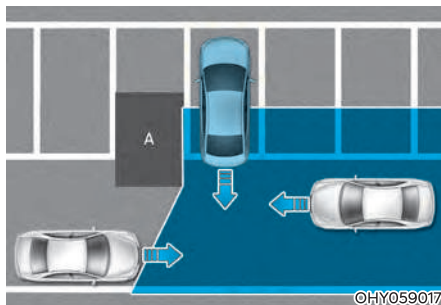
### **ВНИМАНИЕ**

Дополнительную информацию об ограничениях заднего углового радара см. в разделе «Система предотвращения столкновений в слепой зоне (BCA)» в данной главе.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Движение рядом с транспортным средством или строением:

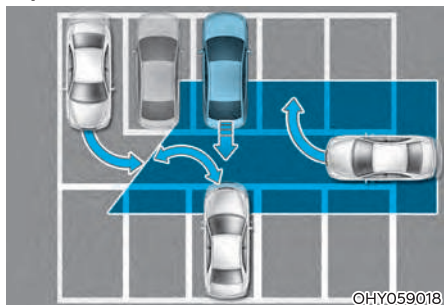


A — строение

Функциональность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может быть ограничена при движении рядом с транспортным средством или строением. В этом случае система может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В подобных ситуациях система может не предупредить водителя или не активировать тормозные механизмы, когда это будет необходимо.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

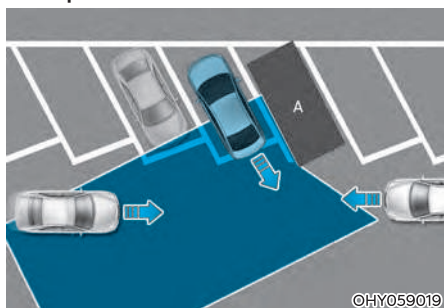
- Движение на парковке в сложных условиях:



Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, паркующиеся или выезжающие рядом с вашим автомобилем, в том числе во время поворота. В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения и включать торможение в неподходящее время.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля в диагональном направлении:



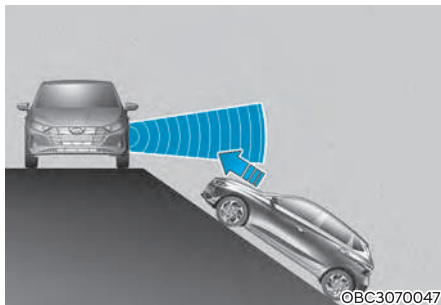
A – автомобиль

Функциональность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может быть ограничена при выезде с парковочного места по диагонали. В этом случае система может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В подобных ситуациях система может не предупредить

водителя или не активировать тормозные механизмы, когда это будет необходимо.

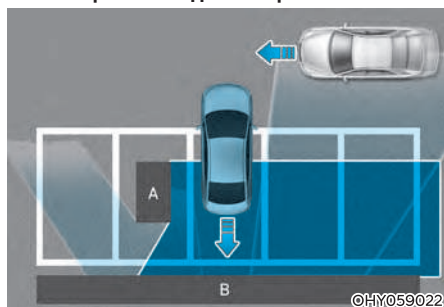
Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Автомобиль находится на уклоне или рядом с ним:



Функциональность системы обеспечения безопасности при движении задним ходом может быть ограничена, когда автомобиль находится на подъеме или спуске или рядом с ним. В этом случае система может не обнаружить транспортное средство, приближающееся слева или справа. В подобных ситуациях система может не предупредить водителя или не активировать тормозные механизмы, когда это будет необходимо. Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Въезд на парковочное место, рядом с которым находится строение:

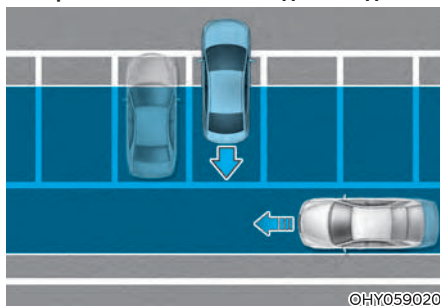


А — строение, В — стена

Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие перед вашим автомобилем, когда вы заезжаете на парковочное место со стеной или строением в задней или боковой части. В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения и включать торможение в неподходящее время.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

- Парковка автомобиля задним ходом:



Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может обнаруживать транспортные средства, проезжающие позади вашего автомобиля, когда вы паркуетесь задним ходом. В подобных случаях система может подавать ложные предупреждения и включать торможение в неподходящее время.

Всегда следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При буксировке прицепа или другого автомобиля рекомендуется в целях безопасности отключать систему обеспечения безопасности при движении задним ходом.
- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Система обеспечения безопасности при движении задним ходом может не работать в течение трех секунд с момента запуска двигателя или включения задних угловых радаров.

## ЗАДНИЙ ПАРКОВОЧНЫЙ РАДАР (PDW)

Данная система предупреждает водителя при обнаружении препятствия на определенном расстоянии от автомобиля во время движения задним ходом с низкой скоростью.

### Датчик обнаружения



1 — задние ультразвуковые датчики

Местоположение датчиков обнаружения см. на рисунке выше.

## Настройки заднего парковочного радара

### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждений заднего парковочного радара, в меню Settings («Настройки») на комбинации приборов или на экране информационно-развлекательной системы выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Если выбрано значение Off («Выкл.»), звук предупреждений функции не выключается и громкость устанавливается на значение Low («Низкая»).

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

## Работа заднего парковочного радара

### Кнопка включения



### Кнопка выключения заднего парковочного радара

- Чтобы выключить задний парковочный радар, нажмите кнопку выключения  $P_{OFF}$ . Чтобы включить систему, нажмите кнопку еще раз.
- Если задний парковочный радар выключен (индикатор кнопки не горит), при перемещении рычага селектора в положение R («Задний ход») он автоматически включается.

## Предупреждения заднего парковочного радара

- Задний парковочный радар работает, когда выбрана передача заднего хода (R).
- Задний парковочный радар обнаруживает людей, животных или предметы за автомобилем, когда скорость движения не превышает 10 км/ч (6 миль в час).

Расстояние до объекта	Индикатор	Звуковое предупреждение
60–120 см (24–48 дюймов)		Прерывистый сигнал зуммера
30–60 см (12–24 дюйма)		Более частый сигнал зуммера
Менее 30 см (12 дюймов)		Непрерывный сигнал

- Когда любой из ультразвуковых датчиков обнаруживает человека, животное или предмет в пределах своего рабочего диапазона, загорается соответствующий индикатор. Одновременно с этим включается звуковой сигнал.
- Если одновременно обнаружено более двух объектов, включится звуковое предупреждение о ближайшем из них.
- Внешний вид индикатора на рисунке и на автомобиле может отличаться.

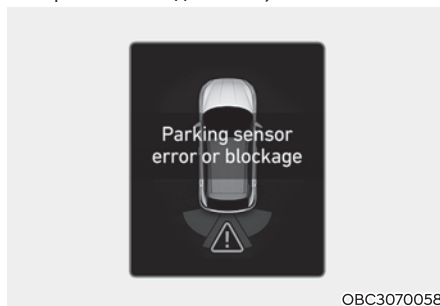
## Неисправность и ограничения в работе заднего парковочного радара

### Неисправность заднего парковочного радара

После запуска двигателя и перевода рычага селектора в положение R («Задний ход») раздастся звуковой сигнал, указывающий на то, что система работает корректно.

Тем не менее, если происходит одно или несколько указанных ниже событий, сначала проверьте ультразвуковые датчики на предмет повреждений и наличия на них посторонних материалов. Если система по-прежнему работает неправильно, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки.

- Не включается предупреждающий звуковой сигнал.
- Зуммер подает прерывистый сигнал.
- На комбинации приборов появляется сообщение Parking sensor error or blockage («Ошибка или блокировка парковочного датчика»).





### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Задний парковочный радар — вспомогательная система. Ее работа зависит от ряда факторов, в том числе от условий окружающей среды. Водитель обязан всегда следить за обстановкой позади автомобиля до и во время парковки.
- Гарантия на новый автомобиль не распространяется на ДТП или повреждения, вызванные неисправностью заднего парковочного радара.
- Будьте предельно внимательны при движении рядом с какими-либо объектами, пешеходами и детьми. Некоторые типы объектов могут не регистрироваться ультразвуковыми датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него.

### Ограничения в работе заднего парковочного радара

- Задний парковочный радар может работать некорректно в перечисленных ниже условиях:
  - Датчик обледенел.
  - Поверхность датчика загрязнена, например снегом или водой (система возобновит нормальную работу после очистки датчика).
  - Температура наружного воздуха слишком высокая или слишком низкая.
  - Датчик или его узел разобраны.
  - К поверхности датчика приложено сильное давление или ударное воздействие.
  - Поверхность датчика поцарапана острым предметом.
  - На датчики или на область возле них была направлена струя моечного аппарата высокого давления.
- Неисправность заднего парковочного радара может возникнуть в указанных случаях:
  - Сильный дождь или брызги воды.
  - Попадание потока воды на поверхность датчика.
  - Помехи от других датчиков автомобиля.
  - Наличие снега на датчике.
  - Движение по неровным дорогам, гравийному покрытию или бездорожью.
  - Наличие рядом с датчиком объектов, излучающих ультразвуковые волны.
  - Регистрационный знак автомобиля, установленный в нестандартном месте.
  - Изменение высоты бампера автомобиля или места установки датчика.
  - Установка оборудования или принадлежности возле ультразвуковых датчиков.
- Датчики могут не обнаруживать следующие объекты:
  - узкие или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие столбики;
  - объекты, которые поглощают ультразвуковой сигнал датчика, такие как ткани, губчатые материалы или снег;
  - объекты длиной менее 100 см (40 дюймов) или диаметром менее 14 см (6 дюймов);
  - пешеходов, животных или какие-либо предметы, расположенные слишком близко к датчикам.
- Если препятствие находится между датчиками, индикаторы заднего парковочного радара могут отображать информацию, не соответствующую реальному расположению препятствия.
- В зависимости от скорости автомобиля или формы препятствия индикатор заднего парковочного радара может работать непоследовательно.
- Если требуется ремонт заднего парковочного радара, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## ПЕРЕДНИЙ И ЗАДНИЙ ПАРКОВОЧНЫЕ РАДАРЫ (PDW)

Данная система предупреждает водителя при обнаружении препятствия на определенном расстоянии от автомобиля во время движения вперед или задним ходом с низкой скоростью.

### Датчик обнаружения



1 — передние ультразвуковые датчики;  
2 — задние ультразвуковые датчики

Местоположение датчиков обнаружения см. на рисунке выше.

### Настройки переднего и заднего парковочных радаров

#### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждений заднего и переднего парковочных радаров, в меню Settings («Настройки») на комбинации приборов или на экране информационно-развлекательной системы выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Если выбрано значение Off («Выкл.»), звук предупреждений функции не выключается, и громкость устанавливается на значение Low («Низкая»).

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

#### Автоматическое включение парковочного радара

Чтобы использовать функцию автоматического включения парковочного радара, в меню Settings («Настройки») на комбинации приборов или на экране информационно-развлекательной системы выберите пункт Driver assistance → Parking safety → Parking distance warning auto ON («Системы помощи водителю» → «Безопасность при парковке» → «Автоматическое включение парковочного радара»).

## Работа переднего и заднего парковочных радаров

### Кнопка включения



### Кнопка активации системы помощи при парковке

- Чтобы включить передний и задний парковочные радары, нажмите кнопку активации системы помощи при парковке **P** . Чтобы выключить систему, нажмите кнопку еще раз.
- Если передний и задний парковочные радары выключены (индикатор кнопки не горит), при перемещении рычага селектора в положение R («Задний ход») они автоматически включаются.
- Когда передний и задний парковочные радары включены, загорается индикатор кнопки. Если скорость движения автомобиля превышает 30 км/ч (18 миль в час), передний и задний парковочные радары выключаются (индикатор кнопки гаснет).

### Предупреждения переднего парковочного радара

- Передний парковочный радар работает при выполнении любого из перечисленных ниже условий.
  - Выполняется перемещение рычага селектора из положения R («Задний ход») в D («Движение») при включенном заднем парковочном радаре.
  - Выбрано положение D («Движение») рычага селектора и горит индикатор кнопки активации системы помощи при парковке.
  - В меню Settings («Настройки») выбран пункт Parking distance warning auto on («Автоматическое включение парковочного радара») и рычаг селектора находится в положении D («Движение»).
- Передний парковочный радар обнаруживает людей, животных или предметы перед автомобилем, когда скорость движения не превышает 10 км/ч (6 миль в час).
- Передний парковочный радар не работает при скорости движения выше 10 км/ч (6 миль в час), даже если горит индикатор кнопки активации системы помощи при парковке. Передний парковочный радар возобновит работу, когда скорость движения опустится ниже 10 км/ч (6 миль в час), если при этом горит индикатор кнопки активации системы помощи при парковке.



- Если выбран пункт Parking distance warning auto on («Автоматическое включение парковочного радара»), индикатор кнопки активации системы помощи при парковке будет гореть постоянно.
- Если выбран пункт Parking distance warning auto on («Автоматическое включение парковочного радара») и скорость движения превышает 30 км/ч (18 миль в час), отключается индикатор кнопки активации системы помощи при парковке. При этом функция не включится повторно даже при уменьшении скорости ниже 10 км/ч (6 миль в час).

Расстояние до объекта	Индикатор	Звуковое предупреждение
60–100 см (24–40 дюймов)		Прерывистый сигнал зуммера
30–60 см (12–24 дюйма)		Более частый сигнал зуммера
Менее 30 см (12 дюймов)		Непрерывный сигнал

- Когда любой из ультразвуковых датчиков обнаруживает человека, животное или предмет в пределах своего рабочего диапазона, загорается соответствующий индикатор. Одновременно с этим включается звуковой сигнал.
- Если одновременно обнаружено более двух объектов, включится звуковое предупреждение о ближайшем из них.
- Внешний вид индикатора на рисунке и на автомобиле может отличаться.

## Предупреждения заднего парковочного радара

- Задний парковочный радар работает, когда выбрана передача заднего хода (R).
- Задний парковочный радар обнаруживает людей, животных или предметы за автомобилем, когда скорость движения не превышает 10 км/ч (6 миль в час).
- Когда автомобиль движется задним ходом со скоростью ниже 10 км/ч (6 миль в час), обнаружение препятствий выполняется и передними, и задними ультразвуковыми датчиками. Однако передние ультразвуковые датчики способны обнаружить пешехода или животное только на расстоянии до 60 см (24 дюймов) от датчиков.

Расстояние до объекта	Индикатор	Звуковое предупреждение
60–120 см (24–48 дюймов)		Прерывистый сигнал зуммера
30–60 см (12–24 дюйма)		Более частый сигнал зуммера
Менее 30 см (12 дюймов)		Непрерывный сигнал

- Когда любой из ультразвуковых датчиков обнаруживает человека, животное или предмет в пределах своего рабочего диапазона, загорается соответствующий индикатор. Одновременно с этим включается звуковой сигнал.
- Если одновременно обнаружено более двух объектов, включится звуковое предупреждение о ближайшем из них.
- Внешний вид индикатора на рисунке и на автомобиле может отличаться.

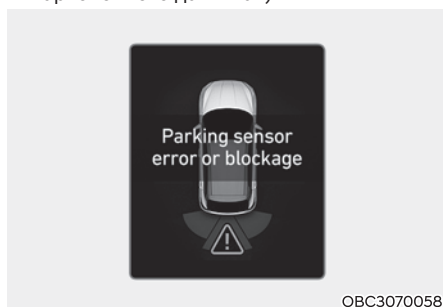
### Неисправность и ограничения в работе переднего и заднего парковочных радаров

#### Неисправность переднего и заднего парковочных радаров

После запуска двигателя и перевода рычага селектора в положение R («Задний ход») раздастся звуковой сигнал, указывающий на то, что система работает корректно.

Тем не менее, если происходит одно или несколько указанных ниже событий, сначала проверьте ультразвуковые датчики на предмет повреждений и наличия на них посторонних материалов. Если система по-прежнему работает неправильно, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для ее проверки.

- Не включается предупреждающий звуковой сигнал.
- Зуммер подает прерывистый сигнал.
- На комбинации приборов появляется сообщение Parking sensor error or blockage («Ошибка или блокировка парковочного датчика»).



0BC3070058

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Передний и задний парковочные радары — вспомогательная система. Ее работа зависит от ряда факторов, в том числе от условий окружающей среды. Водитель обязан всегда следить за обстановкой позади автомобиля и перед ним до и во время парковки.
- Гарантия на новый автомобиль не распространяется на ДТП или повреждения, вызванные неисправностью переднего заднего парковочных радаров.
- Будьте предельно внимательны при движении рядом с какими-либо объектами, пешеходами и детьми. Некоторые типы объектов могут не регистрироваться ультразвуковыми датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него.

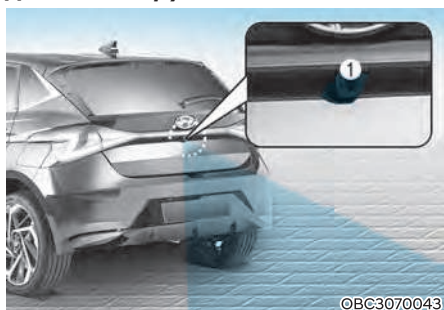
### **Ограничения в работе переднего и заднего парковочных радаров**

- Передний и задний парковочные радары могут работать некорректно в перечисленных ниже условиях:
  - Датчик обледенел.
  - Поверхность датчика загрязнена, например снегом или водой (система возобновит нормальную работу после очистки датчика).
  - Температура наружного воздуха слишком высокая или слишком низкая.
  - Датчик или его узел разобраны.
  - К поверхности датчика приложено сильное давление или ударное воздействие.
  - Поверхность датчика поцарапана острым предметом.
  - На датчики или на область возле них была направлена струя моечного аппарата высокого давления.
- Неисправность переднего и заднего парковочных радаров может возникнуть в указанных случаях:
  - Сильный дождь или брызги воды.
  - Попадание потока воды на поверхность датчика.
  - Помехи от других датчиков автомобиля.
  - Наличие снега на датчике.
  - Движение по неровным дорогам, гравийному покрытию или бездорожью.
  - Наличие рядом с датчиком объектов, излучающих ультразвуковые волны.
  - Установка регистрационного знака автомобиля в нестандартном месте.
  - Изменение высоты бампера автомобиля или места установки датчика.
  - Установка оборудования или принадлежностей возле ультразвуковых датчиков.
- Датчики могут не обнаруживать следующие объекты:
  - узкие или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие столбики;
  - объекты, которые поглощают ультразвуковой сигнал датчика, такие как ткани, губчатые материалы или снег;
  - объекты длиной менее 100 см (40 дюймов) или диаметром менее 14 см (6 дюймов);
  - пешеходов, животных или какие-либо предметы, расположенные слишком близко к датчикам.
- Если препятствие находится между датчиками, индикаторы заднего парковочного радара могут отображать информацию, не соответствующую реальному расположению препятствия.
- В зависимости от скорости автомобиля или формы препятствия индикатор заднего парковочного радара может работать непоследовательно.
- Если требуется ремонт переднего и заднего парковочных радаров, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЙ ПРИ ПАРКОВКЕ ЗАДНИМ ХОДОМ (RCA) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом предупреждает водителя об опасности или применяет торможение, чтобы снизить вероятность столкновения с пешеходом или препятствием при движении задним ходом.

### Датчик обнаружения

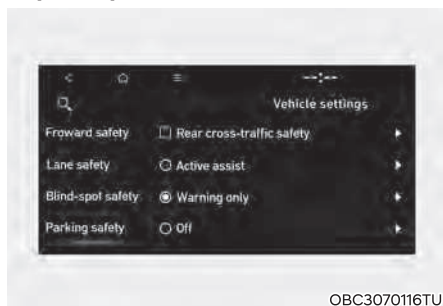


- 1 — камера заднего вида;  
2 — задние ультразвуковые датчики

Местоположение датчиков обнаружения см. на рисунке выше.

### Настройки системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом

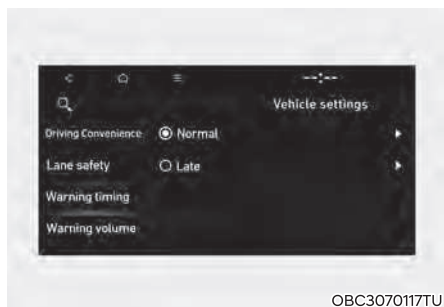
#### Параметры



#### Безопасность при парковке

При работающем двигателе в меню Settings («Настройки») в разделе Driver assistance → Parking safety («Системы помощи водителю» → «Безопасность при парковке») включите или отключите нужные функции.

- Если выбран пункт Active assist («Активная помощь»), система будет предупреждать водителя и выполнять торможение при опасности столкновения с пешеходом или препятствием.
- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), система будет предупреждать водителя об опасности столкновения с пешеходом или препятствием. Помощь при торможении не оказывается.
- Если выбран пункт Off («Выкл.»), система будет выключена.
- При запуске двигателя автоматически выбирается пункт Rear active assist или Active rear assist («Активная помощь при движении задним ходом»).



OBC3070117TU

### Время подачи предупреждения

Чтобы изменить время подачи предупреждений системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning timing («Системы помощи водителю» → «Время подачи предупреждений»).

В качестве заводской настройки для времени подачи предупреждений используется значение Normal («Нормальное»). Если при значении Normal («Нормальное») срабатывание системы слишком чувствительное, выберите пункт Late («С задержкой»).

При изменении параметра Warning timing («Время подачи предупреждений») может измениться время подачи предупреждений для других систем помощи водителю.



OBC3070115TU

### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждений системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю» → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя»), Low («Низкая») или Off («Выкл.») (при наличии функции вибрации рулевого колеса).

Если выбрано значение Off («Выкл.»), звук предупреждений функции не выключается и громкость устанавливается на значение Low («Низкая»).

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.

### Работа системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом

#### Условия работы

Если в меню Settings («Настройки») выбран пункт Active assist («Активная помощь») или Warning only («Только предупреждение»), система предотвращения столкновений при парковке задним ходом переходит в состояние готовности при выполнении следующих условий:

- багажник закрыт;
- рычаг селектора установлен в положение R («Задний ход»);
- скорость движения автомобиля ниже 10 км/ч (6 миль в час);
- компоненты системы, например камера заднего вида и задние ультразвуковые датчики, находятся в исправном состоянии.

Когда включается система предотвращения столкновений при парковке задним ходом, на комбинации приборов под изображением автомобиля появляется линия.

Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом включается только один раз при переводе рычага селектора в положение R («Задний ход»). Для повторного включения этой системы снова переведите рычаг селектора в положение R («Задний ход») из другого положения.



0BC3070113TU

#### Активная помощь

- Если система обнаружит риск столкновения с пешеходом или препятствием, она предупредит водителя звуковым сигналом, вибрацией рулевого колеса (при наличии данной функции) и сообщением на комбинации приборов. Если включена камера заднего вида, также появится предупреждение на экране информационно-развлекательной системы.
- Если система обнаруживает, что столкновение с пешеходом или препятствием позади автомобиля неизбежно, она обеспечит помощь при торможении. Водителю необходимо быть внимательным, так как функция помощи при торможении прекращает действовать через две секунды. Водитель должен немедленно нажать педаль тормоза и проверить обстановку вокруг автомобиля.
- Управление тормозной системой прекращается в следующих случаях:
  - рычаг селектора установлен в положение P («Парковка») или D («Движение»);
  - водитель нажимает педаль тормоза с достаточной силой;
  - торможение продолжалось приблизительно две секунды.
- Предупреждение выключается в следующих случаях:
  - водитель переводит рычаг селектора в положение P («Парковка»), N («Нейтраль») или D («Движение»).
- Функция управления торможением может не сработать в зависимости от состояния электронной системы курсовой устойчивости (ESC).

В указанных случаях подается только предупреждение:

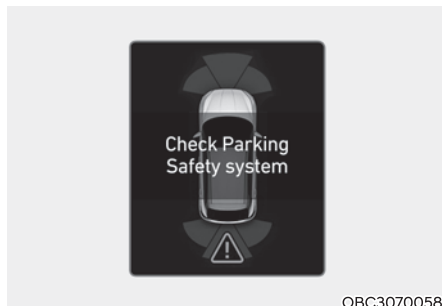
  - Горит предупреждающий сигнализатор электронной системы курсовой устойчивости (ESC).
  - Электронная система курсовой устойчивости (ESC) задействована другой функцией.

### Только предупреждение

- Если система обнаружит риск столкновения с пешеходом или препятствием, она предупредит водителя звуковым сигналом, вибрацией рулевого колеса (при наличии данной функции) и сообщением на комбинации приборов. Если включена камера заднего вида, также появится предупреждение на экране информационно-развлекательной системы.
- Если выбран пункт Warning only («Только предупреждение»), функция помощи при торможении не сработает.
- Предупреждение выключается, когда водитель переводит рычаг селектора в положение P («Парковка»), N («Нейтраль») или D («Движение»).

## Неисправность и ограничения системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом

### Неисправность системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом



Если система предотвращения столкновений при парковке задним ходом или другие связанные с ней системы работают неправильно, на дисплее комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение Check Parking Safety system («Проверьте систему обеспечения безопасности при парковке») и система автоматически выключается. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом выключена



Камера заднего вида используется в качестве датчика для обнаружения пешеходов. Загрязнение объектива может ухудшить работу камеры заднего вида и привести к некорректной работе системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом. Объектив камеры заднего вида должен всегда быть чистым.



Задние ультразвуковые датчики расположены внутри заднего бампера и используются для обнаружения препятствий за автомобилем. Загрязнение датчиков, например снегом или водой, может ухудшить их работу и привести к некорректной работе системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом. Задний бампер должен всегда быть чистым.



Сообщение Rear camera error or blockage («Камера заднего вида неисправна или закрыта») или Parking sensor error or blockage («Парковочный датчик неисправен или закрыт») появляется на комбинации приборов в следующих случаях:

- при камере заднего вида, покрытой снегом, каплями дождя и т. п.;
- в ненастную погоду, например в сильный дождь, снегопад и т. п.

В подобных случаях система предотвращения столкновений при парковке задним ходом может выключиться или работать неправильно. Убедитесь в том, что камера заднего вида и задние ультразвуковые датчики не загрязнены.

### **Ограничения системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом**

Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом может не включить предупреждение и не активировать тормозные механизмы даже при наличии пешеходов или препятствий в указанных случаях:

- Установлено какое-либо нестандартное оборудование или принадлежности.
- Состояние автомобиля нестабильно из-за ДТП или по другим причинам.
- Изменена высота бампера или расположение ультразвукового датчика.
- Повреждена камера заднего вида или задние ультразвуковые датчики.
- Камера заднего вида или ультразвуковые датчики загрязнены посторонними веществами, такими как снег, грязь и т. п.
- Обзор камеры заднего вида затруднен ярким источником света или ненастной погодой, например в сильный дождь, туман, снегопад и т. п.
- Наружное освещение очень яркое или очень тусклое.
- Температура окружающего воздуха очень высокая или очень низкая.
- Ветер очень сильный (более 20 км/ч) или дует перпендикулярно заднему бамперу.
- Рядом с автомобилем находятся объекты, издающие громкий шум (звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовиков).
- Рядом с автомобилем находится ультразвуковой датчик, работающий с той же частотой.
- Автомобиль и пешеход находятся на разной высоте.
- Изображение пешехода в камере заднего вида неразличимо от фона.



- Пешеход находится рядом с задней частью автомобиля.
  - Пешеход не стоит прямо.
  - Пешеход слишком низкий или слишком высокий, чтобы система могла его распознать.
  - На пешеходе или велосипедисте надета одежда, которая сливается с фоном, что затрудняет его обнаружение.
  - Одежда пешехода изготовлена из ткани, которая плохо отражает ультразвук.
  - Объект плохо отражает ультразвук по причине своего размера, толщины, высоты или формы (например, столб, куст, бордюры, тележки для покупок, край стены и т. д.).
  - Пешеход или объект движется.
  - Пешеход или объект находится слишком близко к задней части автомобиля.
  - За пешеходом или объектом находится стена.
  - Объект находится не по центру задней части автомобиля.
  - Объект расположен не параллельно заднему бамперу.
  - Поверхность дороги скользкая или имеет уклон.
  - Водитель начинает движение задним ходом сразу после переключения в положение R («Задний ход»).
  - Водитель разгоняется или объезжает транспортное средство.
- Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом может подавать ложные предупреждения водителю или активировать тормозные механизмы даже при отсутствии пешеходов или препятствий в указанных случаях:
- Установлено какое-либо нестандартное оборудование или принадлежности.
  - Состояние автомобиля нестабильно из-за ДТП или по другим причинам.
  - Изменена высота бампера или расположение ультразвукового датчика.
  - Высота кузова автомобиля слишком низкая или большая, что обусловлено тяжелым грузом, неправильным давлением в шинах и т. п.
  - Камера заднего вида или ультразвуковые датчики загрязнены посторонними веществами, такими как снег, грязь и т. п.
  - Система ошибочно принимает рисунок на поверхности дороги за пешехода.
  - Тень или свет отражаются от поверхности дороги.
  - Пешеходы или объекты находятся рядом с траекторией движения автомобиля.
  - Рядом с автомобилем находятся объекты, издающие громкий шум (звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовиков).
  - Автомобиль движется задним ходом по узкому проходу или проезду на парковке.
  - Автомобиль движется задним ходом по дороге с неровным покрытием, например грунтовой или гравийной дороге, дороге с выбоинами, уклоном и т. д.
  - Автомобиль эксплуатируется с прицепом или держателем для велосипедов.
  - Рядом с автомобилем находится ультразвуковой датчик, работающий с той же частотой.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Всегда соблюдайте предельную осторожность при вождении. Водитель несет ответственность за торможение для обеспечения безопасного движения.
- Во время вождения всегда следите за ситуацией на дороге, независимо от наличия или отсутствия предупреждающих сообщений.
- Перед началом движения обязательно убедитесь в отсутствии пешеходов или препятствий рядом с автомобилем.
- Эффективность работы системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом может изменяться при определенных условиях. Если скорость движения автомобиля выше 4 км/ч (2 миль в час), система помогает предотвратить столкновения только в случае обнаружения пешеходов. Обязательно следите за обстановкой вокруг автомобиля и будьте внимательны при движении задним ходом.
- Некоторые типы объектов могут не регистрироваться ультразвуковыми датчиками. Это зависит от материала или размеров объекта, а также от расстояния до него.
- В зависимости от дорожных условий и ситуации система предотвращения столкновений при парковке задним ходом может работать неправильным образом или срабатывать без необходимости.
- Не следует полагаться исключительно на данную систему. Это может стать причиной повреждений автомобиля или травм.



## ВНИМАНИЕ

- При резком включении тормозов с целью предотвращения столкновения может быть слышен шум.
- Звуковые сигналы системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом могут не включиться, если уже работает другое звуковое предупреждение, например о непристегнутом ремне безопасности.
- Система может работать некорректно, если задний бампер был поврежден, заменен или отремонтирован.
- Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом может работать неправильно при воздействии мощных электромагнитных волн.
- Звуковые предупреждения системы предотвращения столкновений при парковке задним ходом могут быть не слышны, если аудиосистема автомобиля работает с высокой громкостью.
- При буксировке прицепа отключайте систему предотвращения столкновений при парковке задним ходом. При движении задним ходом с прицепом система предотвращения столкновений при парковке задним ходом включится, так как она обнаружит прицеп.



## ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики датчиков обнаружения, соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Всегда следите за чистотой камеры заднего вида и задних ультразвуковых датчиков.
- Не используйте моющие средства, содержащие кислоты или щелочи, для очистки объектива камеры заднего вида. Пользуйтесь только мягким мылом или нейтральным моющим средством и тщательно смывайте его водой.
- Не направляйте струю мощного аппарата высокого давления непосредственно на камеру заднего вида, задние ультразвуковые датчики или области рядом с ними. Это может привести к неисправности камеры заднего вида или задних ультразвуковых датчиков.
- Не наклеивайте на бампер наклейки, не устанавливайте дополнительное оборудование, такое как защитные элементы, и не покрывайте бампер краской рядом с камерой заднего вида и задними ультразвуковыми датчиками. Это может привести к неправильной работе системы.
- Запрещается разбирать камеру заднего вида и задние ультразвуковые датчики и ударять по ним.
- Не прикладывайте чрезмерное усилие к камере заднего вида и задним ультразвуковым датчикам. Система может работать неправильно, если камера заднего вида или задние ультразвуковые датчики сдвинутся с места. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.



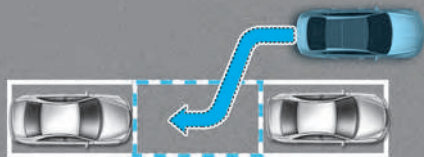
## Информация

Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом может обнаруживать пешеходов и объекты в указанных случаях:

- Пешеход стоит позади автомобиля.
- По центру задней части автомобиля расположено большое препятствие, например припаркованное транспортное средство.

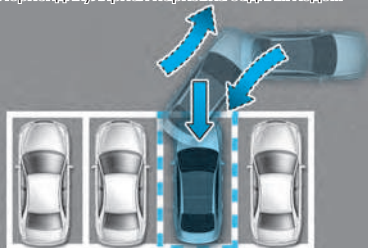
## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (PA) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

### ■ Параллельная парковка задним ходом



ORG3070083

### ■ Перпендикулярная парковка задним ходом



ORG3070082

### ■ Выезд с параллельной парковки передним ходом



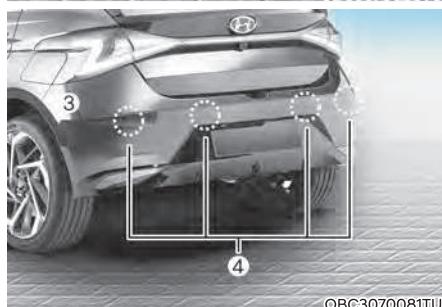
ORG3070084

- Система помощи при парковке облегчает выполнение параллельной и перпендикулярной парковки задним ходом, а также выезд с парковки передним ходом.
- Во время работы системы помощи при парковке также включается парковочный радар. Дополнительную информацию см. в разделе «Парковочный радар (PDW)» в данной главе.

### Датчик обнаружения



OBС3070080TU



OBС3070081TU

- 1 — передние ультразвуковые датчики;
- 2 — передние боковые ультразвуковые датчики;
- 3 — задние боковые ультразвуковые датчики;
- 4 — задние ультразвуковые датчики

Местоположение датчиков обнаружения см. на рисунке выше.



## ВНИМАНИЕ

Чтобы обеспечить оптимальные рабочие характеристики датчиков обнаружения, соблюдайте указанные меры предосторожности:

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разбирать датчик обнаружения, а также прикладывать к нему ударное воздействие.
- Если требуется замена или ремонт датчиков обнаружения, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.
- Система помощи при парковке может работать неправильно, если изменилась высота бампера автомобиля или место установки ультразвуковых датчиков либо имеются повреждения бампера и датчиков. Установка нестандартного оборудования или принадлежностей также может повлиять на работу датчиков.
- Датчик может перестать работать, если он покрыт льдом, снегом, грязью или водой. В подобных случаях необходимо очистить датчик мягкой тканью.
- Не подвергайте ультразвуковой датчик ударным воздействиям и не царапайте его. Это может привести к повреждениям.
- Не направляйте струю мощного аппарата высокого давления непосредственно на ультразвуковые датчики или области рядом с ними.

## Настройки системы помощи при парковке

### Параметры



### Громкость предупреждений

Чтобы изменить громкость предупреждений системы помощи при парковке, при работающем двигателе в меню Settings («Настройки») выберите пункт Driver assistance → Warning volume («Системы помощи водителю») → «Громкость предупреждений»). Выберите значение High («Высокая»), Medium («Средняя») или Low («Низкая»).

При изменении параметра Warning volume («Громкость предупреждений») может измениться громкость предупреждений других систем помощи водителю.



## Работа системы помощи при парковке

### Кнопка включения

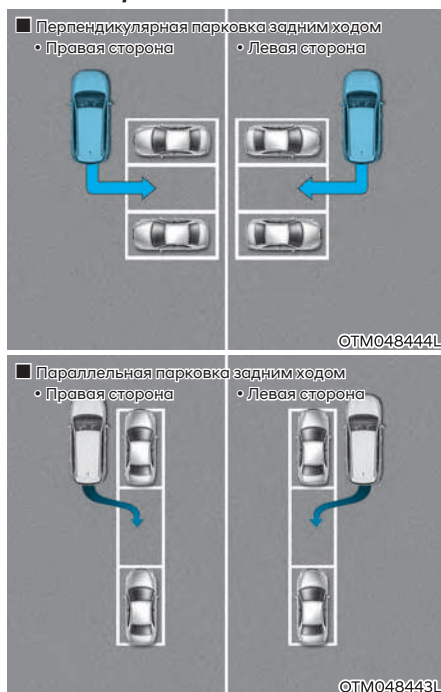
#### Кнопка включения камеры заднего вида



ОВС3070044

Наименование	Описание
Кнопка включения камеры заднего вида 	Нажмите и удерживайте данную кнопку, чтобы включить систему помощи при парковке. При этом также автоматически включатся предупреждения переднего и заднего парковочных радаров.
Кнопка активации системы помощи при парковке 	Нажмите данную кнопку во время работы системы помощи при парковке, чтобы выключить ассистент.

### Режим парковки



Используйте режим парковки, если выполнены следующие условия:

- парковочное место расположено прямо;
- требуется выполнить перпендикулярную или параллельную парковку задним ходом;
- рядом с парковочным местом есть другой припаркованный автомобиль;
- есть достаточно свободного пространства для перемещений автомобиля.


## Порядок действий


Режим парковки работает следующим образом:


1. Подготовка к парковке.
  2. Выбор режима и типа парковки.
  3. Поиск парковочного места.
  4. Распознавание парковочного места.
  5. Завершение поиска.
  6. Управление рулевым колесом.
  7. Завершение парковки.
- Система помощи при парковке облегчает выполнение параллельной или перпендикулярной парковки задним ходом.




### 1. Подготовка к парковке

1. При работающем двигателе нажмите педаль тормоза и переместите рычаг селектора в положение D («Движение»).
  - Если автомобиль движется со скоростью более 5 км/ч (3 миль в час) после запуска двигателя, режим парковки можно выбрать в нейтральном положении (N).
2. Нажмите и удерживайте кнопку включения камеры заднего вида , чтобы включить систему помощи при парковке.
 

На дисплее комбинации приборов появится сообщение и загорится индикатор кнопки активации системы помощи при парковке .

- При запуске двигателя, когда рычаг селектора находится в положении N («Нейтраль»), выбирается режим выезда с парковки. Режим парковки будет выбран автоматически, если автомобиль до этого двигался.
- Система помощи при парковке выключается при каждом запуске двигателя. Нажмите и удерживайте кнопку включения камеры заднего вида , чтобы снова включить систему помощи при парковке.

### 2. Выбор режима и типа парковки

1. Выберите режим парковки, кратковременно нажав кнопку включения камеры . Тип парковки меняется при каждом нажатии кнопки. «Параллельная парковка задним ходом справа» → «Параллельная парковка задним ходом слева» → «Перпендикулярная парковка задним ходом справа» → «Перпендикулярная парковка задним ходом слева».
- Если тип парковки не изменяется в течение 15 секунд, пока автомобиль неподвижен, на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Drive on until search is complete («Двигайтесь, чтобы выполнить поиск»).

### ■ Перпендикулярная парковка задним ходом



ОBC3070095TU

### ■ Перпендикулярная парковка задним ходом



ОBC3070128TU

### ■ Параллельная парковка задним ходом



ОBC3070096TU

### ■ Параллельная парковка задним ходом



ОBC3070129TU

## 3. Поиск парковочного места

1. Медленно двигайтесь вперед на расстоянии приблизительно 100 см (40 дюймов) от припаркованных автомобилей.

- Система помощи при парковке выполняет поиск парковочных мест, расположенных рядом с припаркованными автомобилями или между ними.
- Если скорость движения автомобиля во время поиска парковочного места превысит 20 км/ч (12 миль в час), на дисплее комбинации приборов отобразится сообщение о том, что необходимо снизить скорость. Если скорость автомобиля превысит 30 км/ч (18 миль в час), система помощи при парковке выключится.
- Поиск парковочного места завершится при обнаружении достаточного свободного пространства для въезда автомобиля.

## 4. Распознавание парковочного места

1. После обнаружения свободного парковочного места отображается на дисплее комбинации приборов, как показано на рисунке выше.

- Медленно двигайтесь вперед, система помощи при парковке переключится на следующий этап (завершение поиска).



#### ■ Перпендикулярная парковка задним ходом



OVC3070097TU

#### ■ Параллельная парковка задним ходом



OVC3070098TU

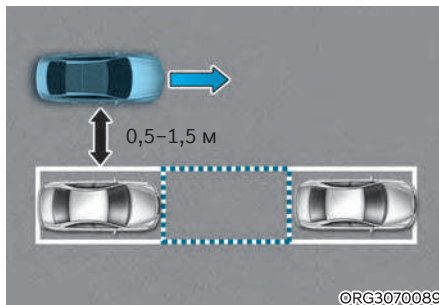
### 5. Завершение поиска

1. Медленно двигайтесь вперед в поисках парковочного места, пока на дисплее комбинации приборов не появится сообщение Parking space found («Найдено парковочное место») и не включится звуковой сигнал, который оповещает о завершении поиска.

#### **i** Информация

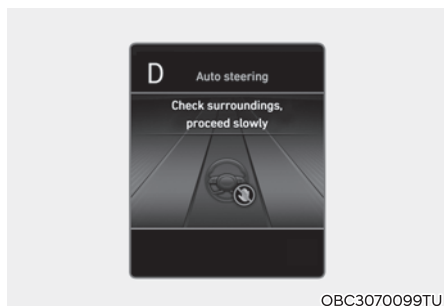
Система помощи при парковке всегда выполняет поиск парковочного места, даже если водитель не включил ее. Поэтому при включении режима парковки результаты поиска (поиск/распознавание/завершение) появляются на комбинации приборов.

#### **i** Информация



A — поиск парковочного места

- Если расстояние до припаркованных автомобилей меньше 50 см (20 дюймов) или больше 150 см (59 дюймов), у системы помощи при парковке могут возникнуть сложности с поиском парковочного места.
- Если автомобиль не находится на определенном расстоянии от других припаркованных автомобилей, эффективность поиска парковочного места может снизиться.
- Если выполняется поиск места для диагональной парковки, система помощи при парковке может работать неправильно.
- Система может не обнаружить свободное место во время поиска, если рядом с ним отсутствуют другие припаркованные автомобили, а также если оно расположено позади автомобиля или перед ним.
- Система помощи при парковке может не обнаружить парковочное место при его наличии или может предложить неподходящее для парковки место в следующих случаях:
  - парковочное место слишком узкое;
  - ультразвуковой датчик покрыт льдом или грязью;
  - есть объекты, расположенные высоко или низко;
  - вокруг парковочного места расположены столбики;
  - на бампере автомобиля установлены защитные элементы, тягово-сцепное устройство и т. п.



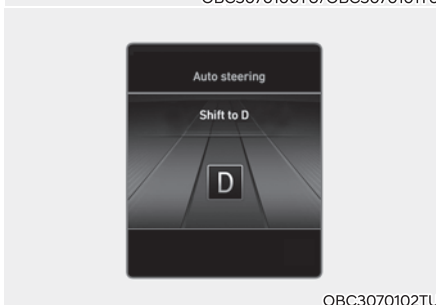
OBC3070099TU

## 6. Управление рулевым колесом

1. Включите передачу заднего хода (R).
  2. На дисплее комбинации приборов появятся указания, и система помощи при парковке возьмет на себя рулевое управление.
    - Если водитель сильно удерживает рулевое колесо, работа системы помощи при парковке будет отменена.
  3. Уберите ногу с педали тормоза и начните движение задним ходом.
- Не увеличивайте скорость выше 7 км/ч (4 миль в час). Если скорость превысит 7 км/ч (4 мили в час), система помощи при парковке отключится.



OBC3070100TU/OBC3070101TU



OBC3070102TU

## 6-1. Указания по переключению передач во время контроля рулевого управления системой




1. В зависимости от условий парковки на дисплее комбинации приборов будут появляться указания Shift to the 1st gear, Shift to R, Shift to D («Включите первую передачу», «Переключитесь на R», «Переключитесь на D»), сопровождаемые звуковым сигналом.
  2. Следуйте указаниям и припаркуйте автомобиль, используя педаль тормоза.
- Если не следовать указаниям на комбинации приборов, парковочный маневр может оказаться незавершенным или автомобиль будет припаркован неровно.



## 7. Завершение парковки

1. Завершите парковку автомобиля, следуя указаниям на комбинации приборов. При необходимости возьмите на себя рулевое управление и завершите парковку.
2. При выполнении перпендикулярной парковки задним ходом система остановит автомобиль, не заехав до конца в парковочное место, если в нем имеются отбойники и т.п. При необходимости вручную завершите парковку автомобиля.

## Выключение системы помощи при парковке во время ее работы

- Нажмите и удерживайте кнопку включения камеры заднего вида  на одном из перечисленных ниже этапов:
  - Поиск парковочного места.
  - Выбор режима и типа парковки.
- Нажмите кнопку включения камеры заднего вида  или кнопку активации системы помощи при парковке  во время контроля рулевого управления системой.

## Режим парковки выключается в указанных случаях

- При поиске парковочного места:
  - Выполняется переключение на передачу заднего хода (R).
  - Скорость движения автомобиля превышает 30 км/ч (18 миль в час).
  - Парковочное место слишком узкое.
  - Нарушена работа рулевого управления, коробки передач, тормозной системы и системы управления.
  - Срабатывает система ABS, TCS или ESC при движении по скользкой поверхности.
- Во время контроля рулевого управления системой:
  - Водитель поворачивает рулевое колесо.
  - Прошло более шесть минут с момента начала контроля рулевого управления.
  - Нарушена работа рулевого управления, коробки передач, тормозной системы и системы управления.
  - Срабатывает система ABS, TCS или ESC при движении по скользкой поверхности.



### Дополнительные инструкции (сообщения)

Во время работы системы помощи при парковке некоторые сообщения появляются независимо от этапа работы системы. Появление этих сообщений зависит от обстоятельств. Следуйте всем инструкциям во время использования системы помощи при парковке.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если автомобиль не двигается даже с отпущенной педалью тормоза, проверьте обстановку вокруг автомобиля и нажмите педаль акселератора.

### Режим выезда с парковки



Используйте режим выезда с парковки, если выполнены указанные условия:

- Есть достаточно свободного пространства для перемещений автомобиля.

### Порядок действий

Режим выезда с парковки работает следующим образом:




1. Подготовка к выезду с парковки.
2. Выбор режима и типа выезда с парковки.
3. Проверка свободного места.
4. Управление рулевым колесом.
5. Завершение выезда.

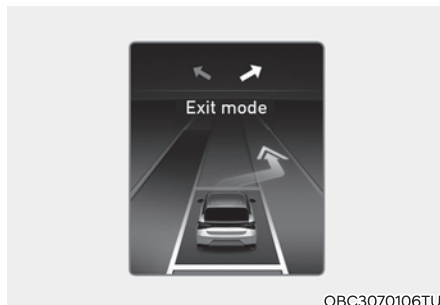
- Система помощи при парковке облегчает выезд с параллельной парковки.



0BC3070044


### 1. Подготовка к выезду с парковки

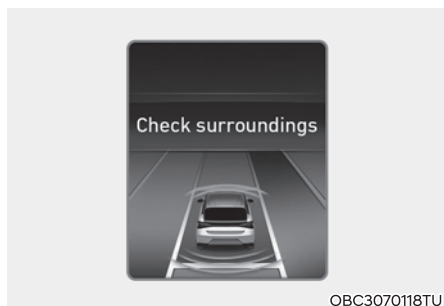
1. При работающем двигателе нажмите педаль тормоза и переместите рычаг селектора в положение P («Парковка») или N («Нейтраль»).
  2. Нажмите и удерживайте кнопку включения камеры заднего вида , чтобы включить систему помощи при парковке. На дисплее комбинации приборов появится сообщение и загорится индикатор кнопки активации системы помощи при парковке .
- При запуске двигателя, когда рычаг селектора находится в положении N («Нейтраль»), выбирается режим выезда с парковки. Режим парковки будет выбран автоматически, если автомобиль до этого двигался.
  - Система помощи при парковке выключается при каждом запуске двигателя. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы снова включить систему помощи при парковке.



0BC3070106ТУ

### 2. Выбор режима и типа выезда с парковки

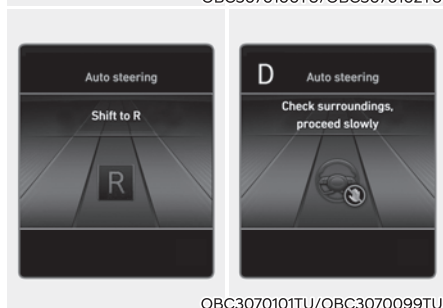
1. Выберите режим выезда с парковки, кратковременно нажав кнопку включения камеры заднего вида . Тип парковки меняется при каждом нажатии кнопки. «Выезд с параллельной парковки с левой стороны» → «Выезд с параллельной парковки с правой стороны».
- При запуске двигателя, когда рычаг селектора находится в положении N («Нейтраль»), выбирается режим выезда с парковки. Режим парковки будет выбран автоматически, если автомобиль до этого двигался.



### 3. Проверка свободного места

1. Если автомобиль припаркован параллельно, датчики автомобиля определяют расстояние от ближайших препятствий и проверят свободное пространство для выезда.

- Если автомобиль (препятствие) спереди или сзади расположен слишком близко, система не сможет проверить свободное пространство и выключится.
- Система помощи при парковке может не обнаружить достаточное свободное пространство, даже если оно есть, или может посчитать, что выезд с парковки невозможен, в следующих случаях:
  - ультразвуковой датчик покрыт льдом или грязью;
  - есть объекты, расположенные высоко или низко;
  - вокруг парковочного места расположены столбики;
  - на бампере автомобиля установлены защитные элементы, тягово-сцепное устройство и т. п.



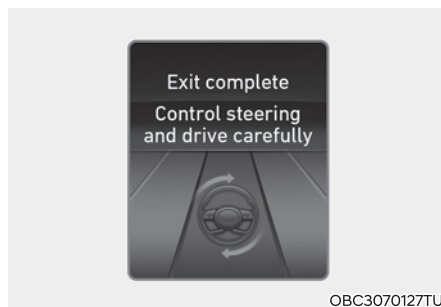
### 4. Управление рулевым колесом

1. Переведите рычаг селектора в положение D («Движение») или R («Задний ход») в соответствии с сообщением на комбинации приборов.
2. Система помощи при парковке возьмет на себя рулевое управление.
  - Если водитель сильно удерживает рулевое колесо, работа системы помощи при парковке будет отменена.
3. Уберите ногу с педали тормоза и начните движение вперед или назад в зависимости от сообщения на комбинации приборов.

- Прежде чем отпустить педаль тормоза всегда убеждайтесь в том, что рядом с автомобилем нет пешеходов, животных и препятствий.
- Если автомобиль не двигается даже с отпущенной педалью тормоза, проверьте обстановку вокруг автомобиля и нажмите педаль акселератора.
- Не увеличивайте скорость выше 7 км/ч (4 миль в час). Если скорость превысит 7 км/ч (4 мили в час), система помощи при парковке отключится.

#### **4-1. Указания по переключению передач во время контроля рулевого управления системой**

1. В зависимости от условий парковки на дисплее комбинации приборов будут появляться указания Shift to 1st gear, Shift to R, Shift to D («Включите первую передачу», «Переключитесь на R», «Переключитесь на D»), сопровождаемые звуковым сигналом.
  2. Следуйте указаниям и покиньте парковочное место, используя педаль тормоза.
- Если не следовать указаниям на комбинации приборов, парковочный маневр может оказаться незавершенным или автомобиль покинет парковочное место неровно.



0BC3070127TU

#### **5. Завершение выезда**

1. После завершения выезда на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Exiting complete («Выезд завершен») и включается звуковой сигнал.
2. Поверните рулевое колесо до упора в сторону выезда и проверьте обстановку вокруг автомобиля перед началом движения.

### Выключение режима выезда с парковки

- Нажмите кнопку включения камеры заднего вида  или кнопку активации системы помощи при парковке .

### Режим выезда с парковки выключается в указанных случаях

- При проверке свободного места:
  - Выполняется переключение на передачу заднего хода (R).
  - Автомобиль движется.
  - Недостаточно свободного пространства.
  - В направлении выезда обнаружено препятствие, расположенное на расстоянии не более 2 м (79 дюймов).
  - Нарушена работа рулевого управления, коробки передач, тормозной системы и системы управления.
  - Срабатывает система ABS, TCS или ESC при движении по скользкой поверхности.
- Во время контроля рулевого управления системой:
  - Водитель поворачивает рулевое колесо.
  - Прошло более шесть минут с момента начала контроля рулевого управления.
  - Нарушена работа рулевого управления, коробки передач, тормозной системы и системы управления.
  - Срабатывает система ABS, TCS или ESC при движении по скользкой поверхности.



### Дополнительные инструкции (сообщения)

Во время работы системы помощи при парковке некоторые сообщения появляются независимо от этапа работы системы. Появление этих сообщений зависит от обстоятельств. Следуйте всем инструкциям во время использования системы помощи при парковке.



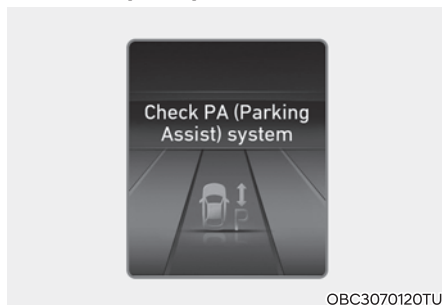
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прежде чем отпустить педаль тормоза, всегда убеждайтесь в том, что рядом с автомобилем нет пешеходов, животных и препятствий.
- Если автомобиль не движется даже с отпущенной педалью тормоза, проверьте обстановку вокруг автомобиля и нажмите педаль акселератора.
- Если при работе режима выезда с парковки обнаружено, что для выезда не хватает свободного пространства, режим выключается.



## Неисправность и ограничения системы помощи при парковке

### Неисправность системы помощи при парковке



Если система помощи при парковке работает некорректно, на дисплее комбинации приборов отображается сообщение Check PA (Parking Assist) system («Проверьте систему помощи при парковке (ПА)»). Если появляется такое сообщение, выключите систему и обратитесь к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### Ограничения системы помощи при парковке

В перечисленных ниже случаях функциональность режимов парковки и выезда с парковки может быть ограничена, что может привести к столкновению. При необходимости выполняйте маневры парковки и выезда вручную.

- На рулевом колесе закреплен какой-либо предмет.
- На автомобиль установлены цепи противоскольжения, запасное колесо или шины разного размера.
- Давление в шинах слишком высокое или низкое.
- Автомобиль перевозит груз, который выступает за его габариты в задней части или по бокам, или к автомобилю подсоединен прицеп.
- Неправильно отрегулированы углы установки колес.
- Автомобиль сильно наклонен в одну сторону.
- Автомобиль оснащен тягово-сцепным устройством.
- Регистрационный знак автомобиля установлен в нестандартном месте.

- При включении системы помощи при парковке над ультразвуковым датчиком или под ним находится пешеход, животное или препятствие.
- Парковочное место имеет изогнутую форму или расположено под углом.
- Рядом с парковочным местом находится препятствие, такое как пешеход, животное или предмет (урна, велосипед, мотоцикл, тележка для покупок, столбик и т. п.).
- Рядом с парковочным местом находится столбик цилиндрической или узкой формы или предмет с ограждением, например огнетушитель.
- На дороге имеются неровности (бордюр, искусственная неровность и т. п.)
- Поверхность дороги скользкая.
- Парковочное место расположено рядом с транспортным средством, имеющим высокий дорожный просвет или большие габаритные размеры, например грузовиком и т. п.
- Парковочное место имеет уклон.
- На улице сильный ветер.
- Система используется на неровных дорогах, гравийных дорогах, рядом с кустарником и т. п.
- На эффективность ультразвуковых датчиков может влиять очень жаркая или холодная погода.
- Ультразвуковой датчик покрыт снегом или водой.
- Рядом находится объект, излучающий ультразвуковые волны.
- Рядом с датчиком находятся беспроводные передатчики или мобильные телефоны.
- На работу систем вашего автомобиля влияет парковочный радар другого автомобиля.
- Датчик установлен неправильно или смещен в результате удара по бамперу.
- Ультразвуковой датчик не способен обнаружить следующие объекты:
  - узкие или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие столбики;
  - объекты длиной менее 100 см (40 дюймов) или диаметром менее 14 см (6 дюймов);
  - объекты, которые поглощают ультразвуковой сигнал датчика, такие как ткани, губчатые материалы или снег.

Система помощи при парковке может работать неправильно в указанных условиях:

- Парковка на уклоне:



Выполняйте маневры вручную при парковке на уклоне.

- Парковка во время снегопада:



Снег может влиять на работу датчиков, или система помощи при парковке может выключиться, если парковка выполняется на скользкой поверхности.

- Парковка на неровной дороге:



Система помощи при парковке может выключиться, если колеса автомобиля проскальзывают или упираются в неровности дороги, такие как камни или выбоины.

- Парковка позади грузового автомобиля:



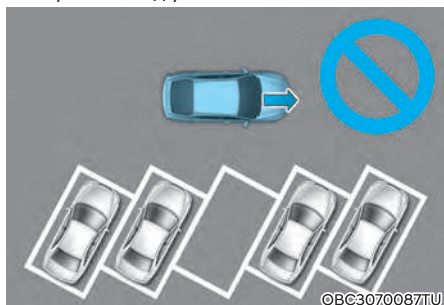
Не используйте систему помощи при парковке рядом с транспортными средствами с высоким дорожным просветом, например автобусами, грузовиками и т. п., так как это может стать причиной ДТП.

- Парковка рядом с колонной:



Эффективность системы помощи при парковке может быть снижена, если около парковочного места находится колонна или столб, рядом с которыми расположены предметы, например огнетушитель.

- Парковка под углом:



Система помощи при парковке не может выполнять парковку под углом. Даже если ваш автомобиль может заехать на парковочное место, не используйте систему помощи при парковке, так как она не сможет работать нормально в таких условиях.

- Выезд с парковочного места рядом со стеной или парковка в узком месте:



- В целях безопасности система помощи при парковке не выполняет поиск парковочных мест, размеры которых меньше минимального свободного пространства, необходимого для парковочных маневров.
- Система помощи при парковке может работать неправильно при выезде из узкого парковочного места или места, расположенного рядом со стеной. При выезде всегда убеждайтесь в том, что рядом с автомобилем нет пешеходов, животных и препятствий.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При использовании системы помощи при парковке соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Водитель несет ответственность за безопасность во время парковки или выезда с парковки с использованием системы помощи при парковке.
- Во время работы системы помощи при парковке водитель должен быть всегда готов нажать педаль тормоза при необходимости.
- Всегда следите за обстановкой вокруг автомобиля при использовании системы помощи при парковке. Даже при въезде на парковочное место, обнаруженное системой помощи при парковке, убедитесь в том, что на пути автомобиля нет людей, животных или препятствий.
- При внезапном появлении пешехода, животного или предмета во время работы системы помощи при парковке может произойти столкновение.
- Не используйте систему помощи при парковке в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не вставляйте руки в рулевое колесо во время контроля рулевого управления системой. Это может привести к травмам.
- Система помощи при парковке может работать ненадлежащим образом, если углы установки колес автомобиля отрегулированы неправильно или автомобиль наклонен в сторону. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.
- Используйте систему только на парковочных местах, размеры которых позволяют автомобилю безопасно перемещаться.
- Система помощи при парковке может включиться при нажатии кнопки включения камеры заднего вида  во время стоянки автомобиля. Соблюдайте осторожность, чтобы случайно не нажать эту кнопку.

- Не двигайтесь с высокой скоростью при использовании системы помощи при парковке. Всегда соблюдайте осторожность во время вождения, чтобы избежать непредвиденных ситуаций.
- Медленно двигайтесь вперед или назад, удерживая педаль тормоза, после того как система помощи при парковке полностью повернет рулевое колесо.



### ВНИМАНИЕ

Если во время работы системы помощи при парковке включится предупреждение третьего уровня (непрерывный звуковой сигнал) от переднего/заднего парковочного радара, это означает, что рядом с автомобилем обнаружено препятствие. Убедитесь, что рядом с автомобилем нет пешеходов, животных или препятствий.

## ДЕКЛАРАЦІЯ О СООТВЕТСТВИИ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

– Для Украины:



UA RF: IAPTV H5TR

справжнім (найменування виробника) заявляє, що тип радіобладнання (позначення типу радіобладнання) відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:  
[www.aptiv.com/automotive-homologation](http://www.aptiv.com/automotive-homologation)

OANATEL118

– Для Ганы:

NCA approved: ZR0-M8-7E3-249

OANATEL119

– Для ЮАР:



OANATEL120

– Для Сербии:



OANATEL121

– Для Парагвая:

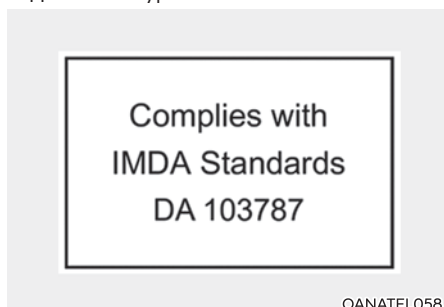


OANATEL122

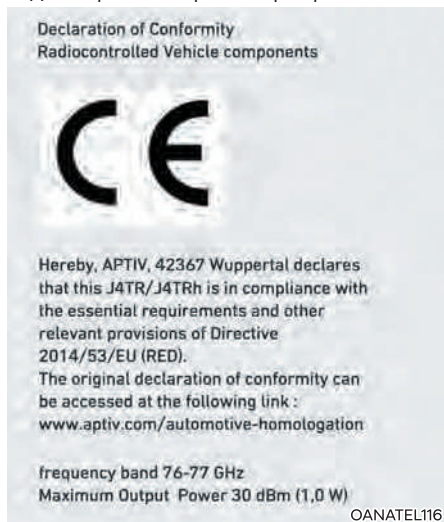
– Для Малайзии:



– Для Сингапура:



– Для Европы и стран с сертификатом CE:



## 8. Экстренные ситуации

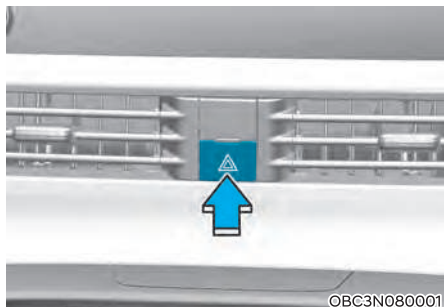
Аварийная световая сигнализация .....	8-3
В случае экстренной ситуации во время движения .....	8-4
Если во время движения заглох двигатель .....	8-4
Если двигатель заглох на перекрестке .....	8-4
Если во время движения спустила шина .....	8-4
Если двигатель не запускается .....	8-5
Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается медленно .....	8-5
Если коленчатый вал двигателя проворачивается нормально, но двигатель не запускается .....	8-5
Запуск двигателя от внешнего источника .....	8-6
Если двигатель перегревается .....	8-9
Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) .....	8-11
Проверка давления воздуха в шинах .....	8-11
Система контроля давления воздуха в шинах .....	8-12
Предупреждающий сигнал низкого давления воздуха в шинах .....	8-13
Индикация шины со сниженным давлением воздуха и значения давления .....	8-13
Контрольная лампа неисправности системы TPMS .....	8-14
Замена колеса с датчиком системы TPMS .....	8-14
В случае прокола шины (запасное колесо) .....	8-16
Домкрат и инструменты .....	8-16
Замена колес .....	8-17
Табличка на домкрате .....	8-21
Декларация ЕС о соответствии требованиям для домкрата .....	8-22
В случае прокола шины (комплект для ремонта шин) .....	8-26
Введение .....	8-26
Рекомендации по безопасному использованию комплекта для ремонта шин .....	8-27
Компоненты комплекта для ремонта шин .....	8-28
Использование комплекта для ремонта шин .....	8-29
Распределение герметика .....	8-31
Проверка давления воздуха в шинах .....	8-31
Буксировка .....	8-32
Служба эвакуации .....	8-32
Съемная буксировочная проушина .....	8-33
Буксировка в экстренных случаях .....	8-34

---

Оборудование для экстренных ситуаций .....	8-36
Огнетушитель .....	8-36
Аптечка .....	8-36
Знак аварийной остановки .....	8-36
Манометр для измерения давления воздуха в шинах .....	8-36
Общеввропейская система вызова экстренных служб eCall .....	8-37
Информация об обработке данных .....	8-39
Общеввропейская система вызова экстренных служб eCall .....	8-41



## АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Аварийная световая сигнализация используется для предупреждения водителей других транспортных средств о необходимости проявлять крайнюю осторожность при приближении, обгоне или опережении вашего автомобиля.

Ее следует использовать всегда, когда выполняется аварийный ремонт или вы вынуждены остановить автомобиль у края проезжей части.

Чтобы включить или выключить аварийную световую сигнализацию, нажмите кнопку аварийной световой сигнализации при любом положении выключателя зажигания. Кнопка расположена на передней панели. При включении аварийной световой сигнализации одновременно мигают все лампы указателей поворота.

- Аварийная световая сигнализация работает при включенном или выключенном двигателе.
- Функция указания поворотов при включенной аварийной световой сигнализации не работает.

### В СЛУЧАЕ ЭКСТРЕННОЙ СИТУАЦИИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

#### Если во время движения заглох двигатель

- Плавно уменьшите скорость, двигаясь по прямой. Осторожно отведите автомобиль в сторону от проезжей части и остановитесь в безопасном месте.
- Включите аварийную световую сигнализацию.
- Снова попытайтесь запустить двигатель. Если двигатель не запускается, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

#### Если двигатель заглох на перекрестке

Если двигатель заглох на перекрестке, при возможности переведите рычаг селектора / рычаг переключения передач в положение N («Нейтраль») и переместите автомобиль путем толкания в безопасное место.

#### Если во время движения спустила шина

Если во время движения спустила шина:

- Уберите ногу с педали акселератора, чтобы снизить скорость, и удерживайте автомобиль на прямой линии. Не нажимайте педаль тормоза и не пытайтесь покинуть проезжую часть, поскольку это может привести к потере контроля над автомобилем и, как следствие, к аварии. Когда скорость движения снизится до безопасного значения, осторожно затормозите и отведите автомобиль за пределы проезжей части дороги. Постарайтесь остановить автомобиль на твердой горизонтальной поверхности как можно дальше от дороги. Если вы находитесь на шоссе с разделительной полосой, не останавливайте автомобиль на полосе, разделяющей полосы встречного движения.
- Когда автомобиль остановлен, включите аварийную световую сигнализацию. Если автомобиль оснащается автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением, переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»). Если автомобиль оснащается механической коробкой передач, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, активируйте стояночный тормоз и выключите зажигание.
- Попросите всех пассажиров покинуть автомобиль. Убедитесь, что все пассажиры выходят с той стороны автомобиля, которая обращена не к проезжей части.
- При замене поврежденной шины следуйте инструкциям, приведенным далее в данной главе.

## ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

### Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается медленно

- Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением, убедитесь в том, что рычаг селектора находится в положении N («Нейтраль») или P («Парковка»). Запуск двигателя возможен, только когда рычаг селектора находится в положении N («Нейтраль») или P («Парковка»).
- Убедитесь в том, что клеммы проводов аккумуляторной батареи и ее выводы чистые и провода надежно подсоединены к выводам.
- Включите плафон освещения салона. Если при включении стартера свет ламп становится значительно менее ярким или гаснет, значит, аккумуляторная батарея разряжена.

Не пытайтесь запустить двигатель автомобиля путем толкания или буксировки. Это может привести к серьезным повреждениям. **См. инструкции в разделе «Запуск двигателя от внешнего источника» в данной главе.**



### ВНИМАНИЕ

При толкании или буксировке автомобиля может возникнуть перегрузка каталитического нейтрализатора, что приведет к повреждению системы очистки отработавших газов.

### Если коленчатый вал двигателя проворачивается нормально, но двигатель не запускается

- Проверьте уровень топлива и при необходимости дозаправьте автомобиль.

Если двигатель не запускается и после дозаправки топливом, рекомендуется обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

При неправильном выполнении запуск двигателя от внешнего источника может привести к возникновению опасной ситуации. Чтобы избежать серьезных травм или повреждения автомобиля, следуйте описанию процедуры запуска двигателя от внешнего источника, приведенному в этом разделе. Если у вас есть сомнения по поводу правильности выполнения запуска двигателя от внешнего источника, настоятельно рекомендуется обратиться за помощью в службу сервиса или эвакуации.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы обезопасить себя и окружающих от **СЕРЬЕЗНЫХ** или **СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ**, всегда соблюдайте указанные меры предосторожности при работе вблизи аккумуляторной батареи или при обращении с ней.



Всегда внимательно изучайте инструкции и следуйте им.



Наденьте специальные очки, предназначенные для защиты глаз от брызг кислоты.



Не допускайте наличия искр, открытого пламени или дымящихся материалов рядом с аккумуляторной батареей.



Внутри аккумуляторной батареи всегда есть водород; он очень горюч и при воспламенении может взорваться.



Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.



Аккумуляторная батарея содержит концентрированный раствор серной кислоты, обладающей высокой коррозионной активностью. Не допускайте попадания кислоты в глаза, на кожу или одежду.

Если кислота попала в глаза, промойте их чистой водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу. Если кислота попала на кожу, тщательно промойте это место. Если вы чувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь к врачу.

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе чрезмерное давление на корпус может привести к утечке кислоты, содержащейся в батарее. Поднимайте батарею с помощью приспособления для транспортировки аккумуляторных батарей или возьмитесь руками за противоположные углы батареи.
- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника, если электролит в аккумуляторной батарее вашего автомобиля замерз.
- НИКОГДА не пытайтесь зарядить аккумуляторную батарею автомобиля, если от нее не отсоединены кабели.
- В системе зажигания используется высокое электрическое напряжение. НИКОГДА не прикасайтесь к компонентам системы зажигания при работающем двигателе или включенном зажигании.
- Не допускайте соприкосновения клемм кабелей (+) и (-) аккумуляторной батареи. Это может привести к возникновению искр.
- При попытке запуска двигателя от внешнего источника, когда аккумуляторная батарея замерзла, она может разрушиться или взорваться.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение автомобиля соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Для запуска двигателя от внешнего источника используйте только 12-вольтные аккумуляторные батареи (или пускозарядные устройства).
- Не пытайтесь запустить двигатель путем толкания автомобиля.

## Информация



**Неправильная утилизация аккумуляторной батареи может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местным законодательством или нормативными актами.**

### Процедура запуска двигателя от внешнего источника

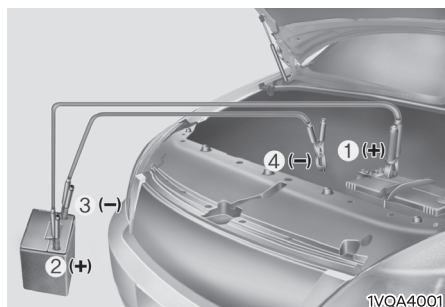
1. Расположите автомобили достаточно близко — так, чтобы с помощью пусковых проводов можно было соединить выводы аккумуляторных батарей, но не допускайте соприкосновения автомобилей.
2. Держитесь на безопасном расстоянии от лопастей вентиляторов и других движущихся деталей двигателя, даже если он не работает.
3. Выключите все электрические устройства, такие как аудиосистема, световые приборы, кондиционер и т. д. Если автомобиль оснащается автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением, переведите рычаг селектора в положение Р («Парковка»). Если автомобиль оснащается механической коробкой передач, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и активируйте стояночный тормоз. Двигатели обоих автомобилей должны быть выключены.

4. Подсоедините пусковые провода строго в последовательности, показанной на рисунке. Сначала подсоедините один из пусковых проводов к красному, положительному (+), выводу (1) аккумуляторной батареи вашего автомобиля.
5. Подсоедините другой конец этого пускового провода к красному, положительному (+), выводу (2) аккумуляторной батареи другого автомобиля.
6. Подсоедините второй пусковой провод к черному, отрицательному (-), выводу (3) аккумуляторной батареи / точке «массы» другого автомобиля.
7. Подсоедините другой конец этого пускового провода к черному отрицательному (-), выводу (4) аккумуляторной батареи / точке «массы» вашего автомобиля.

Не допускайте контакта пусковых проводов с чем-либо, кроме аккумуляторных батарей или выводов пускозарядного устройства / точек «массы». При подсоединении проводов не наклоняйтесь к аккумуляторной батарее.

8. Запустите двигатель другого автомобиля и дайте ему поработать на прикл. 2000 оборотах в минуту в течение нескольких минут. Затем запустите двигатель своего автомобиля.

Если он не запускается после нескольких попыток, значит, скорее всего, требуется техническое обслуживание. В этом случае обратитесь за квалифицированной помощью. Если причина разряда аккумуляторной батареи не очевидна, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.



Отсоедините пусковые провода точно в последовательности, обратной той, в которой они подсоединялись.

1. Отсоедините пусковой провод от черного, отрицательного (-), вывода (4) аккумуляторной батареи / точки «массы» своего автомобиля.
2. Отсоедините другой конец пускового провода от черного, отрицательного (-), вывода (3) аккумуляторной батареи / точки «массы» другого автомобиля.
3. Отсоедините второй пусковой провод от красного, положительного (+), вывода (2) аккумуляторной батареи другого автомобиля.
4. Отсоедините другой конец пускового провода от красного, положительного (+), вывода (1) аккумуляторной батареи своего автомобиля.

## ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

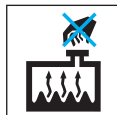
Если указатель температуры охлаждающей жидкости на комбинации приборов показывает перегрев, двигатель теряет мощность либо слышится громкое гудение или стук, возможно, двигатель перегревается или уже перегрелся. Если это произошло, необходимо выполнить указанные действия:

1. Как можно скорее отведите автомобиль в сторону от проезжей части и остановитесь в безопасном месте.
2. Если автомобиль оснащается автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением, переведите рычаг селектора в положение Р («Парковка»). Если автомобиль оснащается механической коробкой передач, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и активируйте стояночный тормоз. Если работает кондиционер, выключите его.
3. Если из-под автомобиля вытекает охлаждающая жидкость двигателя или из-под капота выходит пар, выключите двигатель. Не открывайте капот до тех пор, пока не прекратится выход охлаждающей жидкости или пара. Если видимой потери охлаждающей жидкости двигателя и пара нет, оставьте двигатель включенным и убедитесь в том, что вентилятор системы охлаждения двигателя работает. Если вентилятор не работает, выключите двигатель.

4. Убедитесь в отсутствии утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов или вытекшей охлаждающей жидкости под автомобилем (если работал кондиционер, то после остановки автомобиля из-под него выходит холодная вода; это не является признаком неисправности).
5. Если наблюдается утечка охлаждающей жидкости, немедленно выключите двигатель и обратитесь за помощью к авторизованному дилеру HYUNDAI.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



**НИКОГДА** не снимайте пробку радиатора или пробку сливного отверстия, если двигатель и радиатор горячие. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться наружу под давлением, что может привести к серьезным травмам.

Выключите двигатель и подождите, пока он остынет. Будьте предельно осторожны при снятии пробки радиатора. Оберните ее толстой тканью и медленно поверните против часовой стрелки до первого упора. Отойдите назад и подождите, пока не снизится давление в системе охлаждения двигателя. Когда убедитесь, что давление полностью сброшено, нажмите на пробку через толстую ткань и продолжайте поворачивать ее против часовой стрелки, чтобы снять.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Когда двигатель работает, во избежание серьезных травм не приближайте руки, одежду и инструменты к движущимся деталям, таким как лопасти вентилятора системы охлаждения и приводной ремень.

6. Если вы не можете найти причину перегрева двигателя, подождите до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не вернется к норме. Затем, если охлаждающая жидкость вытекала, осторожно долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок так, чтобы ее уровень достиг средней метки.
7. Действуйте осторожно, следя за дальнейшими признаками перегрева. Если двигатель снова начинает перегреваться, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- **Серьезное уменьшение объема охлаждающей жидкости указывает на наличие утечки в системе охлаждения. В этом случае рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Если двигатель перегревается из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, одновременный долив большого количества охлаждающей жидкости может вызвать появление трещин в блоке цилиндров двигателя. Чтобы не допустить повреждений, доливайте охлаждающую жидкость постепенно, небольшими порциями.**



## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (TPMS)



1 — сигнализатор низкого давления / контрольная лампа системы TPMS; 2 — индикация шины с низким давлением и значения давления воздуха в шинах (отображаются на ЖК-дисплее)

### Проверка давления воздуха в шинах



- Вы можете проверить давление воздуха в шинах в режиме Warning («Предупреждение») на дисплее комбинации приборов.
- **См. раздел «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4.**
- Давление воздуха в шинах отображается через несколько минут после начала поездки.
- Если давление воздуха в шинах не отображается при остановке автомобиля, появляется сообщение Drive to display («Двигайтесь на автомобиле дальше, чтобы появились данные о давлении»). После совершения поездки проверьте давление воздуха в шинах.
- Величина отображаемого на дисплее давления может отличаться от значений давления воздуха в шинах, полученных с помощью манометра для шин.
- Проверить используемые единицы измерения давления воздуха в шинах можно в режиме User settings («Пользовательские настройки») на дисплее комбинации приборов:
  - psi, kPa, bar (фунт на кв. дюйм, килопаскалы (кПа), бар) (**см. Раздел «Режимы ЖК-дисплея» в главе 4).**

### Система контроля давления воздуха в шинах



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Избыточное или недостаточное давление воздуха может сократить срок службы шин, отрицательно повлиять на управляемость автомобиля и привести к внезапному повреждению шин и, как следствие, к потере контроля над автомобилем и аварии.**

Давление воздуха в каждой шине, включая шину запасного колеса (при соответствующем оснащении), следует ежемесячно проверять в холодном состоянии и доводить давление до значений, рекомендованных производителем автомобиля (см. табличку с указанием давления воздуха в шинах на автомобиле) (если размерность установленных на автомобиле шин отличается от значений, указанных на табличке, следует определить правильное давление в шинах для установленных шин).

В качестве дополнительной функции безопасности ваш автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах (TPMS), которая сигнализирует о снижении давления в одной или нескольких шинах. Поэтому, когда загорается сигнализатор низкого давления воздуха в шинах, следует как можно скорее остановить автомобиль и проверить давление воздуха в шинах, а также довести его до нормы. Движение на автомобиле, когда давление воздуха в шине значительно ниже нормы, может привести к ее перегреву и повреждению.

Кроме того, при недостаточном давлении воздуха в шинах повышается расход топлива и снижается срок службы протектора. Движение с недостаточно накачанными шинами может негативно влиять на управляемость и эффективность торможения.

Обратите внимание на то, что система TPMS не устраняет необходимости обслуживания шин; ответственность за поддержание рекомендованного

производителем давления воздуха в шинах лежит на водителе, даже если недостаточное давление в шинах не достигло уровня, при котором активируется контрольная лампа системы TPMS.

Ваш автомобиль также оснащен контрольной лампой системы TPMS, которая загорается, когда система работает неправильно. Контрольная лампа системы TPMS также выполняет роль сигнализатора низкого давления воздуха в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, сигнализатор мигает в течение примерно одной минуты, а затем горит постоянно. Таким образом он работает и при последующих запусках двигателя до тех пор, пока существует неисправность.

Когда горит контрольная лампа, система может быть не в состоянии обнаружить низкое давление воздуха в шинах. Неисправности системы TPMS могут возникать по целому ряду причин, включая установку на автомобиль сменных (например, зимних) или запасных колес с размерами, которые препятствуют правильной работе системы TPMS. Всегда проверяйте контрольную лампу системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**В любом из описанных ниже случаев рекомендуется обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI для проверки системы.**

- 1. Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах / контрольная лампа системы TPMS не горит в течение трех секунд после включения зажигания или запуска двигателя.**
- 2. Контрольная лампа системы TPMS после мигания в течение примерно одной минуты горит постоянно.**
- 3. Индикация шины с низким давлением воздуха горит постоянно.**



## Предупреждающий сигнализатор низкого давления воздуха в шинах

### Индикация шины со сниженным давлением воздуха и значения давления



Если на ЖК-дисплее комбинации приборов загорается индикация системы контроля давления воздуха в шинах и появляется предупреждающее сообщение, значит, в одной или нескольких шинах вашего автомобиля значительно снизилось давление воздуха. Изображение на дисплее позволяет определить, в какой именно шине снижено давление.

Если загорается индикация той или иной шины, немедленно снизьте скорость. Избегайте резких поворотов и ожидайте увеличения тормозного пути. Вы должны как можно скорее остановить автомобиль и проверить давление воздуха в шинах. Доведите давление воздуха в шинах до значений, указанных на табличке с данными автомобиля или на табличке с указанием давления воздуха в шинах, расположенной на центральной стойке кузова со стороны водителя.

Если дальнейшее движение до места ремонта шины невозможно, например при накачивании шины давление снова быстро снижается, замените колесо с поврежденной шиной запасным.

Индикация шин с низким давлением продолжит гореть, и контрольная лампа системы TPMS может мигать в течение одной минуты, а затем будет гореть постоянно (когда автомобиль движется в течение примерно десяти минут со скоростью выше 25 км/ч (15,5 мили в час)) до тех пор, пока вы не отремонтируете и не замените поврежденную шину.



### ВНИМАНИЕ

Зимой или в холодную погоду предупреждающий сигнализатор может загораться, даже если давление воздуха в шинах соответствует рекомендованному значению для теплой погоды. Это не означает, что система TPMS вашего автомобиля неисправна, поскольку снижение наружной температуры приводит к пропорциональному снижению давления воздуха в шинах.

Когда ваш автомобиль попадает из теплой зоны в холодную или из холодной в теплую либо температура наружного воздуха значительно выше или ниже, чем в шинах, вам следует проверить давление воздуха в шинах и довести его до значения, рекомендованного производителем.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Повреждение шин при низком давлении:**  
При значительном снижении давления воздуха в шинах ухудшается устойчивость автомобиля, что может привести к потере контроля над ним и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения с низким давлением воздуха в шинах может привести к перегреву шин и их дальнейшему повреждению.



### Контрольная лампа неисправности системы TPMS

При обнаружении неисправности контрольная лампа системы TPMS мигает в течение примерно одной минуты, а затем горит постоянно.

В этом случае рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если в системе TPMS возникла неисправность, индикация расположения шины со сниженным давлением воздуха не работает, даже если в одной или нескольких шинах снижено давление.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Контрольная лампа системы TPMS может гореть постоянно после мигания в течение одной минуты, если автомобиль находится вблизи объектов с кабелями электропитания или радиопередатчиками, таких как полицейские участки, правительственные и общественные учреждения, радиостанции, военные объекты, аэропорты, вышки ретрансляторов и т. д. Кроме того, контрольная лампа системы TPMS может загораться, если используются цепи противоскольжения или электронные устройства, такие как компьютеры, зарядные устройства, пусковые устройства с дистанционным управлением, навигационные системы и т. д. Это может мешать нормальной работе системы TPMS.

### Замена колеса с датчиком системы TPMS

Если давление воздуха в одной из шин снижается, загорается сигнализатор низкого давления, а также индикация соответствующей шины. В этом случае рекомендуется как можно скорее отремонтировать шину на сервисной станции авторизованного дилера или установить запасное колесо.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется не использовать средство для устранения проколов, не одобренное дилером HYUNDAI или не являющееся аналогичным герметиком, предназначенным для ремонта шин вашего автомобиля. Это может привести к повреждению датчика давления воздуха в шине.

Запасное колесо (при соответствующем оснащении) не имеет датчика системы контроля давления воздуха в шинах. При замене колеса с шиной со сниженным давлением или с полностью спущенной шиной загорается соответствующая индикация. Кроме того, если автомобиль движется со скоростью более 25 км/ч (15,5 мили в час) в течение примерно десяти минут, то после мигания в течение одной минуты контрольная лампа системы TPMS горит постоянно.

После доведения до нормы давления воздуха в шине колеса с датчиком системы TPMS и повторной установки этого колеса на автомобиль индикация шины с низким давлением и контрольная лампа системы TPMS гаснут в течение нескольких минут после начала движения.

× Все автомобили, продаваемые на европейском рынке в течение указанного периода, должны быть оснащены системой TPMS:

- Автомобили новой модели: с 1 ноября 2012 г.
- Автомобили выпускаемой модели: с 1 ноября 2014 г.

(На основе данных о регистрации автомобилей.)

Если эти сигнализаторы не гаснут через несколько минут, рекомендуется обратиться к ближайшему авторизованному дилеру HYUNDAI.

Каждое колесо оснащено датчиком давления воздуха, установленным внутри шины за золотником вентиля (за исключением запасного колеса). На вашем автомобиле необходимо использовать специальные колеса с датчиками системы TPMS. Рекомендуется всегда обслуживать шины вашего автомобиля у авторизованного дилера HYUNDAI.

Визуально определить, что давление воздуха в шине ниже нормы, возможно не всегда. Для измерения давления воздуха в шинах используйте проверенный манометр. Обратите внимание на то, что в шине, которая нагрелась при движении автомобиля, давление воздуха выше, чем в холодной шине.

«Холодная шина» означает, что автомобиль был неподвижен в течение трех часов и проехал менее 1,6 км (1 мили) в течение этих трех часов.

Перед измерением давления воздуха в шинах дайте им остыть. Перед доведением давления воздуха в шинах до рекомендованного значения убедитесь в том, что шины холодные.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Система TPMS не может предупредить вас о серьезном и внезапном повреждении шин, вызванном внешними факторами, такими как прокол гвоздем или другими острыми предметами.
- В случае ухудшения устойчивости автомобиля незамедлительно уберите ногу с педали акселератора и, плавно нажимая педаль тормоза, остановите автомобиль в безопасном месте на обочине дороги.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Внесение изменений в конструкцию или отключение компонентов системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS) может повлиять на способность системы предупреждать водителя о низком давлении в шинах и/или неисправностях системы TPMS. Внесение изменений в конструкцию или отключение компонентов системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS) может привести к прекращению действия гарантии на эту часть автомобиля.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для Европы:

- Не вносите изменения в конструкцию автомобиля; это может негативно повлиять на работоспособность системы TPMS.
- Колеса в сборе, предлагаемые на рынке, не оснащаются датчиками системы TPMS.
- В целях безопасности рекомендуется приобретать запасные детали у авторизованного дилера HYUNDAI.
- Если вы используете колеса в сборе, приобретенные на рынке, используйте датчики системы TPMS, одобренные дилером HYUNDAI, или аналоги, предназначенные для вашего автомобиля. Если автомобиль не оснащен датчиками системы TPMS или система TPMS работает неправильно, у вас могут возникнуть проблемы с прохождением периодического техосмотра в вашей стране.

## В СЛУЧАЕ ПРОКОЛА ШИНЫ (ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО)

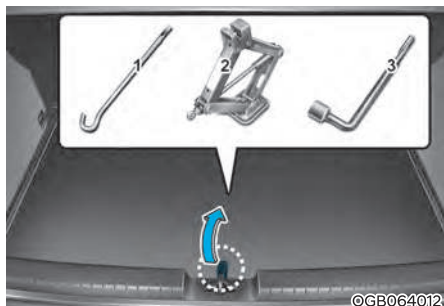
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Замена колеса может представлять опасность. При замене колеса следуйте инструкциям, изложенным в этом разделе, чтобы не получить серьезные травмы, в том числе смертельные.

### ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны при использовании рукоятки домкрата, особенно его плоского конца. Плоский конец рукоятки имеет острые края, о которые можно порезаться.

### Домкрат и инструменты



- 1 — рукоятка домкрата;
- 2 — домкрат;
- 3 — колесный ключ

Домкрат, рукоятка домкрата и колесный ключ хранятся под полом багажного отделения (при соответствующем оснащении).

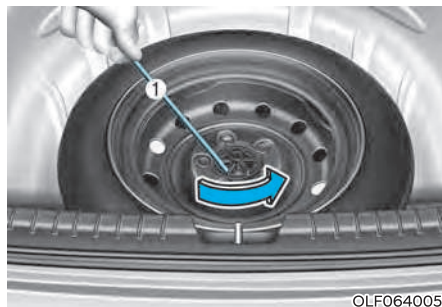


Домкрат предназначен только для замены шин в экстренных ситуациях.

Поверните болт-барашек против часовой стрелки, чтобы снять запасное колесо.

Храните запасное колесо в той же нише, затянув болт-барашек по часовой стрелке.

Чтобы запасное колесо и инструменты не гревели при движении автомобиля, храните их в надлежащем месте.



Если болт крепления запасного колеса не удастся ослабить вручную, его можно легко ослабить с помощью рукоятки домкрата.

1. Установите рукоятку (1) домкрата в отверстие болта-барашка.
2. Поверните болт-барашек по часовой стрелке с помощью рукоятки домкрата.

## Замена колес



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автомобиль может соскользнуть или соскочить с домкрата, что приведет к серьезным травмам или смерти человека, меняющего колесо или находящегося поблизости. Строго следуйте изложенным ниже правилам техники безопасности:

- Не допускайте попадания каких-либо частей тела и самого тела под автомобиль, установленный на домкрат.
- НИКОГДА не предпринимайте попыток заменить колесо на проезжей части дороги. Для замены колеса ВСЕГДА отводите автомобиль полностью за пределы проезжей части и останавливайте его на ровном горизонтальном участке с твердым покрытием. Если ровный горизонтальный участок с твердым покрытием найти не удастся, обратитесь в службу эвакуации автомобилей.
- Убедитесь в том, что используется домкрат, входящий в комплект поставки вашего автомобиля.
- ВСЕГДА устанавливайте домкрат в специально предназначенные для этого места и НИКОГДА не используйте в качестве опоры для домкрата бамперы или любые другие детали автомобиля.
- В автомобиле, установленном на домкрат, не включайте стартер и не запускайте двигатель.
- Не допускайте, чтобы в автомобиле, установленном на домкрат, оставались люди.
- Следите за тем, чтобы дети находились вдали от автомобиля и проезжей части дороги.

Для замены колеса вашего автомобиля выполните указанные шаги:

1. Установите автомобиль на горизонтальном ровном участке с твердой поверхностью.
2. Если автомобиль оснащается автоматической коробкой передач /

коробкой передач с двойным сцеплением, переведите рычаг селектора в положение Р («Парковка»). Если автомобиль оснащается механической коробкой передач, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, активируйте стояночный тормоз и выключите зажигание.

3. Включите аварийную световую сигнализацию
4. Извлеките из багажного отделения колесный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.



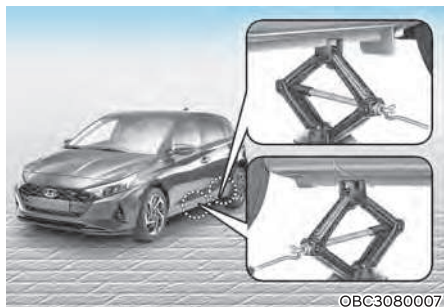
A — противооткатные упоры

5. Установите противооткатные упоры (или аналогичные предметы) под переднюю и заднюю части колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.

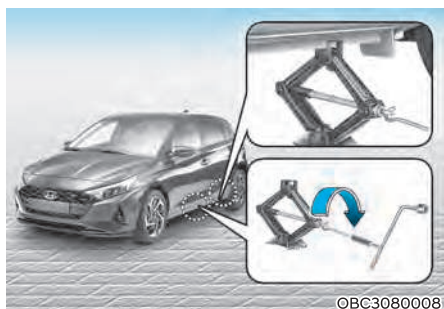


6. Ослабьте затяжку колесных гаек заменяемого колеса, повернув их против часовой стрелки на один оборот в порядке, указанном выше, но не снимайте их до вывешивания колеса.





7. Установите домкрат в место для установки домкрата под днищем кузова, ближайшее к заменяемому колесу. Места для установки домкрата представляют собой пластины с двумя вырезами, приваренные к нижней части порога кузова. Никогда не устанавливайте домкрат в другое положение или другие места автомобиля. Это может привести к повреждению молдинга уплотнения боковины кузова или других деталей автомобиля.



8. Вставьте рукоятку домкрата в домкрат и вращайте ее по часовой стрелке, поднимая автомобиль до тех пор, пока шина не оторвется от земли. Убедитесь, что автомобиль устойчиво удерживается домкратом.

9. Ослабьте затяжку колесных гаек с помощью колесного ключа, отверните их вручную и снимите. Снимите колесо со шпилек и положите его плашмя на землю в сторону. Удалите всю грязь или мусор со шпилек, установочной поверхности и колеса.

10. Установите запасное колесо на шпильки ступицы.

11. Установите на шпильки и затяните от руки колесные гайки так, чтобы более короткая часть гаек была обращена к колесу.

12. Опустите автомобиль на землю, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.



13. Используйте колесный ключ, чтобы затянуть гайки в указанном порядке. Дважды проверьте, надежно ли затянута каждая гайка. После замены колес рекомендуется как можно скорее обратиться на сервисную станцию авторизованного дилера HYUNDAI, чтобы затянуть колесные гайки соответствующим моментом. **Момент затяжки колесной гайки: 11–13 кгс·м (79–94 фунт-силы-фут), 107–127 Н·м.**



Если у вас есть шинный манометр, проверьте давление воздуха в шинах (инструкции по приведению в норму давления воздуха в шинах представлены в разделе «Колеса и шины» в главе 2). Если давление ниже или выше рекомендуемого, осторожно отведите автомобиль на ближайшую станцию технического обслуживания и доведите давление до рекомендованного значения. Всегда устанавливайте колпачок вентиля на место после проверки или регулировки давления воздуха в шинах. В противном случае может произойти засорение и/или повреждение золотника вентиля, что может привести к утечке воздуха из шины. Если вы потеряли колпачок вентиля, как можно скорее купите другой и установите его на место. После замены колес закрепите колесо со спущенной шиной и установите домкрат и инструменты в соответствующие места для хранения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Как можно скорее проверьте давление воздуха в шине запасного колеса после его установки на автомобиль. Доведите давление в шине этого колеса до рекомендуемого значения.
- Проверьте затяжку и при необходимости подтяните колесные гайки замененного колеса через 50 км пробега. Еще раз проверьте надежность затяжки колесных гаек через 1000 км пробега.



### ВНИМАНИЕ

На вашем автомобиле используются колесные шпильки и гайки с метрической резьбой. Убедитесь в том, что при замене колес используются те же гайки, которые были сняты перед заменой колеса. Если вам понадобилось заменить колесные гайки, убедитесь в том, что они имеют метрическую резьбу, чтобы не повредить резьбу колесных шпилек и обеспечить надежное крепление колес к колесным ступицам. Рекомендуется обратиться за консультацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Если какое-либо оборудование, такое как домкрат, гайки, шпильки и т. д., повреждено или находится в плохом состоянии, не пытайтесь заменить колесо. В этом случае обратитесь в службу технической помощи.

### Использование компактного запасного колеса (при соответствующем оснащении)

Компактное запасное колесо предназначено только для использования в экстренных случаях. При движении с установленным компактным запасным колесом будьте крайне осторожны.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения выхода из строя компактного запасного колеса и потери контроля над автомобилем соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Используйте это колесо только в экстренной ситуации.
- НЕ двигайтесь со скоростью выше 80 км/ч (50 миль в час).
- Не загружайте автомобиль так, чтобы превышался индекс нагрузки или величина нагрузки, указанные на боковине шины этого колеса.
- Не используйте компактное запасное колесо в качестве обычного колеса. Отремонтируйте или замените шину оригинального колеса как можно скорее, чтобы не повредить компактное запасное колесо.

После установки на ваш автомобиль компактного запасного колеса:

- Проверьте давление воздуха в шине. Для шины компактного колеса оно должно быть равно 420 кПа (60 фунт/кв. дюйм).
- При установленном компактном запасном колесе не пользуйтесь автоматическими автомойками.
- Не используйте компактное запасное колесо на любом другом автомобиле, поскольку это колесо было разработано специально для вашего автомобиля.
- Долговечность протектора шины компактного запасного колеса ниже, чем у обычных шин. Регулярно проверяйте шину компактного запасного колеса. В случае износа заменяйте ее шиной той же размерности и конструкции, что была первоначально установлена на запасном колесе.
- Не устанавливайте одновременно больше одного компактного запасного колеса.
- Если на автомобиле установлено запасное колесо, не буксируйте прицеп.

### ПРИМЕЧАНИЕ

После ремонта и установки на автомобиль оригинального колеса/шины затяните колесные гайки правильным моментом затяжки. Момент затяжки колесной гайки: 11–13 кгс·м (79–94 фунт-силы·фут), 107–127 Н·м).



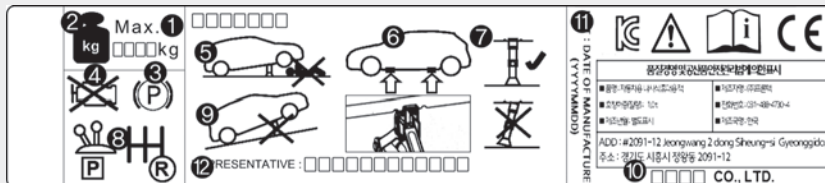
### ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить компактное запасное колесо и автомобиль, соблюдайте указанные меры предосторожности:

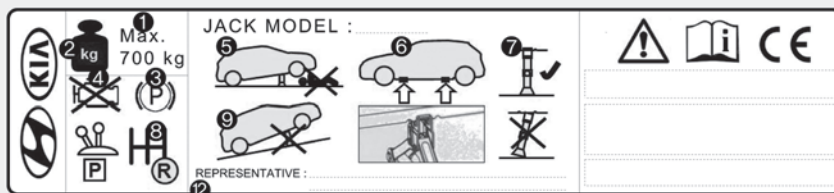
- Двигайтесь с низкой скоростью, чтобы дорожные условия позволяли избежать всех опасностей, таких как выбоины или предметы с острыми кромками.
- Избегайте переезда препятствий. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, в результате чего дорожный просвет автомобиля уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм).
- Не устанавливайте цепи противоскольжения на компактное запасное колесо. Из-за меньшего размера запасного колеса цепи противоскольжения невозможно закрепить надежно.
- Не устанавливайте шину компактного запасного колеса на какие-либо другие колесные диски. И наоборот, не устанавливайте стандартные и зимние шины, колесные колпаки или декоративные накладки на компактное запасное колесо.

## Табличка на домкрате

### ■ Тип А



### ■ Тип В



OHYK065011/OAC3N070038TU





Фактическая табличка на домкрате вашего автомобиля может отличаться от показанной на рисунке.

Для получения более точной информации ознакомьтесь с данными таблички на домкрате автомобиля.

1. Название модели.
2. Максимально допустимая нагрузка.
3. Требование перед установкой домкрата активировать стояночный тормоз автомобиля.
4. Требование перед установкой домкрата выключить двигатель.
5. Требование не допускать попадания каких-либо частей тела или самого тела под автомобиль, установленный на домкрат.
6. Места для установки домкрата под днищем кузова
7. Указание: во время и после установки домкрата его вертикальная ось должна быть перпендикулярна поверхности, на которой находится опорная пластина домкрата.
8. Указание: если автомобиль оснащается механической коробкой передач, установите рычаг переключения передач в положение заднего хода. Если автомобиль оснащается автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением, установите рычаг селектора в положение Р («Парковка»).
9. Требование устанавливать домкрат на твердую ровную горизонтальную поверхность.
10. Производитель домкрата.
11. Дата выпуска.
12. Компания-представитель и адрес компании.

## Декларация ЕС о соответствии требованиям для домкрата

### Тип А

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT		 Product Service										
<h3>Attestation of Conformity</h3> <p>No. M8A 057070 0031 Rev. 00</p>												
<p><b>Holder of Certificate:</b> Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd.                  East of High-Technological Development Zone, Chengde                  067000 Hebei                  PEOPLES REPUBLIC OF CHINA</p>												
<p><b>Product:</b> Mechanical jack                  Scissors jack</p>												
<p><b>Model(s):</b> 09110-C8000</p>												
<p><b>Parameters:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Rated load (kg):</td> <td>700</td> </tr> <tr> <td>Max. height (mm):</td> <td>340</td> </tr> <tr> <td>Min. height (mm):</td> <td>100</td> </tr> <tr> <td>Lifting height with rated load (mm):</td> <td>220-340</td> </tr> <tr> <td>Net weight (kg):</td> <td>2.2</td> </tr> </table>			Rated load (kg):	700	Max. height (mm):	340	Min. height (mm):	100	Lifting height with rated load (mm):	220-340	Net weight (kg):	2.2
Rated load (kg):	700											
Max. height (mm):	340											
Min. height (mm):	100											
Lifting height with rated load (mm):	220-340											
Net weight (kg):	2.2											
<p><b>Tested according to:</b> EN 1494:2000/A1:2008</p>												
<p>This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. For details see: <a href="http://www.tuvsud.com/ps-cert">www.tuvsud.com/ps-cert</a></p>												
<p><b>Test report no.:</b> 704352008301-00</p>												
<p><b>Date:</b> 2020-07-16</p>												
 ( Junjie Xu )												
<p>Page 1 of 1                  After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.</p>												
TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Riderstraße 65 • 80339 Munich • Germany												
												

OBC3080031TU



Product Service

## Attestation of Conformity

No. M8A 057070 0032 Rev. 00

**Holder of Certificate: Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd.**

East of High-Technological Development  
Zone, Chengde  
057000 Hebei  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Product:** Mechanical jack  
Scissors jack

**Model(s):** 09110-Q0200

**Parameters:**

Rated load (kg):	700
Max. height (mm):	350
Min. height (mm):	110
Lifting height with rated load (mm):	230-350
Net weight (kg):	2.2

**Tested according to:** EN 1494:2000/A1:2008

This Attestation of Conformity is issued on a voluntary basis according to Council Directive 2006/42/EC relating to machinery, it confirms that the listed equipment (not Annex IV equipment) complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. For details see: [www.tuvsud.com/ps-cert](http://www.tuvsud.com/ps-cert)

**Test report no.:** 704352006302-00

**Date,** 2020-07-31

( Junjie Xu )

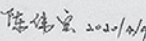
Page 1 of 1

After preparation of the necessary technical documentation as well as the EC declaration of conformity the required CE marking can be affixed on the product. Other relevant directives have to be observed.

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

OBC3080032TU

Тип В

<b>EG-Konformitätserklärung</b> <i>EC Declaration of Conformity</i>	
<b>Hiermit erklären wir,</b> <i>We herewith declare,</i>	Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd East of High-Technological Development Zone, Chengde Hebei PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
<p>daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.</p> <p><i>That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.</i></p> <p>Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> <p><i>In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity</i></p>	
<b>Bezeichnung der Maschine:</b> <i>Machine Description:</i>	Mechanical Jack(Scissor Jack)
<b>Maschinentyp:</b> <i>Machine Type:</i>	--
<b>Handelsmarke:</b> <i>Trade name</i>	--
<b>Maschinen-Nr.:</b> <i>Serial Number</i>	09110-C8000
<b>Einschlägige EG-Richtlinien:</b> <i>Applicable EC Directives:</i>	EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EC Machinery Directive: 2006/42/EC
<b>Angewandte harmonisierte Normen:</b> <i>Applicable Harmonized Standards:</i>	EN 1494:2000/A1:2008
<b>Herstellerunterschrift/Datum:</b> <i>Authorized Signature/Date:</i>	
<b>Angaben zum Unterzeichner:</b> <i>Title of Signatory:</i>	general manager
<p>This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.</p> <p>Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.</p>	
TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.:	70436.12.078.02-00
	Date/Datum 9 APR 2020
	Revision 0



OBC3080029

## EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,  
We herewith declare,

Chengde Runnan Auto Accessory Co., Ltd  
East of High-Techological Development Zone, Chengde Hebei  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

*That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity*

**Bezeichnung der Maschine:** Mechanical Jack(Scissor Jack)

*Machine Description:*

**Maschinentyp:** --  
*Machine Type:*

**Handelsmarke:** --  
*Trade name*

**Maschinen-Nr.:** 09110-Q0200  
*Serial Number*

**Einschlägige EG-Richtlinien:** EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
*Applicable EC Directives:* EC Machinery Directive: 2006/42/EC

**Angewandte harmonisierte Normen:** EN 1494:2000/A1:2008  
*Applicable Harmonized Standards:*

**Herstellerunterschrift/Datum:** 陈伟家 2020/4/9  
*Authorized Signature/Date:*

**Angaben zum Unterzeichner:**  
*Title of Signatory:* general manager



This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.

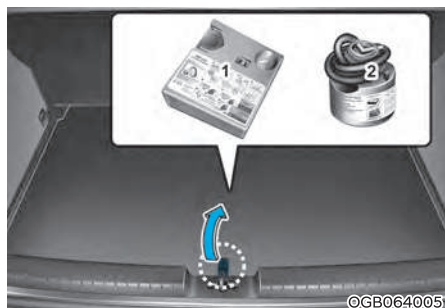
Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.

TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.12.078.02-00  
Date/Datum 9 APR. 2020  
Revision 0

OBC3080030



## В СЛУЧАЕ ПРОКОЛА ШИНЫ (КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН) (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)



- 1 — компрессор;  
2 — емкость с герметиком

Из соображений безопасности перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

Комплект для ремонта шин предназначен для временного решения проблемы. Рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки шины.

### ПРИМЕЧАНИЕ

– Одна емкость с герметиком для одной шины.

Если повреждены две шины или более, не используйте комплект для ремонта шин, поскольку он предназначен для ремонта одной поврежденной шины.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Боковина шины:**

Не используйте комплект для ремонта шин при повреждении боковины шины. Это может привести к аварии из-за разрушения шины.

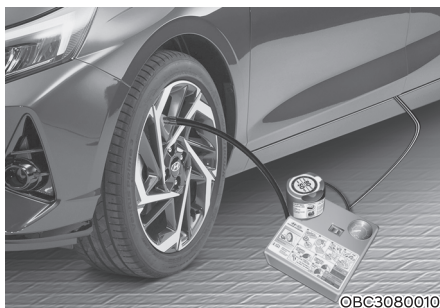


### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Временный ремонт:**

При первой возможности обратитесь на сервисную станцию для ремонта шины. После устранения проблемы с помощью комплекта для ремонта шин давление воздуха в шине может начать снижаться в любой момент.

### Введение



С помощью комплекта для ремонта шин вы можете сохранить мобильность даже в случае прокола.

Компрессор и герметик, входящие в ремонтный комплект, позволяют эффективно устранять большинство точечных проколов шины легкового автомобиля, возникающих при наезде на гвозди или подобные острые предметы.

Убедившись, что место прокола надежно закрыто герметиком, можете осторожно продолжить поездку (на расстояние до 200 км (120 миль)) со скоростью, не превышающей 80 км/ч (50 миль в час), чтобы добраться до сервисной станции или дилера шинной компании для замены шины.

Некоторые большие проколы или повреждения боковины нельзя полностью закрыть герметиком.

Потеря давления воздуха в шине может отрицательно сказаться на ее эксплуатационных характеристиках.

Поэтому вам следует избегать резких поворотов или других маневров при движении автомобиля, особенно при высокой нагрузке или буксировке прицепа.

Комплект для ремонта шин не предназначен для полноценного ремонта шины и должен использоваться для временного устранения прокола только одной шины.

В данной инструкции описано, как временно — просто и надежно — устранить прокол.

Ознакомьтесь с разделом «Рекомендации по безопасному использованию комплекта для ремонта шин».



## Рекомендации по безопасному использованию комплекта для ремонта шин

- Остановите автомобиль в стороне от проезжей части дороги, чтобы обеспечить безопасность работы с комплектом для ремонта шин.
  - Чтобы ваш автомобиль гарантированно оставался неподвижным даже на достаточно ровной и горизонтальной площадке, перед началом работы необходимо активировать стояночный тормоз.
  - Используйте комплект для ремонта шин только с шинами легковых автомобилей. С помощью этого комплекта можно закрыть герметиком только места проколов, расположенные в зоне протектора шины.
  - Не используйте данный комплект для ремонта шин мотоциклов, велосипедов или других типов шин.
  - Из соображений безопасности не используйте этот комплект, если повреждены шина и колесный диск.
  - Применение комплекта для ремонта шин может оказаться неэффективным если размер прокола превышает примерно 6 мм (0,24 дюйма).
- Рекомендуется обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI.
- Не используйте комплект для ремонта шин для устранения серьезных повреждений, вызванных движением со спущенной шиной или при низком давлении воздуха в шине.
  - Не удаляйте предметы, такие как гвоздь, винт и т.п., которые повредили шину и застряли в ней.
  - Если автомобиль находится на улице, не выключайте двигатель. В противном случае работающий компрессор может разрядить аккумуляторную батарею автомобиля.
  - Во время использования не оставляйте комплект для ремонта шин без присмотра.
  - Не допускайте, чтобы компрессор работал непрерывно более десяти минут. В противном случае он может перегреться.
  - Не используйте комплект для ремонта шин при наружной температуре ниже  $-30^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F}$ ).

## Компоненты комплекта для ремонта шин



OIA0630007/Q

1. Табличка с указанием ограничения скорости движения.
2. Емкость с герметиком и табличка с указанием ограничения скорости движения.
3. Шланг для подачи герметика/воздуха в шину.
4. Штепсель и провод для непосредственного включения в электрическую розетку.
5. Держатель для емкости с герметиком.
6. Компрессор.
7. Выключатель.
8. Манометр для измерения давления воздуха в шине.
9. Кнопка для уменьшения давления воздуха в шине.
10. Шланг для соединения компрессора и емкости с герметиком или компрессора и вентиля шины.

Штепсель, провод и шланг находятся в корпусе компрессора.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Герметик с истекшим сроком годности:

Не используйте герметик с истекшим сроком годности (если дата, указанная на емкости с герметиком, уже прошла). Это повышает риск повреждения шины.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Герметик:

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Не допускать контакта с глазами.
- Не употреблять внутрь.

Строго следуйте указанной последовательности; в противном случае герметик может выходить из емкости под высоким давлением.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Только чтобы подкачать шину (не для случая полностью спущенной шины):

Следуйте инструкции «Проверка давления воздуха в шинах», приведенной в данной главе.

## Использование комплекта для ремонта шин

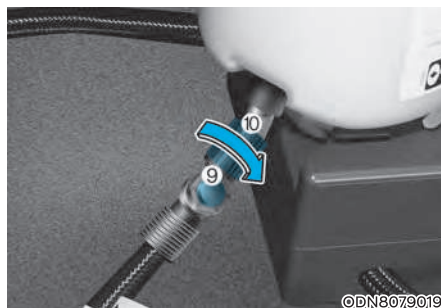
### ВНИМАНИЕ

Отделите табличку (1) с указанием ограничения скорости движения от емкости с герметиком (2) и поместите ее на видное место в автомобиле, например на рулевое колесо, чтобы помнить о том, что необходимо двигаться с ограниченной скоростью.



OLMF064103

1. Встряхните емкость с герметиком.



©BN3079019

2. Наверните наконечник шланга (10) на штуцер емкости с герметиком.
3. Убедитесь в том, что кнопка (9) на компрессоре не нажата.
4. Отверните колпачок вентиля поврежденной шины и наверните шланг (3) емкости с герметиком на вентиль шины.



5. Вставьте емкость с герметиком в корпус (5) компрессора так, чтобы емкость была установлена вертикально.
6. Убедитесь в том, что компрессор выключен (положение 0).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Надежно закрепите шланг на вентиле шины. В противном случае герметик может выходить в обратном направлении, что может привести к засорению шланга.



7. Вставьте штепсель провода компрессора в электророзетку (4) автомобиля.
8. При включенном двигателе автомобиля (или зажигании) включите компрессор и дайте ему поработать в течение 5–7 минут, чтобы герметик под определенным давлением поступил в шину (см. главу 2). Давление воздуха в шине при непосредственном заполнении шины герметиком не имеет значения и будет проверено/скорректировано позже.

Не допускайте создания слишком большого давления воздуха в шине и держитесь дальше от шины во время ее заполнения герметиком.

### ПРИМЕЧАНИЕ

#### – Давление воздуха в шине:

Не совершайте поездку или не продолжайте движение, если давление в шине (-ах) ниже 200 кПа (29 фунт/кв. дюйм). Это может привести к аварии из-за внезапного разрушения шины.

9. Выключите компрессор.
10. Отсоедините шланги от штуцера емкости для герметика и от вентиля шины.

Поместите комплект для ремонта шин на его место в автомобиле.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Оксись углерода:**

**Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в плохо проветриваемом помещении на длительное время.**

**Может произойти отравление угарным газом и удушье.**

## Распределение герметика

11. Сразу после заполнения шины герметиком совершите поездку протяженностью 7–10 км (4–6 миль) или около десяти минут без остановок, чтобы герметик мог равномерно распределиться в шине.

Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль в час). Если возможно, двигайтесь со скоростью не ниже 20 км/ч (12 миль в час).

Если во время движения возникает необычная вибрация, помехи движению или шум, снизьте скорость и ведите автомобиль осторожно до тех пор, пока не сможете безопасно отвести его за пределы проезжей части дороги.

Вызовите службу помощи на дорогах или эвакуатор.

При использовании комплекта для ремонта шин вентиль шины и колесный диск могут быть повреждены герметиком. Удалите с них следы герметика. Затем вентиль и колесный диск рекомендуется проверить у авторизованного дилера HYUNDAI.

## Проверка давления воздуха в шинах

1. Проехав 7–10 км (4–6 миль) или примерно десять минут, остановите автомобиль в безопасном месте.
2. Подсоедините наконечник шланга (10) компрессора непосредственно к вентилью шины.
3. Вставьте штепсель провода компрессора в электророзетку автомобиля.
4. Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с рекомендуемым значением.

При включенном зажигании действуйте, как указано ниже:

- Для увеличения давления включите компрессор, установите выключатель в положение I. Для проверки давления воздуха в шине ненадолго выключите компрессор.



## Информация

При работающем компрессоре значение давления воздуха в шине на шкале манометра может превышать истинное значение. Чтобы получить точное значение давления, компрессор необходимо выключить.

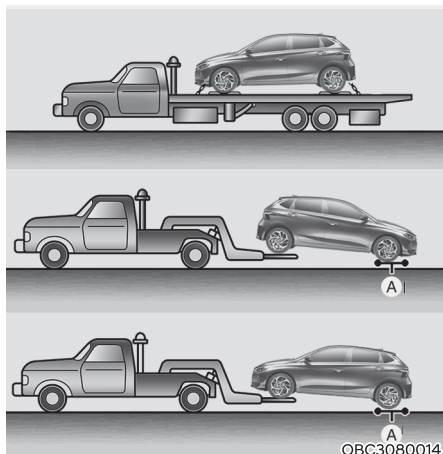
## ПРИМЕЧАНИЕ

– **Вентиль шины:**

Рекомендуется приобретать герметик, используемый с комплектом для временного ремонта шин, у авторизованного дилера HYUNDAI. При замене шины с вентиля и колесного диска необходимо удалить следы герметика; затем рекомендуется проверить вентиль шины у авторизованного дилера HYUNDAI.

## БУКСИРОВКА

### Служба эвакуации



A — подкатная тележка

Если необходима экстренная эвакуация, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

Чтобы не повредить автомобиль, необходимо выполнять указанные требования в отношении подъема и буксировки. Рекомендуется использовать тележки с колесами или платформу.

Допускается транспортировка автомобиля с задними колесами, находящимися на земле (без тележек) и передними колесами, не опирающимися на землю.

Если какое-либо из нагруженных колес или компонентов подвески повреждено или автомобиль транспортируется с опорой передних колес на землю, используйте подкатные тележки, установленные под передние колеса автомобиля.

Когда автомобиль транспортируется коммерческой службой эвакуации автомобиля без использования подкатных тележек, всегда следует поднимать переднюю часть автомобиля, а не заднюю.

### ВНИМАНИЕ

- Не транспортируйте автомобиль, когда передние колеса находятся на земле, поскольку это может привести к повреждению автомобиля.



- Не буксируйте автомобиль с помощью буксирного троса. Транспортируйте автомобиль с подъемом ведущих колес или с полной погрузкой на платформу эвакуатора.



При буксировке автомобиля в экстренном случае без подкатных тележек:

1. Установите выключатель зажигания в положение ACC («Питание аксессуаров»).
2. Установите рычаг селектора (переключения передач) в положение N («Нейтраль»).
3. Выключите стояночный тормоз.



## ВНИМАНИЕ

Если рычаг селектора (переключения передач) не установлен в положение N («Нейтраль»), возможно повреждение коробки передач.

## Съемная буксировочная проушина



ОВС3080017

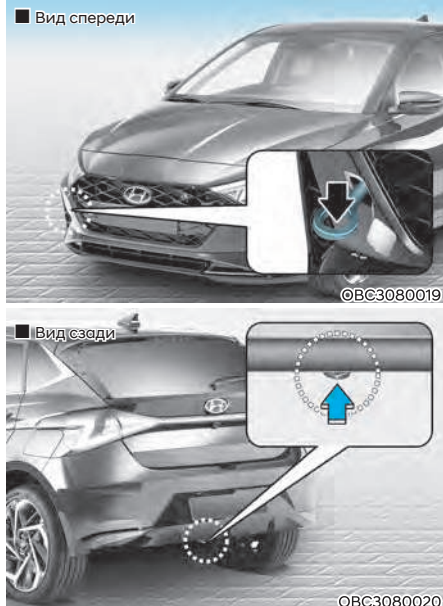
1. Откройте крышку багажного отделения и снимите буксировочную проушину с корпуса ящика с возимым инструментом.



ОВС3080018

2. Снимите крышку отверстия под проушину, нажав на нижнюю часть крышки на бампере.
3. Установите буксировочную проушину, ввернув ее в отверстие по часовой стрелке до упора.
4. После завершения буксировки снимите проушину, установите на место крышку в бампер.

### Буксировка в экстренном случае



Если необходима транспортировка автомобиля, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

Если в экстренной ситуации услуга транспортировки недоступна, ваш автомобиль может быть временно отбуксирован с помощью троса или цепи, прикрепленных к буксирной проушине, установленной в передней или задней части автомобиля.

Соблюдайте крайнюю осторожность при буксировке автомобиля с помощью троса или цепи. Водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять направлением его движения с помощью рулевого колеса и скоростью с помощью педали тормоза.

Буксировка таким образом может осуществляться только по дорогам с твердым покрытием на короткое расстояние и на низкой скорости. Кроме того, должны быть исправны колеса, оси, трансмиссия, рулевое управление и тормоза.

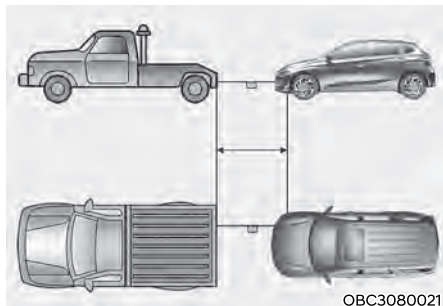
### ВНИМАНИЕ

Во время буксировки водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять направлением его движения с помощью рулевого колеса и скоростью с помощью педали тормоза. Пассажиры находиться в автомобиле не должны.

При необходимости экстренной буксировки автомобиля всегда соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Установите выключатель зажигания в положение ACC («Питание аксессуаров»), чтобы не блокировалось рулевое колесо.
- Установите рычаг селектора (переключения передач) в положение N («Нейтраль»).
- Выключите стояночный тормоз.
- Нажимайте педаль тормоза с увеличенным по сравнению с обычным усилием, поскольку вакуумный усилитель тормозов не работает.
- Большее усилие необходимо прикладывать и к рулевому колесу, поскольку не работает усилитель рулевого управления.
- Для буксировки своего автомобиля используйте автомобиль с большей массой.
- Водители обоих автомобилей должны четко следить за действиями друг друга и понимать их.
- Перед началом буксировки убедитесь в том, что буксирная проушина не сломана и не повреждена.
- Надежно прикрепите к проушине буксировочный трос или цепь.
- Не допускайте рывков при буксировке. К проушине должна прикладываться постепенно нарастающая и затем постоянная сила.





ОВС3080021

- Длина буксировочного троса или цепи должна быть менее 5 м (16 футов). Прикрепите ленты из белой или красной ткани (шириной около 30 см (12 дюймов)) к середине буксировочного троса или цепи для лучшей видимости троса или цепи сбоку.
- При буксировке вашего автомобиля двигайтесь осторожно — так, чтобы трос или цепь был(-а) всегда натянут(-а).
- Перед буксировкой проверьте автоматическую коробку передач / коробку передач с двойным сцеплением на наличие следов жидкости под автомобилем.  
Если происходит утечка рабочей жидкости из автоматической коробки передач, необходимо использовать эвакуатор с платформой или подкатными тележками.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Разгоняйте или замедляйте автомобиль медленно и постепенно, сохраняя натяжение буксировочного троса или цепи, особенно при трогании с места; в противном случае буксировочные проушины и автомобиль могут быть повреждены.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы избежать повреждения вашего автомобиля и его компонентов при буксировке, соблюдайте указанные меры предосторожности:

- При использовании буксировочной проушины следите за тем, что тянущее усилие прикладывалось строго параллельно продольной оси автомобиля. Не допускайте, чтобы сила со стороны троса или цепи прикладывалась сбоку или под углом к поверхности дороги.
- Не используйте буксировочные проушины для вытаскивания автомобиля из грязи, песка или при других обстоятельствах, при которых автомобиль не может преодолеть препятствие своим ходом.
- Ограничьте скорость движения автомобиля 15 км/ч (10 миль в час) и проезжайте менее 1,5 км (1 мили) при буксировке, чтобы избежать серьезного повреждения коробки передач (для автомобиля с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением).
- Скорость движения автомобиля при буксировке должна составлять 25 км/ч (15 миль в час) или менее, расстояние буксировки не должно превышать 20 км (12 миль) (для автомобиля с механической / интеллектуальной механической коробкой передач).

### ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЙ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Ваш автомобиль оснащен оборудованием, которое поможет в экстренных ситуациях.

#### Огнетушитель

Если возник небольшой пожар и вы знаете, как пользоваться огнетушителем, выполните указанные действия.

1. Извлеките предохранительную чеку, расположенную в верхней части огнетушителя, которая предохраняет ручку от случайного нажатия.
2. Направьте сопло на основную зону пожара.
3. Встаньте на расстоянии примерно 2,5 м (8 футов) от огня и нажмите ручку, чтобы начать тушение огня. При отпускании ручки подача струи гасящего вещества из огнетушителя прекращается.
4. Перемещайте струю огнетушителя вперед-назад у основания очага возгорания. После исчезновения огня внимательно наблюдайте за ситуацией, поскольку возгорание может повториться.

#### Аптечка

Содержит предметы для оказания первой помощи, такие как ножницы, бинт, лейкопластырь и т. д.

#### Знак аварийной остановки

Установите знак аварийной остановки с отражающей поверхностью на дорогу, чтобы предупредить водителей других транспортных средств во время чрезвычайных ситуаций.

#### Манометр для измерения давления воздуха в шинах

При повседневной эксплуатации из шин постепенно выходит некоторое количество воздуха, и вам, возможно, придется периодически подкачивать шины. Обычно это не является признаком наличия прокола шины, а представляет собой нормальное явление. Всегда проверяйте давление воздуха в холодных шинах, поскольку оно увеличивается с повышением температуры шины.

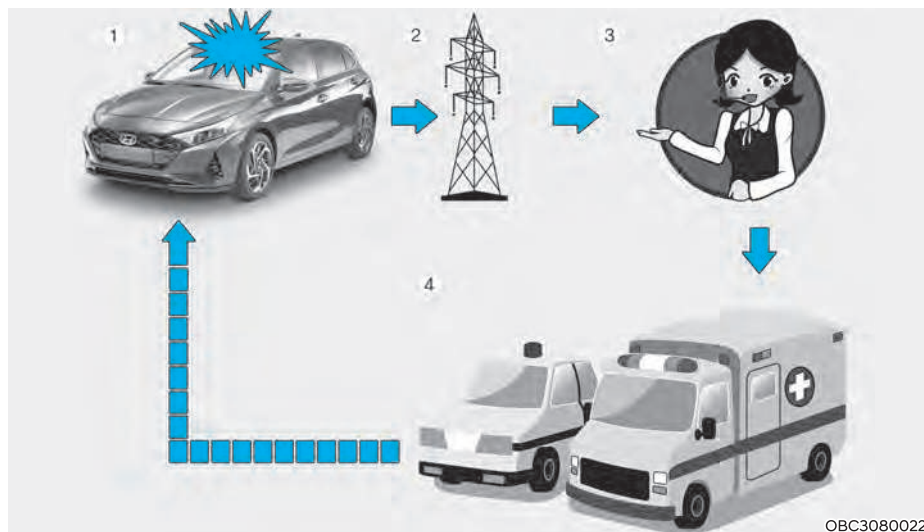
Чтобы проверить давление воздуха в шинах, выполните указанные действия:

1. Отверните колпачок вентиля шины, расположенного на ободке колесного диска.
2. Прижмите к вентилю манометр и удерживайте его так некоторое время. В начале прижатия наконечника манометра к вентилю из него выходит какое-то количество воздуха. Если наконечник плотно не прижать, воздуха будет выходить больше.
3. Показания манометра появляются после его энергичного прижатия, когда из вентиля не выходит воздух.
4. Считайте показания на шкале манометра.
5. При необходимости доведите давление воздуха до нормы (см. раздел «Колеса и шины» в главе 2).
6. Установите колпачок на вентиль.

## ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ СИСТЕМА ВЫЗОВА ЭКСТРЕННЫХ СЛУЖБ eCALL (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

Ваш автомобиль может быть оснащен оборудованием\*, подключенным к системе eCall, предназначенной для вызова экстренных служб. Система eCall — автоматическая служба экстренного вызова, реагирующая в случае дорожно-транспортных происшествий или других\*\* аварий на дорогах Европы (только в странах, где осуществляется законодательное регулирование этой системы).

Система позволяет связаться с сотрудником единой диспетчерской экстренных служб в случае аварий на дорогах Европы (только в странах, где осуществляется законодательное регулирование этой системы). Система eCall при соблюдении условий, указанных в руководстве по эксплуатации, а также в гарантийно-сервисной книжке, передает данные, включая местоположение и тип автомобиля, а также VIN-номер, в Единую дежурно-диспетчерскую службу (PSAP).



OBC3080022

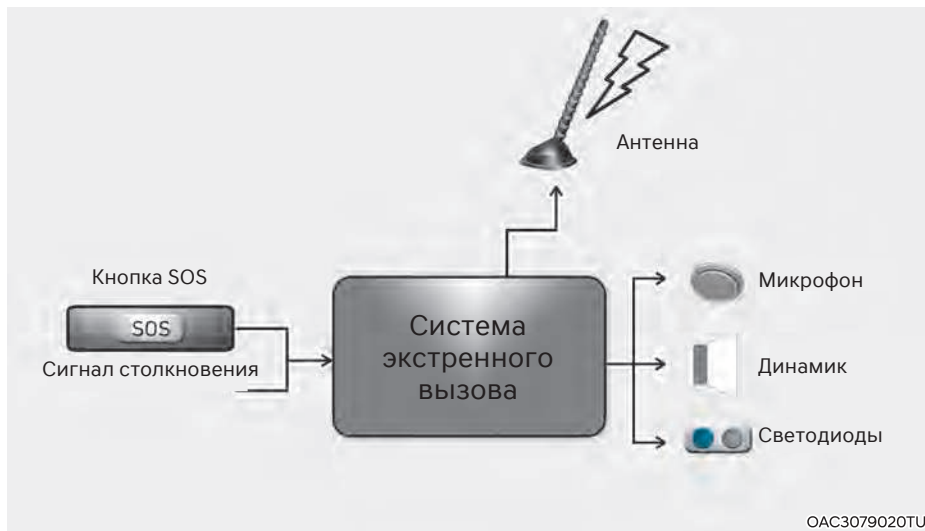
1. Дорожно-транспортное происшествие.
2. Беспроводная связь.
3. Единая дежурно-диспетчерская служба (PSAP).
4. Службы спасения.

\* В руководстве по эксплуатации под оборудованием системы eCall подразумевается установленное в автомобиле устройство, обеспечивающее подключение к системе eCall.

\*\* «Другие аварии» означает любые аварии на дорогах Европы (только в странах, где осуществляется законодательное регулирование этой системы), в результате которых пострадали люди и/или возникла необходимость в оказании помощи. В случае регистрации какого-либо происшествия необходимо остановить автомобиль и нажать кнопку SOS (расположение кнопки указано на рисунке в главе «Общеввропейская система вызова экстренных служб eCall» руководства по эксплуатации). При совершении вызова система собирает информацию об автомобиле (от которого был получен вызов), после чего соединяет автомобиль с сотрудником Единой дежурно-диспетчерской службы (PSAP).

Данные из системы eCall, переданные службам спасения для оказания помощи водителю и пассажирам, удаляются после завершения спасательной операции.

### Компоненты системы eCall в автомобиле



В этом разделе кратко описываются компоненты системы вызова экстренных служб eCall, ее работа и функциональные возможности. Служба eCall — общедоступный и бесплатный сервис.

Она активирована в автомобиле по умолчанию. В случае серьезной аварии она активируется автоматически с помощью встроенных в автомобиль датчиков.

Система также срабатывает автоматически, если автомобиль оснащен системой TPMS, которая не действует в случае серьезной аварии.

При необходимости систему eCall также можно активировать в автомобиле вручную. Инструкции по ручной активации системы также описаны в этом разделе.

В случае серьезной неисправности, которая приводит к отключению системы eCall, находящиеся в автомобиле люди получают предупреждение: см. этот раздел.

## Информация об обработке данных

Любая обработка персональных данных, используемых в системе eCall, выполняется в соответствии с правилами защиты персональных данных, предусмотренными Директивами 95/46/ЕС (1) и 2002/58/ЕС (2) Европейского парламента и Европейского совета, и, в частности, обусловлена необходимостью защиты жизненно важных интересов отдельных лиц в соответствии со статьей 7(d) Директивы 95/46/ЕС (3).

Обработка таких данных строго ограничена целью совершения экстренного вызова, принимаемого единым европейским центром экстренной помощи на телефонный номер 112.

## Тип данных их получатели

Система вызова экстренных служб eCall может собирать и обрабатывать только указанные ниже данные:

- Государственный регистрационный знак автомобиля.
- Тип автомобиля (пассажирский или легкий коммерческий).
- Источник энергии, используемый для приведения автомобиля в движение (бензин / дизельное топливо / CNG (сжатый природный газ) / LPG (сжиженный природный газ) / электричество / водород).
- Место нахождения автомобиля и направление, в котором он двигался.
- Файл регистрации автоматической активации системы и его временная метка.
- Любая дополнительная информация (если применимо): не применимо.

Получателями данных, обрабатываемых системой eCall, являются соответствующие Единые дежурно-диспетчерские службы, назначенные ответственными государственными органами страны, на территории которой они расположены. Эти данные используются для приема и обработки электронных вызовов на единый европейский телефонный номер экстренных служб 112. Дополнительная информация (при наличии): не применимо.

1. Директива 95/46/ЕС Европейского парламента и Совета от 4 октября 1995 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном обращении таких данных (OJ L 281, 23.11.1995, стр. 31).
2. Директива 2002/58/ЕС Европейского парламента и Совета от 12 июля 2002 года, относящаяся к обработке персональных данных и защите конфиденциальности в секторе электронных коммуникаций (Директива о конфиденциальности и электронных коммуникациях) (OJ L 201, 31.07.2002, стр. 37).
3. Директива 95/46/ЕС Европейского парламента и Совета от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном обращении таких данных (Общее положение о защите данных) (OJ L 119, 04.05.2016, стр. 1). Указанная Директива действуют с 25 мая 2018 года.

### **Способы обработки данных**

Система eCall построена таким образом, чтобы гарантировать, что данные, хранящиеся в системе, недоступны за ее пределами до совершения вызова экстренных служб. Дополнительные замечания (при наличии): не применимо.

Система eCall построена таким образом, чтобы гарантировать, что он не отслеживается и не подлежит какому-либо постоянному отслеживанию при нормальной работе. Дополнительные замечания (при наличии): не применимо.

Система eCall построена таким образом, чтобы гарантировать автоматическое и непрерывное удаление данных из внутреннего устройства хранения. Данные о местоположении автомобиля постоянно перезаписываются во внутреннем устройстве хранения. Сохраняются данные о максимум трех последних актуальных местах нахождения автомобиля, необходимых для нормального функционирования системы.

Информация в журнале регистрации данных системы eCall хранится не дольше, чем это необходимо для достижения цели обработки экстренного вызова eCall, и в любом случае не более 13 часов с момента инициирования экстренного вызова eCall. Дополнительные замечания (при наличии): не применимо.

### Условия осуществления прав субъекта данных

Субъект данных (владелец автомобиля) имеет право на доступ к данным и при необходимости может требовать исправления, удаления или блокирования своих персональных данных, обработка которых не соответствует положениям Директивы 95/46/ЕС. Любые третьи стороны, которым были раскрыты данные, должны быть уведомлены о таком исправлении, удалении или блокировке, выполненных в соответствии с настоящей Директивой, если только это не окажется невозможным или не потребует непропорциональных усилий.

Субъект данных имеет право подать жалобу в уполномоченный орган по защите данных, если он или она считает, что его или ее права были нарушены в результате обработки персональных данных.

Обратитесь в службу, ответственную за обработку запросов на доступ (при наличии): не применимо.

### Общеввропейская система вызова экстренных служб eCall



Оборудование системы eCall, установленное в салоне автомобиля:

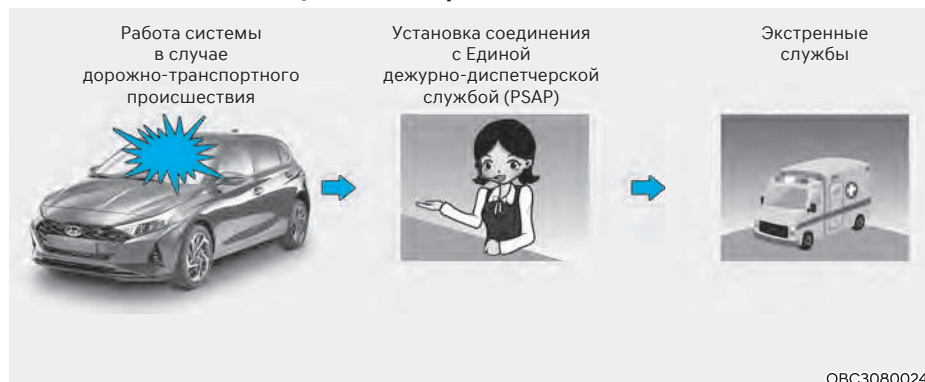
1. Кнопка SOS.
2. Светодиоды.

Кнопка SOS: путем нажатия этой кнопки водитель/пассажир совершает звонок в единую диспетчерскую экстренных служб.

Светодиоды: при включении зажигания на три секунды загораются красный и зеленый светодиоды. После этого при нормальной работе системы они гаснут.

Если в системе есть какие-либо проблемы, красный светодиод не гаснет.

### Автоматическое оповещения об аварии



Система eCall автоматически совершает экстренный вызов в Единую дежурно-диспетчерскую службу (PSAP) для инициирования необходимых спасательных действий.

Для этого в случае ДТП система eCall автоматически передает данные о нем в Единую дежурно-диспетчерскую службу (PSAP).

В такой ситуации прекратить экстренный вызов с помощью кнопки SOS невозможно. Соединение с системой eCall сохраняется до тех пор, пока сотрудник службы, принимающий вызов, не завершит его.

При дорожно-транспортных происшествиях с незначительными последствиями система eCall может не инициировать экстренный вызов. Однако экстренный вызов можно совершить самостоятельно, нажав кнопку SOS.

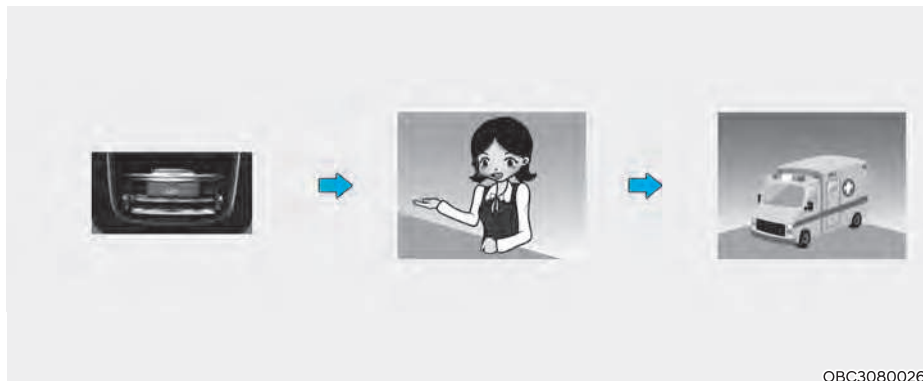


### **ВНИМАНИЕ**

**Действие системы невозможно в случае отсутствия мобильной связи и сигналов систем GPS и Galileo.**



## Оповещения об аварии вручную



Водитель и пассажир могут принудительно совершить звонок в Единую дежурно-диспетчерскую службу (PSAP), нажав кнопку SOS.

Вызов сотрудников экстренных служб с помощью системы eCall можно отменить, нажав кнопку SOS еще раз до начала сеанса связи.

После инициирования экстренного вызова в ручном режиме нажатием кнопки SOS система eCall автоматически передает данные о дорожно-транспортном происшествии и/или данные о другой аварии в Единую дежурно-диспетчерскую службу (PSAP).

Если водитель или пассажир случайно нажмет кнопку SOS, экстренный вызов можно отменить, нажав эту кнопку еще раз (для России).

Его можно отменить, нажав кнопку еще раз в течение трех секунд. После этого экстренный вызов отменить нельзя (кроме России).

В случае дорожно-транспортного происшествия или других происшествий для инициации экстренного вызова в ручном режиме необходимо выполнить указанные ниже действия:

1. Остановите автомобиль в соответствии с правилами дорожного движения, чтобы не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения.
2. Нажмите кнопку SOS. При нажатии этой кнопки выполняется регистрация устройства в сетях беспроводной телефонной связи, собирается минимальный набор данных об автомобиле и его местоположении в соответствии с техническими требованиями системы. После этого устанавливается связь с сотрудником системы eCall для выяснения причин (условий) совершения экстренного вызова.
3. После выяснения причин совершения экстренного вызова сотрудник Единой дежурно-диспетчерской службы (PSAP) отправляет представителей экстренных служб и завершает экстренный вызов.

Если экстренный вызов не выполняется в соответствии с процедурой, указанной выше, он считается ошибочным.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Питание оборудования системы eCall в автомобиле осуществляется от элемента питания.

- В случае отключения основного источника питания автомобиля из-за аварии заряда элемента питания хватает на один час.
- Замену элемента питания системы eCall необходимо выполнять через каждые три года. Дополнительную информацию см. в разделах, посвященных графику технического обслуживания, в главе 9.

Горит красный светодиод (неисправность системы):

Если во время обычного движения в автомобиле загорается красный светодиод, это указывает на неисправность системы eCall. В этом случае рекомендуется при первой возможности обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы eCall. В противном случае нормальная работа оборудования системы eCall, установленного в вашем автомобиле, не гарантируется. Владелец автомобиля несет ответственность за последствия, возникшие в результате несоблюдения условий, указанных выше.

Несанкционированное снятие или модификация оборудования:

Система eCall призвана направлять экстренные службы к месту аварии. Поэтому несанкционированное снятие или модификация настроек ее оборудования может негативно повлиять на безопасность ваших поездок. Кроме того, могут совершаться ошибочные вызовы в Единую дежурно-диспетчерскую службу (PSAP). В этой связи мы настоятельно просим вас самостоятельно или с помощью третьих лиц не вносить какие-либо изменения в настройки оборудования системы eCall, установленного в вашем автомобиле.

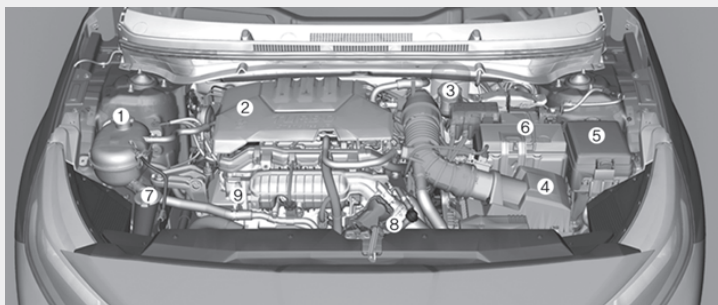
## 9. Техническое обслуживание

Моторный отсек .....	9-3
Работы по техническому обслуживанию .....	9-6
Ответственность владельца .....	9-6
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля .....	9-6
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля .....	9-7
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля .....	9-7
Работы по плановому техническому обслуживанию .....	9-9
График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (Европа) .....	9-10
График технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (Европа) .....	9-13
График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (другие страны) .....	9-15
График технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (другие страны) .....	9-19
Описание пунктов планового техобслуживания .....	9-21
Моторное масло .....	9-24
Проверка уровня моторного масла .....	9-24
Проверка моторного масла и масляного фильтра .....	9-26
Охлаждающая жидкость двигателя .....	9-27
Проверка уровня охлаждающей жидкости .....	9-27
Замена охлаждающей жидкости .....	9-30
Тормозная жидкость / жидкость гидропривода сцепления .....	9-31
Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления .....	9-31
Масло интеллектуальной механической коробки передач (IMT) .....	9-33
Проверка уровня масла в интеллектуальной механической коробке передач (IMT) .....	9-33
Омывающая жидкость .....	9-34
Проверка уровня омывающей жидкости .....	9-34
Стояночный тормоз .....	9-34
Проверка работы стояночного тормоза .....	9-34
Воздушный фильтр .....	9-35
Замена фильтра .....	9-35
Воздушный фильтр системы климат-контроля .....	9-37
Проверка фильтра .....	9-37
Замена фильтра .....	9-37

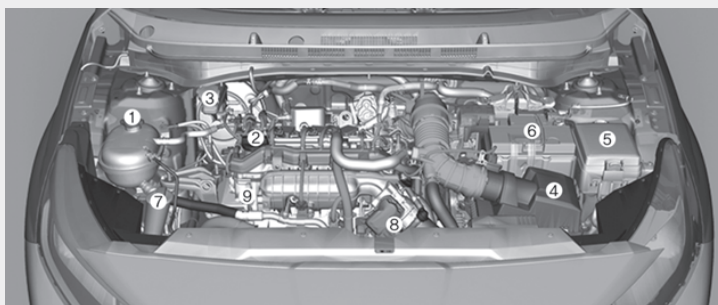
Щетки стеклоочистителя .....	9-38
Проверка щеток стеклоочистителя .....	9-38
Замена щеток стеклоочистителя .....	9-38
Аккумуляторная батарея .....	9-40
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей .....	9-41
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи .....	9-42
Зарядка аккумуляторной батареи .....	9-42
Сброс параметров электрооборудования .....	9-43
Колеса и шины .....	9-44
Уход за шинами .....	9-44
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах .....	9-45
Проверка давления воздуха в шинах .....	9-45
Перестановка шин .....	9-46
Регулировка углов установки колес и балансировка шин .....	9-47
Замена шин .....	9-47
Замена колесных дисков .....	9-49
Сцепление шин с дорогой .....	9-49
Техническое обслуживание шин .....	9-49
Маркировка на боковой поверхности шины .....	9-49
Низкопрофильные шины .....	9-52
Предохранители .....	9-53
Замена предохранителей в блоке предохранителей приборной панели .....	9-54
Замена предохранителей в блоке предохранителей моторного отсека .....	9-55
Описание блока предохранителей/реле .....	9-56
Лампы освещения .....	9-69
Замена ламп фар, габаритных огней, указателей поворота .....	9-70
Регулировка фар (Европа) .....	9-76
Замена лампы повторителя указателя поворота .....	9-81
Замена ламп заднего комбинированного фонаря .....	9-82
Замена дополнительного стоп-сигнала .....	9-89
Замена лампы подсветки номерного знака .....	9-89
Замена ламп освещения салона .....	9-90
Уход за внешним видом автомобиля .....	9-91
Уход за кузовом автомобиля .....	9-91
Уход за салоном .....	9-96
Система снижения токсичности вредных выбросов .....	9-99
Система очистки картерных газов .....	9-99
Система улавливания топливных паров .....	9-99
Система снижения токсичности отработавших газов .....	9-100

## МОТОРНЫЙ ОТСЕК

- Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV
- Левостороннее расположение органов управления



- Правостороннее расположение органов управления



**Фактический моторный отсек может отличаться от показанного на рисунке.**

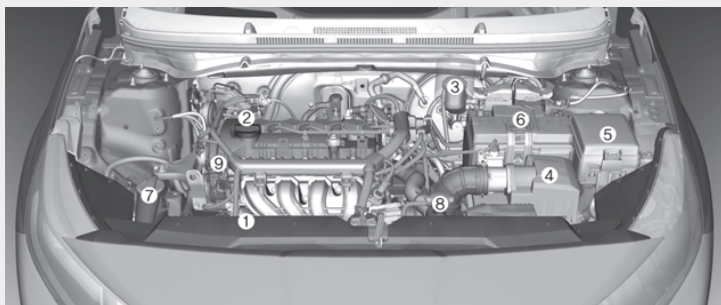
OBC3090001/OBC3090001R

1. Расширительный бачок для охлаждающей жидкости двигателя.
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя.
3. Бачок для тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления\*.
4. Воздушный фильтр.
5. Блок предохранителей.
6. Аккумуляторная батарея.
7. Бачок для омывающей жидкости.
8. Крышка радиатора.
9. Маслоизмерительный щуп двигателя.

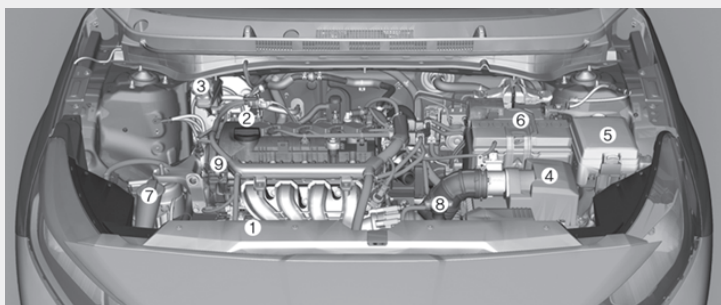
\* При соответствующем оснащении.

### ■ Smartstream G1.2

- Левостороннее расположение органов управления



- Правостороннее расположение органов управления



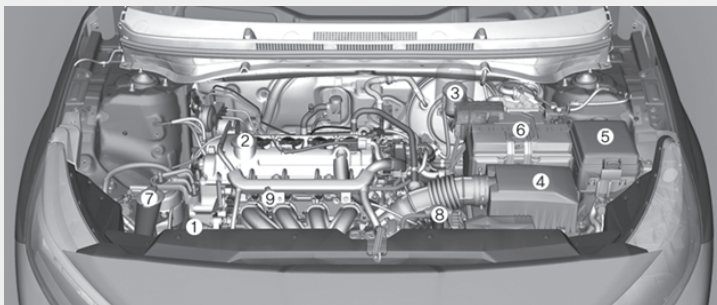
**Фактический моторный отсек может отличаться от показанного на рисунке.**

ОBC3090003/ОBC3090003R

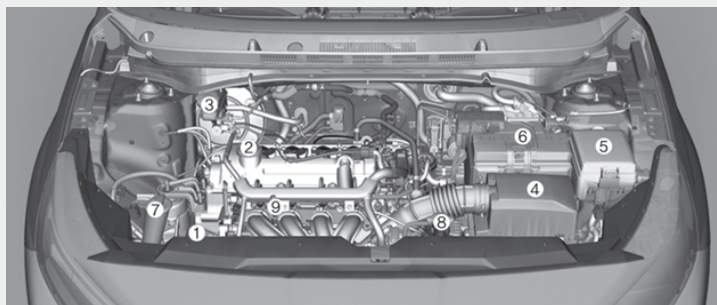
1. Расширительный бачок для охлаждающей жидкости двигателя.
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя.
3. Бачок для тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления\*.
4. Воздушный фильтр.
5. Блок предохранителей.
6. Аккумуляторная батарея.
7. Бачок для омывающей жидкости.
8. Крышка радиатора.
9. Маслоизмерительный щуп двигателя.

\* При соответствующем оснащении.

- 1,4-литровый бензиновый двигатель
- Левостороннее расположение органов управления



- Правостороннее расположение органов управления



**Фактический моторный отсек может отличаться от показанного на рисунке.**

OBC3090004/OBC3090004R

1. Расширительный бачок для охлаждающей жидкости двигателя.
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя.
3. Бачок для тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления\*.
4. Воздушный фильтр.
5. Блок предохранителей.
6. Аккумуляторная батарея.
7. Бачок для омывающей жидкости.
8. Крышка радиатора.
9. Маслоизмерительный щуп двигателя.

\* При соответствующем оснащении.

### РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Для выполнения обслуживания и ремонта автомобиля рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Авторизованные дилеры HYUNDAI соблюдают высочайшие стандарты качества обслуживания и получают техническую поддержку от компании HYUNDAI.

#### Ответственность владельца

Владелец несет ответственность за проведение технического обслуживания автомобиля и хранение документации.

Вы должны хранить документы, подтверждающие прохождение надлежащего планового технического обслуживания в соответствии с графиками, которые приводятся на следующих страницах. Эта информация необходима для того, чтобы подтвердить соблюдение требований по техобслуживанию и осмотру, установленных в гарантийных обязательствах на автомобиль.

Подробная информация о гарантийных обязательствах содержится в руководстве по сервисному обслуживанию вашего автомобиля.

Гарантия не распространяется на ремонтные и регулировочные работы, которые потребовались вследствие ненадлежащего обслуживания или невыполнения требуемого обслуживания.

#### Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Неправильное, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в работе автомобиля и, как следствие, к повреждениям, ДТП или травмам. В данной главе содержатся инструкции по выполнению наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию автомобиля. Подобные изменения могут оказать негативное воздействие на эксплуатационные характеристики, безопасность или долговечность вашего автомобиля. Кроме того, они могут нарушить условия ограниченной гарантии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Ненадлежащее техническое обслуживание автомобиля владельцем в гарантийный период может повлиять на действие гарантии. Подробная информация содержится в руководстве по сервисному обслуживанию, поставляемому в комплекте с автомобилем. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выполнение работ по техническому обслуживанию автомобиля может представлять опасность. Если у вас недостаточно знаний и опыта или нет соответствующих инструментов и оборудования для выполнения работ, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI. При выполнении работ по техническому обслуживанию ВСЕГДА соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности. Если автомобиль оснащается автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением, переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»). Если механической коробкой передач, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Активируйте стояночный тормоз и выключите зажигание.
- Заблокируйте колеса (передние и задние), чтобы предотвратить перемещения автомобиля. Снимите свободную одежду и украшения, которые могут запутаться в подвижных деталях.
- Если во время технического обслуживания требуется запустить двигатель, это нужно делать на улице или в помещении с достаточным уровнем вентиляции.
- Не допускайте возникновения пламени и искр и не курите рядом с аккумуляторной батареей и компонентами топливной системы.

Далее приводится список проверок, которые должны выполняться владельцем или авторизованным дилером HYUNDAI с указанной периодичностью, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу автомобиля.

О любых неблагоприятных условиях следует как можно быстрее сообщить дилеру.

Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, как правило, не входят в условия гарантии. В связи с этим владельцу, возможно, придется оплатить выполнение работ, а также используемые детали и смазочные материалы.

### График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

#### При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что давление воздуха в шинах соответствует норме.
- Проверьте радиатор и конденсатор.

Убедитесь, что передняя часть радиатора и конденсатора чистая и не засорена листьями, грязью, насекомыми и т. п.

Если указанные выше детали сильно загрязнены или у вас есть сомнения в исправности этих деталей, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости на горячем двигателе. Выброс горячей охлаждающей жидкости и пара под давлением может привести к сильным ожогам и другим травмам.

### ***В процессе эксплуатации автомобиля:***

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха отработавших газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для вращения рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе или изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого увода автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае проскальзывания или изменений в работе коробки передач проверьте уровень масла в коробке передач.
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Проверьте наличие следов утечки жидкостей под автомобилем (вода, капаящая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после ее выключения, не является признаком неисправности).

### ***Не реже одного раза в месяц:***

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех наружных световых приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и фонари аварийной сигнализации.
- Проверьте давление во всех шинах, включая запасное колесо; проверьте шины на предмет неравномерного износа и повреждений.
- Проверьте затяжку колесных гаек.

### ***Не реже двух раз в год (то есть каждую весну и осень):***

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на наличие протечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Для очистки щеток стеклоочистителя используйте кусок чистой ткани, смоченный омывающей жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, щитки и хомуты.
- Проверьте ремни безопасности на отсутствие износа и исправность работы.

### ***Не реже одного раза в год:***

- Прочищайте дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смазывайте петли дверей и капота.
- Смазывайте замки и защелки дверей и капота.
- Смазывайте резиновые уплотнители дверей.
- Смазывайте фиксатор замка двери.
- Проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Осматривайте и смазывайте тяги и элементы управления автоматической коробкой передач.
- Очищайте аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

## РАБОТЫ ПО ПЛАНОВОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Соблюдайте график технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации, если автомобиль не используется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов.

Если эксплуатация автомобиля регулярно происходит в любых из перечисленных ниже условий, используйте график технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Многократные поездки на расстояние менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля.
- Поездки с низкой скоростью на большие расстояния.
- Поездки по неровным, пыльным, загрязненным дорогам, дорогам без покрытия, гравийным дорогам или дорогам, на которых разбрасывают соль.
- Поездки по участкам, где используется соль или другие коррозионные материалы, или поездки в очень холодную погоду.
- Поездки в условиях сильной запыленности.
- Поездки по загруженным дорогам.
- Частые поездки по подъемам, спускам или горным дорогам.
- Буксировка прицепа, использование жилого автоприцепа или багажника на крыше.
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, другое коммерческое использование или буксировка автомобилей.
- Частые поездки с высокой скоростью, резкими разгонами и торможениями.
- Движение с частыми остановками.
- Использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, масла с более низкими характеристиками и т. д.).

*Если ваш автомобиль используется в указанных выше условиях, необходимо проверять, заменять и доливать жидкости чаще, чем указано в графике технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации. После прохождения пробега или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.*



### Информация

- Поскольку расход моторного масла во время движения является нормальным явлением, следует регулярно проверять его уровень.
- Интервал замены моторного масла в нормальных условиях эксплуатации зависит от используемого масла. В случае использования нерекомендованного моторного масла необходимо заменять его в соответствии с графиком обслуживания для тяжелых условий эксплуатации.

## График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (Европа)

ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег (в зависимости от того, что наступит раньше)												
		Месяцы	24	48	72	96	120	144	168	192				
		Мили × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160				
		Километры × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240				
Приводные ремни *1			Первую проверку выполнить через 90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца, последующие — через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца											
Ремень привода МНЭВ (мягкий гибрид)	Smartstream G1.0 T-GDi (48V) МНЭВ		Проверка через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев; замена через каждые 105 000 км (65 200 миль) или 84 месяца											
Моторное масло и масляный фильтр двигателя *2	Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) МНЭВ / Smartstream G1.2 *2		Замена через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев											
Присадки к топливу *3	1,4-литровый бензиновый двигатель		Замена через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев											
Промежуточный охладитель, впускной/выпускной шланг, шланг подачи воздуха	T-GDi (48V) МНЭВ		Добавлять через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев											
Воздушный фильтр			I	R	I	R	I	R	I	R	I	R		

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R — заменить.

\*\* Регулярно проверяйте уровень моторного масла и по необходимости доливайте его. Недостаточный уровень моторного масла может привести к повреждению двигателя в ходе эксплуатации, подобные повреждения не покрываются гарантией.

\*1 Проверьте натяжение приводного ремня, направляющий ролик и шкив генератора.

\*2 Необходимо использовать полностью синтетическое моторное масло спецификации API SN PLUS (or above) Full synthetic. В случае использования моторного масла с более низкими характеристиками следует производить замену моторного масла и масляного фильтра двигателя через каждые 7500 км (4500 миль) или шесть месяцев в соответствии с графиком обслуживания для тяжелых условий эксплуатации.

\*3 Необходимо использовать полностью синтетическое моторное масло спецификации API Latest (ILSAC Latest) Full synthetic. В случае использования моторного масла с более низкими характеристиками следует производить замену моторного масла и масляного фильтра двигателя через каждые 7500 км (4500 миль) или шесть месяцев в соответствии с графиком обслуживания для тяжелых условий эксплуатации.

\*4 Если недостаточно топлива высокого качества, соответствующее европейским стандартам (EN228), или аналогичное топливо с топливными присадками, рекомендуется добавлять один флакон топливной присадки. Для приобретения присадок и получения информации об их использовании обращайтесь к авторизованным дилерам HYUNDAI. Не смешивайте разные присадки.

## График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (Европа) (продолжение)

ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег (в зависимости от того, что наступит раньше)								
		Месяцы	24	48	72	96	120	144	168	192
		Мили × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Километры × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
		T-GDi (48V) MHEV	Замена через каждые 75 000 км (50 000 миль)*1 или 60 месяцев							
Свечи зажигания	Smartstream G1.2 / 1,4-литровый бензиновый двигатель	Замена через каждые 150 000 км (100 000 миль)*4 или 120 месяцев								
Шланг отвода топливных паров и крышка заливной горловины топливного бака										
Воздушный фильтр топливного бака										
Топливный фильтр*5										
Топливопроводы, шланги и соединения										
Система охлаждения		Ежедневно проверять уровень охлаждающей жидкости и наличие протечек; первую проверку выполнить через 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, последующие — через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца								
Охлаждающая жидкость двигателя*6		Первую замену выполнить через 210 000 км (140 000 миль) или 10 лет, последующие — через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца*7								
Все электрические системы										
Состояние аккумуляторной батареи										

| — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R — заменить.

\*4 Для удобства замена может производиться раньше указанного срока при выполнении других пунктов технического обслуживания.

\*5 Считается, что топливный фильтр не требует технического обслуживания, однако рекомендуется выполнять периодические проверки в соответствии с графиком технического обслуживания в зависимости от качества топлива. При возникновении серьезных неполадок, например ограничения подачи топлива, резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т. п., незамедлительно обратиться к авторизованному Дилеру HYUNDAI для замены топливного фильтра, независимо от графика технического обслуживания.

\*6 При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деминерализованную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую в автомобиль на заводе. Использование неправильной смеси охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

\*7 Для удобства замена может производиться раньше указанного срока при выполнении других пунктов технического обслуживания.

## График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (Европа) (продолжение)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег (в зависимости от того, что наступит раньше)										
	Месяцы	24	48	72	96	120	144	168	192		
ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Мили × 1000	20	40	60	80	100	120	140	160		
	Километры × 1000	30	60	90	120	150	180	210	240		
Тормозные магистрали, шланги и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Стояночный тормоз (при наличии)	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Тормозная жидкость / жидкость гидропривода сцепления	Проверка через каждые 15 000 км (10 000 миль), замена через каждые 30 000 км (20 000 миль)										
Дисковые тормоза и тормозные колодки	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Рулевая рейка, рулевой привод и пыльники	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Приводные валы и пыльники	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Шины (давление и износ протектора)	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Шаровые опоры передней подвески	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Хладагент системы кондиционирования воздуха	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Компрессор системы кондиционирования воздуха	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Воздушный фильтр системы климат-контроля	R	R	R	R	R	R	R	R	R		
Масло механической коробки передач*8											
Масло интеллектуальной механической коробки передач (IMT)	R	R	R	R	R	R	R	R	R		
Трубопровод и магистраль сцепления системы IMT	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Масло коробки передач с двойным сцеплением*8											
Масло автоматической коробки передач	Не требует проверки и технического обслуживания										
Система выпуска отработавших газов	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Элемент питания общеевропейской системы вызова экстренных служб eCall (при наличии)	Замена через каждые 3 года										

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R — заменить.

\*8 Масло механической коробки передач / коробки передач с двойным сцеплением необходимо заменять после каждого погружения коробки передач в воду.

## График технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (Европа)

Операции технического обслуживания, указанные ниже, должны выполняться чаще на автомобилях, которые в основном используются в тяжелых условиях или для поездок на небольшие расстояния. Соответствующая периодичность обслуживания указана в таблице ниже.

R — заменить.

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция техобслуживания	Операция техобслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр двигателя	T-GDi (48V) MHEV	Каждые 7500 км (4500 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Smartstream G1.2 / 1,4-литровый бензиновый двигатель	Каждые 7500 км (4500 миль) или 6 месяцев	
Воздушный фильтр	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E
Свечи зажигания	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	A, B, F, G, H, I, K
Рулевая рейка, рулевой привод и пыльники	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Шаровые опоры передней подвески	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз (при наличии)	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, G, H
Приводные валы и пыльники	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G, H, I, J

Позиция техобслуживания	Операция техобслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия эксплуатации
Воздушный фильтр системы климат-контроля	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E, G
Масло механической коробки передач	R	Каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J
Масло автоматической коробки передач	R	Каждые 90 000 км (60 000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Масло коробки передач с двойным сцеплением	R	Каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J

### Тяжелые условия эксплуатации

- A — многократные поездки на расстояние менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля.
- B — длительная работа двигателя на холостом ходу или поездки с низкой скоростью на большие расстояния.
- C — поездки по неровным, пыльным, загрязненным дорогам, дорогам без покрытия, гравийным дорогам или дорогам, на которых разбрасывают соль.
- D — поездки по участкам, где используется соль или другие коррозионные материалы, или поездки в очень холодную погоду.
- E — поездки в условиях сильной запыленности.

- F — поездки по загруженным дорогам.
- G — поездки по подъемам, спускам или горным дорогам.
- H — использование автомобиля для буксировки прицепов или автодомов, перевозки грузов на крыше.
- I — использование в качестве патрульного автомобиля, такси, другое коммерческое использование или буксировка автомобилей.
- J — частые поездки с высокой скоростью, резкими разгонами и торможениями.
- K — движение с частыми остановками.
- L — использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, масла с более низкими характеристиками и т. д.).



## График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (другие страны)

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег (в зависимости от того, что наступит раньше)									
	Месяцы									
	12	24	36	48	60	72	84	96		
ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Мили × 1000									
	10	20	30	40	50	60	70	80		
Приводные ремни *1	Километры × 1000									
	15	30	45	60	75	90	105	120		
Ремень привода MHEV (мягкий гибрид)	Проверка через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца									
Моторное масло и масляный фильтр двигателя	Проверка через каждые 10 000 км (6000 миль) или 12 месяцев; замена через каждые 100 000 км (60 000 миль) или 84 месяца									
Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV	Smartstream G1.2 *2 / 1,4-литровый бензиновый двигатель *4	R	R	R	R	R	R	R	R	R
		Замена через каждые 10 000 км (6200 миль) или 12 месяцев								
Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV *3	Добавлять через каждые 10 000 км (6200 миль) или 12 месяцев									

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.  
R — заменить.

\*1 Проверьте натяжитель приводного ремня, направляющий ролик и шкив генератора. Выполните ремонт или замену при необходимости.

\*2 Необходимо использовать полностью синтетическое моторное масло спецификации API SN PLUS (or above) Full synthetic. В случае использования моторного масла с более низкими характеристиками следует производить замену моторного масла и масляного фильтра двигателя через каждые 7500 км (4500 миль) или шесть месяцев в соответствии с графиком обслуживания для тяжелых условий эксплуатации.

\*3 Необходимо использовать полностью синтетическое моторное масло спецификации API SN PLUS (or above) Full synthetic. В случае использования моторного масла с более низкими характеристиками следует производить замену моторного масла и масляного фильтра двигателя через каждые 5000 км (3100 миль) или шесть месяцев в соответствии с графиком обслуживания для тяжелых условий эксплуатации.

\*4 Необходимо использовать полностью синтетическое моторное масло спецификации API Latest (ILSAC Latest) Full synthetic. В случае использования моторного масла с более низкими характеристиками следует производить замену моторного масла и масляного фильтра двигателя через каждые 7500 км (4500 миль) или шесть месяцев в соответствии с графиком обслуживания для тяжелых условий эксплуатации.

\*5 Если недоступно топливо высокого качества, соответствующее европейским стандартам (EN228), или аналогичное топливо с топливными присадками, рекомендуется добавлять один флакон топливной присадки. Для приобретения присадок и получения информации об их использовании обращайтесь к авторизованным дилерам HYUNDAI. Не смешивайте разные присадки.

## График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (другие страны) (продолжение)

ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег (в зависимости от того, что наступит раньше)											
		12	24	36	48	60	72	84	96				
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96				
	Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80				
	Километры × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120				
Промежуточный охладитель, впускной/выпускной шланг, шланг подачи воздуха	T-GDi (48V) MHEV	Проверить через каждые 10 000 км (6200 миль)											
Воздушный фильтр	Кроме Ближнего Востока	I	I	R	I	I	R	I	I	I			
	Ближний Восток	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Свечи зажигания	T-GDi (48V) MHEV	Замена через каждые 75 000 км (50 000 миль)*6 или 60 месяцев											
	Smartstream G1.2 / 1,4-литровый бензиновый двигатель	Замена через каждые 150 000 км (100 000 миль)*6 или 120 месяцев											
Шланг отвода топливных паров и крышка заливной горловины топливного бака					I								I
Воздушный фильтр топливного бака			I		R		I						R
Топливный фильтр*7			I		R		I						R
Топливопроводы, шланги и соединения					I								I

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R — заменить.

\*6 Для удобства замена может производиться раньше указанного срока при выполнении других пунктов технического обслуживания.

\*7 Считается, что топливный фильтр не требует технического обслуживания, однако рекомендуется выполнять периодические проверки в соответствии с графиком технического обслуживания в зависимости от качества топлива. При возникновении серьезных неполадок, например ограничения подачи топлива, резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т. п., немедленно замените топливный фильтр, независимо от графика технического обслуживания. Рекомендуется обратиться за дополнительной информацией к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (другие страны) (продолжение)

ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Периодичность техобслуживания									
	Количество месяцев или пробег (в зависимости от того, что наступит раньше)									
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Мили × 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Километры × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Система охлаждения	Ежедневно проверять уровень охлаждающей жидкости и наличие протечек; первую проверку выполнить через 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, последующие — через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца									
Охлаждающая жидкость двигателя*6	Первую замену выполнить через 100 000 км (60 000 миль) или 5 лет, последующие — через каждые 40 000 км (24 000 миль) или 24 месяца*6									
Все электрические системы	I I I I I I I I I I									
Состояние аккумуляторной батареи	I I I I I I I I I I									
Тормозные магистрали, шланги и соединения	I I I I I I I I I I									
Стояночный тормоз (при наличии)	I I I I I I I I I I									
Тормозная жидкость / жидкость гидропривода сцепления	I I R I I R I I I I									
Дисковые тормоза и тормозные колодки	I I I I I I I I I I									
Рулевая рейка, рулевой привод и пыльники	I I I I I I I I I I									
Приводные валы и пыльники	I I I I I I I I I I									
Шины (давление и износ протектора)	I I I I I I I I I I									

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R — заменить.

\*6 Для замены жидкости следует использовать только деминерализованную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую в автомобиль на заводе. Использование неправильной смеси охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя. Для удобства замена может производиться раньше указанного срока при выполнении других пунктов технического обслуживания.

\*8 Для добавления охлаждающей жидкости следует использовать только деминерализованную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую в автомобиль на заводе. Использование неправильной смеси охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя. Для удобства замена может производиться раньше указанного срока при выполнении других пунктов технического обслуживания.

**График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (другие страны) (продолжение)**

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег (в зависимости от того, что наступит раньше)											
	12	24	36	48	60	72	84	96				
ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Мили × 1000											
	10	20	30	40	50	60	70	80				
ПОЗИЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	Километры × 1000											
	15	30	45	60	75	90	105	120				
Шаровые опоры передней подвески	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Хладагент системы кондиционирования воздуха	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Компрессор системы кондиционирования воздуха	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы климат-контроля	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Масло механической коробки передач *9												
Масло интеллектуальной механической коробки передач (ИМТ)	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
Трубопровод и магистраль сцепления системы ИМТ	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Масло коробки передач с двойным сцеплением *9												
Масло автоматической коробки передач	Не требует проверки и технического обслуживания											
Система выпуска отработавших газов	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Элемент питания общеввропейской системы вызова экстренных служб eCall (при наличии)	Замена через каждые 3 года											

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R — заменить.

\*9 Масло механической коробки передач / коробки передач с двойным сцеплением необходимо заменять после каждого погружения коробки передач в воду.

## График технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (другие страны)

Операции технического обслуживания, указанные ниже, должны выполняться чаще на автомобилях, которые в основном используются в тяжелых условиях.

Соответствующая периодичность обслуживания указана в таблице ниже.

R — заменить.

I — проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция техобслуживания		Операция техобслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр двигателя	MPI	R	7500 км (4500 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	T-GDi (48V) MHEV		Замена через каждые 5000 км (3100 миль) или 6 месяцев	
Воздушный фильтр		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E
Свечи зажигания		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	A, B, F, G, H, I, K
Рулевая рейка, рулевой привод и пыльники		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Шаровые опоры передней подвески		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз (при наличии)		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, G, H

Позиция техобслуживания	Операция техобслуживания	Периодичность техобслуживания	Условия эксплуатации
Приводные валы и пыльники	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G, H, I, J
Воздушный фильтр системы климат-контроля	R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E, G
Масло механической коробки передач	R	Каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J
Масло автоматической коробки передач	R	Каждые 100 000 км (62 000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Масло коробки передач с двойным сцеплением	R	Каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J

### Тяжелые условия эксплуатации

- A — многократные поездки на расстояние менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля.
- B — длительная работа двигателя на холостом ходу или поездки с низкой скоростью на большие расстояния.
- C — поездки по неровным, пыльным, загрязненным дорогам, дорогам без покрытия, гравийным дорогам или дорогам, на которых разбрасывают соль.
- D — поездки по участкам, где используется соль или другие коррозионные материалы, или поездки в очень холодную погоду.
- E — поездки в условиях сильной запыленности.

F — поездки по загруженным дорогам.

G — поездки по подъемам, спускам или горным дорогам.

H — использование автомобиля для буксировки прицепов или автомобилей, перевозки грузов на крыше.

I — использование в качестве патрульного автомобиля, такси, другое коммерческое использование или буксировка автомобилей.

J — частые поездки с высокой скоростью, резкими разгонами и торможениями.

K — движение с частыми остановками.

L — использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, масла с более низкими характеристиками и т. д.).

## ОПИСАНИЕ ПУНКТОВ ПЛАНОВОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

### Моторное масло и масляный фильтр

Моторное масло и фильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

### Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.



### ВНИМАНИЕ

Перед проверкой ремня переведите зажигание в состояние **LOCK/OFF** («Блокировка»/«Выкл.») или **ACC** («Питание аксессуаров»).

### Топливный фильтр (все страны, кроме Европы)

Засоренный топливный фильтр может быть причиной снижения максимальной скорости движения автомобиля, повреждений системы выпуска отработавших газов и других проблем, включая затрудненный запуск двигателя.

Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних материалов, может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте наличие протечек в местах соединений. Замену топливного фильтра рекомендуется выполнять у авторизованного дилера HYUNDAI.

### Топливный фильтр (Европа)

Данный автомобиль с бензиновым двигателем оснащен необслуживаемым топливным фильтром, который встроен в топливный бак. Такой фильтр не требует планового обслуживания или замены, однако в зависимости от качества топлива может потребоваться более частое обслуживание. При появлении проблем, связанных с топливом, таких как снижение максимальной скорости движения автомобиля, нестабильная подача топлива, затрудненный запуск двигателя и т. п., может потребоваться проверка или замена топливного фильтра. Проверку и замену топливного фильтра рекомендуется выполнять у авторизованного дилера HYUNDAI.

### Топливопроводы, шланги и соединения

Проверьте топливопроводы, топливные шланги и соединения на предмет протечек и повреждений. Замену топливопроводов, топливных шлангов и соединений рекомендуется выполнять у авторизованного дилера HYUNDAI.

### Шланг отвода топливных паров и крышка заливной горловины топливного бака

Проверку шланга отвода топливных паров и крышки заливной горловины топливного бака следует выполнять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга отвода топливных паров и крышки заливной горловины топливного бака произведена надлежащим образом.

### Вакуумные шланги вентиляции картера (при соответствующем оснащении)

Проверьте поверхность шлангов на наличие тепловых и/или механических повреждений. Жесткость и хрупкость резины, трещины, разрывы, порезы, сдиры и чрезмерное разбухание указывают на ухудшение рабочих свойств шланга. Особое внимание следует уделять проверке тех участков шлангов, которые находятся рядом с источниками высокой температуры, например выпускной трубой.

Убедитесь, что шланги не касаются источников тепла, острых кромок или движущихся деталей, которые могут стать причиной тепловых повреждений или механического износа. Проверьте все соединения, такие как хомуты и муфты, убедитесь, что они надежно затянуты и не имеют протечек. При обнаружении повреждений или признаков ухудшения рабочих свойств шланга следует немедленно заменить.

### Воздушный фильтр

Замену воздушного фильтра рекомендуется выполнять у авторизованного дилера HYUNDAI.

### Свечи зажигания (для бензинового двигателя)

Убедитесь, что новые свечи зажигания имеют правильные тепловые характеристики.

При установке удалите мягкой тканью все посторонние материалы с внутренних и наружных поверхностей колпачков катушек зажигания и с изоляторов свечей зажигания, чтобы предотвратить загорание изоляторов.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не отсоединяйте и не осматривайте свечи зажигания на горячем двигателе. Это может привести к ожогам.

### Система охлаждения

Проверьте компоненты системы охлаждения, такие как радиатор, расширительный бачок, шланги и соединения, на предмет протечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

### Охлаждающая жидкость двигателя

Охлаждающую жидкость необходимо заменять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

### Масло механической / интеллектуальной механической коробки передач (при соответствующем оснащении)

Проверяйте масло в механической / интеллектуальной механической коробке передач в соответствии с графиком техобслуживания.

### Масло автоматической коробки передач (при соответствующем оснащении)

Проверка состояния масла в автоматической коробке передач не требуется, если эксплуатация автомобиля производится в нормальных условиях.

Рекомендуется выполнять замену масла в автоматической коробке передач у авторизованного дилера HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания.



### Информация

Новое масло автоматической коробки передач имеет красный цвет.

По мере эксплуатации автомобиля масло в автоматической коробке передач становится более темным.

Это не является признаком неисправности. Не следует заменять масло только на основании изменений его цвета.



## Масло коробки передач с двойным сцеплением (при соответствующем оснащении)

Проверьте масло коробки передач с двойным сцеплением в соответствии с графиком техобслуживания.

## Трубопроводы и шланги тормозной системы

Визуально проверьте правильность установки, наличие потертостей, трещин, признаков износа и протечек. Немедленно замените все изношенные или поврежденные детали.

## Тормозная жидкость / жидкость гидропривода сцепления (при соответствующем оснащении)

Проверьте уровень тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления в бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между метками MIN («Минимум») и MAX («Максимум») на боковой поверхности бачка. Используйте только тормозную жидкость / жидкость гидропривода сцепления, соответствующую спецификации DOT 4.

## Стояночный тормоз

Проверьте систему стояночного тормоза, включая рычаг стояночного тормоза и тросы.

## Задние тормозные барабаны и колодки (при соответствующем оснащении)

Проверьте задние тормозные барабаны и колодки на предмет наличия задиrow, прижогов, протечек жидкости, поврежденных деталей и чрезмерного износа.

## Тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на предмет чрезмерного износа и тормозные диски на предмет биения и износа, а тормозные суппорты — на наличие протечек жидкости.

Дополнительные сведения о проверке и максимально допустимом износе передних и задних тормозных колодок см. на веб-сайте HYUNDAI:

<http://service.hyundaimotor.com>.

## Болты крепления подвески

Проверьте соединения элементов подвески на наличие ослабления затяжки. Затяните указанным моментом.

## Редуктор, тяги и пыльники рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и убедитесь в отсутствии чрезмерного люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой механизм на наличие деформации и повреждения. Проверьте пыльники и шаровые опоры на наличие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

## Приводные валы и пыльники

Проверьте приводные валы, пыльники и хомуты на наличие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и при необходимости замените консистентную смазку.

## Хладагент и компрессор системы кондиционирования воздуха

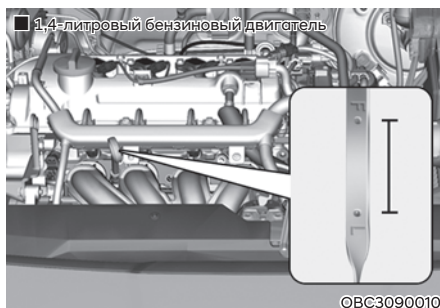
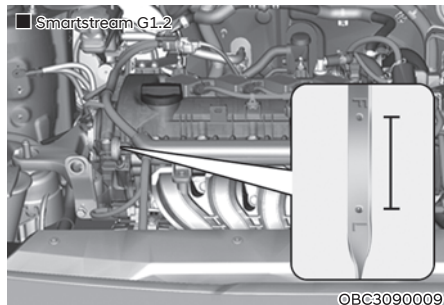
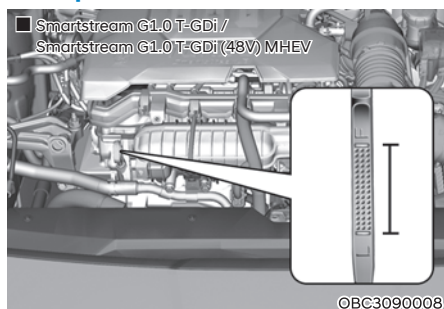
Проверьте магистрали и соединения системы кондиционирования воздуха на наличие протечек и повреждений.

## МОТОРНОЕ МАСЛО

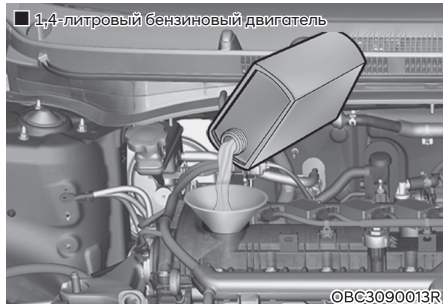
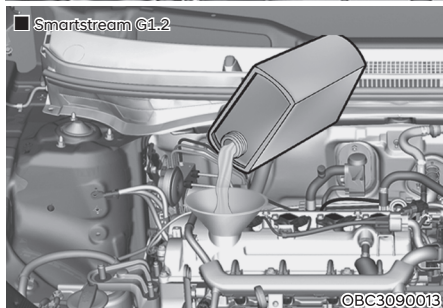
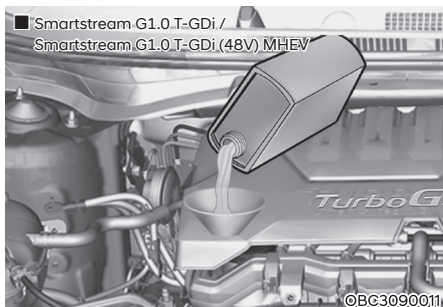
Моторное масло используется для смазывания, охлаждения и работы различных гидравлических компонентов в двигателе. Расход моторного масла во время движения является нормальным явлением, поэтому необходимо регулярно проверять уровень масла и доливать его. Кроме того, для предотвращения ухудшения рабочих характеристик масла проверяйте уровень масла и доливайте масло в соответствии с рекомендуемым графиком технического обслуживания.

Проверяйте уровень моторного масла в соответствии с приведенной ниже процедурой.

### Проверка уровня моторного масла



1. Соблюдайте все меры предосторожности, указанные производителем моторного масла.
2. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности, рычаг селектора находится в положении Р («Парковка»), включен стояночный тормоз и колеса заблокированы.
3. Запустите двигатель и прогрейте его, чтобы температура охлаждающей жидкости достигла нормы.
4. Выключите двигатель, снимите крышку маслозаливной горловины и вытащите маслоизмерительный щуп. Подождите около 15 минут, чтобы масло стекло в поддон картера.
5. Вытрите щуп начисто и вставьте его обратно до упора.
6. Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между метками F («Полный») и L («Низкий»).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы избежать повреждений двигателя:

- Не проливайте моторное масло при его доливе или замене. Сразу вытирайте пролитое масло.
- Расход моторного масла в новом автомобиле может возрастать в период обкатки и стабилизируется после 6000 км (4000 миль) пробега.
- Расход моторного масла зависит от манеры вождения, климатических и дорожных условий, качества масла и т. д. Следовательно, рекомендуется регулярно проверять уровень моторного масла и при необходимости доливать его.

7. Если уровень масла находится рядом с меткой L («Низкий»), долейте масло до метки F («Полный»).

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел (см. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы и заправочные объемы» в главе 2.).

### Проверка моторного масла и масляного фильтра





- Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.
- Если плановый срок замены моторного масла не соблюдается, рабочие характеристики масла могут снизиться, что повлияет на состояние двигателя. По этой причине необходимо выполнять замену моторного масла в соответствии с графиком технического обслуживания.
- Для поддержания оптимального рабочего состояния двигателя следует использовать рекомендованное моторное масло и фильтр. В случае использования нереконмендованного моторного масла и фильтра необходимо заменять их в соответствии с графиком обслуживания для тяжелых условий эксплуатации.
- Целью замены моторного масла в соответствии с графиком технического обслуживания является предотвращение ухудшения характеристик масла. Замена масла не связана с его расходом. Регулярно проверяйте уровень моторного масла и доливайте его.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызвали раковые заболевания у лабораторных животных. Чтобы защитить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

### Информация

При снижении давления масла в двигателе из-за низкого уровня загорается сигнализатор низкого давления масла . Также активируется система повышенной защиты двигателя, которая ограничивает его мощность, а при длительном движении автомобиля в таком состоянии загорается контрольная лампа неисправности . При восстановлении давления масла сигнализатор гаснет, а ограничение мощности двигателя прекращается.

### ВНИМАНИЕ

Сразу после выключения двигателя температура моторного масла будет очень высокой, что может стать причиной ожогов при замене масла. Выполнять замену масла необходимо после его остывания.

## ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

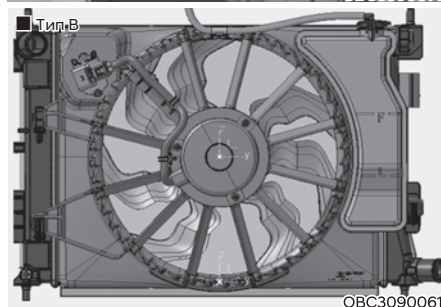
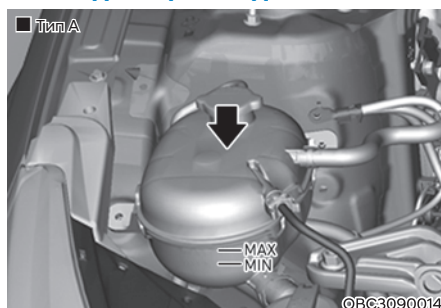
В системе охлаждения, работающей под давлением, имеется бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Бачок заполняется на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если двигатель перегревается из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, одновременный долив большого количества охлаждающей жидкости может вызвать появление трещин в блоке цилиндров двигателя. Чтобы не допустить повреждений, доливайте охлаждающую жидкость постепенно, небольшими порциями.
- Запрещается движение на автомобиле без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности насоса системы охлаждения, заклиниванию двигателя и т. д.

### Проверка уровня охлаждающей жидкости

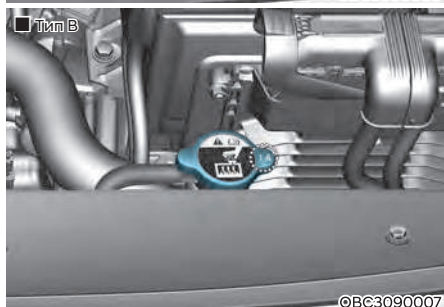
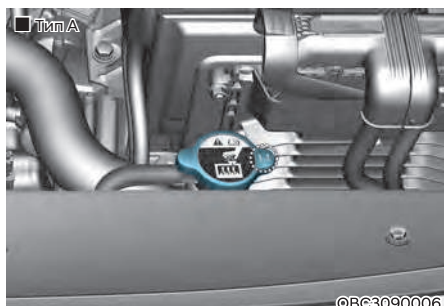


Проверьте состояние всех шлангов системы охлаждения и отопителя, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками F («Полный») и L («Низкий») на стенке расширительного бачка.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, долейте дистиллированную (деионизированную) воду.

Доведите уровень до метки F («Полный»), но не перелейте. Если требуется часто добавлять жидкость, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не снимайте крышку радиатора / расширительного бачка.

- Не пытайтесь открывать крышку радиатора / расширительного бачка при работающем или горячем двигателе.
- Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.
- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Соблюдайте предельную осторожность при снятии крышки радиатора / расширительного бачка. Оберните ее толстой тканью и медленно поверните против часовой стрелки до первого упора. Отойдите назад и подождите, пока не снизится давление в системе охлаждения двигателя.

- Когда убедитесь, что давление полностью сброшено, нажмите на пробку через толстую ткань, и продолжайте поворачивать ее против часовой стрелки, чтобы снять.
- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора / расширительного бачка или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться наружу под давлением, что может привести к серьезным травмам.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



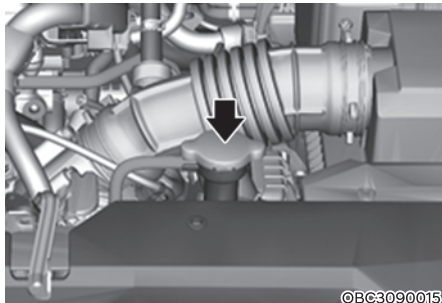
Работа электродвигателя вентилятора системы охлаждения зависит от температуры охлаждающей жидкости, давления хладагента и скорости автомобиля.

Он может иногда работать даже при выключенном двигателе. Соблюдайте предельную осторожность при работе рядом с лопастями вентилятора системы охлаждения, так как вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. После снижения температуры охлаждающей жидкости электродвигатель автоматически выключится. Это не является признаком неисправности.

Электродвигатель вентилятора системы охлаждения может работать до тех пор, пока не будет отсоединен отрицательный кабель аккумуляторной батареи.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



1. Убедитесь, что этикетка на крышке бачка для охлаждающей жидкости направлена прямо вперед.
2. Убедитесь, что небольшие выступы внутри крышки радиатора надежно зафиксированы.

## Рекомендуемая охлаждающая жидкость

- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только дистиллированную (деионизированную) воду. Запрещается добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую в автомобиль на заводе. Использование неправильной смеси охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Для защиты алюминиевых деталей двигателя автомобиля от коррозии и предотвращения замерзания должна использоваться охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля с фосфатами.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать охлаждающие жидкости на основе метилового или этилового спирта, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Запрещается использовать растворы, в которых содержится более 60 % или менее 35 % антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси указано в таблице ниже.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15 °C (5 °F)	35	65
-25 °C (-13 °F)	40	60
-35 °C (-31 °F)	50	50
-45 °C (-49 °F)	60	40



## Информация

В случае возникновения сомнений проще всего смешать 50 % воды и 50 % антифриза, чтобы каждой жидкости было поровну. Такой вариант подходит практически для любого температурного диапазона от -35 °C (-31 °F) и выше.

### Замена охлаждающей жидкости

Замену рекомендуется выполнять у авторизованного дилера HYUNDAI в соответствии с графиком планового технического обслуживания, который приведен в начале данной главы.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед дозаправкой охлаждающей жидкости оберните толстой тканью крышку радиатора, чтобы предотвратить попадание жидкости на детали двигателя, например на генератор.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в бачок омывателя.

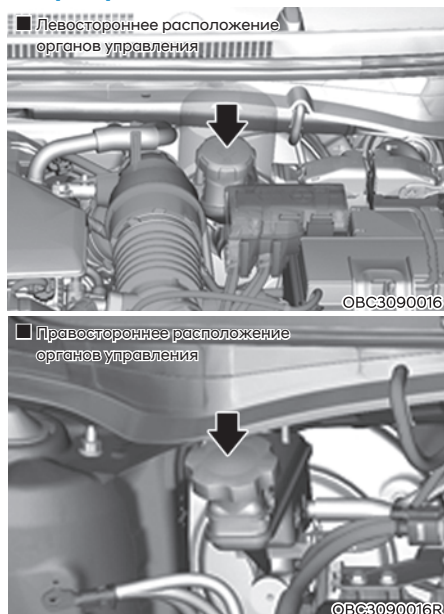
При попадании на ветровое стекло охлаждающая жидкость двигателя может серьезно ухудшить видимость и стать причиной потери контроля над автомобилем с последующим ДТП.

Охлаждающая жидкость двигателя также может повредить лакокрасочное покрытие и декоративные элементы кузова.



## ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ / ЖИДКОСТЬ ГИДРОПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЯ (ПРИ СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ОСНАЩЕНИИ)

### Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень жидкости должен находиться между метками MAX («Максимум») и MIN («Минимум») на левой или правой стороне бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления тщательно очистите зону вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение жидкости.

Если уровень низкий, долейте жидкость до метки MAX («Максимум»). По мере увеличения пробега автомобиля уровень жидкости снижается. Это нормальное явление, связанное с износом тормозных колодок. Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

### **i** Информация

Используйте только рекомендованную тормозную жидкость / жидкость гидропривода сцепления (см. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы и заправочные объемы» в главе 2).

### **i** Информация

Перед снятием крышки бачка тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления ознакомьтесь с содержанием наклейки на крышке бачка.

### **i** Информация

Очистите крышку заливной горловины перед ее снятием. Используйте только тормозную жидкость / жидкость гидропривода сцепления DOT 4 из герметично закрытой емкости.

### **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если требуется частое добавление жидкости в тормозную систему / гидропривод сцепления, это может указывать на утечку. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не допускайте попадания тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления в глаза. При попадании тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления в глаза необходимо немедленно промыть их большим количеством чистой воды в течение не менее 15 минут.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не допускайте попадания тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления на лакокрасочное покрытие кузова, так как это может вызвать повреждения покрытия.
- Запрещается использовать тормозную жидкость / жидкость гидропривода сцепления, которая в течение длительного времени находилась в контакте с открытым воздухом, так как в этом случае нельзя гарантировать ее качество. Ее следует утилизировать надлежащим образом.
- Используйте только рекомендованный тип тормозной жидкости. Даже несколько капель минерального масла (например, моторного масла), попавшие в тормозную систему / гидропривод сцепления, могут вызвать повреждения.

## МАСЛО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ (IMT)

### Проверка уровня масла в интеллектуальной механической коробке передач (IMT)

При эксплуатации в нормальных условиях не происходит быстрого снижения уровня масла.

Тем не менее расход масла может повышаться по мере увеличения пробега автомобиля. Также причиной повышенного расхода масла в коробке передач IMT может быть утечка. Регулярно проверяйте уровень масла в коробке передач IMT. Он должен находиться между метками MIN («Минимум») и MAX («Максимум»).

Если уровень масла ниже метки MIN («Минимум»), обратитесь на станцию технического обслуживания для проверки автомобиля. Рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру / сервисному партнеру HYUNDAI.

Используйте только рекомендованное масло для коробки передач IMT (см. раздел «Рекомендуемые смазочные материалы и заправочные объемы»). Запрещается смешивать масла разных типов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если требуется частое добавление масла, это может указывать на утечку. В подобном случае необходимо обратиться на станцию технического обслуживания для проверки системы.

Рекомендуется обратиться в авторизованный дилерский центр HYUNDAI.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Масло коробки передач IMT:

Соблюдайте осторожность при замене масла в коробке передач IMT и его добавлении.

Не допускайте попадания масла в глаза.

При попадании масла коробки передач IMT в глаза сразу же промойте их большим количеством чистой воды.

При первой возможности обратитесь к врачу для проверки зрения.



### ВНИМАНИЕ

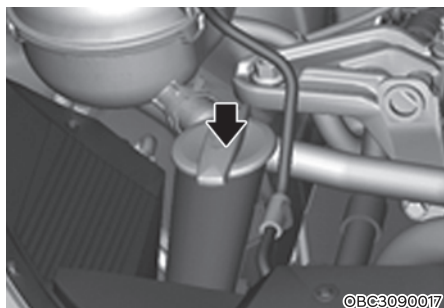
Не допускайте попадания масла коробки передач IMT на лакокрасочное покрытие кузова, так как это может вызвать повреждение покрытия.

Запрещается использовать масло коробки передач IMT, которое в течение длительного времени находилось в контакте с открытым воздухом, так как в этом случае нельзя гарантировать его качество. Такое масло необходимо утилизировать надлежащим образом.

Используйте только рекомендованный тип масла. Даже несколько капель минерального масла (например, моторного масла), попавшие в коробку передач IMT, могут вызвать повреждения ее деталей.

## ОМЫВАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

### Проверка уровня омывающей жидкости



Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо.

При отсутствии специальной жидкости можно использовать чистую воду.

Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающую омывающую жидкость.



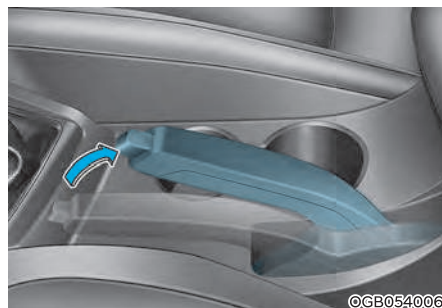
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание серьезной или смертельной травмы соблюдайте указанные меры предосторожности при использовании омывающей жидкости:

- Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в бачок омывателя. При попадании на ветровое стекло охлаждающая жидкость двигателя может серьезно ухудшить видимость и стать причиной потери контроля над автомобилем с последующим ДТП или повредить лакокрасочное покрытие и декоративные элементы кузова.
- Не допускайте контакта искр или открытого пламени с омывающей жидкостью или бачком омывателя. Омывающая жидкость может содержать спирт и может воспламеняться.
- Запрещается пить омывающую жидкость. Также не допускайте ее попадания на кожу. Омывающая жидкость ядовита для людей и животных.
- Храните омывающую жидкость вдали от детей и животных.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

### Проверка работы стояночного тормоза



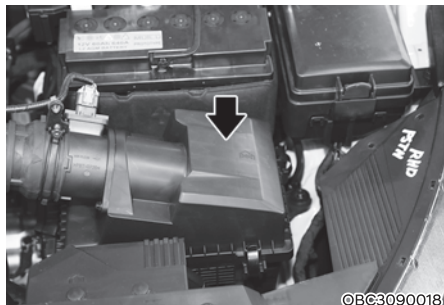
Проверьте ход рычага стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении из выключенного положения.

Кроме того, стояночный тормоз должен надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне без использования других устройств. Если ход рычага меньше или больше требуемого, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Ход рычага: 5–7 щелчков при усилении 20 кг (44 фунта, 196 Н).

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

### Замена фильтра

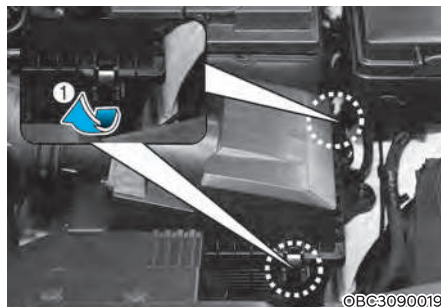


©BC3090018J

Воздушный фильтр для проверки можно очистить сжатым воздухом.

Не пытайтесь промывать или прополаскивать фильтр, так как это приведет к его повреждению.

В случае сильного загрязнения воздушный фильтр необходимо заменить.



1. Ослабьте фиксаторы крышки воздушного фильтра и откройте крышку.
2. Протрите внутренние поверхности корпуса воздушного фильтра.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Закройте крышку и закрепите ее с помощью фиксаторов.
5. Проверьте, что крышка надежно закреплена.

### Информация

При эксплуатации автомобиля в районах с повышенной запыленностью или песчаных районах заменяйте фильтр чаще, чем рекомендуется при нормальных условиях эксплуатации (см. раздел «График технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге» в данной главе).

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Запрещается эксплуатация автомобиля без воздушного фильтра. Это приведет к повышенному износу двигателя.
- При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадала во впускной коллектор, поскольку это может привести к повреждению двигателя.
- Используйте оригинальные запчасти HYUNDAI или аналоги, рекомендованные для вашего автомобиля. Использование неоригинальных запасных частей может привести к повреждению датчика расхода воздуха.

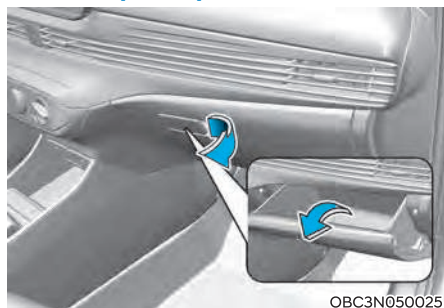
## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ

### Проверка фильтра

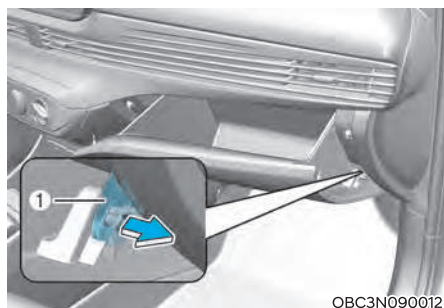
Замену воздушного фильтра системы климат-контроля необходимо выполнять в соответствии с графиком технического обслуживания. В случае продолжительной эксплуатации автомобиля в городах с сильно загрязненным воздухом или на запыленных дорогах проверку и замену необходимо выполнять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы климат-контроля используйте порядок действий, описанный ниже. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.

Заменяйте воздушный фильтр салона в соответствии с графиком технического обслуживания.

### Замена фильтра



1. Откройте перчаточный ящик.

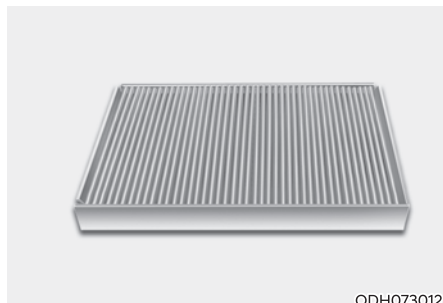


2. Надавите на перчаточный ящик с обеих сторон, как показано на рисунке. При этом стопорные штифты перчаточного ящика выйдут из крепежных отверстий. Затем опустите перчаточный ящик вниз.



3. Нажмите и удерживайте фиксатор на правой стороне крышки.
4. Вытащите крышку.
5. Замените воздушный фильтр системы климат-контроля.
6. Выполните сборку в обратном порядке.

### ПРИМЕЧАНИЕ



Устанавливайте новый воздушный фильтр системы климат-контроля так, чтобы символ стрелки (↓) был направлен вниз. В противном случае может усилиться шум и снизиться эффективность фильтрации.

### ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

#### Проверка щеток стеклоочистителя

Загрязнение ветрового стекла или щеток посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя.

Обычными видами загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый на некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным неагрессивным моющим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения щеток, рычагов и других компонентов стеклоочистителя соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Не допускайте попадания на них бензина, керосина, разбавителя для красок или других растворителей.
- Не пытайтесь перемещать рычаги щеток вручную.
- Не используйте щетки стеклоочистителя, не рекомендованные для вашего автомобиля.

#### Информация

Известно, что горячий воск, который используется на автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку ветрового стекла.

#### Информация

Щетки стеклоочистителя являются расходными деталями. Естественный износ щеток не покрывается гарантией на автомобиль.

#### Замена щеток стеклоочистителя

Если стеклоочиститель плохо очищает стекло, это может означать, что щетки изношены или повреждены и их необходимо заменить.



#### ВНИМАНИЕ

- Чтобы избежать повреждений капота и рычагов стеклоочистителя, рычаги можно поднимать только в верхнем положении.
- Всегда опускайте щетки стеклоочистителя на стекло перед началом движения.



### Щетки очистителя ветрового стекла



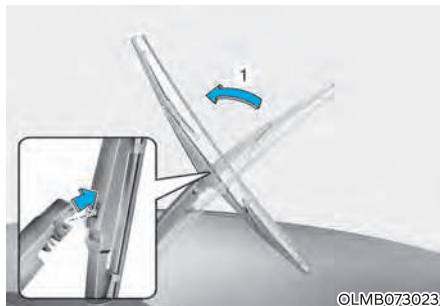
OBR2089019BR



OBR2089020BR

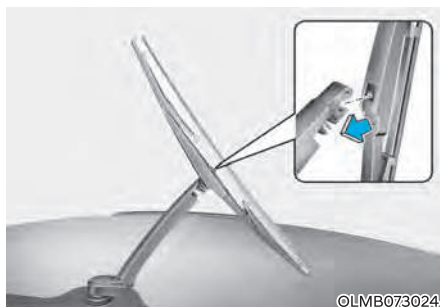
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.
2. Нажмите и удерживайте оба фиксатора щетки (1), снимите щетку с рычага.
3. Установите новую щетку.
4. Опустите рычаг стеклоочистителя на ветровое стекло.

### Щетка очистителя заднего стекла (при соответствующем оснащении)



©LMB073023

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните щетку (1).
2. Снимите щетку.



©LMB073024

3. Установите новую щетку стеклоочистителя. Для этого вставьте центральную часть в паз на рычаге стеклоочистителя и надавите до щелчка.
4. Убедитесь, что щетка надежно закреплена, слегка потянув ее.

Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей или других компонентов при замене щеток рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI для выполнения этих работ.

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы обезопасить себя и окружающих от **СЕРЬЕЗНЫХ** или **СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ**, всегда соблюдайте указанные меры предосторожности при работе вблизи аккумуляторной батареи или при обращении с ней.



Всегда внимательно изучайте инструкции и следуйте им.



Наденьте специальные очки, предназначенные для защиты глаз от брызг кислоты.



Не допускайте наличия искр, открытого пламени или дымящихся материалов рядом с аккумуляторной батареей.



Внутри аккумуляторной батареи всегда есть водород; он очень горюч и при воспламенении может взорваться.



Аккумуляторная батарея содержит концентрированный раствор серной кислоты, обладающей высокой коррозионной активностью. Не допускайте попадания кислоты в глаза, на кожу или одежду.

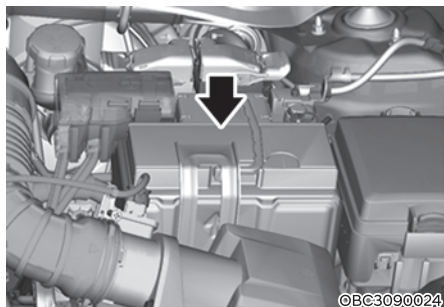
Если кислота попала в глаза, промойте их чистой водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу. Если кислота попала на кожу, тщательно промойте это место. Если вы чувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь к врачу.

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе чрезмерное давление на корпус может привести к утечке кислоты, содержащейся в батарее. Поднимайте батарею с помощью приспособления для транспортировки аккумуляторных батарей или возьмитесь руками за противоположные углы батареи.
- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника, если электролит в аккумуляторной батарее вашего автомобиля замерз.
- **НИКОГДА** не пытайтесь зарядить аккумуляторную батарею автомобиля, если от нее не отсоединены кабели.
- В системе зажигания используется высокое электрическое напряжение. **НИКОГДА** не прикасайтесь к компонентам системы зажигания при работающем двигателе или включенном зажигании.
- Не допускайте соприкосновения клемм кабелей (+) и (-) аккумуляторной батареи. Это может привести к возникновению искр.
- При попытке запуска двигателя от внешнего источника, когда аккумуляторная батарея замерзла, она может разрушиться или взорваться.
- Утечки электролита из аккумуляторной батареи и связанные с ними угрозы для безопасности могут возникнуть при многократном прохождении крутых поворотов (например, на гоночных трассах). Избегайте длительного движения по крутым поворотам.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При подключении неодобренных электронных устройств к аккумуляторной батарее она может разрядиться. Не используйте неодобренные устройства.

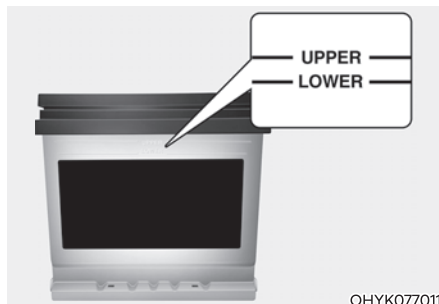
## Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей



- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно затянутыми и покрытыми слоем технического вазелина или смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините отрицательный кабель от аккумуляторной батареи, чтобы предотвратить ее разрядку.

## **i** Информация

### – Аккумуляторные батареи с метками UPPER («Максимальный») и LOWER («Минимальный»)



Если на автомобиле установлена аккумуляторная батарея с метками LOWER («Минимальный») и UPPER («Максимальный») на боковой поверхности, следует проверять уровень электролита.

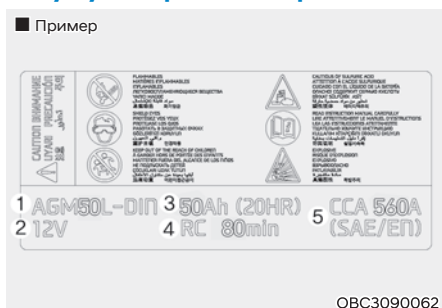
Уровень электролита должен находиться между метками LOWER («Минимальный») и UPPER («Максимальный»). Если уровень электролита низкий, долейте дистиллированную (деминерализованную) воду (запрещается доливать серническую кислоту или другой электролит).

Соблюдайте осторожность и не допускайте попадания дистиллированной (деминерализованной) воды на корпус батареи или расположенные рядом компоненты.

Не переполняйте ячейки аккумуляторной батареи.

Это может вызвать коррозию батарей или других компонентов. После завершения работ плотно закройте пробки ячеек. Для проведения обслуживания АКБ рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

## Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи



✘ Фактическая наклейка на аккумулятор вашего автомобиля может отличаться от показанной на рисунке.

1. AGM50L-DIN: название модели аккумуляторной батареи, используемое в компании HYUNDAI.
2. 12V: номинальное напряжение.
3. 50Ah (20HR): номинальная емкость (в ампер-часах).
4. RC 80: номинальная резервная емкость (в минутах).
5. CCA 560A: ток холодного запуска в амперах по методике SAE/EN.

## Зарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена необслуживаемая аккумуляторная батарея на основе кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине невыключенных фар или освещения салона во время стоянки автомобиля), необходимо выполнить медленную зарядку батареи (малым током) в течение десяти часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе эксплуатации автомобиля, зарядите ее током 20–30 А в течение двух часов.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Перед выполнением технического обслуживания или зарядки аккумуляторной батареи выключите все электрооборудование и двигатель.
- Запрещается пользоваться открытым огнем или курить рядом с аккумуляторной батареей.
- Надевайте защитные очки при проверке аккумуляторной батареи в процессе ее зарядки.
- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в ячейках батареи началось сильное выделение газа (кипение) или температура электролита в любой из ячеек превышает 49 °C (120 °F).
- Отрицательный кабель необходимо отсоединять первым, а подсоединять последним.
- Отсоединение зарядного устройства аккумуляторной батареи выполняется в указанном порядке:
  1. Выключите главный выключатель зарядного устройства.
  2. Отсоедините зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
  3. Отсоедините зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумуляторная батарея AGM (при соответствующем оснащении):

- Аккумуляторные батареи с пористым стекловолокном (AGM) являются необслуживаемыми. Рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки и обслуживания таких батарей. Для зарядки аккумуляторных батарей AGM пользуйтесь полностью автоматическими зарядными устройствами, предназначенными специально для батарей AGM.
- При замене аккумуляторной батареи AGM рекомендуется приобрести запасные части у авторизованного дилера HYUNDAI.
- Не открывайте и не снимайте верхнюю крышку аккумуляторной батареи. Это может привести к утечке находящегося внутри электролита, что может стать причиной серьезной травмы.

## Запуск двигателя от внешнего источника

После запуска двигателя от внешнего источника совершите поездку на автомобиле длительностью не менее 30 минут или дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 60 минут. Двигатель может не запуститься, если будет выключен до того, как аккумуляторная батарея зарядится в достаточной степени. Подробное описание процедуры запуска двигателя от внешнего источника см. в разделе «Запуск двигателя от внешнего источника» в главе 8.

## Информация



Неправильная утилизация батареи может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными законодательством или нормативными актами.

## Сброс параметров электрооборудования

После разряда или отсоединения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- автоматического поднятия/опускания стекла (см. главу 5);
- бортового компьютера (см. главу 4);
- системы климат-контроля (см. главу 5).

## КОЛЕСА И ШИНЫ



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение шины может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной ДТП. Чтобы уменьшить риск **СЕРЬЕЗНЫХ** или **СМЕРТЕЛЬНЫХ** травм, следует соблюдать указанные меры предосторожности:

- Раз в месяц проверяйте давление в шинах, а также их износ или повреждения.
- Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля указано в данном руководстве, а также на табличке с информацией, расположенной на центральной стойке кузова со стороны водителя. Всегда используйте шинный манометр для измерения давления в шине. Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно, вследствие чего ухудшается управляемость автомобиля.
- Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в остальных шинах.
- Заменяйте изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа. Износ шин может привести к снижению эффективности торможения и рулевого управления, а также к уменьшению сцепления шин с поверхностью дороги.
- При замене **ВСЕГДА** используйте шины, аналогичные по размерам оригинальным шинам автомобиля. Использование колес и шин с размерами, отличными от рекомендуемых, может привести к изменению или ухудшению управляемости автомобиля или снижению эффективности работы антиблокировочной системы тормозов (ABS) и, как следствие, к серьезной аварии.

### Уход за шинами

Для надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива необходимо всегда поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать рекомендации в отношении предельных нагрузок на колеса и распределения нагрузки.



Все технические характеристики (размеры и давление) указаны на табличке, расположенной на левой центральной стойке кузова.

## Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо выполнять проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо) в холодном состоянии. Холодными считаются шины автомобиля, который не был в движении в течение трех часов или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Давление в нагретых шинах обычно превышает рекомендуемое давление приблизительно на 28–41 кПа (4–6 фунтов на кв. дюйм). Не выпускайте воздух из нагретых шин, чтобы скорректировать давление в них. Это может стать причиной недостаточного давления воздуха в шинах. Рекомендуемые значения давления см. в разделе «Колеса и шины» в главе 2.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо поддерживать давление в шинах на рекомендуемом уровне, чтобы обеспечить оптимальные ходовые качества, управляемость автомобиля и минимальный износ.

Избыточное или недостаточное давление воздуха может сократить срок службы шин, отрицательно повлиять на управляемость автомобиля и привести к внезапному повреждению шин, а следовательно, к потере контроля над автомобилем и аварии.

Значительное снижение давления может привести к сильному нагреву шины, который приводит к разрывам, отслоению протектора и другим повреждениям, вследствие чего может произойти потеря контроля над автомобилем и ДТП. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение длительного времени.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и повышению расхода топлива. Также может произойти деформация колесных дисков. Поддерживайте надлежащий уровень давления в шинах. Если требуется часто подкачивать шины, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки.
- Высокое давление в шинах приводит к повышению жесткости на неровностях дороги, чрезмерному износу в центральной части протектора и увеличению риска повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

## Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

### Способ проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. По внешнему виду шины невозможно оценить уровень давления в ней. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Снимите колпачок с вентиля шины. Для измерения давления плотно прижмите манометр к вентилю шины. Регулировка давления не требуется, если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о шинах и допустимой загрузке автомобиля. Если давление низкое, накачайте шину до рекомендованного давления. По окончании работ не забудьте установить колпачки на вентили шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь вентиля и привести к утечкам воздуха. Если колпачок вентиля отсутствует, установите новый колпачок при первой возможности.

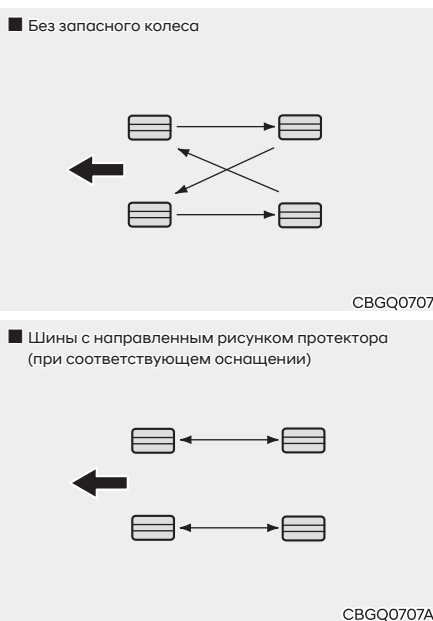
При чрезмерном давлении в шине выпустите воздух, нажав на металлический шток в центре вентиля. Снова проверьте давление в шине с помощью манометра. По окончании работ не забудьте установить колпачки на вентили шин. При отсутствии колпачка грязь или влага может попасть внутрь вентиля и привести к утечкам воздуха. Если колпачок вентиля отсутствует, установите новый колпачок при первой возможности.

### Перестановка шин

Чтобы обеспечить равномерный износ протектора, компания HYUNDAI рекомендует переставлять колеса через каждые 15 000 км (10 000 миль) пробега или раньше, если происходит неравномерный износ.

Выполняя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильные углы установки колес, разбалансированность колес, движение с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковинах шины нет неровностей или вздутий. Замените шину, если на ней есть подобные дефекты. Замените шину, если видна ткань корда или сам корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует надлежащим значениям. Гайки колес должны быть затянуты моментом 11–13 кгс·м (79–94 фунта на кв. дюйм, 107–127 Н·м).



При перестановке колес проверяйте тормозные колодки дисковых тормозов на предмет износа.



## **i** Информация

Внешняя и внутренняя стороны несимметричной шины отличаются друг от друга. Во время установки несимметричной шины следите, чтобы сторона с маркировкой Outside («Наружная») находилась снаружи. Если снаружи будет находиться сторона с маркировкой Inside («Внутренняя»), это негативно скажется на эксплуатационных характеристиках автомобиля.

## **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордами. Это может привести к изменению управляемости автомобиля, потере контроля над автомобилем и стать причиной ДТП.

## Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и оптимальные эксплуатационные характеристики автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако, если вы заметили повышенный износ шин или автомобиль при движении уводит в сторону, необходимо отрегулировать углы установки колес.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, возможно, необходимо выполнить повторную балансировку колес.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению легкосплавных колесных дисков вашего автомобиля. Используйте только одобренные балансировочные грузики.

## Замена шин



Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что остаточная высота протектора менее 1,6 мм. В этом случае замените шину.

Шину следует заменить, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы снизить риск СЕРЬЕЗНЫХ или СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ, соблюдайте указанные меры предосторожности:

- Заменяйте изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа. Износ шин может привести к снижению эффективности торможения и рулевого управления, а также к уменьшению сцепления шин с поверхностью дороги.
- При замене ВСЕГДА используйте шины, аналогичные по размерам оригинальным шинам автомобиля. Использование колес и шин с размерами, отличными от рекомендуемых, может привести к изменению или ухудшению управляемости автомобиля или снижению эффективности работы антиблокировочной системы тормозов (ABS) и, как следствие, к серьезной аварии.
- При замене шин или колес рекомендуется заменять их попарно на передней или задней оси. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.
- Рабочие характеристики шин со временем снижаются, даже если шины не используются. Независимо от износа протектора, компания HYUNDAI рекомендует заменять шины после шести лет эксплуатации в нормальных условиях.
- Жаркий климат или частые высокие нагрузки могут ускорить процесс износа шин. Несоблюдение данного предупреждения может стать причиной повреждений шины, привести к потере управления и ДТП.

## Замена шины

### компактного запасного колеса (при соответствующем оснащении)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера. Замените шину, если на ее поверхности появились полосы индикаторов износа протектора. Новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставившаяся с автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо со стандартными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины со стандартными размерами.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ремонт или замену оригинальной шины необходимо выполнить как можно быстрее, чтобы предотвратить повреждение компактного запасного колеса, которое может привести к потере контроля и ДТП. Компактное запасное колесо предназначено для использования только в экстренных ситуациях. Скорость движения автомобиля с установленным компактным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч (50 миль в час).

## Замена колесных дисков

При замене колесных дисков по какой-либо причине убедитесь, что новые диски идентичны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету.

## Сцепление шин с дорогой

Сцепление шин с дорогой может ухудшиться при использовании изношенных, неправильно накаченных шин или при движении по дорогам со скользким покрытием. Шины необходимо заменять, когда становятся видны индикаторы износа протектора. Снижайте скорость автомобиля при движении во время дождя, снегопада или по обледеневшим дорогам, чтобы уменьшить риск потери контроля над автомобилем.

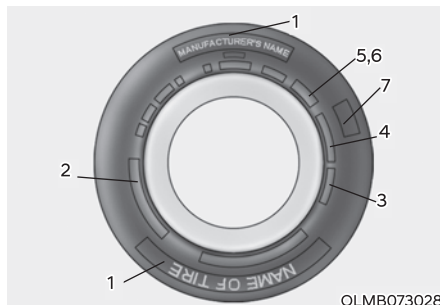
## Техническое обслуживание шин

Чтобы снизить износ шин, помимо поддержания правильного давления воздуха, необходимо обеспечить правильные углы установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, обратитесь к дилеру для проверки углов установки колес.

При установке новых шин обязательно выполните балансировку колес. Это повысит комфорт при движении и увеличит срок службы шин. Кроме того, необходимо выполнять повторную балансировку колеса при каждом снятии шины.

## Маркировка на боковой поверхности шины

В маркировке указываются основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), который позволяет подтвердить наличие сертификата соответствия стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины в случае ее возврата.



### 1. Производитель или торговая марка

Здесь указывается производитель или торговая марка.

### 2. Обозначение размера шины

На боковине шины указано обозначение ее размера. Эти данные потребуются при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

**185/65R15 88 H.**

185 — ширина шины в миллиметрах.

65 — отношение высоты профиля шины к ее ширине (отношение высоты поперечного сечения шины к ее ширине выражено в процентах).

R — обозначение типа шины (радиальная).

15 — диаметр колесного диска в дюймах.

88 — индекс нагрузки (числовой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина).

H — символ, обозначающий индекс скорости шины. Для получения дополнительной информации см. таблицу индексов скорости, приведенную в данном разделе.

(Эти цифры приведены только в качестве примера; обозначение размера ваших шин может отличаться в зависимости от модели автомобиля.)

### Обозначение размера колесного диска

На колесные диски также наносится маркировка с важной информацией, необходимой при замене. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении колесного диска.

Пример обозначения размера колесного диска:

**6,0J × 15.**

6,0 — ширина колесного диска в дюймах.

J — обозначение профиля колесного диска.

15 — диаметр колесного диска в дюймах.

### Индекс скорости шины

В приведенной ниже таблице указаны различные индексы скорости, используемые в настоящее время для легковых автомобилей. Индекс скорости является частью обозначения размера, наносимого на боковину шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может использоваться шина.

Символ индекса скорости	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль в час)
T	190 км/ч (118 миль в час)
H	210 км/ч (130 миль в час)
V	240 км/ч (149 миль в час)
W	270 км/ч (168 миль в час)
Y	300 км/ч (186 миль в час)

### 3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

Если шина изготовлена более шести лет назад (в том числе и шина запасного колеса), необходимо ее заменить. Дата изготовления шины указывается на ее боковине (в некоторых случаях с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шины и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

#### DOT: XXXX XXXX OOOO

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры обозначают неделю и год изготовления.

Пример:

DOT XXXX XXXX 1521 обозначает, что шина была изготовлена на 15-й неделе 2021 г.

### 4. Количество и состав слоев шины

Количество слоев обрешиненного корда в шине. Производители также должны указывать материалы, из которых изготовлена шина (сталь, нейлон, полиэфир и др.). Буква R означает шину с радиальным расположением корда; буква D — с диагональным, а буква B обозначает диагонально-опоясанный каркас.

### 5. Максимально допустимое давление в шине

Это значение является максимальным допустимым давлением воздуха в шине. Запрещается превышать данное значение при накачке. Рекомендованное давление указано на табличке с информацией о шинах и нагрузке.

### 6. Максимальная номинальная нагрузка

Это число указывает максимальную нагрузку на шину в килограммах и фунтах. При замене новые шины должны иметь такую же номинальную нагрузку, как и заводские шины.

### 7. Одинаковый класс качества шин

Класс качества указывается, если применимо, на боковине шины между шириной протектора и максимальной шириной поперечного сечения.

Пример:

TREADWEAR 200.

TRACTION AA.

TEMPERATURE A.

### Tread wear («Износ протектора»)

Класс качества по износу протектора является относительным показателем, основанным на скорости износа шины при испытаниях в контролируемых условиях на законодательно установленном испытательном участке. Например, шина, имеющая класс 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина класса 100.

Относительные характеристики шин зависят от реальных условий эксплуатации и могут значительно отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение этого класса наносится на боковины шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по классу качества.

### Тraction («Сцепление с дорогой»): AA, A, B и C

Существуют следующие классы качества по сцеплению с дорогой в порядке ухудшения характеристик: AA, A, B и C. Эти классы обозначают собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в контролируемых условиях во время государственных испытаний. Шина с маркировкой C может иметь плохие показатели сцепления с дорогой.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Класс сцепления с дорожным покрытием, присвоенный конкретной шине, определяется в ходе испытаний на торможение при прямолинейном движении вперед и не учитывает случаи ускорения автомобиля, движения на повороте или аквапланирования. Данный класс качества также не отображает максимально возможное сцепление шины с дорогой.

### Temperature («Температура»): А, В и С

Существуют следующие классы качества по температуре, обозначающие стойкость шины к образованию тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в контролируемых условиях на специальном испытательном колесе внутри помещения: А (наивысший), В и С.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала шины и сокращение ее ресурса. Кроме того, повышенная температура может привести к неожиданному разрыву шины. Классы А и В обозначают более высокие уровни характеристик, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, в сравнении с минимальными законодательными требованиями.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Класс качества по температуре назначается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Такие факторы, как высокая скорость, недостаточное или чрезмерное давление в шине или перегрузка, как по отдельности, так и при их сочетании могут привести к перегреву шины и ее разрыву. Это может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии.

### Низкопрофильные шины

Низкопрофильные шины имеют профиль меньше 50 и используются, чтобы придать автомобилю более спортивный вид.

Так как низкопрофильные шины рассчитаны на более динамичное управление и торможение, они имеют более жесткие боковины, чем стандартные шины. Кроме того, низкопрофильные шины более широкие и, следовательно, обладают увеличенным пятном контакта с дорожным покрытием. В некоторых случаях они могут создавать более сильный дорожный шум по сравнению со стандартными шинами.



### ВНИМАНИЕ

Высота боковин у низкопрофильной шины меньше, чем у стандартной, поэтому увеличивается риск повреждения колесных дисков и самих шин. Необходимо соблюдать указанные меры предосторожности, чтобы уменьшить вероятность таких повреждений:

- При движении по неровной дороге или съезде с дороги будьте осторожны, чтобы не повредить шины и колеса. После поездки проверяйте шины и диски.
- При проезде через канализационные люки, искусственные неровности, выбоины или бордюры двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.
- В случае сильного удара по шине рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки шин и дисков.
- Проверяйте состояние и давление шин через каждые 3000 км (1800 миль) пробега.
- Визуально распознать повреждение шины сложно. При малейших признаках повреждения проверьте состояние шины или замените ее, так как повреждение шины может стать причиной утечки воздуха.
- Гарантия не распространяется на повреждения, полученные во время движения по неровной дороге либо бездорожью или проезда препятствий, например выбоин, люков или бордюров.

## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ



Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две или три панели предохранителей. Одна располагается под боковой панелью со стороны водителя, остальные — в моторном отсеке.

Если не работают приборы освещения, вспомогательное оборудование или органы управления, проверьте исправность предохранителя соответствующей электрической цепи. Если предохранитель перегорел, то элемент внутри него разрушается или плавится.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя. Перед заменой перегоревшего предохранителя заглушите двигатель, выключите все выключатели, а затем отсоедините отрицательный кабель аккумуляторной батареи. Для замены перегоревшего предохранителя всегда используйте предохранитель с такими же характеристиками.

Если после установки новый предохранитель перегорает, это указывает на неисправность в электрической цепи. Не используйте систему, защищаемую этим предохранителем. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки электрической системы.

### **i** Информация

В автомобиле используется три вида предохранителей: предохранители ножевого типа для слаботочных цепей, картриджные и мультипредохранители для силовых цепей.

### **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для замены перегоревшего предохранителя **ВСЕГДА** используйте предохранитель того же номинала.

- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возгоранию.
- Запрещено устанавливать проволоку или фольгу вместо надлежащего предохранителя даже в качестве временной меры. Это может привести к значительным повреждениям проводки и ее возгоранию.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

### Замена предохранителей в блоке предохранителей приборной панели



1. Выключите двигатель.
2. Переведите все выключатели в положение OFF («ВЫКЛ.»).
3. Откройте крышку блока предохранителей.
4. Чтобы определить расположение предположительно неисправного предохранителя, см. табличку на внутренней стороне крышки блока предохранителей.



5. Извлеките предохранитель вертикально вверх. Используйте инструмент для извлечения предохранителей, который находится в блоке предохранителей в моторном отсеке.
6. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его новым. Запасные предохранители находятся в блоке предохранителей в приборной панели (или в блоке предохранителей в моторном отсеке).
7. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в фиксаторах. В случае неплотного контакта рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

В экстренной ситуации при отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях малозначительных устройств, таких как прикуриватель.

Если не работают фары или другие электрические приборы, а предохранители исправны, проверьте блок предохранителей, расположенный в моторном отсеке. Если предохранитель перегорел, его следует заменить предохранителем такого же номинала.



## Замена предохранителей в блоке предохранителей моторного отсека

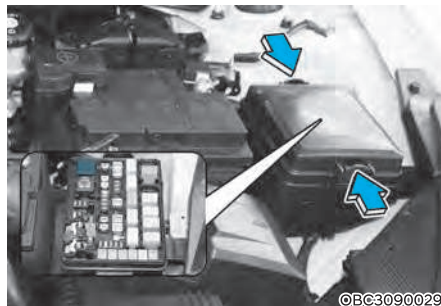


1. Выключите двигатель.
2. Переведите все выключатели в положение OFF («ВЫКЛ.»).
3. Снимите крышку блока предохранителей, нажав на фиксатор и потянув крышку вверх.
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его новым. Для извлечения или установки предохранителя в блок моторного отсека используйте съемник предохранителей.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в фиксаторах. Если предохранитель не фиксируется, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

### ПРИМЕЧАНИЕ

После проверки блока плавких предохранителей в моторном отсеке надежно закрепите его крышку. При надлежащей фиксации крышки будет слышен щелчок. Если крышка защелкнута ненадежно, может произойти повреждение электрической системы из-за попадания воды внутрь блока.

## Главный предохранитель (мультипредохранитель)



В случае перегорания главного предохранителя выполните его снятие, как указано ниже:

1. Выключите двигатель.
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумуляторной батареи.
3. Снимите крышку блока предохранителей, нажав на фиксатор и потянув крышку вверх.
4. Снимите гайки, показанные на рисунке выше.
5. Установите новый предохранитель того же номинала.
6. Выполните сборку в обратном порядке.








В случае перегорания главного предохранителя рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.



## Блок предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Символ	(A)	Защищаемая цепь
HEATED MIRROR		10 A	Блок управления системой кондиционирования, наружное зеркало с электроприводом со стороны водителя/пассажира
SAFETY P/WINDOW		25 A	Блок управления электростеклоподъемником с защитой от защемления в двери водителя
FRONT SEAT WARMER		25 A	Блок управления подогревом передних сидений
P/WINDOW RH		25 A	Главный выключатель электростеклоподъемников, переключатель электростеклоподъемника двери переднего пассажира (автомобиль с левосторонним расположением органов управления)
TCU2		10 A	G3LE: выключатель спортивного режима, блок TCM, переключатель диапазонов коробки передач, блок электронного управления сцеплением; автомобиль с механической коробкой передач и правосторонним расположением органов управления: датчик сцепления; G4LC: переключатель диапазонов коробки передач
BATTERY MANagements		10 A	MILD HEV — G3LE: блок управления BMS
MODULE 8		10 A	Разъем Data Link, аварийный выключатель замков дверей
MEMORY		10 A	Датчик дождя, блок управления системой кондиционирования, комбинация приборов, реле привода складывания/раскладывания наружных зеркал
AMP		25 A	Усилитель, преобразователь низковольтного постоянного тока (аудио)
SUNROOF		15A	Электродвигатель люка в крыше
P/WINDOW LH		25 A	Главный выключатель электростеклоподъемников, переключатель электростеклоподъемника двери переднего пассажира (автомобиль с правосторонним расположением органов управления)
MODULE 2		10 A	Выключатель спортивного режима, выключатель стоп-сигналов
REAR SEAT WARMER		25 A	Блок управления подогревом задних сидений
MULTI MEDIA		20 A	Аудиосистема 4.0, дисплей аудиосистемы, головное устройство аудио/видео и навигации, преобразователь низковольтного постоянного тока (аудио/усилитель)
AIR BAG		10 A	Блок управления системой пассивной безопасности (SRS)
SENSOR4		10 A	G3LE: привод CVVD; G4LC: масляный насос с электронным управлением
A/C 3		7,5 A	Электродвигатель вентилятора, блок управления системой кондиционирования
DOOR LOCK		20 A	Реле блокировки замков дверей, реле отпирания двери багажника, реле запираия/отпирания дверей
E-CALL		7,5 A	Блок системы eCall

## Блок предохранителей со стороны водителя

Наименование предохранителя	Символ	(А)	Защищаемая цепь
MODULE 5	<sup>5</sup> MODULE	10 А	Блок системы eCall, индикатор положения рычага селектора автоматической коробки передач, аудиосистема 4.0, дисплей аудиосистемы, головное устройство аудио/видео и навигации, устройство беспроводной зарядки, электрохромное зеркало, блок управления подогревом передних сидений, блок управления подогревом задних сидений, преобразователь низковольтного постоянного тока (АВТОМОБИЛЬ С ISG, БЕЗ СИСТЕМЫ 48 В), усилитель, блок управления системой кондиционирования, разъем Data Link, устройство регулировки светового пучка фар
ABS 3	<sup>3</sup> 	10 А	Блок управления системой пассивной безопасности (ESP)
BRAKE SWITCH	<b>BRAKE SWITCH</b>	7,5 А	Блок IBU, выключатель стоп-сигналов
START		7,5 А	Смарт-ключ: блок IBU; механический ключ: замок зажигания; все автомобили с механической коробкой передач: блок ECM; G3LE/G4LC: переключатель диапазонов коробки передач, 1,4 л; все автомобили с механической коробкой передач и смарт-ключом: блок IBU; G4LC: распределительная коробка E/R (RLY.6) 1,4 л (АВТОМОБИЛЬ С МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ, БЕЗ СМАРТ-КЛЮЧА)
CLUSTER	<b>CLUSTER</b>	10 А	Комбинация приборов
MODULE 4	<sup>4</sup> MODULE	10 А	Блок системы предотвращения столкновений при парковке, блок IBU, блок многофункциональной камеры, боковой блок переключателей, левый/правый блок предупреждений системы контроля слепых зон, передняя аудиосистема 4.0, дисплей аудиосистемы
IBU 2	<sup>2</sup> IBU	15 А	Блок IBU
ACC 1	<sup>1</sup> ACC	10 А	Аудиосистема 4.0, дисплей аудиосистемы, головное устройство аудио/видео и навигации, блок системы eCall, блок IBU, блок системы предотвращения столкновений при парковке, усилитель, передняя розетка электропитания 1, зарядный разъем USB, преобразователь низковольтного постоянного тока (АВТОМОБИЛЬ С ISG, БЕЗ СИСТЕМЫ 48 В), выключатель электропривода наружных зеркал, реле розеток электропитания
MODULE 7	<sup>7</sup> MODULE	10 А	Блок управления подогревом передних сидений, блок управления подогревом задних сидений, блок системы предотвращения столкновений при парковке
WASHER		15 А	Многофункциональный переключатель
MODULE 6	<sup>6</sup> MODULE	7,5 А	Блок IBU
POWER OUTLET	<b>POWER OUTLET</b>	20 А	Передняя розетка электропитания
IBU 1	<sup>1</sup> IBU	10 А	Блок IBU
AIR BAG IND	<sup>IND</sup> 	10 А	Блок управления системой кондиционирования, комбинация приборов
A/C 2	<sup>2</sup> A/C	7,5 А	Блок управления системой кондиционирования, распределительная коробка E/R (RLY.13/14)
WIPER RR		15 А	Распределительная коробка E/R (RLY.7)
ECU 4	<sup>E4</sup> 	10 А	Блок ECM/PCM
MDPS 2	<sup>2</sup> 	10 А	Блок MDPS

## Блок предохранителей в моторном отсеке



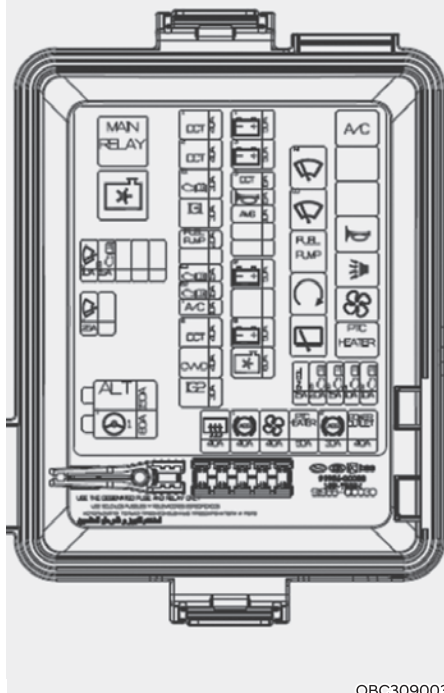
©BC3090026

На внутренней стороне крышки блока реле и предохранителей находится табличка с названиями и номинальными характеристиками предохранителей/реле.

## **i** Информация

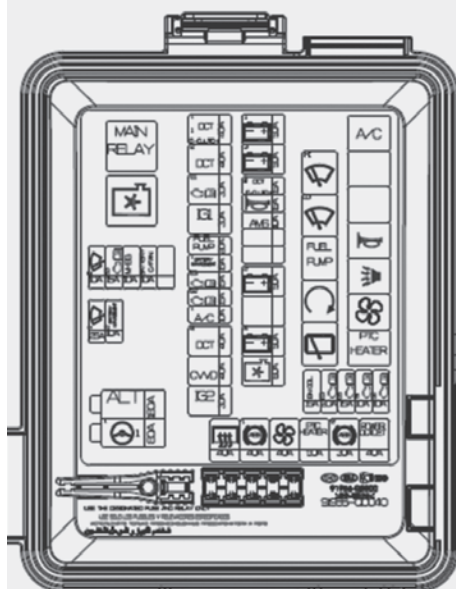
Приведенные в этом руководстве описания блоков предохранителей могут быть неприменимы к вашему автомобилю. Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей на своем автомобиле пользуйтесь табличкой на блоке предохранителей.

■ Smartstream G1.0 T-GDi



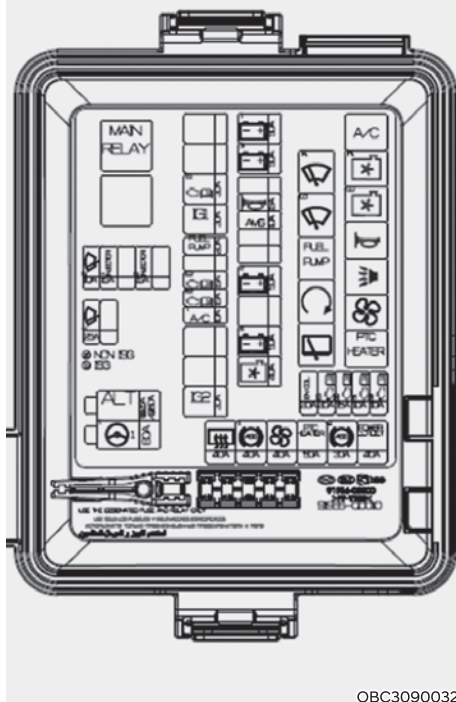
OBC3090034

■ Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV



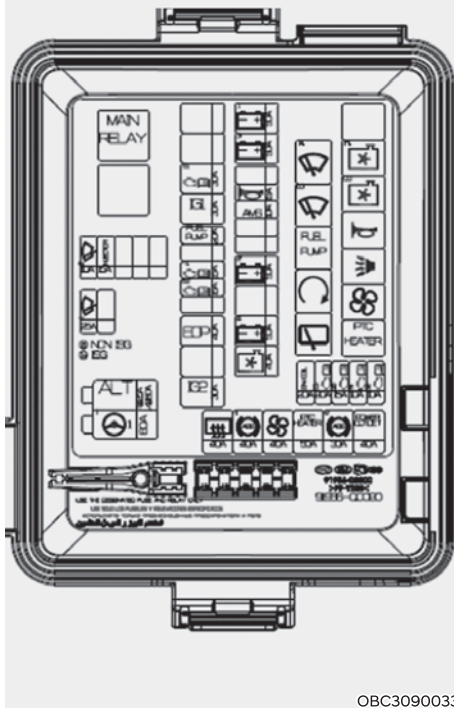
OBC3090035

■ Smartstream G1.2



OBC3090032

■ 1,4-литровый бензиновый двигатель













OBC3090033

## Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV













Наименование предохранителя		Символ	Наименование реле	Тип
RLY.1	E30	<b>MAIN</b>	Главное реле	MINI
RLY.2	E31		Реле вентилятора системы охлаждения	MINI
RLY.3	E32	<sup>HI</sup> 	Реле стеклоочистителя (высокая скорость)	MICRO
RLY.4	E33	<sup>LO</sup> 	Реле стеклоочистителя (низкая скорость)	MICRO
RLY.5	E34	<b>FUEL PUMP</b>	Реле топливного насоса	MICRO
RLY.6	E36		Реле стартера	MICRO
RLY.7	E36		Реле заднего стеклоочистителя	MICRO
RLY.10	E39	<b>A/C</b>	Реле системы кондиционирования	MICRO
RLY.11	E40		Реле звукового сигнала	MICRO
RLY.12	E41		Реле звукового сигнала заднего хода	MICRO
RLY.13	E42		Реле вентилятора	MICRO
RLY.14	E43	<b>PTC HEATER</b>	Реле отопителя салона	MICRO

## Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV

Наименование предохранителя	Символ	(A)	Защищаемая цепь
ALT	<b>ALT</b>	180 A (150 A)	Генератор, мультипредохранитель F2, предохранитель F31/F32/F33/F34/ F35/F36
MDPS	<sup>1</sup>  <sup>1</sup>	80 A	Блок MDPS
DCT1	<sup>1</sup> <b>DCT</b>	40 A	Блок TCM
E-CLUTCH1	<sup>1</sup> <b>E-CLUTCH</b>		Блок электронного управления сцеплением
DCT2	<sup>2</sup> <b>DCT</b>	40 A	Блок TCM
ECU1	<sup>E1</sup> 	30 A	Распределительная коробка E/R (RLY.1)
IG1	<b>IG1</b>	30 A	Автомобиль со смарт-ключом: блок реле PDM (IG1, реле ACC); автомобиль без смарт-ключа: замок зажигания
FUEL PUMP	<b>FUEL PUMP</b>	20 A	Распределительная коробка E/R (RLY.5)
BATTERY MANAGEMENT1	<sup>1</sup> <b>BATTERY MANAGEMENT</b>	15 A	Распределительная коробка E/R (предохранитель F40/F43)
ECU3	<sup>E3</sup> 	15 A	Блок ECM, выключатель сцепления
ECU2	<sup>E2</sup> 	15 A	Блок ECM
A/CON 1	<sup>1</sup> <b>A/C</b>	10 A	Распределительная коробка E/R (RLY.10)
DCT4	<sup>4</sup> <b>DCT</b>	40 A	Интеллектуальный привод переключения передач
CVVD	<b>CVVD</b>	40 A	Привод CVVD
IG2	<b>IG2</b>	30 A	Автомобиль со смарт-ключом: блок реле PDM (реле IG2); автомобиль без смарт-ключа: замок зажигания, START MTR RLY
BATT1	<sup>1</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3	<sup>3</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (предохранитель F8/F14/F15/F21/F25/F29, реле длительного удержания нагрузки)
DCT3	<sup>3</sup> <b>DCT</b>	15 A	Блок TCM
E-CLUTCH2	<sup>2</sup> <b>E-CLUTCH</b>		Блок электронного управления сцеплением
HORN		15 A	Распределительная коробка E/R (RLY.11, RLY.12)
AMS	<b>AMS</b>	10 A	Датчик аккумуляторной батареи
BATT2	<sup>2</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
BATT4	<sup>4</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (реле электростеклоподъемников, предохранитель F3/F4/F5/F10/F11/F12)
C/FAN		15 A	Распределительная коробка E/R (RLY.2)



















## Smartstream G1.0 T-GDi / Smartstream G1.0 T-GDi (48V) MHEV

Наименование предохранителя	Символ	(A)	Защищаемая цепь
IGN COIL	<b>IGN COIL</b>	20 A	Катушка зажигания 1/2/3
ECU5		20 A	Блок ECM
ECU6		15 A	Блок ECM
SENSOR 1		10 A	Распределительная коробка E/R (RLY.2/10), клапан управления подачей масла 1/2 (впуск/выпуск), электромагнитный клапан управления продувкой, управление рециркуляцией, V_Oil, электромагнитный клапан насоса
SENSOR 2		10 A	Датчик кислорода (увеличение/уменьшение)
RR DEFOG		40 A	Распределительная коробка ICU (реле обогрева заднего стекла)
ABS 1		40 A	Блок управления системой пассивной безопасности (ESP)
BLOWER		40 A	Распределительная коробка E/R (RLY.13)
PTC HEATER	<b>PTC HEATER</b>	50 A	Распределительная коробка E/R (RLY.14)
ABS 2		30 A	Блок управления системой пассивной безопасности (ESP)
POWER OUTLET	<b>POWER OUTLET</b>	40 A	Распределительная коробка ICU (реле розеток электропитания)
WIPER 2		10 A	Распределительная коробка E/T (RLY.4), электродвигатель переднего стеклоочистителя, IBU
SENSOR3		15 A	Распределительная коробка E/T (RLY.5)
MHSG	<b>MHSG</b>	10 A	Стартер и мотор-генератор мягкого гибридного привода
BATTERY C/FAN	<b>BATTERY C/FAN</b>	10 A	Вентилятор охлаждения BMS, распределительная коробка E/R (предохранитель F8)
WIPER 1		25 A	Распределительная коробка E/T (RLY.4), электродвигатель переднего стеклоочистителя, замок зажигания
BATTERY MANAGEMENT 2		10 A	Блок управления BMS, распределительная коробка E/R (предохранитель F8)





## Smartstream G1.2

Наименование предохранителя		Символ	Наименование реле	Тип
RLY.1	E30	<b>MAIN</b>	Главное реле	MINI
RLY.3	E32	<sup>HI</sup> 	Реле стеклоочистителя (высокая скорость)	MICRO
RLY.4	E33	<sup>LO</sup> 	Реле стеклоочистителя (низкая скорость)	MICRO
RLY.5	E34	<b>FUEL PUMP</b>	Реле топливного насоса	MICRO
RLY.6	E36		Реле стартера	MICRO
RLY.7	E36		Реле заднего стеклоочистителя	MICRO
RLY.8	E37	<b>A/C</b>	Реле системы кондиционирования	MICRO
RLY.9	E38	<sup>HI</sup> 	Реле высокой частоты вращения вентилятора системы охлаждения	MICRO
RLY.10	E39	<sup>LO</sup> 	Реле низкой частоты вращения вентилятора системы охлаждения	MICRO
RLY.11	E40		Реле звукового сигнала	MICRO
RLY.12	E41		Реле звукового сигнала заднего хода	MICRO
RLY.13	E42		Реле вентилятора	MICRO
RLY.14	E43	<b>PTC HEATER</b>	Реле отопителя салона	MICRO

## Smartstream G1.2

Наименование предохранителя	Символ	(A)	Защищаемая цепь
ALT	<b>ALT</b>	125 A 150 A	Генератор, мультипредохранитель F2, предохранитель F31/F32/F33/F34/F35/F36
MDPS	<sup>1</sup>  <sup>1</sup>	80 A	Блок MDPS
ECU1	<sup>E1</sup> 	30 A	Распределительная коробка E/R (RLY.1)
IG1	<b>IG1</b>	30 A	Автомобиль со смарт-ключом: блок реле PDM (IG1, реле ACC); автомобиль без смарт-ключа: замок зажигания
FUEL PUMP	<b>FUEL PUMP</b>	20 A	Распределительная коробка E/R (RLY.5)
ECU3	<sup>E3</sup> 	15 A	Блок ECM, выключатель сцепления
ECU2	<sup>E2</sup> 	15 A	Блок ECM
A/CON 1	<sup>1</sup> <b>A/C</b>	10 A	Распределительная коробка E/R (RLY.8)
IG2	<b>IG2</b>	30 A	Автомобиль со смарт-ключом: блок реле PDM (реле IG2); автомобиль без смарт-ключа: замок зажигания, START MTR RLY
BATT1	<sup>1</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3	<sup>3</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (предохранитель F8/F14/F15/F21/F25/F29, реле длительного удержания нагрузки)
HORN		15 A	Распределительная коробка E/R (RLY.11, RLY.12)
AMS	<b>AMS</b>	10 A	Датчик аккумуляторной батареи
BATT2	<sup>2</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
BATT4	<sup>4</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (реле электростеклоподъемников F5/F12, предохранитель F3/F4/F10/F11)
C/FAN		40 A	Распределительная коробка E/R (RLY.9/10)
IGN COIL	<b>IGN COIL</b>	20 A	Катушка зажигания 1/2/3/4
ECU5	<sup>E5</sup> 	20 A	Блок ECM
ECU6	<sup>E6</sup> 	15 A	Блок ECM
SENSOR 1	<sup>S1</sup> 	10 A	Распределительная коробка E/R (RLY.8/9/10), клапан управления подачей масла 1/2 (впуск/выпуск), электромагнитный клапан управления продувкой
SENSOR 2	<sup>S2</sup> 	10 A	Датчик кислорода (увеличение/уменьшение)
RR DEFOG		40 A	Распределительная коробка ICU (реле обогрева заднего стекла)
ABS 1	<sup>1</sup> 	40 A	Блок управления системой пассивной безопасности (ESP)
















## Smartstream G1.2

Наименование предохранителя	Символ	(А)	Защищаемая цепь
BLOWER		40 А	Распределительная коробка E/R (RLY.13)
PTC HEATER	<b>PTC HEATER</b>	50 А	Распределительная коробка E/R (RLY.14)
ABS 2	<sup>2</sup> 	30 А	Блок управления системой пассивной безопасности (ESP)
POWER OUTLET	<b>POWER OUTLET</b>	40 А	Распределительная коробка ICU (реле розеток электропитания)
WIPER 2	<sup>2</sup> 	10 А	Распределительная коробка E/R (RLY.4), электродвигатель переднего стеклоочистителя, IBU
INJECTOR1	<sup>1</sup> <b>INJECTOR</b>	15 А	Распределительная коробка E/R (RLY.5), форсунка 1-1/2-1/3-1/4-1
INJECTOR2	<sup>2</sup> <b>INJECTOR</b>	15 А	Форсунка 1-2/2-2/3-2/4-2
WIPER 1	<sup>1</sup> 	25 А	Распределительная коробка E/T (RLY.4), электродвигатель переднего стеклоочистителя, замок зажигания






## 1,4-литровый бензиновый двигатель

Наименование предохранителя		Символ	Наименование реле	Тип
RLY.1	E30	<b>MAIN</b>	Главное реле	MINI
RLY.3	E32	<sup>HI</sup> 	Реле стеклоочистителя (высокая скорость)	MICRO
RLY.4	E33	<sup>LO</sup> 	Реле стеклоочистителя (низкая скорость)	MICRO
RLY.5	E34	<b>FUEL PUMP</b>	Реле топливного насоса	MICRO
RLY.6	E36		Реле стартера	MICRO
RLY.7	E36		Реле заднего стеклоочистителя	MICRO
RLY.9	E38	<sup>HI</sup> 	Реле высокой частоты вращения вентилятора системы охлаждения	MICRO
RLY.10	E39	<sup>LO</sup> 	Реле низкой частоты вращения вентилятора системы охлаждения	MICRO
RLY.11	E40		Реле звукового сигнала	MICRO
RLY.12	E41		Реле звукового сигнала заднего хода	MICRO
RLY.13	E42		Реле вентилятора	MICRO
RLY.14	E43	<b>PTC HEATER</b>	Реле отопителя салона	MICRO

## 1,4-литровый бензиновый двигатель

Наименование предохранителя	Символ	(A)	Защищаемая цепь
ALT	<b>ALT</b>	125 A (150 A)	Генератор, мультипредохранитель F2, предохранитель F31/F32/F33/F34/ F35/F36
MDPS	<sup>1</sup>  <sup>1</sup>	80 A	Блок MDPS
ECU1	<sup>E1</sup> 	30 A	Распределительная коробка E/R (RLY.1)
IG1	<b>IG1</b>	30 A	Автомобиль со смарт-ключом: блок реле PDM (IG1, реле ACC); автомобиль без смарт-ключа: замок зажигания
FUEL PUMP	<b>FUEL PUMP</b>	20 A	Распределительная коробка E/R (RLY.5)
TCU1	<sup>T1</sup> 	15 A	PCM, выключатель сцепления
ECU2	<sup>E2</sup> 	15 A	Блок ECM/PCM
EOP	<b>EOP</b>	40 A	Масляный насос с электронным управлением
IG2	<b>IG2</b>	30 A	Автомобиль со смарт-ключом: блок реле PDM (реле IG2); автомобиль без смарт-ключа: замок зажигания, START MTR RLY
BATT1	<sup>1</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (IPS1, IPS3, IPS5, IPS7, IPS8, IPS11)
BATT3	<sup>3</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (предохранитель F8/F14/F15/F21/F25/F29, реле длительного удержания нагрузки)
HORN		15 A	Распределительная коробка E/R (RLY.11, RLY.12)
AMS	<b>AMS</b>	10 A	Датчик аккумуляторной батареи
BATT2	<sup>2</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (IPS2, IPS4, IPS6, IPS9, IPS10)
BATT4	<sup>4</sup> 	50 A	Распределительная коробка ICU (реле электростеклоподъемников, предохранитель F3/F4/F5/F10/F11)
C/FAN		40 A	Распределительная коробка E/R (RLY.9/10)
IGN COIL	<b>IGN COIL</b>	20 A	Катушка зажигания 1/2/3/4, конденсатор
ECU5	<sup>E5</sup> 	20 A	Блок ECM/PCM
ECU6	<sup>E6</sup> 	15 A	Блок ECM/PCM
SENSOR 1	<sup>S1</sup> 	10 A	Распределительная коробка E/R (RLY.9/10), клапан управления подачей масла 1/2 (впуск/выпуск), электромагнитный клапан управления продувкой, электромагнитный клапан регулируемого воздухозаборника
SENSOR 2	<sup>S2</sup> 	10 A	Датчик кислорода (увеличение/уменьшение)
RR DEFOG		40 A	Распределительная коробка ICU (реле обогрева заднего стекла)

## 1,4-литровый бензиновый двигатель

Наименование предохранителя	Символ	(A)	Защищаемая цепь
ABS 1	<sup>1</sup> 	40 A	Блок управления системой пассивной безопасности (ESP)
BLOWER		40 A	Распределительная коробка E/R (RLY.13)
PTC HEATER	<b>PTC HEATER</b>	50 A	Распределительная коробка E/R (RLY.14)
ABS 2	<sup>2</sup> 	30 A	Блок управления системой пассивной безопасности (ESP)
POWER OUTLET	<b>POWER OUTLET</b>	40 A	Распределительная коробка ICU (реле розеток электропитания)
WIPER 2	<sup>2</sup> 	10 A	Распределительная коробка E/R (RLY.4), электродвигатель переднего стеклоочистителя, IBU
INJECTOR	<b>INJECTOR</b>	15 A	Распределительная коробка E/R (RLY.5), форсунка 1/2/3/4
WIPER 1	<sup>1</sup> 	25 A	Распределительная коробка E/R (RLY.4), электродвигатель переднего стеклоочистителя, замок зажигания

### ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Для замены большинства ламп световых приборов автомобиля рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Как правило, замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо снять для получения доступа. В особенности это касается снятия узла фары для замены ламп.

Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем заменять лампу, необходимо нажать педаль тормоза. Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач переведите рычаг селектора в положение N («Нейтраль»). Если автомобиль оснащен механической коробкой передач, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Активируйте стояночный тормоз и выключите зажигание. При выходе из автомобиля заберите ключ с собой, чтобы предотвратить внезапное перемещение автомобиля и поражение электрическим током.

Помните о том, что лампы могут быть горячими и можно обжечь пальцы.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При замене перегоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае может произойти перегорание предохранителя или повреждение электрической проводки.



#### Информация

После сильного дождя или мойки автомобиля, а также при движении ночью в сырую погоду рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть мутными. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар и не является признаком неисправности автомобиля. Конденсат внутри световых приборов исчезнет после поездки с включенными фарами. Скорость исчезновения конденсата зависит от размера и расположения светового прибора, а также условий окружающей среды. Если конденсат не исчезает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.



#### Информация для стран Европы

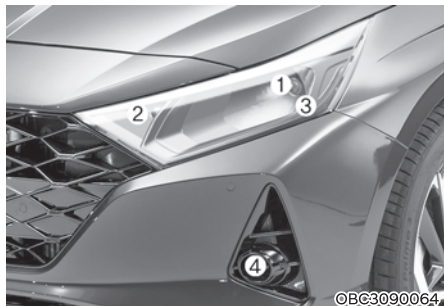
Функция адаптации к изменению направления дорожного движения:

Фары ближнего света имеют асимметричное распределение света. В странах с противоположным направлением движения они будут ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления по правилам ЕСЕ необходимо выполнить определенные действия (например, использовать систему автоматической адаптации, нанести на фары клейкий адаптер, направить свет фар вниз). Конструкция фар этого автомобиля предотвращает ослепление водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не нужно регулировать фары в стране с противоположным направлением движения.



## Замена ламп фар, габаритных огней, указателей поворота

### Тип А



1. Фара (ближний/дальний свет).
2. Указатель поворота.
3. Габаритные огни (при соответствующем оснащении).
4. Дневные ходовые огни и габаритные огни.

### Тип В: N-line



1. Фара (ближний/дальний свет).
2. Указатель поворота.
3. Дневные ходовые огни и габаритные огни.

### Тип С: SUV



1. Фара \* (ближний/дальний свет).
2. Указатель поворота.
3. Дневные ходовые огни и габаритные огни.

\* Мультифокусные проекционные фары (MFR).



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Будьте осторожны при обращении с галогенными лампами. В галогенных лампах содержится газ под давлением, при повреждении лампы возможны травмы от разлетающихся осколков стекла.
- Надевайте защитные очки при замене лампы. Прежде чем брать за лампу, дайте ей остыть.

- Всегда проявляйте особую осторожность при работе с лампами, не допускайте появления на них царапин и других механических повреждений. Не допускайте попадания жидкостей на включенные лампы.
- Не прикасайтесь к стеклу лампы голыми руками. Остатки жира с вашей кожи могут привести к перегреву и растрескиванию лампы при включении.
- Включать лампу можно только после установки в фару.
- В случае повреждения или растрескивания лампы немедленно замените ее новой и утилизируйте надлежащим образом.

### **i** Информация

Рекомендуется выполнять регулировку направления светового пучка фар после ДТП или после снятия и установки блок-фары.

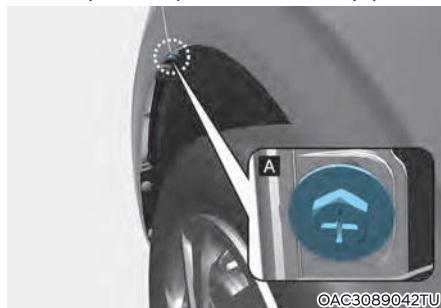
#### ✳ Функция адаптации к изменению направления дорожного движения (для Европы)

Фары ближнего света имеют асимметричное распределение света. В странах с противоположным направлением движения они будут ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления по правилам ЕСЕ необходимо выполнить определенные действия (например, использовать систему автоматической адаптации, нанести на фары клейкий адаптер, направить свет фар вниз). Конструкция фар этого автомобиля предотвращает ослепление водителей встречных автомобилей.

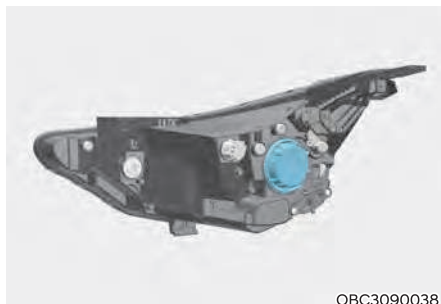
Поэтому вам не нужно регулировать фары в стране с противоположным направлением движения.

### Передние фары (ближний/дальний свет)

1. Поверните переднее колесо внутрь.



2. Отсоедините фиксаторы облицовки колесной арки (B), болт крепления облицовки бампера (A) и верхние болты крепления облицовки бампера (C).
3. Сдвиньте облицовку колесной арки в сторону и снимите крышку лампы фары, повернув ее против часовой стрелки.



OBC3090038

■ CUV



OBC3TN091005



OBC3090039

■ CUV



OBC3TN091006

4. Отсоедините разъем от патрона лампы.
5. Отсоедините проволочный фиксатор лампы, надавив на его конец и сдвинув вверх.
6. Извлеките лампу из фары.
7. Установите новую фару и защелкните фиксатор, совместив его с канавкой на лампе.
8. Подсоедините разъем к патрону лампы.
9. Установите крышку лампы фары, повернув ее по часовой стрелке.
10. Установите облицовку колесной арки, выполнив действия в обратном порядке.

### Указатель поворота

1. Откройте капот.
2. Снимите крышку лампы указателя поворота или лампы статической подсветки поворотов, повернув ее против часовой стрелки.
3. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
4. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до фиксации.
5. Установите патрон в фару, совместив выступы патрона с прорезями в фаре. Надавите на патрон и поверните его по часовой стрелке.
6. Установите крышку лампы указателя поворота или лампы статической подсветки поворотов, повернув ее по часовой стрелке.

### Габаритные огни, дневные ходовые огни (при соответствующем оснащении)

Если светодиодный световой прибор не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы. Светодиоды не могут заменяться по отдельности, поскольку они являются частью встроенного блока. Светодиоды лампы должны заменяться вместе с блоком.

Проверка и ремонт светодиодного светового прибора должны выполняться квалифицированным специалистом, поскольку возможно повреждение компонентов автомобиля.

### Тип D (светодиодные световые приборы)



### Тип E (светодиодные световые приборы): N-line



1. Фара (ближний свет).
2. Фара (дальний свет).
3. Статическая подсветка поворотов.
4. Указатель поворота.
5. Дневные ходовые огни и габаритные огни.
6. Противотуманная фара.

### Тип F (светодиодные световые приборы): SUV

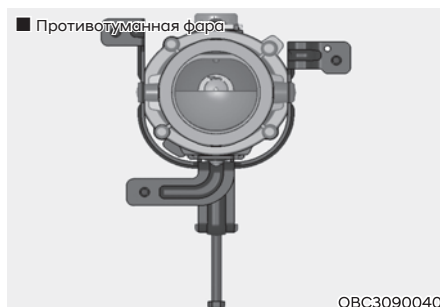


1. Фара (ближний свет).
2. Фара (дальний свет).
3. Статическая подсветка поворотов.
4. Дневные ходовые огни, габаритные огни и указатель поворота.

#### Замена ламп фар, габаритных огней, указателей поворота, дневных ходовых огней, статической подсветки поворотов

Если светодиодный световой прибор не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы. Светодиоды не могут заменяться по отдельности, поскольку они являются частью встроенного блока. Светодиоды лампы должны заменяться вместе с блоком.

Проверка и ремонт светодиодного светового прибора должны выполняться квалифицированным специалистом, поскольку возможно повреждение компонентов автомобиля.



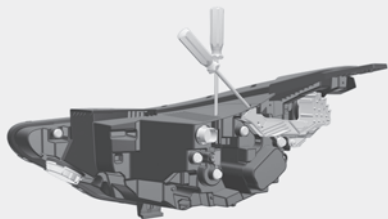
#### Противотуманная фара

1. Снимите нижний щиток, вывернув винты и болты.
2. Заведите руку за передний бампер.
3. Отсоедините разъем питания от патрона лампы.
4. Извлеките патрон лампы из корпуса, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в корпусе.
5. Установите патрон с новой лампой в корпус, совместив выступы патрона с прорезями в корпусе. Надавите на патрон и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания к патрону лампы.
7. Установите нижний щиток переднего бампера.

## Регулировка фар и противотуманных фар (Европа) (при соответствующем оснащении)

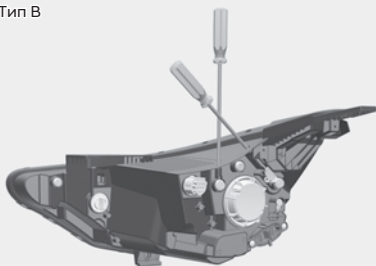
### Регулировка фар

■ Тип А



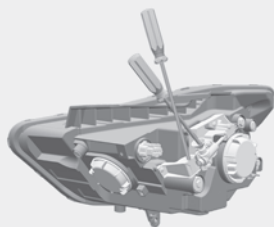
ОВС3090041

■ Тип В



ОВС3090056

■ Тип С



ОВСЗТН091004

1. Отрегулируйте давление в шинах до указанного значения и уберите из автомобиля весь груз, помимо запасного колеса, инструментов и водителя.
2. Расположите автомобиль на ровной площадке.

3. Начертите на стене или экране вертикальные и горизонтальные линии (проходящие через центры соответствующих фар).
4. Убедитесь в исправном состоянии фар и аккумуляторной батареи, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась на горизонтальных и вертикальных линиях.
5. Чтобы переместить ближний свет фар влево или вправо, поверните отвертку по часовой стрелке или против нее. Чтобы переместить ближний свет фар вверх или вниз, поверните отвертку по часовой стрелке или против нее.  
Чтобы переместить дальний свет фар вверх или вниз, поверните отвертку по часовой стрелке или против нее.

### Регулировка противотуманных фар (при соответствующем оснащении)

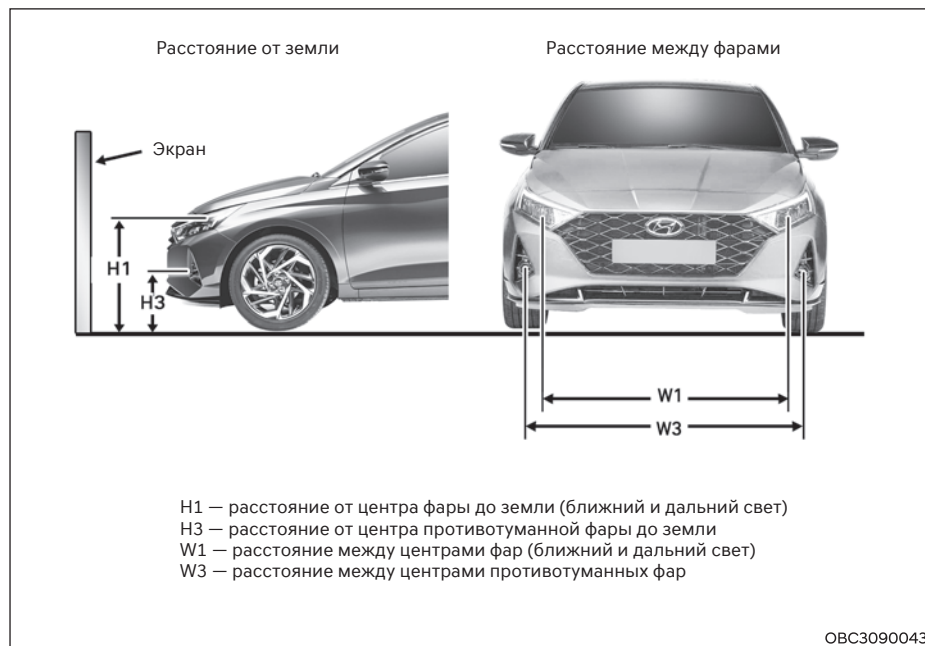


ОВС3090042

Регулировка противотуманных фар выполняется так же, как и регулировка фар головного света.

Убедитесь в исправном состоянии фар и аккумуляторной батареи и отрегулируйте противотуманные фары. Чтобы переместить свет противотуманных фар вверх или вниз, поверните отвертку по часовой стрелке или против нее.

## Размеры при регулировке



### 1. Фара (БЛИЖНИЙ СВЕТ H1, W1 / ДАЛЬНИЙ СВЕТ H2, W2)

мм (дюйм)

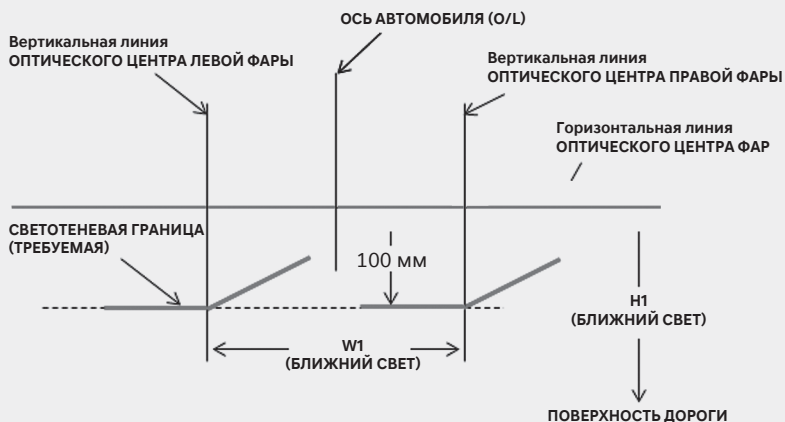
Состояние автомобиля	H1	H2	W1	W2
Без водителя (HAL 2 MFR)	654,9 (25,8)	654,9 (25,8)	1320 (52,0)	1320 (52,0)
Без водителя (LED 4 MFR)	670,4 (26,4)	622,3 (24,5)	1396,8 (55,0)	1233,6 (48,57)
С водителем (HAL 2 MFR)	646,9 (25,5)	646,9 (25,5)	1320 (52,0)	1320 (52,0)
С водителем (LED 4 MFR)	662,4 (26,1)	614,3 (24,2)	1396,8 (55,0)	1233,6 (48,57)

### 2. Противотуманная фара (H3, W3)

Состояние автомобиля	H3	W3
Без водителя	352 (13.9)	1434,4 (56,5)
С водителем	344 (13.6)	1434,4 (56,5)

## Ближний свет фар (левостороннее рулевое управление)

■ При использовании экрана 10 м



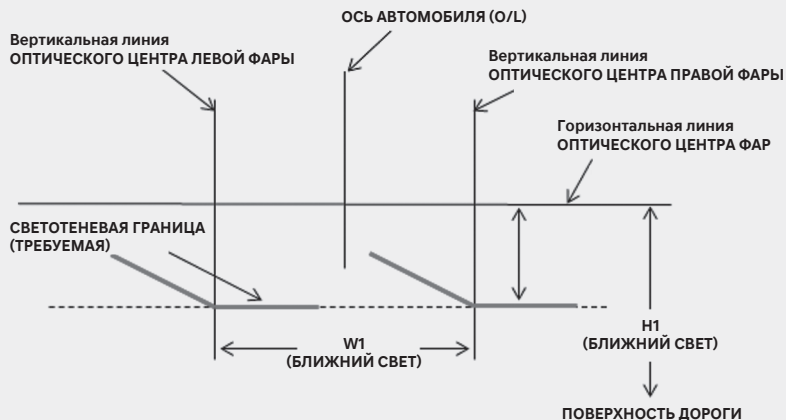
ОВС3090058

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия светотеневой границы должна соответствовать линии границы на рисунке.
3. При регулировке ближнего света сначала выполняется регулировка по горизонтали, а затем — по вертикали.
4. Если имеется корректор наклона фар, установите его регулятор на 0.



## Ближний свет фар (правостороннее рулевое управление)

■ При использовании экрана 10 м



ОВС3090059

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия светотеневой границы должна соответствовать линии границы на рисунке.
3. При регулировке ближнего света сначала выполняется регулировка по горизонтали, а затем — по вертикали.
4. Если имеется корректор наклона фар, установите его регулятор на 0.

## Противотуманная фара

■ При использовании экрана 10 м

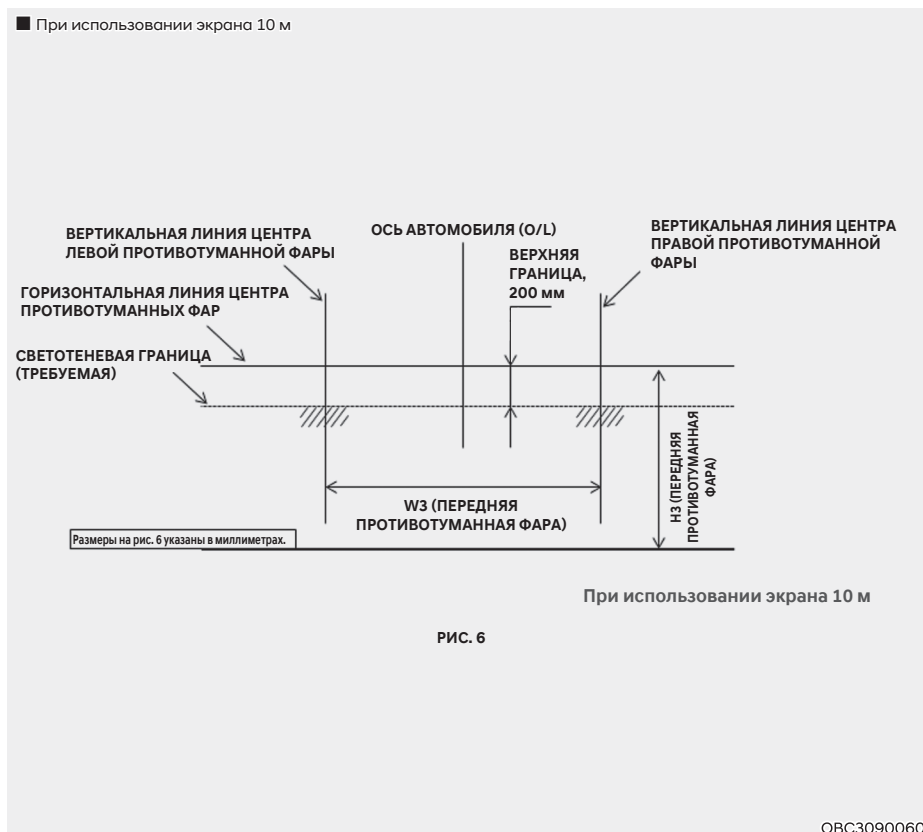


РИС. 6

ОВС3090060

1. Включите передние противотуманные фары с водителем (75 кг) в автомобиле.
2. Светотеневая граница должна находиться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).

## Замена лампы повторителя указателя поворота

### Тип А



Если светодиодный световой прибор не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки автомобиля.

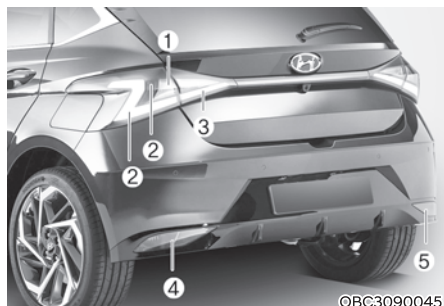
### Тип В



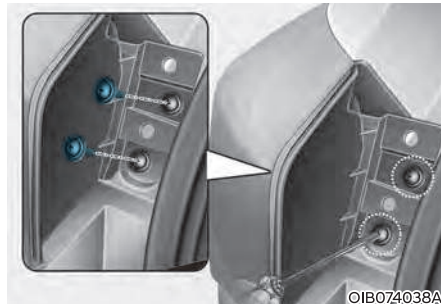
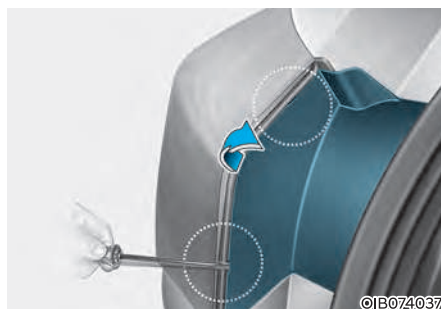
1. Снимите узел в сборе, подцепив рассеиватель и вытащив наружу.
2. Отсоедините разъем лампы.
3. Отсоедините патрон от рассеивателя, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в рассеивателе.
4. Вытащите лампу в вертикальном направлении.
5. Вставьте новую лампу в патрон.
6. Установите патрон в рассеиватель.
7. Подсоедините разъем лампы.
8. Установите узел в кузов автомобиля.

## Замена ламп заднего комбинированного фонаря

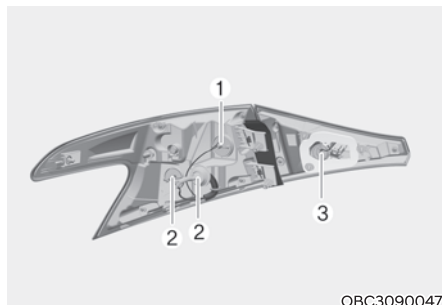
### Тип А



1 — указатель поворота; 2 — задний габаритный огонь / стоп-сигнал; 3 — задний габаритный огонь; 4 — задний противотуманный фонарь / задний отражатель; 5 — фонарь заднего хода / задний отражатель



1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Выверните винты крепления фонаря отверткой с крестообразным шлицем.
3. Снимите узел заднего фонаря с кузова автомобиля.



OBC3090047

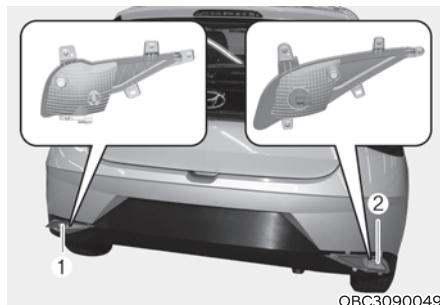
1 — указатель поворота; 2 — задний габаритный огонь / стоп-сигнал; 3 — задний габаритный огонь

#### Указатель поворота, задний габаритный огонь / стоп-сигнал

4. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
5. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до фиксации.
7. Установите патрон в фару, совместив выступы патрона с прорезями в фаре. Надавите на патрон и поверните его по часовой стрелке.
8. Установите узел фонаря в кузов автомобиля.

#### Задний габаритный огонь

1. Откройте дверь багажного отделения и снимите с нее облицовку.
2. Ослабьте крепежный винт крышки двери багажного отделения и снимите крышку.
3. Отсоедините разъем и снимите гайки, вращая их против часовой стрелки.
4. Извлеките узел фонаря.



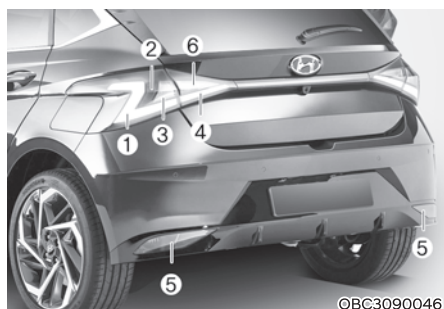
OBC3090049

1 — задний противотуманный фонарь; 2 — фонарь заднего хода

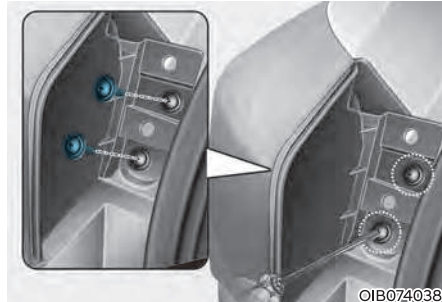
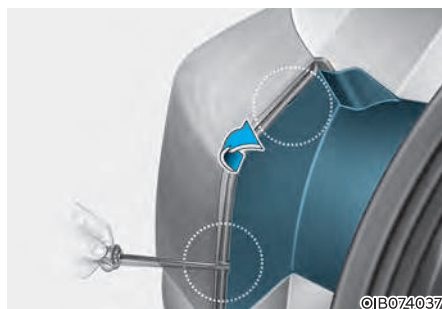
#### Задний противотуманный фонарь, фонарь заднего хода

1. Снимите заднее колесо и облицовку колесной арки.
2. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
3. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон.
5. Установите узел фонаря в кузов автомобиля.

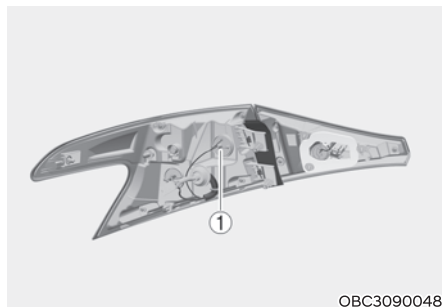
### Тип В



1 — задний габаритный огонь; 2 — стоп-сигнал; 3 — указатель поворота; 4 — задний габаритный огонь; 5 — задний противотуманный фонарь / задний отражатель; 6 — фонарь заднего хода



1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Выверните винты крепления фонаря отверткой с крестообразным шлицем.
3. Снимите узел заднего фонаря с кузова автомобиля.



1 — указатель поворота

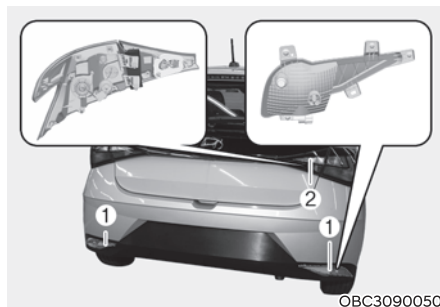
### Указатель поворота

4. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
5. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до фиксации.
7. Установите патрон в фару, совместив выступы патрона с прорезями в фаре. Надавите на патрон и поверните его по часовой стрелке.
8. Установите узел фонаря в кузов автомобиля.

### Задний габаритный огонь, стоп-сигнал

Если светодиодный световой прибор не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы. Светодиоды не могут заменяться по отдельности, поскольку они являются частью встроенного блока. Светодиоды лампы должны заменяться вместе с блоком.

Проверка и ремонт светодиодного светового прибора должны выполняться квалифицированным специалистом, поскольку возможно повреждение компонентов автомобиля.



1 — задний противотуманный фонарь; 2 — фонарь заднего хода

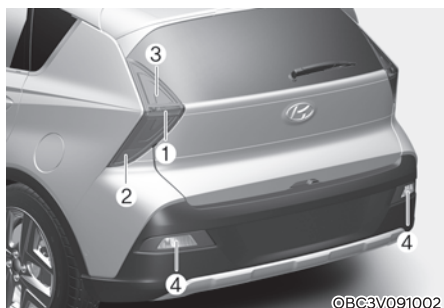
### Задний противотуманный фонарь

1. Снимите заднее колесо и облицовку колесной арки.
2. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
3. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон.
5. Установите узел фонаря в кузов автомобиля.

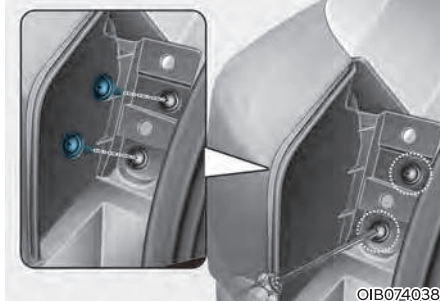
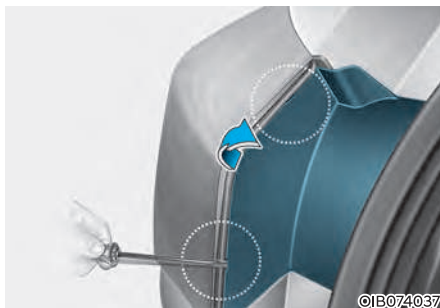
### Фонарь заднего хода

1. Откройте дверь багажного отделения и снимите с нее облицовку.
2. Ослабьте крепежный винт крышки двери багажного отделения и снимите крышку.
3. Отсоедините разъем и снимите гайки, вращая их против часовой стрелки.
4. Извлеките узел фонаря.

### Тип С

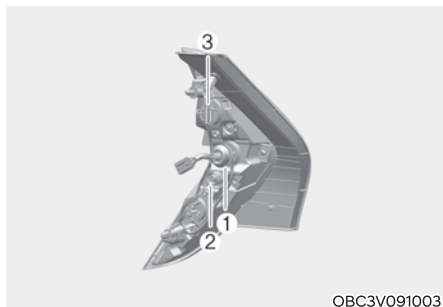


1 — указатель поворота; 2 — задний габаритный огонь / стоп-сигнал; 3 — задний габаритный огонь; 4 — задний противотуманный фонарь / задний отражатель



1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Выверните винты крепления фонаря отверткой с крестообразным шлицем.
3. Снимите узел заднего фонаря с кузова автомобиля.





0BC3V091003

1 — указатель поворота; 2 — задний габаритный огонь / стоп-сигнал; 3 — задний габаритный огонь

#### Указатель поворота, задний габаритный огонь / стоп-сигнал, задний габаритный огонь

4. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
5. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до фиксации.
7. Установите патрон в фару, совместив выступы патрона с прорезями в фаре. Надавите на патрон и поверните его по часовой стрелке.
8. Установите узел фонаря в кузов автомобиля.



0BC3V091004

1 — задний противотуманный фонарь

#### Задний противотуманный фонарь, задний отражатель

1. Снимите заднее колесо и облицовку колесной арки.
2. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
3. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон.
5. Установите узел фонаря в кузов автомобиля.

### Тип D



1 — указатель поворота; 2 — задний габаритный огонь / стоп-сигнал; 3 — задний противотуманный фонарь / задний отражатель

### Указатель поворота, задний габаритный огонь, стоп-сигнал

Если светодиодный световой прибор не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы. Светодиоды не могут заменяться по отдельности, поскольку они являются частью встроенного блока. Светодиоды лампы должны заменяться вместе с блоком.

Проверка и ремонт светодиодного светового прибора должны выполняться квалифицированным специалистом, поскольку возможно повреждение компонентов автомобиля.

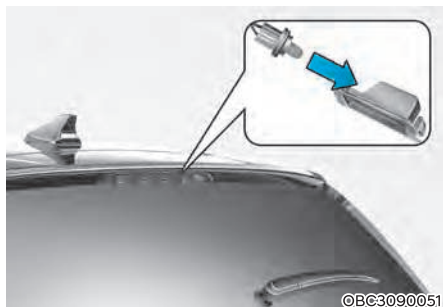


1 — задний противотуманный фонарь

### Задний противотуманный фонарь, задний отражатель

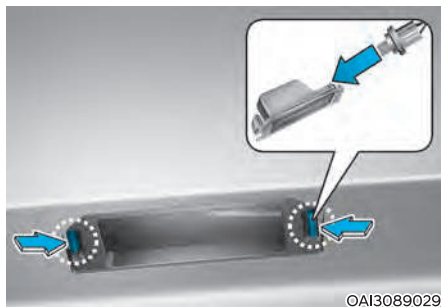
1. Снимите заднее колесо и облицовку колесной арки.
2. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезями в фаре.
3. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон.
5. Установите узел фонаря в кузов автомобиля.

## Замена дополнительного стоп-сигнала



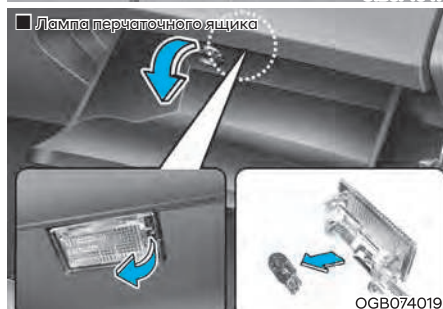
1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Извлеките патрон лампы, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезьями.
3. Извлеките лампу из патрона, надавив на нее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором выступы лампы совместятся с прорезьями в патроне. Извлеките лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до фиксации.
5. Установите патрон в фару, совместив выступы патрона с прорезьями в фаре. Надавите на патрон и поверните его по часовой стрелке.

## Замена лампы подсветки номерного знака



1. С помощью плоской отвертки аккуратно подденьте и вытащите крышку рассеивателя из корпуса фонаря.
2. Извлеките патрон лампы из фары, повернув его против часовой стрелки до положения, в котором выступы патрона совместятся с прорезьями в фаре.
3. Вытащите лампу в вертикальном направлении.
4. Установите новую лампу.
5. Выполните сборку в обратном порядке.

### Замена ламп освещения салона



1. С помощью плоской отвертки аккуратно подденьте рассеиватель и вытащите его из корпуса плафона.
2. Вытащите лампу в вертикальном направлении.
3. Вставьте новую лампу в патрон.
4. Совместите выступы рассеивателя с прорезями в плафоне и установите рассеиватель на место.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить крышку, выступы и пластмассовый корпус.

## УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если рядом с местом парковки автомобиля расположены дорожные знаки из нержавеющей стали или здания с застекленным фасадом, свет, отражающийся от этих поверхностей, может повредить наружные пластмассовые детали автомобиля (бампер, спойлер, декоративные облицовки, фары, корпуса наружных зеркал заднего вида и т. д.). Во избежание повреждения наружных пластмассовых деталей не рекомендуется парковать автомобиль на участках, куда попадает отраженный солнечный свет, или следует использовать защитный чехол (наличие наружных пластмассовых деталей зависит от модели автомобиля).

### Уход за кузовом автомобиля

#### Общие меры предосторожности при уходе за кузовом

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным на этикетках. Прочитайте все предупреждения и предостережения, которые имеются на этикетке.

#### Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

##### Мойка

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

В случае эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья мойте его после каждой такой поездки. Особое внимание обращайте на удаление скоплений соли, пыли, грязи и других посторонних веществ. Следите за тем, чтобы дренажные отверстия в нижних торцах дверей и порогов были чистыми.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их своевременно не убирать, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременной мойке с водой не всегда удается удалить все загрязнения. Можно использовать мягкое мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыла на лакокрасочном покрытии.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль под прямыми солнечными лучами или при нагревом кузова автомобиля.
- Соблюдайте осторожность, когда направляете струю воды под высоким давлением на боковые окна. Вода может попасть через окно и намочить салон.
- Во избежание повреждения пластмассовых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Влажные тормоза:**

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости. Если эффективность работы тормозов снизилась в результате намочения, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая педаль тормоза.

#### Мойка под высоким давлением

- При использовании моющих устройств высокого давления нужно находиться на достаточном расстоянии от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление может привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.

- Не направляйте струю моющего аппарата высокого давления на камеры, датчики и области рядом с ними. Удар струей воды под высоким давлением может привести к повреждению этих устройств.
- Запрещается подносить сопло моечного аппарата близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Мойка моторного отсека водой, в том числе водой под высоким давлением, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в моторном отсеке.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Матовое лакокрасочное покрытие кузова автомобиля (при соответствующем оснащении):

Не следует использовать автоматические мойки, в которых применяются вращающиеся щетки, поскольку это приведет к повреждению поверхности автомобиля. Паровая моечная установка, которая осуществляет мойку поверхности автомобиля при высокой температуре, может привести к налипанию масла и появлению трудновыводимых пятен.

Используйте мягкую ткань (например, салфетку из микрофибры или губку) для мойки автомобиля и вытрите его насухо салфеткой из микрофибры. При ручной мойке автомобиля не следует использовать очиститель на восковой основе. Если поверхность автомобиля слишком грязная (песок, грязь, пыль и т. д.), перед мойкой очистите ее водой.

### Нанесение воска

Наносить воск следует после того, как вода перестала собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед нанесением воска автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск. При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно повторно нанесите воск на эти участки, даже если в текущий момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Удаление пыли или грязи с поверхности кузова сухой тканью приводит к появлению царапин на лакокрасочном покрытии.
- Не используйте для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей стальные мочалки, абразивные чистящие средства или сильные моющие средства, содержащие щелочные или едкие компоненты. Это может привести к повреждению защитного покрытия, обесцвечиванию или разрушению лакокрасочного покрытия.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Матовое лакокрасочное покрытие кузова автомобиля (при соответствующем оснащении):

Не используйте защитные полироли, моющие средства, абразивы и полировальные составы. При нанесении воска на кузов немедленно удаляйте его излишки с помощью очистителя силикона. В случае наличия следов битума на поверхности удалите их с помощью очистителя битумных пятен. При очистке не прилагайте сильное давление к окрашенному участку.

### **Устранение повреждений лакокрасочного покрытия**

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности необходимо своевременно устранять. Оголенный металл быстро ржавеет, что в итоге может привести к значительным затратам на ремонт.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если ваш автомобиль поврежден или требует какого-либо ремонта или замены кузовных деталей, убедитесь, что в мастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Матовое лакокрасочное покрытие кузова автомобиля (при соответствующем оснащении):

Матовое лакокрасочное покрытие кузова невозможно восстановить точечно, требуется ремонт всей детали. Если автомобиль поврежден и требуется его покраска, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Соблюдайте предельную осторожность, поскольку восстановление качества после ремонта является сложной задачей.

### **Уход за полированными элементами**

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Запрещается использовать скребки или другие острые предметы.
- Для защиты полированных деталей от коррозии нанесите защитное восковое покрытие или защитное средство для хромированных деталей и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозию, или другим защитным составом.

### **Уход за нижней частью кузова**

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться на днище автомобиля. Если своевременно не удалить эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливопроводы, подрамники, панели пола и компоненты выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте слегка теплой или холодной водой нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание вьезшей грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия в нижней части дверей, на панелях порогов и лонжеронах не забивались грязью, так как вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости. Если эффективность работы тормозов снизилась в результате намокания, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая педаль тормоза.

### Обслуживание алюминиевых колесных дисков

Алюминиевые колесные диски имеют прозрачное защитное покрытие.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте абразивные моющие средства, полировальные составы, растворители или проволочные щетки для очистки алюминиевых колесных дисков.
- Выполняйте очистку колесных дисков после их остывания.
- Пользуйтесь только мягким мылом или нейтральным моющим средством и тщательно смывайте его водой. Обязательно очищайте диски после поездки по дорогам, обработанным солью.
- Избегайте мойки колесных дисков при помощи высокоскоростных щеток на автоматических автомобильных мойках.
- Не используйте моющие средства, содержащие щелочь или кислоту.

### Защита от коррозии

#### Защита вашего автомобиля от коррозии

Мы используем для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства и создаем автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии требуются определенные действия и помощь со стороны владельца автомобиля.

#### Основные причины коррозии

Основными причинами коррозии автомобиля являются:

- дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля;
- сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищенный металл открытым для воздействия коррозии.

#### Зоны, сильно подверженные коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от нее особенно важна. Некоторыми причинами ускоренного развития коррозии являются дорожная соль, химические продукты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.



### **Влага как источник коррозии**

Влага создает благоприятные условия для развития коррозии. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше нуля. При таких условиях влага испаряется слишком медленно и поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и повышать риск коррозии.

Высокая температура тоже может ускорять процесс коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По этим причинам особенно важно содержать автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и скопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

### **Предупреждение возникновения коррозии**

Вы можете выполнять указанные действия для предотвращения появления коррозии:

#### *Содержите автомобиль в чистоте*

Самый лучший способ предотвращения коррозии — это содержание автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, вызывающих коррозию. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы используете автомобиль в регионах с высоким риском коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т. п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.
- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, скрытых от глаз. Производите тщательную очистку; простое смачивание скоплений грязи, а не удаление их, ускорит коррозию, а не предотвратит ее. Для удаления отложений грязи и коррозионных материалов наиболее эффективны вода под высоким давлением и пар.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и подрамников убедитесь, что дренажные отверстия открыты. Это даст возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

### *Обеспечьте отсутствие влаги в гараже.*

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо вентилируемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется и влага не испаряется.

### *Содержите лакокрасочное покрытие и декоративные элементы в хорошем состоянии*

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии необходимо при первой возможности покрыть краской для подкрашивания, чтобы уменьшить вероятность появления коррозии. При обнаружении оголенного металла рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: птичий помет является очень коррозионно-активным и может повредить лакокрасочное покрытие всего за несколько часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

### *Не забывайте о салоне*

Влага, вызывающая коррозию, может скапливаться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте наличие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических продуктов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого емкостях, а любые капли и пятна от них необходимо протереть, смыть чистой водой и тщательно высушить.

## Уход за салоном

### **Общие меры предосторожности при уходе за салоном**

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для мытья рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. При попадании таких веществ на элементы салона сразу же вытрите их. Изучите инструкции по правильной чистке виниловых поверхностей.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.**

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или отслоения верхнего слоя кожаного покрытия.**

## **Чистка обивки и элементов отделки салона**

### **Виниловые элементы (при соответствующем оснащении)**

Удаляйте пыль и рыхлые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя щетку или пылесос. Очистите их при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

### **Тканевые элементы (при соответствующем оснащении)**

Удаляйте пыль и рыхлые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя щетку или пылесос. Для чистки используйте раствор мягкого мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средства для чистки тканей. Если свежее пятно оставить без внимания, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за тканью, может снизиться ее огнестойкость.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Использование **нерекомендованных** чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

### **Кожаные элементы (при соответствующем оснащении)**

- Особенности кожаной обивки сидений:
  - Кожаная обивка изготовлена из кожи животного, которая проходит специальную обработку для последующего использования. Так как это натуральный материал, каждый экземпляр отличается по толщине и плотности.
  - На коже могут возникать складки в результате растяжения и усадки, в зависимости от температуры и влажности.
  - Сиденье сделано из растяжимого материала для повышения комфорта.
  - Части, контактирующие с телом, изогнуты, а боковые валики поддержки высокие, что обеспечивает комфорт и устойчивое положение тела при вождении.
  - Складки могут возникнуть естественным образом при использовании. Это не является дефектом.



### **ВНИМАНИЕ**

- Складки или износ от истирания, возникшие естественным образом во время использования, не являются гарантийным случаем.
- Ремни с металлическими деталями, молнии или ключи внутри заднего кармана могут повредить ткань сиденья.
- Не допускайте попадания воды на сиденье. Это может привести к изменению состояния натуральной кожи.
- Джинсы и одежда из линяющей ткани могут стать причиной загрязнений тканевой обивки сиденья.

- Уход за кожаными сиденьями:
  - Необходимо периодически чистить сиденья от пыли и песка при помощи пылесоса. Это поможет защитить кожу от истирания и повреждений, сохранить ее состояние.
  - Необходимо часто протирать обивку сидений из натуральной кожи сухой мягкой тканью.
  - Использование надлежащих защитных средств для кожи поможет предотвратить истирание кожи и избежать изменений ее цвета. Перед использованием покрытий или защитных составов для кожи следует прочитать инструкцию и получить консультацию специалиста.
  - Кожа светлого цвета (бежевый, кремовый) легко загрязняется и теряет внешний вид. Выполняйте чистку таких сидений чаще.
  - Не протирайте кожу влажной тканью. Это может привести к растрескиванию кожи.
- Чистка кожаных сидений:
  - Сразу удаляйте все загрязнения. Ниже приводятся инструкции по удалению различных типов загрязнений.
  - Косметические средства (крем от солнца, тональный крем и т. п.):  
Нанесите чистящую пасту на ткань и вытрите загрязненный участок. Удалите пасту влажной тканью, а затем протрите влагу сухой тканью.
  - Напитки (кофе, безалкогольные напитки и т. д.):  
Нанесите небольшое количество нейтрального моющего средства и протрите до удаления загрязнений.
  - Масло:  
Немедленно удалите масло при помощи впитывающей ткани и протрите, используя пятновыводитель для натуральной кожи.
  - Жевательная резинка:  
Приложите к жевательной резинке лед, пока она не затвердеет, и постепенно удалите ее.

### **Чистка ремней безопасности**

Для чистки ремней безопасности используйте раствор мягкого мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Следуйте инструкциям изготовителя мыла. Запрещается отбеливать или окрашивать лямки ремней, так как это может снизить их прочность.

### **Чистка стекол с внутренней стороны**

Если внутренняя поверхность стекол автомобиля помутнела (покрылась маслянистой, жирной или воскообразной пленкой), необходимо очистить стекла с помощью специализированного моющего средства. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке моющего средства для стекол.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью скребка и не царапайте ее. Это может привести к повреждениям нитей обогревателя заднего стекла.**

## СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВРЕДНЫХ ВЫБРОСОВ

На систему снижения токсичности вредных выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в руководстве по сервисному обслуживанию вашего автомобиля.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности вредных выбросов, отвечающей всем экологическим нормам по выбросам в атмосферу.

Ниже перечислены три составляющие системы.

1. Система очистки картерных газов.
2. Система улавливания топливных паров.
3. Система снижения токсичности отработавших газов.

Для нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (автомобили с электронной системой курсовой устойчивости (ESC)):**

- Во избежание пропусков зажигания в ходе испытания на динамометрическом стенде, выключите электронную систему курсовой устойчивости (ESC), нажав соответствующий выключатель.
- После завершения испытания на динамометрическом стенде включите систему ESC, повторно нажав соответствующий выключатель.

### 1. Система очистки картерных газов

Система принудительной вентиляции картера используется для предотвращения загрязнения воздуха картерными газами. Эта система обеспечивает приток свежего фильтрованного воздуха в картер через воздухозаборный шланг. Внутри картера свежий воздух смешивается с картерными газами, которые затем выводятся через клапан принудительной вентиляции картера в систему впуска.

### 2. Система улавливания топливных паров

Система улавливания топливных паров предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

#### Адсорбер

Топливные пары, которые образуются внутри топливного бака, улавливаются и накапливаются в адсорбере. Во время работы двигателя пары топлива из адсорбера отводятся в расширитель через электромагнитный клапан продувки.

#### Электромагнитный клапан продувки адсорбера (PCSV)

Управление электромагнитным клапаном продувки адсорбера выполняется ЭБУ двигателя (ECM). При низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя этот клапан закрывается и топливные пары не подаются в двигатель. После того как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается и подает пары топлива в двигатель.

### 3. Система снижения токсичности отработавших газов

Система снижения токсичности отработавших газов с высокой эффективностью контролирует состав отработавших газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

#### **Меры предосторожности в отношении отработавших газов двигателя (угарный газ)**

- Отработавшие газы двигателя содержат угарный газ. Если вы почувствовали запах выхлопных газов в салоне автомобиля, немедленно обратитесь за проверкой и ремонтом автомобиля. Если вы подозреваете, что отработавшие газы попадают в салон вашего автомобиля, продолжайте движение с полностью открытыми окнами. При первой возможности обратитесь за проверкой и ремонтом автомобиля.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Отработавшие газы двигателя содержат угарный газ (СО). Этот газ не имеет цвета и запаха и является опасным, так как может привести к смерти при вдыхании. Чтобы избежать отравления угарным газом, соблюдайте указанные меры предосторожности.

- Не оставляйте двигатель работающим в закрытых помещениях, таких как гаражи, дольше, чем это необходимо для въезда или выезда.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с работающим двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не запускается, чрезмерное количество попыток

запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности отработавших газов.

#### **Меры предосторожности, в отношении каталитического нейтрализатора (при соответствующем оснащении)**



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Горячая система выпуска отработавших газов может стать причиной возгорания предметов под автомобилем. Не ставьте автомобиль на стоянку, не оставляйте автомобиль на холостом ходу и не двигайтесь над легковоспламеняющимися предметами, такими как сухая трава, бумага, листья и т. п.
- Выхлопная система и каталитический нейтрализатор сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после его выключения. Не прикасайтесь к компонентам системы выпуска отработавших газов и каталитическому нейтрализатору, чтобы не получить ожоги.

Кроме того, запрещается снимать теплозащитный экран выхлопной системы, герметизировать днище автомобиля и наносить на автомобиль антикоррозийное покрытие. При определенных условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности отработавших газов.

По этой причине следует соблюдать указанные меры предосторожности:

- Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (для автомобилей с бензиновым двигателем).
- Не допускается эксплуатация автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуски зажигания, или при заметном ухудшении рабочих характеристик.

- Не допускается неправильная эксплуатация двигателя. Например, не следует двигаться накатом при выключенном двигателе и спускаться по крутым склонам с включенной передачей при выключенном двигателе.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Не вносите модификации или изменения в конструкцию компонентов двигателя или системы снижения токсичности отработавших газов. Рекомендуется выполнять все проверки и регулировки у авторизованного дилера HYUNDAI.
- Избегайте поездок с очень низким уровнем топлива. Полная выработка топлива может привести к пропускам зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и других компонентов автомобиля. Кроме того, это может стать причиной аннулирования гарантии.

### **Бензиновый сажевый фильтр (GPF) (при соответствующем оснащении)**

Данный фильтр удаляет сажу из отработавших газов. Фильтр GPF автоматически сжигает (или окисляет) накопившуюся сажу в зависимости от условий движения (в отличие от сменного воздушного фильтра).

Другими словами, накопившаяся сажа удаляется системой управления двигателем за счет воздействия высокой температуры отработавших газов при нормальной/высокой скорости движения.

Однако, если автомобиль часто используется для поездок на короткие расстояния или с низкой скоростью, накопившаяся сажа может не удаляться автоматически из-за низкой температуры отработавших газов. В этом случае процесс окисления не происходит, в результате чего накапливается чрезмерное количество сажи. Это приводит к включению контрольной лампы GPF.

Контрольная лампа бензинового сажевого фильтра (GPF) перестает гореть, если в течение приблизительно

30 минут скорость движения превышает 80 км/ч (50 миль в час), частота вращения коленчатого вала двигателя поддерживается на уровне 1500–4000 об/мин и включена передача выше третьей.

Если контрольная лампа GPF начинает мигать или появляется сообщение Check exhaust system («Проверьте систему выпуска отработавших газов») даже при соблюдении указанных выше условий, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки фильтра GPF.

Если автомобиль длительное время используется с мигающей контрольной лампой GPF, это может стать причиной повреждения фильтра GPF и увеличения расхода топлива.



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Бензин (если автомобиль оснащен фильтром GPF):**

Для автомобилей, оснащенных фильтром GPF, рекомендуется использовать только бензин, отвечающий нормативным требованиям.

Использование бензина с неодобренными присадками может привести к повреждению фильтра GPF и повышению токсичности отработавших газов.





# Приложение

---

Зимнее вождение ..... A-2



### ЗИМНЕЕ ВОЖДЕНИЕ

Суровые погодные условия в зимнее время вызывают повышенный износ узлов автомобиля и другие проблемы. Чтобы свести к минимуму негативные последствия зимнего вождения, следуйте приведенным ниже советам.

#### Вождение в условиях снегопада и гололедицы

Для движения по глубокому снегу может потребоваться использовать зимние шины или установить на колеса цепи противоскольжения. Зимние шины по размеру и типу должны соответствовать шинам, установленным на автомобиль на заводе-изготовителе.

Установка несоответствующих шин отрицательно скажется на безопасности и управляемости автомобиля. Кроме того, езда с высокой скоростью, резкие разгоны и торможения, а также крутые маневры представляют большую опасность.

При замедлении максимально используйте торможение двигателем.

Резкое торможение на заснеженной или обледенелой дороге может привести к заносу автомобиля.

Соблюдайте достаточную дистанцию до идущего впереди автомобиля. Торможение следует выполнять плавно. Помните, что цепи противоскольжения улучшают сцепление с поверхностью, но не предотвращают боковой занос.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**В некоторых странах запрещается использовать цепи противоскольжения. Перед их установкой ознакомьтесь с местным законодательством.**

#### **Зимние шины**

При установке зимних шин убедитесь, что используются радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины автомобиля. Зимние шины должны быть установлены на все четыре колеса. Это обеспечит устойчивое движение автомобиля при любых погодных условиях. Следует помнить, что сила сцепления, которую обеспечивают зимние шины на сухих дорогах, меньше, чем у оригинальных шин. Вести автомобиль нужно с осторожностью даже на чистых дорогах. Следует уточнить у продавца шин максимальную скорость, рекомендуемую при эксплуатации автомобиля с зимними шинами.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Размер зимних шин:**

**Зимние шины должны соответствовать по размеру и типу стандартным шинам автомобиля. Несоблюдение этого требования может отрицательно сказаться на безопасности вождения и управляемости автомобиля.**

Не устанавливайте шипованные шины, не ознакомившись предварительно с местными, национальными и муниципальными правилами относительно возможных ограничений на их использование.

## Цепи противоскольжения



0BC3060010

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, применение определенных типов цепей противоскольжения может привести к их повреждению. В этом случае вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины.

Цепи противоскольжения не следует использовать на колесах с легкосплавными колесными дисками, так как это может повредить их. При необходимости используйте проволочные цепи противоскольжения толщиной менее 15 мм.

Гарантия автопроизводителя не распространяется на повреждения, вызванные использованием неподходящих цепей противоскольжения.

Цепи следует устанавливать только на передние колеса.



## ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что цепи противоскольжения соответствуют шинам вашего автомобиля по размеру и типу. Использование неподходящих цепей противоскольжения может привести к повреждению кузова и подвески, причем на такие повреждения гарантия автопроизводителя не распространяется. Кроме того, контакт сцепных крюков цепей противоскольжения с частями автомобиля может привести к их повреждению и отрыву. Убедитесь, что цепи противоскольжения сертифицированы по стандарту SAE, класс S.
- Всегда проверяйте цепи после 0,5–1,0 км (0,3–0,6 мили) пробега, чтобы убедиться в надежности крепления. Если цепи ослаблены, их необходимо затянуть или установить заново.

### Установка цепей противоскольжения

При установке цепей противоскольжения следуйте инструкциям производителя.

Цепи должны быть установлены как можно плотнее. После установки цепей скорость движения автомобиля не должна быть высокой. Если вы слышите звуки соприкосновения цепей с кузовом или шасси, остановите автомобиль и затяните их. Если это не решило проблему, снижайте скорость движения до тех пор, пока звук не исчезнет. Снимите цепи, как только начнете движение по чистой дороге.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Установка цепей противоскольжения:

Для установки цепей противоскольжения припаркуйте автомобиль на ровной площадке в стороне от проезжей части. Включите аварийную световую сигнализацию и установите за автомобилем знак аварийной остановки (при наличии). Перед установкой цепей противоскольжения обязательно переведите рычаг селектора в положение Р («Парковка»), включите стояночный тормоз и выключите двигатель.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Цепи противоскольжения:

- Использование цепей противоскольжения может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля.
- Двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль в час) или со скоростью, рекомендованной производителем, в зависимости от того, какое значение ниже.
- Управляйте автомобилем с осторожностью, избегайте неровностей, крутых поворотов и других препятствий на дороге, которые могут привести к потере курсовой устойчивости.
- Избегайте резких поворотов или блокировки колес при торможении.



### ВНИМАНИЕ

- Неправильно подобранный размер или ненадлежащая установка цепей может привести к повреждению тормозной системы, подвески, кузова и колес.
- Останавливайтесь и подтягивайте цепи всякий раз, когда услышите звук их контакта с автомобилем.

# Указатель

---

<b>А</b>	
Аварийная световая сигнализация .....	8-3
Автоматическая коробка передач .....	6-19
Рекомендации по вождению .....	6-23
Управление автоматической коробкой передач .....	6-19
Аккумуляторная батарея .....	9-40
Зарядка аккумуляторной батареи .....	9-42
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи .....	9-42
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей .....	9-41
Сброс параметров электрооборудования .....	9-43

<b>Б</b>	
Безопасность движения	
Интеллектуальный ассистент контроля ограничения скорости (ISLA) ....	7-69
Ручной ассистент контроля ограничения скорости (MSLA) .....	7-66
Система контроля внимания водителя (DAW) .....	7-74
Система контроля полосы движения (LKA) .....	7-30
Система предотвращения столкновений в слепой зоне (BCA) .....	7-47
Система предотвращения фронтального столкновения (FCA) (камера) ....	7-2
Система предотвращения фронтального столкновения (FCA) (комбинация датчиков) .....	7-15
Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) .....	7-37
Безопасность при парковке	
Задний парковочный радар (PDW) .....	7-134
Камера заднего вида (RVM) .....	7-111
Передний и задний парковочные радары (PDW) .....	7-137
Система помощи при парковке (PA) .....	7-150
Система предупреждения об опасности столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади (RCCW) .....	7-115
Система предотвращения столкновений при парковке задним ходом (PCA) .....	7-142
Система предотвращения столкновений с транспортными средствами, движущимися в поперечном направлении сзади (RCCA) .....	7-123
Буксировка .....	8-32
Буксировка в экстренном случае .....	8-34
Служба эвакуации .....	8-32
Съемная буксировочная проушина .....	8-33

Буксировка прицепа (Европа) .....	6-65
Вожделение автомобиля с прицепом .....	6-70
Вы решили совершить поездку на автомобиле с прицепом? .....	6-66
Оборудование для буксировки прицепа .....	6-69
Техническое обслуживание автомобиля, который эксплуатируется с прицепом .....	6-72

## **В**

В случае прокола шины (запасное колесо) .....	8-16
Декларация ЕС о соответствии требованиям для домкрата .....	8-22
Домкрат и инструменты .....	8-16
Замена колес .....	8-17
Табличка на домкрате .....	8-21
В случае прокола шины (комплект для ремонта шин) .....	8-26
Введение .....	8-26
Использование комплекта для ремонта шин .....	8-29
Компоненты комплекта для ремонта шин .....	8-28
Проверка давления воздуха в шинах .....	8-31
Распределение герметика .....	8-31
Рекомендации по безопасному использованию комплекта для ремонта шин .....	8-27
В случае экстренной ситуации во время движения .....	8-4
Если во время движения заглох двигатель .....	8-4
Если во время движения спустила шина .....	8-4
Если двигатель заглох на перекрестке .....	8-4
Важные меры предосторожности .....	3-2
Использование детских удерживающих устройств .....	3-2
Контроль скорости движения .....	3-3
Опасность при срабатывании подушки безопасности .....	3-2
Отвлечение внимания водителя .....	3-2
Поддержание безопасного состояния автомобиля .....	3-3
Пристегивание ремнем безопасности .....	3-2
Внешний вид (I) .....	2-2
Внешний вид (II) .....	2-3
Внутреннее освещение .....	5-52
Вожделение зимой .....	6-61
Предостережения, связанные с вождением зимой .....	6-63
Вожделение в условиях снега и льда .....	6-61

Воздушный фильтр .....	9-35
Замена фильтра .....	9-35
Воздушный фильтр системы климат-контроля .....	9-37
Замена фильтра .....	9-37
Проверка фильтра .....	9-37

## Г

Габаритные размеры .....	2-19
--------------------------	------

## Д

Декларация о соответствии .....	2-30, 7-167
Детские удерживающие устройства (CRS) .....	3-31
Выбор детского удерживающего устройства (CRS) .....	3-32
Рекомендация: дети должны всегда находиться на задних сиденьях .....	3-31
Установка детского удерживающего устройства .....	3-34
Доступ в автомобиль .....	5-4
Выкидной ключ .....	5-4
Иммобилайзер .....	5-12
Смарт-ключ .....	5-7

## Е

Если двигатель не запускается .....	8-5
Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается медленно .....	8-5
Если коленчатый вал двигателя проворачивается нормально, но двигатель не запускается .....	8-5
Если двигатель перегревается .....	8-9

## Ж

ЖК-дисплей (тип А) .....	4-26
Бортовой компьютер .....	4-36
Режим пользовательских настроек .....	4-30
Режимы ЖК-дисплея .....	4-27
Управление ЖК-дисплеем .....	4-26
ЖК-дисплей (тип В) .....	4-40
Настройки автомобиля (информационно-развлекательная система) .....	4-45
Режимы отображения информации .....	4-41
Управление ЖК-дисплеем .....	4-40



### З

Зажигание .....	6-5
Замок зажигания .....	6-5
Кнопочный выключатель зажигания .....	6-8
Замки дверей .....	5-13
Замки задних дверей с защитой от детей .....	5-17
Запирание дверей в экстренной ситуации .....	5-17
Управление замками дверей изнутри автомобиля .....	5-15
Управление замками дверей снаружи автомобиля .....	5-13
Функция автоматического запирания и отпирания дверей .....	5-16
Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье (ROA) .....	5-18
Запуск двигателя от внешнего источника .....	8-6
Зеркала .....	5-23
Наружные зеркала заднего вида .....	5-24
Салонное зеркало заднего вида .....	5-23

### И

Идентификационный номер автомобиля (VIN) .....	2-27
Индексы нагрузки и скорости шин .....	2-22
Интеллектуальная механическая коробка передач (ИМТ) .....	6-16
Управление интеллектуальной механической коробкой передач (ИМТ) ...	6-16
Информационно-развлекательная система .....	5-94
Антенна .....	5-94
Громкая связь на основе беспроводного интерфейса Bluetooth® .....	5-97
Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе .....	5-95
Порт USB .....	5-94
Принцип работы радиоприемника автомобиля .....	5-98
Система распознавания голоса .....	5-97

### К

Капот .....	5-36
Дверь багажного отделения .....	5-37
Капот .....	5-36
Лючок заливной горловины топливного бака .....	5-39
Колеса и шины .....	2-21, 9-44
Замена колесных дисков .....	9-49
Замена шин .....	9-47
Маркировка на боковой поверхности шины .....	9-49
Низкопрофильные шины .....	9-52

Перестановка шин .....	9-46
Проверка давления воздуха в шинах .....	9-45
Регулировка углов установки колес и балансировка шин .....	9-47
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах .....	9-45
Сцепление шин с дорогой .....	9-49
Техническое обслуживание шин .....	9-49
Уход за шинами .....	9-44
Комбинация приборов .....	4-2
Индикатор переключения передач .....	4-9
Сигнализаторы и индикаторы .....	4-10
Сообщения на ЖК-дисплее .....	4-21
Указатели и измерительные приборы .....	4-5
Управление комбинацией приборов .....	4-4
Комфорт при вождении	
Интеллектуальный круиз-контроль (SCC) .....	7-84
Интеллектуальный круиз-контроль на базе навигации (NSCC) .....	7-100
Круиз-контроль (CC) .....	7-80
Система удержания в полосе движения (LFA) .....	7-107
Коробка передач с двойным сцеплением .....	6-25
Парковка .....	6-32
Рекомендации по вождению .....	6-32
Управление коробкой передач с двойным сцеплением .....	6-25

## Л

Лампы освещения .....	2-20, 9-70
Замена дополнительного стоп-сигнала .....	9-89
Замена ламп заднего комбинированного фонаря .....	9-82
Замена ламп освещения салона .....	9-90
Замена ламп фар, габаритных огней, указателей поворота .....	9-71
Замена лампы повторителя указателя поворота .....	9-81
Замена лампы подсветки номерного знака .....	9-89
Регулировка фар и противотуманных фар (Европа) .....	9-76
Панорамный люк в крыше .....	5-32
Автоматический реверс .....	5-34
Наклон люка .....	5-33
Предупреждение о незакрытом люке в крыше .....	5-35
Сброс настроек системы управления люком .....	5-35
Сдвиг люка в открытое/закрытое положение .....	5-33
Солнцезащитная шторка .....	5-32

## М

Масло интеллектуальной механической коробки передач (ИМТ) .....	9-33
Проверка уровня масла в интеллектуальной механической коробке передач (ИМТ) .....	9-33
Показатели массы автомобиля .....	6-73
Перегрузка .....	6-73
Механическая коробка передач .....	6-13
Рекомендации по вождению .....	6-15
Управление механической коробкой передач .....	6-13
Моторное масло .....	9-24
Проверка моторного масла и масляного фильтра .....	9-26
Проверка уровня моторного масла .....	9-24
Моторный отсек .....	2-16, 9-3

## Н

Наружные световые приборы .....	5-42
---------------------------------	------

## О

Оборудование для экстренных ситуаций .....	8-36
Аптечка .....	8-36
Знак аварийной остановки .....	8-36
Манометр для измерения давления воздуха в шинах .....	8-36
Огнетушитель .....	8-36
Общеввропейская система вызова экстренных служб eCall .....	8-37
Информация об обработке данных .....	8-39
Общеввропейская система вызова экстренных служб eCall .....	8-41
Объем багажного отделения .....	2-23
Окна .....	5-27
Электрические стеклоподъемники .....	5-27
Омывающая жидкость .....	9-34
Проверка работы стояночного тормоза .....	9-34
Проверка уровня омывающей жидкости .....	9-34
Описание пунктов планового техобслуживания .....	9-21
Особенности салона .....	5-84
Багажная сетка .....	5-92
Крючки для одежды .....	5-90
Пепельница .....	5-84
Подстаканники .....	5-84
Полка багажного отделения .....	5-92

Разъем зарядки USB .....	5-87
Сдвижной подлокотник .....	5-85
Система беспроводной зарядки мобильного телефона .....	5-87
Солнцезащитный козырек .....	5-85
Фиксаторы напольных ковриков .....	5-91
Часы .....	5-90
Электрическая розетка .....	5-86
Особенности экстерьера .....	5-93
Рейлинги на крыше .....	5-93
Особые условия вождения .....	6-58
Вождение в дождь .....	6-59
Вождение в зонах подтопления .....	6-60
Вождение ночью .....	6-59
Вождение по автомагистралям .....	6-60
Опасные условия вождения .....	6-58
Плавное прохождение поворотов .....	6-59
Раскачка автомобиля .....	6-58
Отделения для хранения .....	5-82
Вещевой отсек в центральной консоли .....	5-82
Перчаточный ящик .....	5-83
Охлаждающая жидкость двигателя .....	9-27
Замена охлаждающей жидкости .....	9-30
Проверка уровня охлаждающей жидкости .....	9-27
Очистители и омыватели стекол .....	5-54
Омыватель ветрового стекла .....	5-55
Очиститель ветрового стекла .....	5-54
Переключатель очистителя и омывателя заднего стекла .....	5-56

## П

Панель приборов (I) .....	2-12
Панель приборов (II) .....	2-13
Перед вождением автомобиля .....	6-4
Перед запуском двигателя .....	6-4
Перед посадкой в автомобиль .....	6-4
Подушки безопасности: система пассивной безопасности .....	3-42
Действия после срабатывания подушки безопасности .....	3-52
Дополнительные меры предосторожности .....	3-59
Не устанавливайте детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира .....	3-53
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? .....	3-53

Предупреждающие наклейки подушек безопасности .....	3-59
Принцип работы подушек безопасности .....	3-49
Расположение подушек безопасности .....	3-44
Уход за компонентами системы пассивной безопасности (SRS) .....	3-58
Полная масса автомобиля .....	2-23
Предохранители .....	9-53
Замена предохранителей в блоке предохранителей моторного отсека .....	9-55
Замена предохранителей в блоке предохранителей приборной панели ...	9-54
Описание блока предохранителей/реле .....	9-56
Противоугонная система .....	5-19

## Р

Работы по плановому техническому обслуживанию .....	9-9
График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (Европа) .....	9-10
График технического обслуживания при нормальных условиях эксплуатации автомобиля (другие страны) .....	9-15
График технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (Европа) .....	9-13
График технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации и малом пробеге (другие страны) .....	9-19
Работы по техническому обслуживанию .....	9-6
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля .....	9-6
Ответственность владельца .....	9-6
Рекомендуемые смазочные материалы и заправочные объемы .....	2-24
Рекомендуемая вязкость масла (SAE) .....	2-24
Ремень безопасности .....	3-20
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности .....	3-28
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности .....	3-20
Ремень безопасности с преднатяжителями .....	3-25
Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности .....	3-21
Система ремней безопасности .....	3-23
Уход за ремнями безопасности .....	3-30
Рулевое колесо .....	5-20
Звуковой сигнал .....	5-22
Обогрев рулевого колеса .....	5-22
Регулировка рулевого колеса по наклону и вылету .....	5-21
Электроусилитель рулевого управления (EPS) .....	5-20

<b>С</b>	
Салон (I) .....	2-8
Салон (II) .....	2-9
Серийный номер двигателя .....	2-28
Сертификационная табличка автомобиля .....	2-27
Сиденья .....	3-4
Задние сиденья .....	3-11
Меры предосторожности .....	3-6
Передние сиденья .....	3-7
Подголовники .....	3-13
Подогрев сидений .....	3-17
Функция предупреждения о пассажирах на заднем сиденье (ROA) .....	3-18
Система автоматического выключения и запуска двигателя во время движения накатом (SSC) (версии 48V MHEV) .....	6-53
Условия запуска двигателя .....	6-53
Условия работы системы SSC .....	6-53
Система автоматического управления дальним светом фар (HBA) .....	5-49
Настройки системы .....	5-49
Неисправность и ограничения системы .....	5-50
Условия работы системы .....	5-49
Система выбора режимов движения .....	6-54
Система климат-контроля с автоматическим управлением .....	5-66
Автоматический режим обогрева и кондиционирования воздуха .....	5-67
Работа системы .....	5-72
Ручной режим обогрева и кондиционирования воздуха .....	5-68
Техническое обслуживание системы .....	5-75
Система климат-контроля с ручным управлением .....	5-57
Обогрев и кондиционирование воздуха .....	5-58
Работа системы .....	5-62
Техническое обслуживание системы .....	5-64
Система кондиционирования воздуха .....	2-22
Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) .....	8-11
Замена колеса с датчиком системы TPMS .....	8-14
Индикация шины со сниженным давлением воздуха и значения давления .....	8-13
Контрольная лампа неисправности системы TPMS .....	8-14
Предупреждающий сигнализатор низкого давления воздуха в шинах .....	8-13
Проверка давления воздуха в шинах .....	8-11
Система контроля давления воздуха в шинах .....	8-12

Система снижения токсичности вредных выбросов .....	9-99
Система очистки картерных газов .....	9-99
Система снижения токсичности отработавших газов .....	9-100
Система улавливания топливных паров .....	9-99
Система старт-стоп (ISG) .....	6-45
Включение системы ISG .....	6-45
Выключение системы ISG .....	6-45
Индикация работы системы ISG .....	6-50
Неисправности системы ISG .....	6-51
Условия работы системы ISG .....	6-49
Спецификация двигателя .....	2-19
Стояночный тормоз .....	9-34

## Т

Табличка с данными о компрессоре кондиционера .....	2-29
Табличка с данными о топливе .....	2-29
Табличка с информацией о размерности шин и давлении воздуха в них .....	2-28
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля .....	9-7
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля .....	9-7
Тормозная жидкость / жидкость гидропривода сцепления .....	9-31
Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости гидропривода сцепления .....	9-31
Тормозная система .....	6-34
Антиблокировочная система тормозов (ABS) .....	6-36
Задние барабанные тормозные механизмы .....	6-35
Индикатор износа тормозных колодок .....	6-34
Электронная система курсовой устойчивости (ESC) .....	6-38
Система аварийного включения стоп-сигналов (ESS) .....	6-42
Рекомендации по торможению .....	6-44
Система динамической стабилизации (VSM) .....	6-40
Система помощи при трогании на подъеме (HAC) .....	6-42
Система экстренного торможения для предотвращения вторичных столкновений (MCB) .....	6-43
Стояночный тормоз .....	6-35
Тормозная система с усилителем .....	6-34

**У**

Устранение обледенения и запотевания ветрового стекла .....	5-77
Автоматическая система устранения запотевания (только модели с системой климат-контроля с автоматическим управлением) .....	5-79
Обогрев заднего стекла .....	5-80
Система климат-контроля с автоматическим управлением .....	5-78
Система климат-контроля с ручным управлением .....	5-77
Уход за внешним видом автомобиля .....	9-91
Уход за кузовом автомобиля .....	9-91
Уход за салоном .....	9-96

**Щ**

Щетки стеклоочистителя .....	9-38
Замена щеток стеклоочистителя .....	9-38
Проверка щеток стеклоочистителя .....	9-38